



# ACTA HISTRIAE

9, 2001, 2



Tudi drugi zbornik znanstvenih razprav *1400. letnica kopske škofije in omembe Slovanov v Istri* prinaša prispevke z mednarodne znanstvene konference, ki sta jo v Kopru od 12. do 14. oktobra 2000 organizirala Zgodovinsko društvo za južno Primorsko in Znanstveno-raziskovalno središče Republike Slovenije, Koper v soorganizaciji s Škofijo Koper, Filozofsko fakulteto v Pulju, Accademia dei Concordi iz Roviga ter Zgodovinskim inštitutom Milka Kosa ZRC SAZU iz Ljubljane.

Prispevki z zgodovinskega, verskega, umetnostnega, socialnega, kulturnega, demografskega in še kakega področja prinašajo marsikatera nova spoznanja iz štirinajstih stoletij delovanja kopske škofije, ki je bila, po virih dokazano, prvič omenjena leta 599, ko je bila oblikovana skupaj s Škofijo Novigrad. V naslednjih stoletjih pa je nedvomno igrala zelo pomembno vlogo na lokalnem prostoru. Istega leta se z ustanovitvijo kopske škofije v pisnih tedanjega papeža Gregorja I. prvič omenjajo Slovani, ki so skupaj z Obri vdrli v Istro, zato se ti dve temi skozi zbornik odlično prepletata in dopolnjujeta.

Z znanstvenim metodološkim pristopom so avtorji s svojimi prispevki obogatili zgodovinopisje, odprli še nova nenapisana poglavja in vanje vnesli dosežena odkritja in dognanja, kar daje zagotovilo za še uspešnejše nadaljnje delovanje ved in zlasti posameznikov, skupnosti in državnih entitet, vezanih na vprašanja o kopski škofiji in o Slovanih v Istri.

doc. dr. Darko Darovec

The collection of scientific treatises on the subject of the *1400<sup>th</sup> anniversary of the Koper Diocese and the first mention of the Slavs in Istria* brings a number of contributions presented at the international scientific conference organised in Koper between October 12<sup>th</sup> and 14<sup>th</sup> 2000 by the Historical Society of Primorska and the Science and Research Centre of the Republic of Slovenia, Koper, in co-organisation with the Diocese of Koper, Faculty of Philosophy in Pula, Accademia dei Concordi from Rovigo and the Institute of Historical Research "Milko Kos" of the Science and Research Centre of the Slovene Academy of Sciences and Arts Ljubljana.

The contributions from historical, religious, art, social, cultural, demographic and other fields of research bring a number of new insights into the fourteen centuries of the Koper Diocese, which was, as evidenced by numerous sources, for the first time mentioned in 599 when founded together with the Diocese of Novigrad. In the ensuing centuries, however, it played a highly important part in its local territory. In the same year in which the Koper Diocese was founded, the Slavs are mentioned for the first time in the letters written by Pope Gregory I. Namely, they invaded Istria together with the Avars at that time, which is the reason why these two topics interlace and in fact supplement each other through the entire booklet.

With a scientific methodological approach, the authors certainly enriched the historiography with their articles and at the same time opened some completely new chapters, completing them with the achieved discoveries and cognitions, which promises even a more successful functioning of the science and particularly individuals, communities and national entities dealing with the issues of the Koper Diocese and the Slavs in Istria.

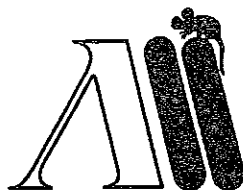
Asst. Prof. Darko Darovec, PhD

ISSN 1318-0185



9 771318 018049





Zgodovinsko društvo za južno Primorsko - Koper  
Società storica del Litorale - Capodistria

## ACTA HISTRIAE

PRISPEVKI Z MEDNARODNE ZNANSTVENE KONFERENCE  
1400. LETNICA KOPRSKE ŠKOFIJE  
IN OMEMBE SLOVANOV V ISTRI

CONTRIBUTI DAL CONVEGNO INTERNAZIONALE  
1400 ANNI DELLA DIOCESI DI CAPODISTRIA  
E DELLA PRIMA MENZIONE DEGLI SLAVI IN ISTRIA

CONTRIBUTIONS FROM THE INTERNATIONAL SCIENTIFIC MEETING  
1400<sup>TH</sup> ANNIVERSARY OF THE KOPER DIOCESE  
AND OF THE FIRST MENTION OF THE SLAVS IN ISTRIA

ACTA HISTRIAE, 9, 2001, 2



Znanstveno-raziskovalno središče Republike Slovenije Koper  
Centro di ricerche scientifiche della Repubblica di Slovenia, Capodistria  
Science and Research Centre of the Republic of Slovenia, Koper

KOPER 2001

## ACTA HISTRIAE • 9 • 2001 • 2

ISSN 1318-0185

UDK/UDC 94(05)

Letnik 9, leto 2001, številka 2

**Odgovorni urednik/  
Redattore responsabile/  
Chief Editor:**  
**Urednik/  
Redattore/Editor:**  
**Programski odbor/  
Comitato organizzatore/  
Programme committee:**

dr. Darko Darovec

Dean Krmac  
Rajko Bratož, Lucija Čok, Darko Darovec, France M. Dolinar,  
Goran Filipi, Boris M. Gombač, Robert Matijašič, Adriano  
Mazzetti, Darja Mihelič, Egon Pelikan, Renato Podberšič, Vincenc  
Rajšp, Giuseppe Trebbi, Marjan Vogrin, Salvator Žitko

**Častni član  
Programskega odbora/  
Membro d'onore del  
Comitato scientifico:**  
**Lektorji/Supervisione/  
Language Editor:**

msg. Metod Pirih, koprski škof

Janez Mikic (sl.), Vesna Gomezel Mikolič (sl.),  
Marco Apollonio (it.), Henrik Ciglič (angl.)

**Prevodi/Traduzioni/  
Translations:**

Henrik Ciglič (angl./sl.), Damjana Fink (it./sl.),  
Lea Odila Širok (it./sl.), Vida Gorjup Posinkovič (it./sl.),  
Sergio Settomini (hr.-sl./it.), Tullio Vianello (hr.-sl./it.),  
Giovanna Ascoli Marchetti (angl./it.; it./angl.)

**Oblikovalec/Progetto  
grafico/Graphic design:**  
**Stavek/Composizione/  
Typesetting:**  
**Izdajatelj/Editori/  
Published by:**

Dušan Podgornik

Franc Čuden, Medit d.o.o.

Zgodovinsko društvo za južno Primorsko/*Società storica del  
Litorale*©, Znanstveno-raziskovalno središče Republike Slovenije  
Koper/*Centro di ricerche scientifiche della Repubblica di Slovenia,*  
*Capodistria/Science and Research Centre of the Republic of  
Slovenia, Koper*©

**Sedež/Sede/Address:**

Znanstveno-raziskovalno središče Republike Slovenije Koper,  
SI-6000 Koper - Capodistria, Garibaldijeva / Via Garibaldi 18,  
tel.: ++386 5 6637-700; fax: 6637-710;  
**E-mail:** annales@zrs-kp.si; **Internet:** http://www.zrs-kp.si/  
Grafis trade d.o.o.

**Tisk/Stampa/Print:  
Naklada/Tiratura/  
Copies:**

700 izvodov/copie/copies

**Finančna podpora/  
Supporto finanziario/  
Financially supported by:**

Ministrstvo za kulturo Republike Slovenije / *Ministero di cultura  
della Repubblica di Slovenia*, Ministrstvo za šolstvo, znanost in  
šport Republike Slovenije / *Ministero per la l'educazione, la scienza  
e lo sport della Repubblica di Slovenia*, Mestna občina Koper /  
*Comune città di Capodistria*

**Slika na naslovnici:**

Kustodija iz Predloke, ž. c. sv. Janeza Krstnika (Benko iz Sočerge,  
1466) – detajl (Pokrajinski muzej Koper, kopija; foto J. Jeraša)  
*Tabernacolo della chiesa di S. Giovanni Battista a Lonche (Benko  
da San Quirico, 1466) – dettaglio (Museo regionale di  
Capodistria, copia; foto J. Jeraša)*

**Picture on the cover:**

*Tabernacle of the Church of St. John the Baptist (Benko of  
Sočerga, 1466) from Predloka – a detail (Regional Museum  
Koper, copy; photo: J. Jeraša)*

## VSEBINA / INDICE GENERALE / CONTENTS

- Robert Matijašić:** Anonimni Ravenjanin, Istra i biskupska središta ..... 285  
*Anonymous of Ravenna, Istria and diocesan centres*  
*L'Anonimo Ravennate, l'Istria e i centri diocesani*
- Radovan Cunja:** Poselitvena dinamika in spremembe funkcije nekaterih mestnih prostorov: primera bivšega kapucinskega vrta in nekdanje samostanske cerkve sv. Klare v Kopru ..... 295  
*Dinamica insediativa e cambiamenti della funzione di alcuni spazi cittadini: gli esempi dell'ex orto dei cappuccini e dell'ex chiesa conventuale di Santa Chiara a Capodistria*  
*Settling dynamics and changes in the functions of certain city spaces: the cases of the former Capuchin garden and the conventual church of St. Clare in Koper*
- Darja Mihelič:** Piransko olje in koprška škofija (začetek 13. stoletja) ..... 311  
*The oil of Piran and the Diocese of Koper (early 13<sup>th</sup> century)*  
*L'olio d'oliva di Pirano e la diocesi di Capodistria (inizio del Duecento)*
- Lara Pavanetto:** Una questione di precedenza. Capodistria 1637 ..... 321  
*Vprašanje prednosti. Koper 1637*  
*The question of priority – Koper 1637*
- Adriano Mazzetti:** Il vescovo Baldassare Bonifacio ..... 331  
*Škof Baltazar Bonifacio*  
*Bishop Baldassare Bonifacio*
- Lovorka Čoralić:** Koperski svećenik Jeronim Fonda (1686. - 1754.) – ninski i trogirski biskup ..... 343  
*The Koper priest Jeronim Fonda (1686-1754) - the Bishop of Nin and Trogir*  
*Il sacerdote capodistriano Girolamo Fonda (1686-1754) – vescovo di Nona e Traù*
- Zdenka Bonin:** Oris razvoja koprskih bratovščin v času Beneške republike, s posebnim poudarkom na bratovščini Svetega Antona opata puščavnika ..... 357  
*Sviluppo delle confraternite capodistriane al tempo della Repubblica di Venezia, con particolare accento a quella di S. Antonio abate l'anacoreta*  
*Development of the Koper brotherhoods under the Venetian Republic, with special emphasis on the brotherhood of St. Anthony Abbot the Hermit*

- Slaven Bertosa:** Doseljenici iz Kopra i njegove okolice u puljskim matičnim knjigama od 1613. do 1817. .... 389  
*Gli immigrati da Capodistria e dintorni nei registri parrocchiali polesi dal 1613 al 1817*  
*The immigrants from Koper and its surroundings in the registers of Pula between 1613 and 1817*
- Raffaele Giancesini:** Forme di diffusione e pubblicità dei proclami veneziani e delle terminazioni fascicolate a stampa fra XVII e XVIII secolo, analogie e riscontri fra le procedure in essere nella terra ferma veneto-friulana e nell'Istria ..... 415  
*Oblike razširjanja beneških razglasov in tiskanih odlokov ter njihovo objavljanje med 17. in 18. stoletjem; analogije in primerjave med postopki v veljavi na območju beneško-furlanske terraferme in Istre*  
*Forms of distribution of the Venetian public proclamations and printed decrees, and their publishing between the 17<sup>th</sup> and 18<sup>th</sup> centuries; analogies between the procedures in force in the territory of the Venetic-Friulian Terraferma and Istria*
- Ivan Markovič:** Zgodovinski podatki o koprskih samostanskih knjižnicah ..... 433  
*Cenni storici sulle biblioteche conventuali di Capodistria*  
*Historical data on the Koper monastic libraries*
- Mojca Guček:** Krstilnica sv. Janeza Krstnika v Kopru. Dokumentacija arhitekture in konservatorske raziskave ..... 453  
*Il battistero di S. Giovanni Battista a Capodistria. Documentazione architettonica e studi di conservazione*  
*Baptistry of St. John the Baptist in Koper. Documentation of its architecture and conservational research*
- Željko Dugac:** Votivni darovi za zdravlje u Istri ..... 477  
*Votive offerings for health in Istria*  
*Ex-voto in Istria*
- Helena Seražin:** Arhitekturna prenova koprške stolnice v prvi polovici 18. stoletja ..... 489  
*Architectural reconstruction of the Koper cathedral in the first half of the 18<sup>th</sup> century*  
*Il rinnovo architettonico della cattedrale di Capodistria nella prima metà del Settecento*

<b>Eva Holz:</b> Nekaj drobcev o Slovanih v avstrijskem delu Istre in v Avstrijskem primorju (od 16. do konca 19. stoletja) .....	505
<i>Some fragments about the Slavs living in the Austrian part of Istria and in Austrian Coastland (from the 16<sup>th</sup> to the end of the 19<sup>th</sup> cent.)</i>	
<i>Alcuni cenni sugli slavi nella parte austriaca dell'Istria e nel Litorale asburgico (fino alla prima guerra mondiale)</i>	
<b>Pietro Zovatto:</b> Religiosità e folclore a Capodistria tra '800 e '900 .....	519
<i>Pobožnost in folklor v Kopru med 19. in 20. stoletjem</i>	
<i>Religiousness and folklore in Koper between 1800 and 1900</i>	
<b>Tomaž Simčič:</b> Birna v Lanišču leta 1947 .....	549
<i>Confirmation at Lanišče in 1947</i>	
<i>La cresima a Lanischie nel 1947</i>	





## ANONIMNI RAVENJANIN, ISTRRA I BISKUPSKA SREDIŠTA

Robert MATIJAŠIĆ

Sveučilište u Rijeci, Filozofski fakultet u Puli, HR-52100 Pula, ulica I. Matetića Ronjgova 1

## IZVLEČEK

*Anonimni Ravenčan v svoji Kozmografiji na dveh mestih omenja naselja in mesta (civitates) v severozahodni Istri. Na prvem (4, 30) našteva mesta vzdolž zahodne istrske obale (Item in regione Istriae sunt civitates, id est Tergeste, Sapparis, Humago, Neapolis, Parentio, Ruigno, Pola), na drugem (4, 31), vendar v obratnem vrstnem redu, pa med prvi dve mesti dodaja še Silbio, Piranon, Capris. V prispevku so obravnavana tudi vsa prejšnja besedila zgodovinskih in geografskih avtorjev o tem delu Istre: Plinija Starejšega, Klavdija Ptolemeja, Antoninov itinerar, Tabula Peutingeriana. Na osnovi vseh teh podatkov se ustvarja podoba pozne antične poseljenosti severozahodne Istre v času prve omembe koprške škofije.*

*Ključne besede: SZ Istra, 6.-7. stoletje, škofije, Cosmographia, Ravennatis Anonymus*

## L'ANONIMO RAVENNATE, L'ISTRIA E I CENTRI DIOCESANI

## SINTESI

*In due passi della Cosmografia dell'Anonimo Ravennate si citano gli abitati e le città (civitates) dell'Istria nord occidentale. Nel primo (4, 30) vengono elencate le città della costa occidentale dell'Istria (Item in regione Istriae sunt civitates, id est Tergeste, Sapparis, Humago, Neapolis, Parentio, Ruigno, Pola), nel secondo (4, 31) vi si aggiunge, fra la prima e la seconda città e in ordine inverso rispetto al primo elenco, Silbio, Piranon, Capris.*

*Nel presente contributo si analizzano pure alcune citazioni su questa parte dell'Istria riportate da geografi e storici retroviventi vale a dire Plinio il Vecchio, Claudio Tolomeo, nonché nell'Itinerario Antonino e nella Tabula Peutingeriana. Sulla base di ciò si cerca di ricostruire lo stato di insediamento umano nel periodo della prima menzione della diocesi giustinopolitana.*

*Parole chiave: Istria nord occidentale, VI-VII secolo, vescovadi, Cosmographia, Ravennatis Anonymus*

Prijelaz kasnoantičkog u ranosrednjovjekovno razdoblje povijesnog razvitka pripada onim vremensko-povijesnim odsječcima koji u historiografiji privlače veliku pozornost radi ključnog karaktera procesa koji su se tijekom toga doba odvijali, a ostavili su značajnoga traga na kasniju povijest nekoga kraja ili šireg područja. Kako su povijesni i drugi izvori za to doba donekle skromniji nego za druga povijesna razdoblja (sintagma "mračna stoljeća" za to doba nije posve neprikladna), i bibliografija je o tome kudikamo brojnija i bogatija otvorenim pitanjima (usp. Bury, 1923; Giardina, 1986; Cameron, 1993 i mnoge druge).

Opći povijesni kontekst razdoblja koje obuhvaća prijelaz iz kasnoantičkog u ranosrednjovjekovno doba u Istri je, na sjevernom Jadranu, kao uostalom i drugdje (Suić, 1976, 227-251), neobično važan radi promatranja i razumijevanja postupnoga gašenja poganskih ustanova i oblikovanja, na njihovim zasadama, novih ustanova kršćanske civilizacije (Bratož, 1986, 1996; Cuscito, 1977). Crkveno-politička povijest Istre i sjevernog Jadrana toga doba dosta je dobro poznata, iako zbog manjkavosti i višeznačnosti vrela i danas ima mnogo otvorenih pitanja o kojima se raspravlja.

Zamiranje antičkoga kolonijско-municipalnog sustava gradske uprave dovelo je do stvaranja i emancipacije novih gradskih središta, što nije bio niz jednokratnih događaja, već zamršeni i dugotrajan proces koji se protegao kroz više stoljeća. Dvojestvo kolonija i municipija zbrisano je od III. stoljeća s Karakalinom dodjelom građanskoga prava (*Constitutio Antoniniana*) svim slobodnim stanovnicima države (Sherwin-White, 1973, 380-394). *Aquileia*, *Tergeste*, *Parentium* i *Pola* bile su u tom trenutku kolonije duž istočne obale sjevernog Jadrana, a samo su *Agida* ili *Aegida*, na mjestu današnjega Kopra, te Nezakcij kod Pule, imali municipalitet određene vrste (Degrassi, 1954; Starac, 1999, 107-139).

Međutim, s pojavom opasnosti i opadanjem stupnja opće sigurnosti u rimskoj državi, otvorena naselja, sela i seoska gospodarstva utvrđuju se ako je to moguće, ili se pak stanovništvo koncentrira na utvrđenim i lako branjivim mjestima. Mislim da tada, od IV. stoljeća dalje, na mjestu današnje povijesne jezgre Kopra nastaje utvrđeni grad, onaj grad koji neprekidno postoji do danas. Međutim, koji je točno odnos između Srmina – prapovijesne gradine i možda ranorimskog naselja – s koparskom povijesnom jezgrom na nekadašnjem otočiću, nije jednostavno objasniti.

Plinije St. prvi spominje Agidu / Aegidu, a njegovi podaci odnose se na I. st. pr. Kr.: "*Oppida civium Romanorum Aegida, Parentium, colonia Pola quae nunc Pietas Iulia*" (Na. hist., 3, 129). Kako između riječi *oppidum* i *municipium* terminološka i pravna distinkcija nije takva da bismo mogli spoznati detaljnosti ustrojstva, dovoljno je primijetiti da je *Agida* imala određeni stupanj samouprave, ali je u nekim pravima i dužnostima bila podređena obližnjoj koloniji, a to je bila *Tergeste*. O municipalitetu antičke Agide (o toponimu usp. Šašel, 1974, 448-451) mnogo se raspravljalo (Degrassi, 1954, 72-74) na temelju podatka da Plinije spominje to naselje kao *oppidum civium Romanorum* (Plin., Nat. hist., 3, 129). Rasprava se naročito

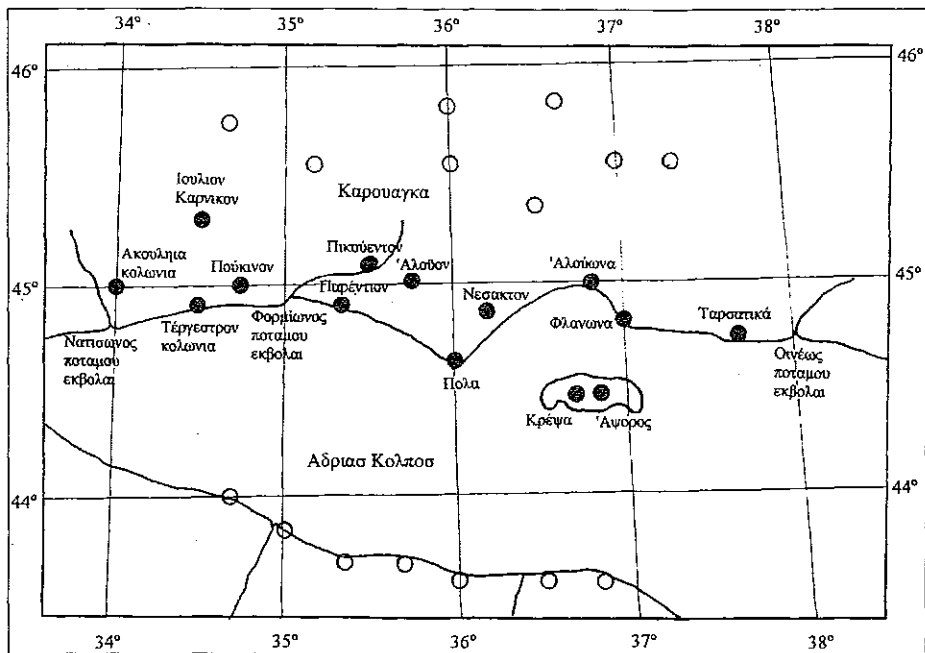
rasplamsala oko pitanja razgraničenja između Tergeste (kolonije) i Agide (municipija) u vrlo rano doba (usp. Starac, 1999, 13-14, 110-111). Iako je starija historiografija beziznimno izjednačavala antičku Agidu /Aegidu sa Srminom (Župančič, 1985, 315-316), tvrdeći da je kasnoantički – srednjovjekovni Capris nastao na otočiću kao refugium, valja reći da je Srmin kao gradina u rano antičko doba bila vjerojatno napušten, ili barem zapušten, te da antički *municipium* valja tražiti bliže moru.

Činjenica jest da arheoloških ostataka koji bi potvrdili neku od mogućnosti – jednostavno nema. Luka je antičkome gradu bila vrlo važna, jer je ona bila veza naselja s drugim gradovima na obali, dok su kopnene veze bile manje značajne zbog teške prohodnosti zaleđa Kopra (Šašel, 1974, 452). Položaj na otočiću mogao je doći do izražaja upravo u kasnoj antici, kad su u burnim vremenima cijunjena bila zaštićena mjesta.

Aleksandrinac Klaudije Ptolemej, znameniti zemljopisac, u svojem opisu ovih krajeva (Sl. 1) naselje na mjestu Kopra ne spominje, ali poslije Tergesta, a prije Parencija, navodi "ušće rijeke Formiona" (3, 1, 23). Prema njegovim koordinatama, sve su tri točke na istoj zemljopisnoj širini (44° 55'), dok se zemljopisna dužina povećava sa zapada: *Térgestron kolonía* 34° 30', *Formíonos pótamou ekboláí* 35°, *Paréntion* 35° 20' (Matijašić, 1999, 150). Međutim, kako je udaljenost od Tergesta do ušća Rižane daleko manja od udaljenosti od ove posljednje do Poreča, bit će da umjesto Rižane u Ptolemeju treba stajati Mirna, tj. *Ningus fl.* Ipak, ako Ptolemej zna za Formion, tj. Rižanu, znači da su oba podatka do njega došla. U sređivanju podataka ili kasnijem prepisivanju rukopisa, jedno je ime spojeno s koordinatama drugog imena, a drugi je par ispušten. Kako su se oba podatka odnosila na ušća rijeka, ne mora čuditi što je do takve greške došlo.

Itinerarski izvori, *Tabula Peutingeriana* i Antoninski itinerar (*Itinerarium Antonini*), poseban su problem, naročito Tabula. Ona na cesti *Aquileia – Tessalonica* (4, 311-313) ima sljedeći niz: *Aquileia – Fonte Timavi XIII – Tergeste XLVIII – Parentio* (—) – *Quaeri XXX – Pola VI* (etc). Na Tabuli toponim *Tergeste* nije povezan s vinjetom za grad, na mjestu Trsta stoji *Parentio*, na mjestu Poreča stoji *Pola*, a na mjestu Pule stoji *Portus Flanaticus* (Degrassi, 1939, 68; Bosio, 1991, 221). U svakom slučaju, između vinjete koja bi trebala označavati *Tergeste*, i one koja bi trebala označavati *Parentium*, stoji vinjeta za termalni lokalitet, s natpisom *QVAERI*. To može biti iskrivljenica od *A[quae Ri]sani* (Bosio 1991, 223). Kad bi datacija Tabule mogla biti pouzdana, to bi nam datiralo i pojavu imena Rižane umjesto Formiona, a sličan je oblik potvrđen nešto kasnije i kod Anonimnog Ravenjanina (*Rusano*).

Antoninov itinerar (270-271) ne postavlja pred nas takve probleme, jer poslije *Fons Timavi* ima *Tergeste*, a poslije toga *Ningum* (Mirnu) i *Parentium*, tako da se u toj inačici rimskodobnih zemljopisnih priručnika koparsko područje uopće ne javlja: *Item ab Aquileia per Istriam (extra mare) Salonas mpm CXCVIII, Fonte Timavi mpm XII, Tergeste mpm XII, Ningum mpm XXVIII, Parentium mpm XVIII, Pola mpm XXXI* (etc.).



Sl. 1: Kartografski prikaz podataka Klavdija Ptolomeja.  
Fig. 1: Cartographical data on Claudius Ptolemaeus's map.

Kozmografija Anonimnog Ravenjanina zemljopisno je djelo s mnogo zanimljivih podataka iz razdoblja prijelaza kasne antike u rani srednji vijek (popis izdanja i komentara u Čače, 1993, 348-349). Nastalo je u VII. stoljeću na temelju nešto ranijih podataka, vjerojatno iz VI. stoljeća (Schnetz, 1942, 76-79), a popisni oblik topografskih podataka po svemu sudeći proizlazi iz popisa cestovnih postaja ranijih itinerara i cestovnih karata (Kubitschek, 1919). Međutim, jezični razlozi zacijelo vrlo uvjerljivo pokazuju da je autor sam oblikovao tekst na temelju "zemljopisne predaje ranijih razdoblja" (Čače, 1993, 349), ali na način koji pokazuje da nije želio stvoriti još jedan itinerarski, odnosno periplustički popis postaja, iako se pritom držao sheme cestovnih, odnosno plovidbenih pravaca.

U razmatranju topografije koparskog područja zanimaju nas tri mjesta na kojima spominje naselja, gradove (*civitates*) sjeverozapadne Istre. Ravenjanin inače općenito sva naselja, odnosno postaje i luke koje spominje naziva *civitates*, čije se značenje upravo u to doba preobrazuje u "grad" općenito, bez obzira na etimološki i pravni sadržaj. Gradom u kasnoj antici i ranom srednjem vijeku postaju sva utvrđena zbijena naselja bez obzira jesu li potjecali od urbanog naselja kolonijalnog statusa, municipija, civitasa i td. Svi su oni bili izjednačeni u pravima i obvezama i ova pojava

kastrizacije jedna je od temeljnih činjenica nastanka europske civilizacije na klasičnoj tradiciji. Srednjovjekovna civilizacija, koja se tada začinjala, nije poznavala višestupanjsku podjelu gradova po pravnom subjektivitetu, već samo prividnu, odnosno funkcionalnu dihotomiju grad / selo.

Dakle, Ravenjanin na prvome mjestu (4, 30) nabraja gradove duž zapadne obale Istre (*Item in regione Istriae sunt civitates, id est Tergeste, Sapparis, Hunago, Neapolis, Parentio, Ruigno, Pola*), a na drugome popisu (4, 31) – obrnutim redosljedom – između prva dva dodaje još *Silbio, Piranon, Capris*. Prvi se toponim identificira sa Savudrijom (tal. Salvore), drugi je naravno Piran, a treći današnji Kopar. Kako Ravenjanin podatke o istočnoj obali Jadrana donosi u dvije velike skupine, u 4. i u 5. knjizi, tako se i podaci za *Silbo, Piran* i *Capris* ponavljaju na još jednom mjestu, gdje nabraja sve gradove od Lisa (Lješa) u Albaniji obalom do Ravenne u Italiji (5, 14) istim redosljedom kao u prethodnom (4, 31), pa opet imamo: *Silbonis, Pirano, Capris, Tergeste*, upravo u ovakvim, malo izmijenjenim jezičnim likovima.

Ravenjanin dakle ima dva popisa gradova duž zapadne obale Istre, od Trsta do Pule. Na jednome nema gradova današnjeg Slovenskog primorja, na drugome jesu: *Pirano(n)* i *Capris*. Nameće se logično pitanje nisu li njegova dva spomenuta popisa potjecala iz dva izvora koja nisu sadržavala iste podatke, i koja možda nisu bila istovremena. To je vrlo vjerojatno, iako je nemoguće dokazati, jer premalo znamo o Ravenjaninovim izvorima. Međutim, o heterogenosti Ravenjaninovih izvora znamo kako iz analize i drugih njegovih podataka, tako i iz riječi samoga tog anonimnog autora, koji navodi da je, primjerice "*bilo mnogo filozofa* (tako on zove svoje izvore, "učene ljude", navlastito zemljopisce) *koji su opisivali Dalmaciju, od kojih sam ja čitao Provina, Marcela i Maksima. No nisu se slagali u opisu same Dalmacije; ja sam pak naznačio niže navedene gradove Dalmacije po Maksimu*" (4, 16: *Dalmatiae plurimi descriptors fuerunt philosophi, ex quibus ego legi praenominatos Provinum, Marcellum et Maximum philosophos; sed non aequaliter dabant nominandum ipsas Dalmatias; ego vero secundum Maximum inferius dictas civitates eiusdem Dalmatiae nominavi...*). O Tarsatičkoj Liburniji kaže da su je "*opisali oni isti filozofi koji su govorili o Karniji (Karnioli, Kranjskoj). No ja sam naveo niže navedene gradove iste zemlje Liburnije po već spomenutom gotskom filozofu Markomiru*" (4, 22: *quam patriam Liburniam supra scripti qui Carnech (Schillinger-Hafele, 1975) patriam nominaverunt ipsi eandem descripserunt philosophi; sed ego secundum praefatum Marcomirum Gothorum philosophum civitates inferius dictas eiusdem Liburniae patria nominavi*).

Kako se općenito smatra, tekst Anonimnog Ravenjanina nastao je na temelju podataka koji su bili sakupljeni prije VI. stoljeća (Čače, 1993, 429), jer nabrajajući gradove sjevernog Jadrana, Liburnije i Dalmacije ne spominje sve one događaje koji su krajem VI. i početkom VII. stoljeća utjecali na naseljenost. Povrh toga, *terminus post quem non* njegovih se izvora može preciznije datirati u prvu polovicu VI. stoljeća, jer ne spominje ni langobardski upad u sjevernu Italiju 568. godine. Situacija koju on

fiksira odnosi se na početak kastrizacije (Suić, 1976, 227-228), ali prije kataklizmi koje su stubokom promijenile političku i društvenu situaciju na sjevernom Jadranu, a koje su na neki način odredile i početak ranog srednjeg vijeka (Čače, 1993, 430).

Kako je i površnom čitatelju Ravenatova teksta na prvi pogled jasno, on uz kratki općeniti komentar pojedine regije, donosi popis svih gradova, svih naselja bez obzira na njihov pretpostavljeni značaj, i to je najjači argument za zaključak da mu je predložak bio itinerarskoga tipa. Unatoč tomu, cilj mu nije bio izraditi novi itinerar – putni priručnik s postajama i udaljenostima. Njegov naum bio je mnogo širi. Ravenaska sredina, središte upravnog, kulturnog i duhovnog života na sjevernom Jadranu, u kojoj je Anonim djelovao, neprijeporno je već bila kršćanska, pa se u jednom trenutku pojavila potreba izrade novoga pregleda, kompendija svih zemljopisnih podataka na temelju poznatih djela ranijih zemljopisaca, koji će odražavati i novo ozračje civilizacije. Na Ravenatovu popisu nalazi se čitav niz, veliki broj novih imena mjesta, toponima koji se u itinerarima II.-III. stoljeća ne javljaju. Osim toga, vulgarni latinitet više je nego pouzdani pokazatelj kasnoantičke datacije teksta, a pogotovo toponimi pokazuju vulgarnolatinska iskrivljenja do kojih je došlo dugotrajnom preobrazbom od klasičnog latinskog primjerice Marka Tulija Cicerona.

Ranosrednjovjekovni grad na otočiću, *Capris*, nedvojbeno je isto što i ranija *Aegida*, ali kako je, kada i zašto do ove promjene došlo – pitanje je koje za sada mora ostati bez odgovora. Samo ga Plinije u I. stoljeću po Kr. spominje kao *Aegida* (Plin., Nat. hist., 3, 129), a sljedeći izvor jesu pisma pape Grgura iz 599. godine (Ewald, Hartmann, 1890, 152-156), kad se naziva *Insula Capreae*, odnosno *insula Capritana*. Takva praznina u pisanim vrelima za sva stoljeća klasične antike, tj. izostanak Kopra u njima, glavna je otežavajuća okolnost koju neće biti lako prevladati. Poslije VI. stoljeća, *Capris* se javlja u spomenutom Anonimnom Ravenatu (4, 31 i 5, 14), a potom u listini s Rižanske skupštine 804. godine itd. (Šašel, 1974, 448-451).

Od VI. se stoljeća dakle u izvorima pojavljuje toponim *Capris*, odnosno *Insula Capritana*. Tada je naselje već nedvojbeno bilo na otočiću uz obalu mora, a to je bila posljedica spomenutog procesa kastrizacije.

U kontekstu shizme tri kapitula (tri poglavlja), krajem VI. stoljeća, *Capris / Insula Capritana* javlja se u dvojbenaom kontekstu. Ukratko prepričano, 599. godine u utvrdi (gradu) zvanom *castellum Novas* (vjerojatno Novigrad, Neapolis) postao je biskup neki Ivan, koji je došao iz Panonije (*de Pannoniis veniens*). S tim je gradom crkveno bio povezan otok (*insula*) *quae Capritana dicitur* (vjerojatno Kopar). Biskupa Ivana je shizmatični akvilejski patrijarh Sever nasilno potjerao, postavio drugoga, i od ovoga zahtjevao da stoluje upravo na tom "otoku", tj. Kaprisu. Iz ovoga se razvila žestoka rasprava koja je podijelila one koji su Capris smještali u Kopar, od onih koji su mislili da je to bio današnji Caorle, između Gradeža i Venecije. Međutim, svi posljednji moraju imati na umu da je tada po Ravenjaninu svakako postojao grad koji se zvao *Capris*, koji se nalazio između Trsta i Savudrije (Cuscito, 1977, 334). Izraz

kojega Grgur Veliki koristi: *Insula quae Capritana dicitur erat quasi per diocesim coniuncta*, a odnosi se na blizinu biskupije i utvrde *Novae*, u kojemu se prepoznaje Novigrad, sasvim se lijepo uklapa u takvu sliku.

Na prijelazu VI. u VII. stoljeće na zapadnoj obali Istre pet je poznatih biskupija, koje su na razne načine posvjedočene u raznorodnim izvorima: *Tergeste* (Trst), *Capris* (Koper), *Neapolis* (Novigrad), *Parentium* (Poreč) i *Pola* (Pula) (Cuscito, 1977, 124-151, 326-339). Tri od njih (*Tergeste*, *Parentium* i *Pola*) nastale su nedvojbeno vrlo rano i u gradovima koji su prije toga bili rimske kolonije. Biskupije *Capris* i *Neapolis*, a tome valja pridružiti problem biskupija u *Petini* (Pićan) i u *Cissi* (Suić, 1987; Marušić, 1990; Suić 1992), čiji se biskupi pojavljuju na gradeškom sinodu 579. godine, biskupije "drugog vala", koje su osnovane kad su se društvene i političke okolnosti već bile temeljito izmijenile, a to je bilo između V i VI. stoljeća. Ako do IV. stoljeća još funkcionira staro ustrojstvo na temeljima klasične rimskodobne tradicije podjele teritorija, nadležnosti, društvenih prava i dužnosti, poslije kraja toga stoljeća transformacije su više nego očigledne. Nova su naselja postala kaštelima, primala su dobjeglice iz Panonije i drugih ugroženih provincija, pa se broj stanovnika povećavao sve dok nije dosegao kritičnu masu za prerastanje crkvene općine – župe – u biskupiju. I to je vjerojatno slučaj spomenutih biskupija "drugog vala".

Za Kopar historiografska tradicija tvrdi potom da je u VI. stoljeću, grad ponovo promijenio ime u *Justinopolis*, prema imenu bizantskog cara Justina II. (565.-578.), koji da je dopustio osnivanje grada na otočiću koji se prije zvao *Capris*. To je vjerojatno legendom obavijen neki događaj u kojemu je car gradu pružio neke pogodnosti.

Kako se vidi iz usporedbe Ravenjaninovih podataka za Istru (a on spominje *Tergeste*, *Capris*, *Piranon*, *Silbo*, *Sapparis*, *Humago*, *Neapolis*, *Parentio*, *Ruigno*, *Pola*, *Nessatio*, *Arsa*, zatim *Albona*, *Lauriana*, *Tharsaticum* u Liburniji) s poznatim i pretpostavljenim biskupijama u VI-VII. stoljeću (*Tergeste*, *Capris*, *Neapolis*, *Parentium*, *Pola*, *Cissa*, *Petina*), on gradove nabraja bez obzira na status, sve ih bez razlike naziva *civitates*, ali u jednom popisu izostavlja gradove današnjeg Slovenskog primorja, "preskačući" iz Trsta u Sipar. Ravenjaninovi popisi očividno nisu obuhvaćali samo biskupije, niti je to bio djelomični kriterij. Topografski podaci, podaci iz antičkih i kasnoantičkih zemljopisnih izvora sami za sebe ne pružaju konkretna i definitivna rješenja za pitanja rane povijesti Kopra, prije VI.-VII. stoljeća. Štoviše, oni otvaraju više pitanja nego li pružaju odgovora. Ali i neprekidno promišljanje uvijek istih problema legitiman je historiografski postupak, jer se malim koracima približavamo konačnom odgovoru, ako taj uopće postoji.



## ANONYMOUS OF RAVENNA, ISTRIA AND DIOCESAN CENTRES

Robert MATIJAŠIĆ

Rijeka University, Faculty of Philosophy Pula, HR-52100 Pula, ulica I. Matetića Ronjgova 1

## SUMMARY

*Pliny the Elder was the first to mention Aegida as oppidum civium Romanorum, and his data refer to the 1<sup>st</sup> century BC. Although the older historiography unexceptionally equated the Antique Aegida with Sermin, asserting that the late antique-mediaeval Capris originated on an islet as a refugium, it should be underlined that Sermin as a fortified settlement was probably abandoned in early antiquity and that the antique municipium should be looked for nearer to the sea. Claudius Ptolemaeus did not refer to a settlement in the place of the present-day Koper, but after Tergeste and before Parentium mentioned "the mouth of the Formion river". Tabula Peutingeriana along the Aquileia-Thessalonici road brings the toponym Quaeri, which could be a misinterpretation of A[quae Ri]sani. Antoninus's itinerary causes no such problems, for after Fons Timavi there comes Tergeste and Ningum (Mirna river) as well as Parentium after it, due to which the Koper area does not appear in this version of the Roman period geographical reference book at all.*

*The Cosmography by Anonymous of Ravenna refers, in three places, to settlements and towns (civitates) of northwestern Istria. First of all he lists Tergeste, Sapparis, Humago, Neapolis, Parentio, Ruigno and Pola, then inserts Silbia, Piranon and Capris between the first two towns. The data concerning Silba, Piran and Capris appear once more in the place where he lists all the towns from Lissos in Albania along the coast to Ravenna in Italy, due to which we get yet again: Silbonis, Pirano, Capris, Tergeste. Two listings come from two sources, which do not contain the same data and may not originate from the same time. As generally believed, the text written by Anonymous of Ravenna originated on the basis of details gathered before the 6<sup>th</sup> century, for when listing the towns of the Northern Adriatic, Liburnia and Dalmatia no events which affected the settling of the area at the end of the 6<sup>th</sup> and in the beginning of the 7<sup>th</sup> centuries are referred to.*

*Capris, the early mediaeval town situated on an islet, is no doubt the same as the earlier Aegida, although the question as to when and why this change took place may remain unanswered.*

*In the letters written by Pope Gregory in 599, Insula Capreae and Insula Capritana are mentioned. After the 6<sup>th</sup> century, Capris is referred to by Anonymous of Ravenna (4, 31 and 5, 14), and then by the document of the Rizana placitum in 804, etc. From the 6<sup>th</sup> century onwards, the toponym Capris or Insula Capritana appears in various sources. At that time the settlement no doubt existed on an islet along the coast as a result of the so-called castrisation process.*

The toponym Capris / Insula Capritana appears in 599 in the context of the schism of the three chapters, when the schismatic Aquileian patriarch Severus expelled Ivan, the bishop of Novas fortification (town), who also had the authority over the island (insula) quae Capritana dicitur. He nominated his own bishop, from whom he demanded to govern on this "island", i.e. Capris. At the turn of the 6<sup>th</sup> century, five dioceses existed on the western coast of Istria, as witnesses by a number of various sources: Tergeste (Trieste), Capris (Koper), Neapolis (Novigrad), Parentium (Poreč) and Pola (Pula). Three of them (Tergeste, Parentium and Pola) no doubt originated very early also in the towns which had earlier on existed as Roman colonies. The dioceses of Capris and Neapolis (Novigrad), to which the problem of the dioceses in Petini (Pićan) and Cissa should be also added, are the so-called "second wave" dioceses, formed at the time when social and political circumstances were already thoroughly transformed, i.e. during the 5<sup>th</sup> and 6<sup>th</sup> centuries. The new settlements became fortified, they received refugees from Pannonia and other threatened provinces, and the number of their inhabitants increased until reaching the critical mass for the ecclesiastical communities – parishes – transforming into dioceses. As far as Koper is concerned, the historiographic tradition claims that in the 6<sup>th</sup> century the town yet again changed its name to Justinopolis – after the Byzantine emperor Justin II (565-578), who presumably allowed the town to be founded on the islet previously called Capris. This is probably into a legend wrapped up event, in which the town was granted certain advantages by the emperor.

As evident from the Istrain data by Anonymous of Ravenna (referring to Tergeste, Capris, Piranon, Silbo, Sapparis, Humago, Neapolis, Parentio, Ruigno, Pola, Nessatio, Arsa, then Albona, Lauriana, Tharsaticum and Liburnia) and from the known as well as presumed dioceses in the 6<sup>th</sup> and 7<sup>th</sup> centuries (Tergeste, Capris, Neapolis, Parentium, Pola, Cissa, Petina), he listed the towns disregarding their status, for he referred to all of them as to civitates, and on one list omitted the towns of today's Slovene Coastland, "jumping" from Trieste straight to Sipar. It is obvious that Anonymous's lists did not comprise dioceses only and that this was not a partial criterion either.

*Key words:* NW Istria, 6<sup>th</sup> to 7<sup>th</sup> centuries, dioceses, Ravennatis Anonymus

#### LITERATURA

- Bosio, L. (1991):** Le strade romane della Venetia e dell' Histria. Padova.
- Bratož, R. (1986):** Krščanstvo v Ogleju in na vzhodnem vplivnem območju oglejske cerkve od začetkov do nastopa verske slobode. Acta Ecclesiastica Sloveniae, 8. Ljubljana.
- Bratož, R. (1996):** Christianisierung des Nordadria- und Westbalkanraumes im 4. Jahrhundert. U: Westillyricum und Nordostitalien in der spätrömischen Zeit. Situla, 34. Ljubljana, 299-365.

- Bury, J. B. (1923):** The Later Roman Empire from the Death of Theodosius I to the Death of Justinian, London<sup>2</sup>.
- Cuscito, G. (1977):** Cristianesimo antico ad Aquileia e in Istria. Fonti e studi per la storia della Venezia Giulia, Ser. seconda: Studi, vol. III. Trieste.
- Cameron, E. (1993):** The Mediterranean World in Late Antiquity AD 395-600. London.
- Čače, S. (1993):** Civitates dalmatiae u "Kozmografiji" Anonima Ravenjanina. Diadora, 15. Zadar, 347-440.
- Degrassi, N. (1939):** La rappresentazione dell'Istria nella Tabula Peutingeriana. Bulletino del Museo dell'Impero romano, 10 ("Bull. Comm. Arch. Roma", 67). Roma.
- Degrassi, A. (1954):** Il confine nord-orientale dell'Italia Romana. Ricerche storico-topografiche, Diss. Bern., 1, 6. Bern.
- Ewald, P., Hartmann, L. M. (eds.) (1890):** Gregorii papae I registrum epistolarum, MGH Epistolae II. Hannover.
- Giardina, A. (1986):** Società romana e impero tardoantico. Roma.
- Kubitschek, W. (1919):** s. v. Karten, RE 10. Wien, 1919, 2113.
- Marušić, B. (1990):** še o istrski Kisi (Cissa) in kesenskem škofu (episcopus Cessensis). Arheološki vestnik, 41. Ljubljana, 403-430.
- Matijašić, R. (1999):** Plinijev *Castellum nobile vinum Pucinum* (Plin. nat. hist. 3, 18, 127) i antički zemljopis sjeverozapadne Istre (Il *Castellum nobile vino Pucinum* di Plinio (Plin. Nat. hist. 3, 18, 127) e la geografia antica dell'Istria nord-occidentale). "Tabula", 1. Pula, 143-164.
- Schillinger-Häfele, U. (1975):** Der Name "Carnich" in der Kosmographie von Ravenna. Arheološki vestnik, 26. Ljubljana, 255-258.
- Schnetz, J. (1942):** Untersuchungen über den Quellen der Kosmographie des anonymen Geographen von Ravenna. Sitzungsberichte der Bayerischen Akademie der Wissenschaften, Philosoph.-historische Klasse, Heft 6. Wissenschaft.
- Sherwin-White, N. (1973):** The Roman Citizenship. Oxford<sup>2</sup>.
- Starac, A. (1999):** Rimsko vladanje u Istriji i Liburniji, I. Istrija. Monografije i katalozi, 10, 1. Arheološki muzej Istri. Pula.
- Suić, M. (1976):** Antički grad na istočnom Jadranu. Zagreb.
- Suić, M. (1987):** Cissa Pullaria – baphium Cissense – episcopus Cessensis. Arheološki radovi i rasprave JAZU, 10. Zagreb, 185-216.
- Suić, M. (1992):** Episcopus Cessensis – iterum. Croatica Christiana Periodica, 30 (16). Zagreb, 11-35.
- Šašel, J. (1976):** Koper. Arheološki vestnik, 25. Ljubljana, 446-461.
- Župančič, M. (1985):** Sermin ob Rižani, pretres virov in arheoloških podatkov. Arheološki vestnik, 36. Ljubljana, 315-324.

POSELITVENA DINAMIKA IN SPREMEMBE FUNKCIJE NEKATERIH  
MESTNIH PROSTOROV: PRIMERA NEKDANJEGA KAPUCINSKEGA  
VRTA IN SAMOSTANSKE CERKVE SV. KLARE V KOPRU

Radovan CUNJA

Pokrajinski muzej Koper, SI-6101 Koper, Kidričeva 19

IZVLEČEK

*V prispevku je sintetično predstavljena poselitvena dinamika dveh izbranih predelov znotraj starega mestnega jedra Kopra: nekdanjega kapucinskega vrta in cerkve sv. Klare, ki sta bila predmet obsežnejših arheoloških raziskav. Oba predela sta imela v rimski dobi in zgodnjem srednjem veku naselbinski značaj. Ta se je na prostoru kasnejšega kapucinskega vrta ohranil še skozi ves srednji vek vse do začetka 17. stoletja, ko je bil med letoma 1621 in 1624 zgrajen kapucinski samostan s cerkvijo sv. Marte, jugovzhodno od nje pa urejen obsežen samostanski vrt. Do podobne korenite spremembe v funkciji prostora in njegovi ureditvi je prišlo na drugi obravnavani lokaciji že na prelomu 13. v 14. stoletje s postavitvijo samostana klaris, v okviru katerega je bilo mogoče z arheološko raziskavo slediti stavbnemu razvoju pripadajoče cerkve ter v skladu z razpoložljivim prostorom in spreminjajočimi se prostorskimi potrebami tudi premikom mesta pokopavanja v različnih obdobjih.*

*Ključne besede: arheološke raziskave, najdišča, cerkve, mesta, poselitvena dinamika, Koper*

SETTLING DYNAMICS AND CHANGES IN THE FUNCTIONS OF CERTAIN  
CITY SPACES: THE CASES OF THE FORMER CAPUCHIN GARDEN AND  
THE CONVENTUAL CHURCH OF ST. CLARE IN KOPER

ABSTRACT

*The article presents the settling dynamics of two selected areas within the historical centre of Koper, i.e. the former Capuchin garden and the Church of St. Clare that have been the subject of some extensive archaeological research. In the Roman Period and in the Early Middle Ages, both tracts had a settling character, which in the area of the later Capuchin garden survived through the entire Middle Ages until the early 17<sup>th</sup> century, when a Capuchin monastery with the church of St. Martha was built in 1621-*

*1624 period, while in the SE direction immediately from it an extensive monastic garden was set up. A similar radical change in the function of the space and its arrangement occurred in the second dealt with locality as early as at the turn of the 13<sup>th</sup> century with the construction of the convent for the nuns of the order of St. Clare, within the framework of which one could follow, through archaeological research, the constructional development of the appertaining church as well as, in accordance with the available space and the changing spatial needs, the shifts of the burial places in different periods of time.*

*Key words: archaeological research, archaeological sites, churches, cities, settling dynamics, Koper*

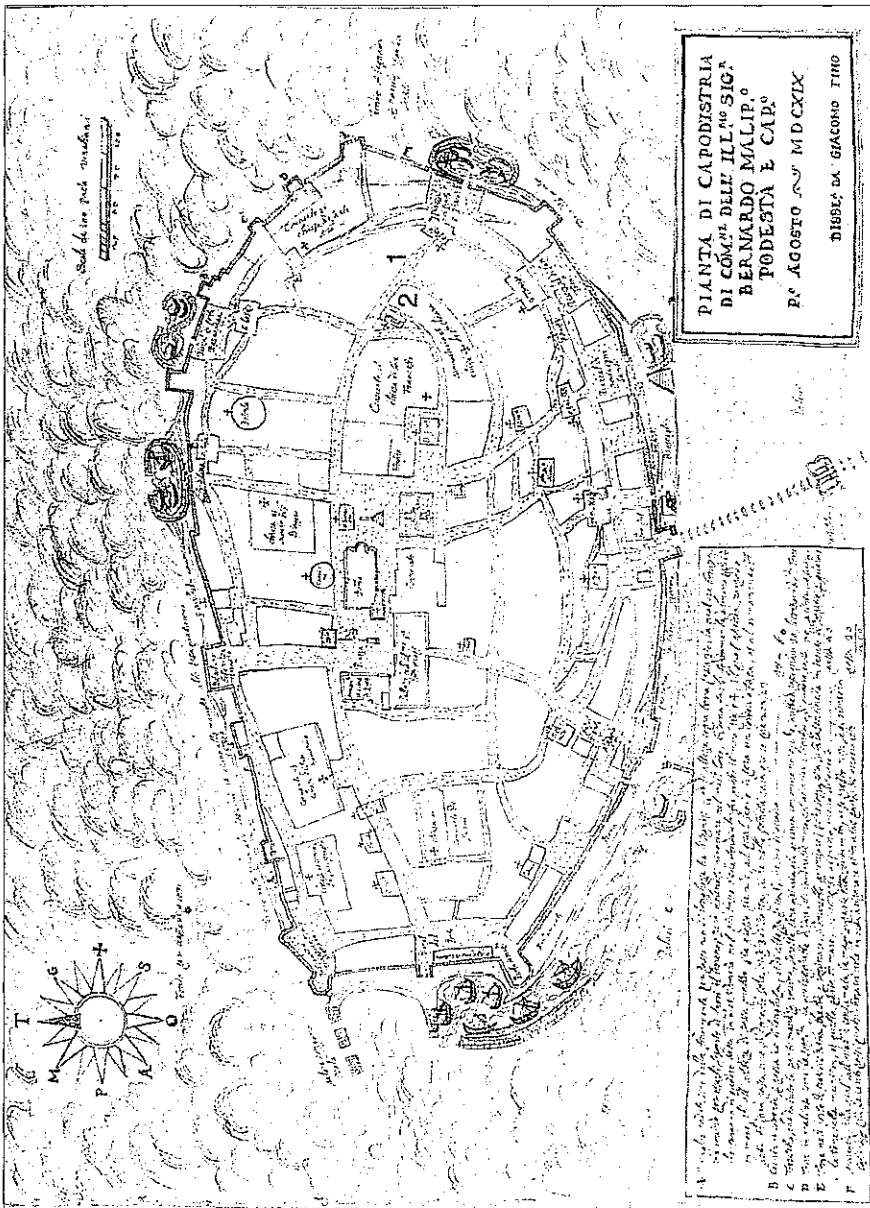
## Uvod

Arheološke raziskave v Kopru v zadnjih 15 letih so dale, pa čeprav razen redkih izjem vezane predvsem na bolj omejene posege zaščitnega značaja, nekatere pomembne rezultate pri osvetljevanju številnih odprtih vprašanj, povezanih s preteklostjo mesta, bodisi z začetki naselitve na nekdanjem otoku pred več kot dvema tisočletjema, s formiranjem mestne naselbine na njem na prehodu iz pozne antike v zgodnji srednji vek, kakor tudi z njenim nadaljnjim razvojem v novejših obdobjih (Cunja, Guštin, 1989; Župančič, 1989; Cunja, Župančič, 1992; Stokin, 1993; 1995; Župančič, 1997; Cunja, 1998).

V skladu s temo tokratnega srečanja je v pričujočem referatu podan kratek prikaz poselitvene dinamike in sprememb funkcije dveh izbranih mestnih prostorov, ki sta bila predmet obsežnejših arheoloških raziskav. Obravnavani najdišči ležita v vzhodnem delu starega mestnega jedra (sl. 1). V obeh primerih gre za površine v sklopu nekdanjih samostanskih kompleksov: v prvem za vrt kapucinskega samostana, v drugem pa za samostansko cerkev sv. Klare na južnem robu nekdanjega samostana klaris.

## Kapucinski vrt

Kapucinski samostan s cerkvijo sv. Marte stoji v trikotniku, ki ga tvorijo Cankarjeva, Goriška in Gasilska ulica (sl. 4). Po nastanku je najmlajši med koprskimi samostani, ki so pretežno locirani v severovzhodnem delu starega mestnega jedra, zgrajen pa je bil med letoma 1621 in 1624 kot zaobljuba koprskih meščanov v zahvalo za zatrito epidemijo kuge, ki je v 16. stoletju nekajkrat, zlasti pa leta 1573, hudo prizadela Koper in celotno Istro (Chiesa e convento, 1921, 28, 29; Bernik, 1968, 82; Semí, 1975, 224, op. 27). Zato bi ga zaman iskali na načrtu mesta Giacoma Fina, ki je datiran z letom 1619 in kaže na predelu, kjer danes stoji kapucinski samostan, stanje tik pred njegovo postavitvijo (sl. 1).



Sl. 1: Giacomo Fino, načrt mesta Koper (1619) z označeno lego Kapucinskega vrta (1) in cerkve sv. Klare (2).

Fig. 1: Giacomo Fino, pianta della città di Capodistria (1619) con l'indicazione dei siti dell'Orto dei Cappuccini (1) e della chiesa di S. Chiara (2).

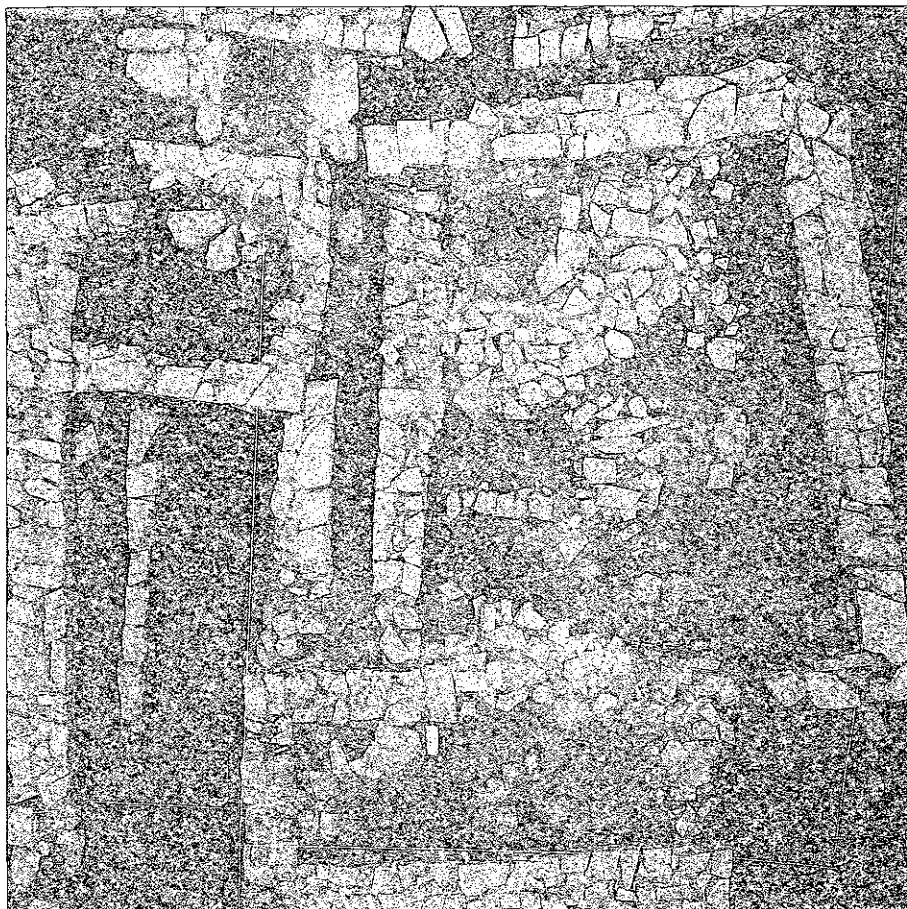
Izkopavanje na Kapucinskem vrtu je potekalo v letih 1986-1987 zaradi predvidene graditve telovadnice za srednje šole in je zajelo površino okoli 1000 m<sup>2</sup> vzdolž Goriške ulice, kar je doslej največja sklenjena arheološko raziskana površina znotraj starih mestnih jeder na Obali. Z njo je bilo mogoče prvič v Kopru dokumentirati prerez poselitve skozi dve tisočletji, od rimske dobe do sedanjosti (Cunja, 1989; 1996; Cunja, Guštin, 1989).

Maloštevilnim drobnim najdbam iz poznorepublikanskega in zgodnjecesarkega obdobja sledijo številne in bogate najdbe iz pozne antike in zgodnjega srednjega veka, ki kažejo na občutno rast poselitve na nekdanjem otoku. Ta se časovno ujema na eni strani z odmiranjem rimskih mest v notranjosti Slovenije in z umikom prebivalstva v varnejše in bolj odmaknjene predele ter s prihodom beguncev iz ožjega in širšega zaledja, na drugi pa z določenim razcvetom v zgodnjebizantinskem obdobju, na kar poleg odkritih naselbinskih ostankov, ki jih je mogoče upravičeno opredeliti kot zametek urbane tvorbe, kaže predvsem drobna materialna kultura, ki je odraz širokih mediteranskih povezav in živahnega trgovanja.

Prvo izrazitejšo naselbinsko fazo, ki je deloma uničila in prekrila zelo skromne starejše rimske ostanke, je mogoče okvirno opredeliti v pozno antiko. Odkrite stavbne objekte karakterizirajo preprosta tehnika gradnje iz grobo obdelanih lomljenecv peščenca in uporaba kamnitih spolij iz starejših rimskih zidanih objektov ter ilovice kot polnila med kamni. Uporaba opeke pri gradnji je zgolj sporadična in omejena na sekundarno uporabo, medtem ko je imel les v tej fazi pomembno vlogo, o čemer pričajo razmeroma številne odkrite stojke različnih dimenzij. Izkop ilovice je potekal na mestu samem, kar dokazujejo vkopi v sterilno ilovico različnih oblik in velikosti, koncentrirani zlasti v vzhodnem delu raziskanega prostora. Nekateri izmed teh vkopov so bili uporabljeni sekundarno kot vodni zbiralniki, na kar je mogoče sklepati na podlagi odkritih kanalov s kamnitimi robniki, ki so bili speljani vanje. Med sicer slabo ohranjenimi zidanimi objekti zbujajo pozornost temelji večje podolgovate štirikotne stavbe približnih dimenzij 20 x 7 m, ki je bila ob odsotnosti drugih indikativnih elementov preliminarno opredeljena kot skladišče (*horreum*), medtem ko so bili drugi odkriti poznoantični zidani objekti zaradi kasnejših posegov le fragmentarno ohranjeni.

Naslednje večje gradbene posege na stavbnih objektih znotraj raziskanega območja je mogoče časovno postaviti v zgodnjerednjeveško obdobje, ko so bili opisani objekti porušeni, omenjeni vkopi pa zasuti. Na tako pridobljenem prostoru je bilo zgrajenih več iz kamna zidanih eno-, dvo- in večceličnih stavbnih objektov, od katerih so bili v pretežni meri raziskani vsaj štirje (sl. 2). Med njimi je tako po velikosti kot po drobnih najdbah še posebno zanimiva večja večcelična stavba z več gradbenimi fazami, ki je bila v mlajši fazi obnovljena in nekoliko predelana z uporabo maltnega veziva med kamni. Notranjščino pri večini stavb karakterizirajo preproste hodne površine iz zbite ilovice in morskega proda, redkeje kamniti tlaki. Od notranje opre-

me so bila ohranjena v glavnem le preprosta odprta ognjišča različnih oblik, tlakovana s kamnitimi ploščami in fragmenti opek ter z ilovnatim premazom. Na nekaterih mestih so bili odkriti nedvomni sledovi dejavnosti, povezanih s pridobivanjem in predelavo kovin, izpričani zlasti z ostanki železove žindre in debelimi plastmi pepela ob nekaterih ognjiščih ter s kamnitim kalupom za vlivanje okroglih prečno narebrenih obročkov.



*Sl. 2: Kapucinski vrt, vertikalni posnetek ene izmed odkritih zgodnesrednjeveških hiš s kamnitim tlakom in ognjiščem.*

*Fig. 2: Orto dei Cappuccini, resti di una delle case altomedievali con selciato e focolare, visti dall'alto.*

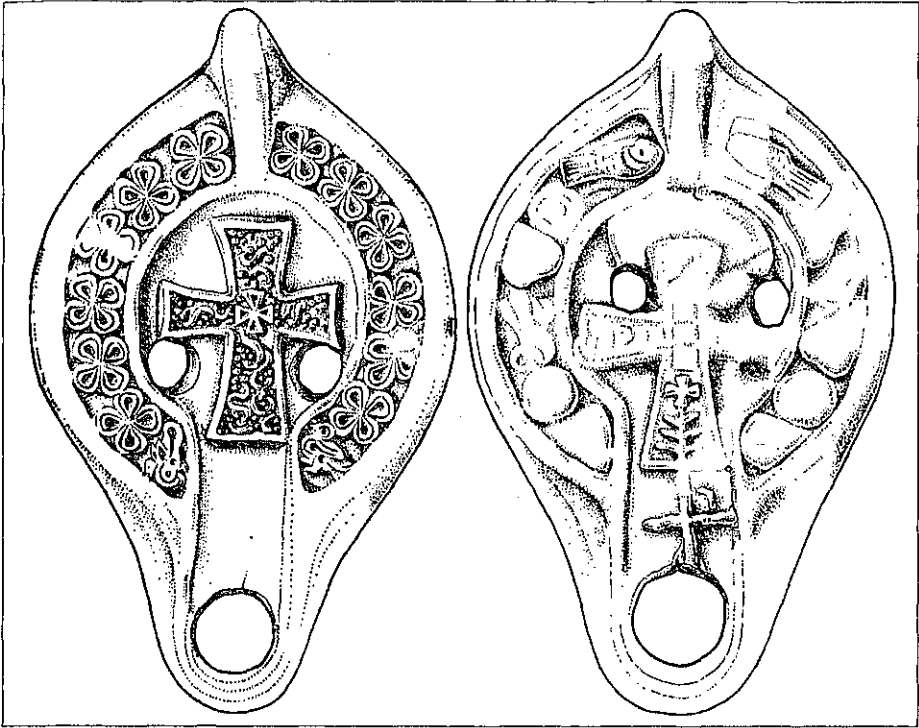


Opisani poznoantično in zgodnj srednjeveško naselbinsko fazo označujejo tudi razmeroma številni otroški pokopi med stavbami in v njih, neredko v bližini ognjišč, v treh primerih pa gre za pokope v amforah (Cunja, 1989, 25-26, sl. 4; 1996, 44, T. 43: 3-5).

Tako zgoraj opisane značilnosti naselbinskih objektov kot tudi ostanki otroških pokopov znotraj naselja imajo številne paralele zlasti v sočasnih urbanih naselbinah na ožjem in širšem prostoru, tako v tistih starejšega izvora, ki jih v tem obdobju zajame splošno razširjen proces "ruralizacije", kakor tudi v tistih, ki se šele v tem času formirajo kot urbane tvorbe iz skromnejših starejših naselbinskih zametkov, med katere je mogoče uvrstiti tudi naselje na Koprskem otoku.

Arheološke najdbe na različnih točkah starega mestnega jedra kažejo, da je bil v tem času poseljen že večji del nekdanjega otoka. Nastanek za ta čas razmeroma velike urbane naselbine in še zlasti prizadevanja za ustanovitev nove škofije na istrskih tleh znotraj že izoblikovane cerkveno-upravne razdelitve med tri najstarejše istrske škofijske sedeže (*Tergeste*, *Parentium* in *Pola*) so vsekakor še dodatno razburkala dogajanje v že sicer napetem ozračju, ki so ga povzročale pogoste razprave in spori okrog cerkvene dogme. Prav v času t.i. istrske shizme, ki ji je mogoče deloma tudi v zvezi z dogajanjem na Koprskem otoku vsaj v skopih obrisih slediti skozi sicer skromne pisane vire, srečamo konec 6. stoletja tudi prve omenbe otoške naselbine z imenom *Caprae* in *Insula capritana*, poleg tega pa se v njih omenja tudi škof (*episcopus*), kar bi kazalo na vsaj občasen obstoj koprške škofije in s tem posredno tudi na mestni status naselja. V zvezi s tem je treba opozoriti na še ne dokončno razrešeno vprašanje lokalizacije zgoraj omenjenega naselja. Medtem ko ga slovenski, hrvaški in del italijanskih raziskovalcev postavljajo na Koprski otok, temu v prid govorijo tudi arheološke najdbe, pa večina italijanskih raziskovalcev zagovarja tezo, da gre za Caorle nedaleč od ustja reke Livenza v obalni Benečiji (Margetić, 1983, 113 ss.; Bratož, Peršič, 1989, 57 ss.; Vedaldi Iasbez, 1994, 292-293; Cunja, 1996, 18).

Med poznoantičnimi in zgodnj srednjeveškimi drobnimi najdbami s Kapucinskega vrta so v kontekstu obravnavane teme zanimivi zlasti predmeti s krščanskimi motivi, med katerimi zbujejo pozornost predvsem t.i. afriške oljenke s starokrščanskimi simboli, kot so npr. križ, kristogram, riba, golob idr. (sl. 3), vendar se krščanski motivi pojavljajo tudi na nakitnih predmetih, kot npr. na obesku iz zlate pločevine z drobnim vtolčenim križcem, vkomponiranim v preprost geometrijski okras, kakor tudi na izrazito uporabnih predmetih, kot so npr. vretenca za prejo. Posebnost je svinčen obesek v obliki miniaturnega sidra, ki s svojo obliko simbolizira varnost na morju in ki ga je v prenesenem globljem simbolnem pomenu varnosti in odrešitve v krščanski veri prevzelo tudi zgodnje krščanstvo (Cunja, 1996, 57, 63-64, 88, 105, sl. 13, T. 1: 12; 2: 21; 6: 97; 18: 207, 209).

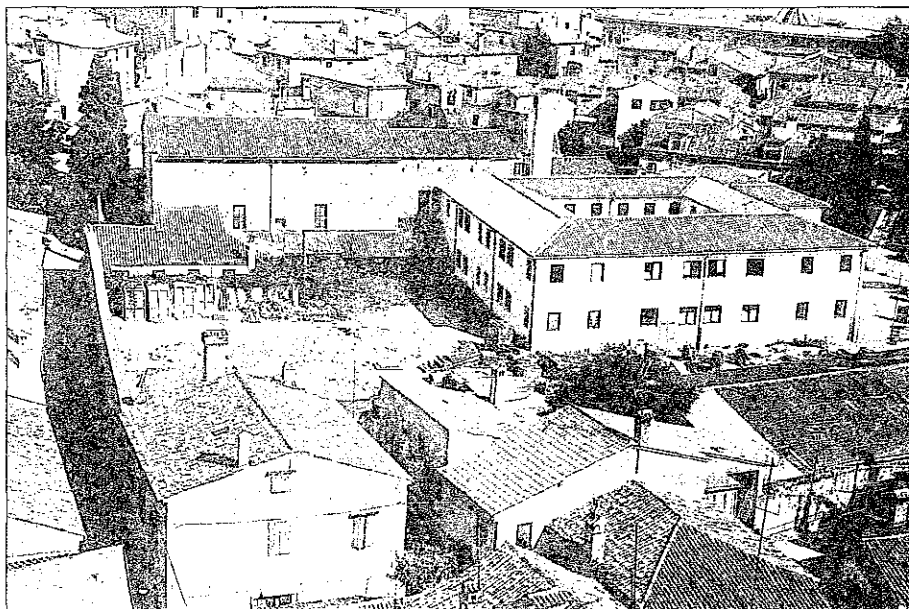


Sl. 3: Kapucinski vrt, poznoantični oljenki s krščanskimi motivi, 5.-6. stoletje n.š., hrani Pokrajinski muzej Koper.

Fig. 3: Orto dei Cappuccini, due lucerne tardoantiche con motivi cristiani, V-VI secolo d.C., Capodistria, Museo Regionale.

Obdobje, ki sledi po 7. stoletju in vse do 13. stoletja, je zaradi prenehanja do tedaj razmeroma pogostega uvoza fine namizne keramike in oljenk severnoafriške proizvodnje ter amfor, bodisi severnoafriškega bodisi vzhodnomediterranskega izvora, ki je do tedaj ob skoraj popolnem pomanjkanju novcev dajal dobrodošlo kronološko oporo za časovno opredeljevanje drugega manj karakterističnega keramičnega gradiva, zlasti grobe kuhinjske keramike, ki povsem prevlada, kronološko težje razčelnljivo, vendar ostaja značaj tega predela še naprej izrazito naselbinski.

Do radikalne spremembe tako v funkciji kot v ureditvi tega prostora je prišlo šele v prvi četrtini 17. stoletja, ko so porušili vse tedaj obstoječe objekte in zgradili kapucinski samostan, ki je bil obdan in obenem ločen od neposredne okolice z visokim, na vzhodni strani deloma še ohranjenim samostanskim zidom. Arheološko izkopavanje na Kapucinskem vrtu je dalo pomembne podatke tudi o tem obdobju.



*Sl. 4: Pogled z juga na bivši kapucinski samostan s cerkvijo sv. Marte in nekdanji samostanski vrt, kjer so potekale arheološke raziskave.*

*Fig. 4: Ex convento dei Cappuccini con la chiesa di S. Marta, visti da sud, e al centro l'area dello scavo.*

Na raziskanem prostoru je bilo odkritih nekaj poznosrednjeveških in zgodnjenovoveških zidanih objektov, vkopov in ognjišč, ki so po svoji stratigrafski legi relativnokronološko mlajši od opisanih zgodnjerednjeveških objektov in prekriti z debelo sklenjeno plastjo temne humusne zemlje, ki dokumentira samostanski vrt. Ohranili so se predvsem tisti objekti, ki so bili globlje vkopani v starejše plasti in zidane strukture, medtem ko so bili tisti višje ležeči zelo fragmentarno ohranjeni. Slabo ohranjenost stavbnih ostankov iz tega obdobja gre pripisati na eni strani temeljitemu rušenju zidanih objektov zaradi pridobivanja prostora in gradbenega materiala za postavitve samostana, na drugi strani pa čiščenju terena z namenom ureditve samostanskega vrta. Izjema je le skupina nekoliko bolje ohranjenih, med seboj povezanih kamnitih zidov, vezanih z malto v osrednjem delu raziskanega predela, ki so pripadali večjemu stavbnemu objektu, katerega tlorisa danes ni mogoče več v celoti rekonstruirati in ki kaže, da je bil predel, kjer je bil urejen samostanski vrt, pred tem vsaj deloma pozidan. V njegovem sklopu je bil poleg posameznih odprtih ognjišč in kurišč ter kamnitega, kasneje zazidanega stopnišnega dostopa iz bližnje ulice odkrit tudi ovalen zidan objekt, verjetno latrina, z bočnima podpornima

zidovoma, vkopan v starejše poznoantične in zgodnj srednjeveške plasti s stavbnimi ostanki. Po zaslugi srečne okoliščine je njegovo polnilo vsebovalo poleg drugega odpadnega materiala tudi večje število raznovrstnega keramičnega posodja. Med tem gradivom so zastopane tako neglazirana in glazirana kuhinjska keramika kot tudi nekatere najbolj pogoste vrste okrašene poznosrednjeveške in zgodnjnovoveške namizne keramike, od različnih preprostejših vrst glaziranih, s slikanjem okrašenih posod in majolike do t.i. sgraffito keramike z vrezanim in slikanim okrasom pod glazuro. Medtem ko najstarejše najdbe iz tega konteksta segajo še v 15. stoletje, je pretežni del keramičnega gradiva iz 16. stoletja, najmlajše najdbe, ki obenem datirajo tudi opustitev in zasutje tega objekta, pa segajo v začetek 17. stoletja. Tako struktura in značaj keramičnega posodja iz omenjenega zasutja kot tudi njegova datacija izključujejo možnost, da bi šlo za samostanski inventar, ampak ga je treba povezati z dogajanjem neposredno pred postavitvijo samostana, kar se posredno ujema tudi z zgodovinskimi viri o času njegove postavitve. Obravnavana zaključena najdba keramičnih posod potemtakem ponazarja značilen inventar koprške meščanske kuhinje iz obdobja renesanse s posameznimi nekoliko starejšimi kosi. Pri opredeljevanju njenega značaja nas ne sme zavesti dejstvo, da so med tem gradivom zastopani tudi posamezni primerki posod z religioznimi motivi, kot npr. bokal iz preloma 15. v 16. stoletje z motivom Kristusovega monograma znotraj medaljona z valovitimi žarki, saj religiozna motivika na keramičnih posodah ni omejena le na njihovo sakralno funkcijo oz. okolje, marveč se pogosto pojavlja tudi zunaj njega. Pač pa je mogoče samostanskemu inventarju pripisati fragmente preprostejših, skromno okrašenih in neokrašenih keramičnih posod iz vrhnjih kulturnih plasti in nekaterih odpadnih jam, ki lepo odsevajo skromnost samostanskega življenja ubožnih redov in njihove drobne materialne kulture sploh. Dragocene nove podatke v zvezi s problematiko postavitve samostana in njegovo zgodovino pa bi lahko dal podrobnejši študij arhivskega gradiva.

Kot kažejo sicer skromne najdbe maloštevilnih močno poškodovanih skeletnih grobov na prostoru samostanskega vrta, je ta, vsaj za potrebe samostana, rabil tudi za pokopavanje, na kar navaja med drugim tudi podatek o uničenju nedoločene števila grobov v jugovzhodnem vogalu samostanskega vrta pred nekaj desetletji med zemeljskim izkopom za zidanje železobetonske apnenice.

Samostan z izjemo urbanističnega posega v začetku 19. stoletja, ko je prišlo do občutne razširitve današnje Cankarjeve ulice na račun stavb vzdolž njenega poteka in sta bila v okviru teh del med drugim prizadeta tudi kapucinski, predvsem pa frančiškanski samostan (Bernik, 1968, 14), ni doživel večjih prostorskih in arhitekturnih sprememb vse do njegove ukinitve sredi 20. stoletja, ko so samostanska poslopja in območje nekdanjega samostanskega vrta dobili novo funkcijo ter kasneje sredi 80. let z graditvijo telovadnice za srednje šole ob Goriški ulici, ki je bila povod za opisano izkopavanje.

### Cerkev sv. Klare

Samostan sv. Klare, lociran med Cankarjevo, Goriško, Kreljevo in Konzulsko ulico, nedaleč zahodno od kapucinskega samostana, je deloval od začetka 14. stoletja do ukinitve v začetku 19. stoletja (Bernik, 1968, 81). Ena prvih omemb klaris v Kopru je zabeležena v listini iz leta 1301, s katero je koprski škof Pietro Manolesso dovolil nunam koprške celice (*monache della Cella di Capodistria*), da se pridružijo frančiškanskemu redu sv. Klare, in jih osvobodil škofovske jurisdikcije (Kandler, 1986, 875, št. 490). Ukinitev samostana sv. Klare in večine koprskih samostanov in bratovščin je povezana z reformami, ki so sledile padcu Beneške republike in prihodu Kopra in širše Istre pod francosko oblast v času Napoleona (Marušič, 1989, 59, op. 18).

Povod za izkopavanje v cerkvi sv. Klare je bil strojni izkop znotraj cerkve leta 1989 v okviru gradbenih del za ureditev depoja za potrebe Pokrajinskega arhiva Koper, ki mu je bil predhodno dodeljen samostanski kompleks (Krnel Umek, 1991; 1993). Z njim so bile v veliki meri uničene kulturne plasti in gradbeni ostanki v apsidi in vzdolž stranskih sten ter tri zidane grobnice kot tudi skoraj celoten stratigrafski odnos med osrednjim delom in obodnimi stenami cerkve. Arheološko raziskavo, ki je temu sledila, je opravil Oddelek za arheologijo Filozofske fakultete iz Ljubljane v sodelovanju s Pokrajinskim muzejem iz Kopra in je zajela celotno notranjščino cerkve, ki meri okoli 300 m<sup>2</sup> (Grosman, 1991, 25-36).

Raziskava je poleg poselitvene dinamike in sprememb funkcije tega prostora v časovnem razponu dveh tisočletij osvetlila tudi tesno prepletanje in sobivanje sveta živih in sveta mrtvih, pogojenega z omejenim razpoložljivim prostorom, saj je raziskani predel tako v starejših obdobjih, ko je imel pretežno naselbinski značaj, kakor tudi kasneje, ko je dobil sakralno funkcijo, daljša obdobja hkrati rabil tudi pokopavanju. V skladu s prostorskimi potrebami in razpoložljivim prostorom v različnih obdobjih je prihajalo do premikov mesta pokopavanja. Z analizo je bilo mogoče ugotoviti tri glavne faze pokopavanja. V vseh odkritih grobovih je bilo po predhodni oceni pokopanih skupno prek 300 osebkov, vsi pokopi pa so bili skeletni.

Najstarejše najdbe izpričujejo prvo poselitev raziskanega predela v zgodnjecesarskem obdobju, medtem ko kažejo najdbe iz poznoantičnega in zgodnjerednjeveškega obdobja v veliki meri dokaj sorodno sliko kot na bližnjem Kapucinskem vrtu, tako v stavbnih ostankih kot v drobni materialni kulturi. Podobno kot na Kapucinskem vrtu tudi tu poznoantične in zgodnjerednjeveške naselbinske faze karakterizirajo na eni strani preprosta tehnika gradnje z uporabo revnih materialov (les, glina, lokalni kamen), na drugi pa razmeroma številni predvsem otroški pokopi med stavbami in znotraj njih.

Poznoantični fazi pripadajo poleg posameznih manjših vkopov v sterilno ilovico predvsem temelji štrikotne dvocelične stavbe, grajene v tehniki suhega zidu iz

neobdelanih lomljencev peščenca v kombinaciji s številnimi stojkami za vertikalne lesene kole. Te so bile dokumentirane tudi na preostali raziskani površini in so omogočile izdvojitev še ene starejše gradbene faze izključno lesenih stavb pred postavitvijo kamnitih objektov, ki jo je bilo mogoče na Kapucinskem vrtu le deloma identificirati.

V okvir zgodnj srednjeveške naselbinske faze sodijo temelji iz suhega zidu in pripadajoče stojke vertikalnih lesenih nosilcev niza stavb štirikotnega tlorisa, ki zavzemajo predvsem južno polovico raziskanega področja in se nadaljujejo naprej proti jugu v neraziskan teren. V tlorisnem pogledu je viden jasen zamik smeri stavbnih objektov poznoantične in zgodnj srednjeveške naselbinske faze v odnosu na skoraj pravilno orientacijo kasnejše cerkve, kar gre pripisati naravnemu padcu terena v smeri od severozahoda proti jugovzhodu, ki se mu je prilagajala tudi usmerjenost hiš na tem prostoru, deloma vkopanih v pobočje. Tudi tu, podobno kot na sosednjem Kapucinskem vrtu, posamezna ognjišča in večja količina železove žilindre izpričujejo predelavo železa.

V tlaku ene izmed kasnejših baročnih grobnic je bil v sekundarni legi najden fragment kamnitega reliefa z značilno zgodnj srednjeveško trotračno pleteninasto ornamentiko, kakršna se najpogosteje pojavlja na kamniti cerkveni opremi tega časa. Glede na osamljenost te najdbe in pretežno naselbinski značaj raziskanega predela je omenjeni fragment zanimiv predvsem kot indikacija o možnem obstoju nekega zgodnj srednjeveškega sakralnega objekta v bližnji okolici.

Z naselbinskimi ostanki poznoantičnega in zgodnj srednjeveškega obdobja se veže tudi najstarejša faza pokopavanja na tem prostoru. Karakterizirajo jo pokopi med stavbami in znotraj njih. Pretežno gre za otroške pokope v preprostih grobnih jamah, obdanih s posameznimi manjšimi kamni brez enotne orientacije. Grobovi so bili na celotni raziskani površini izkopani brez kakega reda, opazna pa je večja koncentracija pokopov v severnem nepozidanem predelu. Vsi grobovi so brez pridakov.

Temeljito spremembo tega prostora tako v namembnosti kot tudi v njegovi ureditvi ponazarja postavitve samostana klaris v začetku 14. stoletja, od katerega je bilo mogoče na raziskanem prostoru slediti predvsem stavbnemu razvoju njegove cerkve, in deloma tudi nekaterih manjših objektov v njeni neposredni bližini (cisterna, zvonik). Prva samostanska cerkev je bila v skladu z redovnimi pravili enoladijska in je imela štirikotni prezbiterij. Njeni obodni zidovi, grajeni iz lepo obdelanih kvadrov peščenca, razporejenih v enakomerno debelih vodoravnih plasteh, vezanih z močno malto, imajo stopničasto razširjen suhozidno grajen temelj iz večjih grobo obdelanih kamnov in so bili v prezbiteriju tu in tam ohranjeni še do 0,8 m nad zgornjim robom temelja, medtem ko segajo stranske stene ladje ponekod v višino tudi do 4 m. Manj jasno ostaja obdobje neposredno pred graditvijo prve samostanske cerkve, saj je bil zaradi poglobljanja ob njeni baročni predelavi v veliki meri uničen njen tlak in plasti neposredno pod njim.



*Sl. 5: Cerkev sv. Klare, poznosrednjeveški grob, deloma uničen z baročno povečavo stare samostanske cerkve.*

*Fig. 5: Chiesa di S. Chiara, sepoltura tardomedievale parzialmente distrutta con l'allargamento barocco della chiesa conventuale originaria.*

Prostor neposredno vzhodno od najstarejše samostanske cerkve je bil namenjen pokopavanju, vendar brez kontinuitete s predhodno poznoantično-zgodnjerednjeveško fazo pokopavanja. Dokaj gosti pokopi, tudi v več nivojih, kažejo na stisko s prostorom in na daljši čas pokopavanja. Raziskava ni zajela celotnega grobišča, saj se je to, kot kažejo posamezni presekani grobovi, širilo tudi naprej proti vzhodu na prostor današnjega Giordanovega trga in proti severu pod južni trakt samostana. Poleg posameznih izoliranih grobov je bilo mogoče identificirati dve večji koncentraciji pokopov, prvo neposredno vzhodno od prezbiterija s pokopi različne usmeritve v treh do štirih nivojih in drugo neposredno južneje v nekakšnem kanalu vzdolž enega izmed odkritih starejših zidov. Redke najdbe iz grobov so omejene na kovinske dele noše, kot so npr. pasne spone in skromen nakit.

V 17. stoletju je bila stara srednjeveška cerkev temeljito prezidana in občutno povečana. Ob vidnih baročno stilno obarvanih arhitekturnih elementih na zahodni fasadi, južni zunanjsčini in v zahodni polovici notranjsčine je bilo mogoče z arheološko raziskavo dokumentirati tudi elemente baročne faze, ohranjene pod najmlajšimi tlaki. V okviru omenjene povečave cerkve je bil porušen stari kvadratni prezbiterij in vzhodno od njega zgrajena velika polkrožna apsida, ki je prekrila tudi prostor starega srednjeveškega pokopališča (sl. 5). Porušena je bila tudi zahodna fasadna stena stare cerkve in nekoliko zahodnejše zgrajena nova z baročnim portalom. Širina prvotne cerkve je ostala nespremenjena, le višina sten je bila občutno povečana. Zahodna polovica cerkve je bila razčlenjena z za ta čas značilnimi pilastri z akantovimi polkapiteli, "prilepljenimi" ob notranje stene. Tlak baročne faze je bil sestavljen iz pokončno drug ob drugem zloženih in pretežno ploščatih kamnov, ki so tvorili podlago, in okoli 10 cm debelega estriha rožnate barve, pomešanega z zdrobljeno opeko. Arhitekturo samostanske cerkve te faze dopolnjuje vrsta globoko vkopanih masivnih zidanih baz za 4 stranske oltarje in osrednji oltar iz grobo obdelanih lomljencev peščenca, vezanih z izredno močno malto. Vrsta zaporednih zazidav odprtin, vidnih v spodnjem delu vzhodnega baročnega podaljška severne stene ladje, je morda v zvezi s spremembami komunikacije med cerkvijo in samostanom.

Funkcijo pokopavanja v tem času so prevzele zidane baročne grobnice znotraj cerkvene ladje. Skupno jih je bilo dokumentiranih 11, od katerih jih je bilo 10 sezidanih iz kamna in opeke z maltno vezavo v času povečave in barokizacije cerkve, na kar kaže njihova organska povezava z baročnim tlakom, ena pa naknadno vkopana vanj in brez prave zidane konstrukcije. Dve izmed grobnic sta bili znotraj tudi ometani in poslikani z rdečimi križi, sledove poslikave pa je bilo mogoče ugotoviti tudi v eni izmed uničenih grobnic. V njih je bilo pokopano večje število pokojnikov različne starosti, od dojenčkov do osebkov visoke starosti. Del kostnega gradiva kaže izrazite bolezenske znake pokopanih, kot npr. zraščanost hrbtničnih vretenc in sklepov, v eni izmed grobnic pa so bili pokojniki prekriti z apnom, kar bi kazalo na



kužne pokope. Med drobnimi najdbami iz grobnic velja omeniti predvsem kovinske dele nošnje, skromen nakit in bronaste svetinjice. Z opisano baročno povečavo je bil stavbni razvoj cerkve zaključen (Grosman, 1991, 25-36; Cunja, Župančič, 1992, 38-39; Cunja, 1998, 206-207).

## DINAMICA INSEDIATIVA E CAMBIAMENTI DELLA FUNZIONE DI ALCUNI SPAZI CITTADINI: GLI ESEMPI DELL'EX ORTO DEI CAPPUCCINI E DELL'EX CHIESA CONVENTUALE DI SANTA CHIARA A CAPODISTRIA

Radovan CUNJA

Museo Regionale di Capodistria, SI-6101 Capodistria, Via B. Kidrič 19

### RIASSUNTO

*Il presente contributo al tema di questo incontro, intende presentare brevemente la dinamica insediativa e i cambiamenti della funzione di due spazi cittadini scelti, che sono stati oggetto di ricerche archeologiche più vaste. I due siti si trovano nella parte orientale dell'antico centro storico della città. In entrambi i casi si tratta di superfici nell'ambito di ex complessi conventuali: nel primo caso dell'orto del convento dei Cappuccini, nel secondo invece della chiesa di S. Chiara, posta sull'orlo meridionale dell'omonimo convento. Nei due siti in questione, ai pochi reperti del periodo tardorepubblicano e del primo Impero seguono numerosi e ricchi reperti dell'età tardoantica e altomedievale, che dimostrano una sensibile crescita dell'insediamento sull'isola.*

*Proprio questo periodo è uno dei periodi cruciali nella lunga storia della città, dato che i resti dell'abitato tardoantico e altomedievale possono definirsi come l'inizio dell'evoluzione della città. La formazione di un abitato urbano di proporzioni considerevoli e soprattutto l'intenzione di fondare una nuova diocesi in Istria, all'interno di una divisione ecclesiastico-amministrativa già formata dalle tre diocesi istriane più antiche (Tergeste, Parentium e Pola), in ogni caso agitò ancora un ambiente già di per sé teso, dovuto alle frequenti discussioni e litigi intorno al dogma della chiesa. Proprio nel periodo del cosiddetto scisma istriano, che è possibile seguire in linee generali attraverso fonti storiche purtroppo frammentarie, incontriamo alla fine del VI secolo le prime menzioni dell'insediamento sull'isola di Capodistria con il nome di Caprae e Insula capritana. Inoltre, in esse viene anche menzionato il vescovo (episcopus), il che dimostrerebbe una possibile esistenza, almeno temporale, della diocesi di Capodistria, e con questo anche il rango di città di questo insediamento.*

*Il periodo dopo il VII secolo e fino al XIII secolo risulta difficilmente classificabile a causa della scarsità di reperti cronologicamente meglio inquadrabili. Il carattere delle due aree esplorate rimane comunque prettamente insediativo.*

*Radicali cambiamenti, sia nella funzione che nell'assetto, si registrano per quanto riguarda le clarisse, all'inizio del XIV secolo, con la costruzione del convento, mentre che solo nel primo quarto del XVII secolo viene costruito il convento dei Cappuccini, in seguito alla demolizione di tutti gli edifici preesistenti. Entrambi i siti hanno fornito pure numerosi dati importanti sulle sepolture nei diversi periodi.*

*Parole chiave: ricerche archeologiche, siti archeologici, chiese, città, dinamica insediativa, Capodistria*

#### LITERATURA

- Bernik, S. (1968):** Organizem slovenskih obmorskih mest Koper, Izola, Piran / L'organismo delle città litoranee slovene Koper, Izola, Piran (Capodistria, Isola, Pirano). Ljubljana.
- Chiesa e convento (1921):** La chiesa e il convento di S. Marta in Capodistria. Monografia storica 1621-1921. Capodistria, Priora.
- Cunja, R. (1989):** Arheološko izkopavanje na bivšem vrtu kapucinskega samostana v Kopru (1986-1987) / Gli scavi archeologici nell'ex orto del convento dei Cappuccini a Capodistria (1986-1987). V: Guštin, M. (ed.): Prispevki k zgodovini Kopra / Contributi per la storia di Capodistria. Ljubljana, 21-28.
- Cunja, R. (1996):** Poznorimski in zgodnjerednjeveški Koper: arheološko izkopavanje na bivšem Kapucinskem vrtu v letih 1986-1987 v luči drobnih najdb 5. do 9. stoletja / Capodistria tardoromana e altomedievale: lo scavo archeologico nell'ex orto dei Cappuccini negli anni 1986-1987 alla luce dei reperti dal V al IX secolo d. C. Knjižnica Annales majora. Koper – Capodistria, Zgodovinsko društvo za južno Primorsko – Società storica del Litorale, Znanstveno-raziskovalno središče RS Koper – Centro di ricerche scientifiche RS Capodistria, Pokrajinski muzej Koper – Museo regionale di Capodistria.
- Cunja, R. (1998):** Archeologia urbana in Slovenia: alcuni risultati e considerazioni dagli scavi di Capodistria. Archeologia Medievale, 25. Firenze, 199-212.
- Cunja, R., Guštin, M. (1989):** Koper med Rimom in Benetkami / Capodistria tra Roma e Venezia (catalogo razstave / catalogo della mostra). Ljubljana.
- Cunja, R., Župančič, M. (1992):** Otok in celina. V: Žitko, S. (ed.): Koper. Koper, Skupščina Občine, 31-41.
- Grosman, D. (1991):** Kocka, kocka, kockica ... Od arheološkega zapisa v zemlji do arheološkega zapisa na papirju. Arheo, 12. Ljubljana, 25-36.
- Kandler, P. (1986):** Codice Diplomatico Istriano III (1300-1399) (ponatis). Trieste.

- Krnel-Umek, D. (1991):** Na poti k dokončni rešitvi prostorskega vprašanja Pokrajinskega arhiva v Kopru / Verso la soluzione definitiva del problema della sede dell'Archivio regionale di Capodistria. *Annales*, 1/91. Koper, Zgodovinsko društvo za južno Primorsko, 265-266.
- Krnel-Umek, D. (1993):** Delovanje Pokrajinskega arhiva Koper v obdobju 1986-1990 / Attività dell'Archivio Regionale di Capodistria nel periodo 1986-1990. *Annales*, 3/93. Koper, Zgodovinsko društvo za južno Primorsko, 357-363.
- Margetič, L. (1983):** *Histrica et Adriatica*. Raccolta di saggi storico-giuridici e storici. Collana degli Atti del Centro di ricerche storiche di Rovigno, 6. Trieste – Rovigno, UPT-UI.
- Marušič, G. (1989):** Koper v času Napoleona 1805/6-1813. *Kronika*, 37/1-2. Ljubljana, 58-66.
- Semi, F. (1975):** *Capris, Justinopolis, Capodistria*. Trieste.
- Stokin, M. (1993):** Kontinuiteta poselitve v mestnih jedrih Kopra, Izole in Pirana. V: Krnel-Umek, D. (ed.): *Kultura narodnostno mešanega ozemlja slovenske Istre*. Ljubljana, Znanstveni inštitut Filozofske fakultete 29-40.
- Stokin, M. (1995):** Vloga srednjeveške arheologije pri raziskavah stavbne dediščine. *Annales*, 6/95. Koper, Zgodovinsko društvo za južno Primorsko, 49-54.
- Šašel, J. (1976):** Koper / Capodistria. *Arheološki vestnik*, 25. Ljubljana, 446-461.
- Vedaldi Iasbez V. (1994),** *La Venetia orientale e l'Histria*. Le fonti letterarie greche e latine fino alla caduta dell'Impero Romano d'Occidente. Studi e ricerche sulla Gallia Cisalpina, 5. Roma.
- Župančič, M. (1989):** Inter utrumque tuta. V: Guštin, M. (ed.): *Prispevki k zgodovini Kopra / Contributi per la storia di Capodistria*. Ljubljana, 15-20.
- Župančič, M. (1997):** Urbani razvoj Kopra (Prispevek arheologije k poznavanju Kopra). V: *Arheološka istraživanja u Istri, Izdanja Hrvatskog arheološkog društva*, 18. Zagreb, 213-216.

## PIRANSKO OLJE IN KOPRSKA ŠKOFIJA (ZAČETEK 13. STOLETJA)

Darja MIHELIČ

Zgodovinski inštitut Milka Kosa ZRC SAZU, SI-1000 Ljubljana, Gosposka 13

### IZVLEČEK

*Prispevek razčlenjuje opredeljevanje za pripadnost skupnosti meščanov na eni strani in krščanski skupnosti na drugi. Za primer analize upošteva kler in meščane zahodnoistrskega mesta Piran ob koncu 12. in začetku 13. stoletja, ko so bili pod cerkveno jurisdikcijo koprške škofije. Iz dolgoletnega spora med Piranom in koprsko škofijo za pravico do piranske oljne desetine je razvidno, da je bila pripadnost (ožji piranski) mestni naselbini tista, ki je imela v dojemanju laičnih in cerkvenih prebivalcev Pirana večjo težo kot želje in zahteve nadrejene duhovno-cerkvene vrhovne oblasti, ki jo je nad mestom uživala koprška škofija.*

*Ključne besede: etnogeneza, samoopredelitev, pripadnost skupnosti, koprška škofija, srednjeveški Piran, piranska oljna desetina*

## L'OLIO DI PIRANO E LA DIOCESI DI CAPODISTRIA (INIZIO DEL DUECENTO)

### SINTESI

*L'articolo fa luce sui motivi che spingono a schierarsi dalla parte di una comunità cittadina o da quella di una comunità religiosa. A tale fine analizza il comportamento del clero e dei cittadini di Pirano, località della costa nord occidentale dell'Istria, a cavallo fra XII e XIII secolo. Entrambe le comunità rientrano nella giurisdizione ecclesiastica della diocesi di Capodistria. Seguendo l'annosa disputa fra Pirano e la diocesi, in merito alla decima sull'olio, è evidente che l'appartenenza alla città, che comprendeva sia la popolazione laica sia il clero, aveva più peso rispetto ai voleri della preposta autorità ecclesiastica, vale a dire della diocesi di Capodistria.*

*Parole chiave: etnogenesi, autodeterminazione, appartenenza ad una comunità, diocesi di Capodistria, Pirano medievale, decima sull'olio*

## O (samo)opredeljevanju glede pripadnosti skupnosti

Dojemanje o neizogibnosti pripadnosti skupnosti – etniji, narodu, narodnosti – je sodobnega nastanka. Dandanes se vsakdo med nami identificira s tako skupnostjo. Zavest o pripadnosti (etnični) skupini je zaznati zlasti v okoljih in okoliščinah, ki v članih skupine zbujajo občutek nuje, da držijo skupaj; iz tega razloga se skoraj vselej srečujemo z njo pri majhnih etnijah, medtem ko se pripadniki večjih z njo ne obremenjujejo.<sup>1</sup>

Etnogeneza, ki je v novem veku pripeljala do oblikovanja naroda kot "skupnosti ljudi navadno na določenem ozemlju, ki so zgodovinsko, jezikovno, kulturno, gospodarsko povezani in imajo skupno zavest" (SSKJ, 1975, 982-983), je dolgotrajen proces z vrhuncem sredi 19. stoletja in z dolgo predzgodovino, ko so se ljudje predvidoma enačili na drugačnih osnovah. Navzven (s strani zunanjega opazovalca) in navznoter (po osebni dojemanju) so se opredeljevali za pripadnike večje ali manjše skupnosti, v kateri so živeli; taka skupnost se je sama čutila različno od druge skupnosti, pa tudi druga skupnost jo je dojemala kot drugačno. Skupnost je bila osnovana po personalno ali geografsko določljivih merilih. Temeljila je lahko na sorodstvenih vezeh, na skupnih eksistenčnih, vojaških, političnih, poklicnih ciljih, na zavesti o enakem izvoru, tradiciji in običajih, o pripadnosti istemu družbenemu sloju, na istem jeziku, veri, v novejšem času ideologiji; tudi življenje v isti organizacijski in upravni (osebnostni, teritorialni) enoti je lahko vplivalo na opredeljevanje in zavest posameznika glede pripadnosti skupnosti določenih ljudi ali določenega območja. – Do kakšne mere je v teh primerih pri posameznikih (navznoter) dejansko obstajala subjektivna zavest o pripadnosti skupnosti, je zlasti za starejša zgodovinska razdobja težko ugotovljivo. Večinoma namreč o identiteti skupine poročajo zunanji, tuji poročevalci, včasih pa jo moremo razpoznati na osnovi objektivnih zgodovinskih okoliščin – dejstev.<sup>2</sup>

Za čas zgodnjega srednjega veka zgodovinarji vzhodnoalpskega prostora podrobno preučujejo zlasti gentilne etnogeneze.<sup>3</sup> Siva lisa v našem vedenju pa zadeva odgovor na vprašanje, ali in v kolikšni meri so se prebivalci vzhodnoalpskega prostora v zgodnjih obdobjih srednjega veka identificirali tudi z drugačnimi skupinami in skupnostmi: npr. s sorodstveno povezano družino, s personalno oz. kasneje teritorialno enoto župo,<sup>4</sup> z gentilnima kneževinama 7./8. stol. Karantanijo in Karniolo (prim. Štih,

1 Več misli o tem pri Kahl, 1997.

2 O dilemah v zvezi z razpoznavanjem etnogeneze v alpskem in panonskem prostoru v srednjem veku gl. Sós, 1973; SBÖ, 1974; Baiern und Slawen in Oberösterreich, 1980; Kahl, 1981; Boba, 1982; Fräss-Ehrfeld, 1984; Wolfram, 1982; 1985; 1987; 1994; 1995a; 1995b; Grafenauer, 1996.

3 O teh vprašanjih: Wenskus, 1961, <sup>2</sup>1977; Wolfram, 1985; 1990; Katičić, 1990; Pohl, 1987; 1988; 1990; Nationale, 1994.

4 Sezname literature o problematiki v GDZS, 1980, 22-33.

1995a; 1995b; 1996). Ali so po uveljavitvi frankovske oblasti čutili pripadnost zemljiškim gospodstvom, na novo zasnovanim (mejnim) grofijam, vojvodinam? Kdaj in kako se pojavi in izraža deželna zavest? V kakšnem razmerju do drugih je občutek pripadnosti krovnim frankovski oz. kasneje nemški državi? Do kakšne mere je zbuvalo občutek istovetnosti življenje v srednjeveškem mestu? Ali je ljudi družila zavest o pripadnosti isti družbeni skupini? Ali so se identificirali s skupnostjo kristjanov (*communitas christiana*)?

Zemljiška gospodstva na naših tleh, osnovana na vladarjevih podelitvah, so bila sprva velika, teritorialna. Oblikovanje in kasneje osamosvojitve nižjega plemstva (v 13. in prvi polovici 14. stoletja) ter prodiranje blagovnodenarnega gospodarstva, zaradi katerega so gospodstva postala predmet finančnih transakcij, sta gospodstva drobila in prepletla med seboj. Že okrog 13. stoletja so vplivnejši zemljiški gospodje uporabljali različne načine pridobivanja ozemlja drugih gospodov, jih zaokroževali in organizirali v dežele (ki so ostajale v skupnem okviru nemškega cesarstva). Od izoblikovanja dežel v srednjem veku je bila še globoko v novi vek deželna zavest tista, ki je bila pri deželanih najmočnejša.

Kakšno pripadnost je v procesih (pre)oblikovanja zemljiških gospodstev čutila (večinska) množica kmetov na gospodstvih – ali so iskali svojo identiteto v gospodstvu ali kakšni manjši enoti (vaški skupnosti) ali večji – deželi, državi? Domnevati moremo, da so se (zlasti) zunaj lastnega gospodstva označevali z vzdevkom, ki je opredeljeval pripadnost gospodstvu. Verjetno ni zadeval topografske lokacije gospodstva, ampak ime posestnikov gospodstva (svetnih ali cerkvenih zemljiških gospodov). Znotraj gospodstva so se kmetje ob osebnem imenu – poleg običajnih oznak po imenu očeta, poklicu, ali ob različnih vzdevkih – najbrž označevali z mikrotoponimi, imeni zaselkov in vasi, od koder so bili. Oba načina poimenovanja (zunaj in znotraj gospodstva) sta imela za cilj predvsem razpoznavno opredelitev neke osebe; verjetno nista pomenila osveščene identifikacije kmeta s skupino pripadnikov zemljiškega gospoda ali konkretnega zaselka ali vasi znotraj gospodstva.

Sčasoma je prišlo do enačenja kmetov z družbeno skupino, ki so ji pripadali. Ta občutek se je izčistil, ko so zemljiška gospodstva pod vplivom kolonizacije v teku 13. stoletja razdelila pridvorno zemljo na kmetije, enakovredne po donosu. Položaj in posledično interes kmetov se je s tem poenotil. To je kasneje porojevalo in omogočilo skupne nastope kmetov proti zemljiškim gospodom: ti nastopi nedvomno kažejo na posebej udeležencev s skupnostjo (upornih) kmetov.

Tudi druge družbene skupine prebivalstva so verjetno iskale in našle svojo identiteto v družbenem okolju, iz katerega so izhajale (plemiškem, meščanskem). Z izoblikovanjem in ustaljitvijo historičnih dežel in državnih meja je pri plemstvu, katerega stanovske pravice so bile v državi opredeljene na ravni dežele, prevladala zavest o pripadnosti deželi.

Kaj pa meščani – prebivalci srednjeveških mest? Ta so bila v vsebinskem pogledu

nova gospodarska in družbena kategorija znotraj agrarno usmerjene fevdalne družbe. Mesta so bila neagrarne naselbine z določeno stopnjo avtonomije, s posebnim pravnim statusom; v njih so živeli svobodni meščani, ki so se ukvarjali z obrtjo, trgovino in kreditnimi posli, pri mestih v Primorju, ki so vključevala tudi dele agrarnega zaledja, pa tudi s kmetovanjem (Vilfan, 1974a; 1974b; 1975). V tem smislu so srednjeveška mesta na Slovenskem nastajala od 12. stoletja dalje.

Prebivalci srednjeveških mestnih naselbin na naših tleh so se – upošteva je notranjo razslojenost prebivalstva v mestu in oblast, ki sta jo nad mestom imela bodisi mestni gospod znotraj okvira nemške države pri mestih v notranjosti bodisi Benetke pri mestih v zahodni in južni Istri<sup>5</sup> – čutili pripadnike svoje mestne skupnosti – ne skupnosti meščanov vseh mest v deželi ali državi. Mesto je kot mala državica v gospodarskem, družbenem, (samou)pravnem, ozemeljskem pogledu varovalo svoje koristi navzven tako proti lastnemu podeželju kot proti sosednjim mestom, proti fevdalnim zemljiškim gospodom, proti oblastniku na deželni/državni ravni, občasno pa tudi proti nadrejeni cerkveni oblasti.

V duhovnem oziru je lahko bila osnova za oblikovanje zavesti o pripadnosti skupnosti tudi krščanska vera. Vendar pa v zavesti večine vernikov srednjega veka abstraktna skupnost kristjanov ni pomenila združevalnega jedra, na osnovi katerega bi čutili močno identifikacijsko vez. Verjetno so se čutili bolj povezane med seboj pripadniki duhovščine (duhovnega poklica). Ta povezanost pa pogosto ni šla prek meja lastnega vrta, ki ga je vsako cerkveno središče skrbno varovalo. Čeprav je bila značilnost srednjega veka, je bila v zavesti srednjeveškega človeka – tako laika kot duhovnika – pripadnost skupnosti kristjanov pogosto zapostavljena za materialnimi, tuzemnimi interesi.

### Konfrontacija zavesti o pripadnosti različnim skupnostim

Intenzivnost zavesti in samoopredelitve za neko skupnost je v nekaterih primerih tudi primerljiva. Posameznik se je namreč mogel šteti za pripadnika dveh ali več skupnosti, ki so bile osnovane po različnih kriterijih. Interesi skupnosti, s katerimi se je enačil, so si lahko tudi nasprotovali. Posameznikovo zadržanje in ravnanje predstavnikov tako soočenih skupnosti lahko v tovrstnih primerih pokaže, katera skupnost je v zavesti ljudi bolj zavezujoča.

Tu želim primerjati opredeljevanje za pripadnost skupnosti meščanov na eni strani oz. upravni enoti krščanske skupnosti na drugi. Pod drobnogledom si bomo ogledali kler in meščane zahodnoistrskega mesta Piran ob koncu 12. in začetku 13. stol. ter koprsko škofijo, ki je imela cerkveno jurisdikcijo nad tem območjem. Vprašanje, ki ga zastavljamo, je naslednje: Do kakšne mere so se mesto Piran, njegovi prebivalci in

5 Z izjemo Trsta, ki je od 1382 tudi priznaval habsburško vrhovno oblast.

piranska cerkvena oblast identificirali s skupnostjo kristjanov, ki jo je v upravnem pogledu ponazarjala koprška škofija?

### Posvetni posli Pirana in koprške škofije

Med piranskim klerom in meščani na eni strani in koprsko škofijo na drugi je neredko prihajalo do konfliktov, ki so jih sprožile v prvi vrsti tuzemne, materialne, koristoljubne zahteve in interesi. Ob teh se je krščanska ljubezen na obeh straneh kaj hitro umaknila v ozadje.

Odnos Pirančanov do koprške škofije ponazarjajo podatki, da so piranski kler in meščani leta 1179 odrekli plačilo dveh prebend koprski škofiji (CP I, št. 4): tudi piranska duhovščina se je torej solidarizirala z laiki in skupno z njimi nastopila proti nadrejenemu škofu. Kazen, ki jo je uporabil škof, je bila drastična in ji ni bilo mar za dušni blagor ovčic: prepovedal je namreč opravljanje božje službe Pirančanom. Na njihovo pritožbo je papež Aleksander III. dal prav Pirančanom, ne škofiji.

Tudi znotraj mesta se Pirančani do svoje lastne duhovščine niso vedli v skladu s krščansko ponižnostjo. Za leto 1187 je znan podatek, da jih je bilo treba prisiliti k plačevanju dajatev, do katerih je bila upravičena župna cerkev Sv. Jurija. V tem smislu je pri piranskih meščanih in pri oglejskem patriarhu posredoval papež Urban III. (CP I, št. 5, 6).

Odmeven, tudi v literaturi večkrat omenjan (Morteani, 1896-1897; Pahor, 1975; Mihelič, 1985, 76) je bil dolgoletni spor Pirančanov s koprsko škofijo za piransko oljno desetino od 1201 do 1207 (CP I, št. 11-65, 65 a). Koprski škof Adalgerij si je želel zagotoviti dohodek od piranske proizvodnje olja. Pri tem je uporabil vse ukrepe. Nad mestom, ki mu dajatve ni hotelo plačevati, češ da mu ni nikdar pripadala, je izrekel cerkveno prepoved opravljanja božje službe (interdikt). Prošnje Pirančanov, naj kazen umakne, niso zalegle. Sledile so pritožbe na papeža (CP I, št. 16) in imenovanje cerkvenih razsodnikov, ki naj bi odločili o zadevi.

Sledili so dnevi in dnevi zaslišanj prič obeh strani. Koprski škof je na sodišču uporabil najrazličnejše pragmatične prijeme: piranskih zastopnikov večkrat ni priznal za pravno upravičene, da bi zastopali Piran. Na nekaj zaslišanj kratko malo ni prišel in so ga razsodniki čakali zaman. Trdil je, da je piranska duhovščina zastrašena in mu zato nasprotuje.

Škof iz Torcella, ki je zasliševal in razsojal v pravdi, je interdikt nad Pirančani razveljavil (CP I, št. 25). Njegovo odločitev je potrdil gradeški starešina (CP I, št. 31). Koprski škof se je pritožil in papež Inocenc III. je imenoval nova razsodnika (CP I, št. 32). Škof je obdolžil piransko duhovščino, da je s piranskimi laiki sklepala zaroto proti njemu (CP I, št. 36).

V razsojanje je bil nato pritegnjen tudi tržaški škof, ki pa so ga Pirančani zavrnil, ker je njihovima predstavnikoma na sodišču odtujil potrdili o zastopstvu in jima



grozil z izobčenjem (ekskomunikacijo) (CP I, št. 40). Tržaški škof je bil očitno naklonjen koprskemu kolegu in je prisodil oljno desetino koprski škofiji; ugotovil je, da so piranski duhovniki kljub prepovedi opravljali božjo službo in zahteval obnovitev izobčenja (CP I, št. 42).

Na tretji stopnji je o zadevi razsojal padovanski škof, ki je najprej potrdil prvo razsodbo (torcellskega škofa) in razveljavil drugo (tržaškega škofa), naknadno pa je izničil tudi prvo (CP I, št. 44, 45). Sledile so pritožbe obeh strani na papeža. Kot delegirana razsodnika sta dobila nato zadevo v roke škofa iz Ferrare in Chioggie, ki sta pravdo zaključila (CP I, št. 51, 65).

Končna razsodba je odločila v prid piranske cerkve in je dajatev od olja – do katere koprška škofija dejansko ni bila nikdar upravičena – dodelila piranski cerkvi, koprski škof pa je pridobil druge dohodke: pobral je štiridesetino revežev in štiridesetino za graditev cerkva ter lepo denarno odškodnino 278 liber za nadomestilo za izgubljeno pravdo. Čeprav je leta 1206 (1207) razsodbo potrdil papež (CP I, št. 65 a), je okrog 1220 iz istega razloga (zaradi zahteve koprškega škofa po oljni desetini) prišlo do vnovičnega zaostrovanja odnosov med koprsko škofijo in Pirančani (Morteani, 1896-1897).

### **Prioritete predstavnikov škofije in Pirana**

Skrb za krščansko vzgojo ovčic je bila za koprškega škofa Adalgerija, ki je vernikom s tako lahkoto odrekal božjo službo, drugotnega pomena: zaostajala je za konkretnimi koristmi tuzemnega, materialnega življenja njegove škofije. To kaže na njegovo prepričanje, da je prizadevanje za svetne koristi Cerkve kot ustanove v prioritetnem božjem interesu.

Po drugi strani pa je podobno mogoče trditi za Pirančane glede njihovega občutka do pripadnosti cerkveni skupnosti. Čeprav so bili v svojih stališčih upravičeni, so koristi cerkvene skupnosti zapostavljali za koristmi mesta. Zanimivo je dejstvo, da se tudi piranska duhovščina ni pokorila koprskemu škofu, ki ji je bil v stanovski hierarhiji predpostavljen, ampak se je postavila na stran someščanov. To tudi ni bil edini primer te vrste: piranski kapitelj je koprski škofiji tudi ob drugih priložnostih precej nerad in večkrat z zamudo plačeval dogovorjene obveze. – Piran je bil deležen cerkvenega izobčenja še 1272 in 1285 (CP I, št. 138, 182, 183). Cerkevna izobčenja (ekskomunikacijo) in prepovedi opravljanja božje službe (interdikt) je koprski škof izrekel tudi nad sosednjo Izolo (CP I, št. 211, 212).

Sklep tega pretresa je torej naslednji: v obravnavanem času je bila pripadnost (ožji piranski) mestni naselbini tista, ki je (mimo poduhovljene filozofije, vere, etnično-jezikovnih pripadnosti) zaradi posvetnih gospodarskih, družbenih, političnih (materialnih) ciljev imela v dojemaju laičnih in cerkvenih prebivalcev Pirana večjo težo kot želje in zahteve neposredno nadrejene cerkvene vrhovne oblasti, ki jo je nad

mestom imela koprška škofija. Po drugi strani pa so tudi božji služabniki, ki so vodili škofijo, materialne koristi Cerkve postavljali pred dušni blagor vernikov: k plačevanju prispevkov cerkvi so jih skušali prisiliti tako, da so jim odrekli stik z Bogom v obliki verskih obredov.

## THE OIL OF PIRAN AND THE DIOCESE OF KOPER (EARLY 13<sup>TH</sup> CENTURY)

Darja MIHELIC

Institute of Historical Research "Milko Kos" of the Slovene Academy  
of Sciences and Arts, SI-1000 Ljubljana, Gosposka 13

### SUMMARY

*The present contribution initially deals with the issue of the mediaeval people affiliating with various communities. In the area where Slovene ancestors used to live, certain gentile ethnogeneses took place in the Early Middle Ages. After the 13<sup>th</sup> century, the so-called provincial awareness prevailed in the people's consciousness. The sense of affiliation, however, was also closely related to the family, parish, gentile principality of Carantania and Carniola, (bordering) counties, duchies, state, landed property, mediaeval town. The people associated with each other due to their affiliation to the same social group or spiritual community of Christians.*

*The intensity of affiliating with a certain community is comparable for the people who belonged to several communities with conflicting interests. The article analyses the people's options to affiliate with the community of citizens on the one hand and with the Christian community on the other, as in the case of clergy and citizens of the Istrain town of Piran at the end of the 12<sup>th</sup> century and in the early 13<sup>th</sup> century, when they belonged to the church jurisdiction of the Diocese of Koper.*

*Between the Piran clergy and citizens on the one hand and the Diocese of Koper on the other, conflicts occurred quite often, triggered off primarily by secular, material interests, when Christian love quickly withdrew on both sides into the background. From the prolonged dispute between Piran and the Diocese of Koper over the right for the Piran oil tithe it is clear that it was the affiliation with the (Piran inner) town settlement which had, in the perception of the Piran lay and church inhabitants, a greater weight than the wishes and demands of the spiritual-ecclesiastical supremacy practised over the town by the Diocese of Koper. Even the divine servants who led the Diocese placed the material benefits of the Church before the believers' spiritual welfare: they tried to force them to pay the contributions to the Church by denying them a contact with God in the form of rituals.*

*Key words: ethnogenesis, (self)affiliation, Diocese of Koper, mediaeval Piran, its oil tithe*

## VIRI IN LITERATURA

- Baiern und Slawen in Oberösterreich (1980):** Probleme der Landnahme und Besiedlung. Baiern und Slawen in Oberösterreich. Schriftenreihe des Oberösterreichischen Musealvereins. Gesellschaft für Landeskunde, 10. Linz, 7-16.
- Boba, I. (1982):** "Caranthani Marahenses" and "Moravi sive Karinthi". *Slovene Studies* 4, 2. Columbus (Ohio), 83-90.
- CP I - De Franceschi, C. (1924):** *Chartularium Piranense. Raccolta dei documenti medievali di Pirano, I. (1062-1300)*. AMSI, 36. Parenzo.
- Fräss-Ehrfeld, C. (1984):** *Geschichte Kärntens, I. Das Mittelalter*. Klagenfurt.
- GDZS (1980).** *Gospodarska in družbena zgodovina Slovencev. Zgodovina agrarnih panog, II. Družbena razmerja in gibanja*. Ljubljana.
- Grafenauer, B. (1996):** Pregled etnogeneze Slovencev iz zgodovinskega vidika. Überblick über die Ethnogenese der Slowenen in historischer Sicht. Internationales kulturhistorisches Symposium Mogersdorf 1993 in Graz. Migrationen und Ethnogenese im pannonischen Raum bis zum Ende des 12. Jahrhunderts. Graz, 67-99.
- Kahl H.-D. (1981):** *Germania slavica. Ein neues Vorhaben zur deutsch-slavischen Geschichte in Mitteleuropa und seine Bedeutung für die Forschung der Ostalpenländer*. Mitteilungen des Instituts für österreichische Geschichtsforschung, 89. Wien, 93-105.
- Kahl, H.-D. (1997):** Der Mythos von Zollfeld/Gospodsvetsko polje. V: Moritsch, A., Krahwinkler, H. (eds.): *Karantaniien-Ostarrichi. 1001 Mythos*. Klagenfurt/Celovec - Ljubljana - Wien, 51-92.
- Katičić, R. (1990):** Die Ethnogenesen in Avaria, Typen der Ethnogenese unter besonderer Berücksichtigung der Bayern, I. Veröffentlichungen der Kommission für Frühmittelalterforschung, 12. Österreichische Akademie der Wissenschaften, Philologisch-historische Klasse. Denkschriften, 201. Wien, 125-128.
- Mihelič, D. (1985):** *Neagrarno gospodarstvo Pirana od 1280 do 1340*. Dela, 27. Slovenska akademija znanosti in umetnosti, Razred za zgodovinske in družbene vede. Znanstvenoraziskovalni center SAZU, Zgodovinski inštitut Milka Kosa. Ljubljana.
- Morteani, L. (1896-1897):** Sulla lite per la decima dell'olio tra i vescovi di Capodistria ed il clero e popolo piranese. *Archeografo Triestino n. s.*, 21. Trieste, 249-265.
- Nationale (1994):** *Nationale ethnische Minderheiten und regionale Identitäten in Mittelalter und früher Neuzeit*. Torún.
- Pahor, M. (1975):** Statut občine Piran iz leta 1274. *Zgodovinski časopis*, 29, 1-2 Ljubljana, 77-88.
- Pohl, W. (1987):** Das awarische Khaganat und die anderen Gentes im Karpatenbecken (6. - 8. Jh.). Die Völker Südosteuropas im 6. bis 8. Jahrhundert. Symposium Tutzing 1985. *Südosteuropa-Jahrbuch*, 17. München, 41-52.
- Pohl, W. (1988):** Die Awaren, Ein Steppenvolk in Mitteleuropa 567-822 n. Chr. München, 215-236, 261-268, 323-331.

- Pohl W. (1990):** Verlaufsformen der Ethnogenese – Awaren und Bulgaren. Typen der Ethnogenese unter besonderer Berücksichtigung der Bayern, I. Veröffentlichungen der Kommission für Frühmittelalterforschung, 12. Österreichische Akademie der Wissenschaften, Philologisch-historische Klasse. Denkschriften, 201. Wien, 113-124.
- SBÖ (1974):** Siedlungs- und Bevölkerungsgeschichte Österreichs. Schriften des Institutes für Österreichskunde. Wien.
- SSKJ (1975):** Slovar slovenskega knjižnega jezika. II. I–Na. Slovenska akademija znanosti in umetnosti, Inštitut za slovenski jezik. Ljubljana.
- Sós, Á. C. (1973):** Die slawische Bevölkerung Westungarns im 9. Jahrhundert. Veröffentlichungen der Kommission zur archäologischen Erforschung des spät-römischen Raetien der Bayerischen Akademie der Wissenschaften und der Kommission für Bayerische Landesgeschichte bei der Bayerischen Akademie der Wissenschaften. Münchner Beiträge zur Vor- und Frühgeschichte, 22. München.
- Štih, P. (1995a):** Plemenske in državne tvorbe zgodnjega srednjega veka na slovenskem naseljenem prostoru v Vzhodnih Alpah. Slovenci in država. Zbornik prispevkov z znanstvenega posveta na SAZU (od 9. do 11. novembra 1994). Razprave SAZU, 17. Ljubljana, 21-45.
- Štih, P. (1995b):** Carniola, patria Sclavorum. Österreichische Östhefte. Zeitschrift für Mittel-, Ost- und Südosteuropaforschung, 37. Wien, 845-861.
- Štih, P. (1996):** Kranjska (Carniola) v zgodnjem srednjem veku. Zbornik Brižinski spomeniki. Dela SAZU, 45. Trst, 13-26.
- Vilfan, S. (1974a):** Die mittelalterliche Stadt zwischen Pannonien und der Nordadria. Binnen- und Küstenstädte im slowenischen Raum. Internationales kultur-historisches Symposium Mogersdorf 1972, 4. Szombathely, 125-141.
- Vilfan, S. (1974b):** Stadt und Adel. Ein Vergleich zwischen Küsten- und Binnenstädten zwischen der Oberen Adria und Pannonien. Die Stadt am Ausgang des Mittelalters. Linz, 63-74.
- Vilfan, S. (1975):** Tipologija srednjovekovnih gradova Slovenije i etnička struktura njihovog stanovništva. Jugoslovenski istorijski časopis, 14, 1-2. Beograd, 19-27.
- Wenskus, R. (1961, 1977):** Stammesbildung und Verfassung. Das Werden der frühmittelalterlichen Gentes. Köln – Graz, Köln – Wien.
- Wolfram, H. (1982):** Völkerbewegungen und Stammesbildungen im österreichischen Raum von der Steinzeit bis zur Ankunft von Ungern. Oberösterreich. Landschaft, Kultur, Wirtschaft, Fremdenverkehr, 32. Linz, 17-25.
- Wolfram, H. (1985):** Ethnogenesen im Frühmittelalterlichen Donau- und Ostalpenraum (6. bis 10. Jahrhundert). Nationes. Historische und philologische Untersuchungen zur Entstehung der europäischen Nationen im Mittelalter, 5. Frühmittelalterliche Ethnogenese im Alpenraum. Sigmaringen, 97-151.

- Wolfram, H. (1987):** Die Geburt Mitteleuropas. Geschichte Österreichs vor seiner Entstehung 378-907. Wien – Berlin, 341-367.
- Wolfram, H. (1990):** Einleitung oder Überlegung zur Origo Gentis. Typen der Ethnogenese unter besonderer Berücksichtigung der Bayern, I. Veröffentlichungen der Kommission für Frühmittelalterforschung, 12. Österreichische Akademie der Wissenschaften, Philologisch-historische Klasse. Denkschriften, 201. Wien, 19-33.
- Wolfram, H. (1994):** Einleitung oder Lügen mit der Wahrheit – Ein historiographisches Dilemma. Historiographie im frühen Mittelalter. Veröffentlichungen des Instituts für Österreichische Geschichtsforschung. Wien-München, 11-25.
- Wolfram, H. (1995a):** Grenzen und Räume. Geschichte Österreichs vor seiner Entstehung. Österreichische Geschichte 378-907. Wien.
- Wolfram, H. (1995b):** Salzburg, Bayern, Österreich. Die *Conversio Bagoariorum et Carantanorum* und die Quellen ihrer Zeit. Mitteilungen des Instituts für Österreichische Geschichtsforschung. Ergänzungsband, 31. Wien – München, 15-67.

## UNA QUESTIONE DI PRECEDENZA. CAPODISTRIA 1637\*

Lara PAVANETTO

Università degli Studi di Venezia Ca' Foscari, IT-30123 Venezia, Dorsoduro 3246

## SINTESI

*In un consulto di mano di Fanzano del 16 aprile 1637, "Il podestà di Capodistria rende note le pretese del Vescovo della città, che vuole essere incensato prima del pubblico rappresentante in occasione delle celebrazioni religiose".*

*Il consultore raccomanderà il rispetto delle consuetudini cittadine le quali prevedono che il rappresentante pubblico e Monsignor Vescovo partecipino tutti e due in ugual modo alla celebrazione, per non dar luogo a novità di alcun genere, in quanto le consuetudini perderebbero in tal caso la loro valenza.*

*Il fondamento giuridico del podestà è individuato dal consultore proprio nelle consuetudini della città.*

*Parole chiave: chiesa, Repubblica veneta, festività, Capodistria, 1637*

## THE QUESTION OF PRIORITY - KOPER 1637\*

## ABSTRACT

*In his counsel dated April 16<sup>th</sup> 1637, Councillor Fanzano wrote: "The Koper podestà announces the demand of the city bishop to have the ritual of incense smoking enabled before this ritual is attended during Mass celebration by the people's representative."*

*In his recommendation, the Councillor pleads that respect for those well-established customs of the town should be preserved according to which the people's representative and Msgr. Bishop attend together and in the same manner the religious rituals. Thus they can avoid potential novelties that could otherwise devalue the meaning of the customs.*

*According to the Councillor's opinion, the podestà has the legal basis in the very customs that had been preserved in the town.*

*Key words: Church, Venetian Republic, feast days, Koper, 1637*

---

\* ASV, 41, 14.

## Il contesto storico

Alcuni punti di riferimento che aiutino ad individuare il contesto storico politico nel quale si inserisce il documento relativo a Capodistria del 1637, ritengo siano necessari per poter leggere proprio il documento nella sua interezza storica, e comprenderlo dunque nella sua totalità, anche per quanto riguarda i rapporti con lo Stato veneto, che il documento stesso rivela.

Il documento da me analizzato, di mano di Fanzano, fa parte della poderosa documentazione dei consultori in iure della Repubblica, è dunque necessario rapportarsi a questa figura fondamentale, per poterne comprendere tutte le valenze, quelle più evidenti e quelle meno evidenti.

L'uso della Repubblica di rivolgersi ad illustri giurisperiti per averne pareri su contrasti con altre comunità mercantili, rapporti coi pontefici e altre importanti questioni di stato, è attestato fin dal Trecento. Tuttavia è nel corso del Cinquecento, che all'interno della classe dirigente veneziana si affaccia il problema del controllo politico e amministrativo della Terraferma. Una Terraferma portatrice di proprie tradizioni giuridiche e sociali che abbisognava di una rete burocratica ben strutturata per poter essere governata.

Nello stesso tempo si delineava all'interno della Chiesa di Roma una nuova realtà istituzionale, rigidamente strutturata, e ben decisa ad aumentare il proprio peso non solo sulla vita dei singoli, ma anche sugli stati. Un organo consultivo in materie tecnico-giuridiche, esterno alle magistrature e dunque alle regole delle contumacie e degli avvicendamenti, assumeva un rilievo e un'urgenza senza precedenti.

Con la promulgazione nel 1586 della legge feudale che ribadiva l'obbligo dell'investitura della Signoria e del servizio personale del feudatario, il governo veneziano esprimeva la sua attenzione per zone del Dominio prima sottratte alla sua autorità, e approntava una figura stabile di consultore ai feudi che sostenesse l'operato dei provveditori ai feudi, istituiti dalla legge stessa.

Nel 1606 in occasione dell'Interdetto, in pieno clima di Controriforma, il Senato nominava Paolo Sarpi primo consultore teologo della Repubblica di Venezia. Egli per diciassette anni sarà consultore in iure della Repubblica, e i suoi compiti si allargheranno progressivamente, sino a fare di lui e del suo lavoro un elemento determinante della politica veneziana, sia interna che estera.

Un universo di casi eterogenei, di ineguale valore, e dai differenti risvolti giuriscanonistici, giuridici e politici, portatori di una storia complessa, furono unificati dal consultore alla luce di una visione unitaria e rigorosa dello stato e dei suoi compiti (Cozzi, 1969).

Nella sua pratica di consultore Paolo Sarpi portò le nuove acquisizioni e i nuovi sviluppi del moderno pensiero politico e giuridico francese, per il quale la sovranità dello stato è un fatto concreto, una continua e uniforme presenza presso i suoi sudditi

e i suoi territori (Cozzi, 1979). Una concezione unitaria dello stato e dei suoi interessi, che non ammetteva esenzioni o discriminazioni di sorta.

Il giudizio e la punizione sono impliciti, e quanto ai reati comuni, chierici e laici sono uguali di fronte alla legge della Repubblica, inoltre la difesa della chiesa e del clero locali contro i tentativi di accentramento da parte di Roma è sempre attiva.

Sarà fatto un vaglio scrupoloso di ogni collazione di benefici, saranno controllati la conservazione di diritti di patronato laico, e le peculiarità liturgiche e devozionali. Saranno trattate questioni di feudi e di feudatari, di diritti civili di singoli e di comunità, così come saranno trattate vertenze su acque e regolazione del corso di fiumi, sulle lagune, o su definizioni di confini.

L'elaborazione di questo vasto patrimonio diventerà fondamentale per la creazione di una tradizione giuridico-politica dello stato veneto. La Repubblica ebbe piena coscienza dell'importanza dell'insegnamento sarpiano, tanto che alla morte del consultore, farà trascrivere tutti i suoi consulti in un *corpus* di vari volumi pergamenei che verrà conservato nella cancelleria segreta.

La seconda metà degli anni venti del Seicento, furono gli anni della ricerca e della elaborazione sui problemi più vari e scottanti dal punto di vista sociale e politico. Un momento significativo come produzione, fattivo di orientamenti politici e di dibattito interno alla classe dirigente veneziana, e tuttavia destinato a non durare oltre il 1630.

La gravissima crisi sociale, economica, e della giustizia, seguita alla pestilenza, fecero apparire anacronistici e astratti gli appelli ad un fermo e uniforme esercizio della sovranità dello Stato, motivi fondanti della produzione dei consultori della Repubblica, di fronte alla stringente necessità di reperire fonti d'entrata per un erario esausto.

In un consulto di mano di Fanzano del 16 aprile 1637, "Il podestà di Capodistria rende note le pretese del Vescovo della città, che vuole essere incensato prima del pubblico rappresentante, in occasione delle celebrazioni religiose."

Il podestà Francesco Contarini, dal canto suo, pretende che siano rispettate le consuetudini cittadine, e cioè che: "...vi debbano essere due turiboli con li quali nel medesimo tempo da persona di ugual grado sia incensato dall'uno monsignor Vescovo, e dall'altro esso signor rappresentante, e parimente che vi debbano essere due messali<sup>1</sup> e due Paci...".

Il consultore consiglia che non siano introdotte novità di alcun genere in merito al cerimoniale. Di più, raccomanda che la ritualità prevista dalle consuetudini cittadine venga espressamente rispettata: "...per le feste di Resurrezione e per la solennità che si ha in quella città il giorno di San Marco".

Il rappresentante pubblico deve cioè essere al pari del rappresentante divino, e specialmente in quelle ricorrenze festive che sono più importanti per la Chiesa e per

1 A questo proposito risulta illuminante l'osservazione di S. J. Tambiah, secondo il quale: "...si potrebbe dire che i testi tendono ad acquisire autorità perché sono antichi, ma è l'autorità che conta più dell'antichità" (Tambiah, 1995).



lo Stato, e significativamente la festa della Resurrezione viene affiancata alla solennità di San Marco.

Il sacro dunque è cosa collettiva, comunitaria, e lo Stato non può non assumersi il compito di controllarlo. È come se vi fosse una sola comunità, quindi la distinzione fra comunità spirituale e comunità temporale o laica sarebbe del tutto falsa.

Giova ricordare, che la caratteristica del rapporto cristiano era la pace, la pace della faida, non quella che è il contrario della guerra, o l'effetto della vittoria. Per tutto il Medioevo confraternita e mantenimento della pace furono strettamente collegate, assumendo a volte, come nel caso delle hermandades nella Castiglia del Quattrocento, la forma di vere e proprie forze di polizia, ma anche in un senso più intimo, attraverso la creazione di vincoli di parentela cristiana tra persone che altrimenti si sarebbero scontrate nell'ostilità o nella faida.

Per questo motivo è necessario che il podestà di Capodistria come rappresentante dello Stato veneto, partecipi alla celebrazione assumendo lo stesso modello del rappresentante religioso. L'esercizio della rappresentanza, infatti, riposa sul possesso della potenza, una potenza che si rafforza nello scambio, come quando nell'ufficio del celebrante vi è l'alternarsi del *Dominus vobiscum* col *Et cum spiritu tuo* che unisce l'umano al divino ufficiale.

Proprio in questo alternarsi si rafforza la figura del rappresentante, per questo è importantissimo che il podestà presenzi e attui il rituale descritto nelle due feste più importanti, quasi parificate, la festa della Resurrezione e quella di San Marco, due feste di "istituzione" dei due poteri, la Chiesa di Roma e lo Stato veneto, due feste dunque epifaniche. L'uno e l'altro dovrebbero apparire contenitori di potenza e manifestarla o meglio rappresentarla regolarmente.

Per questo motivo il podestà non solo vuole avere parte al banchetto eucaristico, al pranzo sacro della comunità, ma vuole amministrarlo assieme al sacerdote, partecipando pienamente alla sacralità del pranzo eucaristico, anch'egli come un sacerdote, nel suo caso un sacerdote laico.

Si pensi alla gerarchia della tavola, che fu sempre considerata uno degli aspetti più importanti della vita di corte. La struttura del banchetto del re era basata sulla spartizione del cibo secondo norme fisse che obbedivano a rigide precedenze, in modo da ricordare agli astanti che un rito, controparte di quello eucaristico, stava per essere celebrato dal re.

Come sull'altare erano posati dei simboli sacri, quali il messale, il calice con la patena e le ampolle dell'acqua e del vino, così, allo stesso modo, la tavola regale era apparecchiata coi simboli del potere (*regalia*) posti in evidenza.

Bisogna inoltre ricordare che a Venezia, per quanto riguarda il rito, si era fatto uso di un rito di mutuaione bizantina, distinto dalla liturgia ufficiale romana, e noto come 'rito patriarchino'. In esso erano espresse iconograficamente le caratteristiche quasi cesaropapiste della pietà veneziana.



*Portale del Palazzo vescovile di Capodistria (inizio del XVI sec.).  
Portal škofijske palače v Kopru (začetek 16. stol.).*

Lo scranno dogale era posto nel presbiterio, a sinistra della mensa ove si celebrava il sacrificio della messa, per cui la 'Cathedra' della massima autorità civile della Repubblica si situava in posizione di privilegio rispetto al mistero della messa, quasi ad intercedere direttamente presso Dio, senza bisogno della mediazione di nessun ministro.

L'episodio di Capodistria dunque, dimostra come si confrontino in sostanza due gerarchie.

In effetti, in seno al sacerdozio la potenza non ha sempre e dappertutto la stessa intensità. In certi punti tale intensità appare ristretta, vi è una gerarchia. Ma tale gerarchia in effetti non fa che aumentare l'impersonalità, perché di per sé la pienezza della sua potenza è presente in ciascun sacerdote. Il più modesto membro del clero la possiede in sé, viva, nella sua totalità anche quando personalmente è un uomo indegno o di per sé insignificante.

Per questo il sacerdote ha un valore elevato al di sopra del mondo, egli è ministro della vita divina e con essa della vita del mondo.

Ma il più antico rappresentante è il re, e per questo, in molte civiltà 'primitive' ed antiche, il re si distingueva appena dal sacerdote.

Ed è proprio perché non tratta con una gerarchia nella quale si riconosce, che il Vescovo di Capodistria si rifiuta di approntare due turiboli, due messali, due paci.

Il consultore mostra di esserne cosciente citando il Cerimoniale dei Vescovi del 1600 pubblicato da Clemente VIII, che prevede l'altra cerimonia solo in presenza di re.

Il Cerimoniale è il fondamento del Vescovo, ma qual è allora il fondamento del Podestà rappresentante dello Stato veneto, stato privo di un re?

"...il fondamento del signor Podestà è il trovar questa essere la consuetudine in questa città e Reggimento come lungamente nella sua lettera rappresenta..."

E più oltre il consultore precisa: "...se anco non ci fosse stata consuetudine il *ius commune* conferma all'ordinatione del preteso cerimoniale".

Terreno assai scivoloso il rapporto con la chiesa di Roma, un rapporto che rischia ad ogni momento di inficiare, sovrapporsi e annullare un potere secolare che ha ormai mutato gli equilibri del suo rapporto con la società dei sudditi.

L'esempio di Capodistria infatti, sottolinea come la struttura burocratica veneziana fosse organizzata e poggiasse su di una separatezza giuridica che aveva contorni e sostanza ormai diversi dal passato.

Nella Terraferma veneta, l'intangibilità di patti e privilegi aveva assicurato il rapporto venutosi a creare tra centro dominante e centri sudditi. Ciò aveva comportato inevitabilmente la strenua difesa di istituti giuridici che una complessa elaborazione giurisprudenziale aveva tratto dal diritto comune, proprio per garantire l'autonomo funzionamento delle magistrature locali.

Il contatto tra i due mondi, si rendeva concreto nelle persone dei rettori periodicamente eletti ed inviati dal Maggior Consiglio veneziano nei grandi e piccoli centri

della Terraferma. Proprio il caso di Capodistria dimostra come fosse cambiato il volto e la sostanza di questo contatto.

Il rispetto o meno delle consuetudini cittadine da parte del potere ecclesiastico, era questione che riguardava ormai direttamente lo stato veneto, cui spettava il dovere di farle rispettare.

Inoltre, come afferma il consultore: "...se anco non ci fosse tale consuetudine, entrerebbe il *ius commune* conforme all'ordinatione del preteso cerimoniale...".

Il richiamo allo *ius commune* che era la fonte suppletiva di molti statuti cittadini, non è una pura formula retorica che serve ad attestare una presunta autonomia. Anzi, è il richiamo ad un patrimonio culturale ritenuto indispensabile dalla Repubblica stessa, un patrimonio culturale che integra più che separare.

La schermatura del linguaggio giuridico utilizzato dal consultore, nasconde la realtà di un mutamento dei rapporti politici che aveva sostanzialmente cambiato proprio la prassi giuridica.

Il rispetto delle consuetudini cittadine a Capodistria, diventa infatti affermazione del dominio veneto, perché il rappresentante pubblico è ora il rappresentante dello stato veneto, e dunque nella realtà, gli interessi della città e quelli del rappresentante dello stato veneto si integrano e si sostengono a vicenda.

Secondo questa visione è chiaro come assuma primaria importanza e visibilità il diritto veneto.

Per prima Venezia, infatti, aveva mantenute le proprie consuetudini per più di mille anni, avendo dunque il privilegio di disporre di proprie leggi e consuetudini.

Su questa base poggia l'atteggiamento del consultore nei confronti di Capodistria, e su questa base poggia la difesa delle consuetudini della città.

Il caso di Capodistria attesta come nella prassi, in definitiva, non avesse più ragion d'essere un separatezza giuridica ormai retaggio del passato.

## Il consulto

*1637, 16 aprile*

*Serenissimo Principe*

*Ho veduto in essecutione del commandamento di vostra serenità, la lettera dell'illustrissimo signor Francesco Contarini, podestà e capo di Capo d'Istria delli 20 corrente, nella quale dà conto alla serenità vostra della pretensione di Monsignor Vescovo di quella città, intorno all'incensare, et dar a baciare il libro dell'evangelio, et la pace, nelle solennità, quando non celebra esso Monsignor Vescovo ma si trova presente, et parimente vi si trova presente il detto illustrissimo pubblico rappresentante.*

*E la somma è: che pretende Monsignor Vescovo che vi sia un solo turibolo, un solo messale, et una sola pace. E che nella cerimonia, dal medesimo sia dato l'incenso prima ad esso Monsignor Vescovo, e poi al pubblico rappresentante. E parimente sia a*

lui prima portato a baciare il libro dell'evangelio, e la pace, e dipoi ad esso signor rappresentante.

Io credo che il fondamento di Monsignor Vescovo sia il Cerimoniale de Vescovi, il quale fu pubblicato del 1600 da Clemente 8, con commandamento che fosse osservato per tutto il christianesimo, con un diploma del medesimo pontefice d'i 14 di luglio di quell'anno. Il quale nel proposito di che si tratta nel capitolo 23 del libro primo, espressamente ordina che prima sia incensato il Vescovo che assiste, e poi il signor del luoco benché fosse *Principe magnus non recognoscens superiorem [...]* immediate post episcopum, e non eccettua da questa regola se non l'Imperatore e li re. Et immediate dopo ordina [...] vero (?) et gubernatores regnem et provinciam (che è il caso mio), immediate post episcopum.

All'incontro, pretende l'illustrissimo podestà che vi debbano essere due turiboli con li quali, nel medesimo tempo, da persona di ugual grado, sia incensato dall'uno Monsignor Vescovo e dall'altro esso signor rappresentante. E parimente che vi debbano essere due messali e due paci, con le quali in conformità dell'incensare, nel medesimo tempo sia fatta la cerimonia con Monsignor Vescovo et con il signor rappresentante. Il fondamento del signor podestà è che si trova questa esser la consuetudine in questa città e reggimento, come lungamente nella sua lettera rappresenta.

Questo, serenissimo Principe, è negotio di facilissima ressolutione, e tutto consiste, come avviene in tutte le cose ecclesiastiche, nella consuetudine. Imperochè, se è vero quanto l'illustrissimo signor podestà rappresenta, che tale sia la consuetudine in quella città, non ostante il Cerimoniale suddetto e qualonque pretensione di Monsignor Vescovo, è di ragione et [...] il pubblico servitio che vostra serenità commandi non si osservi e non sia fatta novità. Imperochè è massima [...] per tutto che se bene nel diploma suddetto di Clemente si pone che si deroghi anco alle consuetudini antiche e legittimamente prescritte, et per tutto mantenute consuetudini de luochi, in vero in molte recorenze vostra serenità ha potuto conoscere che Monsignor Vescovo presente di Capo d'Istria, o sia per sua natural inclinatione, o come accenna l'illustrissimo signor podestà per diversione da gesuiti (?) di Trieste, o per altro rispetto, è molto inclinato alle novità, et ha fatti in poco tempo più editti e suscitato più liti che non sono state suscitate da i suoi predecessori in molti decenni.

Ma in questo particolar io non posso risponder di ragione se non conditio-natamente, e cioè che servatur consuetudo. Et se la consuetudine è quale l'illustrissimo signor podestà capitano afferma, non deve la serenità vostra tollerare che contra di quella sia fatta innovatione. Se anco non ci fosse tale consuetudine, entrebbe il ius commune conforme all'ordinatione del preteso ceremoniale, e perché l'illustrissimo signor podestà, ricevuto l'ordine della serenità vostra per le feste di resurrezione di Signor, e per la solennità di san Marco, poichè le feste già sono passate farà riflessione la serenità vostra ad essa solennità di san Marco, con sicurezza che con lasciar trovar luoco alle novità le consuetudini perdono il loro urgere.

## VPRAŠANJE PREDNOSTI. KOPER 1637

Lara PAVANETTO

Univerza v Benetkah Ca' Foscari, IT-30123 Venezia, Dorsoduro 3246

## POVZETEK

Svetnik Fanzano je v nasvetu z dne 16. aprila 1637 zapisal: "Podestà iz Kopra oznanja zahteve mestnega škofa po tem, da se mu omogoči obred kajenja preden se le-tega obreda med maševanjem udeleži ljudski zastopnik."

Svetnik republike priporoča, naj ljudski zastopnik prisostvuje obredom ob božjem zastopniku, in to še predvsem, ko gre za praznike, ki so posebnega pomena za rimsko cerkev in za beneško državo.

Ljudski zastopnik se mora torej udeleževati mašnega obreda ob cerkvenem zastopniku.

Sklicevanje na misal, predvsem pa opominjanje na mir imata pomembno vlogo.

Za krščanske odnose je namreč značilen prav mir, in sicer mir, ki se nanaša na krvno maščevanje, in ne mir kot nasprotje vojni.

Bratovščina in vzdrževanje miru pa sta bila v srednjeveškem obdobju tesno povezana tudi preko obvez, ki so veljale znotraj krščanskega sorodstva, torej obvez, katerih so se morali držati ljudje, ki bi se sicer spopadli v krutosti pravice do krvnega maščevanja.

Svetnik priznava, da sveto pripada skupnosti. Država si torej ne more prilastiti naloge, da bi nad svetim izvrševala nadzor.

Ker pa obstaja ena sama skupnost, razlikovanje med duhovno in posvetno (ali laično) skupnostjo ni izvedljivo.

Od tod torej potreba, da se koprski podesta kot "zastopnik" beneške države udeležuje maševanja in na ta način "privzame" navade duhovnega zastopnika.

Polega tega, da je podesta hotel prisostvovati na evharistični gostiji, torej pri svetem kosilu skupnosti, ga je hotel skupaj z duhovnikom tudi voditi. To pa pomeni, da se je tudi on v celoti udeleževal svetosti evharističnega kosila, kot da bi bil duhovnik, toda v tem primeru duhovnik republike.

*Ključne besede: cerkev, Beneška republika, prazniki, Koper, 1637*

## FONTI E BIBLIOGRAFIA

- ASV** - Archivio di Stato Venezia, Consultori in iure, filza 41, c. 14.
- Abbruzzese, S. (1992):** Sociologia delle religioni. Milano, Jaca Book.
- Barzani, A. (1986):** I consulti di Fulgenzio Micanzio. Pisa, Giardini Editori e stampatori.
- Bertelli, S. (1995):** Il corpo del re: sacralità e potere nell'Europa medievale e moderna. Firenze.
- Boyer, R. (1992):** Approccio antropologico al sacro. Milano, Jaca Book.
- Bossy, J. (1990):** L'occidente cristiano 1400-1700. Torino, Einaudi.
- Bossy, J. (1998):** Dalla comunità all'individuo - Per una storia sociale dei sacramenti nell'Europa moderna. Torino, Einaudi.
- Cozzi, G. e L. (1969):** Paolo Sarpi: Opere. Milano-Napoli, Ricciardi.
- Cozzi, G. (1974):** Paolo Sarpi. Torino, UTET.
- Cozzi, G. (1977):** Domenico Bollani un vescovo veneto tra Stato e Chiesa. Napoli, Edizioni Scientifiche it.
- Cozzi, G. (1979):** Paolo Sarpi tra Venezia e l'Europa. Torino, Einaudi.
- Cozzi, G. (1982):** Repubblica di Venezia e Stati italiani: politica e giustizia dal sec. XVI al sec. XVIII. Torino, Einaudi.
- Cozzi, G. (1992-1993):** Giurispatriato del Doge e prerogative del Primicerio sulla cappella ducale di San Marco (secoli XVI-XVIII) controversie con i Procuratori di San Marco de Supra e i patriarchi di Venezia. Venezia, Istituto Veneto di Scienza Lettere ed Arti.
- Ferrajoli, L. (1997):** La sovranità nel mondo moderno. Bari, Edizioni Laterza.
- Frajese, V. (1994):** Sarpi scettico - Stato e Chiesa a Venezia tra Cinque e Seicento. Bologna, Il Mulino.
- Prodi, P. (1982):** Il sovrano pontefice. Un corpo e due anime, La monarchia papale nella prima età moderna. Bologna, Il Mulino.
- Prodi, P. (1992):** Il sacramento del potere - il giuramento politico nella storia costituzionale dell'Occidente. Bologna, Il Mulino.
- Storia d'Italia (1986):** Storia d'Italia: la Chiesa e il Potere politico. Annali, 9. Torino, Einaudi.
- Tambiah, S. J. (1995):** Rituals and culture. Bologna, Il Mulino.
- Van der Leeuw, G. (1960):** Fenomenologia delle religioni. Torino, Einaudi.

## IL VESCOVO BALDASSARE BONIFACIO

*Adriano MAZZETTI*

Accademia dei Concordi di Rovigo, IT-45100 Rovigo, Piazza V. Emanuele II, 14

## SINTESI

*Tra i successori di san Nazario figura anche un vescovo proveniente dalla diocesi di Adria, Baldassare Bonifacio, che per un tratto di tempo non lungo (sei anni) resse la diocesi di Capodistria. Non ne parleremmo se egli non avesse lasciato, oltre ai numerosi volumi e opuscoli a stampa, anche un ricco archivio personale e una biblioteca pervenuta all'Accademia dei Concordi di Rovigo. Tra i manoscritti del Bonifacio non ancora studiati troviamo l'opera "Della Peregrinatione" che narra le fortunate vicende del nostro a Rovigo, Treviso, Roma, Capodistria e presso le varie corti d'Europa al seguito del nunzio pontificio.*

*Parole chiave: chiesa cattolica, vescovi, Baldassare Bonifacio, Capodistria*

## BISHOP BALDASSARE BONIFACIO

## ABSTRACT

*Among the successors of St. Nazario there is also Baldassare Bonifacio, a bishop from Adria's diocese, who, for a short period of time, guided the diocese of Koper. We would not talk about him had him not left, besides the numerous volumes and printed pamphlets, also an abundant personal documentation and a library that was sent to the Academy of Concordi of Rovigo. Among his manuscripts still to be studied, we can find the Work of the Peregrinatione, about his own chequered vicissitudes in Rovigo, Treviso, Rome, Koper and at the various Courts of Europe, when he was among the Nuncio Pontifical's suite.*

*Key words: catholic church, bishops, Baldassare Bonifacio, Koper*



## PREMESSA

Gian Rinaldo Carli, erudito, politico ed economista conosciuto e stimato nell'Europa settecentesca, nel breve ma intenso soggiorno a Rovigo nell'inverno 1770 ebbe modo di visitare le raccolte artistiche e documentarie conservate dalle nobili famiglie locali e di conoscere gli esponenti più in vista del clero, della borghesia e dell'aristocrazia cittadina appartenenti all'antica Accademia dei Concordi, istituzione che proprio quell'anno iscrisse il Carli fra i propri soci (ACR).<sup>1</sup>

Non lontano dall'Accademia nel limitato centro cittadino, a ridosso dell'Adigetto, si trovava un'altra storica istituzione rodigina: il Collegio dei Giuristi, costituito nel XVI secolo. E qui nel 1718, pochi decenni prima della visita del Carli era stata collocata a cura di esponenti delle famiglie Manfredini, Naselli e Silvestri, una lunga iscrizione a memoria del lascito effettuato da mons. Baldassare Bonifacio, vescovo di Capodistria, a favore della Biblioteca dei Giuristi. Si trattava di una cospicua raccolta di preziosi manoscritti del Bonifacio stesso e di opere a stampa da lui acquisite nel corso della sua lunga e operosa esistenza.<sup>2</sup> Queste opere nel secolo scorso sono pervenute all'Accademia dei Concordi che dal 1836, in forza di un accordo con il Comune di Rovigo, svolge le funzioni di civica biblioteca e conserva un ricco fondo di manoscritti e libri di pregio.<sup>3</sup> Negli ultimi decenni gli autografi del Bonifacio, preziosi per la storia letteraria come pure le edizioni a stampa, sono stati attentamente presi in considerazione dagli studiosi. Vi è però un'opera che per motivi diversi non è stata ancora organicamente affrontata, anche perché essa è costituita di ben 17 libri per un totale di oltre 2000 pagine scritte con calligrafia precisa e minuta. Quest'opera inedita ha per titolo *Della peregrinatione* e narra le vicende di Baldassare Bonifacio a Rovigo, in Austria e Germania, a Roma, a Treviso, a Capodistria nella prima metà del secolo XVII e redatta con lo stile ampolloso e le divagazioni erudite del tempo, ma con dovizia di particolari, proprietà di linguaggio, chiarezza e sapiente raccordo fra le singole quotidiane vicende e gli avvenimenti politici ed ecclesiastici del Seicento.

Questo diario di vita è particolarmente ricco per gli anni dell'episcopato di Baldassare in Istria e costituisce quindi un'opportuna fonte di informazioni sullo stato della diocesi, sulle condizioni del clero e della popolazione, sull'applicazione dei decreti tridentini a quasi un secolo dalla loro promulgazione.

1 Qui sono registrati anche i nomi dei soci dell'istituto dall'anno 1735 al 1863 in ordine alfabetico (ms. Conc. 506); alla carta 110 appare il nome di Gian Rinaldo Carli aggregato nel 1770. Per la figura e l'opera del Carli si può vedere Mazzetti, 1997.

2 Per la donazione della biblioteca di Baldassarre al Collegio dei giuristi v. Campagnella, 1986, 332-333.

3 Per la storia dell'Accademia dei Concordi e delle sue raccolte librerie si può vedere fra l'altro Pietropoli, 1986; Mazzetti, 1972; Mazzetti, Pezzolo, 1987. Il testamento di Baldassarre con le disposizioni relative alla destinazione della cospicua biblioteca è stato studiato da Secchi Olivieri, 1991.



Fig. 1: Il vescovo Baldassare Bonifacio Corneani (1653-1659) di Rovigo, erudito nel campo della letteratura, del diritto e della teologia, autore di numerose opere conservate presso l'Accademia dei Concordi di Rovigo.

Sl. 1: Škof Baldassare Bonifacio Corneani (1653-1659) iz Roviga, učenjak na področju slovstva, prava in teologije, avtor številnih del, ki jih hrani Accademia dei Concordi iz Roviga.

A nessuno sfugge, neppure al vescovo Naldini che 50 anni più tardi traccerà un breve profilo del Bonifacio nella *Corografia*,<sup>4</sup> il limitato rapporto tra il Bonifacio e la diocesi di Capodistria. Cinque anni di presenza e di attività pastorale sono troppo pochi al Bonifacio per lasciare un segno riconoscibile nella storia della diocesi. Ma cinque anni sono sufficienti al nostro per stendere un ritratto ampio, colorito, attento ai particolari più minuti della città e della diocesi.

## CENNI BIOGRAFICI

Non solo il Naldini ma anche studiosi di storia della letteratura quali Mazzucchelli e Trabalza, storici della biblioteconomia e della società veneta si sono soffermati sul Bonifacio, di lui si sono interessati pure il Frati, il Sandri e recentemente Sandra Secchi Olivieri in una ricerca pubblicata sulla rivista della Fondazione Giorgio Cini: *Studi Veneziani* (Secchi Olivieri, 1991). Un quadro sintetico della biografia e delle opere del nostro è offerto da L. Rossi nella voce su Baldassare curata nel *Dizionario Biografico degli Italiani*. Con uno sforzo di sintesi ancor maggiore possiamo ricordare la nascita avvenuta a Crema il 5 gennaio 1585 da famiglia rodigina, gli studi a Verona con i gesuiti, poi a Rovigo con il letterato Antonio Riccoboni, quindi a Padova ove conseguì la laurea in legge. Assieme al fratello Gaspare seguì il vescovo di Adria Girolamo Porcia nunzio apostolico presso i principi tedeschi nelle missioni diplomatiche in varie città dell'Impero. La scelta religiosa risale al 1611, diversi gli incarichi di prestigio a Rovigo, a Padova, a Treviso ove nel 1623 fu nominato arcidiacono, numerose le pubblicazioni encomiastiche ed erudite che gli procurarono amicizie, stima tra i patrizi veneziani da Angelo Contarini a Domenico Molin. Come ha acutamente osservato la prof.ssa Sandra Secchi Olivieri interessi prioritari del nostro in questo periodo sono "accumulare ricchezza, potenziare la sua famiglia (i Bonifacio) e soprattutto studiare e scrivere" (Secchi Olivieri, 1991, 220).

Il 23 novembre 1653 venne nominato da papa Innocenzo X vescovo di Capodistria ma raggiunse la diocesi dopo pericolosa navigazione, solo il 22 maggio 1654. L'ingresso solenne e la presa di possesso della cattedra di san Nazario avranno luogo qualche giorno dopo, domenica 26 maggio, solennità di Pentecoste.

Nel libro VII *Della peregrinatione* il Bonifacio affida alla penna le sue prime impressioni sull'ambiente e sulla città che "occupa un'isoletta maritata alla terraferma con un ponte di circa trent'archi". Fanno cornice alla città un teatro di colli posti a emiciclo, quasi come un grande argine che chiude il mare. Rilevanti e numerose le chiese a partire dal duomo "molto grande e d'antica struttura".

4 Del Bonifacio Maldini afferma che "nel suo felicissimo governo accoppiò al sacro pastorale l'erudita penna" (Maldini, 1700, 106).

La città può contare, inoltre, su un consistente numero di famiglie antiche e nobili e su diversi eruditi e letterati riuniti nella ben nota Accademia dei Risorti. Come prescritto dai canoni del concilio di Trento, il Bonifacio risiederà stabilmente in diocesi e non raggiungerà mai né Treviso, né Venezia, né tantomeno Rovigo. Sin dai primi mesi delinea il suo stile pastorale attento al prestigio, alla tradizione della chiesa, ai centri monastici, all'erudita predicazione, e allo stesso tempo preoccupato di contenere e limitare le eccessive autonomie dei capitoli e delle collegiate, impegnato nella visita alle parrocchie e attento alle esigenze liturgiche e spirituali delle diverse comunità della diocesi, sia quelle del litorale, sia quelle delle montagne nell'interno. A Capodistria Baldassare Bonifacio morirà il 17 novembre 1659.

## ASPETTI DELLA PASTORALE DEL BONIFACIO

### Conoscenza del territorio

Sulla scorta delle pagine del manoscritto rodigino non sarà inutile un cenno su alcuni aspetti della vita diocesana di Capodistria delineati dal vescovo alla metà del Seicento, un cinquantennio prima dell'organica *Corografia* del Naldini.

Anzitutto il quadro umano e religioso della diocesi già allora distinta nelle due aree: quella del litorale con Capodistria, Pirano e Isola, ben abitata con antica tradizione culturale, canonicati e presenza di ordini religiosi e l'area interna costituita da pagi o villaggi non grandi né popolosi, in diversi dei quali si parla slavo. In tutto 15 parrocchie con una popolazione di 11500 abitanti.

La città di Capodistria, sede vescovile molto legata alla Santa Sede, conta oltre 3000 abitanti, ha una sola parrocchia, conserva una cattedrale antica, vari oratori, un ospedale. Numerosi gli ordini religiosi: domenicani, minori osservanti, conventuali, cappuccini, serviti.

Due sono i monasteri femminili che curano anche l'educazione delle ragazze e che, non senza problemi, ospitano la notte donne sole e mendiche.

### Il rapporto con Venezia

L'assidua frequentazione degli ambienti del patriziato veneziano da parte del Bonifacio, negli anni della sua permanenza a Treviso e Rovigo, favorisce durante la sua residenza a Capodistria uno stretto rapporto tra autorità politica e religiosa. Questo forte collegamento consentirà al nostro di svolgere con ampia libertà il proprio servizio di guida nella difficile terra istriana. Il vescovo, ad esempio, interviene e chiede l'aiuto del braccio secolare allorché deve affrontare e risolvere casi di bigamia e concubinato. E quando viene affrontato minacciosamente da sacerdoti e laici Bonifacio non esita a chiedere al rappresentante di Venezia aiuto e difesa, pronta-

mente e generosamente concessi. È indubbio che l'ombra di questo forte legame condizionasse la dimensione religiosa e pastorale, ma dal diario si rileva anche come la protezione veneziana sia stata valorizzata dal vescovo per mantenere la libertà di scelta e per rispondere e contestare ingiuste richieste di benefici. È il caso di un aspirante, indegno al beneficio parrocchiale di Costabona, che il vescovo non accontenta attirandosi l'ira e la reazione violenta di un signore locale che il Bonifacio a fatica riesce a mettere alla porta dell'episcopio. Ma è soprattutto nelle predicazioni e nelle liturgie di impetrazione o di ringraziamento per le guerre e le vittorie della flotta veneziana sui Turchi che risaltano la sensibilità e l'idea di Venezia, centrali nella cultura e nell'impegno civile e pastorale del Bonifacio. Numerose prediche si soffermano sulle vicende e sull'amministrazione della Repubblica e sul ruolo provvidenziale di Venezia per la difesa della cristianità dal pericolo turco.

### **La predicazione**

Non soltanto in occasione delle ricorrenze veneziane ma in molte altre giornate, connotate da visite a monasteri e a parrocchie, da ordinazioni religiose o da consacrazioni di chiese, il Bonifacio intrattiene i fedeli con dotte omelie in buona parte inserite nel manoscritto conservato a Rovigo. In tutte traspare la grande cultura del vescovo che a volte, anche artificiosamente, ricostruisce l'origine di nomi e collega figure e vicende del proprio tempo a momenti e personaggi della cultura classica o della storia della chiesa. Egli sa però anche adeguarsi all'uditorio intercalando le esortazioni con racconti ed esempi, come nelle interessanti tre omelie, pronunciate nel corso della visita pastorale dedicate a frenare nei villaggi dell'entroterra istriano la diffusione dell'ubriachezza tra i fedeli e anche nel clero.

### **I centri monastici**

Sin dai primi giorni di presenza in Capodistria Bonifacio manifesta la sua attenzione verso le chiese monastiche, ove effettua sacre ordinazioni corredate da erudite e lunghe omelie. Come abbiamo accennato queste sono numerosissime nei dieci libri delle *Peregrinationi* relativi agli anni di episcopato e colgono tutte le occasioni liturgiche, storiche, celebrative.

È probabile che le prediche pur effettuate su canovacci e schemi predisposti siano state riprese e scritte in maniera definitiva, in seguito, a tavolino.

Nel 1658 venne chiuso dalla Repubblica, d'intesa con la Santa Sede fascinata sul motivo il convento dei domenicani di Capodistria unico di quell'ordine in tutta l'Istria e toccò al vescovo seguire assieme al podestà le fasi della requisizione dei beni e dell'allontanamento dei frati, salvo qualche mese dopo favorire l'impegno della città per ricomprare l'edificio religioso e la chiesa da restituire ai religiosi.

dein Naugorto, cui nomen ex ea causa est, in-  
 ter Romanam Algerique ex orienti. Coniungunt  
 egi euericimile che la Terra Africana di Naugorto  
 haue di il nome dalla nave d'Algeri giuata nel por-  
 to, che in memoria del loro nominarono Porto;  
 come è probabile che Naugorto fono da gli Algeriani  
 nominato il fiume al quale dalli fibro portarono la  
 nave. E qui considero che qual fiume più Naugorto  
 et imitato spariato il vedere cinquanta o ses-  
 santa stadi, siccome il capifago che notano  
 Apollonio Rhodio e Labirio Tacito, portare sopra i  
 gioghi de' monti con le rotte egalle un sì grosso  
 nauiglio; o pure il mirare un solo, per auto-  
 nomasia l'ibero de' fibri nominato, girare il  
 suo proprio finzione in mare, e seruire come in  
 uocabio di barca, onde cymbro peria fu detto,  
 passar la clava in uice d'albero, Herodotus come  
 uola il toro del stesso Leone, seruire per nome  
 delle corde dell'arco, e de' formagli della Fabrica et  
 huius per uenti le sacce, e l'arco me desimo per timo-  
 ne, narrando in tal guisa l'Occano di Spagna  
 per apportarne gli alimenti del Re Frigiano.

### Cap. VII.

Il sito di questa Città può numerarsi tra i più riguar-  
 danti e nobili che in Italia si ueggano. Ora il  
 centro proprio di questa, luogo non è dima l'una  
 loro: Tutta uolta udranno Leonardo con ogni no-  
 parità. In non ella e cura molto uaga a gli occhi uo-  
 dere l'altremità del mare Adriatico da l'ingia  
 a Capo d'Istria, per ogni in ogni luogo conuente e  
 fortissima. E uenti questa Coniugola Africana a mare  
 destra nel mare uero Istria, cominciando dal  
 fiume Risano, che Formione fu presso gli antichi,  
 sino al Promontorio Carnario, che è uicino mare.

Leonard. Ital.  
 Capodistria 19.

Fig. 2: Parte del manoscritto del "Diario del vescovo B. Bonifacio" con le descrizioni di Capodistria e Pirano, steso dal vescovo rodigino durante le proprie visite pastorali (Accademia dei Concordi, ms. Silvestriano 150/151).

Sl. 2: Odlomek iz rokopisov škofa Baldassara Bonifacia z naslovom "Dnevnik škofa B. Bonifacia" z opisi Kopra in Pirana, kjer je opravljal svoje pastoralne vizitacije (Accademia dei Concordi, ms. Silvestriano 150/151).

I monasteri femminili a Capodistria erano due: quello di san Biagio ospitava le agostiniane e quello di santa Chiara le francescane.

Tra le tante pagine del manoscritto bonifaciano relativo alle monache, ci sembra particolarmente significativo l'episodio accaduto presso il monastero di san Biagio, dove il vescovo dopo un colloquio con l'interessata sospende dalla solenne consecrazione religiosa la viennese Maddalena Rain che "si monacava più tosto a compiacimento della madre che per istinto suo proprio" e che partecipava alla cerimonia "con lagrime e con singhiozzi".

### Visita pastorale

Nell'autunno del 1656 il Bonifacio inizia la visita pastorale alla diocesi che, dopo alcune interruzioni, concluderà l'anno successivo. Per il vescovo si tratta di una fatica rilevante a causa dell'età (oltre 70 anni) e della malferma salute. A questi problemi si aggiungono le difficoltà di comunicazioni con l'interno dell'Istria. In ogni parrocchia il vescovo celebra la messa, amministra la cresima, tiene una opportuna e idonea omelia, visita il cimitero. Nel suo diario egli fornisce per ciascuna località la descrizione e la posizione geografica, spiega l'etimologia del nome, indica il santo patrono e ne narra le vicende, elenca gli oratori e le chiese non parrocchiali presenti. La visita pastorale inizia con Covedo, prosegue con Pirano ove esiste il grave problema dei diritti del capitolo dei canonici di quella città, fa tappa a Risano e dopo un soggiorno a Capodistria Baldassare si reca a Paugnano. Egli raggiunge poi Costabona ove affronta specifici problemi relativi all'uso del messale illirico nella liturgia, quindi Carcauce e Isola. L'anno successivo il vescovo visita tra l'altro le parrocchie di Lupar, Popetra, Lavera, Hieme, ove si conserva un antico castello, si reca quindi a Socersa, a Valmorasa e a Figheruola, paese che ha un nome simile a quello di una località del Polesine di Rovigo. Nella relazione *ad limina* del 23 aprile 1658 riferisce di aver incontrato, durante la visita pastorale, tutta la popolazione e di non aver riscontrata alcuna persona che rifiutasse i sacramenti. Riferisce anche sulla impegno per farsi comprendere da tutti i fedeli adottando un linguaggio semplice e traducendo tutte le parole in lingua latina.

### Il Seminario

La carenza di sacerdoti nella diocesi di Capodistria era dovuta secondo il Bonifacio alla mancanza di un seminario che, secondo quanto stabilito dal concilio di Trento, formasse culturalmente e spiritualmente i giovani che intendevano abbracciare la vita ecclesiastica. Difficoltà provenivano anche dalla povertà del territorio che non consentiva il sostentamento dignitoso del clero e dall'esigenza di una conoscenza della lingua illirica da parte dei curati. L'anno prima della morte il vescovo

riceve dalla congregazione del Concilio la risposta alla sua relazione inviata a Roma tre anni prima e si meraviglia nel rilevare l'insistenza delle congregazioni romane per l'istituzione del seminario, quasi questa non fosse anche la sua aspirazione: ma troppi erano gli impedimenti a questa realizzazione. In una nuova relazione a Roma il Bonifacio propone di utilizzare quale sede del seminario il convento dei servi. Solo, infatti, procurando *stanza ed entrata* sarà possibile avviare il seminario, necessario – scrive – in questa provincia più che in altro luogo del mondo.

### Pastorale per gli slavi

La visita pastorale e i contatti con le comunità cristiane dell'entroterra fanno conoscere al Bonifacio la presenza e il peso degli Slavi nella diocesi. Un cenno a questa popolazione si ha nella relazione sullo stato della diocesi inviata alla congregazione del Concilio a fine dicembre 1655. Nei villaggi dell'interno, scrive il vescovo, i fedeli usano *Lingua illiricam seu slavonicam*. Infatti, gli Slavi ricorda il Bonifacio, *oram dexteram Adriatici sinus occupavernit* mille anni prima, confermando quindi il titolo del convegno di questi giorni. Durante la visita pastorale il vescovo rimprovera un curato che "celebra col messale illirico in lingua slavonica" e ordina di riprendere l'uso del latino. Qualche mese più tardi un altro episodio induce il vescovo a recedere da questo ordine. Durante un viaggio nell'interno dell'Istria con pessima stagione, era stato raggiunto tra Crastovie e Figheruolo dai pievani della zona. I sacerdoti avevano illustrato a mons. Bonifacio le espressioni di rammarico della popolazione che non riusciva più a comprendere la parola di Dio, dovendo ascoltarla in lingua sconosciuta. Il vescovo dapprima obiettò che i parroci potevano ovviare al problema attraverso adeguate spiegazioni e "dichiarar loro nel proprio linguaggio la contenenza dell'epistola e del vangelo", ma poi capitò e accolse le richieste di sacerdoti e fedeli. Accettò l'uso della lingua slava nella liturgia chiarendo, nei suoi scritti, che così si faceva in Roma a san Girolamo degli Schiavoni e così fu concesso a san Metodio per la nascente chiesa di Moravia.

La decisione, meditata e motivata, del vescovo di Capodistria è segno di sensibilità pastorale verso i fedeli particolarmente verso i sacerdoti dei piccoli centri interni all'Istria che, secondo quanto viene riferito nella relazione *ad limina*, non conoscono la lingua latina e a volte trovano difficoltà anche con l'italiano, ma svolgono un ruolo essenziale per la popolazione slava.

Questo gesto del Bonifacio, che prima proibisce e poi concede, è anche segno dell'attenzione costante verso i diversi gruppi della popolazione che sempre ha accompagnato e contraddistinto la storia della Chiesa di Capodistria, ieri come oggi chiamata a riconoscere e valorizzare la pluralità e la diversità delle persone, dei gruppi, dei doni dello spirito.



In questi mesi alcuni giovani di Rovigo stanno concludendo la trascrizione della poderosa opera manoscritta *Della Peregrinatione*, più volte citata, che verrà edita su Cd-rom. I capitoli di maggior interesse, opportunamente valutati e scelti anche con il consiglio di studiosi di Capodistria, saranno dati alle stampe il prossimo anno nell'ambito di un progetto culturale europeo che vede assieme il Museo Regionale, il Centro di Ricerche Scientifiche della Repubblica di Slovenia di Capodistria e l'Accademia dei Concordi di Rovigo. Questa pubblicazione, la creazione di un sito internet dedicato al Bonifacio ormai quasi realizzato e altri incontri costituiranno motivo per continuare il dialogo tra le antiche Istituzioni venete e l'ambiente culturale, civile, religioso di questa città e per cogliere sempre nuovi motivi di scambio e collaborazione.

## ŠKOF BALTAZAR BONIFACIO

Adriano MAZZETTI

Accademia dei Concordi iz Roviga, IT-45100 Rovigo, Trg V. Emanuele II, 14

### POVZETEK

*Med nasledniki svetega Nazarija je tudi škof Baltazar Bonifacio iz škofije Adria, ki je le kratko obdobje (šest let) vodil Koprsko škofijo. Omembe je vreden zato, ker je poleg številnih natisnjenih knjig in knjižic, zapustil bogat osebni arhiv in knjižnico, ki ju je dobila Accademia dei Concordi iz Roviga. Med še neproučenimi Bonifaciovim rokopi je tudi delo Della Peregrinatione, ki pripoveduje o njegovem burnem življenju v Rovigu, Trevisu, Rimu, Kopru in na različnih evropskih dvorih v spremstvu papeškega nuncija.*

*Baltazar Bonifacio, sin plemiške družine iz Roviga, se je rodil v Cremi, 5. januarja 1585. Študiral je pri jezuitih v Veroni, nato je v Rovigu obiskoval predavanja erudita Antonia Riccobonija. Kasneje je apostolskega nuncija, škofa Hieronima di Porcia iz Adrie spremljal na obiskih po srednjeevropskih dvorih, živel v Rimu in se v Rovigo vrnil kot dekan stolnice. Na beneškem območju je sodeloval pri ustanavljanju plemiške akademije, kjer je poučeval civilno pravo.*

*Dolgo je živel v Trevisu, kjer je opravljal funkcijo arhidiakona katedrale in je v sodelovanju z visokimi predstavniki beneške aristokracije nadaljeval s svojim delom za beneške institucije.*

*Za škofa Koprške škofije je bil imenovan 23. novembra 1653, vendar je v Koper prišel šele 21. maja naslednjega leta, 26. maja pa je s slavnostnim prihodom v cerkev nastopil delo.*

Čprav ni opustil študija in je nadaljeval s pisanjem začetih del, se je Baltazar z vsem srcem posvetil svojemu pastoralnemu poslanstvu v justinopolski škofiji. Prizadeval si je za izobraževanje duhovščine in za izboljšanje pastoralne dejavnosti v različnih župnijah. Bonifacio je umrl 17. novembra 1659 v Koprju.

Različne knjige iz "Peregrinationi", ki pripovedujejo o letih njegovega škofovanja v Istri, ponujajo dragocene, pa tudi povsem nove podatke o običajih, verskih in neverskih tradicijah, o osebnostih, cerkvah, samostanih in škofiji.

Pomembne, pa tudi vsečne so številne pridige, podane ob najpomembnejših cerkvenih praznikih ali ob obiskih župnij in samostanov.

Škof si je prav tako prizadeval za zaščito cerkvene svobode pred vplivi gospodarstva in civilnih oblasti, ki običajno skušajo sklepati zaveznitva s cerkveno stvarnostjo.

Zanimiva so tudi opažanja glede uporabe jezika pri bogoslužju in pridigah. Nekateri župniki iz zaledja so namreč uporabljali slovenski jezik in škof navaja pravila Tridentskega koncila, ki so predpisala uporabo latinščine pri bogoslužju. Postopoma pa je dojel in sprejel razloge duhovnikov in jim dovolil, da so pri bogoslužju uporabljali jezik ljudstva. Ščasoma pa je Bonifacio, zahvaljujoč tudi vsakodnevnemu stiku s problemi koprške duhovščine in koprskih vernikov, spremenil svoj doktrinalen in učen ton, ponovno odkril vlogo duhovnega vodje in se odprl pričakovanjem lokalne skupnosti. To je postalo očitno še posebej po vizitaciji, med katero je v letih 1656 in 1657 obiskal tudi najbolj oddaljene in revne škofijske župnije.

*Ključne besede: katoliška Cerkev, škofi, Baltazar Bonifacio, Koper*

#### FONTI E BIBLIOGRAFIA

**ACR** - Accademia dei Concordi Rovigo, ms. Conc. 542, Storia dell'Accademia dei Concordi e brevi cenni di altre Accademie che furono istituite in Rovigo [...].

**Campagnella, M. A. (ed.) (1986):** Iscrizioni di Rovigo. Contributi per la storia di Rovigo nel periodo veneziano. Trieste, Lint, 332-333.

**Mazzetti, A. (1972):** Le raccolte bibliografiche dei Concordi. In: L'Accademia dei Concordi di Rovigo. Vicenza, Neri Pozza, 113-132.

**Mazzetti, A. (1997):** Gian Rinaldo Carli e l'ambiente culturale polesano. Acta Histriae, V. Capodistria, Centro di ricerche scientifiche-Società storica del Litorale, 219-243.

**Mazzetti, A., Pezzolo, P. (1987):** Libri e biblioteche nel Polesine tra Cinque e Seicento. In: Eresie, magia, società nel Polesine tra '500 e '600, atti del XIII Convegno di studi storici, Rovigo, 21-22 novembre 1987. Rovigo, 241-261.

**Naldini, P. (1700):** Corografia ecclesiastica o sia descrizione della città e della diocesi di Giustinopoli detto volgarmente Capodistria. Venezia.

**Pietropoli, G. (1986):** L'Accademia dei Concordi nella vita rodigina dalla seconda metà del XVI secolo alla fine della dominazione austriaca: cronaca con epilogo fino ai nostri giorni. Padova, Signum.

**Secchi Olivieri, S. (1991):** Ascesa sociale e ideologia in una famiglia polesana fra Cinquecento e Seicento: i Bonifacio. Studi veneziani, 21. Venezia.

KOPARSKI SVEČENIK JERONIM FONDA (1686.-1754.) –  
NINSKI I TROGIRSKI BISKUP

Lovorka ČORALIĆ

Hrvatski institut za povijest, HR-10000 Zagreb, Opatička 10

## IZVLEČEK

Prispevek je posvečen Jeronimu Fondi (1686-1754), rojenemu Pirančanu, duhovniku koprške škofije in pozneje nosilcu najvišjih cerkvenih dolžnosti v dalmatinskih mestih Ninu in Trogirju. Pričujoče delo sloni na uporabi izvirnega gradiva iz Državnega arhiva v Zadru (fond: Arhiv Trogirja) in Nadškofijskega arhiva v Splitu (fond: Trogirski arhiv), kot tudi na današnjem razumevanju historiografije. Glavni del prispevka obravnava obdobje Fondovega škofijskega delovanja, ki se začneja z letom 1733, ko je bil imenovan za ninskega škofa. V Ninu se je posvečal obnovi škofije, ki so jo hudo prizadele beneško-turške vojne v 17. stoletju, urejevanju cerkvenih prihodkov, krepitvi pastoralnega dela v župnijah ninskega zaledja in obnovi cerkvenih poslopij v mestu. Leta 1738 je bil premeščen v Trogir in imenovan za tamkajšnjega škofa. Opravil je tri vizite župnij in cerkva, prosvetljeval prebivalstvo v mestnem zaledju, na svoje stroške kupal opremo za bogoslužje ter propagiral šolstvo in prosveto. Umrl je 30. 11. 1754 v Trogirju; pokopan je v grobnici svojih predhodnikov v tamkajšnji stolnici pred oltarjem sv. Ivana Trogirskega. Preučevanje njegove življenjske poti, še posebno pa zadnjega dela njegove bogate cerkvene kariere, je dragocen prispevek v preučevanju istrskega in dalmatinskega prostora v preteklosti.

*Ključne besede:* duhovniki, Jeronim Fonda, biografije, Istra, Dalmacija

## IL SACERDOTE CAPODISTRIANO GIROLAMO FONDA (1686-1754) – VESCOVO DI NONA E TRAÙ

### SINTESI

*Nella relazione è presentato il piranese Girolamo Fonda (1686–1754), sacerdote della Diocesi di Capodistria ed in seguito alto dignitario ecclesiastico nelle città dalmate di Nona e Traù. La ricerca si basa su fonti originali, conservate presso l'Archivio Statale di Zara (fondo: Archivio Traù) e presso quello di Spalato (fondo: Archivio di Traù) nonchè sulla storiografia già nota. La maggior parte della ricerca è dedicata al periodo vescovile di Fonda, che ha inizio con la sua elezione a vescovo di Nona, nel 1733. Qui si adoperò per il rinnovo della diocesi, che aveva subito molte distruzioni nel corso delle guerre fra veneziani e ottomani nel XVII secolo, per disciplinare le rendite ecclesiastiche, per rafforzare l'opera pastorale nelle parrocchie nell'entroterra di Nona e nel rinnovo di molte chiese della città. Nel 1738 fu nominato vescovo di Traù. In quel periodo compì tre visite pastorali alle parrocchie della sua diocesi, operò per l'emancipazione della popolazione morlacca del retroterra, acquistò, a proprie spese, dei paramenti e promosse il sistema scolastico e l'istruzione. Morì a Traù il 30 novembre 1754 e fu seppellito nella cattedrale, nella tomba dei suoi predecessori, davanti all'altare di San Giovanni Orsini (S. Giovanni da Traù). Lo studio della sua opera, soprattutto delle ultime tappe della sua carriera ecclesiastica, rappresenta un contributo importante per un ulteriore approfondimento dei legami esistenti in passato fra l'area istriana e quella dalmata.*

*Parole chiave: sacerdoti, Girolamo Fonda, biografie, Istria, Dalmazia*

U sklopu proučavanja povijesno-kulturnih, posebice crkvenih veza i prožimanja između gradova diljem istočnoga Jadrana, važno mjesto zasigurno pripada istaknutim duhovnim osobama i zaslužnim pojedincima koji su, djelujući od Istre do Boke, obnašali najviša crkvena dostojanstva. Predmet istraživanja u ovome radu je životni put Jeronima Fonde, crkvenog dostojanstvenika rodnom iz istarskoga Pirana, koji je svojom karijerom i djelovanjem bio vezan za nekoliko istaknutih gradskih središta Istre i Dalmacije. Poradi sačuvanosti i dostupnosti arhivskog gradiva težište rada biti će usmjereno na životne etape Jeronima Fonde koje se odnose na njegovo biskupsko djelovanje u dalmatinskim gradovima Ninu i Trogiru.

Prežit dio izvorne građe o Jeronimu Fondi odnosi se na njegovo trogirsko biskupsko djelovanje. Gradivo je danas pohranjeno u Nadbiskupskom arhivu u Splitu

(NAS) u sklopu fonda Trogirskog arhiva (T).<sup>1</sup> Riječ je o građi (knjige pod brojevima 28, 34, 43 i 46) u kojima su sadržani uobičajeni podaci vezani za crkveni život i unutarnje ustrojstvo Trogirske biskupije, organizaciju i školovanje klera i sl. (*Liber ordinatum, Liber mandatum*). Posebno zanimljiv dio gradiva odnosi se na dozvole (*Licenze*) koje je Fonda upućivao redovnicama trogirskih samostana sv. Mihovila, sv. Petra i sv. Nikole, a u sklopu kojih su sadržani, primjerice, brojni do sada nepoznati i neobjavljeni podaci o djelovanju onovremenih umjetnika (primjerice iz klesarskih obitelji Aviani i Macanović/Raguseo) na barokizaciji trogirskih crkvenih ustanova. No, kako navedena građa nije izravno vezana za djelovanje biskupa Fonde, već se poglavito odnosi na kulturnu i umjetničku povijest grada Trogira sredinom XVIII. stoljeća, njezino objavljivanje i raščlamba bit će predmet zasebne istraživačke studije. Osim gradiva pohranjenog u Nadbiskupskom arhivu u Splitu, u ovome je radu uporabljena i građa iz Arhiva Trogira (arhiv stare trogirskoga općine), danas pohranjena u Državnom arhivu u Zadru (DAZ). Riječ je o oporukama biskupa Fonde (27. XI. 1754. god.) i njegovog nećaka Franje pok. Apolonija (31. V. 1746. god.). Obje su oporuke napisane u Trogiru i vrijedna su nadopuna ukupnim spoznajama o prisutnosti i djelovanju odvjetaka obitelji Fonda na dalmatinskom (trogirskom) području.

Podaci o životnom putu i djelovanju biskupa Fonde relativno su slabo zastupljeni u postojećoj literaturi. Sažet i pregledan uvid u Fondin životopis sadržan je u leksikografskoj natuknici (autor Slavko Kovačić), objavljenoj u ediciji *Hrvatski biografski leksikon* (HBL, 1998, 320-321). Davno nastalo djelo talijanskoga crkvenog povjesnika Danijela Farlatija *Illyricum sacrum* i danas je nezaobilazna literatura za poznavanje djelovanja dalmatinskih biskupa, a podaci o Fondi sadržani su u cjelinama koje se odnose na prošlost Ninske i Trogirske biskupije (Farlati, 1769, 237, 445-447). Od cjelovitih djela, sažet podatak o Fondinom biskupskom djelovanju bilježi i djelo *Hierarchia catholica medii et recentioris aevi* (Ritzler i Sefrin, 1958, 313, 411). Vrlo kratki podaci o pulskom razdoblju Fondina životopisa bilježe se u pregledu izvješća pulskih biskupa Svetoj Stolici (Grah, 1987, 60), dočim je doba obnašanja časti ninskoga biskupa ukratko spomenuto u nekoliko monografskih djela franjevačkog povjesničara Stanka Bačića (Bačić, 1989, 32; Bačić, 1995, 82-83; Bačić, 1995a, 264; Bačić, 1998, 37). Na poslijetku, osim navedene izvorne građe i Farlatijeve sinteze, najviše podataka o Fondinom djelovanju bilježimo u radovima koji se odnose na povijest grada Trogira i njegove okolice. Ukratko ga spominje Lovre Katić u studiji o vizitacijama Trogirske biskupije u doba biskupa Didaka Manole (Katić, 1958, 275), dočim se Slavko Kovačić osvrće na Fondin rad na unaprijeđenju školstva i prosvjete u Trogiru (Kovačić, 1991, 76). Na poslijetku, sažeti podaci o Fondinom djelovanju u Trogirskoj biskupiji zabilježeni su i u sintezi povijesti

1 Veliku pomoć pri istraživanju gradiva iz navedenog arhiva pružio mi je dr. Slavko Kovačić te mu se ovom prigodom najiskrenije zahvaljujem na stipljenju i ljubaznosti.

Kaštela Vjeke Omašića (Omašić, 1986, 271) i pregledu povijesti naselja Kaštel Štafilić autora Janka Pere (Pera, 1997, 182-183).

Podaci o najranijoj životnoj dobi Jeronima Fonde relativno su oskudni. Odvjetak je ugledne piranske obitelji, gdje je i rođen 26. svibnja 1686. godine. Školovao se u rodnom gradu i na padovanskom sveučilištu, gdje je 1707. godine postigao doktorat obiju prava. Za svećenika Koparske biskupije zaređen je 1709. godine. Početak svećeničke službe Jeronima Fonde vezan je uz Kopar, gdje je neko vrijeme obnašao dužnost vikara tamošnjeg biskupa. Po odlasku iz matične biskupije Fonda je djelovao u Puli, gdje je imenovan kaptolskim arhidakonom. Prema podacima iz Farlatijeva djela, Fonda je u Pulskoj biskupiji jednom obnašao službu generalnog vikara, dočim se čak tri puta navodi na dužnosti kapitularnog vikara. Rečene je službe, navodi isti autor, Fonda obnašao vrlo uspješno (Farlati, 1768, 445). Poznati su nam tek fragmentarni podaci o pulskoj životnoj etapi Jeronima Fonde. Tako se, primjerice, 1721. godine Fonda spominje u službi kanonika arhidakona i generalnog vikara pulskoga kaptola, a u kontekstu slanja relacije pulskoga biskupa Josipa Bottarija (1695-1729) Svetoj Stolici (Grah, 1987, 60).

Zapaženije djelovanje Jeronima Fonde u Dalmaciji započinje 1733. godine, kada je – nakon premještaja njegovog prethodnika Ivana Andrije Balbija (ninski biskup 1728-32) u Pulu – imenovan ninskim biskupom (Farlati, 1769, 237). Djelujući na području biskupije koja je sve do početka XVIII. stoljeća bila učestalo izložena mletačko-turskim ratovima (Kandijski i Morejski rat), razaranjima i stradanjima (raseljavanje) civilnog stanovništva, Fonda se već na samom početku svoje biskupske službe našao pred nimalo jednostavnim problemima. U biskupiji u kojoj su tijekom prošloga stoljeća njegovi prethodnici najčešće boravili samo nominalno (stolujući obično u Zadru), Fonda je gorljivo djelovao na uređenju granica biskupije, obnovi vjerskog života u tamošnjim selima (ustroj župa), sređivanju crkvenih prihoda i posjeda te na obnovi biskupskih zgrada i crkava u samom Ninu. Zadirući u nimalo jednostavne probleme, koji su nerijetko imali i etničko-vjersku konotaciju, Fonda je nailazio i na brojne protivnike. Prema Farlatiju (koji navodi da je taj podatak izravno saznao od Fonde), prigodom pastirskog pohoda u sela Ninske biskupije, Fondu su (s namjerom da ga ubiju) napali pravoslavni vjernici predvođeni lokalnim parohom. Prema istom izvoru, samo zahvaljujući sretnim okolnostima, biskup se izvukao bez ozbiljnijih posljedica (Farlati, 1769, 237).<sup>2</sup>

Sukobe u svezi pripadnosti pojedinih župa u Ninskoj biskupiji Fonda je imao i s ondje otprije prisutnim franjevačkim redovnicima, čije se sjedište nalazilo u glasovitom visovačkom samostanu. Godine 1734. u kronici fra Marijana Lekušića zabilje-

2 Usprkos prethodnom događaju, Fonda je tijekom svog biskupovanja u Ninu djelovao na održavanju dobrih odnosa s doseljenim pravoslavnim vjernicima i njihovim klerom. Tako je, primjerice, Simeon Končarević, pisac "Ljetopisa građanskih i crkvenih događaja", primio 6. XII. 1737. godine iz ruku ninskog biskupa Fonde dekret o imenovanju za benkovačkog paroha (Bačić, 1998, 37).

žen` je događaj u svezi sa crkvenom jurisdikcijom nad tamošnjom župom Perušić: "Ove je godine preuzvišeni biskup Jeronim Fonda, ninski biskup, u kanonskoj vizitaciji, pošto se potajno dogovorio s generalom Dalmacije, župu Perušić silom otrgnuo iz ruku otaca sv. Marije vrlo starog samostana na Visovcu, i pripojio ga ovom samostanu. A prvi kapelan ili župnik o. Josip Banovac državnom je odlukom maknut s kruševačke župe i postavljen u ovoj u Perušiću. Na to je poštovani o. Toma Babić, visovački gvardijan, zbog toga mnogo potišten, obratio se na samog generala protiv biskupa, ali nije uspio gotovo ništa, niti je general htio više mijenjati odredbu s obzirom na spomenutu župu, budući ste, kaže, sinovi jedne provincije i cijela obitelj iz jednog samostana može prijećio u drugi" (Bačić, 1995, 82-83). Župa Perušić pripadala je, naime, od dolaska Osmanlija (1527. god.) do 1734. godine visovačkom franjevačkom samostanu sv. Marije, kada ju je biskup Fonda, u sporazumu s generalnim providurom Dalmacije, tijekom kanonskog pohoda priključio franjevačkom samostanu u Karinu (Bačić, 1989, 32). Ovime je činom biskup Fonda nastojao suzbiti prevelik i od ranijeg vremena prisutan utjecaj visovačkih fratara na svom području i uspostaviti čvrstu biskupsku vlast na cijelom prostoru oslobođene i obnovljene Ninske biskupije.

Godine 1738. godine papa Klement XII. imenovao je Jeronima Fondu trogirskim biskupom, a u rečenoj je biskupiji svečano ustoličen 1739. godine. O njegovom dolasku u Trogir zabilježena je kratka napomena u "Knjizi odredbi trogirskih biskupa" (NAS. T, 28, str. 13): *Adi 12 April 1739, giorno di domenica, a'ore 15. Arrivo alla sua residenza l'illustrissimo, e reverendissimo monsignor Girolamo Fonda, tralata dalla sede di Nona, attesa la libera dimisione di questo vescovato dell'illustrissimo, e reverendissimo monsignor F. Giuseppe Caccia d'ordine de minori osservanti; avendo consumato giorni venti nove nel venire da Pirano a Traù.*

Na osnovi sačuvanih vrela i spoznaja historiografije u mogućnosti smo rekonstruirati Fondino višegodišnje djelovanje na mjestu čelnika Trogirске biskupije. Prema podacima u Farlatijevom djelu, Fonda je tijekom svog biskupovanja izvršio tri vizitacije župa i crkava na području svoje biskupije. Od njegova četiri izvješća upućena Svetoj Stolici Farlati prepričava ono iz 1746. godine. Izvješće je dragocjeno saznanje o stanju crkve, stanovništvu, običajima i općim prilikama u Trogirskoj biskupiji. Osim uobičajenih podataka o trogirskim crkvama i samostanima, Fonda s posebnim naglaskom upozorava na stanje župa u zaleđu (Morlachia), u kojem su glavni problemi manjak svećenstva i opća zapuštenost (duhovna, gospodarska, kulturna) tamošnjeg (morlačkog) žiteljstva. Rimsku središnjicu upozorava na izrazite teškoće pri ustroju i organizaciji župa te zbog nedostatka novca (mali prihodi biskupije) moli za dodatnu financijsku potporu (Farlati, 1769, 445-447; Katić, 1958, 275). U svezi s nezadovoljavajućim crkvenim prilikama, zanimljivo je spomenuti i Fondinu okružnicu iz 1744. godine. Okružnica je objavljena u "Liber mandatorum" (NAS. T, 34, 9) i oštrim je riječima upravljena protiv lokalnog svećenstva koje



sudjeluje u tamošnjim zabavama u vrijeme karnevala, neobuzdano i raspušteno se priključujući nemoralnim zabavama lokalnog puka. Prekršiteljima se prijete suspenzijom i sankcijama svjetovne vlasti, a svećenicima se, nadalje, naređuje da ne smiju niti javno ni privatno voditi okupljanja i kola u kojima sudjeluje običan puk.<sup>3</sup>

Pažnje je vrijedan Fondin rad na unaprijeđenju školstva i prosvjete u Trogiru. Status tamošnje katedralne škole pokušao je vratiti na ranije stanje (više razrede), jer je nakon premještanja biskupa Bartula Kačića (1721-1730) u Split škola bila svedena samo na gramatičke razrede. Fonda je stoga tražio odgovarajuće učitelje i lektore u trogirskim samostanima. Već je 1743. godine pokušao preko Zbora za širenje vjere ishoditi od viših redovničkih poglavara franjevaca konventualaca i opservanata da članovi njihovih redova u Trogiru preuzmu profesorske službe u katedralnoj školi uz odgovarajuću nagradu. S vremenom je uspio u svojim nastojanjima, pa je 1747. godine mogao javiti u Rim da je "u svom vlastitom stanu otvorio javnu školu za školovanje mladeži". Dominikanci su mu dali lektora filozofije, a franjevci s Drida učitelja gregorijanskog pjevanja. Tu je dvojicu plaćao iz svojih prihoda. Lektorom moralnog i dogmatskog bogoslovlja imenovao je svećenika koji je nauke završio u Padovi, a učiteljem retorike svećenika koji se obrazovao kod koparskih pijarista. Učitelj gramatike odrekao se plaće u korist učitelja retorike, a besplatno je radio i jedan lektor bogoslovnih predmeta. To je novo stanje potrajalo tek nekoliko godina, a zatim je ponovo došlo do problema, zastoja i nazadovanja trogirske katedralne škole (Kovačić, 1991, 76).

Zapaženo je i biskupovo djelovanje na području kaštelanskih naselja, gdje su tamošnji seljaci prijetili otvorenom pobunom protiv trogirskih vlasti. Tako je 1747. godine sklopljen sporazum između biskupa Fonde, kanonika Ante Sassa i upravitelja (operario) crkvinarstva katedrale u Trogiru te s druge strane kaštelanskih župnika Ivana Hrelje, Tome Koščine, Jakova Cokarlića i Luke Čaletića da se ubuduće sve desetine od žitarica i sočiva koje budu pristizale od dominikalija zemljovlasnika i težačkih dohodaka te drugih prihoda moraju dijeliti po pola s jedne i druge strane. Da težaci ne bi varali prilikom podjele, župnici moraju voditi točan popis količine kakvoće, mjesta i osoba koje daju desetinu. Taj će se popis dostaviti biskupiji, Kaptolu i upravitelju crkvinarstva. Za taj posao župnici će dobiti trećinu od ukupne količine desetine, a zatim će se od preostale količine desetine podijeliti na dva jednaka dijela prema sporazumu (Omašić, 1986, 271). Djelujući na sređivanju crkvenih prilika u trogirskim selima, Fonda je imao spor s težacima na biskupskom posjedu u Bosiljini, ali je – zahvaljujući pomirljivom nastupu i poboljšicima namijenjenim tamošnjim seljanima (gradnja nove cisterne za vodu) uspio smiriti težake koji su prijetili nemirima (Farlati, 1769, 446).

3 Nastojeći djelovati na prosvjećivanju klera i lokalnog stanovništva, Fonda je pokušao organizirati i dolazak isusovačkih misionara u Trogir 1745. godine (Farlati, 1769, 445-447).

U samom je Trogiru Fonda djelovao u svezi nabavljanja crkvene opreme. O svojem je trošku pribavio dvije pontifikalne toge, svećeničku halju za misu i četiri tunike za ministrante. Za njegova je biskupovanja iz Mletaka, posredstvom trogirskog ordinarijata, za župnu crkvu Bezgrešnog začeca Bl. Djevice Marije u Kaštel Štafiliću (podignuta 1765. godine na mjestu starije posvećene sv. Ivanu Krstitelju) pristigla pošiljka, koja je potjecala iz oporučne ostavštine vojvode Antuna Kumbata. Sadržavala je svećeničko obredno ruho od zelene teške svile (kazula, stola, manipul) i jedan zlatni lanac s kolajnom od masivnog zlata, što je možda predstavljalo vojvodino odlikovanje ili vojvodski znak. Biskup Fonda je popratnim pismom izručio dostavljenu mu pošiljku prokuratoru štafiličke crkve Boži Azalinu te mu naložio da navedene predmete izruči rečenoj crkvi kao oporučni prilog vojvode Kumbata (Pera, 1997, 182-183). Na kraju, zanimljivo je spomenuti i podatak da je biskup Fonda, kako nije mogao pouzdano utvrditi da li je trogirska stolnica svećano posvećena, sam obavio taj rijetki obred (HBL, 1998, 320).

Neizravan, ali zanimljiv dodatni izvor o djelovanju biskupa Fonde zabilježen je u oporuci biskupova nećaka Franje pok. Apolonija. Oporuka je napisana 31. V. 1746. godine u Trogiru (DAZ. AT 59, str. 92-93). Tamo je Franjo neko vrijeme boravio kao štitićenik svoga strica, a potom se trebao zaputiti u Rim i ondje primiti svećeničke zavjete. Oporuka je kratka i vrlo jednostavnog sadržaja. Glavni nasljednik svih oporučiteljevih dobara je biskup Jeronim Fonda, za kojega njegov nećak izrijekom govori da ga je uzdržavao i školovao (zajedno s ostalom Franjinom braćom). Ukoliko, međutim, biskup Fonda ne bude mogao raspolagati (iz bilo kojih razloga) oporučiteljevom ostavštinom, sva Franjina dobra namijenjuju se njegovoj braći Kristoforu, Jerolimu, Antunu i svećeniku Jurju. Iz navedenih je podataka vidljiva briga biskupa Fonda prema nećacima, sinovima njegovog pokojnog brata Apolonija. Biskup se za njih starao "očinskom ljubavi", pridonio njihovom obrazovanju i vjerojatno imao utjecaj da Franjo i Juraj odaberu svećenički poziv. Ujedno je ovaj dokument zanimljivo svjedočanstvo o prisutnosti (makar i privremenoj) još jednog odvjetka iz obitelji Fonda u Trogirskoj biskupiji.

Dne 27. XI. 1754. godine, samo tri dana prije smrti, trogirski biskup Jeronim Fonda dao je načiniti svoju oporuku (DAZ. AT 60, str. 164-165). Oporuka je napisana u trogirskoj biskupskoj palači. Pisar oporuke bio je, na biskupovu zamolbu, trogirski svećenik Franjo Calebotta. U prvim oporučnim odredbama, kako to nalažu običaji i odredbe trogirske komune, biskup ostavlja neveliku svotu od po pet solida za tamošnji hospital S. Spirito i za popravak odnosno gradnju gradskih bedema. Određuje, nadalje, da se nakon njegove smrti, tijekom iduće dvije godine, ima služiti tisuću misa za spas pokojnikove duše. Na dan njegove smrti neka se, prema Fondinoj volji, prodaju dvije bačve vina i deset stara žita iz biskupskog skladišta te prihod utroši za gradske siromahe. Posebna oporučna odredba odnosi se na Margaretu Fini, višegodišnju služavku (domaćicu) u biskupovom sjedištu. Ukoliko želi, Margareta može

ostati obitavati u kući njegovih nasljednika koji se za nju imaju skrbiti sve do njezine smrti. Ukoliko, međutim, Margareta iz bilo kojega razloga želi živjeti samostalno, nasljednici su joj dužni pomoći pronaći odgovarajuće boravište. U posljednjem dijelu oporuke Fonda imenuje glavne nasljednike svoje cjelokupne imovine – nećake (sinove pok. brata Apolonija) Kristofora, Jeronima, Franju i Jurja. Na kraju, izvršiteljem posljednje volje imenuje trogirskog kanonika Petra Metličića. Kao potpisnici oporuke spominju se sudac-egzekutor trogirske komune Jakov Celio Cega, dočim su u svojstvu svjedoka potpisani svećenik Dominik Gatin i kanonik Ivan Luka Garanjin.<sup>4</sup>

Trogirski biskup Jeronim Fonda umro je 30. XI. 1754. godine. Njegova je smrt zabilježena u knjizi "Monache, ed altro. Licenze" (NAS. T, 43, str. 22): *Die 30 novembris 1754: Illustrissimus, et reverendissimus dominus Hieronymus Fonda episcopus Traguriensi obiit hoc mane, post cuius morte, post varios casus...* Fondina je oporuka otvorena u biskupskoj palači istog dana, u prisutnosti trogirskog patricija Ignacija Kažotića i svećenika Dujma Marislavića. Dne 2. XII. 1754. godine Jeronim Fonda pokopan je u stolnoj crkvi, u grobnici svojih prethodnika, ispred oltara gradskog zaštinika sv. Ivana Trogirskog (Farlati, 1769, 447).

Životopis Jeronima Fonde zasigurno nije iscrpljen ovim kratkim pripćenjem. Osim bolje poznatog i proučavanog ninskog i trogirskog razdoblja njegova životopisa, pozornost istraživača bez sumnje zavrijeđuje i pulska etapa njegove crkvene karijere. Iako su podaci o Fondinom djelovanju relativno oskudni i u dosadašnjoj historiografiji neopravdano zapostavljeni, Jeronima Fondu možemo držati značajnim predstavnikom crkvenih dostojanstvenika koji su djelovali na širem dalmatinskom području u XVIII. stoljeću. Na poslijetku, njegovo obnašanje časti ninskog i trogirskog biskupa prilog je više poznavanju razgranatih crkvenih i kulturnih veza između istarskog i dalmatinskog područja tijekom prošlih vijekova.

4 Ivan Luka Garanjin istaknuti je protagonist onodobne crkvene povijesti u Dalmaciji. Odvjetak je ugledne trogirske obitelji. Po povratku sa školovanja u Padovi (doktorirao teologiju 1746. god.) biskup Fonda imenovao ga je crkvenim sucem (*auditor et locum tenens generalis*) i sinodalnim ispitivačem. Ujedno je pri trogirskoj katedralnoj školi tri godine predavao filozofiju i teologiju (moralno bogoslovlje, spekulativnu dogmatiku i polemičku teologiju). Trogirski je kanonik od 1751. i kao delegat biskupa Fonde u dva je navrata po tri godine upravljao Trogirskom biskupijom. Godine 1756. imenovan je rapskim biskupom, a za splitskog nadbiskupa postavljen je 1765. godine (HBL, 1998, 579-580).

**Prilog 1: Oporuka Franje Fonda pok. Apolonija (DAZ. AT 59, str. 92-93, 31. V. 1746. god.)**

**Supplement 1: The testament of Franjo Fonda, son of the late Apolonio (DAZ. AT 59, pp. 92-93, May 31<sup>st</sup> 1746)**

*L.D.S. 1746 Adi 31 maggio Traù*

*Dovendo io Francesco Fonda quondam signor Appolonio da Pirano coll'ajuto del Signor Iddio passar a Roma a prender l'abito della venerabile religione de P. P. delle scuole pie, acui dalla divina voce che a me spettano, o che spettar mi potessero al secolo, col presente mio testamento tutto scritto, e sottoscritto di mia mano, quale intendo, e voglio e tenga nella più valida, ed ufficiale maniera, che valer puo o in via di testamento, o in via di codicille o in via di donazione, o in qualunque altra maniera purchè sotisca la sua esecuzione, ed effetto, e questo solamente all'ora quando averò fatta la mia solenne professione nella sudetta religione, e non altrimenti. Che però per validità di questa mia disposizione lascio soldi dieci all'ospital di S. Spirito, ed'altri soldi dieci alla mura di questa città in ordine alle leggi. Nel resto veramente di tutti, e cadauni miei beni, si mobili, che stabili, presenti, e futuri, paterni, materni, e di ogni altra qualità niuno ecetuati onunque posti, ed essistenti, ragioni, ed azioni a me spettanti, e che quovis modo, vel titolo, in qualunque tempo, e per qualunque caso aspettar, e pervenir mi potessero, lascio, ed istituisco mio universal erede l'illustrissimo, ed reverendissimo monsignor Girolamo Fonda vescovo di Traù mio veneratissimo, e benemerito zio, che con paterna carità m'ha raccolto, ed educato unitamente con gli altri miei signori fratelli per il debito che conosco verso di lui, e per l'educazione prestatomi, e per il modo, che mi somministra per effeuar questa mia santa vocazione, e per l'assegnazione di quel congrue livello, che vita mia durante mi sarà dal suo paterno provvedimento stabilito, affinchi egli di tutto il mio, come sopra, sia libero, e disponico padrone in vita, ed in morte, e possa in ogni modo, e forma, e tempo liberamente arbitrare, e disporre a suo piacimento, come di cose sue proprie, e speciali. E in caso ch'egli non volesse, o non potesse fare alcuna disposizione, all'ora, ed in tal caso solamente subintrino in tutti li sudetti miei beni, ragioni, et azioni, come sopra li signori Christoforo, Girolamo, ed Antonio miei diletissimi fratelli con i quali non chiamando a queste mie successioni il signor abbate Giorgio Fonda altro ugualmente ammatissimo fratello per esser egli già iniziato al sacerdozio, e per esser già sufficientemente provveduto con la primogenitura dalla casa. E questo intendo, e voglio, che sia l'ultimo mio testamento, ed ultima volontà, e disposizione, il quale dovrà aver luogo dopo ch'avrà fatta la mia professione come sopra mi son spiegato per vigor di testamento, o di codicillo, o donazione non ostante qualunque difetto, o mancanza di solenità intrinseca ed estrinseca che per avventura fosse occorsa, o occorresse, intendendo, e volendo che questa, e nesuna altra debba sortir il suo effetto, e riportar pienissima esecuzione.*

*Francesco Fonda manu propria così volendo affermo.*

**Prilog 2: Oporuka trogirskog biskupa Jeronima Fonde (DAZ. AT 60, str. 164-165, 27. XI. 1754. god.)**

**Supplement 2: The testament of Jeronim Fonda, the Bishop of Trogir (DAZ. AT 60, pp. 164-165, November 27<sup>th</sup> 1754)**

*In Christi Nomine Amen. L'anno della sua Santissima Natività 1754 adi 27 novembre*

*Testamento o sia codicillo fatto da me reverendo don Francesco Calebotta per comissione ed ordine espresso di Monsignor Illustrissimo e Reverendissimo Girolamo Fonda Vescovo di Traù nel luoco della sua solita habitazione, cioè nel Palazzo vescovile, quale trovandosi aggravato del male, giacendo in letto, sano però di mente, sensi, intelletto, e loquela, e sapendo niuna cosa essere certa della morte, ed incerta della medesima giusta l'evangelio estote parati.*

*In primis raccomanda l'anima sua all'Omnipotende Creatore, alla Beate Vergine Maria, a Santi suoi Avvocati, ed a tutta la Corte celeste. Il corpo poi alla madre terra.*

*Item iure legati lascia all'ospedale di Santo Spirito, et alle mura di questa città soldi cinque giusta le leggi.*

*Item iure legati lascia, ordina, e vuole, che siano fatte celebrate per l'anima del testatore in due anni messe mille, e questa celebrazione del nominate messe lascia in libertà degl'eredi in quanto al luoco, e chiesa.*

*Item iure legati lascia, vuole, ed ordina, che nel giorno del suo obito, ovunque morisse subito siano vendute due botte di vino della sua camera, ed il ritratto del medesimo sia distribuito alli poveri.*

*Item iure legeti lascia, ordina, e vuole, che nel giorno del suo obito subito siano venduti dieci stara di formento, e del ritratto sia subito dispensato parimente alli poveri.*

*Item vuole, e si riporta agli suoi eredi nella spesa si delle cere, come pure del vesto del funerale.*

*Item iure legati lascia, e vuole il sudetto testatore, che morendo li suoi eredi debbano prendere in consegna dalla signora Margareta Fini quella mobilia che dalla sudetta li verra consegnata senza alcuna diffendenza e senza alcun strepito di Giustizia, riguardo a questo caso li miei eredi, quali più tosto saranno dichiarati debbano in tutto, e pertutto dipendere dalla nominata signora Margareta in proposito della mobilia, che in casa si troverà.*

*Item iure legati lascia, ordina, e vuole, che li suoi eredi mantenghino in casa certa ... la signora Margareta Fini per essere tanto benemerita dalla casa, quale per lo spazio di molti gran anni con sodevole puntualità ha servito, con vestirla, e coltarla con proprietà, e da persona civile. Non volendo però stare la signora Margareta Fini colli miei eredi, prenda quel luoco, dove più s'aggrada per abitazione, obbligando però li miei eredi di contribuire alla sudetta signora Margareta colla*

*ricompensa delle fatiche sofferte in ogni tempo nel servizio della casa vita sua durante.*

*Item iure legati lascia, et espressamente instituisce eredi universali di tutti li cadauni suoi beni mobili, e stabili, azioni, e ragioni, presenti, e futuri quatro miei nipoti ex fratre, cioè li signori Abbate don Giorgio, Cristoforo, Girolamo, e Francesco, a quali con tutto effetto prego di volersi ricordare dell'anima mia incaricando alli medessimi miei eredi di vivere con timor di Dio, e con amor fraterna.*

*Item iure legati lascia alli poveri schiavi un ducato corente dalmatino.*

*Qual testamento o sia codicillo letto, e riletto in lingua italiana al medessimo testatore disse star bene, cassando in oltre et annullando qualunque testamento o codicillo, che avere fatto, volendo espressamente che il presente abbia forma e vigore doppo la sua morte.*

*Et Io Reverendo don Francesco Calebotta ho fatto presente testamento per expressa convisione del Testatore Illustrissimo et Reverendissimo Monsignor Fonda Vescovo di Traù.*

*Comissario del presente testamento instituisce il signor canonico Metlich.*

*Girolamo Fonda Vescovo di Traù (m. p.)*

*Adi 27 Novembre 1754 indictione seconda*

*Fatto in Traù nel Palazzo di Monsignor Illustrissimo e Reverendissimo Vescovo alla presenza del spetabil signor Giacomo Celio Cega honorando essecutor di communa, presenti il reverendissimo signor auditor canonico Don Giovanni Luca Garagnin, ed il reverendo don Domenico Gattin testis.*

*Dove personalmente costituito Monsignor Illustrissimo, e Reverendissimo Vescovo Girolamo Fonda aggravato d'infermità nel corpo, ma sano di mente, sensi, loquela ed intelletto presento a me Cancelliere il presente foglio, in cui disse concendosi il suo ultimo testamento, ed ultima volontà sottoscrivere per suo ordine dal reverendo paroco don Francesco Calebotta, sottoscritto di suo proprio pugno da in con le due facciate, volendo, che sia doppo la di lui morte in tutte le sue parti puntualmente, ed intieramente eseguito; presente testamento venendo alla presenza stessa letto a detto Monsignor Testatore disse aver con appunto disporto, ed esser tale la sua volontà, onde in pienamente esequito, volendo, che resti il ponendo sigilato e non aperto, se non doppo la sua morte.*

*Antonio Gavala cancelier civil di Traù ha stipulato il presente foglio.*

*Giacomo Celio Cega esaminatore di commun ho esaminato il sopradetto testamento in rogatis.*

*Io Gioan Luca Garagnin fui presente a quanto di sopra.*

*Io prete Domenico Gattin fui presente alla sudetta disposizione e rogazione.*

*Adi 30 novembre 1754*

*Pubblicato nel Palazzo pretorio, stante la morte seguita la scarsa notte di Monsignor Testatore, alla presenza del signor molto illustre e reverendo don Doimo Marislavich, e signor Ignacio Casotti testimonii.*



THE KOPER PRIEST JERONIM FONDA (1686-1754) –  
THE BISHOP OF NIN AND TROGIR

Lovorka ČORALIĆ

The Croatian Institute of Historical Research, HR-10000 Zagreb, Opatička 10

## SUMMARY

A very important role in the study of the historical-cultural and particularly ecclesiastical relations between the eastern Adriatic towns is certainly played by some prominent personalities who carried out, during their work in Istria, Dalmatia and Boka, the honours of church dignitaries. The present contribution is dedicated to Jeronim Fonda (1686-1754), a native of Piran in Istria, a priest of the Koper diocese and eventually the carrier of the highest ecclesiastical duties in the Dalmatian towns of Nin and Trogir. The paper is based on the study of the original materials from the National Archives in Zadar (the Trogir archives and testaments) and the Archiepiscopal Archives in Split (the Trogir archives, books of decrees and allowances of the Trogir bishops), as well as on the present knowledge of historiography. The basic part of the paper is dedicated to the period of Fonda's episcopal work, which began in 1733 when he was appointed the Bishop of Nin. There he worked on the restoration of the diocese badly affected by the Venetian-Turkish wars in the 17<sup>th</sup> century, on a better regulation of the church revenues, on the strengthening of pastoral work in the parishes of the town's hinterland, and on the reconstruction of the town's church buildings. In 1738 he was transferred to the post of the Bishop of Trogir. He carried out three visits of the district's parishes and churches, worked on the enlightenment of the hinterland's population, on the purchase of the equipment necessary for the worship of God, on the promotion of the educational system, and on the improvement of life in the retarded villages of the Trogir diocese. He died on November 30<sup>th</sup> 1754 in Trogir and was buried in the sepulchre of his predecessors in the Trogir Cathedral in front of the altar of St. Ivan of Trogir. The study of his life, particularly of the later part of his career as a church dignitary, is a precious contribution to the knowledge of the relations between Istria and Dalmatia in the past.

Key words: priests, Jeronim Fonda, biographies, Istria, Dalmatia



## IZVORI I LITERATURA

- DAZ. AT 59** - Državni arhiv u Zadru (DAZ). Arhiv Trogira (AT), kutija 59, sv. LIV.1. Oporuke.
- DAZ. AT 60** - DAZ. AT, kutija 60, sv. LV.2. Oporuke.
- NAS. T 28** - Nadbiskupski arhiv u Splitu (NAS). Trogirski arhiv (T), sv. 28: Liber ordinatorum ab illustrissimo et reverendissimo domino Antonio Kacich epis. Traguriensi nec non ill. et rev. domino F. Josepho Caccia, item ab ill. et rev. dno. Hieronymo Fonda episc. Traguriensi.
- NAS. T 34** - NAS. T, sv. 34: Liber mandatorum del vescovo Fonda.
- NAS. T 43** - NAS. T, sv. 43: Monche, ed altro. Licenze.
- NAS. T 46** - NAS. T, sv. 46: Licenze, patteniti, lettere, ordinationi.
- Bačić, S. (1989)**: Perušić: Župa Marijina Uznesenja u Zadarskoj nadbiskupiji. Split, Knjižnica zbornika "Kačić".
- Bačić, S. (1995)**: Franjevački samostan u Karinu. Povijest franjevačkog samostana u Karinu u svjetlu protokola ili kronike fra Marijana Lekušića (1734.-1740.). Šibenik, Općina Lisičić.
- Bačić, S. (1995a)**: Franjevci u Zadarskoj nadbiskupiji i Ninskoj biskupiji. Šibenik, Općina Lisičić.
- Bačić, S. (1998)**: Osvrt na osnovne stavove i tvrdnje u knjizi "Pravoslavna Dalmacija" e. Nikodima Milaša. Zadar, Matica hrvatska.
- Farlati, D. (1769)**: Illyricum sacrum, IV., Venetiis, Apud Sebastianum Coleti.
- Grah, I. (1987)**: Izvještaji pulskih biskupa Svetoj Stolici (1592-1802). Croatica Christiana periodica. Časopis Instituta za crkvenu povijest Katoličkog bogoslovnog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu, god. XI, br. 20. Zagreb, Kršćanska sadašnjost, 26-68.
- HBL (1998)**: Hrvatski biografski leksikon, 4. Zagreb, Leksikografski zavod "Miroslav Krleža", 320-321.
- Katić, L. (1958)**: Povijesni podaci iz vizitacija Trogirske biskupije u XVIII. stoljeću. Starine JAZU, 48. Zagreb, JAZU, 274-330.
- Kovačić, S. (1991)**: Katedralne škole u Dalmaciji pod mletačkom vlašću od konca 16. do početka 19. stoljeća prema biskupskim izvještajima Svetoj Stolici. Croatica Christiana periodica. Časopis Instituta za crkvenu povijest Katoličkog bogoslovnog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu, god. XV, br. 27. Zagreb, Kršćanska sadašnjost, 59-87.
- Omašić, V. (1986)**: Povijest Kaštela: od početka do kraja XVIII stoljeća. Split, Logos.
- Pera, J. (1997)**: Povijest Kaštel Štafilica. Kaštela, Matica Hrvatska, Ogranak Kaštela.
- Ritzler, R., Sefrin, P. (1958)**: Hierarchia catholica medii et recentioris aevi, sv. VI. Patavii.

ORIS RAZVOJA KOPRSKIH BRATOVŠČIN  
V ČASU BENEŠKE REPUBLIKE, S POSEBNIM POUČENJEM  
NA BRATOVŠČINI SVETEGA ANTONA OPATA PUŠČAVNIKA

Zdenka BONIN

Pokrajinski arhiv Koper, SI-6000 Koper-Capodistria, Goriška ulica 6

IZVLEČEK

*V slovenski literaturi je delovanje bratovščin na območju Slovenske Istre bolj ali manj neraziskano. Z istrskimi bratovščinami nasploh so se več ukvarjali hrvaški in italijanski raziskovalci, vendar je večina njihovih del namenjena pregledu bratovščinskega delovanja v celotni Istri. Hrvaški raziskovalci so se predvsem ukvarjali z bratovščinami na hrvaških tleh, v italijanski literaturi pa sta med drugim objavljena tudi transkripciji statutov dveh koprskih bratovščin. Avtoričin namen je bil s pomočjo virov in literature osvetliti bratovščinsko delovanje v Kopru v času Beneške republike.*

*Ključne besede: bratovščine, bratovščina sv. Antona opata, verska združenja, Beneška republika, Istra*

DEVELOPMENT OF THE KOPER BROTHERHOODS UNDER THE VENETIAN  
REPUBLIC, WITH SPECIAL EMPHASIS ON THE BROTHERHOOD  
OF ST. ANTONY ABBOTT THE HERMIT

ABSTRACT

*As far as Slovene literature is concerned, the functioning of brotherhoods in the region of Slovene Istria has been rather poorly researched. More attention to the Istrian brotherhoods in general has been devoted by Croatian and Italian specialists, although most of their work has been assigned to the survey of the brotherhood functioning in the entire region of Istria. The Croatian experts have been engaged particularly in the brotherhoods on the Croatian grounds, while in the Italian literature we can even find the transcriptions of the statutes of two Koper brotherhoods. The aim of the authoress of this treatise was to illuminate, with the aid of various sources and literature, the functioning of brotherhoods in Koper under the Venetian Republic.*

*Key words: brotherhoods, Brotherhood of St. Anton the Hermit Abbott, religious order, Venetian Republic, Istria*

## UVOD

Bratovščine so stara združenja vernikov, ustanovljena za opravljanje dobrih del in krščanske ljubezni.<sup>1</sup>

Prave izvore bratovščin je težko najti. Neko obliko bratovščin so poznali že Judje (združenja Farizejcev, Samaritancev, Nazarejcev, ...) in celo pogani. Njihove sledi lahko najdemo tudi pri rimskih "sodalitates" in "collegia", ter nekoliko kasneje pri kristjanih, ki so se skrivali po katakombah in drugih delih Rima. Tudi po Konstantinovem ediktu so se ljudje zbirali v nekakšnih bratovščinah, obiskovali kraje smrti ali pokopov mučencev (Enciclopedia ecclesiastica, 1855, 904). V različnih oblikah so se pojavljale skozi ves zgodnji srednji vek. Kljub temu da so že tedaj opravljale dobrodelna in usmiljena dela (pomoč templju, vzdrževale so večno luč, spremljale h pokopu, dajale miloščino), so se vendarle ločile od bratovščin, ki so razcvet doživele od 13., zlasti pa od 14. stoletja dalje. Zaradi pomanjkanja zgodovinskih virov je za zdaj nemogoče najti povezavo med temi združenji in srednjeveškimi bratovščinami.

Začetke srednjeveških bratovščin nekateri iščejo v Franciji v 7. in 8. stoletju. V Italiji naj bi bile nastajale od 10., v večjem obsegu pa od 12. stoletja dalje. Izvirale naj bi iz gibanja bičarjev (*flagelanti, battuti, dei disciplinati*), ki so v želji po ureditvi nesoglasij med gvelfi in gibelini hodili od enega do drugega mesta in pridigali razumevanje in kesanje. Da bi se člani ločili med seboj, so se sčasoma začeli oblačiti v posebne kute in nositi prapor. V procesijah so peli hvalo bogu, ga prosili za mir in odpust grehov.

Na razvoj bratovščin in njihovo širjenje so močno vplivali tudi uboštevni redovi (manjši bratje sv. Frančiška in dominikanci pa tudi avguštinci in karmeličani).

Trdimo lahko, da so bratovščine tipične srednjeveške ustanove evropskega zahoda, in njihovemu razvoju lahko v večji meri sledimo šele od 12. stoletja dalje. V dokumentih se zanje uporabljajo izrazi *lat. confraternitas-attis, fraternitates, confraternite*, tudi *congregazione, scuole, fraglie* itd.

V Beneški republiki so bratovščine, imenovane *scuole*,<sup>2</sup> doživele silovit razcvet zlasti od 12. stoletja dalje. Po prihodu Istre pod beneško oblast pa so jih začeli ustanavljati tudi pri nas.

V nasprotju z redovi, članov bratovščin ni vezala zaobljuba in skupno bivanje, vendar so delovali skupno, za blaginjo vere in dobra dela. Ta združenja laikov so bila ustanovljena z religioznim namenom, navadno s patronatom najbolj priljubljenega svetnika. Pomembna je bila njihova socialna vloga, saj so skrbele za pomoč vdovam in sirotam

1 Ponekod, npr. v Italiji, obstajajo še danes. Zanje velja, da so lahko ustanovljene v cerkvi na osnovi formalnega dekreta (*erezione canonica*), in samo na osnovi ustanoviteljevih zahtev jih lahko spreminijo ali ukinejo. Imeti morajo statut, ki določa namen ustanovitve in ureja notranje socialne odnose, naslov in ime ter tip obleke za člane in posebna bratovščinska znamenja, ki jih uporabljajo, kadar se predstavijo kot skupnost (Enciclopedia Treccani, 1931, 125).

2 V Milanu so jih imenovali *confraternite laicali*.

umrlih članov bratovščine. Nekatere so imele zavetišča za reveže in otroke oziroma hospitale za bolne in stare. Za praktične in verske namene so imele svoj oltar, lahko tudi kapelico ali cerkev. Božjo službo za žive in mrtve ude bratovščine je navadno opravljal najeti duhovnik. Med seboj so se ločile po barvi ali obliki obleke, statutih ali pravilih, po procesijah in dobredelnih delih ter križih in posebnih znamenjih,<sup>3</sup> ki so jih uporabljali v obredne namene. Barve, ki so jih prevzele posamezne bratovščine, so uporabljali za obleko in za velo na križih ali standardih. Kuta (pelerina) je bila vedno iz grobega platna in je imela veliko kapuco, s katero so si med pogrebi in procesijami bratje pokrili glavo (velikokrat tudi obraz). Na desni strani ogrinjala so navadno imeli znamenje ali simbol s podobo svojega patrona.

Po srednji in zahodni Evropi so se iz poklicnih ali stanovskih bratovščin razvili cehi.

Od 15. stoletja dalje so se v velikem številu pojavljale bratovščine sv. Rožnega venca in sv. Zakramenta. Na tridentinskem koncilu so vse bratovščine podredili škofovskemu nadzoru. Bratovščine so kot take sestavljale cerkveno organizacijo. Ustanavljali so jih s posebnim dovoljenjem prelatov, škofov ali svetega sedeža. Nekaterim so zaradi njihove starosti in pomena dali ime nadbratovščine (*archiconfraternitas*, *arciconfraternite*). Njihov sedež je bil navadno v Rimu, podružnice pa so imele po posameznih škofijah in župnijah po vsej Evropi. Ustanovljene so bile lahko le s škofovskim dovoljenjem in so le temu tudi pripadale. Njihovo premoženje je bilo last cerkve in tudi člani bratovščin sami so bili v pristojnosti cerkvenega sodstva.

V teku stoletij so bratovščine in zlasti njihova organizacija sicer doživljale spremembe, vendar sta jim najhujši udarec zadala ob koncu 18. in na začetku 19. stoletja Jožef II. v avstrijskih deželah in Napoleon v deželah pod francosko oblastjo. Večino bratovščin sta ukinila, njihovo premoženje pa podržavila.

3 Domačini so jih imenovali s skupnim imenom "attrezzi" in jih delili na "insigne in mistere, stelle, fanale in fanò. To so veliki, iz lesa izrezljani in pozlačeni zaprti svečniki, ki so jih člani bratovščin nosili v procesijah. Največji med njimi je bil fanò, manjši pa fanali. Izvirajo iz beneških rezbarskih delavnic. Najstarejši so iz prvih let 18. stoletja, večina drugih pa je mlajša. Nekateri med njimi so še vedno ohranjeni. Leta 1935 jih je bilo v cerkvi sv. Ane 25, v cerkvi sv. Jakoba na Brolu 28 in v cerkvi sv. Bassa osem (Inventario, 1935, 36, 58-59). Sedaj jih je 27 v cerkvi sv. Ane (npr. fanali bratovščine sv. Andreja), 19 pa v stolni cerkvi (npr. fanali bratovščine sv. Antona opata).

Bratovščina sv. Antona opata je leta 1727 plačala rezbarju iz Benetk za izdelavo novega fanòja 62 lir. S plačilom davka 11 lir in 14 soldov ter sodom vina, ki so mu ga poslali, je bila skupna vsota, ki so jo beneškemu rezbarju plačali za omenjeni fanò, 73 lir in 14 soldov. Domenicu Peroli iz Koštabone so za pozlatitev plačali še 132 lir, za stroške prevoza iz Benetk 2 liri, v Koštabono pa 3 lire. Za dokončanje in okrasitev fanòja (zasteklitev, nakup platna, vrvice ter zaponk za pritrditev stekla) so porabili še 18 lir. Skupna cena fanòja je bila tako 228 lir in 14 soldov (PAK, 6. IX, a.e. 1450, str. 3 b). Istoimenska bratovščina je 10. marca leta 1729 plačala rezbarju Iseppu Fanoliju iz Benetk za dva nova ferala 66 lir, Antoniju de Zottiju pa 78 lir in 15 soldov za njuno pozlatitev (PAK, 6. IX, a.e. 1450, str. 14 b).

Večina rezbarjev je neznana. Znan je le avtor znamenja, ki ponazarja sv. Antona opata. Leta 1750 ga je izdelal rezbar Paolo de Mori, najverjetneje Koprčan (Alisi, 1932, 98).



Sl. 1: Začetna stran statuta bratovščine svetega Antona opata iz Kopra iz 14. stoletja (ŠAK. KA, a.e. 222, str. 2a).

Fig. 1: Frontespizio dello statuto della Confraternita di S. Antonio Abate di Capodistria, XIV secolo (Archivio Diocesano di Capodistria. KA, a.e. 222, pag. 2a).

## Gradivo o koprskih bratovščinah

V Pokrajinskem arhivu Koper (PAK) hranimo precej gradiva o bratovščinah. Večina tega gradiva je zbrana v fondu Starega koprskega občinskega arhiva (PAK, 6. IX) in v fondu Inšpektorata domen v Kopru (PAK, 12). Posamezne dokumente, ki se nanašajo na bratovščinsko delovanje, lahko najdemo tudi v drugih fondih (npr. PAK, 335; v družinskih fondih; Zbirka slovenskih spisov, 352). Gradivo IX. skupine je popisal že Francesco Majer (Majer, 1904, 113-141). Ohranjeno gradivo obsega čas od začetka 17. stoletja do leta 1807, posamezni dokumenti pa so iz 15. in 16. stoletja. Prevladujejo finančne knjige, manj je indeksov članov bratovščin in knjig zasedanj zbora dvanajstih. Ohranjeno je gradivo šestnajstih koprskih bratovščin, štirih bratovščin iz Krkavč, po treh iz Šmarij in Lazareta, dveh iz Plavij in gradivo ene bratovščine iz Rižane. Potem ko je Istra prišla pod francosko oblast, so večino bratovščin ukinili, njihovo premoženje pa je postalo last države. Nadzor nad njim je prevzel finančni inšpektorat. V fondu Inšpektorata domen v Kopru je ohranjen le del gradiva, ki je nastal v obdobju Ilirskih provinc. Večino gradiva sestavljajo knjige s popisi dolžnikov ukinjenih samostanov in bratovščin iz Pirana, Izole, Buzeta in Kopa ter njegovega zaledja (Kontestabile-Rovis, 1998, 65). Gradivo hranijo tudi v Škofijskem arhivu v Kopru, v Diplomatskem arhivu v Trstu in v Župnijskem arhivu v Kopru. Pregledati pa bi bilo treba gradivo v Državnem arhivu v Benetkah.

## Pravno delovanje bratovščin

Delovanje bratovščin so urejali njihovi statuti. Čeprav so bratovščine kot laična organizacija spadale od tridentinskega koncila dalje pod cerkveni nadzor, pa je tudi beneška oblast hotela imeti nadzor nad njihovim, zlasti pravnim delovanjem. Njihovo premoženje je bilo veliko in zlasti v kriznih letih (npr. uskoške vojne v letih 1615-1618 med Benetkami in Avstrijo) zelo pomembno za beneško blagajno (Štoković, 1982, 169). Številna določila in poročila o delovanju bratovščin, ki so jih izdajali ali pošiljali bodisi senat ali podestati in providurji iz Benetk v Istro in obratno, dajo slutiti o pomembnosti bratovščin.

Koprski podestati in kapitani ali pa providurji so ob svoji vizitaciji v Istri pisali senatu poročila o delovanju bratovščin in izdajali "*Terminazione sopra scuole e luoghi pii della provincia d'Istria*" (Paruta, 1757, libro III). Prav tako je o njihovem delovanju poročal rašporski kapitan (npr. Lorenzo Paruta, 1773). Giovanni Battista Calbi je kot istrski providur 1. januarja leta 1579 napisal določilo<sup>4</sup> za bratovščine, ki je nato veljalo

4 Vsebina tega določila je podobna vsebini posameznih členov pri ohranjenih statutih nekaterih koprskih bratovščin. Nekaj pomembnejših členov:

Gastald je lahko funkcijo opravljal samo eno leto, nato pa tri leta ni mogel biti ponovno izvoljen (člen 2). Po končani funkciji je moral v dvajsetih dneh predati denar in posle novemu gastaldu, sicer bi plačal 100 lir kazni. Če ne bi plačal v določenem času, bi za vsako liro dolga plačal po 4 solde kazni (člen 3, 4). Noben član bratovščine ni mogel biti hkrati član dveh bratovščin, z izjemo nadbratovščin sv. Zakramenta in "božje ljubezni". Če je bil gastald v eni, tudi ni mogel biti hkrati gastald v drugi

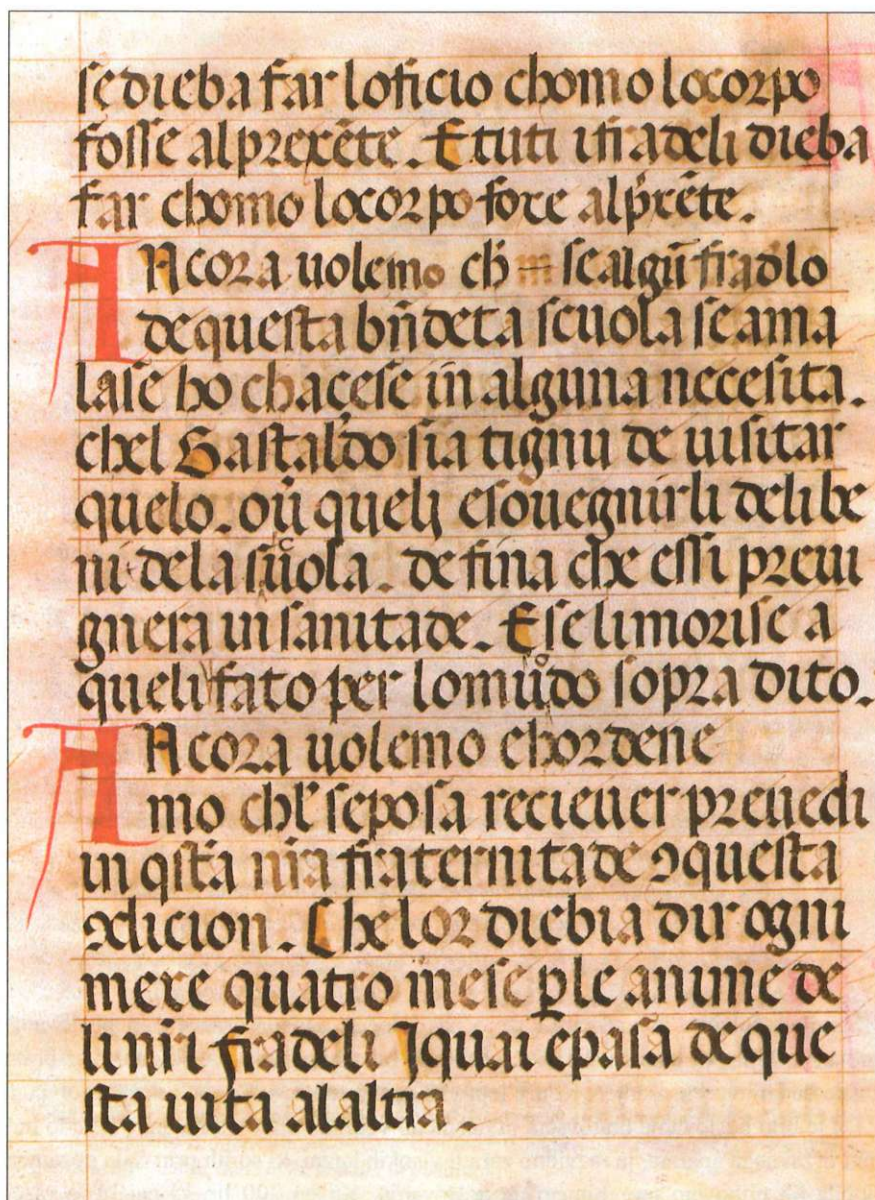
za celotno beneško Istro. Kot dodatek je bilo napisano v knjigi računov bratovščine sv. Margerite iz Štinjana (Štoković, 1982, 175). Delovanje bratovščin so urejale tudi odločbe, ki so jih pisali posamezni podestati. Tako je leta 1619 koprski podestat in kapitan Bernardo Malipiero pisal, kako naj vodijo račune in drugo bratovščinsko dokumentacijo (Paruta, 1757, Libro III, 20-22).<sup>5</sup> Koprskemu podestatu Pietru Capellu je bilo leta 1632 s strani senata naročeno, naj ponovno pregleda bratovščinske knjige (Paruta, 1757, Libro III, 26-28).<sup>6</sup> O nepravilnostih poslovanja bratovščin je leta 1637 poročal tudi podestat Francesco Contarini (Paruta, 1757, Libro III, 39-47).<sup>7</sup> Podestat Andreja Erizzo je 1659 leta izdal celo vrsto odredb, ki so se nanašale na bratovščinsko delovanje (Paruta, 1757, Libro III, 66-79).<sup>8</sup> Podobna določila pa so pisali tudi drugi podestati.

---

bratovščini (člen 5). Dolžniki bratovščine so morali dolg v vrednosti do 100 lir plačati brez dodatne kazni v dveh mesecih, če pa je bil dolg večji od 100 lir, so ga morali plačati v štirih mesecih in poleg tega še kazen 4 soldov za liro (člen 7).

Vse bratovščine so morale skrbeti za svoje oltarje (člen 9). Nobena bratovščina ni smela imeti več kot enega ali dveh skupnih zajtrkov na leto. Bratovščine, ki so imele letni prihodek od 100 lir do 50 dukatov, so letno lahko imele en skupni zajtrk, bratovščine z dohodkom nad 50 dukatov dva, tiste pod 100 lir prihodka pa nobenega. Za zajtrke niso smeli porabiti več kot 20 soldov na člana (člen 10). Na dan rednih in izrednih procesij niso smeli nobenemu bratu na račun bratovščine dati jadače in pijače. Ob koncu procesije so lahko vsakemu bratu, ki je sodeloval v procesiji, dali na račun bratovščine 4 lire miloščine (člen 11). Noben gastald ni mogel pod kaznijo 50 lir brez navzočnosti vsaj 4 do 6 bratov pobirati niti mleti oljk (člen 14). Bratovščine, ki v dveh mesecih ne bodo naredile popisa vsega svojega premoženja, bodo plačale kazen 200 lir (člen 15). Brez dovoljenja večine skupščine ni mogel nihče, ne gastald ne kdo drug prodati ali dati v najem nobenega bratovščinskega premoženja (člen 16, 17, 18) (Štoković, 1982, 175-179).

- 5 Podestat je 9. novembra 1619 poročal, da upravniki fontikov, občin in bratovščin ne vodijo natančno svojih prihodkov. Gastaldi in massari naj vpišejo vse prihodke tako v denarju kot v žitu, vinu in olju ter drugih stvareh. Natančno naj popišejo količino žita, vina in olja. Kdor ne bo po navodilih vodil knjig, bo plačal 100 dukatov kazni; polovico temu, ki bo nepravilnost odkril, in polovico ustanovi. Voditi morajo tudi stroške. Če ti ne bodo pravilno vpisani, bodo plačali 25 dukatov kazni.
- 6 V pismu, ki ga je 12. avgusta leta 1632 poslal beneški dož Franciscus Ericio koprskemu podestatu in kapitanu Petru Capellu, dož od podestata zahteva, naj ponovno pregleda knjige bratovščin, fontika in občin ter kaznuje in prisili k plačilu stare in nove dolžnike. Prepreči naj goljufije in slabo vodenje pisanja - računov. Naslednik (ta, ki nasledil funkcijo) mora dobiti ves denar in dolgovi se ne smejo prenašati naprej.
- 7 1637, 28. junij; pod točko XII - bratovščine nimajo skladišč za spravilo pridelkov, tako da žita hranijo gastaldi in jih uporabljajo, kot se jim zdi. O tem sploh ne vodijo natančne evidence. Nepravilnosti so tudi pri računih starih in novih gastaldov in pri pisarjih. Senat zahteva, naj žita skladiščijo v mestnem fontiku z dolžnostjo fontikarja, da zabeleži količino stvari, ki mu bodo predane in jih bo lahko vselej, kadar mu bo to rečeno s strani kapitlja bratovščine, vrnil za njihove potrebe...
- 8 Med drugim: v roku enega meseca morajo gastaldi, blagajniki, sindiki in drugi vodje cerkva, oltarjev in bratovščin s še dvema najstarejšima bratoma, ki naj ju izberejo na kapitlju vsake bratovščine, narediti popis premoženja (tudi za velike živali in drobnico, ki so v sociidi ali v zakupu. V knjigo naj zabeležijo vsak prihodek, dolžnike... Nihče ne more brez dovoljenja prodati, dati v zakup ali kako drugače odtujiti bratovščinskega premoženja.



Sl. 2: Statut bratovščine svetega Antona opata iz Kopra iz 14. stoletja (ŠAK. KA, a.e. 222, str. 13b).

Fig. 2: Statuto della Confraternita di S. Antonio Abate di Capodistria, XIV secolo (Archivio Diocesano di Capodistria. KA, a.e. 222, pag. 13b).





*Sl. 3: Miniatura svetega Antona Puščavnika iz statuta bratovščine svetega Antona opata iz Kopra (ŠAK. KA, a.e. 222, str. 17c).*

*Fig. 3: Miniatura di S. Antonio Anacoreta, dallo statuto della Confraternita di S. Antonio Abate di Capodistria (Archivio Diocesano di Capodistria. KA, a.e. 222, pag. 17c).*

Številne določbe in poročila kažejo na določen nadzor države nad poslovanjem bratovščin. Njihova ekonomska moč ni mogla biti neopažena, saj je naprimer bratovščinsko denarno premoženje v Kopru leta 1580 znašalo kar 40% občinskega proračuna.

Da je bilo poslovanje bratovščin in natančno vodenje njihovih računov hoteno tudi s strani državnega aparata, je razvidno zaradi visokih kazni, ki so jih prinašala posamezna določila ob njihovem morebitnem nespoštovanju. Kazen 200 lir, ki naj bi jo plačale posamezne bratovščine, če ne bi naredile ustreznega popisa bratovščinskega inventarja, je visoka, vendar je razmeroma višja kazen 100 lir, ki je bila predvidena za posameznika (gastalda ali drugega funkcionarja), če svojemu nasledniku ne bi v določenem času predal računov in denarja. Za nepravilno vodenje knjig so bile predpisane kazni celo 100 dukatov in za nepravilno vodenje stroškov 25 dukatov (Štoković, 1982, 175).

Država je delno nadzirala tudi drugo bratovščinsko premoženje. Zaradi zlorab je zahtevala, da vse bratovščinsko žito hranijo v fontiku in evidenco o njem (proti plačilu) vodijo fontikarji. Del njihovega denarja pa si je tudi neposredno prisvajala.<sup>9</sup>

Vsekakor pa se njihovega denarja ni otepala niti cerkvena oblast. Željo po nadzoru nad njihovim premoženjem da slutiti že Valierjevo priporočilo ob vizitaciji koprskih bratovščin, naj "škofu pokažejo bratovščinske knjige in račune". Del bratovščinskega denarja se je kasneje stekal tudi v Monte di Pietà in škofovsko mizo.

Ekonomski interes je imela tudi ukinitev bratovščin v času Francozov. Izpraznjeni državni blagajni je razmeroma veliko premoženje ukinjenih bratovščin, samostanov in hospicijev prav gotovo prišlo prav.

### Bratovščine v Kopru

V dosedaj pregledanih virih in literaturi je malo podatkov o samih začetkih ter datumu ustanovitve posameznih koprskih bratovščin. Zaradi skopih podatkov je težko govoriti tudi o številu članov in njihovi notranji organizaciji.

Benussi kot nekakšno prvo koprsko bratovščino omenja leta 1082 kongregacijo sv. Marije (Benussi, 1897, 688), vendar v tem primeru ne moremo govoriti o pravi bratovščini. Tržaški škof Eriberto je namreč izročil "zboru klerikov sv. Marije v Kopru"<sup>10</sup> izolsko župnijo (Kandler, 1986, CDI I, 232).

V literaturi so bratovščine v tem zgodnjem obdobju omenjene. Luglio pravi, da so ob nastopu škofovanja Benvenuta Buona (1279-1283) v današnji Čevljarski ulici že obstajale številne obrtniške delavnice, katerih člani so se sčasoma začeli povezovati v bratovščine (Luglio, 2000, 54). Dejansko pa v pregledanih virih do 14. stoletja ni zaslediti poročil o koprskih bratovščinah.<sup>11</sup>

Do leta 1589 sem tako v dokumentih zasledila samo posamezne vesti o nekaterih bratovščinah.

V Zgodovinskem arhivu na Reki hranijo statut bratovščine sv. **Nazarija**,<sup>12</sup> v Škofijskem arhivu v Kopru pa statut<sup>13</sup> bratovščine sv. **Antona opata** (ŠAK. KA, a.e. 222). Oba statuta sta iz 14. stoletja.

9 Tako so npr. v Kopru leta 1675 tudi ob pomoči bratovščinskega denarja ustanovili seminar in ga z vnaprej določeni davki, ki so jih morale nato vsako leto plačevati posamezne bratovščine, vzdrževali.

10 "... congregazione S. Marie Justinopolitane Civitas..." (Kandler, CDI I, 1986, 232). Člani "zboru klerikov" so bili župnik, duhovniki, diakoni in poddiakoni.

11 Svojevrsten problem je pomanjkanje virov za starejše obdobje. Večina dragocenejšega gradiva (svetnega in cerkvenega) je bila odnešena v Italijo, del starejših srednjeveških dokumentov pa je bil verjetno uničen v požaru leta 1380, ki so ga v Kopru podtaknili Genovežani.

12 Ker je v samem tekstu omenjena letnica 1387 (omenjen je sklep, ki so ga tega leta sprejeli na skupščini o sprejemanju sinov članov bratovščine v bratovščino; ti naj "ob včlanitvi plačajo 10 solidov") je podobna mariegola morala obstajati že prej (Semi, 1985, 36) in s tem tudi sama bratovščina. Sedež bratovščine je bil v stolni cerkvi (Semi, 1985, 36 in 56).

13 V dokumentu imenovan "mariegola", uporabljajo pa tudi izraz "madreregola".

Prav tako je leta 1407 že obstajala bratovščina **sv. Jezusovega imena**, ki je imela sedež v dominikanskem samostanu (PAK, 6. IX, a.e. 1440).

Aprila leta 1454 je komunska oblast dala bratovščini sv. Antona opata hospicij sv. Nazarija (Naldini, 1700, 254).<sup>14</sup> Bratovščina je morala delovati že dolgo, sicer ji ne bi podredili tako pomembne ustanove. O volitvah prokuratorja (PAK, 299, a.e. 68)<sup>15</sup> in priorja hospicija sv. Nazarija govori tudi koprski statut iz leta 1423 (PAK, 299, a.e. 68, 72).<sup>16</sup> Prav tako je v tem času obstajala bratovščina **sv. Marije nove**, saj je škof Giacomo Vallaresso leta 1488 z interdiktom ukinitel njen oratorij (Naldini, 1700, 247). V listinah je leta 1517 omenjena bratovščina **sv. Rešnjega telesa** (PAK, 335, a.e. 19, s.sig. 17),<sup>17</sup> leta 1558 **sv. Krištofa** (PAK, 335, a.e. 37, s.sig. 36),<sup>18</sup> leta 1562 **sv. Roka iz Kopra** (PAK, 335, a.e. 43, s.sig. 42)<sup>19</sup> in 1567 sv. Antona opata (PAK, 335, a.e. 50, s.sig. 47).<sup>20</sup> Okoli leta 1550 je koprski škof Tomaž Stella<sup>21</sup> ukinitel bratovščino sv.

14 Veliki svet je sprejel sklep, po katerem je hospicij prešel v domeno bratovščine sv. Antona opata. Dokument je potrdila tudi beneška oblast. Hospicij se je močno povečal. "Dajal je domovanje popotnikom, pomoč slaboumnim, mleko otrokom, doto dekletom" in druge miloščine. Njegova cerkev je bila posvečena škofu in mučencu sv. Bassu... (Naldini, 1700, 254).

Hospicij je imel sedež na sedanjem Prešernovem trgu (Piazza del Ponte ali Ponte di Pietra, tudi Piazza del Traffico). Ustanovljen je bil v času škofa Konrada leta 1262.

15 Koprski statut iz leta 1668, III. knjiga, 3. poglavje, str. 71 - vsako leto naj podestat izbere na avgustovske kalende dva prokuratorja hospicija sv. Nazarija. Funkcijo naj opravljata eno leto. Upravnik hospicija - prior ne more ničesar (premoženje hospicija) dati v najem brez prokuratorjevega dovoljenja. Brez dovoljenja koprskega podestata pa ne moreta ne prior ne prokurator odtujiti nobenega hospicijskega premoženja. Prior mora dati prokuratorju seznam (popis) celotnega hospicijskega premoženja in providurja morata vsak mesec pregledati vse to premoženje. Ob koncu mandata morata prokuratorja svojima naslednikoma dati popis vseh premičnin in nepremičnin. Tak popis (inventar) morata dati tudi podestatu, ki naj preveri morebitno slabo upravljanje ali odtujitev premoženja.

16 Koprski statut iz leta 1668, III. knjiga, 4. poglavje, str. 72 - Podestat naj izbere priorja, ki naj ga potrdijo v velikem svetu. Izvoljen je, če dobi večino glasov. Svojo službo (oficii prioritatus) naj posveti skrbi za uboge v tem hospiciju in naj zato dobi mesečno 6 liber plače. Dobi naj služkinjo (unam pedosse), ki naj v hospiciju skrbi za bolne in uboge. Za svoje delo naj mesečno dobi 40 soldov plače. Duhovnik, ki ima maše v hospiciju, naj mesečno dobi 6 liber plače. Mašo mora imeti vsak dan.

17 1517, november, 20, Koper - Menih Georgius reda sv. Marije je prodal Marinu iz Tinjana vinograd na Markovcu, ki je na vzhodu s 27 pertikami mejil na vinograd bratovščine sv. Rešnjega telesa.

18 1558, junij, 29, Koper - Laurentius Celber pokojnega Jacoba, meščan in prebivalec Kopra je v svojem imenu in v imenu svoje žene Cechine prodal Joannesu Andresu Barbabianchi del vinograda in bared na koprskem teritoriju v predelu St. Thoma za 10 dukatov po 6 liber in 4 solide za dukat. Vinograd je na jugu z 9 pertikami mejil z lastnino bratovščine Sv. Krištofa.

19 1562, november, 21, Koper - Joannes Andreas Barbabiancha je zamenjal z Dominicom, Francescom in Xristophorjem de Basiliom del vinograda v predelu Ariolli za del svojega vinograda v predelu Centore. Vinograd v Ariolli je z 19 pertikami na jugu mejil z lastnino bratovščine sv. Roka iz Kopra.

20 1567, avgust, 16, Koper - Andreas Sereno, sin Augustina, je zamenjal z Joannesom Andreasom Barbabiancho polovico mlina v Pustoti za enako polovico mlina v Rižani in dva travnika v predelu "vallis Gallucij". Prvi travnik je na jugu mejil z 20 pertikami na lastnino koprške bratovščine sv. Antona, drugi del pa je na vzhodu delno mejil na lastnino Joannesa Andreasa Barbabianche in delno na lastnino prej omenjene bratovščine.

21 Benečan Tommaso Stella je bil koprski škof od leta 1549 do leta 1566.

Zakramenta [sv. Rešnjega telesa]<sup>22</sup> in nato leta 1558 ustanovil novo (Naldini, 1700, 248).

Naldini omenja ob ustanovitvi samostana observantov tudi bratovščino sv. **Andreja**. Svoj oratorij so imeli v Bošedragi. Škof Jernej de Sonica<sup>23</sup> je observantom leta 1505 dodelil cerkev bratovščine sv. Andreja skupaj s pokopališčem pod pogojem, da v novo-zgrajeni cerkvi posvetijo oltar sv. Andreja v dobro istoimene bratovščine. Bratovščina sv. Andreja je tako imela svoj oltar v cerkvi sv. Ane,<sup>24</sup> kjer še danes hranijo del bratovščinskih "znamenj", ki so jih člani bratovščine nosili med procesijami. Iz leta 1576 je ohranjen tudi statut bratovščine, ki ga hranijo v Mestni knjižnici v Trstu, v oddelku Diplomatskega arhiva (BCT. AD, a.e. 2 D 28).<sup>25</sup>

Poleti leta 1529 so novega škofa Defenda de Valvassorija<sup>26</sup> ob nastopu njegovega službovanja sprejeli celoten kler, predstavniki cerkva, redov in koprskih bratovščin. Slovesna procesija je potekala od vrat pri sv. Martinu po obodnem delu Kopra do vrat na Mudi. Na trgu so novega škofa sprejeli tudi predstavniki civilnih in vojaških oblasti in nato so skupno nadaljevali pot do stolne cerkve, kjer je bila slovesna maša (Luglio, 2000, 119-120). V času njegovega škofovanja so na željo bratovščine sv. **Nikolaja** zgradili v bližini vrat sv. Martina novo cerkev, imenovano *S. Nicolò nuovo*. V nasprotju s staro cerkvijo sv. Nikolaja, ki je bila v Zubenagi,<sup>27</sup> so v novi cerkvi opravljali bogoslužje v latinščini. Vanjo so zahajali predvsem koprski pomorščaki in ribiči (Luglio, 2000, 121).

Slovesen sprejem so Koprčani priredili tudi apostolskemu vizitatorju, veronskemu škofu Agostinu Valierju, ki je v času od 4. do 22. februarja leta 1580 vizitiral koprsko škofijo (Lavrič, 1986, 2). Ko je 7. februarja z galejo priplul pred pristanišče, so ga tam pričakale številne ladje, okrašene z bratovščinskimi križi in prapori<sup>28</sup> (Lavrič, 1986, 30). Sprejel ga je koprski škof Janez Ingenerio,<sup>29</sup> podestat in kapitan Nicolò Donado in puljski škof Matej Barbabianca.<sup>30</sup>

22 Očitno je prišla pod vpliv protestantizma.

23 Bartholomaei de Asonia je bil koprski škof od 5. aprila leta 1503 do 13. aprila leta 1529 (Hierarchia Catholica, 1968, 216).

24 Valier je v opisu cerkve sv. Ane opisal tudi sedem oltarjev. Dva od njih naj bi bila bratovščinska, in sicer oltar Marijinega spočetja in sv. Jezusovega imena. Oltar sv. Andreja je opisan, vendar ni zabeleženo, da je bratovščinski (Lavrič, 1986, 69).

25 Več o bratovščini in o statutu v članku avtorice (Bonin, 2000).

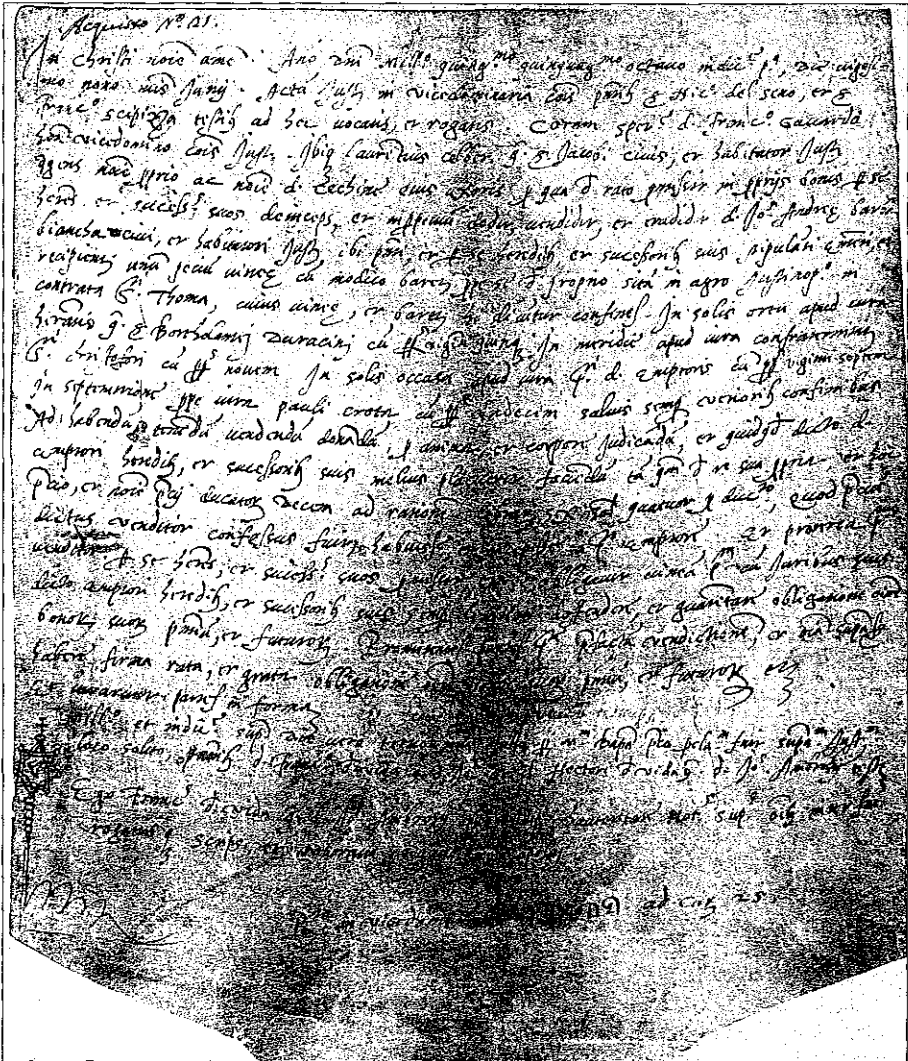
26 Defendes Valvassori, kanonik iz Bergama, je postal koprski škof 18. aprila 1529 in je službo opravljal do 28. avgusta leta 1536 (Hierarchia Catholica, 1968, 216).

27 Maševanje so tam opravljali slovanski duhovniki, v cerkev pa so zahajali predvsem dalmatinski pomorci.

28 *Vbi aduentantem triremem Iustinopolitani prospexere, innumeris eductis nauculis, in eis que crucibus et uexillis societatum impositis, ...*

29 Ioannes Ingenerius subdiakon iz Benetk je bil pravnik in profesor na padovski univerzi. Koprski škof je bil od 3. decembra leta 1576 do leta 1600 (Hierarchia Catholica, 1968, 216).

30 Koprski arhidiakon Matthaues Barbabianca je bil puljski škof od 28. aprila 1567 do leta 1582. (Hierarchia Catholica, 1968, 216).



Sl. 4: 1558, junij, 29, Koper - listina o prodaji vinograda pri Svetem Tomažu, ki je mejil na lastnino bratovščine svetega Kristofa iz Kopra (PAK, 335, a.e. 37, st. sig. 36).

Fig. 4: 1558, giugno, 29, Capodistria – atto di vendita del vigneto presso S. Tomà, confinante con la proprietà della Confraternita di S. Cristoforo di Capodistria (PAK-Archivio Regionale di Capodistria, 335, a.e. 37 st. sig. 36).

V Kopru je bilo po podatkih koprskega škofa približno 4000 ljudi,<sup>31</sup> v 43 vaseh na koprskem teritoriju pa še 6577 ljudi (Zorzi, 1581, 100). Škofija je poleg mestnih obsegala še 12 župnij.<sup>32</sup> Letni prihodki celotne škofije so bili okoli 300 dukatov.<sup>33</sup> Večino dohodkov je škofija dobila od oljne desetine (2% je dobila škofija) in nekaj od maloštevilnih polj, ki so jih obdelovali (Lavrič, 1986, 35). V občinsko blagajno se je (odvisno od davkov) letno stekalo med 14.000 in 15.000 lir (Donado, 1580, 81). Po podatkih za leto 1580 je bilo v občinski blagajni približno 2.400 dukatov dohodkov, stroškov pa so imeli 2.500 dukatov. Primanjkljaj občinske blagajne je bil tako 690 lir in 4 solde (Donado, 1580, 99).

Škof je v času vizitacije popisal tudi 20 bratovščin, ki so tedaj delovale v Kopru (Lavrič, 1986, 131-135). Te so bile bratovščina sv. Antona opata, sv. Nikolaja, sv. Križa, Matere božje pri servitih, sv. Jezusovega imena, sv. Krištofa, Križanega v kapeli sv. Tomaža, sv. Rešnjega telesa, Križanega v stolni cerkvi, sv. Marije v rotundi, sv. Marije nove, sv. Andreja, sv. Jurija, sv. Sebastijana, sv. Frančiška, sv. Roka, sv. Nazarija, sv. Janeza [Evangelista], sv. Barbare in sv. Marije "del bel verde" (Lavrič, 1986, 131-135). Valier je 14. februarja v koprski stolni cerkvi ustanovil bratovščino "krščanske ljubezni"<sup>34</sup> (Lavrič, 1986, 51), tako da je bilo dejansko število koprskih bratovščin leta 1580 enaindvajset. Istoimeno bratovščino pa je 7. februarja ustanovil tudi v Izoli (Lavrič, 1986, 29).

Popis posameznih bratovščin je sicer preprost, vendar je videti, da je Valier obisk opravljal v smislu navodil tridentinskega koncila. Pravzaprav gre za preverjanje izpolnjevanj sklepov koncila na terenu. Pomembno mu je bilo, ali imajo bratovščine sprejete in urejene statute, ali pravilno vodijo knjige in ali imajo (stare) dolžnike in neporavnane račune. Prav tako je na koncu opisa posameznih bratovščin dodano priporočilo, naj bratovščine vsako leto pokažejo račune (svoje knjige) ordinariju. Popisal je tudi bratovščinsko premoženje in na osnovi njegovega poročila lahko sklepamo o ekonomski moči bratovščin. Te so imele skupno (v denarju) približno 5.890 lir in 12 solidov dohodka, oziroma okoli 40% občinskega proračuna. Največji dohodek je imela bratovščina sv. Antona opata,<sup>35</sup> ki je letno znašal okoli 2.500 lir. Bratovščina sv. Marije nove<sup>36</sup> je imela okoli 1.000 lir prihodkov, sv. Rešnjega telesa<sup>37</sup> 600, sv. Frančiška 500,

31 To število navaja koprski škof (Lavrič, 1986, 31), medtem ko koprski podest Nicolò Donado v svojem poročilu navaja, da je v Kopru živelo okoli 5280 ljudi (Donado, 1580, 85).

32 Šmarje, Kaštel, Korte, Izola, Koštabona, Pomjan, Krkavče, Marezige, Truške, Kubed, Sočerga in Tinjan.

33 Ta podatek je škofu dal koprski kanonik Ioannes de Senis pokojnega Christophori (Lavrič, 1986, 35).

34 "Deinde instituit societatem S.mae Charitates ..." (Lavrič, 1986, 51).

35 V dominikanski cerkvi, kjer je bil tudi oltar sv. Antona (Lavrič, 1986, 72, 73), je bratovščina vzdrževala večno luč.

36 Bratovščina S.ta Maria nova je imela svojo cerkev (Lavrič, 1986, 66), ki je bila zgrajena leta 1486 (Caprin, 1992, II. del, 15).

37 Corpus Domini.

sv. Jezusovega imena<sup>38</sup> 400, sv. Križa<sup>39</sup> in sv. Janeza [Evangelista]<sup>40</sup> po 150, po 100 lir pa so imele bratovščine sv. Krištofa in sv. Jurija.<sup>41</sup> Bratovščina sv. Sebastijana je imela 80 lir prihodka, bratovščina sv. Nikolaja,<sup>42</sup> v kateri so se zbirali mornarji, pa okoli 70 lir prihodkov. Bratovščina sv. Marije v rotundi<sup>43</sup> je imela okoli 60 lir prihodkov. Po 50 lir so imele še bratovščina Križanega v kapeli sv. Tomaža,<sup>44</sup> sv. Nazarija in sv. Marija "*del bel verde*". Z najmanj dohodka so bile bratovščine sv. Roka<sup>45</sup> (30 lir), ženska bratovščina Križanega v stolni cerkvi<sup>46</sup> (12 soldov) in Matere božje pri servitih, ki razen 3 urn vina ni imela drugih prihodkov (Lavrič, 1986, 131-135).

Bratovščinsko dejansko premoženje je bilo nedvomno večje, saj so nekatere bratovščine imele tudi nepremičnine (vinograde, oljčne nasade; solna polja, hiše, skladišča). Člani bratovščin so denar večinoma porabili za bogoslužje, vzdrževanje cerkva ali kapel, večno luč na oltarjih in za skupne zajtrke. Tiste, ki so imele nepremičnine, pa so ga potrebovale tudi za obdelovanje vinogradov in pobiranje oljk.

V treh bratovščinah so bile vključene samo ženske. Večina bratovščin je imela statut. Izjema so bile ženske bratovščine<sup>47</sup> in bratovščina sv. Barbare,<sup>48</sup> v katero so bili vključeni bombardirji (Lavrič, 1986, 135). V Kopru sta bila tudi dva hospicija. Hospicij sv. Nazarija, ki ga je upravljal bratovščina sv. Antona opata, je imel približno 2.000 lir

38 Najverjetneje je bil oltar bratovščine Il nome S.mo di Iesù v cerkvi sv. Ane (Lavrič, 1986, 69).

39 Oltar bratovščine, imenovane S.ta Croce, je bil verjetno v cerkvi sv. Klare (Lavrič, 1986, 77). Alisi pa omenja, da je imela bratovščina sv. Križa oltar v stolni cerkvi (Alisi, 1932, 55, 62 in 90).

40 Sedež bratovščine S. Giovanni je bil najbrž v cerkvi Janeza Evangelista (Lavrič, 1986, 74).

41 Bratovščina imenovana S. Georgio, mogoče tudi S. Gregorio (Lavrič, 1986, 134, 179).

42 Bratovščina je imela svojo cerkev (Lavrič 1986, 63). Cerkev, ki je bila naslonjena na mestno obzidje nedaleč od Belvederja, so podrli v začetku 18. stoletja. Zanj je Benedetto Carpaccio naslikal oltarno podobo (Caprin, 1992, II. del, 124). Cerkev so zgradili na željo bratovščine mornarjev v času škofovanja Defenda de Valvassorija (od leta 1529 do leta 1536) v bližini vrat sv. Martina. V cerkev so zahajali mornarji in ribiči, ki so živeli v tem predelu mesta. Bogoslužje so imeli v latinščini (Luglio, 2000, 121). Oltarno podobo so kasneje prenesli v stolnico (Luglio, 2000, 129).

43 Bratovščina S. ta Maria Ridonda je imela cerkev sv. Marije imenovano della Rotonda – rotunda (Lavrič, 1986, 66), za katero je Benedetto Carpaccio leta 1538 naslikal oltarno podobo Marijinega kronanja (Caprin, 1992, II. del, 111, 112).

44 Bratovščina se je imenovala Il Crucifisso di S. Tomaso in je imela svojo kapelo (Lavrič, 1986, 65) nad vrati sv. Tomaža. Oltarna podoba v njej je bila delo Benedetta Carpaccia (Caprin, 1992, II del, 124). Slika so kasneje hranili v stolnici, nato pa v muzeju (Luglio, 2000, 129). Kapela še vedno stoji.

45 Bratovščina je imela svoj oltar v stolni cerkvi (Lavrič, 1986, 61-62).

46 Ženska bratovščina Il crucifisso del domo de donne je verjetno imela oltar v stolni cerkvi.

47 Bratovščina Matere božje pri servitih, ki je bila na novo ustanovljena, in Križanega v stolni cerkvi sploh nista imeli statuta, sv. Marija "*del bel verde*" pa je imela nekaj malega statuta, vendar ga niso mogli videti, ker ga je hranil pisar, ki je bil takrat v Benetkah (Lavrič, 1986, 132-134).

48 Škof poroča, da je bila ustanovljena komaj 4 mesece [najverjetneje je bila ustanovljena v mesecu novembru leta 1579] in tudi ni imela statuta. Leta 1754 je gastald prosil škofa za premostitev bratovščine v stolno cerkev in objubil, da bodo na bratovščinske stroške postavili nov oltar sv. Barbare (Alisi, 1932, 56-57).

dohodka, hospicij sv. Marka<sup>49</sup> pa v zadnjih štirih letih ni imel več kot 1.550 lir prihodka (Lavrič, 1986, 135-137).

V tem času je bilo v Izoli 6, v Piranu pa 20 bratovščin in en hospicij. V indeksu bratovščin so po vaseh v koprskem zaledju vpisane v Brdih, Bezovici, Šmarjah, Padni in Loki po ena, v Kaštelu, Sv. Petru, Kubedu, Pomjanu in Rižani po dve, v Krkavčah štiri, v Koštaboni pet, Marezigah šest, v Črnem Kalu sedem in v Truškah osem, torej skupaj 45 bratovščin (Lavrič, 1986, 195-196).

Zelo malo je podatkov o številu članstva. Bratovščina sv. Barbare je imela leta 1583 42 članov (Morosini, 1583, 396-398).<sup>50</sup> Bratovščina sv. Križa je imela leta 1654 56 članov (ŽAK, Knjiga bratovščine sv. Križa iz leta 1642, str. 108). Številnejše članstvo pa je imela bratovščina sv. Zakramenta.

*Tabela 1: Število članov bratovščine sv. Zakramenta, ki so v obdobju 1669-1692 plačevali članarino (ŽAK, Knjiga stroškov in prihodkov bratovščine sv. Zakramenta 1657-1780).*

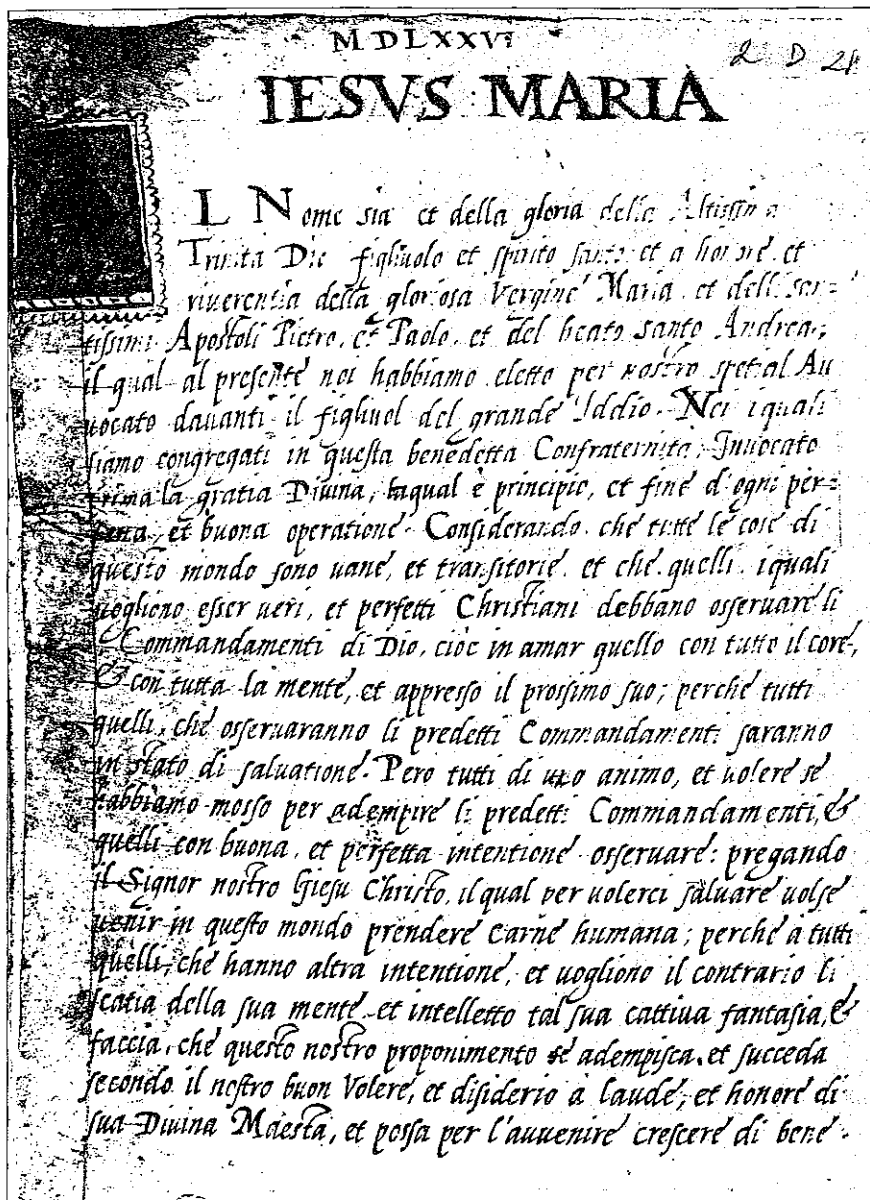
*Tabella 1: Numero dei soci della confraternita del S. Sacramento che nel periodo 1669-1692 pagava la quota di associazione (ŽAK, Libro delle spese e delle entrate della confraternita del S. Sacramento 1657-1780).*

LETO	MOŠKI	ŽENSKESKUPAJ	LETO	MOŠKI	ŽENSKESKUPAJ		
1669	91	68	159	1681	92	76	168
1670	95	71	166	1682	93	64	157
1671	90	68	158	1683	105	73	178
1672	67	67	134	1684	104	62	166
1673	73	63	136	1685	122	79	201
1674	74	54	128	1686	103	52	155
1675	58	54	112	1687	105	65	170
1676	67	60	127	1688	121	63	184
1677	71	61	132	1689	110	62	172
1678	75	62	137	1690	108	55	163
1679	68	66	137	1691	120	68	188
1680	73	66	139	1692	119	69	188

49 Hospicij je blizu vrat Zubenaga ustanovil koprski podestat in kapitan Marco Trevisano okoli leta 1400 (Naldini, 1700, 256). O volitvah priorja in prokuratorja hospicija govori tudi koprski statut (Koprski statut iz leta 1668, III. knjiga, 6. poglavje, str. 73-74).

50 Člani bratovščine so 17. marca 1583 poslali koprskemu podestatu Alviseju Morosiniju pismo, v katerem so kot vzrok za tako majhno število članov navedli slabo vodenje (urjenje) bombardirjev s strani njihovega vodje Antonija Donada. Če bi se stanje spremenilo, bi bilo njihovo število vsaj 100 (Morosini, 1583, 396-398).





Sl. 5: Prva stran statuta bratovščine svetega Andreja iz Kopra iz leta 1576 (BCT. AD, a.e. 2 D 28, str. 1b).

Fig. 5: Frontespizio dello statuto della Confraternita di S. Andrea di Capodistria dell'anno 1576 (BCT. AD, a.e. 2 D 28, pag. 1b).

una tolella con il suo nome scritto sopra: laqual ogniuno sia obligato di uenirli eleuare ogni seconda Domenica del mese et pagar il suo soldo stando alla Messa dicendo cinque Pater nostri, et cinque Ave' Marie per l'anima' delli nostri fratelli, & sorelle, che sono passati da questa uita à l'altre.

Cap.<sup>lo</sup> XI.

**I**tem ordenemo che quello, o quelli, che uorrano entrar in detta Scuola si habbia da metter alla proua per mesi sei & dopo la buona proua, il Gastaldo habbia di menar quello, o quelli dauanti l'Altare di M.<sup>o</sup> Santo Andrea, et in genuocchiasosi dauanti à quello debbano promettere à Iudicio, et à M.<sup>o</sup> Santo Andrea di obedire et osseruare tutto quello, che in detta nostra mariegola si contiene dandoli esso Gastaldo à lasciare la pace in segno di amore, et di charità. — Cap.<sup>lo</sup> XII.

**O**ltra di cio uolemo, che si scriuan s'habbia di tenir un libro a parte, doue sia descritte tutte l'intrade, et spese, che si faranno in detto anno, et s'habbia di scontrar con il dare, et con il riceuer.

Cap.<sup>lo</sup> XIII.

**I**tem accio che tutti possano essere insieme in detta mariegola et che alcuno non possa mai dire di hauer per ignoranza fallato uolemo, et ordenemo, che sia creato uno Comandador, ilqual uada di tempo in tempo secondo sara necessario per le case di essi fratelli, facendoli intendere li giorni ordenati delle Messe, di processioni, che si fara Capitolo, et della morte di un

Sl. 6: Statut bratovščine svetega Andreja iz Kopra iz leta 1576

(BCT. AD, a.e. 2 D 28, str. 4b).

Fig. 6: Statuto della Confraternita di S. Andrea di Capodistria del 1576

(BCT. AD, a.e. 2 D 28, pag. 4b).

V času po tridentinskem koncilu je delovanje bratovščin dobivalo nekatere nove vsebine. Sprejemale so nove oziroma dopolnjevale stare statute in pravila. Čedalje bolj je bilo poudarjeno njihovo dobrodelno delovanje (obiski zapornikov, bolnikov in na smrt bolnih članov bratovščine, udeleževanje na pogrebi in žalnih slovesnostih, spremljanje najsvetejšega k bolniku in podobno).

Po podatkih koprskega podestata in kapitana Lorenza Donata<sup>51</sup> je bilo v Kopru leta 1675 dvajset bratovščin, na koprskem teritoriju 100 in v beneški Istri 512 (PAK, 6. DSKOA, 22). Na osnovi prihodka jim je bil odmerjen davek, ki so ga morale posamezne bratovščine plačati za ustanovitev koprskega seminarja.<sup>52</sup> Bratovščine s koprskega teritorija naj bi tako prispevale 93 dukatov, preostalih 412 bratovščin pa 377 dukatov (La Provincia, 1874-76, 1853). Koprške bratovščine so imele skupno 8.496 lir prihodka in 5.295 lir stroškov.<sup>53</sup> Višine davkov, ki so bile določene za posamezne bratovščine, so bile različne. Plačevali so od 1 lire in 11 soldov (1:11), 3:2, 6:4, 7:16, 9:6, 12:8, 18:12, 31:0 pa do največ 35:0 (PAK, 6. DSKOA, 22).<sup>54</sup> Te zneske so morale nato bratovščine plačevati vsako leto. Vse izolske bratovščine so morale plačevati 9 lir in 12 soldov, koprške pa 64 lir in 18 soldov oz. 81 lir (BCT. AD, a.e. 2 D 31).

Naldini je leta 1700 v Kopru omenil 27 moških in ženskih bratovščin, od katerih so člani osmih nosili kuto (Naldini, 1700, 248). Člani bratovščin sv. Jezusovega imena in sv. Zakramenta so nosili rdečo kuto, Križanega v kapeli sv. Tomaža črno, sv. Marije nove so imeli kuto s temno kapuco, sv. Andreja temno sinjemodro kuto, Device Marije in Sv. Barbare belo, mornarji, zbrani v sv. Nikolaju, so imeli svetlo sinjemodro, sv. Antona opata belo kuto iz volne (Naldini, 1700, 246).

"*Artisti*" in kmetje v cerkvi Matere božje pri servitih so imeli kostanjevo rjavo kuto, bombardirji in mestna policija, združeni v bratovščinah sv. Barbare in sv. Krištofa, pa so imeli belo kuto (Caprin, 1992, II, 210).

Leta 1741 je bilo v beneški Istri 670 bratovščin. Zaradi združevanja nekaterih revnejših bratovščin pa je bilo v poročilu koprskega podestata in kapitana Paula Conduhmierja število popisanih bratovščin nekoliko manjše – 603 (Luciani, 1872, 21-23). V poročilu je omenil, da je imela celotna provinca v sestavi 4 mest,<sup>55</sup> 10 terr,<sup>56</sup> 11 kaštelov<sup>57</sup> in 145 vasi 71.395 prebivalcev. Leta 1775 je bilo v Istri 89.622, leta 1781 pa

51 Omenjene bratovščine in njihovo premoženje je dal popisati 20. maja 1675.

52 Collegio di Capodistria, tudi Collegio dei Nobili. Več o njem poglej v Žitko, 1994, 123-132.

53 V izvornem dokumentu je za koprski teritorij napisanih 101 bratovščin, ki so skupno imele 26.577 lir prihodkov in 18.932 lir stroškov, v celotni beneški Istri pa je vpisanih 516 bratovščin s 147.435 lirami prihodkov in 95.614 lirami stroškov (PAK, 6. DSKOA, 22).

54 Zaradi poškodovanosti dokumenta ni viden davek za 30 bratovščin in je tako vsota nekoliko nižja. Na koprskem teritoriju znaša izračunani primanjkljaj 14 lir in 13 soldov, za celotno beneško Istro pa 57 lir in 16 soldov.

55 Koper, Novigrad, Poreč in Pula.

56 Milje, Izola, Piran, Umag, Buje, Vodnjan, Grožnjan, Oprtalj, Labin in Rovinj.

57 Kaštel, Sv. Lovrenc, Bale, Vižinada, Svetvinčenat, Završje, Momjan, Motovun, Mutvoran (Momorano), Gradinje (Pietrapelosa) in Plomin.

96.112 prebivalcev. Celoten prihodek vseh bratovščin v Istri je bil 127.079 lir in 7 soldov, od tega na koprskem teritoriju kar 20.560 lir in 13 soldov, kar je bilo 16% celotne vsote. V Kopru je bilo 16 bratovščin, na celotnem teritoriju pa 101. Od tega jih je bilo v Dekanih šest, v Rožarju in Hrastovljah po pet, Tinjanu, Sv. Antonu, Podpeči, Kubedu, Movražu, Koštaboni, Krkavčah in Pomjanu po štiri, v Ospu, Loki, Šmarjah in Lazaretu po tri, v Bezovici, Rakitovcu, Smokvicah, Gračišču, Zanigradu in Marezigah po dve ter v Gabrovici, Zazidu, Dolu, Novi vasi, Pučah, Padni, Borštu, Truškah, Trebešah, Gažonu, Meriščah, Oskorušu in Sv. Petru pa po ena bratovščina.

Največje prihodke sta imela bratovščina Sv. Antona opata iz Kopra (3.514 lir in 5 soldov) in hospicij sv. Nazarija (imenovan *Ospitale* pa 5.687 lir). Skupaj sta imela 9.201 liro in 5 soldov, kar je bilo skoraj 45% dohodkov vseh bratovščin na koprskem teritoriju oz. 75% dohodkov koprskih bratovščin. Več kot 500 lir letnega dohodka je imela le še bratovščina sv. Jezusovega imena iz Kopra (502 lire). Bratovščina sv. Zakramenta iz Dekanov je imela 444 lire in 13 soldov, med 300 in 400 lirami so imele bratovščine sv. Zakramenta, sv. Nazarija, sv. Sebastijana in sv. Križa iz Kopra in Blažene Device iz Lazareta, med 200 in 300 lirami pa tri. 25 bratovščin je imelo med 100 in 200 lirami dohodka in kar 62 bratovščin oz. 61% vseh je imelo pod 100 lirami dohodka. V tem času je bilo v Izoli 18 bratovščin s 4.345 lirami in 16 soldi premoženja, kar je bilo 3,4% vsega bratovščinskega premoženja. Bratovščine so dohodke dobivale od posojil in zakupov (bodisi hiš ali zemlje in desetini). Manjše bratovščine (zlasti na podeželju) večinoma niso imele dohodkov od posojil.

Leta 1762 je koprski podestat Vincenzo Gritti poročal, da je bilo v provinci 616 laičnih bratovščin in da je pri velikem številu naletel na nenatančno vodeno administracijo (Gritti, 1762, 101). Po podatkih Girolama Gavarda, pisarja vseh laičnih bratovščin na koprskem teritoriju, je leta 1777 pri nekaterih bratovščinah vladal velik nered. Podestatu je poročal, da so imele bratovščine sv. Zakramenta, sv. Janeza iz Sv. Antona in sv. Zakramenta iz Šmarij tako majhen dohodek, da ni zadoščal niti za razsvetljava. Bratovščini sv. Križa iz Lazareta in sv. Roka iz Rožarja pa poleg tega nista imeli niti gastalda. Prav tako je en sam gastald vodil tudi bratovščini sv. Marije Magdalene in sv. Antona opata iz Smokvice (PAK, 6. IX, a.e. 1466, str. 1).

Velika prelomnica v delovanju bratovščin je bila francoska okupacija Kopra. Francozi so na osnovi dekretov z 8. junija 1805 in 24. maja 1806 ukinili večino bratovščin (razen bratovščin sv. Zakramenta in krščanske ljubezni) in njihovo premoženje priključili državnemu imetju. Tako je v dokumentu iz 19. septembra 1806 razvidno, da so v Istri poddržavili 434 cerkvenih združenj (samostani, hospiciji, bratovščine), od tega 420 bratovščin, ki so imele skupno 91.870 beneških lir premoženja. Na koprskem teritoriju so tako poddržavili 58 bratovščin s 24.420 lirami premoženja, v Piranu 21 s 3.510 in v Izoli 9 z 2.940 lirami premoženja (PAK, 6. IX, a.e.1469, N<sup>o</sup> III). V letu 1807 so nato v navzočnosti gastaldov ukinili posamezne bratovščine (PAK, 6. IX, a.e. 1463, str. 168; a.e. 1466, str. 177).

N. 16 Venovo i 1648

Congregatio Ill. Venerando Capitolo nel qual inseruereuo Fratelli -  
 n. 86 *in* fu ballotato come segue

71 C-9- *Pro* la confirmatione delli fratelli Nobili Eletti questa sera nel in  
 75 C-3- *Pro* la confirmatione delli fratelli indisciplinati Eletti ut sup<sup>ra</sup>  
 73 C-2- *Pro* la confirmatione delli Fratelli P. P. di S. Domenico Capetani della Scuola  
 74 C-4- *Pro* la confirmatione delli Fratelli P. P. di S. Pietro Capetani della Scuola  
 64 C-6- *Pro* la confirmatione delli Fratelli P. P. di S. Antonio Capetani della Scuola  
 77 C-1- *Pro* la confirmatione di mi. Filippo di Ambrosio Caricchio al Hospital  
 67 C-12- *Pro* la confirmatione di Valerio Baublerio Com.  
 87 C-14- *Pro* la confirmatione di mi. Giacomo Sino Votaro Scriciano e quod. alla  
 Scuola et Hospital

Tuttavolta eletti mi in chi'anno d'essi ballotati in qu  
 Venerando Capitolo

50 C-9- *Pro* Piero Bondolin J. Polo

36 C-5- *Pro* Andrea Cocucci

---

Prouis: Robbetti Vni di quadi

50 C-30- *Pro* Dom. del Reale J. Alessandro

60 C-2- *Pro* Ottavio Pola

---

Prouis: Indisciplina Eletti ut sup<sup>ra</sup>

56 C-2- *Pro* Tommaso Carbonari

55 C-2- *Pro* Giovanni Ruffini

41 C-36- *Pro* Agostino di Vico

42 C-40- *Pro* Filippo Masella

392

Sl. 7: Volitive predsedstva in potrditev služb plačancev bratovščine svetega Antona opata iz Kopra na skupščini bratovščine dne 16. januarja 1648 (PAK, 6. IX, a.e. 1453, str. 507).

Fig. 7: Elezioni del Consiglio direttivo e conferma degli impiegati della Confraternita di S. Antonio Abate di Capodistria al collegio della confraternita del 16 gennaio 1648 (PAK, 6. IX, a.e. 1453, pag. 507).

V 19. in 20. stoletju se je ohranilo le še malo bratovščin in še te so imele zgolj verski pomen. Leta 1880 naj bi jih bilo le še enajst, leta 1945 pa šest<sup>58</sup> (Giollo, 1969, 87-88). Kot ostanek bratovščinskega delovanja so bile v Kopru značilne še vse do leta 1945 procesije (na dan sv. Nazarija, sv. Rešnjega telesa, velikega petka, sv. Antona, karmelske Marije), ki so se jih aktivno udeleževali tudi člani bratovščin iz Kopra (Semi, 1975, 212). Giollo pa zadnjo procesijo, na kateri so sodelovali člani kopskih bratovščin, omenja leta 1955, na dan karmelske Matere božje (Giollo, 1969, 120).

### Bratovščina sv. Antona opata [Puščavnika]

Ker je bila bratovščina sv. Antona opata ena najstarejših in najbolj znanih kopskih bratovščin (Naldini, 1700, 247) in ker je o njej ohranjenega kar veliko gradiva, sem skušala na njenem primeru prikazati bratovščinsko delovanje.

Člani bratovščine so bili trgovci in pisarji (Caprin, 1992, II, 210). Čas ustanovitve bratovščine ni znan. Njen statut je v 14. stoletju napisal duhovnik Frančišek<sup>59</sup> (ŠAK. KA, a.e. 222). Prepis statuta<sup>60</sup> je naredil Monaci (Monaci, 1881, 116-129). Pisan je v vulgarni italijanščini, v takratnem kopskem dialektu, ki je bil zaradi političnih, kulturnih, trgovskih in drugih stikov z Benetkami močno podoben ali skoraj enak beneškemu dialektu 14. stoletja (Monaci, 1881, 116). Natančnega datuma sprejetja statuta ni mogoče določiti (statut ni datiran). V dodatku statuta se kot prva letnica omenja leto 1456,<sup>61</sup> zadnja datacija pa je 16. januar 1550.<sup>62</sup>

V samem statutu članstvo bratovščine ni ne pogojno ne omejeno. Vključevali so se lahko moški in ženske in njihovi [nepolnoletni] otroci. Statut predpisuje delovanje bratovščine in s svojimi odloki posega v vsakdanje življenje ljudi. Po vsebini bi ga

58 Bratovščina sv. Zakramenta, sv. Antona Padovanskega, sv. Andreja apostola, Brezmadežnega spočetja, Križanega in žalostne Matere božje (Giollo, 1969, 88).

59 *Meum nomen non pono quia me laudare nolo. Si tantum vultis scire presbiter Francischus uocatur ille.*

60 Je pergamenten kodeks, ki obsega 34 listov v velikosti 20,5 X 27,5 cm. Z izjemo prvega, šestnajstega in zadnjega lista, ki so pisani samo na eni strani, ter dodanega dvojnega lista, ki je številčen kot 17. list, kjer sta na notranjih straneh dve miniaturi, so vsi listi pisani obojestransko. Miniatura na levi strani ponazarja Križanega, ki mu na levi stoji ob strani Marija, na desni pa Janez Evangelist, miniatura na desni strani pa Sv. Antona opata z atributom. V ravnini njegove glave je zlat napis "S. Antonius". Obe miniaturi sta veliki 16 X 24 cm, upodobljeni na rdeči podlagi, pri čemer je podoba Križanega bolj poškodovana. Sam statut obsega 16 listov in je pisan na 29 straneh (od 2. do 16.a lista). Listi so številčeni v zgornjem desnem kotu. Posamezna stran ima po 18 vrstic. Vidne so s tanjšim pisalom vlečene vrstice, široke približno 1 cm. Vsak nov člen se začneja z rdečo inicialko, pri čemer je prva inicialka - črka A - precej večja (sama črka je pisana čez 5 vrstic, medtem ko okraske segajo skoraj čez celo stran) od drugih (praviloma so pisane čez dve vrstici). Kar šestintridesetkrat se kot inicialka pojavlja črka A, dvakrat črka P in po enkrat črki I in Q).

61 Na drugo nedeljo julija; [11. julija 1456] naj pripravijo slovesno procesijo na čast boga, Marije in sv. Sebastijana... (ŠAK. KA, a.e. 222, str. 19 b).

62 Prav tam, str. 33.

biło mogoče razdeliti na nekaj tematskih sklopov: uvodni del, način volitev gastalda in njegove dolžnosti, sprejemanje novega članstva, skrb za bratovščinsko premoženje, skrb za bolne, stare in umirajoče ter izpolnjevanje bratovščinskih dolžnosti ob tem ter skrb za duhovno življenje članov.

Upravitelj bratovščine je bil gastald. Vsako leto so ga skupaj z blagajnikom (*masar* ali *massaro*) in tremi nadzorniki (*prouedidori*), ki so skrbeli za premoženje bratovščine, volili na zboru dvanajstih.<sup>63</sup> Nihče, ki je bil izvoljen, funkcije ni mogel odkloniti pod kaznijo 20 liber ali enoletne izključitve iz bratovščine (11. člen). Ob izročitvi funkcije starega gastalda in blagajnika novim so pregledali račune (6. člen). Kdor je želel postati član bratovščine, je moral biti prej šest mesecev na preizkusni dobi in imeti svojo kuto (13. člen). Članarina za člane "*in disciplina*" je bila 20 soldov (25. člen), za "*nobile*" 3 libre (31. člen) in za nepolnoletne otroke članov bratovščine 10 soldov (29. člen). Bratovščina je morala imeti knjigo članov, knjigo za vpisovanje članarine ter knjigo, v katero je pisar vpisoval vse prihodke in odhodke.<sup>64</sup>

Poseben člen je določal, naj izberejo nekoga,<sup>65</sup> ki je hodil po hišah in ljudi obveščal o bratovščinskih stvareh (kdaj bodo skupščine, o smrti članov, pogrebih – 15. člen). Umrlega so bili dolžni pospremiti na zadnji poti in ga, če ni imel dovolj denarja, pokopati na bratovščinske stroške (16. člen).<sup>66</sup> Vsak član je bil dolžan iti dvakrat letno (za božič in veliko noč) k spovedi in obhajilu (21. člen) in se pod kaznijo petih soldov udeleževati maš vsak prvi ponedeljek (pri oltarju sv. Antona), vsak Marijin praznik, na dan mrtvih, sv. Dominika, sv. Rešnjega telesa, sv. Vida, oljčno nedeljo in na veliki petek. Poleg tega so morali zmoliti 25 očenašev in 25 zdravamarj za duše vseh bratov. Na dan sv. Marka in sv. Nazarija so morali iti k maši s praporjem v glavno cerkev (23. in 24. člen).<sup>67</sup> Pod kaznijo 20 soldov niso smeli preklinjati boga ali Marije in pod kaznijo 10 soldov svetnikov (27. člen). Morali so se tudi primerno vesti, sicer bi jih izključili iz bratovščine (ŠAK. KA, a.e. 222).

63 Vsako leto naj stari gastald na drugo nedeljo v januarju skliče zbor dvanajstih. Predlagajo naj dva kandidata za gastalda in dva za massara in nato naj o njih odločajo. Kdor bo dobil več glasov, naj prevzame funkcijo za naslednje obdobje (ŠAK. KA, a.e. 222, 4. člen). Stari gastald je v osmih dneh dolžan predati novemu gastaldu vse bratovščinsko premoženje (ŠAK. KA, a.e. 222, 5. člen).

Volitve so dejansko potekale dvokrožno. Na zboru dvanajstih (navadno 16. januarja) so predlagali štiri kandidate in izmed njih dva izvolili. Novega gastalda pa so nato izvolili na generalni skupščini (navadno 17. januarja, na praznik sv. Antona opata).

64 Članarino so morali poravnati vsako drugo nedeljo v mesecu. Vse kar je kdo podaril bratovščini, je moralo biti zapisano v knjigah, in obljubljeno vsoto so morali poravnati v treh mesecih, sicer so jih izključili. Člani bratovščine so bili dolžni delati v bratovščinskih vinogradih.

Gastald je s svojimi uradniki lahko dal v najem ali pa najem razveljavil za katerokoli bratovščinsko posest. Če bi si kak funkcionar prisvojil lastrino bratovščine ali jo uporabljal v svojo korist, jo je moral vrniti in ni smel več opravljati nobene funkcije (ŠAK. KA, a.e. 222).

65 To je bil "comandador", nekakšen "javni glasnik".

66 Poleg tega so bili dolžni bdeti pri bolnih in umrlih ter imeti vsak mesec 4 maše za pokojnike.

67 Kdor ne bo prišel, naj vsakič plača kazen 5 soldov.

14

Capodistria, e Territorio.

Città

Scuola di S. An <sup>to</sup> Croda	Sc. 1500	grana	Sc. 1100	Tarpani	13.2
Scuola di S. Maria Nuova	Sc. 750	grana	Sc. 320	Tarpani	12.8
Scuola di S. Rocco	Sc. 1320	grana	Sc. 180	Tarpani	6.4
Scuola di S. Stefano	Sc. 210	grana	Sc. 210	Tarpani	6.2
Scuola di S. Barbara	Sc. 500	grana	Sc. 300	Tarpani	6.2
Scuola di S. Maria della Misericordia	Sc. 810	grana	Sc. 180	Tarpani	6.2
Scuola di S. Maria	Sc. 250	grana	Sc. 210	Tarpani	13.2
Scuola di S. Francesco	Sc. 120	grana	Sc. 110	Tarpani	13.2
Scuola di S. Croce	Sc. 90	grana	Sc. 70	Tarpani	13.2
Scuola di S. Rocco	Sc. 128	grana	Sc. 65	Tarpani	13.2
Scuola di S. Maria	Sc. 150	grana	Sc. 86	Tarpani	13.2
Scuola di S. Antonio	Sc. 80	grana	Sc. 66	Tarpani	13.2
Scuola di S. Maria	Sc. 95	grana	Sc. 71	Tarpani	13.2
Scuola di S. Maria Nazario	Sc. 180	grana	Sc. 105	Tarpani	13.2
Scuola di S. Maria	Sc. 210	grana	Sc. 102	Tarpani	13.2
Scuola di S. Maria	Sc. 270	grana	Sc. 102	Tarpani	6.2
Sc. Felice di S. Duomo	Sc. 950	grana	Sc. 800	Tarpani	12.2
Scuola di S. Maria del Carmine	Sc. 900	grana	Sc. 600	Tarpani	12.8
Scuola di S. Maria del Carmine	Sc. 800	grana	Sc. 500	Tarpani	12.8
Scuola di S. Maria del Carmine	Sc. 600	grana	Sc. 250	Tarpani	9.6
Villa de Cari					
Scuola di S. Maria del Carmine	Sc. 250	grana	Sc. 200	Tarpani	6.4
Sc. di S. Maria del Carmine	Sc. 150	grana	Sc. 120	Tarpani	13.2
Sc. di S. Maria del Carmine	Sc. 200	grana	Sc. 120	Tarpani	6.4
Sc. di S. Maria del Carmine	Sc. 200	grana	Sc. 150	Tarpani	6.4
Sc. di S. Maria del Carmine	Sc. 800	grana	Sc. 600	Tarpani	12.8
Sc. di S. Maria del Carmine	Sc. 200	grana	Sc. 150	Tarpani	6.4

Sl. 8: Višine davkov, ki so jih morale leta 1675 plačati posamezne koprskje bratovščine za ustanovitev koprškega seminarja (PAK, 6. DSKOA, 22, str. 14a).

Fig. 8: Tasse che le varie confraternite di Capodistria dovettero pagare nel 1675 per la fondazione del locale seminario (PAK, 6. DSKOA-Antico archivio comunale, 22, pag. 14a).



Kljub zadnjemu členu, ki je prepovedoval spreminjanje ali dodajanje novih členov pravilnika, so v dodatku dodani še nekateri pomembni sklepi zbora dvanajstih ali skupščine. Ti so bili nato prav tako pomembni kot člani, ki so bili zapisani v prvotnem statutu in so se jih funkcionarji in člani bratovščine morali držati.<sup>68</sup>

V PAK hranimo knjige, v katerih so od 11. januarja 1633 pa do 26. avgusta 1743 leta zbrana zasedanja zbora dvanajstih in generalne skupščine bratovščine (PAK, 6. IX, a.e. 1453; a.e. 1454). Za ves ta čas lahko sledimo notranji ureditvi bratovščine, funkcionarjem in tudi približnemu številu članov bratovščine.<sup>69</sup> Na skupščini so volili člane predsedstva, podelili doto štirim revnejšim dekletom, ki so se izkazale s svojim vedenjem, in sprejemali druge pomembnejše sklepe.

Funkcije so bile praviloma častne, plačevali pa so ljudi za opravljanje nekaterih služb (npr.: zdravnika, priorja, duhovnika, pisarja). Potrjevali so jih na skupščini z večino glasov navzočih članov. Tako so vsako leto potrjevali glasnika, pisarja,<sup>70</sup> priorja hospicija sv. Nazarija, hospicijskega in bratovščinskega kaplana ter hospicijskega kirurga in zdravnika.

Gastaldi so do leta 1725 (z redkimi izjemami) funkcijo praviloma opravljali eno leto, od takrat naprej pa praviloma tri leta. Z glasovanjem na skupščini so jim mandat lahko podaljšali še za naslednja tri leta. V tem času so imeli popolno svobodo pri vodenju in administraciji bratovščinskega premoženja. Občasno je njihovo poslovanje pregledoval poseben nadzorni organ (revizor). Ob koncu mandata je pregledal račune in o tem napravil uradni zaznamek v knjigi, ter o poslovanju in vseh nepravilnostih poročal vsakokratnemu koprskemu podestatu. Če je bil saldo poslovanja prejšnjega gastalda negativen, je manjkajočo vsoto ob začetku svojega mandata plačal novi gastald. Posojena vsota je nato prikazana med njegovimi stroški.

Bratovščina je večino prihodkov dobila od proizvodnje soli, olja in vina, od plačila zakupov bodisi hiš ali zemlje in od plačevanja članarine.

Med največjimi stroški so bili ponavadi stroški za vosek,<sup>71</sup> za doto izbranim dekletom,<sup>72</sup> za nakup olja za večno luč na oltarjih<sup>73</sup> in izdatek za pisarja.<sup>74</sup> Vsako leto pa so

68 Med pomembnejšimi sklepi, ki so jih sprejeli, so sklepi o gastaldu, o dolžnostih članov bratovščine in o opravljanju funkcij v bratovščini. S celo vrsto sklepov so se zavarovali tudi zoper nepravilnosti v poslovanju z bratovščinskim premoženjem in urejali poslovanje hospicija. Sprejemali so tudi sklepe o praznovanju praznikov. Za nespoštovanje teh pravil so praviloma povsod napisane kazni. Sklepi so bili sprejeti le, če so dobili večino glasov. Če seštejemo glasove, lahko dobimo število članov, ki so bili navzoči na zboru bratovščine.

69 Pri sklepih skupščine je vedno napisano število članov, ki so se udeležili zasedanja, prav tako so na koncu izidi glasovanja o posameznih odločitvah.

70 Od leta 1633 pa vse do leta 1701 je bil bratovščinski pisar Giacomo Fino.

71 Leta 1725 so npr. za vosek porabili 1165 lir, leta 1761 750 lir in 1763 leta 850 lir.

72 Po 150 lir za vsako.

73 Leta 1725 so za nakup olja za večno luč na oltarjih porabili 152 lir, leta 1761 65 lir in 1763 leta 54 lir.

74 93 lir.

imeli tudi celo vrsto drugih stroškov. Plačevali so prebendo stolnemu kapitlju za opravljanje maš za veliko noč, na dan sv. Marka, sv. Nazarija in za božič,<sup>75</sup> kaplanu za prošnje dneve,<sup>76</sup> cerkovnika,<sup>77</sup> javnega glasnika, ljudi, ki so nosili fanale v procesijah, itd. Precej denarja so porabili tudi za plačevanje delavcev v solinah (za konciranje solnih fondov,<sup>78</sup> za odnašanje blata in druga vzdrževalna dela), obdelovanje oljčnih nasadov, vinogradov in polj (kopanje, oranje, obrezovanje, pobiranje oljk in grozdja, ...), za vzdrževanje hiš in skladišč ter za popravilo "sedeža" bratovščine. Občasne izdatke so imeli tudi za popravilo ali nakup novih kut, krasitev, vzdrževanje, popravilo ali prenovno oltarjev, za mletje žita in peko kruha, ki so ga člani bratovščine dobili vsako leto na praznik sv. Antona opata, za nakup novih bratovščinskih znamenj, oltarnih svečnikov in podobno (PAK, 6. IX, a.e. 1450).

Iz dokumentov lahko sklepamo, da je bratovščina upravljala veliko premoženje (premičnine in nepremičnine) in temu primerna je morala biti tudi njena vloga v mestu.

Delovala je do francoske ukinitve leta 1806. Zadnji gastald je bil Daniel Ceriani. Gastald je bil od 23. marca 1805 do 25. aprila 1806. V tem času je imel 6.506 lir in 15 soldov prihodkov in 6.126 lir in 1 solid stroškov. Saldo blagajne na dan 22. maja 1806 je bil 380 lir in 14 soldov.

### Pomen bratovščin

Bratovščine so bile nedvomno potreba in izraz časa, v katerem so nastale. S svojimi pravili so vplivale na način življenja in mišljenja ljudi in v veliki meri prispevale k širjenju pisane besede v ljudskem jeziku. Z veliko verjetnostjo lahko trdimo, da je bila večina Koprčanov in njihovih družin včlanjena v eno izmed koprskih bratovščin. Še bolj pa je bratovščinska pripadnost prišla do izraza na podeželju, saj je bila družba bolj zaprta in tradicionalna.

Vzrokov, ki so vplivali na vključevanje posameznika v takšno skupnost, je bilo več. Bili so večplastni, med seboj tesno povezani oz. kar prepleteni.

Osnovni motiv je bila vera. Bratovščinska pravila so dajala moralne napotke, ki so posameznika "skozi bridkosti vsakdanjega življenja srečno vodili v onstranstvo". Zahtevala so strpnost med člani bratovščine (spti so se morali pobotati), medsebojno pomoč in humanost (ob boleznih ali zapadlosti v druge težave), poštenost, udeležbo pri verskih obredih in podobno. Human odnos do sobratov je enako zavezoval vse člane bratovščine, tako bogate kot revne. V tem smislu lahko gledamo tudi na hospicije, ki so jih

75 Leta 1761 in 1763 so kapitlju plačali po 6 lir.

76 Leta 1761 in 1763 so mu plačali po 11 lir.

77 Leta 1761 in 1763 so mu plačali po 36 lir.

78 Madallena Drago je leta 1726 za en dan dela v solinah (ravnała je kavedine v Rižani) dobila 1 liro in 10 soldov (PAK, 6. IX, a.e. 1450, str. 4b).



imele nekatere bratovščine. Marsikateremu revnemu, bolnemu in nemočnemu človeku so na ta način omogočili preživetje. Pripadnost bratovščini je v zavesti posameznika odigrala pomembno vlogo tudi ob njegovi zadnji uri, saj mu je bil tako zagotovljen dostojen pokop; tudi če umrli oz. njegova družina ne bi imela dovolj denarja zanj.<sup>79</sup> Posebna skrb je bila posvečena njegovi duši oz. posmrtnemu življenju<sup>80</sup> ter skrbi za morebitne sirote.

Prav tako ne moremo mimo ekonomskih dejavnikov. Članom bratovščine je bilo omogočeno relativno ugodno najemanje posojil (v denarju) ali zakupov (zemlje, hiš, skladišč, solnih polj) po (za ta čas izredno nizki) 6% obrestni meri. Z vključitvijo v bratovščino in s tem pripadnostjo k neki skupnosti, bodisi poklicni (npr. ribiči, mornarji, pisarji, ...) bodisi stanovski (npr. nobilli) je bila posamezniku vsaj delno zagotovljena neka vrsta socialne varnosti. Ob boleznih ali zapadlosti v težave je bila dolžnost bratovščine, da moralno (obiski na domu) in denarno (denarna pomoč, odlog plačila ali dolga) poskrbi za svoje člane.

Med vzroke pa lahko štejemo tudi nalezljive bolezni in epidemije, ki so se kot stalna nevarnost pojavljale skozi ves srednji vek in so nenehno opozarjale na minljivost življenja.

Z ekonomskega in hkrati tudi socialnega vidika je bila pomembna velika skrb, ki jo je bratovščina posvečala skupnemu premoženju. Poneverjanje in odtujevanje tega premoženja je bilo kaznovano ne le z moralne plati (izključitev iz bratovščine, prepoved opravljanja kakršnekooli funkcije), marveč tudi kazensko (vračilo v denarju ali materialu in denarna kazen).

Prav tako je bila naloga gastaldov, ki so načeloma sicer imeli popolno oblast, da z volili ali drugače pridobljeno bratovščinsko premoženje plemenitijo in ga ne uporabljajo v nasprotju z bratovščinskimi interesi. Z načinom volitev funkcionarjev je bila posamezniku dana možnost soodločanja.

Prav gotovo so bile srednjeveške bratovščine v veliki meri gibalo družbenega razvoja, saj so posamezniku dajale moralno in materialno oporo ter možnost lažjega preživetja. Dejstvo pa je, da so s svojimi strogimi pravili sčasoma posamezniku omejevale, če ne že onemogočale, samostojnejše poklicno in s tem tudi ekonomsko uveljavljanje v družbi. Ekonomski interes posameznika je na neki stopnji razvoja prišel v konflikt z bratovščinskimi, zlasti moralnimi interesi. Na eni strani ukinjanje bratovščin s strani države, na drugi strani pa spremembe znotraj samih bratovščin dajo slutiti, da je šel razvoj v smeri propadanja takšnega bratovščinskega delovanja in sčasoma tudi povezovanja. Če samo preletimo nekatera kasnejša bratovščinska pravila oz. statute s konca 19. in začetka 20. stoletja, vidimo, da so bratovščine svojo vlogo močno spremenile. V ospredju je bil le še verski motiv in znotraj pravil ni zaslediti bratovščinskega ekonomskega delovanja.

79 K pogrebu je sodil slovesen sprevod z bratovščinskim križem in prapori ter maša.

80 Za umrlim so opravljali pogrebno mašo, sedmino, zadušnice, maše ob dnevu vernih duš itd.

*C. Salo Inventario degli Mobili che restano consegnati  
Ad s: Pietro Beltramini Castaldo ad suo successor Fron:  
Michele Tono nuovo Castaldo 15. Febro. 1764.*

Mobili esistenti nella prima Sala	Nel Camerino ove si dispensa il Pane
L' Insegna del Pretore Sant' Antonio . . . N.º 1	Vna Lampada di Rame Indorata . . . N.º 1
Vn Faro . . . N.º 1	Vna Gramola . . . N.º 1
Due Fanorzi, che si portano a latere del S.º	Vn Albol grande . . . N.º 1
Crocefisso . . . N.º 2	Panarieli sei . . . N.º 6
Dodici Ferali . . . N.º 12	Vna Caschetta inchiodata sul Banco . . . N.º 1
Vna Croce d'Ottono per le Ropazioni . . . N.º 1	Nella Capella a basso del Santo
Vna Croce, e Penello per li Mostri . . . N.º 1	Due Lampede d'Ottono . . . N.º 2
Vn Stendardo con Sua Bandiera . . . N.º 1	Palmè con suoi Vasi . . . N.º 2
In essa Sala nel Colto delle Cappe	Due Sacri Convivi . . . N.º 2
Cappe . . . N.º 38	Vna Tavaglia . . . N.º 1
Centuroni per portar l' Insegna del Santo, e Torzie . . . N.º 12	Cosini . . . N.º 1
Cingoli Colorati per le Cappe tra vecchi, e nuovi esistenti in Casetta . . . N.º 4	Vna Lampada d'Ottono lavorata sopra la Porta del passatizio innanzi l'immagine di M. V. . . N.º 1
Vn Vello nero per coprir l' Imagine del S.º Crocefisso . . . N.º 1	Due Coltrine di Tella d'Ullino per coprir l'Altare del
Vn Tape piccolo . . . N.º 1	In Chiesa di S. Domenico per l'Altare del Pretore Sant' Antonio
Tre Sacri Convivi Indorati . . . N.º 3	Vna Lampada d'Arg.º grande . . . N.º 1
Due Casini . . . N.º 2	Altra di Rame Indorata grande . . . N.º 1
Vna Tavaglia . . . N.º 1	Li Sacri Convivi . . . N.º 2
Coperte Rosse per li Faro, e Ferali . . . N.º 10	Tavoglie, e suoi Cosini . . . N.º 6
Seconda Sala	Palmè con suoi Vasi . . . N.º 2
L' Imagine del S.º Crocefisso . . . N.º 1	Candelieri d'Ottono grandi . . . N.º 6
Vna Lampada di Rame piccola Indorata . . . N.º 1	Denti piccoli . . . N.º 2
Vn Pedestale di Rame lavorato . . . N.º 1	Vna Custodia con la Reliquia del Santo . . . N.º 1
Vn Baluchino, che si espone la Reliquia sopra l'Altare del Santo	In Casa del Castaldo
Li Sacri Convivi . . . N.º 2	Vna Croce d'Argento . . . N.º 1
Due Cosini . . . N.º 2	Vn Fomolo di Stendardo d'Arg.º . . . N.º 1
Vna Tavaglia . . . N.º 1	Libro de Livelli, e Affini . . . N.º 1
Nella Cucinetta	Vna Madre Regola . . . N.º 1
Scudellotti di Rame per le Torzie grandi . . . N.º 8	Vna Piazza d'Arg.º Inargentati con l'Insegna del Santo . . . N.º 1
Vna Tuola di Noce quadrata . . . N.º 1	
Lampade di Rame Indorate . . . N.º 2	
Candelieri d'Ottono . . . N.º 2	
Vn Puro Bilanze per pesar il Pane . . . N.º 1	
Vn Follo, & un Puro Gradelle . . . N.º 2	
Vn Puro Molete & un Cazza spiumar grande . . . N.º 2	
Vna Stagnada di Rame con coperchio . . . N.º 1	
Vna Sacchetta di Tella Turcolina . . . N.º 1	
Cere diverse & Tavaglioli . . . N.º 10	
Manali . . . N.º 2	
N.º 40 Firni di Ferro diversi Piani, e Bocalette . . . N.º 40	

Sl. 10: Popis premičnin, ki jih je imela bratovščina svetega Antona opata iz Kopra, 15. februarja 1764 (PAK, 6. IX, a.e. 1451, str. 3).  
Fig. 10: Elenco degli mobili di proprietà della Confraternita di S. Antonio Abate di Capodistria del 15 febbraio 1764 (PAK, 6. IX, a.e. 1451, pag. 3).

SVILUPPO DELLE CONFRATERNITE CAPODISTRIANE AL TEMPO  
DELLA REPUBBLICA DI VENEZIA, CON PARTICOLARE ACCENTO  
A QUELLA DI S. ANTONIO ABATE L'ANACORETA

Zdenka BONIN

Archivio regionale di Capodistria, SI-6000 Koper - Capodistria, Via Gorizia 6

**RIASSUNTO**

*Le confraternite medievali furono indubbiamente una necessità ed un'espressione del loro tempo. A Capodistria ce n'erano in media una ventina. Possiamo affermare quasi con certezza che la maggior parte dei capodistriani faceva parte di almeno una di esse. Erano le promotrici dello sviluppo sociale poiché offrivano al singolo sostegno morale e materiale e maggiori possibilità di sopravvivenza. Con le loro regole, influivano sul modo di vivere e di pensare della gente e contribuivano in gran parte alla diffusione della parola scritta in volgare. Poiché tutti i componenti delle confraternite, ricche o povere che fossero, erano legati dal giuramento di mantenere rapporti umani con i confratelli, esse erano una specie di ponte tra i vari ceti ed in un certo senso riducevano le differenze sociali.*

*Le usanze e le consuetudini scaturite nel corso dei secoli dall'attività delle confraternite si mantennero a Capodistria sino alla metà degli anni Cinquanta del Novecento. Il ricordo delle pittoresche processioni per le vie di Capodistria è tuttora vivo tra gli anziani capodistriani.*

*Parole chiave: confraternite, confraternita di S. Antonio abate l'Anacoreta, ordini religiosi, Repubblica veneta, Istria*

**VIRI IN LITERATURA**

**BCT. AD** - Biblioteca civica "Attilio Hortis" Trieste (BCT), Diplomatski arhiv (AD), a.e. 2 D 28, Mariogola della Confraternita di S. Andrea di Capodistria 1576.

**BCT. AD** - a.e. 2 D 31, Per li Reverendi Padri delle Scuole Pie direttori del Seminario di Capodistria contro le Scuole della Città e giurisdizione di Pola 1675-1742.

**PAK, 6. IX** - Pokrajinski arhiv Koper (PAK), Stari koprski občinski arhiv (fond 6), IX. skupina, a.e. 1438, 1440, 1450, 1451, 1453, 1454, 1463, 1466, 1469.

**PAK, 6. DSKOA, 22** - Dodatek k Staremu koprskemu občinskemu arhivu (DSKOA), a.e. 22, Seminario Q.

**PAK, 6. DSKOA, 42** - a.e. 42 f, Parte presa nel serenissimo Maggior Consiglio in materia de'beni ad pias causas, 1767.

**PAK, 12** - fond Inšpektorat domen Koper.

- PAK, 299** - Družinski arhiv Gravisi (fond 299), a.e. 68, Koprski statut iz leta 1668, III. knjiga, 3., 4. in 6. poglavje, str. 71-74.
- PAK, 299** - a.e. 68, Koprski statut iz leta 1668, Terminazione sopra Scuole e Luoghi Pij della Provincia d'Istria dell' ... Bertucci Valier..., 1758.
- PAK, 335** - fond Zbirka listin, a.e. 19, 37, 43, 50.
- ŠAK. KA** - Škofijski arhiv Koper, fond Kapiteljski arhiv Koper, a.e. 222, Statut bratovščine sv. Antona opata.
- ŽAK** - Župnijski arhiv Koper, Župnijski urad, Bratovščinske knjige.
- Agnelli, A. (1975-76):** Recenti studi sulla visita in Istria di Agostino Valier. ATTI, volume VI. Rovigno, Centro di ricerche storiche, 203-211.
- Alisi, A. (1932):** Il Duomo di Capodistria. Roma.
- Benussi, B. (1897):** Nel medioevo. Parenzo, 688.
- Bonin, Z. (2000):** Statut bratovščine svetega Andreja iz Kopra iz leta 1576. Arhivi, XXIII, 2. Ljubljana, Arhivsko društvo Slovenije, 155-160.
- Budicin, M. (1980-81):** La Terminazione Paruta del 1773 sulla "Terra di Pirano". ATTI, volume XI. Rovigno, Centro di ricerche storiche, 363-400.
- Caprin, G. (1992):** L'Istria nobilissima. Trieste, Italo Svevo.
- Darovec, D. (1991):** Oblike zavarovalstva v severni Istri v obdobju Beneške republike. Annales, 1/91. Koper, Zgodovinsko društvo za južno Primorsko – Znanstveno-raziskovalno središče RS Koper, 69-80.
- Darovec, D. (1991):** Oblike zavarovalstva v severni Istri v obdobju Beneške republike. Annales, 2/92. Koper, Zgodovinsko društvo za južno Primorsko – Znanstveno-raziskovalno središče RS Koper, 109-118.
- Darovec, D. (1999):** Odvzemi siromaku, daj bogatašu: Monte di Pietà v Kopru. Acta Histriae, VII. Koper, Zgodovinsko društvo za južno Primorsko – Znanstveno-raziskovalno središče RS Koper, 479-494.
- Dolar, F. M. (1989):** Ob tristoletnici Dizmove bratovščine v Ljubljani 1688/89-1989. Mohorjevo koledar. Ljubljana, 33-34.
- Donado, N. (1580):** Relatione del Nob. Homo Nicolò Donado ritornato di Podestà et Capitano di Capodistria. AMSI, VI (1890), fascicolo 1-2. Parenzo, 85-93.
- Enciclopedia ecclesiastica (1855):** Enciclopedia ecclesiastica. Venezia, 2. del, 904-906.
- Enciclopedia Treccani (1931):** Enciclopedia Italiana di Scienze, lettere ed arti. Milano-Rim, Istituto Giovanni Treccani, 5. del, 125-127.
- Enciklopedija Jugoslavije (1985):** Enciklopedija Jugoslavije. Zagreb, 2. del, 446-449.
- Enciklopedija Slovenije (1987):** Enciklopedija Slovenije. Ljubljana, 1. del, 358.
- Giollo, R. (1969):** San Nazario. Protovescovo e Patrono di Capodistria. Trieste.
- Grande Dizionario Enciclopedico (1958):** Grande Dizionario Enciclopedico. Torino, Unione Tipografico-Editrice Torinese, 3.del, 967.

- Grande Enciclopedia (1987):** Grande Enciclopedia. Novara, Istituto Geografico De Agostini, 6. del, 370.
- Gritti, V. (1762):** 1762, 10 giugno - Relatione del N. H. ser Vincenzo Gritti ritornato di Podestà et Capitano di Capodistria. AMSI, X (1894), fascicolo 1-2. Parenzo, 100-108.
- Hierarchia Catholica (1968):** Hierarchia Catholica medii et recentioris aevi, volumen III. Patavia.
- Inventario (1935):** Inventario degli oggetti d'arte d'Italia. Provincia di Pola, 36. Roma, Ministero dell'educazione nazionale, 58-59.
- Istarska danica (1984):** Bratovštine. Zanimljiva srednjovjekovna udruženja. Pazin, Juraj Dobrila, 92-98.
- Kandler, P. (1986):** Codice Diplomatico Istriano, I. del. Trieste, 232.
- Kontestabile - Rovis, M. (1998):** Arhivsko gradivo o bratovščinah v Pokrajinskem arhivu Koper, Arhivi, XXI. Ljubljana, 65-66.
- La Provincia (1874-76):** Seminario o Collegio di Capodistria. Capodistria, Tondelli.
- Lavrič, A. (1986):** Vizitacijsko poročilo Agostina Valierja o koprski škofiji iz leta 1579. Ljubljana.
- Luciani, T. (1872):** Prospetto delle scuole laiche dell'Istria e delle loro rendite nel 1741. La Provincia dell'Istria, 18, 21, 23. Capodistria.
- Luglio, V. (2000):** L'antico vescovado giustinopolitano. Tredici secoli di storia attraverso i vescovi e le chiese dell'antica diocesi di Capodistria. Trieste, Ed. Luglio.
- Madonizza, G. (1905):** Di alcuni "attrezzi" delle confraternite di Capodistria. Archeografo Triestino, ser. III, vol. II. Trieste, 362-364.
- Majer, F. (1904):** Inventario dell' Antico archivio municipale di Capodistria. Capodistria, 113-141.
- Monaci, E. (1881):** Antica mariegola istriana. Archivio storico per Trieste, l'Istria e il Trentino, vol. 2°. Trieste, 116-129.
- Morosini, A. (1583):** Relatione del Nob. Homo Ser Alvise Morosini ritornato di Podestà et Capitano di Capo d'Istria - Presentata nell'Eccellentissimo Collegio a' 17 marzo 1583. AMSI, VI (1890), fascicolo 3-4. Parenzo, 383-400.
- Naldini, P. (1700):** Corografia ecclesiastica o sia descrizione della città e della diocesi di Giustinopoli detto volgarmente Capo d'Istria. Historiae urbium et regionum Italiae rariores, XXXIX. Bologna.
- Paruta, L. (1757):** Autorità del podestà, e capitano di Capodistria, libro I-IV.
- Schauber, V. - Schindler, M. (1995):** Svetniki in godovni zavetniki za vsak dan v letu. Ljubljana.
- Semi, F. (1985):** Un inedito dialettale veneto-istriano trecentesco: La "Mariegola di San Nazario" di Capodistria. Ateneo Veneto, volume 23. Venezia, Bettagno, 34-58.
- Semi, F. (1975):** Capris, Iustinopolis, Capodistria: la storia, la cultura e l'arte. Trieste, Lint.



- Sennio, I. (1910):** La chiesa ed il convento di S. Anna in Capodistria. Capodistria.
- Štoković, V. (1982):** Odnos Venecije prema bratovštinama u Istri od XVI. do XVIII. stoljeća. Problemi sjevernog Jadrana, zvezek 4. Rijeka, JAZU.
- Tempi & cultura (1998):** Di alcuni attrezzi delle confraternite di Capodistria. *Tempi & cultura*, N° 4. Trieste, IRCL, 57-58.
- Žitko, S. (1994):** Vloga in pomen Collegia dei Nobili v Kopru, *Acta Histriae* III, Koper, str. 123-132.
- Zorzi, A. (1581):** Relatione del Nobil Homo Alessandro Zorzi, ritornato di Podestà et Capitano di Capodistria. *AMSI*, VI (1890), fascicolo 1-2. Parenzo, 93-103.

DOSELJENICI IZ KOPRA I NJEGOVE OKOLICE  
U PULJSKIM MATIČNIM KNJIGAMA OD 1613. DO 1817.

Slaven BERTOŠA

Filozofski fakultet, HR-52100 Pula, Ivana Matetića Ronjgova 1

IZVLEČEK

*Matične knjige mesta Pulja – za obdobje od začetka 17. do začetka 19. stoletja – hranijo v Državnem arhivu u Pazinu. Prebivalci Kopra in okolice so se v Pulj priseljavali tako rekoč ves čas med letoma 1613 do 1817. V primerjavi z večino drugih mest v Istri (bodisi beneških bodisi avstrijskih), še posebej pa tistih zunaj nje, je bilo število priseljencev visoko. Medtem ko se migranti iz Dekanov, Gradina, Lazareta, Tinjana in Topolovca omenjajo samo v poročnih knjigah in migranti iz Marezig samo v mrliški knjigi, pa lahko priseljence iz Kopra in okolice najdemo v vseh vrstah matičnih knjig. Migracije iz omenjenih območij proti Pulju so brez dvoma zanimiv prispevek k neprimerno boljšemu poznavanju vezi med severozahodnim in južnim delom Istre in zagotovo pričajo o obstoju zelo živahnih premikov prebivalstva znotraj beneškega prostora samega.*

*Ključne besede: matične knjige, migracije, Koper, Pula*

THE IMMIGRANTS FROM KOPER AND ITS SURROUNDINGS  
IN THE REGISTERS OF PULA BETWEEN 1613 AND 1817

ABSTRACT

*The registers of the town of Pula – for the period from the early 17<sup>th</sup> to the early 19<sup>th</sup> centuries – are being kept by the National Archives in Pazin. The inhabitants of Koper and its surroundings migrated to Pula more or less continually in the course of the entire period between 1613 and 1817. Compared with the majority of other Istrian towns (either Venetian or Austrian) and particularly with those outside Istria, the numbers of immigrants were high. The immigrants from Dekani, Gradina, Lazaret, Tinjan and Topolovec are referred to only in the registers of marriages, the immigrants from Marezige only in the registers of deaths, while those who had come from Koper can be found in all types of registers. The migrations from the above mentioned places towards Pula are no doubt an interesting contribution towards a better knowledge of the relations between the northwestern and southern parts of Istria and indisputably speak of very lively movements of the inhabitants within the Venetian territory itself.*

*Key words: registers, migrations, Koper, Pula*

## Uvodni dio

Matične knjige grada Pule – za razdoblje od početka XVII. do početka XIX. stoljeća – pohranjene su u Državnom arhivu u Pazinu.<sup>1</sup> Grada je zanimljiva i po tome što daje opsežan uvid u proces kontinuiranog doseljavanja u najvažnije južnoistarsko središte. Samo zahvaljujući tome ono je uspijevalo opstati kao gradsko naselje, jer je tijekom čitavog razdoblja broj umrlih nadmašivao broj rođenih.

Žitelji Kopra i njegove okolice u Pulu su se doseljavali gotovo kontinuirano tijekom čitavog razdoblja od 1613. do 1817. U odnosu na većinu drugih gradova u Istri (bilo mletačkoj, bilo austrijskoj), a posebice onih izvan nje, broj doseljenika bio je velik. U analizi je korištena izvorna grada iz matičnih knjiga krštenih, vjenčanih, umrlih, te iz popisa krizmanika, što obuhvaća preko 18.000 upisa. Vrlo je zanimljivo uočiti na koji su se način doseljenici bilježili u vrelima. Sve do druge polovice XVII. stoljeća uglavnom su se navodili bez spomena prezimena, ali se otada bilježilo očevo ime. Od konca XVII. stoljeća dalje gotovo se uvijek zapisivalo ime i prezime osobe, a često i ime oca, živog ili pokojnog.

Matične knjige krštenih sadrže podatke o svim krštenim osobama. Budući da su se morale voditi vrlo uredno one su vjerodostojan pokazatelj broja rođenih, jer su praktično sva rođena djeca (pa i ona izvanbračna) bila krštena. Iz njih se može doznati i broj rođenih u pojedinim obiteljima, te važni podaci o zanimanjima (ukoliko su navedena). Spominje se i ime (ili imena) krštene osobe, njezinih roditelja, mjesto podrijetla, te imena kumova.

Matične knjige vjenčanih bilježe obvezatno obavljene napovjedi prije sklapanja braka ili djelomično oslobađanje od njih. U njima nalazimo podatke o tome tko je i kada obavio obred, ime i prezime budućih supruha, njihovo zanimanje, a vrlo često i podatke o njihovim roditeljima i mjestu podrijetla. Važno je naglasiti da se dob budućih supruha navodi tek od 1814. godine. Do tada moguće ju je izračunati usporednim uvidom u knjige krštenih ili umrlih.

Matične knjige umrlih spominju ime i prezime umrlog, često – ali ne uvijek – njegovu dob (ponekad približnu, a ponekad preciznu), mjesto podrijetla, te mjesto ukopa. Za muža se katkada navodi ime žene, a za ženu ime muža. Ukoliko osobe nisu bile u braku ubilježeno je ime jednog ili oba roditelja.

U popisima krizmanika nalazimo ime i prezime krizmanog, često ime oca ili oba roditelja, te ime kuma ili kume. Upisano je i ime biskupa koji je obavio obred i datum obreda. Za sve se spomenute osobe često navodi i mjesto podrijetla.

Matične knjige pisane su talijanskim, a u manjem broju slučajeva latinskim jezikom. U više su zapisa uz osnovni tekst na talijanskom ubačene rečenice ili dijelovi rečenica na latinskom.

1 Popis matičnih knjiga u spomenutom arhivu objelodanio je Vlahov, 1994, 277-309 (puljske matice za razdoblje koje se spominje u ovom radu nalaze se na str. 299-300).

Pula je bila važna istarska luka na mletačkom putu prema Dalmaciji i Levantu, te stoga i grad s vrlo snažnim useljavanjima novog stanovništva. Pogodena raznim nedaćama, samo je zahvaljujući tome i uspjela opstati kao gradsko središte (Benussi, 1908, 362-364; Bertoša, 1970, 55-58; Bertoša, 2000, 195). Valja naglasiti da je kopersko područje u ondašnjim relacijama bilo vrlo udaljeno od Pule, što je svakako značajno utjecalo na intenzitet useljavanja s tog područja.

## Abecedni popis mjesta

Potrebno je naglasiti da su se sva mjesta koja će u daljnjem tekstu biti spomenuta nalazila u mletačkom dijelu Istre, a da se danas nalaze na području Slovenije.

Osobe koje se u puljskim matičnim knjigama spominju kao doseljenici s koperskog područja nisu uvijek bile i rodom odatle, što se često vidjelo i iz njihovih prezimena. Koper je stoga nerijetko bio samo etapa u njihovom višestrukome seljenju.

### 1. Dekani (*Villa de Chani*)

Dekani su selo sjeveroistočno od Kopra. Na zemljovidu carsko-kraljevskog inženjera Giovannija Antonija Capelarisa iz god. 1797. označeni su kao *Villa de Cani*.<sup>2</sup>

U puljskim se matičnim knjigama spominju samo jednom – u Knjizi vjenčanih od 11. veljače 1657. Tada se u puljskoj crkvi Sv. Marije Formoze koja se ovdje spominje kao *Chiesa della Abbazia*<sup>3</sup> vjenčao Blaž Glavičić iz Dekana. Nije moguće pročitati kako je glasilo ime njegove supruge (prezime Assendio), a niti tko su bili svjedoci pri obredu (osim što se vidi da se prvi svjedok zvao Domenico).<sup>4</sup>

### 2. Gradin (*Gradine*)

Gradin je selo jugoistočno od Kopra. Kao *Gradigna* naznačeno je na Capelarisovom zemljovidu.<sup>5</sup> Spominje ga *Liber Copulatorum* od 23. travnja 1639. Kao

2 Gotovo sva istarska mjesta spomenuta u ovom popisu nalaze se na mnogobrojnim zemljovidima nastalim od staroga vijeka do konca XVIII. stoljeća. Usp. o tome dokumentirano i pregledno djelo L. Laga i C. Rossita, 1981. U daljnjem tekstu, kako bi se izbjegla ponavljanja pojedinih karata s istarskim lokalitetima, pojedina će se mjesta navoditi samo po: Carta dell'Istria, 1797.

3 Sv. Marija Formoza bila je stara benediktinska opatija, pa otuda i takav naziv. Mletački je izvori često spominju i kao *Santa Maria del Canneto*, a zanimljivo je pročitati i pod kakvim se još nazivom spominje u puljskim maticama (DAP 7, 29. travnja 1784. gdje stoji: *Chiesa della Beata Vergine di Canedo detta la Bazzia*, te: Isto, 10. rujna 1797. gdje stoji: *Chiesa di Canedo detta l'Abbazia*).

4 Ovdje i dalje u citiranom upisu ili dijelu upisa točnicama su označeni nenavedeni ili nečitki podaci. "lo sudetto Curato nella Chiesa della Abbazia congionsi nel santo matrimonio Biasio Glavicich da de Chani con donna ... quondam Salamon Assendio, prima fatte le solite publicationi; testes messer Domenico..." (DAP I, 11. veljače 1657.).

5 Carta dell'Istria, 1797.

svjedok na vjenčanju navodi se vojnik iz družine kapetana Gavazze *ser*<sup>6</sup> Agostin Smoljan (Smoglian) iz Gradina. Spomenutog je datuma puljski župnik Giacomo Bonarelli<sup>7</sup> vjenčao Katarinu, kći pokojnog Jure Jaselića iz Vranje i Tomu Cukerinića iz Vodnjana. Zabilježeno je da su obavljene uobičajene napovjedi, te da je brak sklopljen u kući mlade, jer je mladoženja ležao teško bolestan u krevetu.<sup>8</sup>

Smoljani iz Gradina spominju se petnaestak dana kasnije u istoj knjizi. Isti je župnik 8. svibnja 1639. u brak uveo Mare, kći pokojnog Matije Smoljana iz Gradina i Mihi, sina pokojnog Jure Paulinića iz Kastva. Bonarelli je pregledao potvrde njihovih župnika o mogućnosti stupanja u brak, kao i dozvolu biskupa, te je, nakon uobičajenih napovjedi, u crkvi Sv. Tome obavio svečani obred. Učinjeno je to u nanožnosti puljskih žitelja Tomasa de Orfanija i Piera Mínta.<sup>9</sup>

### 3. Koper (*Capodistria, Capo d'Istria, Capo de Istria, Cavodistria*)

Koper se u puljskim maticama često spominje, mada ne baš kontinuirano. Naime, Koprani nisu zabilježeni u sljedećim razdobljima: u knjigama krštenih od 1647. do 1664., od 1666. do 1689., od 1691. do 1710., te od 1794. do 1809., vjenčanih od 1666. do 1708., od 1721. do 1731., od 1747. do 1767., te od 1782. do 1804., umrlih od 1648. do 1703., te od 1794. do 1817. i u popisima krizmanih – gdje ih ima najmanje – od 1635. do 1717., od 1723. do 1756., od 1762. do 1778., te od 1789. do 1817.

Koper je prvi put spomenut god. 1628. kada je u Puli pokopan nobil Guido Sosomeno<sup>10</sup> čije je tijelo doneseno iz Kopra gdje je umro 7. prosinca. Navedeno je da je imao 70 godina, te da je smrt nastupila pet dana prije. Čitav ga je kaptol otpratio do gradske kosturnice.<sup>11</sup>

6 *Ser* je često rabljena skraćenica od *messer* ili *messere*, a označava gospodina (izričaj iz poštovanja) (Rezasco, 1881, 628).

7 Kanonik Bonarelli često se spominje u puljskim maticama (Bertoša, u tisku).

8 "Io Giacomo Bonarelli Canonico Curato congionsi nel santo matrimonio Cattarina figliola del quondam Jure Giaselich da Vuragna et Tomaso Zucherinich da Dignan, et prima fatto le solite publicationi, more solito, et questo matrimonio lo celebrai nella solita habbitation della sopradetta sposa et questo per esser il sposo nel letto gravemente amafato, quel giorno fu presente ser Agostin Smoglian da Gradin soldato del signor Capitan Gavaza" (DAP 5, 23. travnja 1639.).

9 "Io sopradetto Curato congionsi nel santo matrimonio Mare figliola del quondam Mattio Smoglian da Gradine et Mico figliolo del quondam Jure Giure Paulinich da Castua, et prima visto le fedi da loro Piovano et dispensa del nostro Illustrissimo et Reverendissimo Vescovo, et fatto le solite publicationi, more solito. Il qual matrimonio lo celebrai nella Chiesa di San Tomaso, fu presenti ser Tomaso de Orfani et Piero Minto tutti doi habitanti in questa Città" (DAP 5, 8. svibnja 1639.).

10 Obitelj Sosomino (Sosomeno, Sozomeno, Sozomino) potječe iz Nikozije na Cipru. God. 1586. dobila je posjede na Puljštini. Za popis investiranih posjeda i njihovih granica (Schiavuzzi, 1902, 109-110). Iz te su obitelji bila i dva puljska biskupa, braća Claudio (1583.-1604.) i Cornelio (1605.-1617.) Sozomeno (Pavat, 1960, 195-200).

11 "Fu portato morto il signor Vido Sosomeno da Capodistria il qual passò di questa à miglior vitta già 5 giorni di anni 70 in circa, fu accompagnato capitolarmente alla sepultura nel ossario di questa Città di Pola" (DAP 8, 12. prosinca 1628.).

U knjizi umrlih zapisana je 9. rujna 1630. smrt Zorzija iz Kopra. Umro je u dobi od 20 godina, a da prethodno nije primio sakramente.<sup>12</sup>

God. 1634. puljski je biskup Giulio Saraceno krizmao Margietu, kćerku Paula Favretta. Kuma krizmanice bila je Martina iz Kopra.<sup>13</sup>

Među doseljenim Kopranima bilo je mnogo obrtnika. Primjerice, u Puli je 9. prosinca 1635. umro 50-godišnji koperski kovač *mistro*<sup>14</sup> Martin (sukladno načinu upisivanja u matične knjige toga doba nije mu navedeno prezime). Upisano je da je primio sve sakramente i da je pokopan u crkvi Blažene Gospe od Milosrđa. Tijelo je na ukop otpratio kanonik Bonarelli.<sup>15</sup>

Svakako je zanimljiv podatak da se u Knjizi umrlih od 4. lipnja 1641. Koper spominje kao *Cavodistria* umjesto *Capodistria*. Tada je u Puli umrla *donna*<sup>16</sup> Catta, udovica Koprana Petra Bogovića. Pokojnica je primila sve potrebne sakramente, a u nazočnosti kurata pokopana je u puljskoj crkvi Sv. Tome.<sup>17</sup>

Koprani se u Puli spominju i u vezi poznatog samostana Sv. Teodora. Iz njegove povijesti valja izdvojiti dva događaja. God. 1671. samostan se zapalio, pa su se njegove stanovnice sklonile u biskupsku palaču i u njoj su ostale sve dok zdanje nije obnovljeno (Fasti Istriani, 1850). God. 1789. redovnice su napustile samostan Sv. Teodora i trajno su se preselile u samostan Sv. Ivana Lateranskog u Veneciji. Samostansku zgradu s vrtom prepustile su puljskoj općini, uz obvezu plaćanja godišnje pristojbe, te preuređenja samostana u bolnicu za nemoćne ili kakvu drugu dobrotvornu ustanovu (Senato Mare, 1901, 266). God 1873. na mjestu gdje je prije bio samostan Sv. Teodora podignuta je mornarička vojarna (Benussi, 1923, 102). U tom je – inače ženskom – samostanu u kolovozu 1647. umrla 16-godišnja kći koperskog nobila Stefana Superiorija. Ona je sve presvete sakramente primila od samostanskog službenog ispovjednika kanonika Giacoma Bonarellija. U nazočnosti četvorice kanonika pokopana je u klauzuri spomenutog samostana.<sup>18</sup>

12 "Morse Zorzhi da Capo d'Istria senza li sacramenti della Santa Chiesa, fu sepolto da me Curato in San Tomaso di età di vinti anni" (DAP 8, 9. rujna 1630.).

13 "Adì 4 Giugno 1634. Qui sotto appariranno li chrisimati da monsignor Illustrissimo et Reverendissimo Giulio Saracino Vescovo di questa Cathedrale (...) Margieta figliola di Paulo Favreto. Comare Martina da Capodistria" (DAP 14, 4. lipnja 1634.).

14 *Mistro* je naziv za obrtnika (Boerio, 1856, 418).

15 "Passò à miglior vita mistro Martin fabro da Capo d'Istria de anni 50 in circha, hebbe tutti li santissimi sacramenti, fu sepolto nella Chiesa della Misericordia, fu accompagnato dal Canonico Bonarelli Curato alla sepoltura" (DAP 8, 9. prosinca 1635.).

16 *Donna* je izričaj koji je označavao: žensku osobu općenito, nečiju suprugu, sluškinju, ali se rabio i kao izričaj iz poštovanja da se osobu ne nazove samo imenom (Rosamani, 1958, 326-327).

17 "Morse donna Catta fu moglie del quondam Piero Bogovich da Cavodistria alla qual gli administrai tutti li santissimi sacramenti, fu sepolta nella Chiesa di San Tomaso, accompagnata da me sopradetto Curato" (DAP 8, 4. lipnja 1641.).

18 "Nel monasterio delle molto Reverende moniche di San Teodoro, passò di questa à miglior vita la signora Andriana de anni 16 figliola del Illustrè signor Stefano Superiori da Capo d'Istria alla qual io sopradetto Curato, come anco confessor ordinario di detto monasterio, gli administrai li santissimi

God. 1665. u Puli su se vjenčali Costantina, čiji je otac bio *Capo*<sup>19</sup> Francesco Vio, i Zuanne, čiji je otac bio pokojni Demostene del Bello iz Kopra. Zapisano je da su obavljene uobičajene napovjedi tijekom kojih nije otkrivena nikakva prepreka za sklapanje braka. Stoga je puljski svećenik Giovanni Maria Mismas u katedrali obavio svečani obred i to u nazočnosti svjedoka *messera* Andree Gagliole i *Patrona*<sup>20</sup> Niccolòda Sbisà.<sup>21</sup>

God. 1690. kao kum na krštenju spominje se Angelo Corner, zakupnik (*conduttore*)<sup>22</sup> (vjerojatno nekih posjeda) koparskog nobila i barbanskog kapetana Ottomella de Bella.<sup>23</sup>

Bilo je i Koprana koji su život završili u gradskom hospitalu u Puli. Jedan od njih bio je 36-godišnji Giacomo Monco koji je pokopan 3. rujna 1704. Prije smrti uspio se ispovjediti kuratu, a ukop je obavljen u crkvi Sv. Tome. Na obredu je umjesto spriječenog kurata bio skolastik čije se ime, međutim, ne navodi.<sup>24</sup>

God. 1714. kao kumovi na krštenju navedena su dvojica Koprana iz obitelji Gavardo. Prvi je nobil Giovanni Battista, pretorski kancelar (*cancellier pretorio*),<sup>25</sup> a kasnije kapetan gradića Savičente (u upisima na talijanskom).<sup>26</sup> Drugi je Francesco Gavardo (u upisu na latinskom jeziku).<sup>27</sup>

sacramenti, fu sepolta in detta Chiesa, cioè nella clausura; vi furono anche 4 signori Canonici" (DAP 8, 19. kolovoza 1647).

- 19 Nazivom *capo* označavao se prvi čovjek po hijerarhiji u nekoj skupini (Boerio, 1856, 134), glavni službenik u magistraturi, udruženju, društvu, vojarni, selu i sl. (Rezasco, 1881, 151-152).
- 20 *Patron* je naziv za vlasnika ili prvog čovjeka (upravitelja) na brodu (Rezasco, 1881, 776).
- 21 "Da me Giovanni Maria Mismas furono congiunti nel santo matrimonio Costantina figliola del Capo Francesco Vio et Zuanne figliolo del quondam Demostene del Bello da Capo de Istria, et prima io sopradetto Curato feci le solite publicationi, non fu impedimento alcuno. Il matrimonio fu celebrato nella nostra Chiesa Cathedrale, testes messer Andrea Gagliola et il Patron Nicolò Sbisà" (DAP 5, 31. svibnja 1665.).
- 22 *Condutor* ili *appaltatore* naziv je za osobu koja uzima u zakup nečije posjede ili vršenje neke službe (Boerio, 1856, 187).
- 23 "Compare fu Angelo Corner condutor dell'Illustrissimo signor Otonello de Bello Nobile di Capodistria e Capitano di Barbana" (DAP 2, 29. studenoga 1690.).
- 24 "Passò ad altra vita Giacomo Monco del Territorio di Capodistria nel hospitale di questa Città in età d'anni 36 circa, al quale da me Curato fu ministrato il Sacramento della Penitenza, fu sepolto nel Sagrato di San Tomaso, accompagnato dal Reverendissimo signor Scolastico alla sepoltura, per esser io Curato impedito" (DAP 9, 3. rujna 1704.).
- 25 *Cancelier pretorio* naziv je za podestatovog kancelara. U mletačkim je provincijama pretor, dakle, sinonim za podestata, za razliku od prefekta što je sinonim za kapetana (Boerio, 1856, 534; Rezasco, 1881, 862).
- 26 "Padrino al Sacro Fonte fu il Illustrissimo signor Giovanni Battista Gavardo Nobile di Capo d'Istria" (DAP 2, 16. travnja 1714.); "Patrino al Sacro Fonte il Nobile signor Giovanni Battista Gavardo Cancelier Pretorio" (DAP 2, 4. rujna 1714.); "Patrino fu l'Illustrissimo signor Giovanni Battista Gavardo da Capo d'Istria Capitano di San Vincenti" (DAP 3, 24. lipnja 1725.).
- 27 "Patrinus de Sancto Fonte iam suscipientibus Illustrissimus Dominus Francisco Gavardo Justinopolitano" (DAP 2, 22. rujna 1714.).





God. 1723. u Puli je krštena Cretia (skraćena od *Lucrezia*), kći *messera* Angela Poliata iz Kopra, žitelja Pule, i njegove supruge *donne* Orsole. Navedeno je da se dijete rodilo u zakonitom braku i da ga je – dozvolom župnika – krstio kanonik Francesco Lombardo. Kao kumovi zabilježeni su puljski nobili Giovanni Antonio Bottari i Isabella, supruga Gerolama Lombarda. Na koncu upisa stoji opaska da je kurat vjerodostojno zabilježio navedeni tekst.<sup>28</sup>

Za Koper se vezuje i zanimljiva i u puljskim matičnim knjigama spomenutog razdoblja samo jednom izrijeком zabilježena praksa puštanja krvi. Zabilježena je u Knjizi umrlih 28. kolovoza 1756. Tada je u Puli umro Pietro Almerigo[gna] iz Kopra. Navodi se da se ispovjedio i primio bolesničko pomazanje, ali da nakon puštanja krvi, koje je dao obaviti liječnik-fizik, nije bilo vremena i za posljednju pričest. U trenutku smrti uz njega je bio kanonik Cristoforo Bonifacio. U nazočnosti polovice kaptola, između ostaloga i kanonika Razza koji je bio na redu obaviti svečanost ukopa, četvorice svećenika i jednoga klerika tijelo je odneseno u katedralu. Nakon svečane mise ukop je obavljen u grobnici Sv. Antuna koja se nalazi u sredini crkve.<sup>29</sup> U Puli je bilo i liječnika iz Kopra. Tako se kao kum na nekoliko krštenja u rujnu i listopadu 1774.<sup>30</sup> i na vjenčanju 12. ožujka 1775.<sup>31</sup> spominje nobil Matteo Cerutti, liječnik-fizik.

Koprana je u Puli bilo i početkom XIX. stoljeća. Zanimljivo je pod kakvim je okolnostima god. 1805. sklopljen brak između *cavaliera*<sup>32</sup> Giuseppa Rive iz Brescie i Kopranske Luciette Altari. Riva se nalazio na samrti i prije vjenčanja morao se zakleti da nije oženjen. Učinio je to pred svjedocima Zuanne de Santijem i Antoniom Piamonteom. Ubilježeno je da je brak sklopljen nakon obostranog pristanka zain-

28 "Cretia figliola di messer Anzolo Poliato di Capo d'Istria habitante in questa Città et di donna Orsola sua consorte, nata di legittimo matrimonio, fu battezzata dal Reverendissimo signor Canonico don Francesco Lombardo de I(icensa) p(arochi). Patrini furono l'Illustrissimo signor Giovanni Antonio Bottari et l'Illustrissima signora Isabella consorte dell'Illustrissimo signor Gerolamo Lombardo ambi Nobili di questa Città. Et io sudetto Curato qui fedelmente registrai il sudetto" (DAP 3, 16. kolovoza 1723.).

29 "Munito del sacramento della Penitenza et Estrema Unzione solamente e ciò perché dopo la missione del sangue fattali praticare da questo Eccellentissimo signor Dottor Fisico e Medico di questa Città, non diede tempo all'amministrazione del Santissimo Viatico, se ne passò à miglior vita il Domino Piero Almerigo(gna) della Città di Capodistria assistito nell'ora estrema dal molto Reverendo signor Cristoforo Bonifacio, il suo Cadavere fu portato alla Chiesa Cattedrale coll'assistenza della metà di questo Reverendissimo Capitolo essendovi ultimo di turno il Reverendissimo signor Canonico Razzo quattro Reverendi Padri sacerdoti ed un Chierico, e compiute le sacre fontioni fu sepolto nella Arca di San Antonio nel mezzo della Chiesa" (DAP 10, 28. kolovoza 1756.).

30 "Padrino al Sacro Fonte fu l'Illustrissimo signor Matteo Cerutti di Capodistria Medico Fisico di questa Città" (DAP 4, 25. rujna 1774.); "Padrino al Sacro Fonte fu l'Illustrissimo signor Matteo Cerutti Medico Fisico di questa Città oriondo da Capodistria" (DAP 4, 5. listopada 1774.).

31 "Presente l'Illustrissimo signor Matteo Cerutti di Capodistria Medico Fisico di questa Città" (DAP 6, 12. ožujka 1775.).

32 *Cavalier* ili *cavalier di corte* naziv je za osobu u službi predstavnika javne vlasti (u slučaju Pule gradskog kneza-providura) (Boerio, 1856, 150).

teresiranih i uz posebnu dozvolu biskupa.<sup>33</sup> Riva je umro dva dana kasnije, 27. siječnja 1805. Imao je oko 36 godina, a prije smrti primio je sve sakramente i apostolski blagoslov. U trenutku smrti uz njega je bio svećenik. Tijelo je odneseno do katedrale, gdje je – u nazočnosti kurata i dvojice svećenika – pokopano u grobnici Sv. Tome.<sup>34</sup>

Nakon god. 1814. Kopranima se u puljskim matičnim knjigama vjenčanih – sukladno novom načinu bilježenja – navodila dob pri ulasku u brak. Tako znamo da se Anna Petener, kći pokojnog Lorenza, rodom Kopranka, a žiteljka Pule, udala s 19 godina. Muž se zvao Antonio Damianis, sin pokojnog Giovannija, bio je rodom Vodnjanac, također žitelj Pule, po zanimanju ribar, a bio je 19 godina stariji od mlade i imao je 38 godina. Obred je sklopljen u nazočnosti *mistra* Giovannija Fabretta, sina Antonija, po zanimanju krojača, te *messera* Stefana Sea, sina Giuseppea, po zanimanju klesara. Oba su svjedoka bila žitelji Pule i svećenik koji je obavio upis u knjigu ih je poznao.<sup>35</sup>

### Obitelj Comestai

Za nazočnost Koprana u Puli – barem prema podacima iz matičnih knjiga – od velike su važnosti mnogobrojni članovi obitelji Comestai, pri čemu valja naglasiti da se na temelju analize spomenutih izvora može sastaviti malo obiteljsko rodoslovlje. Samo ime obitelji upućuje na zaključak o njegovom nastanku: vjerojatno je stvoreno od nadimka s vremenom pretvorenog u prezime. Članovi obitelji bili su kontinuirano nazočni u Puli od prvog spomena god. 1709. pa sve do god. 1791., a zabilježeni su u svim matičnim knjigama, kao i u popisu krizmanika.

Prvi član obitelji kojega spominju puljske matične knjige (i to u upisu na latinskim jeziku) bio je Luca Comestai, čiji je pokojni otac Mattio bio Koprantin. Luca se 1709. vjenčao s Marijom Scarsini, kćeri pokojnog Niccolòda iz pokrajine Veneto.<sup>36</sup> U

33 "Il Cavalier Giuseppe Riva da Bressa, doppo aver affermato con giuramento di non aver [!] amogliato, e di non aver alcun impegno con chi che sia, alla presenza di Zuanne de Santi, e di Antonio Piemonte, fu congionto in Santo Matrimonio con Lucietta Altari da Capodistria avendo avuto prima il loro scambievole consenso per verba de presenti, essendo che successo ritrovandosi il medesimo in pericolo imminente di morte e ciò con consenso del Ordinario, alla presenza delli sudetti Testimonij" (DAP 7, 25. siječnja 1805.).

34 "Il Cavalier della Corte Giuseppe Riva da Bressa passò da questa all'altra vita nella sua età di anni 36 circa. Premonito delli Santissimi Sacramenti della Santa Chiesa amministrati da me sottoscritto con l'Appostolica Benedizione ed assistito usque ad obitum. Il suo cadavero accompagnato alla Cattedrale da me sottoscritto Curato e due sacerdoti. Fu tumulato nell'Arca di San Tomaso" (DAP 11, 27. siječnja 1805.).

35 "Antonio Damianis quondam Giovanni nativo da Dignano celibe di anni 38 di professione Pescatore dimorante in questa Città, e Anna Petener quondam Lorenzo nativa di Capodistria domiciliata ancor essa in questa Città, celibe di anni 19 (...) alla presenza di mistro Giovanni Fabretto di Antonio di professione Sarto, e messer Stefano Seo di Giuseppe di professione taglia pietra a me cogniti e domiciliati in questa Città" (DAP 7, 19. siječnja 1817.).

36 "Lucam Mathei Comestai Justinopolitani filium, Marianne quondam Nicolai Scarsini Veneti" (DAP 6, 10. lipnja 1709.).

idućim se godinama u knjigama krštenih i u popisima krizmanih spominju njihova mnogobrojna djeca. God. 1711. krštena je Francesca,<sup>37</sup> 1714. Elisabetta Antonia,<sup>38</sup> 1715. Francesco Matteo,<sup>39</sup> 1719. Elisabetta Cattarina,<sup>40</sup> 1721. Antonio Lorenzo,<sup>41</sup> 1723. Mattio,<sup>42</sup> a 1726. Antonio Domenico.<sup>43</sup> Od sedmero djece obiteljsko je ime u Puli nastavio Mattio Comestai, dok posljednjeg rođenog Antonija Domenica matične knjige nakon krštenja ne spominju, te možemo pretpostaviti da je napustio Pulu, možda i u dječjoj dobi. Francesca je krizmana 1718.,<sup>44</sup> a umrla je 1730. u dobi od oko 20 godina<sup>45</sup>. Elisabetta Antonia i Elisabetta Cattarina umrle su iste godine kada su se i rodile, prva u dobi od oko 5 mjeseci,<sup>46</sup> druga u dobi od oko 4 mjeseca.<sup>47</sup> Francesco Matteo krizman je 1722.,<sup>48</sup> a umro je 1731. u dobi od oko 15 godina.<sup>49</sup> Antonio Lorenzo umro je 1722. u dobi od oko jedne godine.<sup>50</sup>

- 
- 37 "Francisca nata ex Luca Comestai Justinopolitano vero hic Polae morante et Maria legitimis Jugalibus" (DAP 2, 7. svibnja 1711.).
- 38 "Elisabetta et Antonia figliuola di messer Lucca Comestai et di donna Maria sua consorte, natta di legitimo matrimonio" (DAP 2, 31. siječnja 1714.).
- 39 Franciscus et Mattheus filius legitimus Luce Comestai Justinopolitani et Marie Venete Uxoris sue" (Isto, 22. svibnja 1715.).
- 40 "Elisabetta et Catarina figliola di messer Lucca Comestai et di donna Maria sua consorte, nata li 5 corrente di legitimo matrimonio" (DAP 3, 8. lipnja 1719.).
- 41 "Antonio et Lorenzo figliolo di messer Luca Comestai et di donna Maria sua legittima consorte, nato di legitimo matrimonio" (DAP 3, 12. kolovoza 1721.).
- 42 "Mattio figliolo di messer Luca Comestai et di donna Maria sua moglie, nato li 2 corrente" (DAP 3, 5. rujna 1723.).
- 43 "Antonio et Domenico figliolo di messer Lucca Comestai et di donna Maria sua legittima consorte, nato li 3 corrente" (DAP 3, 6. ožujka 1726.).
- 44 Obred je obavio puljski biskup Giuseppe Maria Bottari, a u Popis krizmanika upisao ga je kurat Bernardo Lonardel: "Notta delli Cresimati sotto la Curia Pastorale di Monsignor Illustrissimo et Reverendissimo signor Gioseffo Maria Bottari Dignissimo Vescovo di Pola, li 26 et 27 Maggio 1718. in Visita, registrata la presente nota da me Don Bernardo Lonardel Curato, come segue (...) Francesca figliola di messer Luca Comestai, la madre Maria" (DAP 12, 26.-27. svibnja 1718.).
- 45 "Francesca figliola di messer Luca Comestai d'anni 20 circa" (DAP 9, 1. prosinca 1730.).
- 46 "Volò al Cielo l'anima di Elisabetta Antonia figliola di messer Luca Comestai di mesi 5 in circa, fu accompagnata alla Cattedrale da me Don Bernardo Lonardel, et fu sepolta nel Sacratio" (DAP 9, 13. lipnja 1714.).
- 47 "Volò al Cielo l'anima di Elisabetta figliola di messer Lucca Comestaij de mesi 4 circa, fu accompagnata da me Curato alla Cattedrale et fu sepolta nel Sacratio" (DAP 9, 22. listopada 1722.).
- 48 I ovo je krizmanje obavio puljski biskup Bottari. "Notta delli cresmati in questa Cattedrale da Monsignor Illustrissimo et Reverendissimo signor signor Gioseppa Maria Bottari Vescovo di questa Città in Visita li 8. Novembre 1722. Pola registrata da me Don Bernardo Lonardel Curato come segue (...) Francesco figliolo di Luca Comestai, la madre Maria" (DAP 12, 22. studenoga 1722.).
- 49 "Francesco figlio di Luca Comestai d'anni 15 circa" (DAP 9, 11. prosinca 1731.).
- 50 "Volò al Cielo l'anima di Antonio figliolo di messer Luca Comestai de anni uno, fu sepolto nel Cemeterio di questa Cathedrale accompagnato da me sudetto Curato, et da un sacerdote, et ivi giace" (DAP 9, 18. rujna 1722.).

Maria Scarsini umrla je 1733. u 40. godini života.<sup>51</sup> Luca Comestai umro je 21 godinu poslije, 1754. u gradskom hospitalu, u kojem je inače boravila većina siromašnih žitelja Pule. Da je Comestai bio siromašan vidi se i iz činjenice da je obred ukopa u katedrali obavljen besplatno. Kanonik koji je upisao bilješku o smrti zacijelo je pogrešno naveo dob pokojnika. Comestai je vjerojatno u trenutku smrti imao 64, a ne 54 godine (vidjeti rodoslovlje u prilogu). Prije smrti primio je sve presvete sakramente.<sup>52</sup>

Obitelj se, kako je već spomenuto, dalje može pratiti u maticama preko Mattija Comestaja. On se 1746., u dobi od 23 godine, vjenčao u Puli. Supruga se zvala Giovanna Casasola i bila je od njega starija devet godina. Otac joj je bio puljski obrtnik podrijetlom iz Furlanije Niccolò Casasola, a kao svjedoci na obredu upisani su svećenik Marco Cipriotto i Teodor Kujica.<sup>53</sup> U puljskim se matičnim knjigama spominje njihovo četvero djece. God. 1747. rodio se jedini nasljednik i kasnije jedini nositelj obiteljskog imena Niccolò (kršten je 1748.),<sup>54</sup> za kojeg znamo da je krizman god. 1757.<sup>55</sup> Zatim se 1749. rodila djevojčica nepoznatog imena koja je umrla 1751.<sup>56</sup> Maria Mattia rodila se 1750.,<sup>57</sup> a krizmana je 1761.<sup>58</sup> Posljednja, Maria Rosa Cattarina Giacomina rodila se 1755.<sup>59</sup> i umrla je u gradskom hospitalu 1761.<sup>60</sup>

- 
- 51 "Donna Maria molgie di messer Luca Comestai in età d'anni 40 circa" (DAP 10, 17. lipnja 1733.).
- 52 "Luca Comestaj de anni 54 circa passò da questa ad altra vita munito di tutti Santissimi Sacramenti della Chiesa amministrati da me Canonico Coadiutore Curato qualle fu sepolto nel Sacratio di questa Chiesa Cattedrale accompagnato per Carità da me et altri del Clero, morse nel pio luoco dell'Ospitale" (DAP 10, 18. rujna 1754.).
- 53 "Mattio figlio di Luca Comestai e Zuanna figlia del mistro Niccolò Casasola ambi di questa Città (...) testimoni tra gli altri il Reverendo Don Marco Cipriotto, e Teodoro Cuizza" (DAP 6, 17. lipnja 1746.).
- 54 "Niccolò figlio di Mattio Comestaj et di Giovanna Casasola sua consorte, nato il primo corrente" (DAP 3, 3. travnja 1748.).
- 55 Obred je, na blagdan Duhova, obavio puljski biskup Giovanni Andrea Balbi. "Adì 29 Maggio 1757. Giorno di Pentecoste. Domenica. Notta delli Chrismati da Monsignor Illustrissimo et Reverendissimo Giovanni Andrea Balbi Vescovo di questa Città fatta avanti la messa Pontificale (...) Niccolò Comestaj di Mattio" (DAP 12, 29. svibnja 1757.).
- 56 "Una fanciulla d'anni due circa, figlia di Mattio Comestai di Luca" (DAP 10, 26. rujna 1751.).
- 57 Krstio ju je kanonik Giacomo Bolis, a kumovi su joj bili Giuseppe Cipriotto i Catta, čiji se otac zvao Marco, a prezime mu nije čitljivo. "Maria Mattia figlia di Mattio Comestaj e di Zuanna sua consorte, battezzata dal Reverendissimo signor Canonico Don Giacomo Bolis. Patrini furono il signor Iseppo Cipriotto e Catta figlia del quondam Marco B..." (DAP 3, 18. siječnja 1750.).
- 58 I ovo krizmanje obavio je – nakon večernje mise – biskup Balbi. "Adì 12 Maggio 1761. terza festa delle Pentecoste. Nota de cresimati da Monsignor Illustrissimo e Reverendissimo Vescovo Balbi in questa Cattedrale doppo il Vespero (...) Maria Comestaj del quondam Mattio" (DAP 12, 12. svibnja 1761.).
- 59 Zanimljivo je naglasiti da je dijete imalo čak četiri imena. Rodilo se dva dana prije krštenja koje je obavio kanonik i generalni vikar Giacomo Bolis. Kumovi su bili Giacomo Barina i Rosa Magrini. "Maria Rosa Cattarina Giacomina figlia di Mattio Comestaj e di Giovanna Casasola sua consorte, natta li 2 mezzo giorno è stata battezzata dal Reverendissimo signor Canonico Giacomo Bolis Vicario Generale. Patrini al Sacro Fonte il signor Giacomo Barina e la signora Rosa Magrini" (DAP 3, 4. svibnja 1755.).
- 60 "Rese l'Anima all'Onnipotente Iddio Maria figlia del quondam Mattio Comestaj nello spedale in età d'anni 6 circa" (DAP 10, 10. prosinca 1761.).

Mattio Comestai umro je 1759., u 36. godini života, dvije godine prije smrti najmlađe kćeri,<sup>61</sup> a njegova supruga Zuanna 1774. U trenutku smrti obnašala je dužnost predstojnice hospitala, a imala je oko 60 godina.<sup>62</sup>

Obiteljsko ime nastavilo se spominjati u puljskim matičnim knjigama i dalje. Niccolò Comestai oženio se tri puta. Prvi je put to bilo 1768. Supruga se zvala Chiara Zanetti, kći pokojnog Andree, a bila je osam godina starija od muža. U brak je stupila po drugi put. Na obredu su bila trojica svjedoka: klerici Josip Križanić iz Marčane i Josip Radeka iz Muntića, te Domenico Calegari iz Pule.<sup>63</sup> U maticama se spominje njihovo petero djece. Maria Francesca rodila se 1768.,<sup>64</sup> Andrea Mattio 1770.<sup>65</sup> (te je godine i umro (u dobi od oko 4 mjeseca), te je pokopan ispod kamene ploče u crkvi),<sup>66</sup> drugi Andrea Mattio<sup>67</sup> rodio se 1771.<sup>68</sup> (on je krizman 1779.,<sup>69</sup> a umro je 1790. u dobi od 19 godina<sup>70</sup>), te blizanci Giovanna Francesca Cattarina (krštena 3. ožujka, tj. istoga dana kada se i rodila)<sup>71</sup> i Matteo Antonio (kršten 5. ožujka)<sup>72</sup> 1775. Ovaj posljednji umro je iste godine, desetak dana nakon rođenja,<sup>73</sup> a Giovanna

- 
- 61 "Mattio Comestaj nella notte precedente (...) in età d'anni 36 e mesi 3" (DAP 10, 2. prosinca 1759.).
- 62 Svećenik koji je obavio upis pogrešno je naveo da joj se suprug zvao Luca. Giovannin suprug bio je Matteo Comestai. "Donna Zuanna vedova del quondam Lucca (! S. B.) Comestai Priora di questo Ospitale heri sera all'ore 23 circa in età di Anni 60 circa" (DAP 11, 8. rujna 1774.).
- 63 "Nicolò Comestai quondam Mattio in primo voto e Donna Chiara Zanetti quondam Andrea in secondo voto, amendue di questa Città (...) presenti li due Chierici Giuseppe Crisanich da Marzana e Giuseppe Radeka da Montichio, e Domenico Calegari di questa Città" (DAP 6, 17. travnja 1768.).
- 64 "Maria Francesca figlia di Niccolò Comestaj, e di Chiara Zanetti di lui legittima consorte, nata li 5 corrente" (DAP 4, 11. prosinca 1768.).
- 65 "Andrea e Mattio figlio di mistro Niccolò Comestai, e di donna Chiara di lui legittima consorte, nato li 7 corrente alle due della notte" (DAP 4, 11. ožujka 1770.).
- 66 "Andrea figlio di mistro Niccolò Comestai di mesi 4 (...) fu sepolto sotto un Lastrone in Chiesa" (DAP 10, 12. srpnja 1770.).
- 67 Pojava da novorođeno dijete dobije ime umrlog (najčešće u ranijoj dječjoj dobi) bila je prilično raširena.
- 68 "Andrea Mattio figlio legittimo di mistro Niccolò Comestai quondam Mattio e di donna Chiara sua consorte" (DAP 4, 21. srpnja 1771.).
- 69 Obred je – prilikom svoje prve vizitacije – obavio puljski biskup, Rabljanin Ivan Dominik Juras. "D(eo) O(ptimo) M(aximo). Anno Domini 1779. Polae Episcopo Joanne Dominico Juras. Die 25 Maij feria tertia Pentecostes occasione eius prima Visitationis ab eodem Anthistite in hac Cathedralis Ecclesia. Descriptio (...) sacro Chrismate delibati. Puerorum (...) Andrea Comestai di Niccolò" (DAP 13, 25. svibnja 1779.).
- 70 "Andrea Mattio figlio del quondam Niccolò Comestai in età d'anni 19 in quest'oggi all'ore 18" (DAP 11, 26. rujna 1790.).
- 71 "Giovanna Francesca Cattarina figlia di Niccolò Comestai e di Donna Chiara Zanetti di lui legittima consorte, nata questa mattina" (DAP 4, 3. ožujka 1775.).
- 72 "Matteo Antonio gemello dell'antecedente figlio di Niccolò Comestai quondam Mattio e di donna Chiara di lui consorte" (DAP 4, 5. ožujka 1775.).
- 73 "Mattio gemello figlio di mistro Niccolò Comestai di giorni dieci (...) heri all'ore 15" (DAP 11, 12. ožujka 1775.).

Francesca umrla je 1776., deset mjeseci nakon rođenja.<sup>74</sup> Chiara Zanetti umrla je 1775. u dobi od oko 35 godina.<sup>75</sup> Nekoliko godina kasnije Niccolò Comestai vjenčao se drugi put. Ova se supruga zvala Matija Dobrović i bila je deset godina starija od muža. Otac joj je bio pokojni Ive, a u brak je ušla treći put. Bila je žiteljka Pule. Kao kumovi na obredu upisani su Cristoforo Lazzarini, sin pokojnog Zuanne, te Pietro Ferrarese.<sup>76</sup> Matija Dobrović umrla je 1781. u 43. godini.<sup>77</sup> S njom Comestai nije imao djece. Iste godine kada mu je umrla druga supruga Comestai se vjenčao treći put. Ta supruga zvala se Palma Benussi i bila je osam godina mlađa od muža. Otac joj je bio pokojni Zuanne iz Rovinja, a u brak je stupila prvi put. Kao svjedoci navedeni su Francesco Gelmi iz Bergama, poslovođa (*agente*) u dućanu obitelji Marinoni<sup>78</sup> i Zuanne Basso iz Pule.<sup>79</sup> U maticama se spominje njihovo dvoje djece. Giovanni Antonio rodio se 1782.,<sup>80</sup> a umro je 1783.<sup>81</sup> Giovanna Damiana rodila se 1784.,<sup>82</sup> krizmana je 1788.,<sup>83</sup> a umrla je 1791. u dobi od oko sedam godina.<sup>84</sup>

Palma Benussi umrla je 1786. u 30. godini života. Ubilježeno je čija je bila supruga, te da je smrt nastupila noću u četiri sata i trideset minuta. Budući da su je iznenada uhvatili jaki grčevi nije mogla dobiti svete sakramente, jer svećenik nije mogao uočiti znak pokajanja. Unatoč tome, podijelio joj je bolesničko pomazanje te blagoslov u trenutku smrti (*in articulo mortis*). Sveti oprost primila je uvjetno (*sub*

74 "Giovanna figlia di mistro Niccolò Comestai in età di dieci mesi circa alle cinque della scorsa notte" (DAP 11, 31. siječnja 1776.).

75 "Donna Chiara moglie di mistro Niccolò Comestai in età d'anni 35 circa alle cinque della passata notte" (DAP 11, 7. listopada 1775.).

76 "Niccolò Comestai quondam Mattio in secondo voto e Donna Mattia Dobrovich quondam Zuanne vedova in terzo voto, tuttidue di questa Parrocchia (...) presenti Cristofforo Lazarini quondam signor Zuanne e Pietro Ferrarese ambi di questa Città Testij" (DAP 7, 27. lipnja 1779.).

77 "Donna Mattia Dobrovich moglie in terzo voto di mistro Niccolò Comestai in eta' di 43 anni heri all'ore 22 compi il giro de suoi anni" (DAP 11, 14. lipnja 1781.).

78 Obitelj Marinoni bila je podrijetlom iz Venecije, a u puljskim se matičnim knjigama spominje od 1715. god. Od tada se spominju i mnogobrojni poslovođe koji su radili u dućanu koji je obitelj dugo godina imala u Puli (Bertoša, 1970, 60; Bertoša, u tisku).

79 "Niccolò Comestai quondam Mattio in terzo voto e di questa Città, nec non Palma Benussi quondam Zuanne da Rovigno abitante in questa Parrocchia in primo voto (...) presenti Francesco Gelmi Bergamasco Agente Marinonj e Zuanne Basso abitante in questa Città Testimonij" (DAP 7, 15. rujna 1781.).

80 "Giovanni Antonio figlio di mistro Niccolò Comestai e di donna Palma di lui legittima consorte, nato heri" (DAP 4, 16. svibnja 1782.).

81 "Zuanne figlio di Niccolò Comestai, in età di mesi 17 circa" (DAP 11, 15. listopada 1783.).

82 "Giovanna Damiana figlia di Niccolò Comestaj quondam Mattio e di Palma figlia del quondam Zuanne Benussi da Rovigno sua legittima consorte (nata li 24 corrente di legittimo matrimonio)" (DAP 4, 25. kolovoza 1784.).

83 Obred je obavljen u kapeli biskupske palače 30. ožujka. "Adi 30 Marzo 1788. Pola. In sacello Episcopalis Palatii confirmati sunt infrascripti (...) Zuanna figlia di Niccolò Comestaj" (DAP 13, 30. ožujka 1788.).

84 "Zuanna figlia del quondam Niccolò Comestai jeri all'ore 19 circa (...) d'anni 7 incirca" (DAP 11, 23. prosinca 1791.).

*condizione*).<sup>85</sup> Tri godine kasnije umro je Niccolò Comestai (1789. u 42. godini života). Smrt je nastupila u devet sati noću, nakon što je od presvetih sakramenata primio samo pričest i uspio se ispovjediti. Budući da je bio bolestan večer prije posjetio ga je svećenik. No, Comestai ga je dobronamjerno odbio izjavivši da se dobro osjeća, te je svećenik otišao. Tijelo pokojnika odneseno je u katedralu u nazočnosti sedmorice svećenika (kanonika Domenica Fragiacomu, Giacoma de Morija i još petorice klerika čija se imena ne spominju), gdje je i pokopano.<sup>86</sup>

Podaci o koparskoj obitelji Comestai sastavljene u mozaik na temelju podataka iz matičnih knjiga – zajedno s pripadajućim im rodoslovljem (prilog 1) – zacijelo mogu vrlo dobro poslužiti kao model za proučavanje nekih drugih puljskih obitelji, o kojima u maticama također nalazimo mnoštvo podataka.

#### 4. Lazaret (*Parrocchia detta la Madonna di Lazaretto Diocese di Capodistria*)

Lazaret se nalazi u neposrednoj blizini sela Bertoki kod Kopra.

U maticama Pule spominje se rijetko. Knjiga vjenčanih od 23. svibnja 1775. svjedoči o vjenčanju Lucije Vergan, udovice Zuanne Poppazzija iz Vodnjana i kćeri pokojnog Matije iz župe zvane Gospa od Lazareta. Muž se zvao Martin de Ghenghi i bio je sin pokojnog Pietra iz Galizane. Obred je obavljen u nazočnosti svjedoka Zuanne Capolicchija, sina pokojnog Domenica i braće Biasija i Giacoma Tarticchija, sinova pokojnog Antonija iz Galizane.<sup>87</sup>

Lucia Vergan u Puli se udala još jednom – 18. studenoga 1778. Novi muž se zvao Michiel Ferrerese, bio je sin pokojnog Zuanne i u brak je ušao prvi put. Za ženu je navedeno ime pokojnog oca i ime posljednjeg pokojnog muža – Martina de Ghenghija, dok se Poppazzi ne spominje. Kao kumovi upisani su Maffio Bonaldi, Mauro

85 "Donna Palma moglie di mistro Niccolò Comestai in età d'anni 30 circa nella decorsa notte alle hore quattro e mezza (...) cosiché non si potè amministrare li Sacramenti della Santa Chiesa perché fu all'improvviso colpita da fiere convulsioni, senza potergli ricavare alcun segno di pentimento, nula ostante gli administraj il Sacramento dell'Estrema unzione e la benedizione in articulo mortis, ed in fine usati tutti li contrasegni gli fu impartita la sacramentale assoluzione sub condizione" (DAP 11, 7. prosinca 1786.).

86 "Mistro Niccolò Comestaj in età d'anni 42 circa nella decorsa notte alle ore 9 circa, rese l'anima al Creatore, premonito solamente de Santissimi Sacramenti, cioè Penitenza e Viatico da me somministratigli, la sera antecedente mi portaj alla visita del infermo, il quale di buon animo mi licenziò e disse di star bene, fidato di tali parole mi licentiaj; il di lui Cadavere fu accompagnato à questa Cattedrale dal Reverendissimo signor Canonico Don Domenico Fragiacomu in mia mancanza, dal signor Don Giacomo de Mori, e cinque Chierici, e fu sepolto in questo Cimiterio" (DAP 11, 14. svibnja 1789.).

87 "Martin de Ghenghi quondam Pietro da Galesano ed in primo voto, e Lucia Vergan quondam Mattio della Parocchia detta la Madonna di Lazaretto e vedova del quondam Zuanne Poppazzi da Dignano (...) presenti Zuanne Capolicchio quondam Domenico, Giacomo e Biasio fratelli Tarticchio quondam Antonio tutti tre della Parocchia di Galesano Testij" (DAP 6, 23. svibnja 1775.).

Piamonte i Rocco Cipriotto, sin pokojnog Costantina, svi iz Pule.<sup>88</sup>

Crkva Gospa od Lazareta poznata je i pod nazivom Gospa od Rižane (Madonna del Risano). Naziv *Lazaret* potječe iz činjenice da se na tom mjestu izdvajalo oboljele od epidemija.

### 5. Marezige (*Maresego sotto Capodistria*)

Marezige se nalaze jugoistočno od Kopra.

Puljske matične knjige selo spominju samo jednom i to u vrlo kratkom i vlagom prilično oštećenom zapisu u *Liber Mortuorum* od 24. studenog 1625. U Puli je tada, ne znamo u kojoj dobi, umro Zuanne iz Mareziga, koji je pokopan u crkvi Sv. Tome. Za selo je spomenuto da se nalazi na području koparske komune.<sup>89</sup>

### 6. Sočerga (*Villa dicta Sozzerga sub Jurisdictione Civitatis Justinopoli*)

Sočerga je selo sjeverozapadno od Buzeta ili jugoistočno od Kopra.

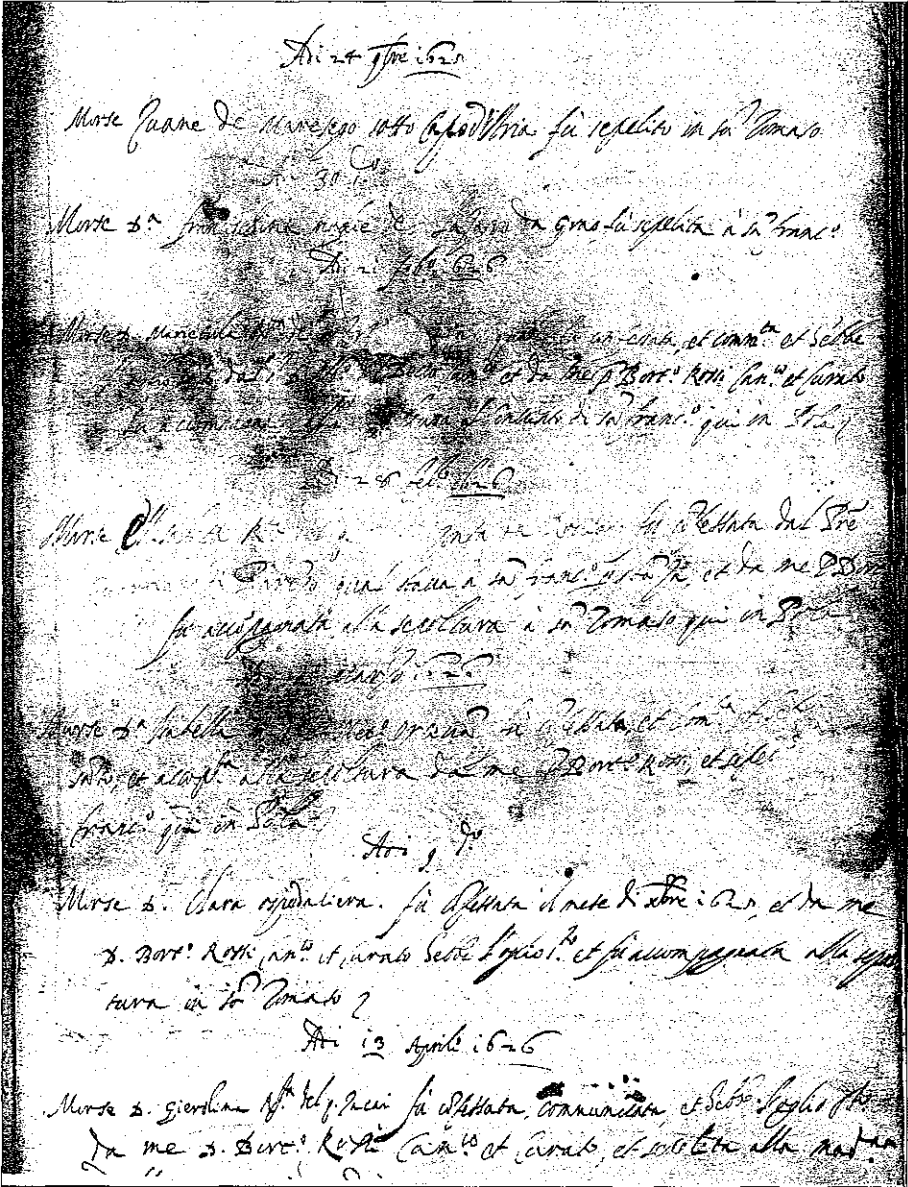
U puljskim se maticama injesto spominje samo jednom i to u Knjizi vjenčanih od 10. prosinca 1703. U vrlo zanimljivom zapisu na latinskom jeziku riječ je o Mihi Knezu (Michaelus Chnes), sinu pokojnog Luke iz Sočerge, koji se tada vjenčao u Puli. Navedeno je da je obavljena jedna napovjed i to za vrijeme svečane mise dan prije u puljskoj katedrali. Koperski je biskup poslao obavijest o tome da Knez može stupiti u brak, a puljski je župnik Ottavio Marzari utvrdio da su izostavljene dvije uobičajene napovjedi i ispitao je buduće supruge u katedrali. Žena se zvala Diana Udovičić i u Puli je živjela od svojeg djetinjstva. Brak je sklopljen nakon obostranog pristanka, a svjedoci su bili poznati Puljani – klerik Miho Bačić i Valentino Bonassin. Za Sočergu se izrijeком navodi da se nalazila pod koparskom jurisdikcijom.<sup>90</sup>

88 "Michiel Ferrarese quondam Zuanne in primo voto, e di questa Parrochia, con Lucia Vergan quondam Mattio della Parrochia detta di Lazzaretto Diocese di Capodistria, vedova del quondam Martin de Ghenghi quondam Pietro abitante in questa Città (...) presenti Domino Maffio Bonaldi, Mauro Piamonte e Rocco Cipriotto quondam Costantin tutti di questa Parrochia Testij" (DAP 7, 18. studenoga 1778.).

89 "Morse Zuanne da Maresego sotto Capodistria, fu sepolito in San Tomaso" (DAP 8, 24. studenoga 1625.).

90 "Premissa una tantum denuntiatione facta inter missarum solemnia die 9 currentis in hac Cathedralis et spectata fede habita a Curia Episcopali Justinopoli probate libertatis Michaelus Chnes quondam Luce de Villa dicta Sozzerga sub Jurisdictione dicte Civitatis Justinopoli et ommissus duobus denunciationibus ut ex ... apud ... Octavius Marzari Canonicus de licentia interrogavit in Ecclesia predicta Cathedralis supradictum Michaelus et Dianam filiam quondam ... Udovicich commorante à Pueritia in hac Civitate et eorum habito mutuo consensu, de mandato ut supra, matrimonio eos iunxit de verba de presenti. Presentibus testibus bene notis huius Civitatis Clerico Michaelae Bacich et Valentino Bonassin" (DAP 6, 10. prosinca 1703.).





Faksimil br. 2: Upis (znatno oštećen vlagom) o smrti doseljenika iz Mareziga (DAP 8, 24. studenoga 1625).

Facsimile nro. 2: Iscrizione (notevolmente danneggiata dall'umidità) di decesso di un immigrato da Maresego (DAP 8, 24 agosto 1625).

*Messer* Miho Knez spominje se opet u Knjizi krštenih dvadeset godina poslije. Naime, 10. siječnja 1723. u Puli je kršten njegov sin Matija, ali se kao majka dječaka navodi Knezova (druga) zakonita supruga *donna* Andriana. Upisano je da se dječak rodio 5. siječnja, te da ga je – dovolom župnika – krstio puljski kanonik Giacomo Pico. Kao kumovi ubilježeni su puljski ljekarnik (*speziale*)<sup>91</sup> Giuseppe Cappelletto i *donna* Maria, supruga *Patrona* Fiora Perotića. Na koncu upisa stoji da je bilježku svojeručno sastavio *don* Bernardo Lonardel, kurat.<sup>92</sup>

### 7. Tinjan (*Antignano del Territorio di Capo Istria*)

Tinjan je selo na Koparštini, sjeveroistočno od Kopa. Valja ga razlikovati od Tinjana pokraj Pazina (koji se nalazio u austrijskom dijelu Istre).

Koperski Tinjan spominje se u puljskim matičnim knjigama samo jednom – 24. kolovoza 1713. u Knjizi vjenčanih. Tog su se datuma vjenčali Tommaso, sin *messera* Valentina Radolfa iz Tinjana na koparskom području, inače stanovnik Pule i *donna* Meneghina, udovica Mihe Bolkovića iz Pule. Prethodno su u tri blagdana, tijekom svečanih misa u puljskoj katedrali 16., 20. i 24. kolovoza, obavljene propisane napovjedi. Tijekom njih nisu otkrivene nikakve prepreke za sklapanje braka. Stoga je na oltaru Sv. Krunice kurat Bernardo Lonardel obavio svečani čin, nakon što je od budućih supruga dobio zajednički pristanak. Zabilježeno je da je obred obavljen sukladno pravilima katoličke crkve, prema pravilima Rimskog rituala, a u nazočnosti mnogobrojnih svjedoka, od kojih su po imenu navedeni *messer* Domenico Cipriotto i *messer* Domenico Caligari, po zanimanju zvonar. Upis je zanimljiv i po tome što sadrži mnogobrojne kratice, a također i dijelove rečenica na latinskom jeziku.<sup>93</sup>

91 *Speziale* ili *speciale* (*specier, spicier*) naziv je za ljekarnika, tj. osobu koja prodaje začine i pravi lijekove po uputi liječnika (Boerio, 1856, 685).

92 "Mattio figliolo di messer Mico Chnes et di donna Andriana sua legitima consorte, nato li cinque corrente, fu battezzato dal Reverendissimo signor Canonico Don Giacomo Pico de L(icenza) P(arochi). Patrini al sacro fonte furono il signor Giosepe Cappelletto speciale in questa Città, et donna Maria moglie di Patron Fior Perotich. Et io Don Bernardo Lonardel Curato qui fedelmente registrai li sudetti battezzi" (DAP 3, 10. siječnja 1723.).

93 "Premesse le tre sol(ite) publ(icazioni) nella Ch(iesa) Catt(edrale) da me sotto scritto Curato in tribus diebus Festis nec non inter missarum solemniam cioè li 16, 20 et 24 detto, ne scopertosi al sudetto Can(onico) Imp(edimento) nella Catted(rale) al Altare del Sant(issi)mo Rosario Io Don Bernardo Lonardel Curato congionsi in santo matr(imonio) per verba de presenti havuto primier(amen)te il lor mut(uo) cons(enso) Tomaso figliolo di messer Valentin Radolfo da Antiguano del Territorio di Capo Istria hora dimorante in questa Città, con donna Menighina relitta in primo voto del quondam Michiel Bulcovich di questa Città, justo l'ritto della San(ta) Mad(re) Ch(iesa) Catt(olica) Rom(ana) secondo l'prescritto del Rit(uale) Rom(anum) alla presenza di molti spec(ialmen)te di messer Domenico Cipriotto et di messer Domenico Caligari Campanaro Testij presentati" (DAP 6, 24. kolovoza 1713.).

### 8. Topolovec (*Topolovaz*)

Topolovec je selo jugoistočno od Kopra. Zabilježeno je samo u Knjizi vjenčanih od 11. veljače 1687. Tog se datuma u Puli vjenčala Lucija Prolius iz Topolovca. Suprug joj se zvao Mattio Tromba i bio je iz Rovinja. ubilježeni su i ostali uobičajeni podaci: jedna je napovjed učinjena 9. veljače, a ostale dvije preskočene su dozvolom biskupa iz valjanih razloga. Obred vjenčanja obavio je – umjesto kanonika Girolama Fericiolija i u funkciji kurata – kanonik Venier Janco. Lucija Prolius bila je sluškinja (*massara*) (Boerio, 1856, 403), Pietra Acchielijsa doseljenika s otoka Krete. Vjenčanje je obavljeno u crkvi Sv. Marka u nazočnosti Batiste Ambrozovića i Roka Kujice, žitelja Pule.<sup>94</sup>

### Zaključak

Kako je spomenuto, istraživanje o doseljenicima iz Kopra i njegove okolice u Puli obavljeno je na temelju podataka iz sljedećih matičnih knjiga pohranjenih u Državnom arhivu u Pazinu: Knjige krštenih (pri čemu valja naglasiti da je broj krštenih pokazatelj broja rođenih), Popisa krizmanih (najčešće djece, ali i odraslih osoba), Knjige vjenčanih i Knjige umrlih (odnosno pokopanih) osoba. Doseljenici iz Dekana, Gradina, Lazareta, Tinjana i Topolovca spominju se samo u knjigama vjenčanih, doseljenik iz Mareziga samo u knjizi umrlih, dok doseljenika iz grada Kopra ima u svim vrstama matičnih knjiga. Kako su raspoređeni prema mjestima pokazuje sljedeća tablica.

94 "Il signor Canonico Venier Janco gerente la vece di Curato e per il signor Canonico Girolamo Ferricioli ha congiunto in santo matrimonio, fatta una pubblicazione li 9 corrente per prima, seconda e terza con licenza di Monsignor Illustrissimo e Reverendissimo Vescovo, che dispensò dalle altre due per giuste cause havuto prima il mutuo consenso e cessando ogni impedimento, Mattio Tromba quondam M... da Rovigno con Lucia Prolius da Topolovaz massara del signor Piero Acchieli Cretense nella Chiesa di San Marco alla presenza di Battista Ambrosovich e di Rocco Covizza habitanti in questa Città Testimonij" (DAP 6, 11. veljače 1687.).

Tablica 1: Puljski doseljenici raspoređeni prema mjestima.

Tabella 1: Immigrati polesi per luogo di provenienza.

Mjesto	LB	EC	LC	LM	Ukupno
Dekani	0	0	1	0	1
Gradin	0	0	2	0	2
Koper	42	8	15	34	99
Lazaret	0	0	1	0	1
Marezige	0	0	0	1	1
Sočerga	1	0	1	0	2
Tinjan	0	0	1	0	1
Topolovec	0	0	1	0	1
<b>Ukupno</b>	<b>43</b>	<b>8</b>	<b>22</b>	<b>35</b>	<b>108</b>

Legenda:

LB - *Liber Baptizatorum* (Knjiga krštenih)

EC - *Elenco Cresimati* (Popis krizmanih)

LC - *Liber Copulatorum* (Knjiga vjenčanih)

LM - *Liber Mortuorum* (Knjiga umrlih)

Razmatrajući sve četiri vrste matičnih knjiga uočava se da je najviše doseljenika bilo upisano u matice krštenih, nešto manje u matice umrlih i matice vjenčanih, a najmanje u popise krizmanika. Radilo se o žiteljima naselja koji su se privremeno ili trajno doselili u Pulu ili u nju stigli samo da bi bili kumovi na nekom vjenčanju ili krizmanju. Iako ih je uglavnom bilo tijekom čitavog razmatranog razdoblja, ipak se uočava veća koncentracija njihovog spominjanja u maticama od god. 1715. na dalje, kako to pokazuje tablica koja slijedi.

Tablica 2: Puljski doseljenici raspoređeni prema razdoblju i mjestima.

Tabella 2: Immigrati polesi per anno e luogo di provenienza.

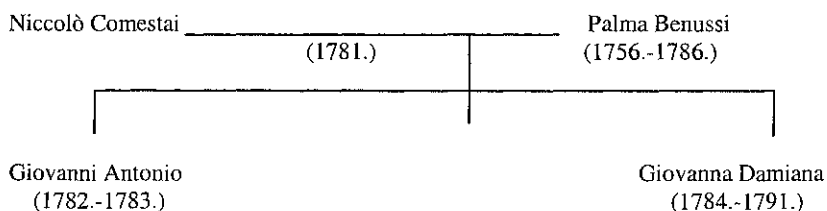
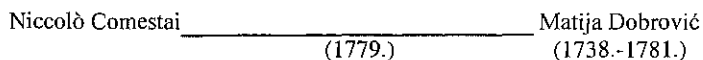
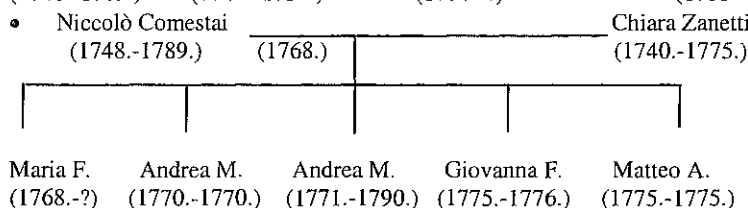
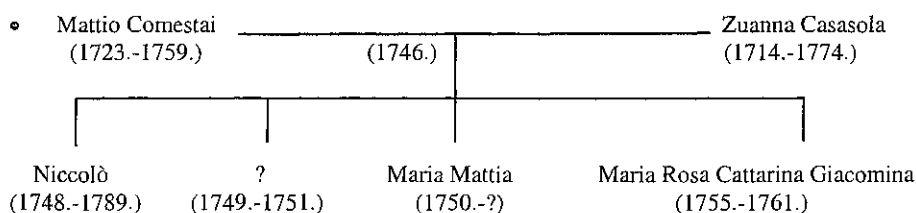
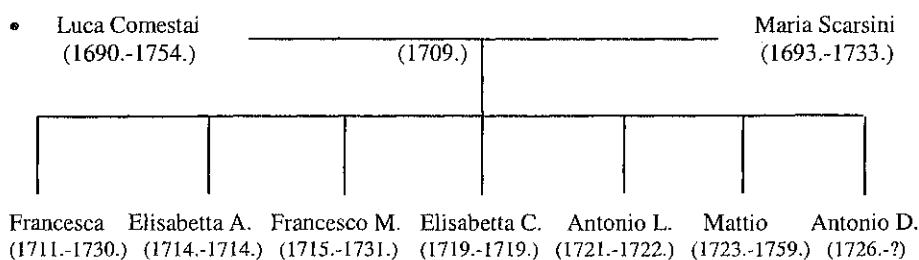
Mjesto	1613.-1663.	1664.-1714.	1715.-1765.	1766.-1817.	Ukupno
Dekani	1	0	0	0	1
Gradin	2	0	0	0	2
Koper	13	12	39	39	103
Lazaret	0	0	0	2	2
Marezige	1	0	0	0	1
Sočerga	0	1	1	0	2
Tinjan	0	1	0	0	1
Topolovec	0	1	0	0	1
<b>Ukupno</b>	<b>17</b>	<b>15</b>	<b>40</b>	<b>41</b>	<b>113</b>

Broj doseljenika iz obje je tablice različit jer se iste osobe spominju u više vrsta matičnih knjiga.

Migracije iz spomenutih područja prema Puli nesumnjivo predstavljaju zanimljiv doprinos znatno boljem poznavanju veza između sjeverozapadnog i južnog dijela Istre te neosporno svjedoče o postojanju vrlo živih pomicanja stanovništva unutar samog mletačkog prostora.

*Prilog 1: Rodoslovlje koperske obitelji Comestai.*

*Allegato 1: Genealogia della famiglia capodistriana Comestai.*



*Prilog 2: Cjeloviti popis doseljenika iz Kopra i njegovih sela (sastavljen prema podacima iz matičnih knjiga grada Pule) od 1613. do 1817.*

*Allegato 2: Elenco completo degli immigrati da Capodistria e paesi circostanti (compilato in base ai dati dei libri anagrafici della città di Pola) dal 1613 al 1817.*

### **Dekani**

- Biasio Glavicich da Chani (LC 1657)

### **Gradin**

- Ser Agostin Smoglian da Gradin soldato del signor Capitan Gavazza (LC 1639)
- Mare figliola del quondam Mattio Smoglian da Gradine (LC 1639)

### **Koper**

- Il signor Vido Sosomeno da Capodistria (LM 1628)
- Zorzhi da Capo d'Istria (LM 1630)
- Antoni (!) da Capo d'Istria (LM 1630)
- Messer Giacoppo da Capo di Istria (LM 1633)
- Zan Maria et Domenico figliolo del signor Demostene del Bello da Capo d'Istria (LB 1634, LC 1665)
- Chiara figliola ... da Capodi (!) Istria già serva del signor Zuanne ... (LC 1634)
- Martina de Capodistria (EC 1634)
- Messer Martin fabbro da Capo d'Istria (LM 1635)
- Maria figliola del signor Demostene del Bello da Capo de Istria (LC 1638)
- Donna Catta fu moglie del quondam Piero Bogovich da Cavodistria (!) (LM 1641)
- L'Illustrissimo signor Francesco Lingaldeo da Capo de Istria (LB 1646)
- La signora Andriana figliola dell'Illustre signor Stefano Superiori da Capo d'Istria (LM 1647)
- Signor Aurelio del Bello da Capo de Istria (LC 1659)
- Demostene et Domenico figliolo de messer Alessandro del quondam Demostene del Bello da Capo de Istria (LB 1665)
- Il Nobil Homo Angelo Corner conduttor dell'Illustrissimo signor Ottonello de Bello Nobile di Capodistria e Capitano di Barbana (LB 1690)
- Giacomo Monco del Territorio di Capodistria (LM 1704)
- Luca Mathei Comestai Justinopolitani filius (LC 1709, LM 1754)
- Francisca nata ex Luca Comestai Justinopolitano vero hic Pole morante (LB 1711, EC 1718, LM 1720)
- Elisabetta et Antonia figliola di messer Luca Comestai (LB 1714, LM 1714)
- L'Illustrissimo signor Giovanni Battista Gavardo Cancellier Pretorio, Nobile di Capo d'Istria, Capitano di San Vicenti (LC 1714, LB 1714-1725)

- Illustrissimis Dominus Francisco Gavardo Justinopolitano (LB 1714)
- Il signor Giuseppe Filippi di Capo d'Istria (LC 1714)
- Franciscus et Mattheus filius legitimus Luce Comestai Justinopolitani (LB 1715, EC 1722, LM 1731)
- Francesca figliola di messer Luca Comestai (EC 1718)
- Elisabetta et Catarina figliola di messer Lucha Comestai (LB 1719, LM 1719)
- Anzelo Poliato da Capo d'Istria (LC 1720)
- Antonio et Lorenzo figliolo di messer Luca Comestai (LB 1721, LM 1722)
- Elena figliola di messer Anzolo Poliato (LB 1721)
- Cretia figliola di messer Anzolo Poliato di Capo d'Istria habitante in questa Città (LB 1723)
- Mattio figliolo di messer Luca Comestai (LB 1723, LC 1746, LM 1759)
- Antonio et Domenico figliolo di messer Lucca Comestai (LB 1726)
- Messer Pietro Petorin da Capodistria (LB 1729)
- Maria et Emilia figliola del Nobile signor Giovanni Battista Gavardo (LB 1731)
- Donna Maddalena Setta da Capo d'Istria (LC 1732, LB 1732-1735)
- Donna Maria moglie di messer Luca Comestai (LM 1733)
- Marina figliola del quondam Niccolò Puglietto da Capo d'Istria (LC 1735)
- Patron Piero Brati da Capodistria (LB 1741)
- L'Illustrissima signora Domitilla nata Gavardo da Capo d'Istria (LM 1747)
- Niccolò figlio di Mattio Comestaj (LB 1748, EC 1757, LC 1768-1781, LM 1789)
- Patron Battista Bralis da Capo d'Istria (LB 1748)
- Maria Mattia figlia di Mattio Comestaj (LB 1750, EC 1761)
- Una fanciulla figlia di Mattio Comestai di Luca (LM 1751)
- Mattio Carrer da Capodistria (LB 1754)
- Patron Corradin Marigogna da Capodistria (LB 1755)
- Maria Rosa Cattarina Giacomina figlia di Mattio Comestaj (LB 1755, LM 1761)
- Il Domino Piero Almerigo(gna) della Città di Capodistria (LM 1756)
- Domino Giovanni Battista Brati da Capodistria (LB 1760)
- Il Patron Bortolo Davanzo del Patron Niccolò da Capodistria (LB 1762-1779)
- Antonio Perinis de Capodistria (LM 1766)
- Maria Francesca figlia di Niccolò Comestaj (LB 1768)
- Andrea e Mattio figlio di mistro Niccolò Comestai (LB 1770, LM 1770)
- Andrea Mattio figlio legittimo di mistro Niccolò Comestai quondam Mattio (LB 1771, EC 1779, LM 1790)
- L'Illustrissimo signor Mattio Cerutti da Capodistria Medico Fisico di questa Città (LB 1774, LC 1775)
- Donna Zuanna vedova del quondam Lucca Comestai Priora di questo Ospitale (LM 1774)

- Giovanna Francesca Cattarina figlia di Niccolò Comestai (LB 1775, LM 1776)
- Matteo Antonio gemello di Niccolò Comestai quondam Mattio (LB 1775, LM 1775)
- Donna Chiara moglie di mistro Niccolò Comestai (LM 1776)
- Alessandro Brati da Capodistria del Patron Battistino (LB 1775)
- Donna Pasqua Luraghi di Capodistria moglie del signor Luigi Luraghi Milanese (LB 1775)
- Donna Mattia Dobrovich moglie in terzo voto di mistro Niccolò Comestai (LM 1781)
- Mistro Giacomo Coterle da Capodistria (LM 1781)
- Giovanni Antonio figlio di mistro Niccolò Comestai (LB 1782, LM 1783)
- Donna Antonia Loretti da Capodistria moglie di Zuanne Caporal della Guardia di Sua Eccellenza Conte Provveditor (LB 1782)
- Donna Palma moglie di mistro Niccolò Comestai (LM 1786)
- Giovanna Damiana figlia di Niccolò Comestaj quondam Mattio (LB 1784, EC 1788, LM 1791)
- Donna Marietta figlia di Patron Antonio Forlatichio da Capo d'Istria (LB 1785-1786)
- Eufemia figlia di Domenico Vascon da Capodistria abitante in Pola (LB 1792, LM 1793)
- Il Nobil signor Conte Niccolò Burin da Capodistria (LB 1793)
- Lucietta Altari da Capodistria (LC 1805)
- Zorzi Jurgivas di Zuanne da Capodistria (LB 1810)
- Anna Petener quondam Lorenzo nativa di Capodistria domiciliata in questa Città, celibe di anni 19 (LC 1817)

#### **Lazaret**

- Lucia Vergan quondam Mattio della Parrocchia detta la Madonna di Lazzaretto Diocese di Capodistria vedova del quondam Zuanne Poppazzi da Dignano e vedova del quondam Martin de Ghenghi quondam Pietro abitante in questa Città (LC 1775-1778)

#### **Marezige**

- Zuanne de Maresego sotto Capodistria (LM 1625)

#### **Sočerga**

- Michaelus Chnes quondam Luce de Villa dicta Sozzerga Jurisdictione Civitatis Iustinopoli (LC 1703)
- Mattio figliolo di Mico Chnes (LB 1723)



**Tinjan**

- Tommaso figliolo di messer Valentin Radolfo da Antigniano del Territorio di Capo Istria, hora dimorante in questa Città (LC 1713)

**Topolovec**

- Lucia Prolius da Topolovaz massara del signor Piero Acchieli Cretense (LC 1687)

GLI IMMIGRATI DA CAPODISTRIA E DINTORNI NEI REGISTRI  
PARROCCHIALI POLESÌ DAL 1613 AL 1817

Slaven BERTOŠA

Facoltà di Filosofia, HR-52100 Pola, Via Ivan Matetić Ronjgov 1

**RIASSUNTO**

*I registri parrocchiali della città di Pola del periodo fra l'inizio del Seicento e l'inizio dell'Ottocento, sono conservati presso l'Archivio di stato di Pisino. Si tratta di materiale interessante, anche perché offre un'immagine del processo, in pratica continuo, di immigrazione nel più importante centro dell'Istria meridionale nonché porto sulla via veneziana verso la Dalmazia e il Levante. Fu solo ringraziando questo fenomeno che Pola riuscì a restare una città. In tutto questo periodo, infatti, il numero dei morti superò quello dei nati. Gli abitanti di Capodistria e dei dintorni continuarono a trasferirsi a Pola in maniera uniforme in tutto il periodo che va da 1613 al 1817. Il numero degli immigrati era molto alto, specie se rapportato alla maggior parte delle altre città istriane (veneziane e austriache) e, soprattutto, a quelle al di fuori della penisola. Nello studio è stato usato il materiale originale proveniente dai registri parrocchiali di battesimi, matrimoni e morti e degli elenchi dei cresimandi; un totale di circa 18 mila registrazioni. I registri sono scritti in italiano e, in numero minore, in latino. In diversi casi il testo di base è scritto in italiano con aggiunte, di intere frasi o di parti di frasi, in latino. Gli immigrati di Villa Decani, Gradine, Lazzaretto, Antignano d'Istria e Toppolo in Belvedere sono nominati solo nei registri dei matrimoni, uno di Maresego solo nel registro dei defunti. Gli immigrati di Capodistria sono invece presenti in tutti i registri. Esaminando tutti e quattro i tipi di registro, notiamo che la maggior parte degli immigrati è presente nei registri di battesimo, meno in quelli dei morti e dei matrimoni e in misura ancora minore in quello dei cresimandi. Nella gran parte dei casi si trattava di contadini trasferitisi a Pola, in via provvisoria o definitiva, o che vi giungevano per fare da testimoni o padrini in matrimoni e cresime. Un fenomeno*

*che è durato in tutto il periodo preso in esame, anche se la concentrazione maggiore si nota nei registri dal 1715 in avanti. Le migrazioni dalle sunnominate zone verso Pola rappresentano senza dubbio un contributo interessante alla migliore conoscenza dei collegamenti fra la parte nord occidentale e quella meridionale dell'Istria e testimoniano incontrovertibilmente l'esistenza di intensi spostamenti della popolazione all'interno della stessa area veneziana.*

*Parole chiave: registri parrocchiali, migrazioni, Capodistria, Pola*

#### IZVORI I LITERATURA

**DAP 1** - Državni arhiv u Pazinu (DAP), *Liber Baptizatorum* (LB), kutija 25, IX., 1.1.

**DAP 2** - DAP LB, 25, IX., 1.2.

**DAP 3** - DAP LB, 26, IX., 1.3.

**DAP 4** - DAP LB, 26, IX., 1.4.

**DAP 5** - DAP, *Liber Copulatorum* (LC), 25, IX., 1.1.

**DAP 6** - DAP LC, 27, IX., 1.6.

**DAP 7** - DAP LC, 27, IX., 1.7.

**DAP 8** - DAP, *Liber Mortuorum* (LM), 28, IX., 1.9.

**DAP 9** - DAP LM, 28, IX., 1.10.

**DAP 10** - DAP LM, 29, IX., 1.11.

**DAP 11** - DAP LM, 29, IX., 1.12.

**DAP 12** - DAP, *Elenco Cresimati* (EC), 26, IX., 1.3.

**DAP 13** - DAP EC, 26, IX., 1.4.

**DAP 14** - DAP EC, 28, IX., 1.9.

**AMSI** - Atti e memorie della Società istriana di archeologia e storia patria. Parenzo.

**Benussi, B. (1908)**: Spigolature polesane. AMSI, XXIII, 362-444.

**Benussi, B. (1923)**: Pola nelle sue istituzioni municipali dal 1797 al 1918. AMSI, XXXV, 3-95.

**Bertoša, M. (1970)**: Etnička struktura Pule od 1613. do 1797. s posebnim osvrtom na smjer doseljavanja njezina stanovništva. Vjesnik historijskih arhiva u Rijeci i Pazinu, XV. Rijeka - Pazin, 53-130.

**Bertoša, S. (2000)**: Puljske matične knjige kao izvor za poznavanje povijesti Buzeta i Bužeštine (1613.-1618.). Buzetski zbornik, 26. Buzet, Turčinović d.o.o., 195-212.

**Bertoša, S. (2001)**: Soldati, fuggiaschi e altri forestieri giunti a Pola da Emilia Romagna, Marche, Umbria e Abruzzi (1613-1817). Proposte e ricerche, 46. Ancona, Libreria Editrice Sapere Nuovo, Università degli Studi di Ancona, Camerino, Chieti-Pescara, Macerata, Perugia, San Marino, 188-216.

- Bertoša, S. (u tisku):** Prilog poznavanju crkvene povijesti grada Pule od XVII. do XIX. stoljeća. *Croatica Christiana Periodica*, Zagreb.
- Bertoša, S. (u tisku):** Prilog poznavanju povijesti zdravstva grada Pule od 1613. do 1815. Rasprave i građa za povijest znanosti. Razred za medicinske znanosti, HAZU, Zagreb.
- Boerio, G. (1856):** Dizionario del dialetto veneziano. Venezia, Cecchini.
- Carta dell'Istria (1797):** Carta dell'Istria. Riveduta ed aumentata dal Cesareo Reggione Ingegnere Giovanni Antonio Capelaris. L'anno 1797. Pula, Sveučilišna knjižnica.
- Fasti Istriani (1850):** L'Istria, V, 5 (2. veljače 1850). Trieste.
- Lago, L., Rossit, C. (1981):** Descriptio Histriae: la penisola istriana in alcuni momenti significativi della sua tradizione cartografica sino a tutto il secolo XVIII. Trieste, Lint.
- Pavat, M. (1960):** La riforma Tridentina del Clero nelle Diocesi di Parenzo e Pola nei secoli XVI-XVII. Roma, Pontificia Universitas Gregoriana.
- Rezasco, G. (1881):** Dizionario del linguaggio italiano storico ed amministrativo. Bologna, Forni.
- Rosamani, E. (1958):** Vocabolario giuliano dei dialetti parlati nella regione giuliano-dalmata. Bologna, Cappelli.
- Schiavuzzi, B. (1902):** Cenni storici sull'etnografia dell'Istria. Parenzo.
- Senato Mare (1901):** Senato Mare - Cose dell'Istria, 12 dicembre 1789. AMSI, XVII., 266.
- Vlahov, D. (1994):** Matične knjige u Povijesnom arhivu u Pazinu. *Vjesnik Istarskog arhiva*, 2-3. Pazin, 277-309.

FORME DI DIFFUSIONE E PUBBLICITÀ DEI PROCLAMI VENEZIANI  
E DELLE TERMINAZIONI FASCICOLATE A STAMPA FRA XVII E  
XVIII SECOLO, ANALOGIE E RISCONTRI FRA LE PROCEDURE IN  
ESSERE NELLA TERRA FERMA VENETO – FRIULANA E NELL'ISTRIA

Raffaele GIANESINI

Biblioteca V. Joppi di Udine, IT-33100 Udine, P.zza Marconi 8

*SINTESI*

*L'autore tratta della pubblicità della norma in diritto sia criminale che civile, di proclami, sentenze, tariffe, calmieri, editti, lettere ducali, raccomandazioni e precisazioni. Egli riscontra come la diffusione nella Provincia del Friuli avvenisse tramite lettere accompagnatorie che ingiungevano all'autorità locale la ristampa e pubblicazione. Meccanismi simili sono riscontrati ad es. a Vicenza o a Bergamo. Dall'esame di proclami che si trovano presso l'Archivio Regionale di Capodistria, Archivio di Pirano – Pokrajinski Arhiv Koper, Arhiv Piran, viene accertata una omogeneità di note cancelleresche che autorizzano a prospettare una rispondenza di procedure di diramazione, pubblicazione e archiviazione anche per la Provincia dell'Istria.*

*Ciò vige anche per parti, decreti, ordini, terminazioni e proclami in forma di fascicolata, su cui sono presenti annotazioni cancelleresche oggetto dell'attenta analisi dell'autore. Ulteriore elemento di riscontro e uniformità circa il modo di divulgare la norma al fine di renderla obbligatoria è dato dall'esistenza, riscontrata presso la Biblioteca Civica di Udine V. Joppi e presso il citato archivio piranese di terminazioni fascicolate a stampa redatte in italiano e croato antico testo a fronte.*

*Parole chiave: Repubblica veneta, Istria, storia del diritto, atti giudiziari, XVII-XVIII secolo*

FORMS OF DISTRIBUTION OF THE VENETIAN PUBLIC PROCLAMATIONS  
AND PRINTED DECREES, AND THEIR PUBLISHING BETWEEN  
THE 17<sup>TH</sup> AND 18<sup>TH</sup> CENTURIES; ANALOGIES BETWEEN  
THE PROCEDURES IN FORCE IN THE TERRITORY OF THE VENETIC-  
FRIULIAN TERRAFERMA AND ISTRIA

ABSTRACT

*In his present contribution, the authors deals with the publishing of the penal and civil law norms, public proclamations, sentences, tariffs, price limits, decrees, edicts, recommendations and explanations, and assesses that in the Friuli region their distribution was carried out with the accompanying letters, in which local authorities were commissioned as to their reprint and publication. Similar mechanisms were in force, for example, in Vicenza or Bergamo. Following the analysis of the public proclamations kept in the Regional Archives Koper – Piran Archive, the author stresses, however, the homogeneity of the legal-administrative annotations, on the basis of which we can conclude that the distributional, publishing and archival procedures were very much the same in the Istrian region as well.*

*This uniformity was also in force for reminders, decrees, orders, ordinances and public proclamations in brochures with legal-administrative annotations, to which special attention has been dedicated by the author. What additionally confirms the uniformity of the procedures of norm distribution (in order to become obligatory), are the decrees in paperback from the Town Library "V. Joppi" in Udine and from the above stated Regional Archives Koper – Piran Archive, published in Italian as well as in the original ancient Croatian language.*

*Key words: the Venetian Republic, Istria, the history of law, legal acts, 17-18<sup>th</sup> centuries*

La pubblicità della norma in diritto sia criminale che civile, ed ogni altra diffusione da parte della autorità veneziane di *sentenze, tariffe, calmieri, editti, lettere ducali, raccomandazioni e precisazioni*, tutte tipologie che gli stessi veneziani denominavano unitariamente *proclami*,<sup>1</sup> avveniva in larghissima misura tramite materiale a stampa

1 Sull'uso di specifiche terminologie cfr. Zanardi, 1996. Ancora per l'uso di specifiche terminologie in essere negli atti di tipo burocratico o nei manuali di cancelleria, o nei testi stessi dei proclami (Gianesini, 2000, 11, fig. 45).

destinato a pubblicità a mezzo affissione. Affiancava l'affissione la lettura ad alta voce che era regolata da ben individuate procedure. Proclami erano pubblicati in ogni luogo e condizione, abbiamo notizie di pubblicazioni avvenute sulle galee in navigazione o alla fonda<sup>2</sup> o di pubblicazioni *inter missarum solemnna* (BCU. F. Proclami PGV, 1197). Nella corretta pubblicazione risiedeva il principio giuridico, ancor valido per tutti i diritti pubblici europei, di decorso immediato dell'obbligatorietà, essendo che la norma pur esistente e valida si perfeziona ed è efficace solo con la pubblicità.

Importante a questo punto era garantire la generale conoscenza del dispositivo. I merito i proclami parlano in modo continuativo di "trasmissione circolare". Tale attività, altrimenti detta, è la capillare diffusione del dettato normativo sul territorio. La diffusione avviene in una situazione di suddivisione amministrativa (ma non solo amministrativa) particolare nell'ambito dei domini veneziani, per via della sopravvivenza di entità che potremmo definire genericamente amministrativo – territoriali, peculiari per ogni area.

Nel caso della Provincia del Friuli venivano emesse assieme al proclama, da Venezia, delle *lettere accompagnatorie* che ingiungevano all'autorità locale la ristampa e pubblicazione nelle giurisdizioni con parole del tipo "Publicarete il stridore a stampa che acompagnamo". Il Luogotenente si regolava allo stesso modo con i giurisdicenti, talvolta inviando direttamente in più copie i proclami da pubblicare e chiedendo al giurisdicente indirizzatario del foglio di confermare sia il ricevimento del proclama che la sua pubblicazione. Apprendiamo quindi che le note poste a tergo dei proclami le quali recitano: "ricevuto" o "ricevuti", con relativa data, svolgevano sicuramente anche la funzione di promemoria per la lettera di riscontro che le cancellerie delle giurisdizioni inviavano alla cancelleria del luogotenente di Udine.

L'insieme degli aspetti considerati non ha solo implicazioni giuridico-formali (che pure ci sono e che saranno evidenziate), ma incise concretamente sulla vita quotidiana delle popolazioni del Dominio veneto poiché, man mano che la trasmissione dei proclami procedeva da Venezia alle realtà territoriali decentrate, sorgeva l'obbligo di adeguamento alla norma per i sudditi.

Ne nasceva una sorta di *progressione territoriale della pubblicazione* (e quindi dell'obbligatorietà), messa in essere delle cancellerie subalterne delle varie giurisdizioni presso paesi, ville o piccoli nuclei censiti di case contadine, chiese e via via in aperta campagna persino alle porte dei fienili.

Come vedremo meccanismi di trasmissione simili sono riscontrati anche per le città Vicenza o Bergamo, provenendo la notizia da fogli esaminati nell'ambito del *Fondo del*

2 Nel proprio manuale ad uso delle cancellerie lo Zettele indica i modi di pubblicazione del proclama ai piedi della galea: "Fù publicata la terminatione sopradetta di ordine dell'Ilustrissimo, & Eccellentissimo Sig. Provveditor dell'Armata a piedi della Galleria di S. E. loco solito premesso il suono di Tromba essendo molta quantità di gente ad'vdire" (Baldissera Zettele, 1648).

Co. Enrico del Torso presso la Biblioteca Civica di Udine V. Joppi. Ciò permette di ipotizzare come il meccanismo della *trasmissione circolare* fosse quello generalmente adottato nella Terra ferma per ottenere la massima diffusione delle disposizioni, ampliandosi le possibilità di riscontro nel campo delle procedure, rettorato per rettorato.

La procedura di pubblicazione nella Provincia del Friuli ai primi del XV secolo è individuabile nella formula "*legente me cancellario vice tubice publicavit atque edixit alta et preconia voce*",<sup>3</sup> mentre fra la metà e la fine del XVI secolo l'uso della formula: "*retulit mihi cancellario tubicen*" sta ad indicare che il solo *precone* è presente sul luogo di pubblicazione.<sup>4</sup>

L'emissione dell'ordine di pubblicazione contenuto nei proclami a stampa separerà per sempre la relazione fra attività del *precone* e quella del cancelliere potendosi parlare di una autonoma figura di *pubblico ufficiale* che denominato *trombetta*, *precone*, *alfiere*, è comunque e sempre colui che svolge l'attività di pubblicazione.

Ogni passaggio, o differenza procedurale sono menzionati nei manuali di cancelleria del periodo perché destinati ad essere annotati nella parte finale del proclama, dopo il *datum*. Esiste ulteriormente una menzione di circostanze riguardanti la pubblicazione che riconosciamo nelle diciture: "*molti intervenienti, multo populo [interveniente], molti ascoltanti ...*". L'uso di queste formule è da assimilarsi ad una *notificatio generalis* o *notificatio erga omnes*. Tanta specificità è un residuo della *relata* che nel 500 e 600 il *tubicen* doveva fare al cancelliere dopo l'avvenuta lettura sulla pubblica piazza e della quale si è sopra accennato.

Una rispondenza fra le procedure in essere nella Terra ferma Veneto Friulana e nell'Istria circa i criteri di trasmissione, pubblicazione, archiviazione per materia è riscontrata in particolare nella pubblicazione di *terminazioni*, *parti*, *decreti*, *ordini e proclami* in forma fascicolata con disposizioni bilingui in italiano e croato antico,<sup>5</sup> redatte testo a fronte.

3 Al termine proclama talvolta si possono trovare formule molto specifiche che rubricate come: "Publicatio proclamationem", ne descrivono le procedure: "Die 7 februarij 1523 Indicti[one] X. De Padua vice tubicen premissio tube clangore astante numeroso hominum cetu legente Me Mattheo Clapiceo cancellario ad scalas Pallatij cofmun]is et ad columnam fori novi alta et preconia voce publicavit atque edixit omnes an[scri]ptas provisiones tam Cl[arissi]mi D[omini] Locu[m]tenen]ti auc[torita]te Magistratus sui per ipsus Cl[arissi]mi D[omini] Locu[m]tenen]tij et D[omini] Deputatorum ad regimen" (BCU. ACU, tomo 44, c. 129r).

4 "Retulit mihi cancell. D. Franc. Tubicen, se hodie premissio tube clangore alta et preconia voce publicasse tam ad scalas palatij comunis quam in foro novo, de verbo ad verbum proclamationem suprascriptam, pluribus, personis presentibus et audientibus" (BCU. ACU, tomo 44, c. 129r).

5 Per il riscontro sul testo in croato antico conforme lettera del Dipartimento di Lingue e Civiltà dell'Europa Centro - Orientale, Università degli Studi di Udine a firma della prof.ssa F. Ferluga Petronio docente di lingua e letteratura Serbo - croata, (prot. Comune di Udine, AACCEE, BCU, n. 14 / 64591, 9. 6 1999).

Di tali terminazioni una sola copia è stata rinvenuta, sino ad ora, presso la Biblioteca Civica di Udine (BCU. F.d.T.). Una copia identica si trova presso l'Archivio Regionale di Capodistria, Archivio di Pirano – Pokrajnski Arhiv Koper, Arhiv Piran (PAK. PA, b. 5). Si tratta, nel caso specifico della versione modificata per singoli capitoli della terminazione a stampa del "Collegio sopra Boschi 16. Dicembre 1777";<sup>6</sup> Sulla coperta il cancelliere annota che la terminazione è stata "Pubblicata al luoco e colle solite formalità, molti presenti et ascoltanti".

Si annota in particolare la similitudine della disposizione riguardante la *trasmisione circolare* del dettato normativo: "Saranno pure dai N.N. H.H. Rappresentanti medesimi fatti aggiungere in Calze della Terminazione suddetta 1777, consegnata ai Giudici, Zuppani, Capi, Saltari, o sian Guardiani delle rispettive Città, Castelli, Ville, Comuni, e Terre della Provincia dell'Istria per loro necessario lume, e direzione. Saranno pure consegnate alli Saltari, o sian Guardiani dei Boschi Pubblici, e Privati per l'opportuno loro governo nelli punti singolarmente che vengono sostituiti alli Capitoli I, II, II, IV della suddetta Terminazione del Collegio Eccellentissimo sopra Boschi 16. Dicembre 1777... / Bitticchie nadometnuti od Poghlayizak rečenich na fred ifte Naredbe 1777. pridata Sudzima, Xupanima, Glavarima, Saltarima, Čiuvaozima od Gradovah, Mieftah, Opccchinah, Sellah, Pokrainne, i Darxavinne od Iftrie fa gnihovo vvladagne, i fnagne. Bitticchie najposlie pridati Čiuvaozima od Dubravah Duxdeva rasloga, i vvlafetite Čegliadi faq prigodno gnihovv ladagne u ftvarima navlafetito, ghdie prihodu nadometnuti Pogh I, II, III, IV od gori recenne Naredbe od Sukupa, olitti od Collegia priisvvrnoga od Dubravah na 16. Prossienza, god: 1777..." (PAK. PA, b. 5, 28-31).

Cito per l'uniformità dei dati riscontrati anche la "Terminazione del Collegio Eccellentissimo Sopra Boschi del giorno 16. Dicembre 1777 per la Custodia, Disciplina, e Coltura dei Boschi della Provincia dell'Istria approvata dalli Decreti dell'Eccellentissimo Senato 22. Novembre 1777, e Aprile 1778" (PAK. PA, b. 5). È presente anche qui un esempio di dispositivo riguardante il testo bilingue unitamente agli ordini sulle diramazione o *trasmisione circolare*: "Approvata che sia la presente dell'Eccellentissimo Senato, dopo stampata in Italiano, ed in Illirico per la più facile intelligenza sarò spedita alli N.N. H.H. Rappresentanti, ai Parrochi, Giudici, Zuppani, Capi Saltari, o sieno Guardiani delle rispettive Città, Castelli, Ville, Comuni, e Terre della Provincia per la sua pubblicazione, ed a chiunque occorresse per l'inviolabile sua esecuzione. Dal Collegio Sopra Boschi 16. Dicembre 1777 – Prospero Valmarana Presidente, Girolamo Zustinian Presiedente, Zuanne Minotto Presidente. / Kako bude ovo potvardjeno pohvalom Priusviscenoga Senata, ustampatchiese Talianski i Illiricki dase moxe

6 Articoli di modificazione o di equa distributiva della Conferenza Eccellentissima del Reggimento, e Deputazione alle cose dell'Arsenal, da essere sostituiti agli infrascritti capitoli della Terminazione a stampa dell'Eccellentissimo Collegio Sopra Boschi 16. Dicembre 1777. Approvata dall' Eccellentiss. Senato col Decreto 23 Aprile 1778. Per li Figliuoli del qu. Z. Antonio Pinelli Stampatori Ducali. MDCCLXXIII.



boglie razumiti, i posłatichiese Valastelinom Providurim, Duhovnikom, Sudczim, Zuppanom, Glavarom, Saltarim ili Straxave za gniegovo proglasenje, i fvakomu potribono bude, za temeglito izvarszenie gnegovo i obsluxenje. U Kollegiu varh Dubravà 16. Prossijnca 1777. Prosper Valmarana Nadstoinik, Jerolim Zustinian Nadstoinik, Jvan Minotto Nadstoinik" (PAK. PA, b. 5, 78-79).

Una omogeneità di procedure si riscontra per la trasmissione di proclami in forma di *singolo foglio*, nella tipologia ricorrente che vede il leone di S. Marco posto in alto al centro, sopra il titolo. In uno dei casi, che si cita *exempli causa*, la "Terminazione degl'Illustrissimi, ed Eccellentissimi Signori Deputati ed Aggiunti sopra la provision del Dinaro", si legge: "la presente, qualora sarà onorata dalla Sovrana approvazione, sarà stampata, e spedita al N. H. Podestà e Capitano di Capodistria acciò col mezzo delle Pubbliche rappresentanze Ducali sia fatta intimare, e consegnare alli Capi delle Comunità della Provincia, ed a chiunque altro occorresse, acciò resa nota la pubblica volontà, abbia a riportare in ogni tempo inalterabile la sua osservanza, Sic. Mand. &c." (PAK. PA, b. 2).

Si può osservare la formula sospensiva per quanto concerne l'approvazione, in un *contesto procedurale* che è comunque quello della *trasmissione circolare* attuata similmente nella Provincia del Friuli.

È noto come la Serenissima ritenesse *gelosissima materia*, sulla quale funzioni di delega erano ammesse con difficoltà, il diritto criminale. In caso di delitti eventuali funzioni di delega erano ammesse, specie nella fase istruttoria, solo nell'ambito di casistiche normative estremamente dettagliate. A questa linea di fermezza faceva riscontro una certa disponibilità nel riconoscere norme statutarie o civilistiche in genere e forse quanto ad atteggiamento normativo in campo civilistico si può parlare, in senso lato, di uno *jus gentium Venetorum*. Alla luce dei riscontri in corso sembra prospettarsi un quadro normativo nel quale erano *inamovibili* non solo le norme di diritto criminale, ma anche le norme di *diritto pubblico riguardanti determinate procedure*, e segnatamente la *procedura di diffusione circolare del dettato normativo tesa a ottenere sul territorio la pubblicità e conseguente entrata in vigore della norma in una continua progressione territoriale*. La *procedura* infatti, quando si pone come funzionale alla possibilità che una norma sia conosciuta dai sudditi e quindi rispettata, assume *valore sostanziale*. Infatti solo dal momento della completa attuazione della procedura di pubblicazione è dato pretendere da parte di uno stato, di qualsiasi stato, l'adeguamento obbligatorio dei comportamenti. In tale quadro si pone l'importanza data alle forme di diffusione e pubblicità dei proclami veneziani e delle terminazioni fascicolate a stampa fra XVII e XVIII secolo, queste infatti erano funzionali all'attuazione di decisioni politiche in senso stretto ma anche amministrative, economico – commerciali, fiscali, sanitarie. Ne rimaneva investita pure l'amministrazione della giustizia con l'emanazione e con la pubblicazione delle sentenze che venivano pubblicate nella forma del *proclama – bando*. Infine attraverso una serie di proclami riguardanti quello che è definito il

"*Pacifico e quieto vivere*" troviamo la *proclamazione* di norme del tutto eterogenee, che vanno da precetti di carattere religioso, morale a quelli di buon comportamento a disposizioni riguardanti l'ordine pubblico, non mancando il consueto atteggiamento normativo teso alla prevenzione ed alla deterrenza nell'ammonimento a non commettere reati. Ne rimane in qualche modo disegnato e destinato alla circolazione una sorta di modello ideale e politico, *inesistente nella sua completa probità*, di *civis* proprio della dottrina di diritto veneto ma probabilmente mutuato dal modello di scuola romanistica repubblicana del *civis Romanus*.

Ciò che si pone all'attenzione sia per l'area Veneto Friulana che per l'Istria è il fondamentale rapporto fra diversità di livelli giurisdizionali e amministrativi esistenti nei rapporti fra centro e forze locali. Ciò va di pari passo con la constatazione che, almeno sul piano normativo, accanto alla struttura gerarchica preposta a collegare il centro con la periferia concorressero aspetti procedurali forti ed una prassi che era geloso strumento di lavoro, ma anche di potere, dei rettorati e delle rispettive cancellerie.

Nel corso degli studi che sto conducendo, principalmente presso la Biblioteca Civica di Udine, è stata in particolare l'analisi dell'*iter* formativo del proclama di emissione luogotenenziale nella Provincia veneta del Friuli a dare le maggiori notizie circa le procedure. Nasce dall'analisi una serie di sei casi principali di emissione, due dei quali parzialmente assimilabili. Quale esempio più semplice possiamo prendere il foglio in cui l'autorità emittente è unica e monocratica essendovi di conseguenza coincidenza fra l'organo estensore del testo e l'organo che lo pubblica. Dobbiamo ancora presupporre (in assenza di specifiche in altri casi presenti) una "contestualità" fra la redazione e la pubblicazione. È ulteriore elemento di "linearità" il fatto che il luogo di stampa e di pubblicazione coincidano, di modo che lo stampatore è unico nell'area dell'imputazione di responsabilità. L'insieme armonico di tali dati è degno di menzione perchè non è per nulla scontato poterli trovare in tale sequenza in innumerevoli altri pubblicati, che esamineremo fra breve, che sono soggetti a ristampa, e che trovano la loro più evidente ma anche unica somiglianza nel testo.

È in parte assimilabile al caso appena visto quello nel quale il pubblicato si presenti come espressione della *congiunta* volontà di due autorità istituzionali. Ciò avviene ad esempio quando il luogotenente e i deputati della città di Udine emettono assieme, in regime di concorso normativo, un proclama. Il caso è documentato fra innumerevoli altri in un foglio datato 1741 dal titolo: "Proclama Per li Scolari delle pubbliche Scuole" (BCU. F. Proclami PGV, 335). Traiamo qui, sin dall'introduzione, il dato che interessa. Recita infatti il testo: "*Attento sempre il zelo commendabile dell'Illustrissimo, ed Eccellentissimo Signor Luogotenente, e degl'Illustrissimi Signori Deputati di questa Città...*". Come vediamo la dignità delle due autorità emittenti è posta sullo stesso piano. Inoltre la formale e congiunta emissione risulta pure, e forse più efficacemente, da quello che definiamo il "dispositivo". In esso si usa una formula sempre simile, che nel caso in esame recita: "*..fanno perciò l'Eccellenza Sua, e le Signorie*

*loro Illustrissime col presente Proclama pubblicamente intendere, e sapere...".*

La necessità di cercare, al fine di poter individuare la tipologia dell'atto, gli elementi descritti nelle varie parti del testo, deriva dal fatto che in questi casi l'intestazione di solito non reca la menzione dell'emittente, ed ancora dal fatto che questi non figura nemmeno nelle sottoscrizioni essendovi, di norma, solo la menzione del cancelliere.

Però, nonostante l'individuazione dei requisiti identificativi del proclama non sia così immediata, anche questo tipo di pubblicato ha una sostanziale linearità di forma, data principalmente dal fatto che l'elemento volitivo, ancorchè espressione congiunta di due autorità istituzionali, è unico.

Apparentemente simile al tipo di proclama appena menzionato è quello in cui il luogotenente pubblica della *parti* adottate in seno al Parlamento della Patria del Friuli. In questo caso l'attività luogotenenziale non concorre alla produzione normativa, così come avviene nel caso della congiunta pubblicazione di atti *assieme* ai parlamentari appena vista, ma restando le rispettive competenze "separate", il luogotenente si limita a pubblicare. Tale attività può riguardare una *parte* adottata anche decine d'anni prima. Stante una struttura generale del proclama fatta di una sorta di preambolo, testo, date ecc. una peculiarità si trova nella parte conclusiva dove, al posto della sottoscrizione del cancelliere pretorio, è annotato un trafiletto che può essere del tipo: "*Tratta dai Volumi esistenti nella Cancelleria della Patria. Andrea Asquini Cancelliere della Patria*".<sup>7</sup> Il dato si è rivelato costante ed evidenza, oltre alla procedura in sé, come sia preminente, ai fini della competenza cancelleresca, l'estrazione dell'atto da una cancelleria invece che dall'altra; il cancelliere doveva infatti garantire, in questa sede, sostanzialmente due cose: l'esistenza dell'atto e la sua esatta conformità in sede di ristampa.

Le caratteristiche lineari degli aspetti sia redazionali che procedurali dei proclami di emissione luogotenenziale appena considerati talvolta non sono presenti. Ciò avviene perchè il pubblicato si presenta, pur essendo un unico atto, diviso in due parti: la prima di competenza luogotenenziale, mentre la seconda contiene la ristampa di un atto emesso da un altro organo; quest'ultimo può essere uno dei vari consigli o magistrature veneziane.<sup>8</sup>

7 In merito ai rapporti esistenti fra la cancelleria del luogotenente e la cancelleria della *Patria del Friuli* riferisce il Leicht. Questi annota che, al primo insediarsi del Governo Veneto in Friuli, le funzioni di cancelliere del parlamento erano svolte dal cancelliere del luogotenente, essendo ciò riscontrato da una gratifica concessa per aver contribuito alla correzione delle costituzioni friulane. Ma molto presto, già nel 1475 "l'assemblea procedette alla nomina d'un proprio segretario: il cancelliere della patria, ufficio che ebbe carattere permanente e durò sino alla fine del parlamento cioè sino ai primissimi anni dell'800" (Leicht, 1948, 23).

8 Talvolta la ristampa è introdotta esplicitamente; così è in un foglio, emesso nel 1737 del Luogotenente Pietro Grimani, il quale pubblicando una "Terminazione 10. Settembre 1736" dei "Signori Provveditori, ed Agionti sopra denari" introduce la parte dispositiva usando la formula: "Segue la Terminazione" (BCU. F. Proclami PGV, 305).



*Territorio della diocesi di Capodistria al tempo della Repubblica Veneta (incisione originale nella Corografia ecclesiastica di Naldini, Venezia 1700).*

*Ozemlje koprške škofije v času Beneške republike (originalna gravura v P. Naldini, Corografia ecclesiastica, Venezia 1700).*

Si tratta di un tipo di pubblicato molto diffuso,<sup>9</sup> potremmo definirlo come una delle espressioni tipiche dell'autorità del luogotenente; nella prima parte troviamo sunteggiate situazioni di fatto, necessità e circostanze che, nell'insieme, rappresentano le ragioni di merito per le quali si ritiene opportuno pubblicare una certa normativa. È qui, in questa parte prolusiva, che il luogotenente ordina la ristampa e pubblicazione di una norma che è espressione di altra autorità, a lui superiore; la norma come anticipato è di solito già andata in pubblicazione a Venezia.<sup>10</sup>

È a questo punto importante evidenziare come quella che viene definita "ristampa" in effetti dia luogo all'esistenza di un nuovo atto, la cui assimilabilità al precedente è da vedersi, sotto il profilo formale, principalmente, e come visto, nella corrispondenza del testo. Anche in merito all'esatta corrispondenza dei testi è meglio essere prudenti, perchè talvolta vengono aggiunte delle parti, anche minime, che li differenziano e quindi un esame di sovrapposizione delle copie su tavola luminosa è sempre consigliabile; in questo tipo di emissione sono inoltre diversi i destinatari della norma, i termini di pubblicazione e di decorrenza. È infine del tutto autonoma l'attività di ristampa, svolta presso la stamperia camerale di Udine che nel periodo considerato è quasi sempre quella dei fratelli Gallici alla Fontana.

Terminato il "preambolo" troviamo la sottoscrizione del luogotenente, l'indicazione del luogo e data dell'ordine di pubblicazione e la sottoscrizione del cancelliere della luogotenenza o, più raramente, del notaio con funzioni di cancelliere.<sup>11</sup> Segue solo a questo punto il testo.

9 (BCU. F. Proclami PGV, 10, 15, 18, 41, 44, 60, 63, 68, 70, 71, 122, 167, 174, 176, 180, 181, 198, 199, 216, 268, 305, 336, 338, 422, 438, 347, 364, 368, 370, 381, 426, 441, 454, 469, 474, 487, 492, 493, 503, 509, 510, 511, 513, 514, 574, 575, 582).

10 Nell'ambito del materiale posseduto dalla BCU si trovano in gran numero ristampe e pubblicazioni di Parti prese nel Consiglio dei Pregadi (BCU. F. Proclami, PGV, 18, 44, 70, 167, 176, 180, 181, 198, 199, 216, 268, 336, 422, 438). Meno frequenti sono le ristampe e pubblicazioni di atti emessi da altre autorità, ad es. Parti Prese del Consiglio dei Dieci (BCU. F. Proclami PGV, 15, 41, 199).

Ulteriori cambiamenti nella "forma redazionale" del proclama di emissione luogotenenziale si notano verso la fine del Settecento e riguardano sempre i proclami ristampati ed emessi in seguito a disposizioni provenienti da Venezia. Nel periodo indicato notiamo che quella parte del proclama di competenza del luogotenente, che fino agli anni intorno al 1770 si presenta nella parte alta del foglio e prima del testo, così come sopra descritta, si trova invece stampata in fondo.

Uno degli esempi è dato da un proclama emesso dal luogotenente Zuanne Barbaro, riproposto nel 1782 dal successore Carlo Antonio Donà (cfr. BCU. F. Proclami PGV, 927). Nella parte *bassa* del proclama, in caratteri corsivi, permanendo quindi anche la solita differenziazione tipografica a distinguere i due momenti, è contenuta la notizia dell'ordine di ristampa e relativa sottoscrizione.

Troviamo uno stile analogo nei proclami andati in pubblicazione durante il mandato del luogotenente Redetti (BCU. F. Proclami PGV, 1122 e 1123) e in quelli sottoscritti dal luogotenente Francesco Rota V (BCU. F. Proclami PGV, 1137, 1152).

11 In alcune edizioni questa sorta di separazione, fra le due parti del proclama, non è resa solo dai caratteri (dal corpo più grande) dei "titoli" o dalle spaziature, ma pure da una linea a tratteggio che "chiude", nella parte alta del foglio, l'ordine di ristampa e pubblicazione del luogotenente (BCU. F. Proclami PGV, 15). Per un caso analogo (cfr. BCU. F. Proclami PGV, 18) ove il Luogotenente

Quanto all'azione normativa del luogotenente, essa è dovuta, ed il concetto di "atto dovuto" trova un testuale riscontro nelle stesse terminologie dei proclami ove ricorrono espressioni del tipo: "Essecutione dovuta, e rassegnata alli comandi Sovrani espressi in Ducali 12. istante" (BCU. F. Proclami PGV, 18), oppure: "Comandata [al luogotenente] dall'Eccellentissimo Signor Savio all'ordinanze la ristampa, e publicatione del seguente Proclama".<sup>12</sup>

Fra gli innumerevoli casi di questo tipo<sup>13</sup> si può menzionare una emissione del luogotenente Giust'Antonio Erizzo, che nel 1721 ordina la ristampa di una Parte Presa nel Consiglio dei Pregadi (BCU. F. Proclami PGV, 176).

In questo proclama la struttura stratificata del pubblicato si trova evidenziata nella parte finale infatti, poichè la Parte Presa è stata interamente ristampata ad Udine, essa riporta anche l'originaria scritta: "Adi 9 Ottobre 1721 Publicata sopra le scale di S. Marco, e Rialto". Ulteriormente, nella parte bassa del pubblicato, leggiamo che stampatori sono appunto i Gallici di Udine. I dati, nonostante l'apparente "discordanza" fra luogo di pubblicazione e di stampa, sono coerenti se consideriamo che le attività descritte si riferiscono a momenti diversi.

Va tenuto ulteriormente presente che l'atto, originariamente emesso a Venezia, e destinato alla diramazione nella Provincia del Friuli, in sede di ristampa e pubblicazione ad Udine veniva integralmente riportato completo non solo del testo ma anche dell'originaria intestazione. Ciò spiega perchè in un paio di casi sia stato possibile riscontrare una sorta di "scorciatoia" che portò gli addetti della cancelleria udinese ad incollare, sul proclama emesso a Venezia, la parte riguardante la successiva pubblicazione a Udine. E ciò rende in senso quasi "fisico" il concetto che i contemporanei avevano di una stratificazione normativa, propria dell'iter che portava al perfezionamento del proclama emesso dal luogotenente.

Le procedure descritte in altri casi sono confermate in modo ancor più esplicito, sempre nella parte finale del proclama, in una formula (più che ricorrente) del tipo: *Adì 29. Novembre 1712 Publicato sopra le scale di S. Marco, & di Rialto – Ristampato in Udine, per li Gallici alla Fontana* (BCU. F. Proclami PGV, 98).

---

Antonio Giustinian "ordina la publicatione" di una "Parte presa nell'Eccell.mo Consiglio di Pregadi. Adì 12. Febbraro 1698. In materia dell'impositione d'un Campadego universale, ovvero Taglio il più, così in questa Città, come nello Stato della Terra Ferma". In luogo del tratteggio talvolta appare una vera e propria linea di separazione (BCU. F. Proclami PGV, 60).

12 Si tratta della pubblicazione, ordinata dal Luogotenente Polo Donado, di un proclama intitolato: "Il Serenissimo Principe fa saper, Et è per Ordine dell'Illustriss. & Eccellentiss. Sig. Girolamo Correr Savio di Terra Ferma all'Ordinanze". L'atto venne stampato dai Gallici di Udine ed andò in pubblicazione il 5 ottobre 1707 (BCU. F. Proclami PGV, 63).

13 BCU. F. Proclami PGV, 15, 18, 41, 44, 60, 63, 70, 71, 122, 167, 176, 180, 181, 198, 199, 216, 268, 305, 336, 422, 438.

Appare comunque più appropriata un'altra dicitura che, lasciando a sè la notizia di pubblicazione (che d'altronde appartiene all'aspetto amministrativo dell'atto), nel luogo dello stampatore, e cioè al di sotto della riga continua che definisce la fine del proclama, indica la stampa e Venezia e la ristampa ad Udine nella veste tipografica: *Stampato per li Figliuoli del qu: Z. Antonio Pinelli Stampatori Ducali- Ristampato in Udine per li Gallici alla Fontana Stampatori Camerali* (BCU. F. Proclami PGV, 393), in questo caso la maggior chiarezza di lettura nasce dal fatto che in un'unica area, ben definita, appaiono i soli dati relativi agli stampatori.

Un terzo modo di procedere rappresenta una sorta di sintesi fra i due appena visti (BCU. F. Proclami PGV, 195), ed è sicuramente il più completo, contenendo *in primis* la notizia dell'originaria pubblicazione a Venezia, di seguito la notizia della successiva pubblicazione anche ad Udine. Da ultimo appare la dicitura relativa alla duplice stampa prima a Venezia e poi a Udine: *Adi 13 Maggio 1722. Publicato sopra le scale di S. Marco, e Rialto – Udine li 19. Maggio 1722 fù publicato il Sudeto alle scale del Palazzo di questa Città & affisso alla Logia previo Suono di Tromba per me Cesare Fabricio Publico Trombeta in concorso di popolo – Stampato per li Pinelli, & in Udine Per li Gallici alla Fontana*. Un quarto modo di procedere è veramente sintetico, e riguarda i proclami di autonoma sottoscrizione luogotenenziale (quindi emessi, stampati e pubblicati ad Udine). In questo caso, se non è presente l'esplicita notizia di pubblicazione, troviamo, accanto al nome del luogo di stampa e dello stampatore una data: *In Udine, Per lo Schiratti. 1701* (BCU. F. Proclami PGV, 28).

Tale data, non essendoci altri elementi di riscontro, è da ritenersi non solo quella di stampa, ma anche quella più prossima alla data di pubblicazione. Ciò si può ritenere perchè dall'esperienza di innumerevoli altri casi deduco che, alla stampa, seguiva in tempi brevi la pubblicazione del proclama.

L'insieme degli aspetti considerati non ha solo un valore formale perché, come anticipato, dalla trasmissione e pubblicazione dei proclami sorgeva l'obbligo di adeguamento per i sudditi. A tal proposito si rammeneta quanto detto in merito alle annotazioni attergate che recitano: "*ricevuto il ...*" oppure "*ricevuti il ...*" (BCU. F. Proclami PGV, 83, 131, 135, 136, 157, 158). La nota, posta dalla cancelleria subalterna, è definibile modernamente come quella della *decorrenza dei termini per l'entrata in vigore del dispositivo nel luogo di ricevimento*. Il ricevimento stesso era attestato da lettere di riscontro all'indirizzo della cancelleria maggiore.

In merito a quelle che erano le procedure adottate in sede di ristampa, ad Udine, di proclami che riproducono materiale già impresso originariamente a Venezia, ci viene in aiuto indirettamente ma in modo prezioso una terminazione del Magistrato sopra Denari, pubblicata nel 1737.

L'argomento riguarda la definizione di una disputa legale sorta per l'attribuzione della qualifica di stampatore camerale di Udine ma, per quanto qui direttamente interessa, nella parte finale il Magistrato sopra Denari, ampliando i termini del-

l'argomento, introduce una reprimenda a carico degli stampatori ducali veneziani Pinelli. Agli stessi viene ingiunto di rispettare le procedure previste nei rapporti con le stamperie della Terra ferma. Tali procedure sono di seguito menzionate tramite citazione di un decreto senatorio del 26 marzo 1733. Esse prevedono che: "[...] a divertimento di altro disordine rovinoso alle Stamperie della Terra Ferma per tutte quelle stampe che occorressero distribuirsi nella Terra Ferma [...] debbano però spedirsi alle Camere una copia autentica per esser impressa, e stampata dalle Stamperie Camerali di quelle Città, e luoghi dove occorressero distribuirsi [...]".

Ciò conferma, oltre le pur esplicite sottoscrizioni cancelleresche presenti nei proclami in forma di quaderno fascicolato, come l'originaria stampa del singolo proclama da Venezia circolasse, in copia autentica<sup>14</sup> nella Terra ferma, per essere riprodotta e pubblicata. Traiamo ancora la notizia, suffragata anche dalla struttura di proclami emessi in altre città della Terra ferma, che la procedura valida per il Luogotenente udinese era quella normalmente seguita per la diramazione territoriale di proclami in senso stretto, ma anche di *tariffe, decreti, terminazioni, diffide* ecc. Nel periodo considerato, i casi di duplice indicazione dello stampatore, che derivavano dalla procedura sopra descritta, sono innumerevoli, e non riguardano solo i rapporti fra Udine e Venezia. Vedasi ad es. la dicitura: "Venezia per Z. Antonio & Almorò Pinelli – Bergamo: per li Fratelli Rossi Stampatori Camerali" (BCU. F. Proclami PGV, 279). Oppure la dicitura "Rovigo: per il Bisuccio Stampator Camerale – Vicenza: per Tommaso Lavezari Stampator Ducale" (BCU. F. Proclami PGV, 158).

Fra l'analogo materiale esaminato presso l'Archivio Regionale di Capodistria si riscontra la presenza degli stampatori ducali Pinelli annotata nella forma ricorrente che riporta anche la ragione sociale "Per li Figliuoli del Qu. Z. Antonio Pinelli Stampatori Ducali" talvolta unita, essendo ciò valido solo per le terminazioni fascicolate a stampa, alla traduzione bilingue nella forma: "Per li Figliuoli del Qu. Z. Antonio Pinelli Stampatori Ducali – Po Sinovim Pokojnoga Ivana Antuna Pinelli Utjesctenikom Duxdovim" (PAK. PA, b. 5).

14 Nei primi decenni del '600 troviamo, nella funzione di conferire autenticità all'atto, l'attività dei notai addetti alla cancelleria. Ciò risulta ad es. in una raccolta di Parti Decreti ed Ordini del 1633 (vi appaiono pure normative risalenti al '500, ampliandosi così le possibilità di valutazione). In tale raccolta i notai scrivono in calce al provvedimento formule del tipo: "*Nicolaus Varmo Not. Cac. Utini fideliter extraxit, & sigillavit, &c.*", oppure altra: "*Pomponius Ruffus Not. Cancell. Praet. extraxit, & sigillavit*", oppure altra ancora: "*Ex libro Ducali QQ. Cancellariae Praetoriae Utini Decius à Decio eiusdem Cancellariae Notarius extraxit, & sigillavit*". Talvolta l'attività dei notai professionali e pretori si svolge congiuntamente trovandosi annotato: "*Iulius Politianus Ordinarius Canc. Utini descripsit, & sigillavit, &c. Ego Federicus Buiatus Not. Colleg. Utini ex alio Authentico describi feci meq'; in fidem subscripsi, &c.*" (Parti, 1633, 8, 68, 52, 138; Parti, 1625, 31).



Casi di ristampe e pubblicazioni di proclami si riscontrano anche nell'ambito della massima cancelleria, quando il Doge ordina la ristampa e pubblicazione di una normativa emessa da un suo "illustre predecessore" sottoscrivendo nuovamente (sopra la sottoscrizione della propria cancelleria).

Lo schema illustrato sembra quindi proporsi come tipico del periodo valendo la pena di valutare come a volte si parli in sede di ristampa e pubblicazione di *rinnovazione* dell'atto o più raramente di *replica*.<sup>15</sup> Ma anche in questo caso, pur trovandoci davanti ad un istituto con proprie peculiarità, la sola esistenza dell'*aliquid novi* sarebbe sufficiente a connotare l'atto come autonomo. L'impressione che si ricava dall'esame testuale sembra accentuare tale aspetto di *autonoma emissione* essendo ciò forse ricollegabile a motivi di prestigio personale che si manifestano secondo uno stile tipico, rispettoso delle qualifiche e titoli del "predecessore", essendo in altrettanta evidenza, anche tipografica, che esiste un nuovo ordine di emissione.

In alcuni casi la stratificazione normativa di cui si compone il pubblicato richiede un'ulteriore attenzione, e ciò per via di alcuni nuovi elementi che subentrano in presenza di reiterati ordini di pubblicazione.

Il caso è documentato (ma si tratta solo di un esempio) in un foglio che nell'intestazione reca la data del 1744; sottoscrive il luogotenente Tommaso Michiel. Nell'atto, secondo la procedura appena vista il luogotenente ordina la pubblicazione di un proclama in precedenza già emanato dalla "Deputazione alla Regolazione al Commercio" (BCU. F. Proclami PGV, 364). Sempre nella parte iniziale si specifica che l'emissione è ordinata dal "Signor Paolo Querini Inquisitor in T. F."

Come risulta dallo stesso foglio l'anno seguente il medesimo inquisitore ordina, per la seconda volta, una ristampa. A questo punto è stante la procedura in essere, che contempla il continuo collegamento delle normative presupposte, troviamo in un unico foglio prima la prolusione luogotenenziale, di seguito una seconda parte relativa alla ristampa del proclama e da ultimo una terza parte che reitera l'ordine di ristampa dell'Inquisitore.

<sup>15</sup> È questo un esempio di ulteriore cambiamento nello *stile redazionale* del proclama oggetto di ristampa. Esso si incontra nel caso di reiterata emissione nel corso del mandato di uno *stesso* luogotenente. I casi non sono molto ricorrenti, infatti di norma i luogotenenti ristampano e pubblicano proclami già emessi da quello che è normalmente definito un "illustre predecessore", cioè un *altro* luogotenente, e ciò è senza dubbio da mettersi in relazione alla breve durata del mandato luogotenenziale. Egualmente il Luogotenente Giulio Corner, nell'anno 1774, dispone la pubblicazione di un proclama di argomento fiscale già andato in pubblicazione sotto il proprio stesso mandato. Non sappiamo a distanza di quanto tempo (dovremmo dire di quanti mesi) avvenisse la successiva pubblicazione poichè non vi sono estremi cronologici precisi, ma il dato relativo alla successiva emissione è riscontrabile, ed è questo il cambiamento di cui si diceva, nella parola "Replicata" che si trova fuori dal testo nella parte alta a sn. del foglio (BCU. F. Proclami PGV, 752).

In effetti la composizione anche tipografica del foglio presenta tre distinti atti completi di tutti gli elementi: dal titolo, alle sottoscrizioni, alla menzione delle approvazioni ricevute nel corso dell'*iter* amministrativo.

Dobbiamo pertanto ritenere che, in presenza di reiterati ordini di pubblicazione, uno dei modi con i quali procedeva la cancelleria luogotenenziale fosse quello di stampare, in sequenza, gli atti fra loro correlati, così come stavano, aggiungendo meramente data e luogo dell'ultima pubblicazione. Tale data è necessariamente l'ultima in ordine cronologico, ed è da essa, cioè dal fondo del pubblicato che può prendere le mosse la ricostruzione dell'*iter* formativo" e possono altresì assumere coerenza reciproca gli atti che altrimenti appaiono "isolati" nel proclama.

Un ultimo caso che va considerato accanto ai precedenti è quello che vede la ristampa e pubblicazione di proclami nell'ambito della cancelleria luogotenenziale. Sono questi i casi nei quali il luogotenente, ordina la ristampa e pubblicazione di un atto emesso in passato da un suo pari: un altro luogotenente. I fogli che vengono ristampati appartengono quindi già alla cancelleria udinese. Nonostante ciò non sembra che i luogotenenti potessero (almeno di regola) ordinare ristampe e pubblicazioni in piena autonomia decisionale.

La considerazione prende le mosse, oltre che da valutazioni di carattere generale vertenti sullo stretto controllo subito in modo continuativo dal luogotenente, da un pubblicato che il luogotenente Polo Donado emette nel 1708 (BCU. F. Proclami PGV, 60),<sup>16</sup> tale foglio contiene la ristampa di una terminazione "dell'Eccellentissimo Sig. Andrea Memmo Luogotenente Precessore" risalente solo ad alcuni mesi prima: il Donado infatti subentrò direttamente nella carica al Memmo.

Nel foglio sin dall'inizio la procedura è spiegata in esteso: "*Essequendo l'Illustrissimo, & Eccellentissimo Signor Polo Donado, Per la Serenissima Repubblica di Venetia, & c. Luogotenente Generale della Patria del Friuli, le Ducali dell'Eccellentissimo Senato 6. Giugno corrente, che confermano la terminazione dell'Eccellentissimo Sig. Andrea Memmo Luogotenente Precessore...*". Alla luce di ciò, in particolare della menzione della "conferma" senatoria, si può concludere che, persino quando gli atti erano stati prodotti nell'ambito della propria cancelleria, i luogotenenti non ne avessero la libera disponibilità ai fini della pubblicazione, dipendendo ogni successiva attività dalle disposizioni senatoriali. E possiamo pure leggere in ciò uno degli aspetti di quella capillare attività di controllo burocratico-amministrativo, che la Serenissima esercitò facendone strumento del proprio potere politico e potendosi individuare proprio nella normativa e nella prassi riguardante le modalità di diramazione della norma una materia guardata con speciale attenzione e con una sostanziale tendenza all'uniformità.

16 Posseduto in 4 copie.

Ringrazio il dr. Darko Darovec del Centro di Ricerche Scientifiche della Repubblica di Slovenia – Znanstveno Raziskovalno Središče Republike Slovenije, la dr.ssa Maruša Zagradnik e la dr.ssa Zdenka Bonin rispettivamente direttrice ed archivista dell'Archivio Regionale di Capodistria, Archivio di Pirano – Pokrajinski Arhiv Koper, Arhiv Piran.

OBLIKE RAZŠIRJANJA BENEŠKIH RAZGLASOV IN TISKANIH ODLOKOV  
TER NJIHOVO OBJAVLJANJE MED 17. IN 18. STOLETJEM; ANALOGIJE  
IN PRIMERJAVE MED POSTOPKI V VELJAVI NA OBMOČJU  
BENEŠKO-FURLANSKE TERRAFERME IN ISTRE

Raffaele GIANESINI

Knjižnica V. Joppi v Vidmu, IT-33100 Udine, P.zza Marconi 8

POVZETEK

*Avtor prispevka izhaja iz ugotovitve, da je ena izmed najbolj uveljavljenih oblik objavljanja norm kazenskega in civilnega prava (sodb, tarif, cenovnih mej, odlokov, uredb, priporočil in pojasnil) potekala preko tiskanega gradiva, katerega so razobešali in javno brali. To gradivo je sama beneška sodna uprava imenovala s skupnim nazivom razglasi. Od prve in uradne objave dalje je bilo treba zagotavljati splošno poznavanje dispozitivov. Viri namreč poročajo o stalnem uveljavljanju "krožnega obveščanja", "trasmissione circolare", oziroma razširjanja normativnih izrekov po teritoriju, ki je tedaj imelo posebno upravno (toda ne le upravno) razčlenjenost znotraj beneških dominijev, in sicer na osnovi tedaj obstoječih enot na posameznih območjih in rektoratih, katere bi splošno lahko označili kot upravno-teritorialne enote. V furlanski regiji so razglasom, prejetih iz Benetk, priložili dopis, v katerem so lokalnim oblastem naročali, da je razglas treba ponovno natisniti in objaviti v posameznih sodnih okoliših. Iz raziskave na osnovi aktov iz Fondo del Co. Enrico del Torso v Mestni knjižnici v Vidmu izhaja, da so se podobni mehanizmi uveljavili tudi v drugih mestih Terraferme, kot npr. v Vicenzi ali v Bergamu. Pri obravnavi razglasov, ki se nahajajo v Pokrajinskem arhivu Koper – Arhiv Piran, pa zasledimo še eno homogenost sodno-upravnih adnotacij, na osnovi katerih lahko sklepamo, da so se postopki razširjanja dejansko ujemale tudi v istrski regiji; glede načina objavljanja so sodno-upravne adnotacije v istrski regiji v svoji vsebini skorajda istovetne s tistimi s Terraferme.*

Razlikujejo se le po formalni plati, kjer predvidevajo, ali naj izklicevalec uporablja boben ali trobento. Skladnost kriterijev glede poročanja, objavljanja in arhiviranja zasledimo tudi pri objavljanju opominov, odredb, ukazov, odlokov in razglasov v broširani izdaji. Tudi v tem primeru so bile za raziskavo uporabne sodno-upravne anotacije, s katerimi so na ovitku navedene opombe glede sprejema, objave in arhiviranja po predmetu. Toda najpomembnejši podatek, ki poroča o enotnosti procedure razširjanja norm (z namenom, da bi postale obvezujoče) tako na ozemlju beneško-furlanske Terraferme kot v Istri, zasledimo v tiskanih odlokih v broširani izdaji v Mestni knjižnici V. Joppi v Vidmu in v zgoraj navedenem Pokrajinskem arhivu Koper – Arhiv Piran, ki so objavljeni v italijanskem jeziku in v izvornem besedilu v stari hrvaščini.

Upoštevajoč splošno nepripravljenost Beneške republike za tem, da bi omogočila normativno avtonomijo v kazenskem pravu (predmet, na katerega je bila izredno ljubosumna), se avtor v zaključku sprašuje, ali si ni morda beneška vlada prisvajala kot svojo ekskluzivno pristojnost tudi normativno javnega prava s področja posameznih postopkov. Predvsem so tu mišljeni postopki, ki se nanašajo na "krožno obveščanje" normativnih izrekov z namenom, da se norme na ozemlju Beneške republike objavi in da torej stopijo v veljavo. Od tod izvira koncept *jus gentium Venetorum*, pojmovan kot korpus norm materialnega in formalnega prava, ki sicer ni enotno "uzakonjen", a je kljub temu z znanstvenim pristopom razpoznaven.

*Ključne besede:* Beneška republika, Istra, pravna zgodovina, pravni akti, 17.-18. stoletje

#### FONTI E BIBLIOGRAFIA

**BCU. ACU** - Biblioteca Civica di Udine (BCU). Archivum Civitatis Utini (ACU), Annalium.

**BCU. F.d.T.** - Fondo co. E. del Torso (F.d.T.), misc. 28.17.

**BCU. F. Proclami PGV** - Fondo Proclami Periodo Governo Veneto (F. Proclami PGV).

**PAK. PA** - Archivio Regionale di Capodistria (PAK). Archivio di Pirano (PA), Fondo Stampati.

**Baldissera Zettele (1648):** Istrutione, & Pratica Criminale, Vtilissima sì alli Avocati, Come alli Cancellieri, & altri; Et serve anco in alcuni particolari Civili, & circa le diffese de Rei. Si describe le Lodi di Venezia, & della Nobiliss. Casa Moceniga. Et prerogative della Dilettevole Città di Muran, & altro. Di Baldissera Zettele, Avocato nel Foro Veneto. All'Illustriss. & Eccellentiss. Sig. Carlo Contarini, fù de qu. Domenico. Venetia, Appresso Gio: Antonio Giuliani con licentia de' Superiori, & Privilegio.

- Gianesini, R. (2000):** I Proclami Veneziani della Biblioteca Civica V. Joppi, evoluzione delle procedure di pubblicazione - i formulari per la compilazione delle fedì, vol. II. Firenze, L. S. Olschki.
- Leicht, P. S. (1948):** *Il Parlamento Friulano nel primo secolo della Dominazione Veneziana*. Rivista di Storia del Diritto Italiano, Vol. XXI. Milano, Giuffrè.
- Parti (1625):** Parti, Decreti, Ordini, et Terminazioni A beneficio della Contadinanza della Patria del Friuli con l'Indice à suoi luoghi, con licenza de' Superiori. Udine.
- Parti (1633):** Parti, Decreti Ducali, Ordini, & Regulationi Concernenti il Beneficio, & il buon governo de la Contadinanza de la Patria del Friuli, Aggiuntevi in questa Seconda Impressione altre Parti, & Ordini. Con un'Indice copioso, & facile per trovare le materie inserite. Udine, Nicolò Schiratti.
- Zanardi, Z. (1996):** Bononia Manifesta, catalogo dei Bandi, editti, costituzioni e provvedimenti diversi, stampati nel XVI secolo per Bologna e il suo territorio. Firenze, L. S. Olschki.

## ZGODOVINSKI PODATKI O KOPRSKIH SAMOSTANSKIH KNJIŽNICAH

Ivan MARKOVIĆ

Osrednja knjižnica Srečka Vilharja Koper, SI-6000 Koper Capodistria, Trg Brolo 1

e-mail: ivan@kp.sik.si

### IZVLEČEK

*Prispevek obravnava cerkvene in samostanske knjižnice v Kopru. Najbolj bogat knjižni fond je imela knjižnica dominikanskega samostana: o njej v Kopru ni ostalo nič in celo pozabilo se je na njen obstoj. Druge zelo pomembne knjižne zbirke so bile v samostanih sv. Ane in sv. Marte. Ob koncu druge svetovne vojne so jugoslovanske oblasti nacionalizirale obe knjižnici in ju najprej premestili v Zbirni center knjižnic v Portorožu, kmalu potem, po ukinitvi Zbirnega centra, pa v Osrednjo knjižnico v Kopru. V sedemdesetih letih so del knjižnega fonda samostanov sv. Ane in sv. Marte vrnili cerkvi, drugi del pa je ostal v današnji Osrednji knjižnici S. Vilharja Koper.*

*Ključne besede: zgodovina knjižnic, samostanske knjižnice, Koper, XVIII. - XX. stoletje*

### HISTORICAL DATA ON THE KOPER MONASTIC LIBRARIES

#### ABSTRACT

*The present contribution deals with the church and monastic libraries in Koper. The richest collection of books was kept in the library of the Koper Dominican monastery: nothing, however, has remained of it and even its existence has been totally forgotten. Other very important book collections used to be held by the monasteries of St. Anne and St. Martha. At the end of World War II, the Yugoslav authorities nationalised both libraries, transferred them to the Assembly Library Centre in Portorož, and soon moved them (after the closure of the Centre) to the Central Library in Koper. In the 70s, a part of the collections owned by the monasteries of St. Anne and St. Martha was given back to the Church, while the rest remained in the present Central Library "Srečko Vilhar" in Koper.*

*Key words: history of libraries, monastic libraries, Koper, 18<sup>th</sup> - 20<sup>th</sup> centuries*

## UVOD

Pričujoči prispevek obravnava knjižnice, ki so širši javnosti manj znane in pomembnejše pravo zakladnico človeške misli in ustvarjalnosti, ki se je v njih nabrala skozi stoletja. Koper ni izjema.

Velikemu povpraševanju po knjigah v Kopru sta poskušala ugoditi že Gian Rinaldo Carli in Girolamo Gravisì z ustanovitvijo knjižnico Accademie dei Risorti, ki je delovala od leta 1760 do leta 1806 (Marković, 1997).

Ob zaprtju Accademie (1806) so knjižnico preselili v Kolegij plemenitašev v Kopru – Collegio dei Nobili, ki je že takrat hranil bogato in dragoceno knjižno zbirko. Prav knjižnica Collegia dei Nobili je bila dolga leta ena izmed najpomembnejših koprskih knjižnic oz. vsaj do ustanovitve Mestne knjižnice Biblioteche Civiche v začetku 20. stoletja.

Dokaj poznemu nastanku koprskeske Mestne knjižnice je torej botroval obstoj knjižnice Collegia dei Nobili in prav tako nekaterih kar velikih in pomembnih samostanskih knjižnic v Kopru: knjižnico dominikancev, knjižnico frančiškanov konventualcev pri cerkvi sv. Frančiška in frančiškanov observantov pri sv. Ani ter knjižnico minoritov kapucinov pri sv. Marti.

## DOMINIKANSKA KNJIŽNICA

Zaradi svoje odprtosti in bogatega fonda je bila dominikanska knjižnica ob koncu 18. stoletja med koprskimi intelektualci znana kot skorajda prava javna knjižnica mesta Koper. Po njenih knjigah so posegali koprski učenjaki, tako duhovniki kakor laiki.

Žal od te knjižnice v Kopru danes ni ostalo nič. Ostala so le pričevanja iz časa, ko je le-ta slovela kot ena izmed najstarejših in pomembnejših koprskih knjižnic.

Ravnatelj italijanske Gimnazije, Giacomo Babuder, o njej piše kot o knjižnici "z največjo knjižno zbirko v Kopru, dostopno vsem" (Babuder, 1868), enako pa o njej pišejo še Domenico Venturini (Venturini, 1908), Baccio Ziliotto in Girolamo Gravisì.

Za nas je še posebej pomembno pričevanje Girolama Gravisija.

Kot je znano, so se leta 1806 francoske oblasti odločile, da samostan zaprejo. Odlok o ukinitvi samostana je bil dominikancem izročen 25. aprila 1806, in potem so vso notranjost kompleksa dali na dražbo. Poslopja nekdanjega samostana so nato samevala in propadala do leta 1818, ko so jih Avstrijci preuredili v zapore (Alisi, 1937).

Ob zaprtju samostana je predsednik koprskeske Accademie dei Risorti, Girolamo Gravisì, naslovil pismo predstojniku Calafatiju, v katerem ga prosi, naj ne zapre Akademije in dominikanske knjižnice. Iz obsežnega pisma Gravisija je o dominikanski knjižnici mogoče razbrati nekaj zanimivih podatkov:

"R. Cavaliere Prefetto Del Dipartimento dell'Istria L'Antica Accademia de' Risorti, dal di cui seno uscirono i Vergerij, i Santorij, i De Belli, i Muzij, i Fini, e i Carli, avrebbero prodotto forse un numero maggiore di uomini atti ad arricchir lo spirito umano di utili cognizioni, se fosse stata fornita di Libri, onde poter nutrire il genio de' Cittadini in un paese miseramente sprovveduto di questa necessaria merce. L'Accademia implorò più volte degl'ajuti dal Principe che la signoreggiò sino al 1797, ma non ottenne che delle vuote promesse e degl'inutili privilegi. Un membro lontano dell'Accademia stessa le lasciò in legato i suoi Libri, ma l'Accademia conseguì quelli soltanto che non piacquero per se al Commissario del Testatore; e quindi piccola e di poco uso n'è la collezione. La maggior collezione di Libri, anzi la sola di qualche importanza che ad uso pubblico v'era in questa Città, quella era de' P.P. di S. Domenico, alla quale accordavano que' religiosi l'accesso a tutti. Ora colla soppressione del Loro Convento, manca anche questo sussidio agli studiosi, la maggior parte poveri e lontani dalle Officine de' Libraj. E tanto più fatale sembrarebbe e all'Accademia e alla Città la perdita de' Libri che nominiamo, se fosse vero che destinati fossero ad accrescere la voluminosa biblioteca di una casa religiosa della Terra ferma, nel qual caso si accorderebbe ad una Dozzina di Regolari quella suppellettile che non possedevano, e di cui non abbisognano, in confronto di una intera popolazione che la possedeva ed il cui bisogno è indispensabile. L'intera conoscenza che Voi avete, o egregio cavaliere Prefetto, delle cose che vi abbiamo riverentemente esposte, la squisitezza del Vostro discernimento per giudicarla e la sensibilità del Vostro Cuore per sentirla; tutto ciò c'ispirava la più viva fiducia che farete Voi uso de' mezzi i più idonei onde ottenere dalle Superiori Autorità la grazia che or noi, a nome dell'Accademia e della Città tutta, divotamente imploriamo, cioè; che i libri che appartenevano a questo soppresso Convento di S. Domenico vengano benignamente accordati a questa Accademia per uso non solo de' suoi membri, ma di tutti i Cittadini; que' Libri stessi che da tempo immemorabile servivan qui ad alimentare lo spirito de' giovani, a confortar quello de' vecchi e ad essere riguardato il luogo ove stavano collocati i libri medesimi, quasi il Tempio consagrato alla pubblica e privata istruzione. Grazie" (PAK, Gravisì; Flego, 1998).

V imenu Akademije in Mesta Koper so se ob vznožju dopisa, ob Gravisiju, podpisali še številni koprski gospodje: Gio: Stefano Carli, Leone Urbani, Gio: Vincenzo Benini, Basilio Baseggio, Benedetto Petronio, Alessandro Gavardo segretario dell'Accademia, Stefano Castellani, Saverio Tagliaferri delle Scuole Pie, Gio.B. Marini delle Scuole Pie, Michele Benedetti medico, V. Bartolotti Zulatti, Gio: di Michiel Totto in Nicolò Baseggio.

Gravisì se je med drugim zavzemal tudi za to, da bi knjižnico iz razpuščenega dominikanskega samostana prepustili koprski Akademiji in posredno vsem Koprčanom.

Vendar kljub argumentom in gostobesednosti Gravisija prefekt Calafati njegovim zahtevam ni ugodil. Še več, kot smo uvodoma že omenili, zaprl je tudi Akademijo, ki je še sama morala reševati svoj knjižni fond s selitvijo v Ginnazijo, knjige domini-



kancev pa so romale v Trst v novoustanovljeno Biblioteco Civico. To se je zgodilo nekje ob koncu leta 1806 ali ob začetku naslednjega leta (Venturini, 1908, 191-192; Ziliotto, 1944, 140).

Vendar vse kaže, da so s fizično selitvijo fonda v Trst čakali kar nekaj časa, in sicer najmanj do leta 1813-14 (De Franceschi, 1930, 111), ko so isto usodo doživele še druge istrske samostanske knjižnice (Poreč in Pula).

Vendar v Trstu zanje ni bilo primernega prostora in zato so jih kmalu premestili v semeniško knjižnico v Gorici (Kandler, 1846, 311-312; Spessot, 1949, 1-8).

Knjižnični fond razpuščenega dominikanskega samostana v Kopru je torej romal iz Trsta v Gorico leta 1819, verjetno zaradi hude krize, v kateri se je znašla Biblioteca Civica iz Trsta po smrti (1815) njenega ustanovitelja in podpornika Giuseppeja Colettija.

Od leta 1819 je ta knjižnični fond torej del knjižnega fonda Teološkega Seminarja iz Gorice skupaj s knjigami prav tako razpuščenega samostana sv. Frančiška v Kopru (Del Re, Fan, 1998, 31).

## KNJIŽNICA MINORITOV KONVENTUALCEV

O knjižnici samostana sv. Frančiška je še manj podatkov. Tudi sekundarni viri o njej molčijo in vse kaže, da ni bila tako pomembna kot knjižnica dominikancev. Danes njene ostanke prav tako hranijo v knjižnici Teološkega seminarja v Gorici, kamor so prišli najverjetneje po isti poti kot dominikanski fond, torej leta 1819 skupaj z drugimi istrskimi fondi.

Knjižnica koprskih frančiškanov konventualcev pa se v strokovni literaturi omenja posredno ob razpiti zadevi "Panfilo Castaldi".

Po pričevanju patra Antonia Cargnatija (umrlega 1789) naj bi knjižnica hranila tudi dva izjemno dragocena prvotisa: Responsorije sv. Antonija (*Responsorio di S. Antonio*) in Molitev k svetemu mrtvaškemu prtu (*Orazione alla Santa Sindone*), ki naj bi ju v Kopru domnevno natisnil Panfilo Castaldi da Feltre še pred Gutenbergom.

Zaradi pomanjkanja dokazov je uradno italijansko zgodovinopisje že pred stoletjem ovrгло takšno možnost. Kljub temu pa jo nekateri raziskovalci vedno znova pogrevajo in predstavljajo javnosti z novimi dokazi.

Zadeva Panfilo Castaldi (*La questione Panfilo Castaldi*) je prišla na dan po najdbi nekega dokumenta iz 17. stoletja, ki ga je zapisal frančiškan A. Cambruzzi. Ta se je skliceval na še starejše dokumente, ki naj bi po njegovem dokazovali, da je prve tiskarske poizkuse opravil Panfilo Castaldi leta 1456, njegovo najdbo pa naj bi pozneje prezvela Fust in Guttenberg. Leta 1884 je kot bomba odjeknila novica, ki jo je posredoval koprski zgodovinar Andrea Tommasich. Tommasich naj bi med zapisi svojega strica in nekdanjega minorita Giuseppeja Tommasicha (umrlega 27. septembra 1854) našel star zapis gvardijana koprškega konventa A. M. Cargnatija (umr-

lega 12. avgusta 1789), po katerem pričevanju naj bi v koprskem samostanu sv. Frančiška hranili dve deli (zgoraj omenjeni), ki naj bi jih bil Castaldi natisnil prav v Kopru že leta 1461.

Vendar kljub vsemu iskanju omenjena prvotisa nista bila nikoli najdena. Bibliotekar Biblioteche Marciane iz Benetk in erudit C. Castellani in nato G. Fumagalli (Fumagalli: *La questione di Panfilo Castaldi*, Milano 1891) sta pozneje dokončno spodbila domnevo, po kateri naj bi bil Castaldi izumitelj tiska, še več, odvzeli so mu tudi primat prvega italijanskega tiskarja (Maračič, 1992, 77; DBI, 1978; Tommasich, 1891, 63-64; Ziliotto, 1958, II, 15).

## KNJIŽNICI MINORITOV OBSERVANTOV IN MINORITOV KAPUCINOV

Knjižnična fonda samostanov sv. Ane in sv. Marte je doletela skupna usoda.

Leta 1948 so bili minoriti kapucini in observanti izgnani iz svojih samostanov v Kopru, ponujena jim je bila preselitev v samostan v Strunjanu, njihove knjižne fonde pa so jugoslovanske oblasti 4 leta pozneje iz zapuščenih poslopij premestile v Zbirni knjižnični center v Portorožu.

Omenjena fonda sta poleg tega tudi edina knjižnična fonda samostanskih knjižnic na Koprskem in ju še danes hranijo v Kopru.

### Sv. Marta

Tradicionalni križ in temeljni kamen samostanskega kompleksa sv. Marte sta bila postavljena 29. avgusta 1621, s čimer je bilo ugojeno prošnji, ex voto, ki so jo Koprčani naslovili Devici Mariji leta 1573 in jo prosili, naj jih reši kuge.

Za prvega gvardijana novega samostana je bil postavljen pater Marco Belli, ki je bil sam najzaslužnejši za prihod kapucinov v Koper (S. Marta, 1921; Naldini, 1700, 203).

### Knjižnica kapucinov sv. Marte

Kapucinska knjižnica sv. Marte ni bila velika, a je bila dobro urejena. Iz leta 1943, se pravi malo pred zaprtjem samostana in preselitvijo knjižnice v Zbirni center, sta se nam ohranila tudi kataloga knjižnice, ki so ju naredili že kapucini, in sicer:

Katalog avtorjev po abecednem redu (Catalogo degli autori in ordine alfabetico) in Predmetni katalog (Catalogo dei libri secondo materia).

V drugi polovici obeh katalogov je tudi Katalog knjig, hranjenih v sobici (Catalogo dei libri nella "Stanzetta" della Biblioteca dei Padri cappuccini in Capodistria), in sicer prav tako v abecednem redu avtorjev in po predmetih. Skupno gre torej za 4 kataloge, a ker so strnjeni v dveh zvezkih, govorimo o dveh katalogih.

Če se lotimo štetja inventarnih enot, pridemo do naslednjih ugotovitev:

Katalog avtorjev: 1659 + 776 v sobici = skupaj 2435 "naslovov".

Predmetni katalog: 2717 + 1426 v sobici = skupaj 4143 "številke" (približno število enot).

Inventarna knjiga Zbirnega knjižničnega centra v Portorožu v rubriki Knjižnica sv. Marte zajema 2627 "inventarnih številke". Vendar bo o tem več govora v naslednjem poglavju.

Kot je videti tudi iz inventarnih knjig, je precej težko ugotoviti natančno število "knjig", in to zaradi uporabe različnih načel pri inventiranju in katalogizaciji. Temu je treba dodati, da je zlasti za starejša (antikvarna) dela to lahko precej zapleteno opravilo, ki zlahka privede do zelo različnih ugotovitev. Bibliotekarji bodo zagotovo vedeli, o čem govorim.

V vsakem primeru nam kataloga iz leta 1943 dajeta zelo natančno pobodo o tem, kako je bila urejena knjižna zbirka kapucinov sv. Marte. Knjižnica je očitno delovala v dveh ločenih prostorih: v glavnem prostoru in sobici. Knjige so bile razporejene po kategorijah-predmetih in vsaka kategorija je označevala eno polico, imenovano po predmetu. Na vsaki polici je bilo več vrstic, v posameznih vrsticah pa so bile knjige označene s tekočo številko (numerus currens).

*Razpredelnica 1: Kapucinska knjižnica v Kopru – Predmetni katalog.*

*Specchietto 1: Biblioteca dei padri cappuccini in Capodistria - Catalogo per materia.*

<i>Predmet</i>	<i>Polica</i>	<i>Vrsta</i>	<i>Številka</i>
Concionatores	A	I-VIII	1-140
Quadrag. & Adven.	B	I-IX	1-183
Catechistae	C	I-II	1-71
	D	I	1-2
Panegyristae	D	I-V	3-146
Homiliarii	E	I-II	1-46
Exerc. spir. & Mission.	F	I-II	1-62
Moralia	G	I-II	1-46
Patres & Doctores	H	I-VII	1-155
Biblici	L	I-VII	1-225
Apologetici	M	I-X	1-422
Canon. & Liturg.	N	I-VII	1-131
Dogmatici	O	I-VII	1-117
Moralistae	P	I-VII	1-172
Miscellanea	R	I-II	1-62
Vitae Sanctor.	S	I-II	1-76
Historici	T	I-VIII	1-215
Ascetici	U	I-IX	1-336
Franciscalia	Z	I-II	1-112
		<b>Skupaj</b>	<b>2.717</b>

*Razpredelnica 2: Katalog knjig v sobi Kapucinske knjižnice v Kopru.*

*Specchietto 2: Catalogo dei libri nella stanzetta della Biblioteca dei padri capuccini in Capodistria.*

<i>Predmet</i>	<i>Polica</i>	<i>Vrsta</i>	<i>Številka</i>
Diritto e teologia	K	I-VI	140
Liturg. Pietà, Ascetica	J	I-VIII	1-225
Scienze varie	S	I-VIII	1-214
Lingue estere	Y	I-II	1-58
Storici	V	I-II	1-43
Dizionarii	Q	I-IV	1-75
Letteratura italiana	X	I-IV	1-120
Letture	Z	I	1-36
Letteratura latina	R	I	1-54
Filosofia	W	I-IV	1-67
Oratoria	P	I-III	1-92
Agio-Bio-Monografie	N	I-IV	1-184
Biblici	L	I-III	1-128
		<b>Skupaj</b>	1.426

### **Sv. Ana**

Preporod frančiškanstva, ki ga je v Italiji sprožil sv. Bernardin z imenom minoriti observanti, se je prijel tudi v Istri. V Kopru so observanti, ali tudi bosonogi fratri (zoccolanti) v ljudskem poimenovanju, delovali že okrog leta 1460. Približno tri desetletja pozneje so začeli z graditvijo cerkve in samostana sv. Marije, poznejše sv. Ane. Ta zelo preprosta cerkev je bila dokončana leta 1513 (Parentin, 1982, 68-71).

### **Knjižnica observantov pri sv. Ani**

Knjižnica minoritov observantov pri sv. Ani je brez dvoma največja in najbogatejša knjižnica te vrste na Koprskem. Poleg knjižnice in številnih umetnin so v sv. Ani hranili še lepo število iluminiranih pozno renesančnih kodeksov, kar je sprožilo domnevo, da je tu v preteklosti obstajala celo delavnica. To domnevo naj bi potrjeval tudi obstoj nekaterih kodeksov, "ki so ravno pripravljene za iluminacijo" (Caprin, 1905-1907, 68). Prvi in edini popis vseh kodeksov sv. Ane (in prav tako preostalih cerkva celotne Istre) je bil opravljen in objavljen še leta 1935 (Sant'Angelo, 1935). Od takrat, in posebej po drugi svetovni vojni, se je veliko stvari spremenilo, žal večinoma na slabše, in tudi sv. Ana je ostala brez svojih številnih dragocenosti, med katerimi so tudi knjige.

Žal knjižnica sv. Ane nima ohranjene inventarne knjige ali kataloga, vsaj ne takšnega, ki bi ga napisali duhovniki sami. Kar imamo, so le poznejši popisi (Zbirni center...), ki so bili opravljeni po preselitvi knjižnega fonda iz njenega prvotnega bivališča.



*Sl. 1: Knjižnica Gimnazije Gian Rinaldo Carli Koper, bivša Knjižnica Kolegija plemenitašev.*

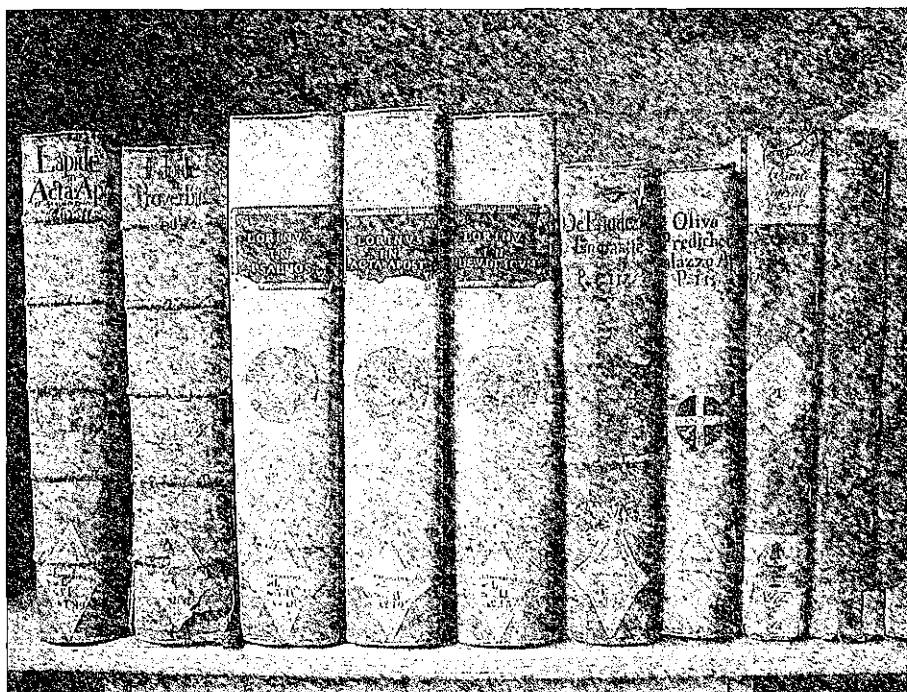
*Foto 1: Biblioteca del Gimnasio Gian Rinaldo Carli Capodistria, già biblioteca del Collegio dei Nobili.*

Iz poročila o pregledu umetniških in zgodovinskih predmetov v samostanu sv. Ane v Kopru, ki je bil 24. decembra 1948 naslovljen prosvetnemu oddelku Istrskega okrožnega ljudskega odbora (IOLO), lahko dobimo vpogled, kakšna je bila knjižnica videti tik pred nacionalizacijo:

"Na vaš dopis v zadevi pregleda umetniških, znanstvenih ter ostalih kulturno zgodovinskih spomenikov samostava sv. Ane v Kopru poročamo, da se je vršil komisijski pregled 21. 12. 48 ob 16 uri v navzočnosti predstavnikov prosvetnega oddelka [...] Samostan sam po sebi kot stavba ne predstavlja nikakršne arhitektonske, zgodovinsko umetniške vrednosti (sic!). Edino vrednost predstavlja knjižnica, ki je v prvem nadstropju samostana neposredno nad vratmi v sobi dolžine 10 x 5m. Knjižnica ima 12.000 zvezkov razen tega nekaj rokopisov. Knjige so večinoma v latinskem in italijanskem jeziku ter obravnavajo zgodovino katoliške cerkve, mnogo je starih kla-

sikov. V manjšem številu so strokovna in leposlovna dela. Slik in ostalih predmetov, ki naj bi predstavljali kulturno umetniško vrednost ni. Kar je bilo rokopisov, kodeksov in slik Carpaccia so bile po pripovedovanju upravnika samostana evakuirana leta 1942 v Venecijo [...] Iz vsega pregleda bi podali sledeče zaključke: 1. Stavba (samostan) nima umetniških in znanstvenih predmetov, ki naj bi po uradnem listu PNOO št.1 z dne 25. 5. 1945 odloku št. 22 člen 3 ne smela uporabljati v druge namene. 2. Očuvati je potrebno knjižnico, preselitev bi bila primerna, seveda le v primerne, suhe prostore. V slučaju, da ostane v istih prostorih bi bilo potrebno zazidati severna vrata, a vhodna pojačati" (PAK, IOLO, 1948, 3264/4).

Kmalu zatem je neka druga šestčlanska komisija prosvetnega oddelka koprskega okrožja kar šest dopoldnevo pregledovala knjižnico in potem napisala obsežno poročilo o stanju knjižnice v samostanu sv. Ane v Kopru. To poročilo je v arhivu priloženo zgoraj omenjenemu dokumentu in je brez datuma (PAK, IOLO, 1948, 3264/4). Iz poročila povzemam le naslednje splošne ugotovitve, ki se nanašajo na splošno podobo knjižnice:



Sl. 2: Knjige z knjižnice kapucinov v Kopru.  
Foto 2: Libri della Biblioteca dei cappuccini a Capodistria.

[...] Pregledovali smo na podlagi stanja v naravi in na podlagi stanja, kakršno bi morali biti na podlagi kartotečnih katalogov.<sup>1</sup> Ugotovili smo tole. Knjige so razložene v omarah visokih nekaj nad 3 metre. Posamezne omare imajo napise za knjižnične oddelke, ki so zaznamovani z rimskimi številkami in sicer I – XLVIII. Vsak oddelek ima do 10 polic, ki so označene od zgoraj navzdol s črkami v abecednem redu. Na vsaki polici so knjige razvrščene po tekočem redu od leve na desno z označenimi številkami od-do približno 50 [...]<sup>2</sup>

### Izpraznitev samostanov

Kot smo že uvodoma omenili, so hkrati potekale aktivnosti s strani oblasti (IOLO in OLO) za izpraznitev samostanov in preselitev vseh redovnikov iz Kopra v Strunjan.

Dne 4. 12. 1948 je koprski Stanovanjski urad poslal odlok (PAK, IOLO, 521/48) o izpraznitvi poslopja z obrazložitvijo, da se samostan "začasno zaseda v interesu ljudstva", kapucinom pa je ponujena možnost bivanja v strunjanskem samostanu.

Na pritožbo se je dne 6. 12. 1948 pritožil Don Giuseppe Marostica, predstojnik konventa, in proti ukrepu navedel sledeče argumente:

[...] 1. Očetje kapucini se nahajajo v Kopru več nego tri stoletja, in sicer od leta 1621, poklicani od enoglasne želje koprskega prebivalstva [...] 2. Od tedaj do danes se misli in želje koprskega ljudstva napram Verski družini niso niti najmanj spremenile. Dokaz za to so manifestacije ob priliki proslave tristote obletnice prihoda Očetov (1921) in v najnovejšem času tisočeri izkazi naklonjenosti o priliki, ko je grozila odstranitev iz mesta. Odredba, ki jo odlok vsebuje, je torej direktna žalitev ljudstva, ki je v enoglasno izraženo željo poklicalo v Koper in ne v Strunjan. 3. Ne spada pod jurisdikcijo civilnih oblasti določitev sedeža za verske skupnosti. To spada edino v pristojnost generalne kurije verskega reda, kateremu pripada, po predhodnem sporazumu s cerkvenim škofijskim oblastvom in s podpisanim odobrenjem Svete stolice, to vse po predpisih Zakonika kanonskega prava. 4. Opravičilo za prisotnost verske skupnosti v kakem kraju je v potrebi po verski oskrbi, za katero je v strunjanski coni že skrbjeno potom Očetov Frančiškanov. 5. Poziv, ki je naslovljen na nas, in sicer ne samo na nas kapucine, da se tja preselimo, kaže na prej določen

<sup>1</sup> Žal kartotečnih katalogov, prav tako kot inventarne knjige, knjižnice sv. Ane danes ni več.

<sup>2</sup> Iz istega poročila pa predstavljam še zaključno "oceno knjižnice", ki ga je podala komisija prosvetnega oddelka IOLO-a, ki dovolj zgovorno priča o odnosu tedanjih oblasti do knjižne dediščine: [...] Ocena knjižnice: Verske knjige v knjižnici so razen biblij in cerkvene zgodovine večinoma le take, ki služijo za utrjevanje cerkvene organizacije in slepe pokorščine. Te so duhamorne, kar je njihova glavna prednost, ker s stalnim ponavljanjem in vpreganjem duha na določeno storilno razmišljanje, pripravijo duha, da kloni in uboga. Znanstvene vrednosti nimajo po večini nikake razen da morejo služiti za dokaz verske dekadence. Kdor bi prevzel tako knjižnico, bi mu bila le v breme. Javnost bi se ne zanimala skoro za nobeno cerkveno knjigo temveč le za tiste nekatere posvetne [...]



*Sl. 3: Cerkev sv. Frančiška v Kopru.  
Foto 3: Chiesa di San Francesco a Capodistria.*



načrt za koncentracijsko taborišče verskih skupnosti, da se tako odstranijo od dušebrižniškega udejstvovanja. To je posebno težak ukrep, ker je naperjen proti svobodi cerkve, ko je vendar znano, da začasni statut STO-a jemlje kot podlago civilnega sožitja vse svoboščine, všteti svobodo vere in verskih obredov, in katere svoboščine morajo biti zajamčene od obeh vojnih uprav, katerima je poverjena zaupna uprava obeh con. Iz tega izvirajo težke odgovornosti napram mednarodnemu svetu, izhajajoče iz ukrepov kakor je oni vsebovan v omenjenem odloku, ukrepov, ki neobhodno morajo več ali manj povsod izzvati širok odmev [...]

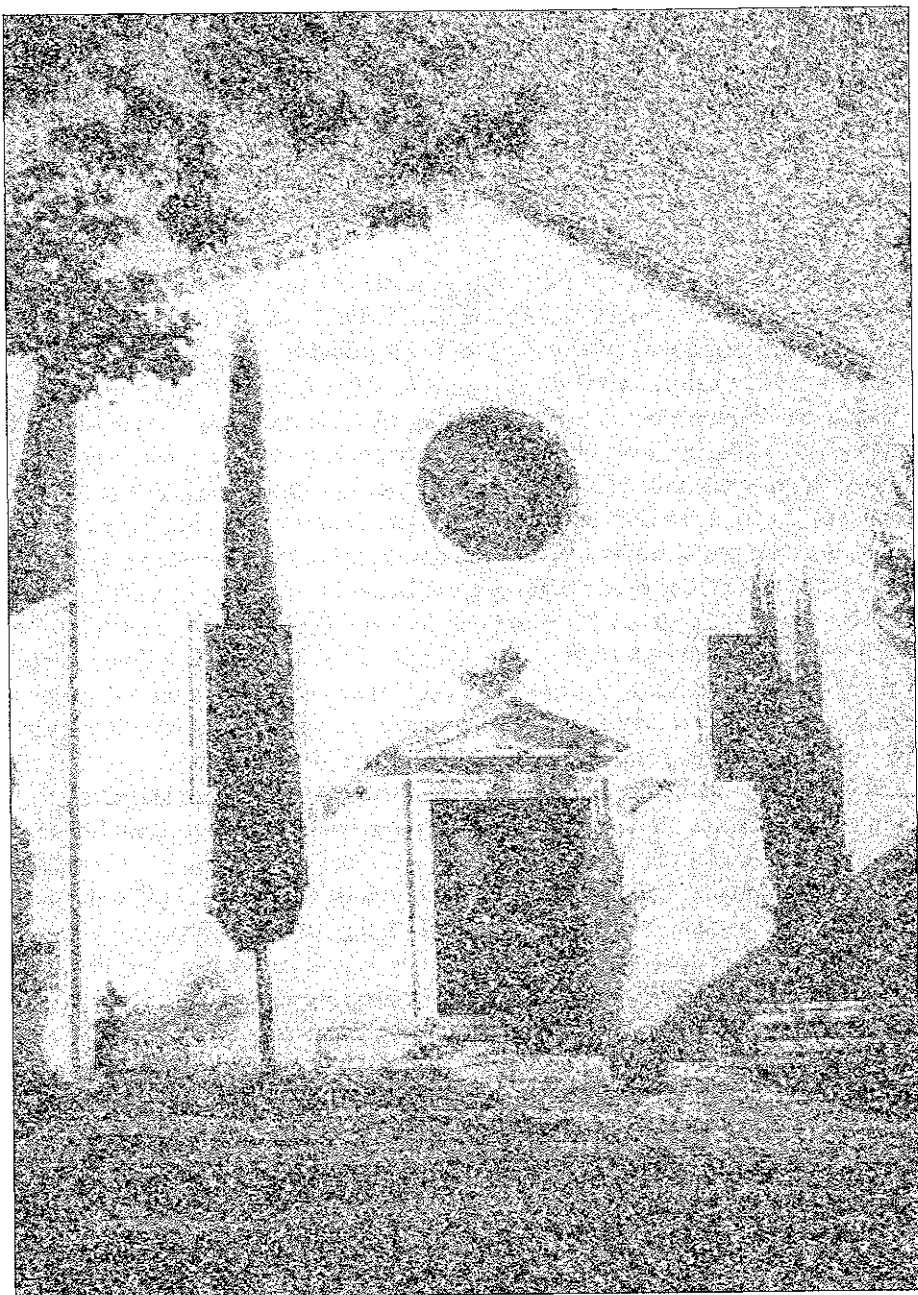
O pritožbi verske družčine očetov kapucinov samostana sv. Marte v Kopru proti odločbi Stanovanjske komisije o izpraznitvi samostana je odločal Istrski okrožni ljudski odbor Koper (vso zadevo je sprožil njemu podrejeni Mestni ljudski odbor (PAK, IOLO, 502/48) in seveda pritožbo zavrnil kot neutemeljeno:

[...] z ozirom na to, da so se v Kopru osredotočila vojaška in civilna oblastva ter razna podjetja, je nastala taka stanovanjska stiska, da je bil koperski Mestni ljudski odbor primoran izvesti razne izpraznitve ter utesnitve stanovanj in poslopij. Mnogi delavci in uradniki morajo prihajati na delo iz zelo oddaljenih krajev. Če se jim zgodi da izgubijo zadnje prevozno priliko, morajo prenočevati v Kopru, kjer ostanejo vsled prenapolnjenih stanovanj brez strehe s težkimi posledicami, kajti mnogi obolijo in ne morejo dati na razpolaganje svoje delovne moči, ki je tolikanj potrebna. Razen tega prihajajo v Koper mnogi tujci po svojih poslih in ne morejo najti prenočišča. To oškoduje gospodarsko življenje našega delovnega področja.

Da se omogoči Koperskemu Mestnemu ljudskemu odboru, da tem prehodnim gostom daje na razpolaganje večje število prenočišč, je Višja stanovanjska komisija odredila izpraznitev poslopja na Campo Cappuccini, ki je last Koprskega Mestnega ljudskega odbora ter zasedeno od pritožujoče se stranke, s katero ne obstoja nikaka najemna pogodba.<sup>3</sup> Na podlagi čl. 15 Odloka o stanovanjskih in poslovnih prostorih je bila torej Višja stanovanjska komisija pooblaščenca k taki odredbi, ker je postopala v interesu javne ustanove in s tem zastopanju skupnih koristi. Višja stanovanjska komisija je ob enem skrbela za to, da pritožujoča se stranka ne ostane brez strehe s tem, da ji je ponudila primerne prostore v Strunjanu. S tem ukrepom [...]

Enaka usoda in in podobna metoda je doletela tudi minorite observante sv. Ane. Odlok o izpraznitvi samostana s strani stanovanjske komisije dne 1. 12. 1948 (PAK, IOLO, 498/48) z istimi agumenti in ponujeno novo lokacijo (Strunjan). Temu sta

<sup>3</sup> To drži. Pred izdajanjem odloka o izpraznitvi samostana se je stanovanjska komisija prepričala, ali so kapucini lastniki samostana, in če niso, ali imajo redno najemno pogodbo. Izkazalo se je (PAK, IOLO, 35/1948; 502/48), da je lastnik poslopja Mestna občina Koper in da z njo kapucini niso podpisali nobene najemne pogodbe. Formalno pravno se temu ne da oporekati in argument drži. Vendar so oblasti istočasno enak postopek ponovile s frančiškani sv. Ane in jih prav tako vrgli iz samostana, ki pa je dejansko bil last frančiškanov (PAK, IOLO, 498/1948).



*Sl. 4: Cerkev sv. Marte v Kopru.  
Foto 4: Chiesa di Santa Marta a Capodistria.*

sledili pritožba predstojnika samostana sv. Ane s podobnimi argumenti in dokončna razsodba IOLO-a.

Kmalu potem sta bili obe knjižnici iz sv. Ane in sv. Marte preneseni v Zbirni center knjižnic v Portorožu.

## ZBIRNI CENTER KNJIŽNIC PORTOROŽ

V Zbirnem centru knjižnic v Portorožu, ki je deloval med letoma 1950 in 1953, so se zbirali verski knjižni fondi koprskega okraja, ki so bili v tistem času brez upravitelja ali kako drugače zapuščeni. V Zbirni center so bili prinešeni pomembni knjižni in tudi nekateri arhivski fondi cerkvenih ustanov knjižnic samostanov sv. Ane in sv. Marte.

Upravitelj Zbirnega centra je bil Roman Savnik, ki je skrbel za to, da so knjige in drugo gradivo ustrezno postavili in zaščitili. Vse gradivo so inventarizirali in skrbno označevali njegovo provenienco. S čisto bibliotekarskega stališča lahko z gotovostjo trdimo, da je bilo delo v Zbirnem centru opravljeno zelo strokovno in skrbno ter da se je v njem znašlo precej gradiva, ki bi drugače sicer izginilo ali bi bilo uničeno (tako je npr. Savnik rešil pred propadanjem knjige iz Dajle, ki so jih našli v neki vlažni in zapuščeni staji).

Vprašljiv pa je bil način, kako so bili fondi, ki so jih odnašali v Zbirni center, zaseženi in/ali nacionalizirani, saj za večino ni nobenih zapisnikov o predaji ali kakih podobnih dokumentov. Prav tako ni najti nobenega uradnega dokumenta, ki bi označeval uradno odprtje in nato zaprtje Zbirnega centra knjižnic v Portorožu.

[...] o kakem odloku, ki bi bil objavljen v zvezi z ustanovitvijo Zbirnega centra, mi ni ničesar znanega. Prevzemov ni bilo nobenih, temveč smo to opravili, kar sami: samostana sv. Ane ni bilo več (vsaj nobenih ljudi tam), tudi ne ljudi v bivšem kapucinskem samostanu, izjema je bil samostan v Strunjanu, kjer so pač redovniki malo neprijazno gledali odvzem njihovih (sic!) knjig. Knjige benediktinskega samostana v Dajli pa sem našel napol v vodi v ovčji staji. Segetsko knjižnico smo odpeljali in so kasneje proti temu menda protestirali Hrvatje v svoji Bujščini. Zdi se mi, da jim je bilo že po mojem odhodu v Postojno vse vrnjeno. Skratka: postopek je bil brez nekih formalnih ceremonij in prevzemov "partizanski", potrebni so bili hitri ukrepi zaradi dvojne nevarnosti, da knjige naši požgo, ali da jih iztihatapijo Italijani v Trst [...] (AOKSVKP, 1971/44, Pismo Romana Savnika Srečku Vilharju 26. 2. 1971).

Zbirni Center knjižnic v Portorožu je pričel delovati, [...] potem, ko je štiričlanska komisija strokovnjakov-zgodovinarjev, po naročilu ministrstva za znanost in kulturo FLRJ v Beogradu, v dneh od 18. do 29. junija 1949 pregledala stanje knjižnih fondov v takratni coni Vojne uprave za STO ob informacijah takratnega šefa oddelka za tisk Jurija Jana (Savnik, 1985, 16; Izvještaj, 1949).

Zbirni center je vodil Roman Savnik, ki je pred tem ravnateljaval v Gimnaziji v Postojni, v Portorož pa prišel 15. oktobra 1949. Savniku so pomagali tudi bibliotekarji iz NUK-a in Muzejske knjižnice v Ljubljani (AOKSVKP, 1950; mapa Jan).

Zbirni center je imel svoje prostore v vili Felicita v Portorožu med vilo Maria in stavbo, kjer je bila uprava piranskih solin. Vse gradivo, ki je prihajalo v Zbirni center, so sproti vpisovali v veliko inventarno knjigo.<sup>4</sup>

### Fondi

Iz omenjene Inventarne knjige izhaja, da so bili v Zbirni center pripeljani naslednji knjižnični in arhivski fondi:

- Knjižnica kapucinskega samostana sv. Marte v Kopru: inventarne številke od 1 do 2627

- Knjižnica benediktinskega samostana v Dajli: od inv. št. 2628 do 4552 (s priloženim arhivom)

- Knjižnica frančiškanskega samostana v Strunjanu: od inv. št. 4553 do 4599

- Knjižnica samostana sv. Ane v Kopru: od inv. št. 4600 do 12.118

- Dodatne knjige, ki so prišle iz Dajle: od inv. št. 12.119 do 12.393

- Arhiv koprskega Mestnega odbora: dal inv. št. 12.394 do inv. št. 12.561

- Knjižnica benediktinskega samostana sv. Onofrija (Krog): od inv. št. 12.562 do inv. št. 12.865

Z Zbirni center so prišle tudi naslednje manjše knjižne zbirke, ki pa niso bile vpisane v inventarno knjigo:

- 73 knjig, last odsotnega (dobesedno: "dell'assente" – sic!) Castro Diego da Salvore

- 301 knjig, last Viezzoli Amelie iz Portoroža (AOKSVKP, mapa Jan)

- Knjige izolskega Mestnega odbora, arhiv nekdanje kaznilnice v Kopru (Savnik, 1985, 17)

Skupaj je bilo v Zbirnem centru knjižnic v Portorožu zbranih okrog 35.000 knjig (Pahor, 1979, 72).

Ob zaprtju Zbirnega centra je ta nekaj časa ostal brez upravitelja, knjige iz bujskega okraja so bile prenesene na Hrvaško, vendar o tem ni zaslediti nobenih pisnih in uradnih dokumentov. Kar je ostalo, pa je bilo prenešeno v Koprsko knjižnico (danes Osrednja knjižnica Srečka Vilharja Koper); to se je zgodilo novembru leta 1953 (AOKSVKP, 1953).

<sup>4</sup> Inventarno knjigo Zbirnega centra knjižnic v Portorožu sedaj hranijo v Osrednji knjižnici Srečka Vilharja Koper.



*Sl. 5: Cerkev sv. Ane v Koprju.  
Foto 5: Chiesa di Sant'Anna a Capodistria.*

Tu so knjige iz Zbirnega centra že od samega začetka vodili kot *corpus separatum*, vendar so z njimi že od samega začetka imeli veliko težav zaradi pomanjkanja prostora.

Leta 1970 so zaradi prostorske stiske in priprav za preureditev knjižnice začeli razmišljati o nadaljnji usodi knjig iz Zbirnega centra. Po posvetovanju z Versko komisijo pri Občini Koper ter strokovnjaki iz NUK-a je bilo sklenjeno, da se knjige t.im. Zbirnega centra v knjižnici vrnejo cerkvi. Knjige, ki so bile za knjižnico zanimive, so bile vključene v fonde Osrednje knjižnice S. Vilharja Koper, druge pa so vrnili cerkvi sv. Ane. Toda to se je zgodilo šele leta 1977, tik pred obnovo knjižnice.<sup>5</sup>

Knjige samostanov sv. Ane in sv. Marte so bile torej vrnjene cerkvi sv. Ane in tam jih tudi hranijo. Preostale knjige iz ZC, ki so še ostale, pa so bile v času preureditve knjižnice prepeljane v začasna skladišča na Škofijah in od tod v skladišče na Markovcu.

Leta 1999 so s finančno pomočjo Obalne italijanske samoupravne skupnosti napravili popis preostalega gradiva iz Zbirnega centra, ki so ga še hranili v skladiščih knjižnice. Knjige so odnesli iz skladišča, očistili ter shranili v prostorih Italijanske skupnosti Santorio Santorio Koper. Napravljena je bila računalniška obdelava gradiva, iz katere izhajajo naslednji podatki:

Knjig (natančneje naslovov!) iz koprskih samostanskih knjižnic (nekdanjega ZC) je 1.791. Od teh je bila pri 676 knjigah (naslovih) ugotovljeno (nalepke, žigi, ex librisi...), da so iz samostanske knjižnice kapucinov sv. Marte (Biblioteca cappuccini Capodistria), vse ostale knjige pa iz knjižnice frančiškanskega samostana sv. Ane v Kopru.

O gradivu, ki je bilo leta 1977 vrnjeno v cerkev sv. Ane, pa nimamo natančnih podatkov, ker samostanska knjižnica še ni urejena.

<sup>5</sup> O tej dokumentaciji glej gradivo v AOKSVKP, 1971/44; 1970 DS; 1971/44; 15. in 20. junij 1977. O vrnitvi knjig cerkvi sv. Ane ni najti zapisnikov ali inventarjev. Iz dokumentov je razvidno, da se je to zgodilo v času po pismu patru Atanaziju Kocjančiču 19. 8. 1977 in pred sestankom Strokovnega kolegija knjižnice 29. 9. 1977, kjer je zapisano, da so bile knjige vrnjene (AOKSVKP, zapisniki Sveta 1977).

## CENNI STORICI SULLE BIBLIOTECHE CONVENTUALI DI CAPODISTRIA

Ivan MARKOVIĆ

Biblioteca centrale Srečko Vilhar Capodistria, SI-6000 Koper Capodistria, Piazza Brolo 1  
e-mail: ivan@kp.sik.si

## RIASSUNTO

*Nel saggio l'autore si sofferma sull'importanza delle biblioteche conventuali di Capodistria. Pur essendo meno note al vasto pubblico, le biblioteche ecclesiastiche e conventuali custodiscono importanti raccolte librerie che vi si sono conservate nel corso dei secoli. La biblioteca del Convento dei Domenicani, della quale a Capodistria non è rimasta traccia alcuna e se ne è addirittura dimenticata l'esistenza, per la sua apertura al pubblico e la ricchezza del fondo era considerata la più importante biblioteca della città. In seguito alla soppressione del convento i libri dei domenicani passarono in un primo momento a Trieste, nella neo costituita Biblioteca Civica e di lì alla biblioteca del Seminario teologico di Gorizia, dove tuttoggi si trova quanto ne rimane.*

*Altre importanti raccolte librerie esistevano nei conventi di S. Anna e S. Marta. Alla fine della seconda guerra mondiale le due biblioteche sono state nazionalizzate dalle autorità jugoslave e trasferite nell'apposito Centro di raccolta delle biblioteche - Portorose ed alla chiusura di quest'ultimo nella Biblioteca civica di Capodistria, l'odierna Biblioteca centrale Srečko Vilhar. Negli anni Settanta parte del fondo comprendente i libri provenienti dai conventi di S. Anna e S. Marta è stata restituita alla chiesa, mentre una parte è rimasta all'odierna Biblioteca centrale S. Vilhar di Capodistria.*

*Parole chiave: storia delle biblioteche, biblioteche conventuali, Capodistria, XVIII - XX sec.*

## VIRI IN LITERATURA

**AOKSVKP** - Arhiv Osrednje knjižnice Srečka Vilharja Koper.

**ARHIV NUK** - Arhiv Narodne in Univerzitetne knjižnice. Ljubljana.

**PAK, Gravisi** - Pokrajinski Arhiv Koper (PAK), Fond Gravisi, fasc. 53 - Capodistria, Novembre 1806, Lettera di Girolamo Gravisi al prefetto Calafati.

**PAK, IOLO** - PAK, Istrski okrožni ljudski odbor.

**Alisi, A. (1937)**: Chiesa e convento di S. Domenico di Capodistria. Memorie Domenicane, s.l.

- Babuder, G. (1868):** Il Ginnasio e l'influenza della città sulla di lui missione educativa. La Provincia, 1 febbraio 1868. Capodistria, 84.
- Caprin, G. (1905-1907):** L'Istria Nobisillima. Trieste.
- DBI (1978):** Dizionario biografico degli italiani. Veneziani: Castaldi Panfilo, v. 21. Roma, 558-561.
- De Franceschi, C. (1930):** L'arcadia romano-sonziaca e la Biblioteca Civica di Trieste. Trieste.
- Del Re, M., Fan, D. (1998):** La schedatura del fondo librario seicentesco della biblioteca del seminario teologico centrale di Gorizia. Studi Goriziani, LXVIII. Gorizia, 7-34.
- Flego, I. (1998):** Girolamo Gravisi, Sparso in dotte carte. Capodistria, Edizioni Comunità Italiana, 189-190.
- Izveštaj komisije stručnjaka Ministrstva za nauku i kulturu FNRJ za pregled istorijskih arhiva i biblioteka u zoni Vojne uprave JA za STT.**
- Kandler, P. (1846):** Biblioteca Civica di Trieste. L'Istria, a. I. n. 78-79 (21 novembre 1846). Trieste, 311-313.
- Marković, I. (2001):** Biblioteca Civica: nastanek in razvoj Mestne knjižnice v Kopru do leta 1952. Knjižnica, 45, 1-2. Ljubljana, 23-24.
- Marković, I. (2001a):** 50 let Osrednje knjižnice S. Vilharja Koper: Zgodovinski oris knjižničarstva v Kopru. Pol stoletja. Mezzo secolo. Koper, 11-26.
- Marković, I. (2001b):** Zbirni center knjižnic v Portorožu. Knjižnica, 45, 4. Ljubljana, 105-115.
- Maračič, L. A. (1992):** Franjevci konventualci u Istri. Pazin.
- Marković, I. (1997):** La biblioteca di Gian Rinaldo Carli. La Libreria dell'Accademia de' Risorti dal 1760 al 1860. Acta Histriae, V. Koper, ZRS, 79-90.
- Naldini, P. (1700):** Corografia ecclesiastica o sia descrizione della città e della diocesi di Giustinopoli detto volgarmente Capodistria. Venezia.
- Pahor, M. (1979):** Mestna knjižnica v Kopru, njen nastanek in razvoj do leta 1954. V: Hočevar, J. A. (ed.): Osrednja knjižnica Srečka Vilharja Koper. Koper, 53-75.
- Parentin, L. (1982):** Il francescanesimo a Trieste e in Istria nel corso dei secoli. Trieste, Comitato triestino per l'ottavocentenario della nascita di San Francesco.
- S. Marta (1921):** La chiesa e il convento di S. Marta in Capodistria. Monografia storica pubblicata nella ricorrenza del III centenario di fondazione. Capodistria, Priora.
- Sant'Angelo, A. (ed.) (1935):** Inventario degli oggetti d'arte d'Italia. Provincia di Pola, V. Roma.
- Savnik, R. (1985):** Zbirni Center knjig v Portorožu. Zbornik Osrednje knjižnice Srečka Vilharja Koper, 7. Koper, 16-17.
- Spessot, F. (1949):** Elenco degli incunaboli mancanti alla Biblioteca del Seminario teologico di Gorizia. Studi Goriziani, XII. Gorizia, 1-8.



- Tommasich, A. (1891):** I rettori di Egida Giustinopoli - Capo d'Istria. Capodistria, Tommasich.
- Venturini, D. (1908):** Il casato dei marchesi Gravisi. Atti e Memorie della Società istriana di Storia Patria, XXIII. Parenzo, 191-192.
- Ziliotto, B. (1944):** Accademie ed Accademici di Capodistria 1747-1807. Trieste.
- Ziliotto, B. (1958):** Capodistria, culla della stampa italiana. Miscellanea di studi in onore di R. Cessi. Roma.

KRSTILNICA SV. JANEZA KRSTNIKA V KOPRU.  
DOKUMENTACIJA ARHITEKTURE  
IN KONSERVATORSKE RAZISKAVE

*Mojca GUČEK*

Zavod za varstvo kulturne dediščine Slovenije - Območna enota Piran

SI-6330 Piran, Trg bratstva 1

e-mail: mojca.gucek@guest.arnes.si

*IZVLEČEK*

*Romanska krstilnica sv. Janeza Krstnika je del stolničnega kompleksa (značilnega za oglejski patriarhat), ki so ga začeli graditi najverjetneje ob ustanovitvi koprške škofije. Čeprav je bila krstilnica večkrat temeljiteje predelana in ni izgubila svojega srednjeveškega značaja, jo uvrščamo med najstarejše ohranjene arhitekture mesta. Rezultati konservatorskih raziskav natančneje pričajo o arhitekturnih spremembah in stavbnem razvoju spomenika. V primeru predstavljenega spomenika lahko kot pomembno nalogo v spomeniškem varstvu spremljamo pregled in razvoj dokumentacije, način dokumentiranja, pomen izdelane dokumentacije v sklopu konservatorskih raziskav, njeno nadaljnjo uporabo v kontekstu predstavitve strokovnega dela in na koncu tudi kot podlago za izdelavo projektov prezentacije spomenika. Uporaba novih tehnologij omogoča širšo uporabo izdelane dokumentacije, vendar le pod pogojem, da so izdelki rezultati interdisciplinarnega dela tima strokovnjakov, ki sodelujejo med seboj že v zasnovi naloge, cilji pa morajo vsem biti znani.*

*Ključne besede: arhitekturni spomenik, dokumentacija arhitekture, fotogrametrična dokumentacija, konservatorske raziskave*

BAPTISTERY OF ST. JOHN THE BAPTIST IN KOPER.  
DOCUMENTATION OF ITS ARCHITECTURE  
AND CONSERVATIONAL RESEARCH

**ABSTRACT**

*The Romanesque baptistery of St. John the Baptist is part of the cathedral's complex (characteristic of the Aquileia Patriarchate), which was probably began to be built soon after the Diocese of Koper was established. Although the baptistery had been thoroughly reconstructed a number of times and had not lost its mediaeval character, it is ranked among the town's oldest pieces of architecture. The results of the carried out conservational research bear witness to the monument's architectural development and changes. In the presented monument we can follow, as an important task of the cultural heritage conservation, the development of its documentation, the manner of documenting, the significance of the documentation prepared within the framework of the conservational research, its further use in the professional work presentation and, in the end, the background for the preparation of the monument presentation projects. New technologies enable a wider application of the prepared documentation, although only on condition that the products are a result of interdisciplinary work by a team of experts who began to cooperate already during the preparation of the basic plan of the project, while its objectives should be known to all of them.*

*Key words: architectural monument, documentation of its architecture, photographic documentation, conservational research*

**Interpretacija zgodovinskih virov v kontekstu stavbnega razvoja krstilnice sv. Janeza krstnika**

Osrednja sakralna stavba, ki je po svoji ohranjeni zasnovi krstilnica, je zdaj imenovana rotunda Karmelske Matere božje in stoji ob severni stranici kopske stolnice, med Titovim trgom in Brolom.<sup>1</sup> Stavbo uvrščamo med najstarejše arhitekturne spomenike mesta, saj je bila nekoč del nekdanjega romanskega sakralnega kompleksa, ki je vključeval baziliko s kripto, krstilnico in samostojno stoječim stolpom – zvonikom. Cerkveni kompleks, zgrajen po vzoru oglejskega, so postavili oglejski patriarhi v času, ko so vladali Kopru in ustanovili škofijo. V bližini cerkve,

1 Nekdanja krstilnica kopske stolnice je bila po baročni prenovi 1749 spremenjena v zasebno kapelo in je bila tudi preimenovana. V Zbirnem registru kulturne dediščine je imenovana in vodena pod evidenčno številko dediščine Koper – Cerkev Karmelske Matere božje – EŠD 238/ Trubarjeva, Rotunda Karmelske Matere božje.

ob današnji Trubarjevi ulici, je stala patriarhova palača, od katere se je do današnjih dni ohranil le njen manjši del, imenovan Patriarhov stolp.

Med starejšimi zgodovinopisci zasledimo hipotezo, da je stala najstarejša krščanska cerkev, posvečeni sv. Mariji Veliki, že leta 506 na mestu, kjer je pred njo stal antični tempelj, od katerega so dele antičnega nagrobnika preoblikovali in vzdali v vhodni portal cerkve (Madonizza, 1854; Semi, 1933).

V zgodovinskih virih<sup>2</sup> najdemo morda prvo zanesljivejšo omembo cerkvene skupnosti v Kopru že v letu 599, saj se je krščanstvo razširilo iz bližnjega močnega krščanskega centra Ogleja (Bratož, Peršič, 1989, 57-58). Kot ugotavljata Bratož in Peršič, je organizirana cerkvena skupnost s škofom na čelu zelo verjetno obstajala v Kopru že pred letom 599. Okoliščine in vzroki za ustanovitev koprške škofije nam žal niso znani. Nemirna politična situacija v drugi polovici 6. stoletja, v času razkola med papežem in oglejskim patriarhom na eni strani in slovanski vpadi na drugi strani, so silili pribežnike iz kontinentalnega zaledja, da so se naseljevali v obalna mesta, kjer so prebivalci že prevzeli krščanstvo.

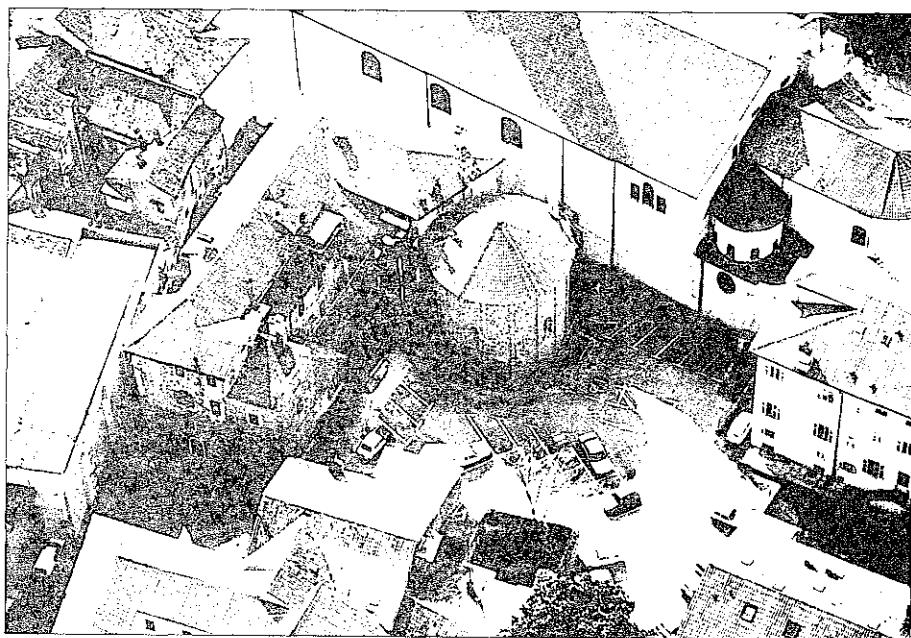
Zgodovina koprške škofije je v času med 6. stoletjem in drugo polovico 8. stoletja zavita v temo. Koprška cerkev se v virih spet omenja šele sredi 8. stoletja, ko je bila s privoljenjem papeža Štefana II. ponovno ustanovljena koprška škofija. V tem času je koprski škof spadal pod gradeškega patriarha, kasneje, od leta 827, pa pod oglejskega. Zaradi izjemno burne zgodovine mesta Koper in z njim povezane škofije ohranjeni viri pričajo, da je bila v srednjem veku koprška škofija večkrat ponovno ustanovljena, tu in tam pa tudi priključena k tržaški škofiji (Bratož, Peršič, 1989, 59-63). V tem burnem zgodovinskem obdobju so zgradili najstarejše cerkve, ki so se nam kljub kasnejšim predelavam ohranile do današnjih dni. Stolnični kompleks so sestavljale sledeče arhitekture: stolnica, krstilnica, zvonik, ki je bil prvotno mestni stolp, in patriarhova palača. Najstarejša omemba škofove palače je datirana z letnico 1216. Prvič je omenjena vhodna lopa stolnice sv. Marije že leta 1082, cerkveni kor leta 1202 in zvonik v 13. stoletju. Pomemben mejnik v zgodovini Kopa je leto 1279, ko so nad mestom zavladaile Benetke. Na zgodovinski razvoj mesta so nedvomno vplivali politični in kulturni dogodki; graditev in oblikovanje posameznih stavb sta bila odsev bogastva in moči mesta. Prav v tem nemirnem srednjeveškem obdobju so bile zgrajene najpomembnejše javne in cerkvene stavbe, ob tem pa so bile določene tudi urbanistične značilnosti zasnove mesta (Bernik, 1968). Večina zgodovinopiscev (Naldini, 1700; Madonizza, 1854; Alisi, 1932; Semi, 1933) omenja letnico 1380 kot pomemben mejnik v zgodovini mesta, ko so Koper napadli Genovežani in je bilo mesto močno poškodovano, še posebej stolnični kompleks.

Morda je bila prav romanska krstilnica zgrajena med prvimi objekti današnjega

2 Ohranjena so tri pisma, ki jih je papež Gregor Veliki poslal prebivalcem Kopa, eksarhu Italije Kaliniku in ravenskemu nadškofu Marinijanu (Registrum epistolarum IX, 152; 154; 155).

ohranjenega stolničnega kompleksa, in sicer je bila njena prvotna funkcija namenjena bogoslužju oglejskih patriarhov. Njihova zasebna kapela je torej po zasnovi centralna sakralna stavba, ki ima krožno oblikovan tloris, njen osrednji del pa je valj, ki je imel na vzhodu dodano polkrožno apsidno. Zgarjena je iz klesanih blokov sivega lokalnega kamna, položenega v malto, tako da ima zelo tanke fuge. Rotunda ima dvojni stopnjevani podzidek; spodnji je nižji, nad njim pa je zgornji višji, ki mehko prehaja v steno. Zunanjščina rotunde je bogato dekorirana z lizenami, ki izhajajo iz podzidka in se ob preprostem kamnitem napušču pod streho povezujejo med seboj s trojnimi slepimi arkadicami. Fasadni plašč krstilnice tvori 16 ne povsem enakih lizen; spremenjene so na mestu, kjer bi morala biti apsida, in na vhodnem delu.

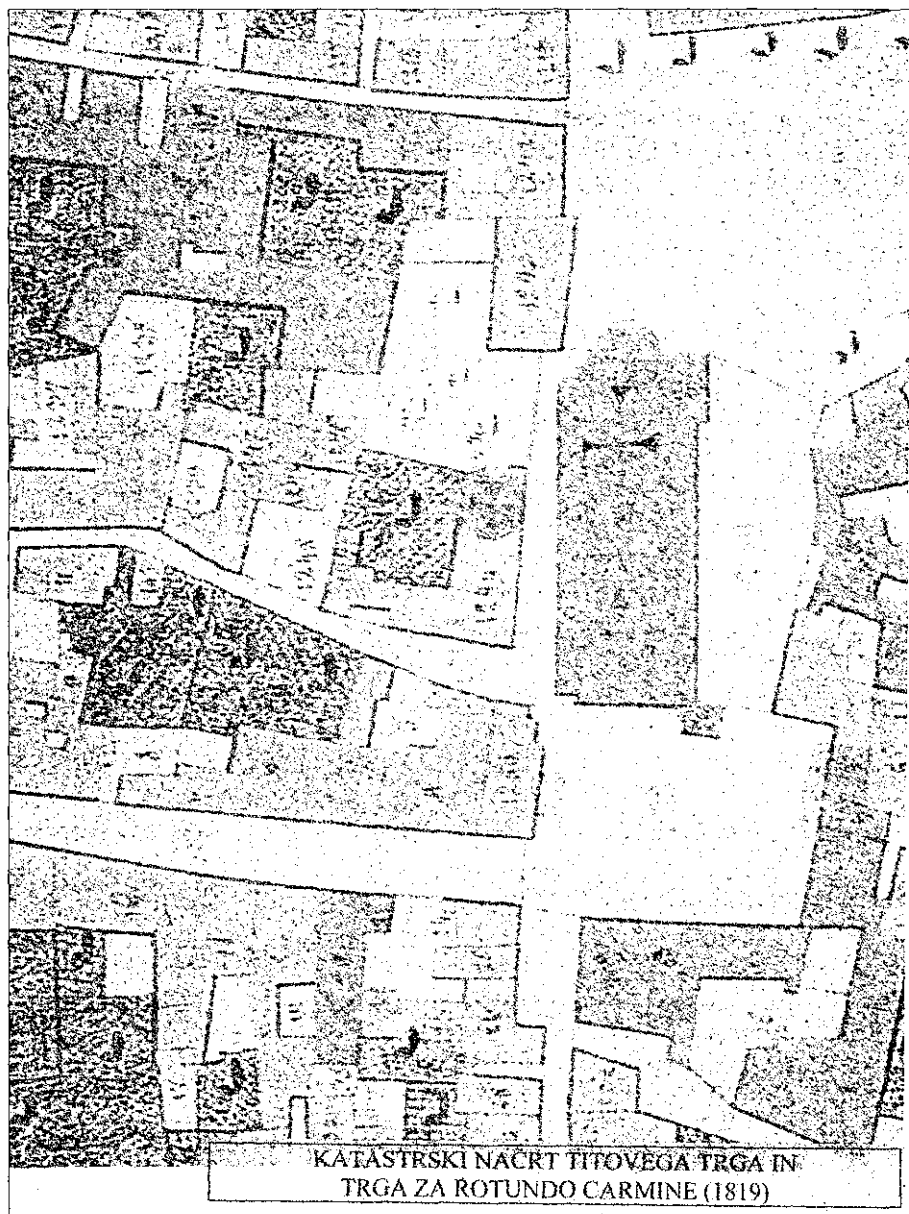
Domnevamo, da je romansko krstilnico pokrivala strmejša stožčasta streha, ki je bila krita s kamnitimi skrlami<sup>3</sup> iz belega istrskega kamna, v notranjščini pa je bilo zelo verjetno vidno leseno ostrešje. V kamniti strukturi fasadnega plašča so na mestu polkrožne apside ohranjeni sledovi in fragmenti strehe apside, ki je bila krita s kamnitimi skrlami. Iz ohranjenih sledov je možno določiti tudi naklon apsidine strehe.



*Sl. 1: Pogled na nekdanjo krstilnico (foto J. Jeraša).*

*Fig. 1: Ex battistero (foto J. Jeraša).*

3 Ob zadnjih konservatorskih raziskavah prostora med kupolo in streho so bile med gradbenim materialom odkrite tanke plošče iz belega apnenca.



*Sl. 2: Koper – katastrski načrt 1819: detajl (hrani Državni arhiv v Trstu).*

*Fig. 2: Capodistria – mappa catastale del 1819: particolare (Archivio di Stato Trieste).*

Kljub temeljitemu strokovnemu delu v zadnjih letih krstilnice še vedno ne moremo natančneje datirati, čeprav jo lahko glede na ohranjene stilne značilnosti postavimo v romaniko. Strokovnjaki jo datirajo zelo različno, in sicer med 10. in 12. stoletjem. Nedvomno je ohranjenih kar nekaj dokazov, ki postavljajo nastanek centralnega objekta ali tudi že krstilnice v zgodnejše obdobje. Če izhajamo iz postavitve krstilnice ob severno stranico stolne cerkve, lahko ugotovimo, da je taka postavitve značilna za najzgodnejše postavitve baptisterijev.<sup>4</sup> V širjenju krščanstva in postavitvi prvih kulturnih objektov ima krst, kot primarni akt vstopa v krščansko vero, tudi močno simbolno vlogo.<sup>5</sup>

Nad vhodnim portalom, ki je bil v času gotske prezidave spremenjen, se je nad vhodom ohranila izjemno pomembna plošča z napisom, ki nam sporoča, da je bila krstilnica dokončana 1. septembra 1317<sup>6</sup> in posvečena sv. Janezu Krstniku, in sicer v času podestata Nicola Falierja. Pod napisno ploščo so še ohranjeni reliefi družine Falier, ob straneh pa je prav tako reliefno upodobljen lik sv. Janeza Krstnika, na drugi strani pa plitek relief leva, ki je izredno pomemben ikonografski tip te živali kot simbola in zaščitnika Benetk. Upodobljen je kot vzpenjajoči se lev, ki ima krono, med šapami pa drži zaprto knjigo.<sup>7</sup> Zadnje restavratorske raziskave so razkrile nekaj ohranjenih fragmentov barvnih plasti reliefa, kar nedvomno kaže, da sta bili upodobitvi tako sv. Janeza Krstnika kot tudi leva, simbola sv. Marka, zelo verjetno barvana in zlatena.

Najstarejši zapis o krstilnici zasledimo v popisu stanja koprške škofije škofa Agostina Valierja, ki ga je papež leta 1579 poslal v Istro kot vizitatorja. V svojem poročilu opisuje mesto Koper in posamezne cerkve. Krstilnica je bila posvečena sv. Janezu Krstniku in je imela oktogonalen marmorni bazen za krščevanje (Lavrič, 1986, 61). Naslednji podatki o krstilnici segajo v čas pred temeljito baročno prenovno stolnice, ko koprski škof Naldini poroča o stanju in cerkvah svoje škofije. Krstilnica stoji ob severni fasadi stolnice in je okrogle oblike, v notranjosti pa ima ohranjen bazen v oktogonalni obliki in jo imenuje "conca marmorea". Nad vhodnim portalom

- 4 Če vzamemo kot vzor najzgodnejši koncept oglejskega tipa stolničnega bazilikalnega kompleksa, lahko ugotovimo, da je bila lokacija prvotnega baptisterija prav ob severni bazilikalni strani. Cerkevni kompleks v Ogleju kot centru krščanstva takoj po letu 313, ko postane krščanstvo državna vera, je imel pomembno vlogo v širjenju krščanstva proti severu in vzhodu nekdanjega Rimskega imperija. Sorodno postavitve lahko še danes vidimo v Gradežu.
- 5 Kasneje se postavitve ob severni steni cerkve prenese pred glavno vhodno fasado cerkve, kot se je to zgodilo tudi v Ogleju.
- 6 V literaturi najdemo tudi letnico 1314. Verjetno se obe letnici pojavljata zaradi dejstva, da je prav na mestu zadnja številka težko berljiva.
- 7 A. Rizzi ga uvršča med izredno zgodnje, redke in edinstvene upodobitve kot simbola in zaščitnika Benetk. Izdelan je tudi v ne prav pogosti tehniki zelo plitkega reliefa. Zaprta knjiga, ki jo nosi med šapami, pa zelo verjetno simbolizira nemirno obdobje in začetek vladanja Benetk nad Koprom. Koprškega leva primerja še s štirimi podobnimi upodobitvami, ki jih lahko najdemo na Cipru in na Kreti (Rizzi, 1991).

je ohranjena plošča z napisom, ki sporoča, da je bila stavba obnovljena leta 1317 (Naldini, 1700, 23; 2001, 113). V tem času je bila krstilnica temeljiteje predelana (Semi, 1933, 97), dobila je nov vhodni portal in iz opeke zgrajeno kupolo. Prav zadnje temeljite raziskave ostenja notranjščine, ko je bil odstranjen omet iz časa zadnje (Forlatijeve) obnove med letoma 1933 in 1935, pa so v kupoli in na stenah razkrile ohranjene fragmente najverjetneje gotske poslikave v različnih barvnih tonih: modri, črni, oker in rdeči. Na podlagi teh najdb lahko sklepamo, da je bila notranjščina krstilnice ometana in poslikana. Pred nekaj leti je bila v temenu kupole odkrita freska Kristusa Pantokratorja, ki je pravilno postavljena v os vhodnega gotskega portala. Kljub temu da se je do danes ohranil le lik Kristusa, sedečega na zemeljski obli, lahko sklepamo na celoten koncept poslikave kupole, ki je simbolizirala prostrano veselje. Ikonografska upodobitev *Kristusa kot vladarja sveta in vesolja*, značilna za bizantinski umetnostni krog zgodnesrednjeveškega obdobja, je bila zelo verjetno dopolnjena še s plavajočimi angeli (Hofler, 1997, 75-80). Polkrožna apsida na vzhodni strani, v kateri je stal oltar, je bila najsvetejši del cerkve. Če bi v času gotske prezidave apsida še obstajala, bi bila najverjetneje tudi postavitev motiva Kristusa Pantokratorja podrejena najsvetejšemu delu cerkve. Najverjetneje so že v času gotske prezidave spremenili okenske odprtine in odstranili apsidno. Med arheološkimi raziskavami ob zunanem obodu krstilnice so bili odkriti ostanki zidov apside in prvotni tlak iz zmlate opeke,<sup>8</sup> ki se zaključuje v loku in posnema polkrožno oblikovano apsidno (Stokin, 1997, 88).

Gotsko predelani objekt z izbranim ikonografskim motivom Kristusa vladarja sveta je zelo verjetno še vedno ohranjal funkcijo krstilnice. Pomemben liturgični in arhitekturni element baptisterija je nedvomno bazen za krščevanje. Pred začetkom konservatorskih raziskav je bila v sredino krstilnice v tlaku postavljena kvadratna kamnita plošča z napisom in kamnitim okvirjem. Iz napisa lahko sklepamo, da je pod tlakom grobnica, v kateri sta pokopana škof Agostino Brutti in njegov brat Barnaba, generalni vikar.<sup>9</sup> Škof Brutti je na svoje stroške temeljito predelal še gotsko krstilnico v baročno kapelo, ki je bila v večji meri že skoraj dokončana leta 1747, ko je umrl. Ko je bil bazen za krščevanje v baroku spremenjen v grobnico, niso mogli narediti drugače, kot da so v notranjosti bazena zaradi stalne vode namestili kovinske nosilce nad vodno gladino, na katere so položili krsto.

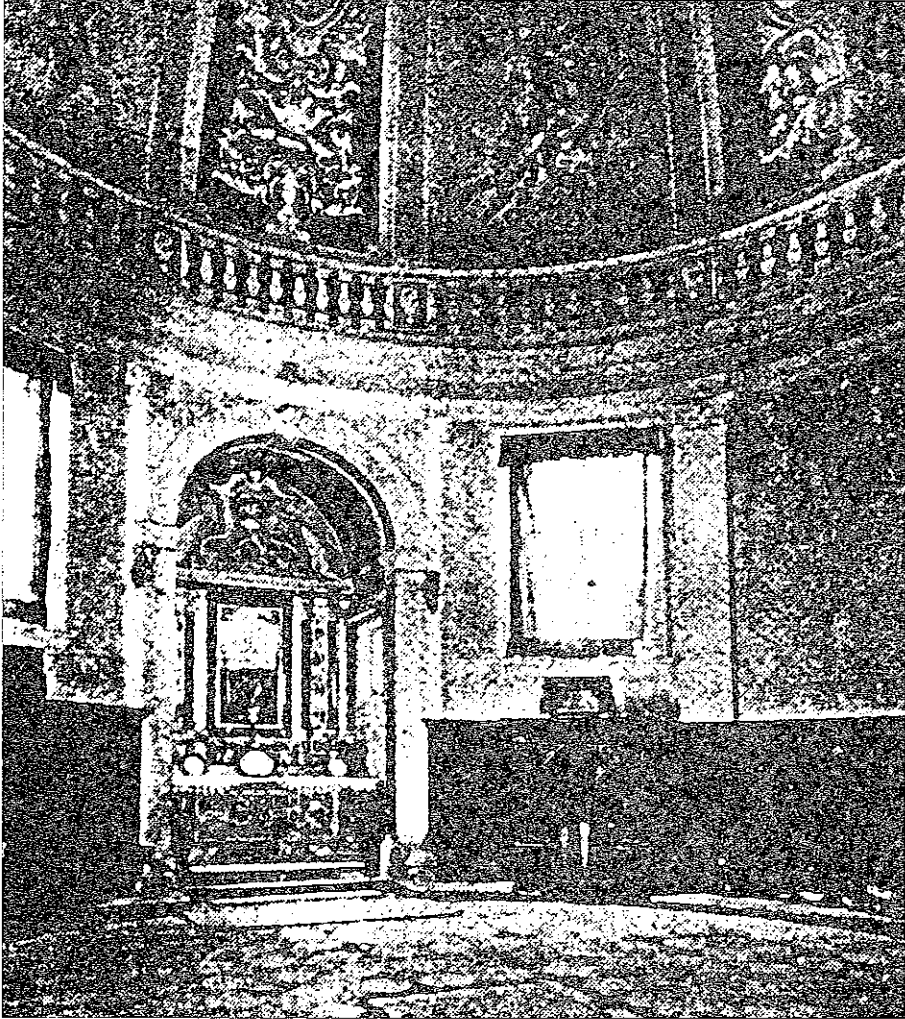
8 Odkriti tlak, imenovan *cocciopesto*, je značilen opečnat estrih, saj ga zasledimo že v rimskem obdobju, izdelovali pa so ga od pozne antike naprej do baroka z različnimi površinskimi obdelavami, kot je zglajen, zbrušeni ali poliran.

9 Družina Brutti je bila ena izmed pomembnejših koprskih plemiških družin, njihova palača je stala za vzhodnim stolničnim zaključkom in krstilnico. Bila je zelo verjetno tesno povezana z Benetkami, saj je načrte za njihovo palačo, današnjo palačo Brutti na Trgu Brolo 1, izdelal beneški arhitekt Giorgio Massari.



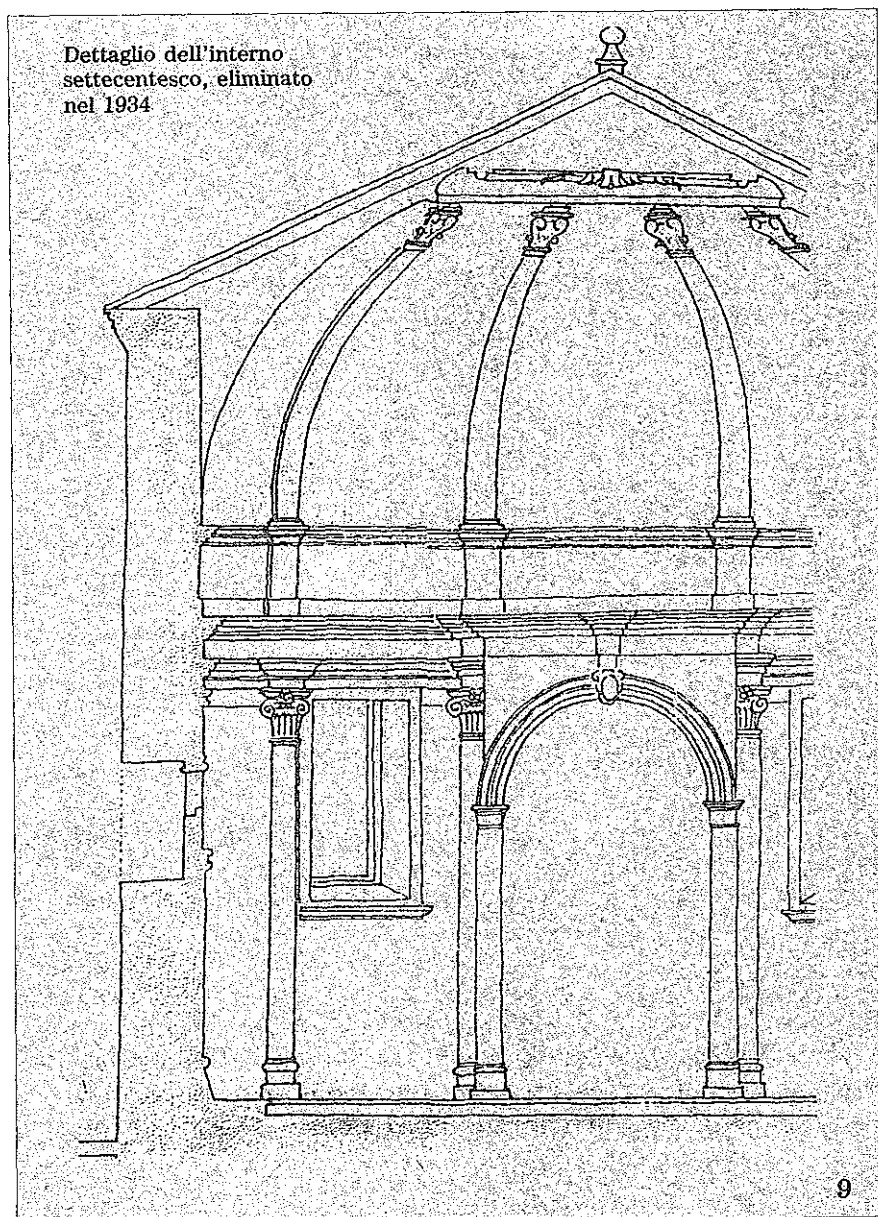


*Sl. 3: Freska Kristusa Pantokratorja v kupoli (foto J. Jeraša).*  
*Fig. 3: Affresco del Cristo Pantocratore nella cupola (foto J. Jeraša).*



*Sl. 4: Baročna notranjščina cerkve Karmelske Matere božje  
(Arhiv Soprintendenze v Trstu).*

*Fig. 4: Interno barocco della chiesa del Carmine  
(Archivio della Soprintendenza – Trieste).*



Sl. 5: Baročna cerkev Karmelske Matere božje – prerez (risba)  
(Arhiv Soprintendenze v Trstu).

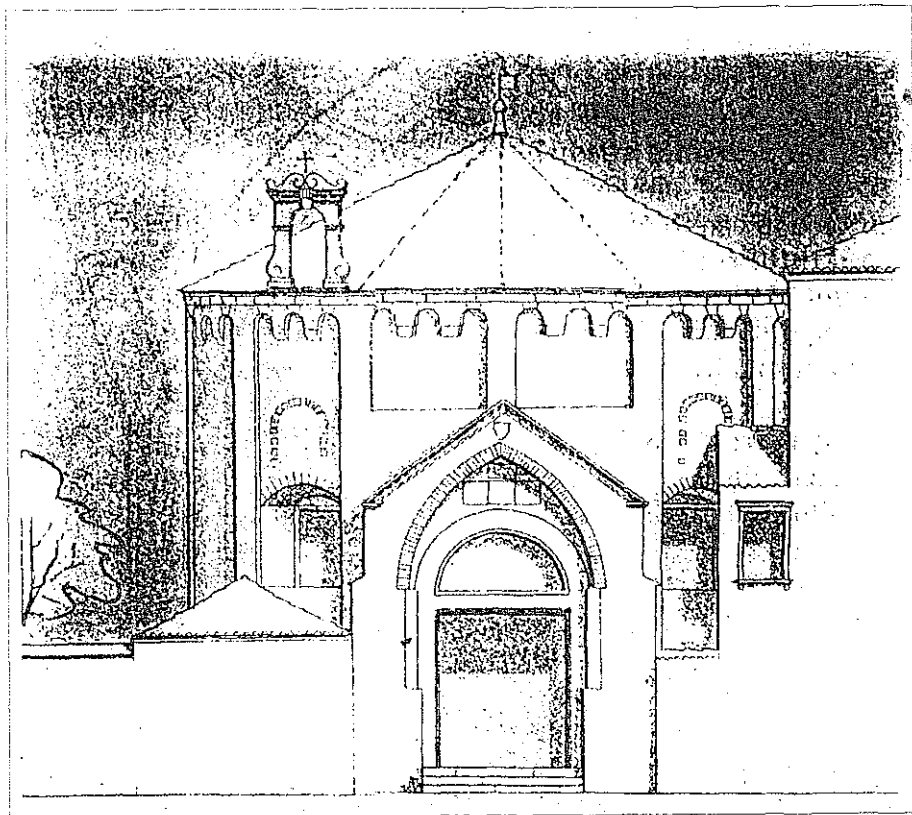
Fig. 5: Chiesa barocca del Carmine – sezione (disegno)  
(Archivio della Soprintendenza – Trieste).

Na podlagi rezultatov nedestruktivnih konservatorskih raziskav z georadarjem (Maselli, Monti, 1994, 159-166) in predhodnega pregleda ohranjene baročne grobnice je bila sprejeta odločitev, da je treba zaradi stalne vode v notranjščini grobnice z arheološko metodo raziskati obstoječe stanje okolice grobnice. Takoj pod odstranjenim tlakom smo ugotovili, da je teren močno razmočen. Po nadaljnjih posegih v tla je bilo ugotovljeno, da je bil teren že prekopan. Iz ohranjenih zapisov je bilo mogoče sklepati, da so bili pogosti posegi v talno površino napravljeni prav zaradi nenehne vlage ter da so razmočeni teren odstranili in ga zamenjali z drugim materialom, ki jim je bil na voljo. Prav ob omenjenih zadnjih arheoloških raziskavah v talno površino smo odkrili izjemno zanimivo zidano strukturo, ki smo jo najprej opredelili kot baročno grbnico, vendar se je kasneje izkazalo, da je ohranjena kamnita struktura nekdanji bazen za krščevanje. Z odkrivanjem in grobim čiščenjem bazena za krščevanje smo nadaljevali in tako odkrili lepo ohranjene in vidne ostanke kamnite zidne strukture, ki je v tlorisu osmerokotne oblike, vsi kasnejši dodatki in dozidave pa so narejeni iz opeke. Zato lahko sklepamo, da se je do temeljite baročne predelave bazen za krščevanje ohranil.

Bazen za krščevanje je postavljen na izvir vode, kar nedvomno priča o njegovi primarni lokaciji. Bazen za krščevanje ima simbolni pomen prav s postavitvijo na izvir žive vode kot simbola življenja in očiščenja. Prvotni obred krščevanja je potekal s potopom krščenca, zato je zelo verjetno, da je imel bazen dostop po stopnicah z južne vhodne stranice. Če si v koprskem primeru ogledamo obliko prvotnega bazena za krščevanje, je ta najbližji oktogonu, kot tudi govorijo ohranjeni pisni viri. Najzgodnejše oblike bazenov so lahko tudi drugačne, kot na primer štirilistne ali v obliki školjke, lahko pa so tudi šesterkotne, ki so najpogostejše. Osmerokotne so prav v našem prostoru pod močnim vplivom Ogleja razmeroma redke.

Koprski škof Agostino Brutti je v času svojega škofovanja med letoma 1733 in 1747 spremenil srednjeveško osrednjo stavbo v baročno kapelo, ki so jo potem uporabljali kot zasebno kapelo. Še vedno pa so sakralno stavbo uporabljali tudi za krščevanje. Dokaz, da krščevanja niso opustili, je v nišo ob vhodu postavljen baročni krstilnik. Temeljito so preoblikovali notranjščino z novo baročno stensko dekoracijo, v osi vhoda so dodali pravokoten prezbiterij, zazidali gotske odprtine in odprli štiri velika okna pravokotne oblike. V tem času je dobila kapela tudi stopnico iz belega istrskega kamna, ki poteka po obodu ostenja in je prekinjena le ob vhodu, ter nov tlak. V teme gotske kupole, kjer se je ohranil Kristus Pantokrator, so postavili močan štukaturni okvir z dekorativno pozlačeno listno dekoracijo, v katerega so vstavili sliko na platnu, Krst v Jordanu. Avtor slike Lorenzo Pedrini jo je dokončal leta 1749, šele po smrti Agostina Bruttija.<sup>10</sup>

<sup>10</sup> Slika na platno je podpisana in datirana.



*Sl. 6: Zunanjščina pred posegi leta 1935  
(risba F. Forlati; Arhiv Soprintendenze v Trstu).*

*Fig. 6: Esterno, antecedentemente agli interventi del 1935  
(disegno di F. Forlati; Archivio della Soprintendenza – Trieste).*

Kot baročno predelana kapela se je ohranila do leta 1934, ko se je beneški arhitekt konservator Ferdinando Forlati v duhu Atenske karte in italijanske doktrine obnove spomenikov<sup>11</sup> lotil prenove kapele Karmelske matere božje. Sakralni objekt je izoliral tako, da je najprej odstranil vse stavbe, ki so se naslanjale nanj. V notranjščini je odstranil vso baročno dekoracijo, zaprl baročne okenske odprtine in ponovno odprl gotska okna ter odstranil prizidan baročni prezbiterij. Ob tem njegovem "čiščenju" arhitekture je posamezne okenske odprtine, ki se niso ohranile z vsemi detajli, tudi rekonstruiral po boljše ohranjenih, ob gotski predelavi izdelanih odprtinah nekdanje

<sup>11</sup> Carta del restauro.

krstilnice. Zaradi bližajoče se vojne Forlati projekta prenove nekdanje krstilnice ni mogel dokončati, kljub temu pa je stavbi vrnil njen srednjeveški značaj.<sup>12</sup>

### Arhitekturno dokumentiranje in konservatorske raziskave

Z uveljavljanjem moderne doktrine spomeniškega varstva in službe v tridesetih letih 20. stoletja je bila po vodstvom arhitekta Forlatija nekdanja krstilnica spomeniško prezentirana v določeni izbrani razvojni fazi romanike in gotike. Taka prezentacija pomeni danes drzen konservatorski poseg, ki pa je bil s takratnimi mednarodnimi priporočili in možnostmi tudi dokumentiran, saj je le dve leti poprej sprejeta Atenska karta pomenila prvi moderni kodeks spomeniške službe, v kateri so postavljena izhodišča in določeni obvezni dokumentacijski posegi. V tem času so bili to opisi in poročila, risbe in fotografije. Dobra tri desetletja kasneje so bila še natančneje določena navodila dokumentiranja v Beneški karti, ki še danes pomeni temeljno doktrino konservatorske stroke.

Temeljito dokumentiranje spreminjanja stanja in razvoja spomenika spada med osnovne naloge spomeniške službe; tako v skladu z razvojem konservatorske stroke, splošnim tehničnim razvojem in uporabo najsodobnejše tehnologije nastaja temeljna dokumentacija, v katero je treba vnašati in dopolnjevati vse nadaljnje konservatorske raziskave, nedestruktivne (termografija, georadar, itd.) in destruktivne (sondiranje, vzorci za laboratorijske raziskave). Na podlagi natančno izdelane dokumentacije ohranjenosti stanja in posegov je mogoče izdelati raznovrstno projektno dokumentacijo.

Najstarejšo ohranjeno risbo nekdanje kopske krstilnice, ki ponazarja tloris tega sakralnega objekta, najdemo v najstarejšem ohranjenem načrtu mesta Koper iz leta 1619 avtorja Giacoma Fina. Kljub temu da gre za preprost tloris okrogle oblike, je pomemben zato, ker na njem že lahko ugotovimo, da stavba ni več imela apside. Naslednjo pomembno dokumentacijo iz časa pred Forlatijevo prenovo najdemo v risbah in fotografijah notranjščine in zunanjščine baročno predelane kapele.

Prva temeljitejša raziskovalna dela v nekdanji krstilnici so bile zavarovalne konservatorske raziskave leta 1976, ko je pristojni Medobčinski zavod za varstvo naravne in kulturne dediščine Piran pričel sondažne raziskave ostenja v notranjščini rotunde. Prav za potrebe vrisa sond je bila izdelana risba celotnega notranjega plašča. Obnova in prezentacija tega spomenika poteka prepočasi, ob večletnih prekinitvah, saj niso bila zagotovljena potrebna finančna sredstva, da bi bilo mogoče nadaljevati zastavljeno delo.

V letu 1992 je župni urad kopske župnije obnovil streho nekdanje krstilnice. Ob

<sup>12</sup> Projekt obnove in delne rekonstrukcije, ki je delo Ferdinanda Forlatija, je ohranjen v arhivu Soprintendenze B.A.A.A.S. v Trstu.

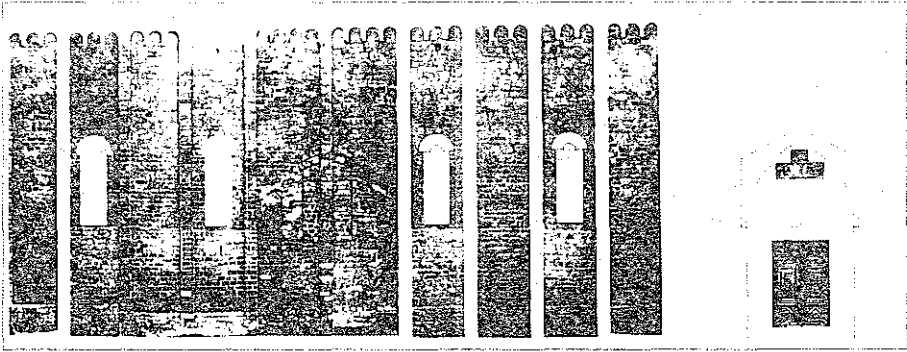
tem je bila naročena izdelava klasičnega, ročno izmerjenega posneteka obstoječega stanja spomenika, ki je bil vnesen v računalnik.

Zaradi poškodb, ki so nastale zaradi posedanja terena, je bila leta 1994 koprška stolna cerkev preiskana z georadarjem. Ob tej priložnosti so bila tla notranjščine nekdanje krstilnice pregledane z georadarjem, saj smo načrtovali arheološke sondažne raziskave zaradi nujne sanacije vlage.

Leta 1995 smo nadaljevali arheološke sondažne raziskave v notranjščini in ob zunanjem obodu rotunde. Odkop nasutja ob nekdanji krstilnici je pred drugo svetovno vojno načrtoval že Forlati, vendar pa zaradi pomanjkanja denarja in bližajoče se vojne načrta ni mogel usreñčiti. Ko je bilo odkopano nasutje ob celotnem obodu rotunde do nekdanje pohodne površine, smo v razpoložljivo arhitekturno dokumentacijo objekta vnesli klasično ročno risano arheološko dokumentacijo. Ob tem smo ugotovili, da prejšnji posnetek obstoječega stanja ni ustrezal dejanskemu stanju arhitekture nekdanje krstilnice. Ko smo odstranili dober meter nasutja ob stavbi, je postal spomenik viden po vsej svoji višini, tako da je bilo treba izdelati nov arhitekturni posnetek, ki bo v nadajevanju uporaben tudi za vnos rezultatov novih raziskav.

Nova arhitekturna dokumentacija je bila izdelana s kombinacijo sodobnih geodetskih in fotogrametričnih metod ob koncu leta 1995 in v začetku leta 1996. Nekdanja krstilnica je bila postavljena v tržni prostor in prikazana v tridimenzionalnem računalniškem modelu. Z željo po natančni predstavitvi obstoječega stanja zunanjščine, ki kaže zanimivo strukturo kamnitega zidu, v katerem se skrivajo predelave objekta iz različnih stilnih obdobij, pomembnih za razvoj spomenika, je bil izdelan digitalni ortofoto celotnega plašča. V posvetu z izdelovalci dokumentacije smo izbrali izdelavo ortofotografij predvsem zaradi kamnite strukture zidu spomenika in zaradi možnosti nadaljnje uporabe. Ta izdelek smo lahko dopolnili s svojimi opažanji in podatki o stavbnem razvoju spomenika, ki smo jih dobili iz pisnih virov in poročil. Sočasno je potekala obnova zunanjščine nekdanje krstilnice. Sprejeta je bila odločitev, da bo fasadni plašč romanskega sakralnega objekta prezentiran kot neometana fasada, ki kaže gradnjo iz pravilno klesanih blokov sivega lokalnega kamna; stike med kamni so ponovno fugirali s klasično podaljšano apneno malto, v katero smo dodali primerne pigmente (oker, črno) in jo tako barvno prilagodili barvi peščenjaka.<sup>13</sup> Poškodovane klesane kamne peščenjaka fasade in različne naknadne dopolnitve iz drugih materialov (opeka) smo zamenjali s starimi kosi sivega peščenjaka, ki ga je bilo treba še klesati. V času predelav so kot gradbeni material pogosto uporabljali opeko, ki pa je v enotni kamniti strukturi fasadnega plašča, ki ni ometan, izredno moteča. Zelo verjetno so zaradi uporabe različnih materialov vidne dele zunanjščine tudi ometali. Izdelano ortofotografijo smo uporabili za podlogo, v katero smo vnesli navodila in smernice za prezentacijo fasade spomenika.

13 RC RS navodila za izdelavo malte in fugiranje.



*Sl. 7: Zunanji plašč nekdanje krstilnice – ortofoto.*  
*Fig. 7: Rivestimento esterno dell'ex battistero – ortofoto.*

Zaradi kasnejših faz projektne naloge je bil izdelan osnovni žični model; kot baza za vnos podatkov ponazarja le njegovo geometrično obliko in položaj v prostoru (Fras Kosmatin, 1997, 91-96). Za nekdanjo krstilnico je bil izdelan tudi ploskovni model, ki ga je možno barvati, senčiti in skrivati linije, kar je pomembno za prihodnjo uporabo dokumentacije v strokovne in promocijske namene.

Zaradi novih georadarskih raziskav na Titovem trgu in trgu ob rotundi smo lahko dopolnili fotogrametrični posnetek rotunde z obravnavo spomenika v tržnem prostoru. Nedestruktivne georadarske raziskave tržnega tlaka in tal smo razširili na celotni tržni prostor. Izdelan je bil situacijski načrt za območje med nekdanjo krstilnico, stolnico in Patriarhovim stolpom ter delom Trubarjeve ulice zaradi navezave na Titov trg. Za potrebe georadarskih raziskav so bile izmerjene referenčne točke kot izhodiščne pozicije raziskav, tako da je bila zagotovljena prostorska kompatibilnost tudi v povezavi z mestno geodetsko mrežo. V obravnavanem primeru, v katerem so sodelovali strokovnjaki različnih strok (geodeti, geologi, arheologi), smo prvič načrtovali delo interdisciplinarno že v začetku projekta, tako da smo lahko v novoizdelano dokumentacijo vnesli rezultate georadarskih raziskav.

Ko so bila dela prezentacije zunanjščine nekdanje krstilnice zaključena, smo pričeli z deli za prezentacijo notranjščine. Še pred odločitvijo, da bomo nadaljevali z nedestruktivnimi raziskavami kupole, smo ob odstranitvi slike na platnu Krst v Jordanu v temenu kupole odkrili fresko Kristusa Pantokratorja, ki sodi v čas gotske predelave stavbe. Novoodkrita freska dokazuje, da je bila celotna kupola ometana in poslikana, zato je bila odločitev o nujnih predhodnih nedestruktivnih raziskavah notranjščine utemeljena. Pred nadaljevanjem sondažnih raziskav smo celotno notranjščino in še posebej kupolo pregledali s pomočjo termografije, in sicer z namenom, da bi odkrili morebitne ostanke starega ometa in poškodbe ostenja in kupole, ki niso vidne s prostim očesom, saj so prekrite z ometom, ki ga bo treba v nadaljevanju del



odstraniti. Ker še ni bil izdelan posnetek obstoječega stanja notranjščine rotunde, rezultatov termografije ni bilo mogoče vnesti v dokumentacijo.

Po opravljenih termografskih preiskavah smo nadaljevali sondiranje ometa v notranjščini z odvzemom vzorcev ometov. Sledile so še laboratorijske analize, ki pa še niso v celoti dokončane. Previdno in postopoma smo odstranjevali omet. Vse sledove starejših ometov, med katerimi so tudi fragmenti poslikav, ki so žal zelo majhni, smo ohranili na mestu in jih dokumentirali. Ko je bil novejši omet v celoti odstranjen, smo se dogovorili za izdelavo fotogrametričnega posnetka notranjščine, z namenom, da bo usklajen z že izdelanimi arhitekturnimi posnetki zunanjščine. Notranji plašč nekdanje krstilnice kaže izjemno bogato stavbno zgodovino. Ob predelavah sta bila uporabljena v glavnem dva gradbena materiala, kamen in opeka. Objekt so predelali v različnih stilnih obdobjih od gotike in baroka, do novejših stilnih posegov. Ob snemanju so bili izdelovalci fotogrametrične dokumentacije del opozorjeni na najdene fragmente prejšnjih poslikav, ki smo jih označili s številkami in so jih posneli z maloslikovno kamero Nikon. Zaradi dopolnitve in kompatibilnosti že izdelane fotogrametrične dokumentacije zunanjščine objekta je bilo opravljeno naslednje: stabilizacija in izmera poligona v zunanosti in notranosti krstilnice, dejajna izmera tlorisa notranosti ter fotogrametrično snemanje notranjščine.

Nadaljevali smo z arheološkimi raziskavami tal v notranjščini po celotni površini. Ob teh delih smo kljub omejenim možnostim zaradi visokega nivoja podtalnice lahko odkrili zidano strukturo nekdanjega bazena za krščevanje, ki je bil v baroku spremenjen v grobnico. S pomočjo fotogrametičnega snemanja je bila obdelana tudi ta najdba, ki pa jo bo treba v prihodnosti še temeljito raziskati, saj nam dobljeni podatki dajejo možnosti natančnejše datacije spomenika. Terenska dela so že zaključena, narejen pa je tudi 3D model notranjščine. Z zbiranjem vseh razpoložljivih podatkov o gradbenih fazah in zgodovinskem razvoju stavbe je bil izdelan virtualni model razvoja spomenika v štirih stilnih obdobjih, romanike, gotike, baroka in Forlatijeve prezentacije. Z izdelovalci modela smo se dogovorili, da bo celota dopolnjena z možnostjo uporabe prek interneta; predstavitev bo multimedijska (zvok, slika), uporaba softvera bo brezplačna in osnovni format zapisa grafike bo VRML. Prednosti takega načina prikaza so v tem, da omogočajo izbiro poljubnega prostorskega prikaza, možnost sprehajanja po notranosti in zunanjščini spomenika ter možnost povezav s preostalo vsebino.

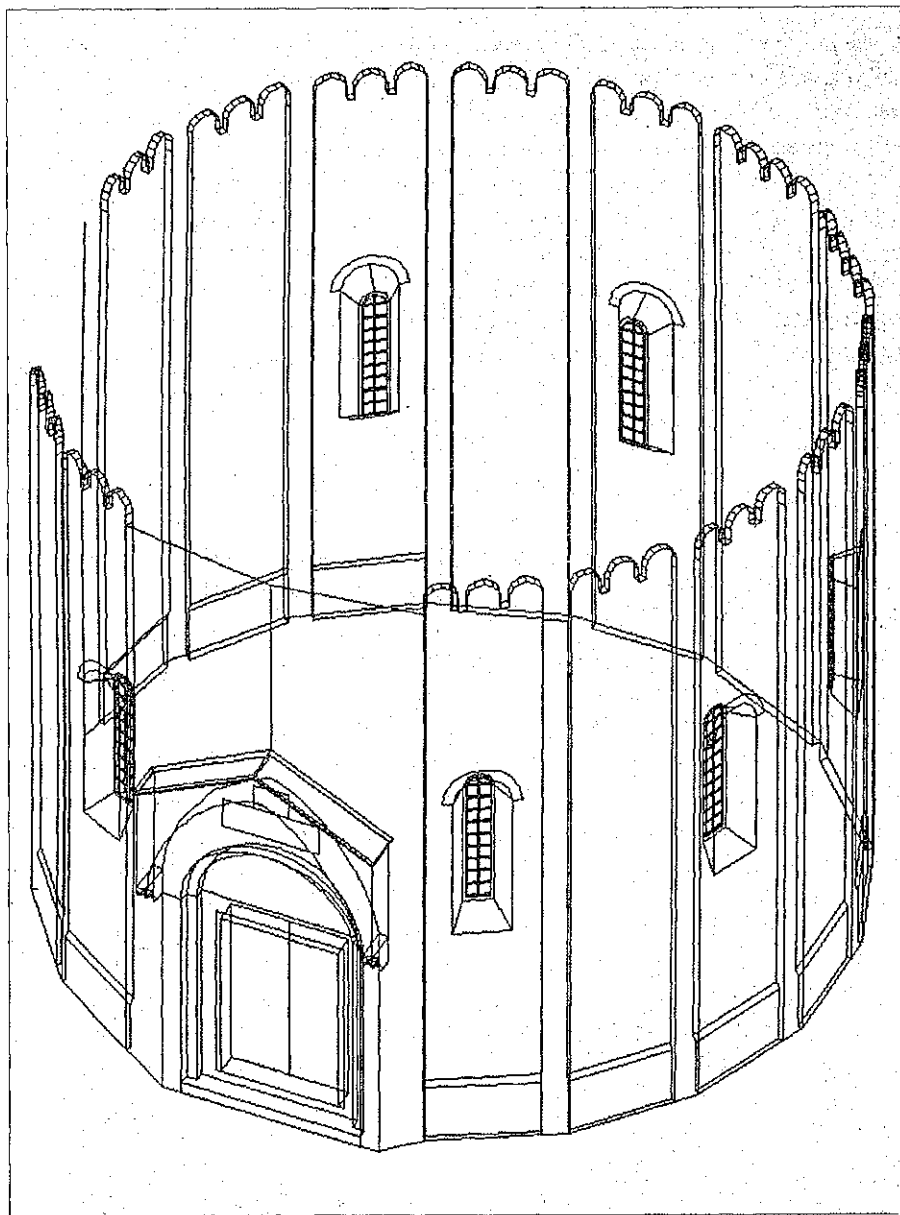
### **Uporaba arhitekturne dokumentacije pri konservatorskem delu**

Temeljna naloga službe varstva dediščine je v dokumentiranju, z namenom predstavitve stanja ohranjenosti spomenika ali dediščine; najpogosteje v sliki in besedi. Z bolj ali manj podrobnimi opisi obstoječega stanja dopolnjujemo slikovno gradivo, ki je raznovrstno: fotografije, filmi, prostoročne risbe in načrti. Želja človeka po

beleženju trenutnega stanja arhitekturne dediščine je že zelo stara. Zato nam še danes veliko pomenijo risbe različnih umetnikov in arhitektov, ki so v času humanizma prikazovali ruševine arhitektur pomembnih kulturnih središč in mestnih načrtov. Z razvojem sodobne doktrine spomeniškega varstva pride do prelomnice s sprejemom Atenske listine leta 1933, ki že govori o dokumentiranju spomenikov. Široki pojem dokumentiranja je bil podrobneje obravnavan v temeljni listini spomeniške službe, ki je bila sprejeta v Benetkah leta 1964 in prinaša zahtevo po podrobnem dokumentiranju spomenika pred posegi in po njih, s posebnim poudarkom dokumentiranja posega samega z analitičnim in kritičnim pristopom ter obvezno dopolnitvijo s fotografijo. Beneška karta je bila sprejeta po celem svetu, njena vsebina pa je do današnjih dni doživela le posamezne dopolnitve s samostojnimi listinami, tako da so njena priporočila in napotki še danes del temeljne doktrine spomeniškega varstva.

Pomembni sta dve osnovni nalogi dokumentiranja arhitekture v spomeniški službi, to je izdelava arhitekturnih posnetkov obstoječega stanja arhitekture in dopolnjevanje te arhitekturne dokumentacije s konservatorskimi raziskavami. Natančen prenos obstoječega stanja arhitekture iz tridimenzionalnega stanja v dvodimenzionalno risbo (tlorisi, fasade, prerezi) temelji na natančni metodi merjenja (Schmidt, 1996). V procesu konservatorskih raziskav, ki jih vodi konservator, uporablja kot podlogo za svoje delo topografsko arhitekturno dokumentacijo. V praksi se je pokazalo, da je že pri prvi temeljni nalogi dokumentiranja obstoječega stanja spomenika pomembno sodelovanje konservatorja z izvajalci snemanja in izdelave temeljne dokumentacije, saj bo ta izdelek podlaga za nadaljnje delo. Med konservatorske raziskave nedvomno sodijo tudi raziskave arhitekture, imenovane "Bauforschung", ki zajemajo raziskavo strukture in substance, zgodovinski razvoj stavbe ali zidane strukture s poudarkom na njenem spreminjanju v smislu procesa gradnje z ustreznimi analizami (Wolters, 1996). Ob tem je seveda pomemben delež posameznega konservatorja, ki bo svoje znanje in rezultate raziskav uporabljal pri interpretaciji obravnavanega arhitekturnega spomenika, saj je končni cilj njegovega dela prezentacija spomenika. Pri konservatorskih raziskavah mora biti vključeno sodelovanje z matičnimi vedami v konservatorstvu in obvezno interdisciplinarno delo med arheologi, arhitekti, restavratorji in umetnostnimi zgodovinarji. Ob tem pa ne smemo pozabiti na pomen temeljne arhitekturne dokumentacije, ki jo prav vsi sodelujoči nujno potrebujejo za svoje raziskovalno delo; zato je v interdisciplinarno konservatorsko delo treba vključiti tudi geodete in arhitekte, ki snemajo in izdelujejo arhitekturno dokumentacijo.

Na predstavljenem primeru nekdanje krstilnice sv. Janeza Krstnika, imenovane rotunda Carmine, lahko spremljamo pomen in razvoj arhitekturne dokumentacije v določenem času. Ker proces obnove in prezentacije tega spomenika poteka izredno počasi, intenzivneje od leta 1976 dalje, lahko v teh dobrih dveh desetletjih preučujemo razvoj konservatorske stroke kot tudi metode dokumentiranja arhitekture. Ideja o popolni in natančni dokumentaciji je bila vedno privlačna, čeprav so bile tehnološke možnosti



*Sl. 8: Tridimenzionalni žični model.*

*Fig. 8: Modello tridimensionale.*

zanjo različne. Zato nista napačni odločitev in želja, ki sta seveda vezani na finančne možnosti, da se v največji možni meri uporabijo sodobne metode fotogrametričnega snemanja z nadaljnjo obdelavo, ki jih omogoča sodobna računalniška tehnologija. V sodelovanju med izvajalci sodobne fotogrametrične dokumentacije in konservatorji pomeni pri obravnavanem spomeniku poseben izziv dopolnitev sodobne dokumentacije s starejšo dokumentacijo, ki je omejena predvsem na redke ohranjene fotografije in risbe arhitekta konservatorja Forlatija, ki je edini zabeležil stanje baročne predelave tega spomenika. Njegovi posegi so temeljito spremenili nekdanjo kapelo, saj ji je vrnil njeno skozi stoletja izgubljeno srednjeveško podobo. Zaradi finančnih ovir ni bilo vedno mogoče imeti pravočasno izdelane dobre dokumentacije obstoječega stanja spomenika, v katero bi lahko vnašali rezultate različnih konservatorskih raziskav, sondiranja in nedestruktivnih raziskav. Arheološke zaščitne raziskave so potekale v več fazah v notranjščini kot tudi na zunanjščini ob obodu spomenika. Ob tem je bila narajena klasična arheološka dokumentacija z ročnim merjenjem in izrisom na milimeterskem papirju. Novejše raziskane arheološke plasti so bile odstranjene, zato niso več možne ponovne meritve. Zato smo se odločili, da vso starejšo dokumentacijo, ki je izdelana dvodimenzionalno, vnesemo v najnovejšo dokumentacijo. Pri tem delu pa je seveda ponovno potrebno sodelovanje med konservatorji in izdelovalci dokumentacije.

Rezultat temeljitega in natančnega dokumentiranja kot tudi z dokumentacijo povezanega intenzivnega študija vzrokov poškodb opečne kupole, ki jo lahko datiramo okoli leta 1300, je odkritje napake, ki je bila napravljena že v času baročne prenove krstilnice. V času baročne obnove sta bili verjetno zamenjani strešna konstrukcija in kritina. Iz strmejše in s kamnitimi skrlami krite strehe, ki je imela močnejši naklon, je bila zaradi uporabe opečne kritine stožčasta streha v vrhu znižana, tako da je bil njen naklon položnejši. Ob pregledu podstrešja so bili na stičiščih strešne konstrukcije, ki je lesena, z zidom, najdeni ostanki kamnitih skrl. Z znižanjem strešne konstrukcije in spremenjeno streho, ki se je pod svojo težo posedla in upognila lesene nosilne tramove, se je naslonila na opečno kupolo, ki je dobila nekaj večjih razpok, potekajočih od vrha kupole proti steni. Zaradi kritičnega stanja kupole se je bilo treba takoj lotiti izdelave projektne dokumentacije statične sanacije celotnega objekta. Kljub nenehnim finančnim problemom in zahtevnega posega bo v naslednjih letih s podporo Ministrstva za kulturo RS in Mestne občine Koper stekla nujna statična sanacija nekdanje krstilnice.

Cilj konservatorskega in restavratorskega dela na spomeniku so sanacija določenega slabega stanja spomenika, ohranjanje spomenika za prihodnje rodove in njegova primerna prezentacija. Dokumentiranje je faza dela, ki beleži stanje, ohranjenost in postopke na spomeniku. Dokumentacija je potrebna tudi za projektantsko delo na spomeniku. V primeru nekdanje koprskе romanske krstilnice je zunanjščina spomenika predstavljena kot neometana stavba, ki kaže sistem gradnje iz klesanih kamnitih blokov, fasada je le fugirana, tako da so vidne različne predelave stavbe v strukturi

zidu. Prav tako bo tudi notranjščina nekdanje krstilnice prezentirana z vsemi vidnimi predelavami, ki so ohranjene v ostenju objekta. Ob tem bo zelo pomembna razlaga predelav v obliki zložen, razstave in publikacij.

## Zaključki

Ugotavljamo, da je dokumentacija spomenika izredno pomembna, vendar je dobra in uporabna le v primeru, če je plod interdisciplinarnega dela ob poznavanju končnega cilja in namena njene uporabe. Ker je izdelava dokumentacije povezana s procesi sanacije, restavriranja in obnove, je natančnost izdelave spremljajoče dokumentacije upravičena oziroma zahtevana. Dobra in sodobna dokumentacija odpira številne možnosti uporabe v strokovne in popularizacijske namene. Fotogrametrična dokumentacija ima izjemen pomen v zajemanju podatkov, saj je ta metoda med najbolj natančnimi. Delo na terenu je mogoče opraviti hitro in kakovostno, medtem ko je obdelava podatkov zahtevnejše opravilo v pisarni.

Obravnavani primer je pomemben arhitekturni spomenik ne samo za mesto Koper, saj sodi med nacionalne spomenike. Namen njegove obnove in prezentacije je ponovno odprtje objekta za javnost, z možnostjo uporabe v sakralne in posvetne namene. Prav zaradi dejstev, ki so navedena v prispevku, smo se odločili, da ta spomenik vzamemo za vzorčni primer, kajti njegove mere niso izjemne. Njegova oblika je poseben izziv za obdelavo in njegova stavbna zgodovina je izjemno bogata. Nujno potrebno pa bi bilo sprejeti normative in standarde o dokumentiranju kulturne dediščine, saj bi le tako lažje sprejeli odločitve o vrsti in obsegu njene dokumentacije. Ob zaključku pričujoče razprave bi bilo treba poudariti, da še vedno obstajajo nepregledani zgodovinski viri koprške škofije, ki so hranjeni v arhivu tržaške škofije in do danes še niso bili dostopni strokovnjakom. Zato bi bilo nujno čimprej nasloviti problem dostopnosti odnešenega arhiva koprške škofije na vse pristojne in odgovorne.

Razvoj konservatorske stroke kot tudi drugih sodelujočih strok in novih tehnoloških možnosti nas po eni strani bremenijo, po drugi strani pa vzpodbujajo, da se, sicer pogosto postopoma, odpovedujemo klasičnim metodam dela, ki so bile ustaljene v dosedanji konservatorski praksi. Vsi, ki smo sodelovali pri izdelavi dokumentacije, se moramo zavedati namena, ciljev in možnosti, ki nam jih ta dokumentacija daje. Skupaj iščemo nove možnosti za popolnejše delo, vendar to ne zmanjšuje pomena že opravljenega dela, ki je nastalo v določenem času ob možnostih v preteklosti in ga poskušamo kljub njegovi nepopolnosti enakovredno vključiti v sodobne dosežke stroke, saj se moramo zavedati pomena vsakršnega zgodovinskega podatka. Dokumentacijo, ki jo izdelujemo in uporabljamo, hranimo tudi za prihodnje rodove, zato je treba dobro premisliti o njenem hranjenju, saj vemo, da je obstojnost dokumentacije v digitalni obliki izjemno kratka. Še vedno je najzaneslivejša ohranitev arhitekturne

dokumentacije v risbi na papirju, zato bi bilo treba v konservatorski stroki nujno sprejeti določila o normativih in standardih za hrambo dokumentacije.

IL BATTISTERO DI S. GIOVANNI BATTISTA A CAPODISTRIA.  
DOCUMENTAZIONE ARCHITETTONICA E STUDI DI CONSERVAZIONE

Mojca GUČEK

Istituto per la tutela dei beni culturali – unità territoriale di Pirano

SI-6330 Pirano, Piazza Fratellanza I

e-mail: mojca.gucek@guest.arnes.si

RIASSUNTO

*L'ex battistero capodistriano di San Giovanni Battista, chiamato in seguito Ronda del Carmine, è uno degli edifici più antichi della città e gli elementi stilistici lo collocano fra i monumenti di epoca romanica. Assieme all'antica basilica romanica, sede della diocesi, testimonia la forte influenza del modello aquileiese, che comprende anche il campanile. Il Cristianesimo si espandeva partendo dall'importante centro storico e religioso di Aquileia ed è dunque probabile che furono proprio i patriarchi, all'epoca del loro dominio su Capodistria, a patrocinare la costruzione del complesso basilicale e forse, addirittura, a fondarlo. La cattedrale e il battistero, attraverso la loro lunga e tumultuosa storia, hanno subito numerosi rimaneggiamenti, ma proprio quest'ultimo, a dispetto degli interventi, ha mantenuto il suo carattere romanico; soprattutto grazie ai primi lavori di restauro eseguiti fra gli anni 1933–1935, quando Ferdinando Forlati lo "ripulì" dalle aggiunte eseguite nel corso dei secoli, specie in età barocca. Il suo intervento era volto a mettere in rilievo le caratteristiche medievali dell'edificio; la struttura del muro perimetrale e della cupola sono comunque originali in tutti i loro dettagli.*

*A causa di opportuni interventi di risanamento statico e per la presentazione del battistero, è stato necessario stilare una documentazione architettonica precisa sullo stato attuale del monumento, che va integrata con i risultati degli studi di conservazione, e preparare i progetti di presentazione. Il monumento presenta diversi strati di interventi, che vanno valorizzati adeguatamente, documentati e presentati. La moderna metodologia di ricerca nel campo della conservazione è importante anche perché ha permesso di individuare le cause delle lesioni alla cupola, che andranno sanate per preservare il battistero per i posteri. Le ricerche sullo sviluppo*

*architettonico dell'edificio rappresentano un buon esempio di lavoro di gruppo, che ha portato a nuove scoperte, come l'affresco del Cristo Pantocratore alla sommità della cupola, i resti della vasca battesimale originaria e delle fondamenta e parte del pavimento dell'abside, nonché i resti della prima copertura in tegole di pietra.*

*La documentazione ed i risultati delle ricerche di conservazione permettono una presentazione multimediale del monumento e quella dello stato dell'edificio nelle varie fasi della sua costruzione, nonché la sua presentazione al pubblico.*

*Parole chiave: monumento architettonico, documentazione architettonica, documentazione fotogrammetrica, interventi di conservazione*

#### VIRI IN LITERATURA

**Alisi, A. (1932):** Duomo di Capodistria. Roma.

**Bergamini, G., Tavano, S. (1997):** Storia dell'Arte nel Friuli Venezia Giulia. Reana del Roiale/Udine.

**Bernik, S. (1968):** Organizem slovenskih obmorskih mest Koper Izola Piran. Ljubljana.

**Bratož, R., Peršič, J. (1986):** Koprška cerkev skozi stoletja, Prispevki k zgodovini Kopra/Contributi per la storia di Capodistria, (Koper med Rimom in Benetkami/Capodistria tra Roma e Venezia). Ljubljana, 57-64.

**Brejc, T. (1983):** Slikarstvo od 15. do 19. stoletja na slovenski obali, topografsko gradivo. Koper.

**Caprin, G. (1968):** L'Istria nobilissima. II. Trieste.

**Cherini, A. (1993):** La rotonda dei Carmini. Trieste.

**Erič, M. (1993):** Poizkus uvodnih dendrokronoloških analiz lesa iz ostrešja baptisterija Sv. Janeza Krstnika v Kopru. Arheo, 9. Ljubljana, 70-75.

**Erič, M., Umek, A., Župančič, M. (1997):** Datacija lesa iz ostrešja kapele Karmelske Matere božje v Kopru in poizkus zgodovinske umestitve. Annales, 10. Koper, 97-104.

**De Franceschi, C. (1952):** Delle origini di Capodistria e del suo vescovato. Venezia.

**Forlati, F. (1956):** Il Battistero romanico di Capodistria. Atti e Memorie della Società Istriana di Archeologia e Storia Patria, vol. IV NS. Venezia.

**Guček, M. (1997):** Metodologija zavarovalnih konservatorskih raziskav v Marijini rotundi v Kopru in nova odkritja. Annales, 10. Koper, 81-86.

**Guček, M., Fras, M., Sokin, M. (1997):** Rotunda Carmine: case study. Studies in ancient structures: proceedings of the International Conference, July 14-18, 1997 Istanbul, Turkey. Istanbul, YTU Faculty of architecture, 115-124.

- Guček, M. (2000):** Documentation of Architecture and Conservation research – Former Baptistery of St John the Baptist, International Co-operation and Technology Transfer, ISPRS Workshop: Ljubljana, Slovenia – February 2-5, 2000, International archives of photogrammetry and remote sensing, Part 6W8/2. Ljubljana, Institute of Geodesy, Cartography and Photogrammetry sensing, 205-210.
- Guček, M., Oven, K., Stokin, M. (2000):** Rotunda Carmine: Analyses, research and presentation of historical monument, 5<sup>th</sup> International Congress on Restoration of Architectural Heritage, Firenze, September 17-24, 2000. Firenze.
- Guček, M., Stokin, M. (2001):** Religious Sites: From Anonymity to Monumentality – The Historical Evolution of Architectural Religious Monuments, More than Two Thousand Years in the History of Architecture, International Congress organised by UNESCO and ICOMOS, Paris, 10-12 September 2001. Paris.
- Höfler, J. (1997):** Ob odkritju Kristusove podobe na oboku Marijine rotunde v Kopru. *Annales*, 10. Koper, 75-80.
- Kosmatin Fras, M. (1997):** Tridimensionalna metrična dokumentacija in digitalni ortofoto Marijine rotunde v Kopru. *Annales*, 10. Koper, 91-96.
- Lavrič, A. (1986):** Vizitacijsko poročilo Agostina Valierja o koprski škofiji iz leta 1579. Ljubljana, ZRC SAZU, Umetnostnozgodovinski inštitut Franceta Steleta.
- Leiss, A. (1912):** La Rotonda di S. Elio e la Chiesa dei Carmini a Capodistria. *Pagine Istriane*, 11-12. Parenzo.
- Monti, F., Maselli, G. (1994):** Relazione sulle indagini diagnostiche effettuate dalla Tecno Futur Service (TFS) nella cattedrale di Santa Maria di Capodistria (Slovenia). *Annales*, 5. Koper, 159-166.
- Madonizza, A. (1851):** Il duomo di Capodistria. *Il Popolano dell'Istria*, št. 41. Capodistria, 161-163.
- Mlakar, Š. (1962):** Istra u antici. Pula.
- Naldini, P. (1700):** Corografia ecclesiastica o sia Descrizione della città e della diocesi di Giustinopoli Detto volgarmente Capo d'Istria. Venezia.
- Naldini, P. (2001):** Cerkevni krajepis ali opis mesta in škofije Justinopolis ljudsko Koper. Knjižnica *Annales Majora*. Koper.
- Pavanello, G., Walcher, M. (1999):** Istria città maggiori, Capodistria, Parenzo, Pirano, Pola, Opere d'arte dal Medioevo all'Ottocento. Trieste, Università degli Studi di Trieste.
- Poli, G. (1951):** Antiche vedute di Capodistria. *Pagine Istriane*, III, 7-8. Trieste.
- Pusterla, G. (1846):** Chiese di Capodistria nel secolo XVIII. *L'Istria*. Trieste.
- Rizzi, A. (1987):** Scultura esterna a Venezia. Venezia.
- Schmidt, H. (1996):** Building Research from Past to Present – Methods Development in the 19<sup>th</sup> Century, International updating course on the role of preparatory architectural investigation in the restoration of historical buildings. Leuven, R. Lemaire Centre for Conservation.



- Semi, F. (1930):** Album fotografico di Capodistria. Capodistria.
- Semi, F. (1934):** Il duomo di Capodistria. Parenzo.
- Semi, F. (1937):** L'arte in Istria. Pola.
- Semi, F. (1975):** Capris Iustinopolis Capodistria. Trieste.
- Stokin, M. (1995):** Vloga srednjeveške arheologije pri raziskovanju urbane stavbne dediščine. *Annales*, 6. Koper, 49-54.
- Stokin, M. (1997):** Arheološka interpretacija rotunde Karmelske Matere božje v Kopru v kontekstu umetnostnozgodovinske stroke. *Annales*, 10. Koper, 87-90.
- Venturini, D. (1906):** Guida storica di Capodistria. Capodistria.
- Wolters, W. (1996):** Art History and Bauforschung, Observations on the current state of co-operation, International updating course on the role of preparatory architectural investigation in the restoration of historical buildings. Leuven, R. Lemaire Centre for Conservation.
- Zadnikar, M. (1982):** Romanika v Sloveniji. Ljubljana.
- Ziliotto, B. (1910):** Capodistria. Trieste.

## VOTIVNI DAROVI ZA ZDRAVLJE U ISTRI

Željko DUGAC

Hrvatska akademija znanosti i umjetnosti, Zavod za povijest i filozofiju znanosti,

Odsjek za povijest medicinskih znanosti, HR-1000 Zagreb, Demetrova 18

e-mail: dugac@hazu.hr

## IZVLEČEK

Članek obravnava predmete, darovane v istrskih svetiščih kot izraz prošnje in/ali zahvale, povezane z različnimi zdravstvenimi težavami ljudi med 17. in 20. stoletjem. Preučevani so darovi zaobljube, ki so bili izdelani iz srebra in ponazarjajo dele človeškega telesa, in darovi, ki so na simbolične in asociativen način povezani z določenim delom človeškega telesa in njegovo bolečino ali poškodbo, kot na primer bolnikova oblačila, nakit in ortopedski pripomočki. Na osnovi terenskega raziskovanja so ugotovljene lokalitete, na katerih so se ohranili votivni predmeti, medtem ko so na osnovi podatkov iz ustnega izročila zabeležene danes že izumrle oblike votivnih darov in običaji takšnega darovanja.

*Ključne besede:* darovi zaobljube, votiv, narodna medicina, Istra, 17. stoletje, 20. stoletje

## EX VOTO IN ISTRIA

## SINTESI

L'articolo tratta gli ex voto riguardanti problemi di salute, offerti nei santuari dell'Istria tra il XVII ed il XX secolo in segno di preghiera e/o ringraziamento per grazia ricevuta. Sono prese in esame offerte votive confezionate in argento e rappresentanti arti del corpo umano, ed ex voto che, in maniera simbolica o per associazione, ricordano determinate parti del corpo umano, il dolore o le lesioni sofferte; ad esempio indumenti, gioielli e apparecchi ortopedici del malato. Mediante indagine sul campo sono stati individuati i luoghi in cui sono conservati i doni votivi, mentre sulla base di tradizioni orali sono descritte forme di ex voto ormai scomparse e usanze che accompagnavano tali offerte.

*Parole chiave:* offerte votive, ex voto, medicina popolare, Istria, XVII secolo, XX secolo

## Uvod

U prilogu obrađujem zavjetne darove koji su se poklanjali vezano uz različite tjelesne bolesti u pojedinim svetištima u Istri od 17. do 20. stoljeća. Zavjetni darovi ili votivi o kojima će biti riječi, svojim plastičnim oblikom oponašaju dijelove ljudskog tijela ili su s bolestima i ozljedama u simboličko-asocijativnoj vezi.

Budući da se za sada nisu pronašli obimniji arhivski podaci o votivim predmetima na području Istre, o majstorima i radionicama koje su ih izrađivale, te običajima vezanim uz njihovu uporabu, za izradu ovog rada prije svega koristim podatke iz usmene povijesti sakupljene prilikom terenskog istraživanja u hodočasničkim svetištima smještenim na području devet dekanata Porečko-pulske biskupije i u svetištu u Strunjanu. Prilikom terenskog istraživanja na navedenom području utvrđeni su i lokaliteti na kojima su do danas sačuvani zavjetni predmeti. Na jednom lokalitetu zabilježena su kazivanja o postojanju votivnih darova koji su naknadno uništeni.

Raščlambom samih predmeta utvrdio sam njihov oblik, količinu, stilske karakteristike, starost, simboličko-asocijativno značenje i vezu s pučkim predodžbama o nastanku i liječenju bolesti.

Iznosim rezultate nastale tijekom terenskih proučavanja hodočasničkih svetišta u Bujama, Batvačima kod Peroja, i Šijani kod Pule.

## Votiv ili zavjetni dar

Pod pojmom votiv ili zavjetni dar u ovom prilogu podrazumijeva se predmet koji je trodimenzionalnog oblika i koji prikazuje različite dijelove ljudskog tijela. Zbog svoga izgleda on se naziva identifikacijski ili anatomski votiv. Obrađuju se i votivi u obliku različitih predmeta koji se simbolično i asocijativno vežu uz određeni dio ljudskog tijela i njegovu bolest ili ozljedu. Takvi su predmeti obično odjeća, nakit, različita ortopedska pomagala i oruđa iz svakodnevne uporabe koja su izazvala ozljedu.

Votivi kao predmeti koji se svojim simboličnim, asocijativnim ili konvencionalnim oblikom vežu uz prošnju i/ili zahvalu molitelja (Makarović, 1991, 8) nalaze se na području susreta pučkog i službenog, etnološkog i teološkog, medicinskog i antropološkog. U sebi objedinjuju pretkršćansko naslijeđe, magično-mistične elemente, folklor, ali i zahtjeve svoga vremena.

Unatoč tomu što se već 1896. u *Zborniku za narodni život i običaje južnih Slavena* javljaju zapisi koji govore o darivanju votiva,<sup>1</sup> hrvatska i slovenska znanstvena javnost opsežnije se izvješćuje o votivima od tridesetih godina 20. stoljeća kada su objavljeni radovi N. Kus Nikolajeva (Kus Nikolajev, 1928, 37-45), i M. S. Filipovića

1 "Sveti je Rok zagovornik onih, koji boluju na nogama ili rukama. Taj dan drži narod za svetak i polazi na proštenje. Kod mise daruje na oltar novce, vlakno, svijeće, ruke i noge, što su ih licitari napravili od voska" (Horvat, 1896, 244).

(Filipović, 1933, 6-7). U to doba votive na području Slovenije i Hrvatske izučava i slavni njemački istraživač pučkih običaja zavjetnog darivanja R. Kriss (Kriss, 1930, 87-112). Od tada je objavljeno više studija koje obrađuju zavjetne darove pojedinih svetišta ili povijesno-medicinske i povijesno-umjetničke karakteristike određenih votiva.

Suvremeni istraživači na području Slovenije, npr. G. Makarović i D. Žitko, daju opsežne studije votiva Etnografskog muzeja u Ljubljani (Makarović, 1991) te votiva pomoraca (Žitko, 1992). U Hrvatskoj je u posljednje vrijeme također objavljeno nekoliko suvremenih studija o votivima. Tako D. Alaupović-Gieldum objavljuje rad o votivima Svetog Klementa u Poljicama (Alaupović-Gieldum, 1997, 147-164). Teološkim značajkama zavjetnih darova bavi se M. Biškup (Biškup, 1993, 26-36), a votivima u sklopu medicarskih i voštarskih obrta L. Kašpar (Kašpar, 1981, 109-112). I. Lentić u svojim istraživanjima zlatarskih obrta u Dubrovniku (Lentić, 1984) i sjevernoj Hrvatskoj – Varaždinu (Lentić, 1981) daje osnove za utvrđivanje majstora i radionica koje su se bavile izradom votiva od plemenitih metala.

Važno je napomenuti da još uvijek nedostaju analize zlatarskih radionica na području Istre koje bi mogle utvrditi podrijetlo pronađenih srebrnih zavjetnih darova.

### Votiv – svetac zaštitnik – hodočašće

Darivanje votivnih darova prilikom zdravstvenih tegoba ili kao zahvala na primljenome zdravlju pojava je koja prati ljudsko društvo od pradavnih vremena do danas. Votiv se daruje na svetomu mjestu, pojedinom božanstvu za koje se smatra da može izliječiti bolest ili osigurati ispunjenje moliteljeve prošnje.

Već drevna mezopotamska i egipatska kultura rabe prinošenje votivnih darova (Schauerte, 1965, 897), a u antici nailazimo na darove za koje možemo sa sigurnošću reći da su prineseni zbog zdravstvenih tegoba (usp. Margotta, 1967, 54; Jeager, 1988, 9-17). Ti su se votivi prinisili u Eskulapovim i Higijinim hramovima, obično kao izraz zahvale na primljenomu zdravlju, nakon tretmana kojima su bolesnici u tim svetištima bili podvrgavani (Grmek, 1963, 212; Schalke, 1995, 17-19).

Antički votivi često prikazuju dijelove ljudskog tijela s vidljivim patološkim promjenama. (usp. Grmek, Gourevitch, 1998) To ih i razlikuje od votiva koji se javljaju u kasnijim vremenima i koji obično prikazuju zdrav organ. U arheološkom muzeju u Pulji postoje predmeti za koje se smatra da su votivnog karaktera, no niti jedan ne prikazuje nikakve patološke karakteristike već normalno građene organe ljudskog tijela.

Uz votive koji prikazuju dijelove ljudskog tijela te pojedine patološke promjene na njima u antičko se doba koriste i tekstualni votivi isklesani u kamenu, te odjeća kao zavjetni dar. Tako u *Vodiću kroz Heladu*, Pauzanija opisuje Eskulapov i Higijin hram u Sikionu pa kaže da se skulpture božanstava zbog odjeće koja je na njih obješena i pričvršćena pojasevima ne mogu lako vidjeti (Pauzanija, 1989, 105).

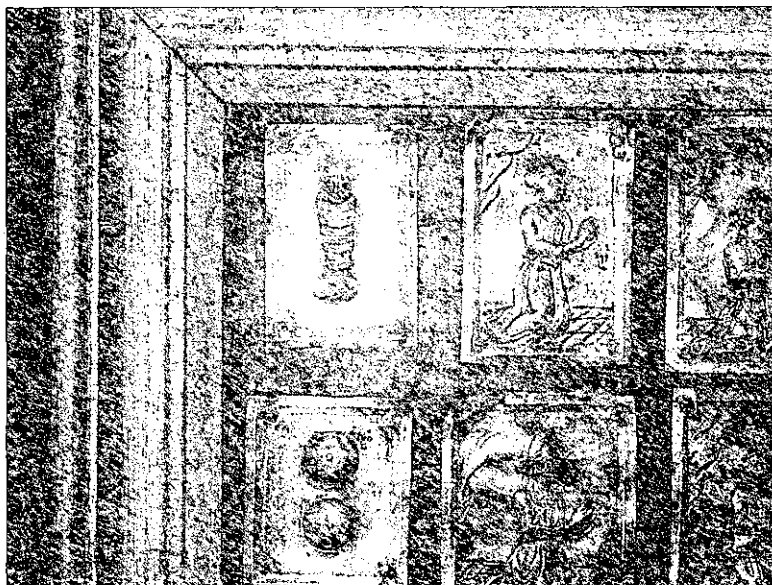
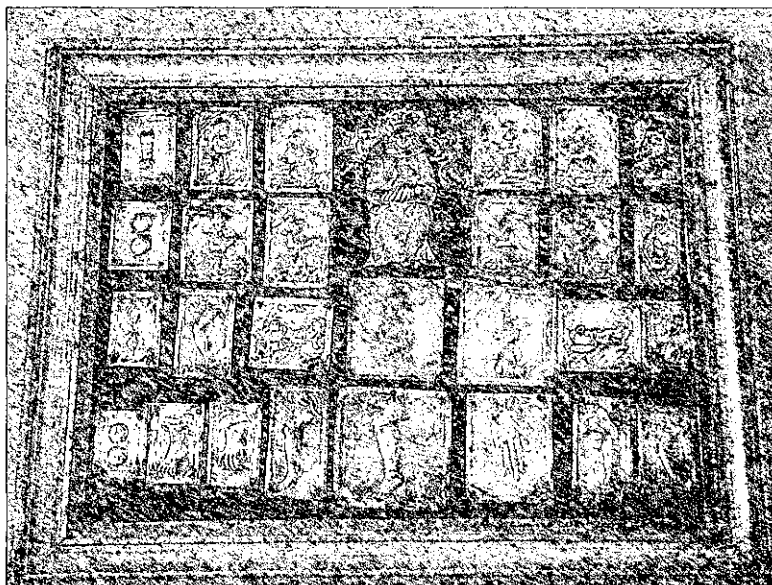
Darivanje zavjetnih darova očito je bilo duboko ukorijenjeno u svijesti puka, pa ga i crkva prihvaća, bez obzira na početne rasprave i negodovanja kao o poganskom naslijeđu (Freedberg, 1989, 136-137).

U zapisima Gregorija iz Tura zapažamo da se vjernici na grobu svetog Martina mole kod tjelesnih bolesti (Georgi Florentini Gregorii Santus, 1980, col. 924), a već od 9. stoljeća počinje se oblikovati skupina svetaca kojoj se ljudi obraćaju za pomoć pri različitim tjelesnim bolestima. Tijekom slijedećih stoljeća katalog i broj tih svetaca različit je u odnosu na pokrajine i razdoblja (Badurina, 1990, 189).

Na području Istre štivali su se sveci koji su bili opće poznati u cijeloj kršćanskoj Europi ali i neki čiji je kult bio lokalni i koji su bili manje poznati ili potpuno nepoznati u ostalim europskim zemljama. Posebno valja istaknuti kultove istarskih svetaca Maura, Eufemije i dr., te kult svete Foške, koja doduše nije izvorno istarska svetica, ali je štovanje u Istri bilo osobito jako za razliku od ostalog dijela Hrvatske i Slovenije gdje je kult bio posve nepoznat. Najomiljenije svetačko lice u Istri, kao i u cijeloj Hrvatskoj, bila je Blažena Djeвица Marija. Njoj je posvećen najveći broj hodočasničkih svetišta, a na ispitanom području samo su u njezinim svetištima pronađeni srebrni identifikacijski votivi.

Štovanje svetaca zaštitnika i njihovo darivanje u uskoj je vezi s hodočašćem kao oblikom odlaska na neko sveto mjesto gdje čovjek može ostvariti posebno prisani odnos s Bogom i od njega izmoliti zdravlje. Hodočašća se u kršćanstvu javljaju od 2. stoljeća, isprva kao znatiželjan posjet Svetoj zemlji i grobovima pojedinih svetaca na kojima su se događala čudotvorna ozdravljenja. Nakon što su muslimani u 12. stoljeću zauzeli Svetu zemlju, rijeka hodočasnika upućuje se k europskim svetištima (Belaj, 1995, 7). Tako se kao najpoznatija europska hodočasnička središta izdvajaju Santiago de Compostela, Rim, Loretto a kasnije Lurd i Fatima. Za Istrane je najbliže veliko hodočasničko odredište bio Trsat kao najstarije hrvatsko marijansko svetište koje se vezuje uz dolazak Nazaretske kućice daleke 1291. godine (usp. Cvekan, 1985; Radauš-Ribarić, 1993, 115-125).

Osim tih velikih hodočasničkih odrednica, kuda se išlo jedan put na godinu ili jedan put u životu, svaki je kraj imao svoja lokalna hodočasnička svetišta do kojih se hodalo na određene blagdane, a nerijetko i s točno određenom svrhom. Ako je bila riječ o svetištu čiji je patron pojedini svetac, hodočastilo se na dan toga svetca i to s prošnjom koja je u djelokrugu moći toga sveca. Jedna od najpoznatijih svetica kojoj su se ljudi zagovarali za zdravlje je svakako sveta Foška čije je svetište kraj sela Batvači kod Peroja bilo omiljeno hodočasničko mjesto. Za razliku od svete Foške koja je za Istrane imala patronat vezan isključivo uz određene tjelesne bolesti, sveta se Fuma (Eufemija) štivala u različitim životnim potrebama i nisam mogao zabilježiti izravan i isključiv protektorat nad određenim zdravstvenim problemom ili bolešću.



*Srebrne zavjetne pločice. Nepoznati autor, druga polovica 17. stoljeća.  
Crkva Majke Milosrđa, Buje.*

*Silver offering plates. Unknown author, second half of the 17<sup>th</sup> century,  
Church of the Mother of Grace, Buje.*

U svetišta Blažene Djevice Marije hodočastilo se kod svih vrsta tjelesnih bolesti. Hodočašća su se obično odvijala na Gospine blagdane od kojih su najznačajnij Marijino Uzašašće (15. 8.) i Rođenje (10. 9). U Istri su posebno štovana slijedeća marijanska svetišta:

- Za ljude iz Vižinade i okolice to je svetište Majke Božje u Božjem Polju, te svetište Majke Božje od Prikazanja u Strunjanu i Majke Božje od Milosti u Bujama (Baf, 1998).
- Okolica Novigrada hodočastila je do Majke Božje Ilirske u Novigrad.
- Umažani do Gospe Žalosne (Jelovac, 1998).
- Poreč i okolica do Majke Božje od Zdravlja u Poreču (Bartolić, 1998a).
- Pazinština je hodočastila do Majke Božje na Škrilinah u Bermu (Masinić, 1998).
- Žminjani i okolica hodočastili su do svetišta koje se nalazi između Žminja i Svetvinčenta koje su nazivali Majka Božja Svetomore (Rupnik, 1997).
- Motovunci do Majke Božje na Šubjentu kod sela Meluni.
- Okolica Buzeta i mjesta pod zapadnim obroncima Učke hodočastila su do Blažene Djevice Marije od Karmela na Boljunskom Polju (Katun) (Udovičić, 1998).
- Labinština je hodočastila do Majke Božje na Drenu u Šumber (Bartolić, 1998b).
- Istočna istarska obala je hodočastila u Hreljiće (Princ, 1998).
- Stanovnici podno istočnih obronaka Učke išli su do Majke Božje u Kraj.
- Vodnjan i okolica do Majke Božje Traverse, a Puljani do Šijane (Jelenić, 1998).

### Istarski votivi

Anatomske votive pripadaju tipu votiva izravno vezanih uz čovjeka-pojedinca i predstavljaju osobne zdravstvene probleme. To ih izdvaja od kolektivnih zavjeta koji su se tijekom povijesti darivali najčešće vezano uz prijetnje pošasti kuge i kolere. Na području Porečko-pulske biskupije pronađeni su očuvani primjerci u dvama svetištima. Jedno je svetište Gospe od Milosti u Šijani kod Pule, a drugo svetište Majke Božje od Milosti u Bujama. Votivi iz Buja potječu iz 17. stoljeća. U arhivu svetišta postoji bilješka novigradskog biskupa i povjesničara Jakova Filipa Tomasina koji je zapazio nemar u održavanju srebrnine i zavjetnih darova, te je 1644. sastavio zapis kojim naređuje upravitelju da čuva zavjetne darove. U tu je svrhu Giov. Matteo Madrucci godine 1651. brižljivo prikupio sve srebrne i metalne zavjetne predmete na drvenoj ploči oko reljefnog lika Gospe (Milohanić, 1997, 15-16). Ta ploča je u cijelosti sačuvana do danas i nalazi se u sakristiji crkve. Zapažamo da se u njezinu središnjem dijelu nalazi reljefni prikaz Majke Božje s Djetetom koje leži umotano u povoje. Na svakoj strani je po jedan reljef anđela, a ostali prostor ispunjava 27 srebrnih reljefnih pločica koje prikazuju različite dijelove ljudskog tijela te osobe u položaju prošnje. Od pojedinih dijelova tijela zapažamo: oči, uho, grudi, ruke u cijeloj dužini, odvojeni prikaz šake, noga u cijeloj dužini, te odvojeni prikaz stopala.

Nailazimo i na deset pločica koje prikazuju muškarce i žene u klečećem položaju sa sklopljenim rukama za koje ne možemo definirati kojom su nakanom bile poklonjene. Na jednoj je pločici prikazan profil čovjeka koji ne mora predstavljati neki zdravstveni problem vezan uz glavu već možda prikazuje određenu osobu. Niti na jednom prikazu nije vidljiva nikakva patološka promjena, već isključivo normalno građeni ljudski organi. Po međusobnoj sličnosti zavjetne pločice upućuju na jednog majstora koji ih je izrađivao i na iste kalupe po kojima su bile izrađene. Po stilizaciji, nisu starije od 17. stoljeća. Budući da su se u ovoj crkvi našle u tolikom broju, a da na ostalim lokalitetima u Istri i susjednim dijelovima Slovenije nisu pronađeni slični darovi, može se pretpostaviti da ih je izradio lokalni majstor koji je svoje proizvode prodavao u Bujama. Sve su to lijepo izrađene pločice koje ukazuju na majstorovu vještinu ali i blagu pučku naivnost u stilizaciji. Na žalost zbog nedostatka detaljnijih povijesno-umjetničkih studija o zlatarskim obrtima ne postoje nikakvi podaci koji bi detaljnije precizirali njihovo podrijetlo.

U svetištu u Šijani pronađena su dva votivna predmeta od srebra koja prikazuju ljudsku nogu i dijete umotano u povoje; po stilskim karakteristikama potječu iz 19. stoljeća. Uz njih nalazimo i veći broj votivnih srdaca koja se obično ne poklanjaju vezano uz tjelesne bolesti nego kao izraz duhovnog predanja i zahvalnosti.

Za razliku o anatomske figuriranih votiva kakvi se susreću u crkvama u Bujama i Šijani, u Crkvi Svete Foške kod sela Batvača, oko šest km zapadno od Vodnjana postojali su zavjetni darovi koji su bili sasvim drugačijeg oblika. Podaci o njima dobiveni su iz usmenih kazivanja lokalnog stanovništva (Kancijanić, 1998a; Kancijanić, 1998b; Kutić, 1998; Vitasović, 1998). U toj je crkvi sve do drugog svjetskog rata postojao živi običaj darivanja odjeće, oruđa, ortopedskih pomagala i nakita kao zavjetnog dara (Jelenić, 1991, 41). Kako je crkva tijekom rata oskvrnuta, a 1955-56. tadašnji župnik I. Pereša daje spaliti veliki dio tekstilnih i drvenih darova, danas se u crkvi ne nalazi niti jedan votivni dar iz toga doba. Zabilježena su usmena priopćenja stoga posljednji dokazi nekadašnjih navika zavjetnog darivanja svetici. Kazivači navode da su se u crkvi prinosili dijelovi odjeće koji su predstavljali dijelove tijela koje je zahvatila bolest. Najčešći razlog zagovora bili su bolovi u leđima i ekstremitetima, glavobolja i neplodnost.

Leđa su predstavljali muški prsluci (*krožati, krožeti, kružeti*) i poklanjali su se najčešće kod reumatičnih bolova u leđima. Čarape su darivane kod bolesti nogu, a kod uslišanih prošnji vezanih uz funkciju hoda, darivale su se različite štake i štapovi. Bolesti gornjih ekstremiteta dijelile su se tako da su bolovi koji su zahvaćali rame i gornji dio ruke bili predstavljeni prslukom ili košuljom, a za bolesti donjeg dijela ruke i šake darivao se prsten.

Osim bolova u tijelu, svetica je bila zaštitnica i kod bolova u glavi pa su se i te tegobe na odgovarajući način prikazivale kroz zavjetne darove. Tako je darovani rubac (*facol, faculet*) značio glavobolju. Svetici su se zagovarali i kod neplodnosti i



tada je kao zavjetni dar prinošen moliteljičin donji platneni dio odjeće zvan *kamižot*.

Povrede ekstremiteta i drugih dijelova tijela vrlo su često iskazivane i zavjetnim darovima u obliku različitog oruđa koje je služilo u svakodnevne svrhe i koje je prilikom rada izazvalo ozljeđu (Dugac, 1999, 71-76).

Darivanje odjeće kao zavjetnog dara zabilježeno je prema navodima anonimnog kazivača i u Strunjanu. Tamo je šezdesetih godina 20. stoljeća jedna žena darovala svoju vjenčanu haljinu kao zavjetni dar za ozdravljenje svoga supruga oboljelog, navodno, od tumora na mozgu. Taj je dar kasnije upotrijebljen za izradu albe i pokrivala za misni stol.

### Zaključak

Anatomski votivi, tj. votivi koji plastično prikazuju pojedine tjelesne organe ili cijelo tijelo te votivi simboličko-asocijativnog karaktera kao što je odjeća, oruđe, nakit itd., pradávnici su posrednici u komunikaciji između ljudskog i božanskog, prilikom različitih životnih tegoba, osobito kod pojave bolesti.

Zavjetnim se darovima izražava pučki analogijski način razmišljanja prema kojem stanoviti predmet može predstavljati cjelinu kao što je tjelesni organ ili cijelo tijelo. Votiv u svijesti molitelja predstavlja produžetak njegova tijela, produžetak koji je u mogućnosti predstavljati tijelo i izmoliti učinkovit, ozdravljajući utjecaj na pravo fizičko tijelo. Prineseni je predmet trebao osigurati nazočnost molitelja i onda kada on tjelesno ode iz svetišta, a time i neprestanu molitvu i podsjećanje sveca na određenu potrebu ili neprestanu zahvalu na primljenu daru. Kroz to se jasno izražavaju poznati imitativni i prijenosni magijski obrasci (Frazer, 1977, 20-21) koji su se spretno upleli u pučke oblike pobožnosti.

O sličnim običajima uporabe votiva izvještava nas i L. Kriss-Rettenbeck u svojim opsežnim istraživanjima zavjetnih darova u srednjoj Europi (usp. Kriss Rettenbeck, 1971). Različiti ikonografski prikazi također uprizoruju izgled starih prošteništa i votiva u njima.<sup>2</sup> Sve su to svjedočanstva koja govore da načini zavjetnog darivanja u Istri nisu usamljeni, nego su dijelom ustaljene pojave proširene diljem Europe.

Doba nakon drugoga svjetskog rata, a napose pokoncilsko doba s promjenama u služenju obreda i modernizacija crkava, uvelike je smanjilo i reguliralo te stare običaje te je zavjetno darivanje, pritisnuto suvremenim potrebama i ukusom, poprimilo nova obilježja. Zub vremena, česte preinake ali i ignorancija i vandalizam, uništio je tekstilne votive i različite oblike oruđa i ortopedskih pomagala, pa je njihova primjena postupno padala u zaborav.

2 Drvorez Lijepe Marije iz Regensburga kojeg je dvadesetih godina 16. stoljeća načinio Michael Ostendorfer prikazuje trijem crkve prepun raznovrsnih anatomskih votiva, alata i dijelova odjeće, prema njemu možemo pretpostaviti da je slično mogla izgledati i unutrašnjost crkve svete Foške kraj Batvača.

Uporaba zavjetnih darova koje resi osobnost molitelja (bilo da ih je molitelj sam izradio ili su bili dijelovi moliteljeve svagdanje uporabe) u naše je vrijeme u Istri potpuno nestala, a prijeti opasnost da se izgubi i spomen na njih. Jednako se tako uporaba anatomskih votiva u Istri u današnje vrijeme potpuno izgubila što je u suprotnosti s ostalim dijelovima Hrvatske i Slovenije gdje se još mogu pronaći svetišta gdje je taj oblik darivanja živ (usp. Dugac, 2000, 95-107).

Do sada provedeno istraživanje na području Istre utvrdilo je da je količina očuvanih votivnih predmeta te pisanih svjedočanstava o njima mala. Podaci iz usmene povijesti, naprotiv, otkrivaju važne podatke o rijetkom tipu votivnog darivanja koji se koristio u crkvi Svete Foške kraj Batvača. On predstavlja vezu s pradavnim oblicima votivnog darivanja kakvi su se susretali u antičko doba, a zatim su u modificiranom obliku bilježeni u srednjovjekovnim svetištima diljem kršćanske Europe. Taj se običaj na području Istre zadržao sve do sredine 20. stoljeća, a zatim je nepovratno izgubljen.

## VOTIVE OFFERINGS FOR HEALTH IN ISTRIA

Željko DUGAC

Croatian Academy of Sciences and Arts, Institute of Historical Research and Philosophy of Science,  
Department of History of Medical Sciences, HR-1000 Zagreb, Demetrova 18  
e-mail: dugac@hazu.hr

### SUMMARY

*Votive offerings are objects with which people wish to establish a communication with divinity and to obtain, by prayer, a positive impact on somebody's health. Considering that certain objects kept in the Archaeological Museum in Pula could not be fully confirmed as having been truly associated with the offerings given in connection with health and illness, the research carried out so far has confirmed that the oldest material and archive traces about votive offerings are linked to the 17<sup>th</sup> century health. The artefacts were found in the Sanctuary of the Mother of Grace in Buje. They were made of silver embossed plates indicating different parts of the human body. The archival records in the sanctuary confirm their presence in 1644 and 1651. This date was also confirmed by the stylistic characteristics of the offerings.*

*Silver votive reliefs indicating the human body were also found in the Sanctuary of the Mother of Grace at Šijana. According to their stylistic features, they were dated to the 19<sup>th</sup> century. No archival documentation that would reveal any kind of details as far as these finds are concerned has been found.*

*On the basis of the oral tradition collected in the area of Vodnjan Deanery,*

*accounts on votive offerings in the Church of St. Foška near the village of Batvači were recorded. All the offerings from this church were indeed destroyed during World War II as well as after, but the oral tradition in respect of these offerings is still very much alive. They comprised of the sick person's clothing, his everyday tools, orthopaedic implements and jewellery. The clothing, orthopaedic implements and jewellery symbolically delineated various sick part of the human body, while the everyday tools indicated different wounds. Such votive offerings have their roots in the pagan comprehension of objects and their role in the origin of illness and as such bear witness to the old customs in use in the region of Istria until the 20<sup>th</sup> century.*

*Key words: votive offerings, ex voto, folk medicine, Istria, 17<sup>th</sup> century, 20<sup>th</sup> century*

#### IZVORI I LITERATURA

- Alaupović Gjeldum, D. (1997):** Sveti Klement u pučkoj pobožnosti Poljica. *Ethnologica Dalmatica* 6/97. Split, Etnografski muzej, 147-164.
- Baf, A. (1998):** Alojzije Baf, župnik u Vižinadi. Usmeno priopćenje. Pismena bilješka u autorovoj arhivi.
- Badurina, A. (1990):** Četrnaest svetih pomoćnika. U: Badurina, A. (ed.): *Leksikon ikonografije, liturgike i simbolike zapadnog kršćanstva*. Zagreb, Kršćanska sadašnjost.
- Bartolić, I. (1998b):** Ivan Bartolić, Stari Pazin, svećenik u miru. Usmeno priopćenje. Pismena bilješka u autorovoj arhivi.
- Bartolić, M. (1998a):** Marijan Bartolić, generalni vikar Porečko-Pulske biskupije. Usmeno priopćenje. Pismena bilješka u autorovoj arhivi.
- Belaj, V. (1995):** Hodočašćenje kao kulturnopovijesna pojava. U: Kovačić, G. (ed.): *Proštenjarske crkve Hrvatskog Zagorja*. Gornja Stubica, Muzeji Hrvatskog Zagorja.
- Biškup, M. (1993):** Teološko razmišljanje o suvremenim marijanskim zahvalnicama i darovima ex-voto. *Bogoslovska smotra*, 1-2/93. Zagreb, Katolički bogoslovni fakultet Sveučilišta, 26-36.
- Cvekan, P. (1985):** Trsatsko svetište Majke Milosti i franjevci njeni čuvari. Trsat, Franjevački samostan na Trsatu.
- Dugac, Ž. (1999):** Votivi kao pokazatelji zdravstvene kulture, Magistarski rad. Zagreb, Sveučilište u Zagrebu.
- Dugac, Ž. (2000):** Votivni darovi sv. Roku kot priprošnja za zdravje. *Etnolog*, 10/00. Ljubljana, 95-107.
- Filipović, M. (1933):** Slavonski votivi od voska. *Glasnik etnografskog muzeja u Beogradu*, 8/33. Beograd, 6-7.

- Frazer, J. (1977):** Zlatna grana. Beograd, Beogradski Izdavačko-Grafički zavod.
- Freedberg, D. (1989):** The Power of Images. Chicago, The University of Chicago Press.
- Georgi Florentini Gregorii Santus (1980):** Opera omnia. U: Patrologiae Latinae, tomus 71. Bruxelles, Turnholt.
- Grmek, M. D. (1963):** Bolnica. U: Šercer, A. (ed.): Medicinska enciklopedija, Vol. II. Zagreb, Leksikografski zavod FNRJ.
- Grmek, M. D., Gourevitch, D. (1998):** Les maladies dans l'art antique. Paris, Fayard.
- Horvat, R. (1896):** Narodna vjerovanja s bajanjem – Koprivnica u Hrvatsko. Zbornik za narodni život i običaje južnih Slavena, 1/96. Zagreb, JAZU, 244.
- Jaeger, W. (1988):** Ey votives in Greek antiquity. Documenta Ophthalmologica, 68/88. Dordrecht, Kluwer Academic Publisher, 9-17.
- Jelenić, M. (1997):** Vodnjan i okolica. Vodnjan, Program Mi.
- Jelenić, M. (1998):** Marijan Jelenić, župnik u Vodnjanu. Usmeno priopćenje. Pismena bilješka u autorovoj arhivi.
- Jelovac, B. (1998):** Božo Jelovac, župnik u Novigradu. Usmeno priopćenje. Pismena bilješka u autorovoj arhivi.
- Kancijanić, I. (1998):** Ivan Kancijanić, r. 1944. – Vodnjan. Kazivač. Pismena bilješka u autorovoj arhivi.
- Kancijanić, Ž. (1998):** Živka Kancijanić, r. 1945. – Vodnjan. Kazivač. Pismena bilješka u autorovoj arhivi.
- Kutić, A. (1998):** Ana Kutić, r. 1923. – Vodnjan. Kazivač. Pismena bilješka u autorovoj arhivi.
- Kašpar, L. (1981):** Najnovija ispitivanja medicarskog i voštarskog obrta u Varaždinskom kraju. Etnološka istraživanja, 1/81. Zagreb, Etnografski muzej, 109-112.
- Kriss Rettenbeck, L. (1971):** Bilder und Zeichen religiöse Volksglaubens. München, Verlag Georg D.W. Callwey.
- Kriss, R. (1930):** Volksreligiöse Opferbräuche in Jugoslawien. Etnolog, 1/30. Ljubljana, 87-112.
- Kus Nikolajev, M. (1928):** Votivi nerotkinja. Etnolog, 2/28. Ljubljana, 37-45.
- Lentić, I. (1981):** Varaždinski zlatari i pojasari. Zagreb, Građe Instituta za Povijest Umjetnosti.
- Lentić, I. (1984):** Dubrovački zlatari. Zagreb, Društvo povjesničara umjetnosti Hrvatska.
- Makarovič, G. (1991):** Votivi. Ljubljana, Slovenski etnografski muzej.
- Margotta, R. (1967):** Medicina nei secoli. Milano, Mondadori.
- Masinić, I. (1998):** Ivan Masinić, župnik u Tinjanu. Usmeno priopćenje. Pismena bilješka u autorovoj arhivi.

- Milohanić, M. (1997):** Bujska Gospa Crkva Majke Milosrđa kroz povijest. Buje, Župno vijeće Buje.
- Pauzanija (1989):** Vodič kroz Heladu. Split, Laus.
- Princ, I. (1998):** Ivan Princ, župnik u Raklju. Usmeno priopćenje. Pismena bilješka u autorovoj arhivi.
- Rupnik, Z. (1997):** Zdravko Rupnik, Lindar, svećenik u miru. Usmeno priopćenje. Pismena bilješka u autorovoj arhivi.
- Radauš Ribarić, J. (1993):** Manifestacije marijanske pobožnosti s folklornim obilježjima Hrvata u pokoncilsko doba. Bogoslovska smotra 1-2/93. Zagreb, Katolički bogoslovni fakultet Sveučilišta, 115-125.
- Schalke, T. (1995):** Diseases in Wax. Berlin, Toppan Printing.
- Schauerte, H. (1965):** Votiv und Weihegaben. U: Buchberger, M. (ed.): Lexikon für Theologie und Kirche, Vol. X. Freiburg, Verlag Herder.
- Udovičić, R. (1998):** Ratislav Udovičić, Roč, svećenik u miru. Usmeno priopćenje. Pismena bilješka u autorovoj arhivi.
- Vitasović, J. (1998):** Josip Vitasović, r. 1923. – Batvači. Kazivač. Pismena bilješka u autorovoj arhivi.
- Žitko, D. (1992):** Ex voto: votivne podobe pomorcev (Immagini votive della gente di mare). Koper, Knjižnica Annales, Zgodovinsko društvo za južno Primorsko.

## ARHITEKTURNA PRENOVA KOPRSKE STOLNICE V PRVI POLOVICI 18. STOLETJA

*Helena SERAŽIN*

ZRC SAZU, SI-1000 Ljubljana, Gosposka 13

### IZVLEČEK

*Arhitekturna prenova koprške stolnice v prvi polovici 18. stoletja je potekala v treh med seboj ločenih gradbenih fazah: v letih 1720-1722 je bil po načrtih, ki jih je leta 1690 izdelal še neidentificiran beneški arhitekt Francesco, zgrajen nov kor s transeptom in zakristijo. Leta 1737 so začeli graditi triladijsko dvorano po načrtih beneškega arhitekta Giorgia Massarija (do okoli 1743), slednji pa je tudi avtor načrta za novejši, daljši kor, ki so ga v letih 1749 in 1750 zgradili na mestu predhodnega; temelji le-tega so bili odkriti ob izkopavanjih v stolnici konec osemdesetih let 20. stoletja.*

*Ključne besede: Koper, stolnica, arhitektura, 18. stoletje, Giorgio Massari, Bernardino Martinuzzi, Lorenzo Martinuzzi, Domenico Schiavi, Francesco Schiavi*

### IL RINNOVO ARCHITETTONICO DELLA CATTEDRALE DI CAPODISTRIA NELLA PRIMA METÀ DEL SETTECENTO

#### SINTESI

*Il rinnovo della cattedrale di Capodistria, nella prima metà del XVIII secolo, avvenne in tre distinte fasi. Nella prima, negli anni compresi fra il 1720 ed il 1722 e in conformità ad un progetto di trent'anni prima di un architetto veneziano non meglio identificato, di nome Francesco, fu eretto il nuovo coro con il transetto e la sacrestia. Seguì, fra il 1737 e il 1743, la costruzione delle tre navate, su progetto dell'architetto veneziano Giorgio Massari. Dello stesso Massari è anche il nuovo coro, più lungo del precedente e costruito fra il 1749 ed il 1750. Le fondamenta del vecchio coro sono state riportate alla luce durante alcuni scavi effettuati alla fine degli ultimi anni Ottanta.*

*Parole chiave: Capodistria, cattedrale, architettura, Settecento, Giorgio Massari, Bernardino Martinuzzi, Lorenzo Martinuzzi, Domenico Schiavi, Francesco Schiavi*

Zapletena stavbna zgodovina koprške stolnice je že od nekdaj privlačila številne raziskovalce; največja uganka je še vedno stolnična fasada, datirana v drugo polovico 15. stoletja (prim. Šumi, 1966, 14-17; Zadnikar, 1982, 134-146; Serdi, 1988; Gotika, 1995, 102-103; Marković, 2000; Gardina, v tisku), pa tudi vprašanje prenove cerkve dobrih dvesto let kasneje še ni bilo zadovoljivo pojasnjeno. To se je pokazalo ob odkritju temeljev apsido v tlaku prezbiterija, ki so bili pomotoma identificirani z glavno apsido nekdanje romanske bazilike (Župančič, 1991), čeprav gre v resnici za osatke ene izmed manj znanih gradbenih faz stolnice iz začetka 18. stoletja.

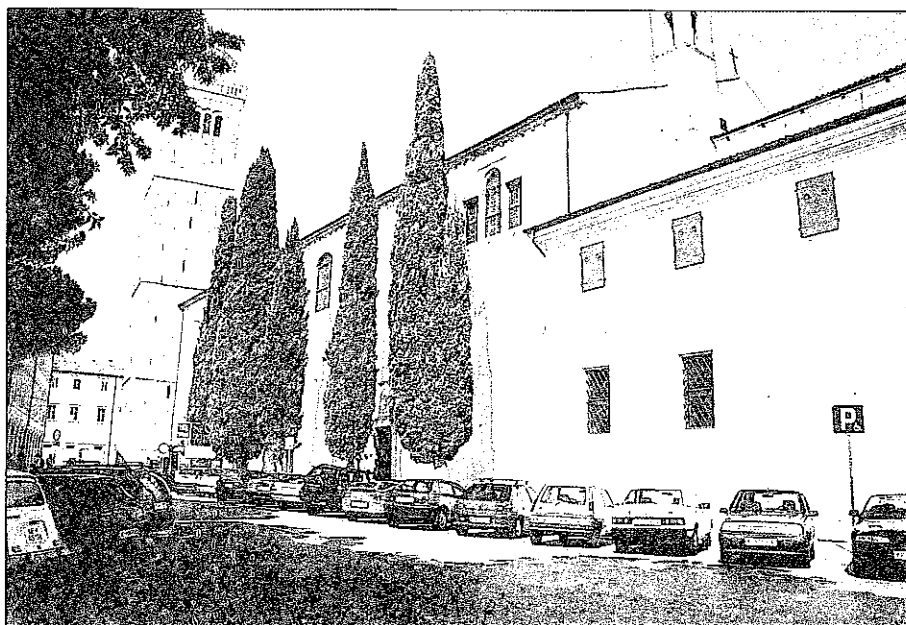
"Izvirni greh" za nerazumevanje dejanske stavbne zgodovine cerkve je treba iskati že pri avtorjih prvih monografskih umetnostnozgodovinskih obravnav tega sakralnega spomenika (Alisi, 1932; Semi, 1934); Antonio Alisi in Francesco Semi sta na podlagi arhivskih virov sklepal, da naj bi bili novo stolnico začeli graditi leta 1716 po načrtih beneškega arhitekta Giorgia Massarija (1687-1766). Njune navedbe je kljub pomanjkanju dokazov za to trditev in kljub dejstvu, da je bil Massari takrat šele na začetku svoje poklicne poti, deloval pa je predvsem v okolici Trevisa (Brusatin, 1980, 206), povzela večina poznejših piscev (Šumi, 1969, op. 5; Bernik, 1968, 39; Mikuž, 1980, 7; Serdi, 1988, 132). Ponovna analiza ohranjenih arhivskih dokumentov in primerjava izvornih načrtov z obstoječim stanjem cerkve pa je potrdila ugotovitve Antonia Massarija (Massari, 1971, 79-83), da je prenova koprške stolnice v 18. stoletju v resnici potekala postopoma, v treh zaključenih in med seboj ločenih gradbenih fazah, pri čemer sta le zadnji dve Massarijevo delo.

V prvi gradbeni fazi sta bila v letih od 1720 do 1722 na mestu starega, morda še romanskega kora zgrajena nov, vpisan transept in daljši kor z apsido, ob južni steni prezbiterija pa je bila dodana zakristija (sl. 1). Načrt za povečanje cerkve je bil naročen že leta 1690, torej v času škofa Paola Naldinija, o čemer priča vpis v računski knjigi: 25. aprila tega leta je bilo nekemu protu Francescu iz Benetk za načrte in potne stroške izplačanih 121 lir (KAK, 13G, 28).<sup>1</sup> Načrti naj bi vsebovali tloris stare bazilike in načrt za gradnjo novega dela cerkve, vključno s kapelo in oltarjem Najsvetejšega ter obhodom sv. Nazarija (Semi, 1934, 28).

Zgornjemu opisu ustreza načrt s konca 17. stoletja, ki ga danes hrani Curia Vescovile v Trstu (Serdi, 1988, 128),<sup>2</sup> saj vsebuje večino izmed točk, omenjenih v računski knjigi: lepo je viden tloris bazilike, kakršno nam v svojih zapisih opisujeta škofa Francesco Zeno (Zeno, 1661) in Naldini (Naldini, 1700, 19-23), vanj je vrisan novi transept s korom, dodan pa je tudi vzdolžni prerez tega dela stavbe. Toda z gradnjo novega kora s transeptom kljub pripravljenim načrtom niso začeli takoj, ampak so z njo odlašali skoraj četrt stoletja, to pa je med drugim Alisija in Semija najbrž navedlo k sklepu, da načrti iz leta 1690 niso bili nikoli izvedeni.

1 Antonio Massari domneva, da bi lahko šlo za beneškega arhitekta Francesca Contina (Massari, 1971, 83), avtorja beneške cerkve S. Pantalon (Bassi, 1962, 204).

2 V članku G. Serdi je reproduciran načrt koprške stolnice iz 1690 (Serdi, 1988, 127).



*Sl. 1: Koprška stolnica – pogled z JV strani.  
Fig. 1: Koper cathedral – view from SE side.*

Leta 1714 se je porušil del ene izmed sten v vzhodnem delu bazilike (Semi, 1934, 28),<sup>3</sup> kar je meščane Kopra prisililo k uresničitvi načrtov iz 1690. Tako je leta 1716 rezbar fra Vincenzo delle Scuole Pie po predloženem in nekoliko popravljenem načrtu iz 1690 izdelal lesen model, ki ga je potem uporabil vodja gradnje, proto Bernardino Martinuzzi (Semi, 1934, 35). Mojster Bernardino (1666-1735) je s svojo in z delavnico lombardskega mojstra Carla "Milaneseja" začel graditi kor septembra 1720,<sup>4</sup> in je bil najverjetneje povezan s popravilom cerkve 1713, ko je bilo izplačanih 110 lir ".../ per la fabrica della nave della Chiesa, riparta caderte, et inalzata quella uerso il Vesconato /: .../" (KAK, 13G, 132-135) zakristijo pa julija naslednje leto.

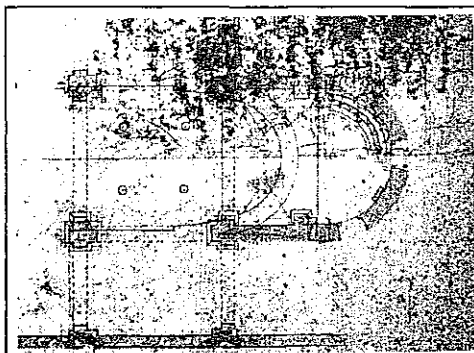
Ohranjeni načrti nam omogočajo približno rekonstrukcijo vzhodnega prizidka (sl. 2a in b):<sup>5</sup> novi kor s transeptom je zrastel na mestu do temeljev porušenega starega

3 Dogodek naj bi bil zaznamovan s ploščo, vzdano v južno steno cerkve in je bil najverjetneje povezan s popravilom cerkve 1713, ko je bilo izplačanih 110 lir "... per la fabrica della nave della Chiesa, riparata cadente, et inalzata, quella verso il Vescovato ..." (KAK, 13G, 104).

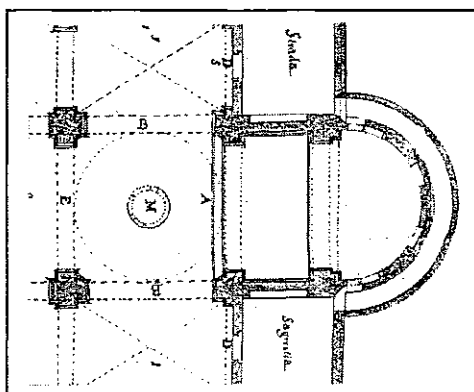
4 Stari kor so po soglasni odločitvi škofa Antonia Marie Borromea in mestnega sveta začeli podirati na začetku leta 1716 (KAK, 13G, 107).

5 Rekonstrukcija je mogoča s pomočjo načrta Giorgia Massarija iz 1737, ki potrjuje obstoj po načrtu iz leta 1690 zgrajenega kora.

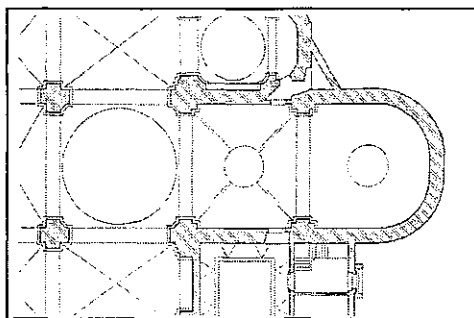




a)

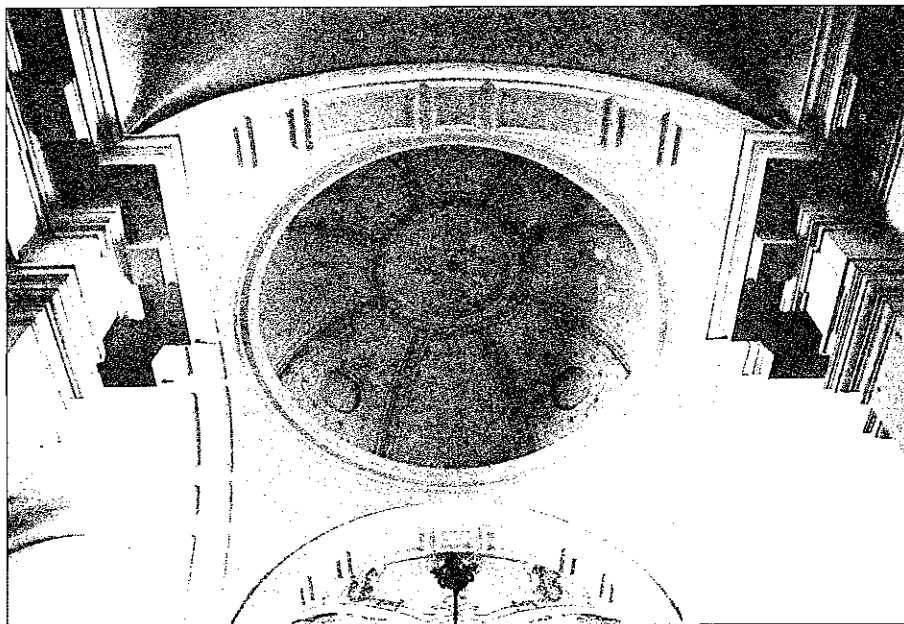


b)



c)

Sl. 2: Koprška stolnica – tlorisi kora: a) načrt iz 1690 (Serdi, 1988);  
 b) načrt iz 1737 (Massari, 1971); sedanji kor (Šumi, 1969).  
 Fig. 2: Koper cathedral – ground plans of the chancel: a) plan from 1690 (Serdi,  
 1988); b) plan from 1737 (Massari, 1971); today's chancel (Šumi, 1969).



*Sl. 3: Koprška stolnica – kupola v transeptu.*  
*Fig. 3: Koper cathedral – dome of the transept.*

prezbiterija in kripte, medtem ko je ostal ladijski del stavbe nespremenjen. Iz zunanjih sten nižjih obkornih kapel, katerih apsidalna zaključka sta bila prav tako podrta, sta se do višine glavne ladje dvignila kraka transepta, s po enim večjim, v rahlem loku zaključenim oknom v nadstropju na mestu, kjer sta zdaj serliani. Novi kor in transept sta bila enako široka in visoka kot glavna ladja, vendar oba, v nasprotju z najverjetneje šilasto banjastim obokom glavne ladje (Naldini, 1700, 20),<sup>6</sup> obokana s polkrožno banjo. Nad križiščem glavne in prečne ladje je bila predvidena okrogla kupola s tamburjem, višja od današnje (sl. 3), zato pa načrtom ustrezajo njeni nosilci, mogočni pilastri; ti so hkrati ločevali staro baziliko od novega dela oziroma označevali prehod iz transepta v prezbiterij. Stene transepta in kora so členili plitvi pilastri: na mestu današnjih vhodov v zakristijo in kapelo z oltarjem Najsvetejšega stoječa pilastra sta ločevala ravne stene prezbiterija od apside s kornimi klopmi,<sup>7</sup>

6 Iz Naldinijevega opisa ni mogoče razbrati, ali je šlo za preprosto odprto ostrešje (npr. bazilika sv. Eufemije v Gradežu) ali pa za stopnjevano, samonosilno leseno konstrukcijo, kakršna pokriva oglejsko baziliko.

7 Pod venčnim zidcem severne stene prezbiterija je še mogoče opaziti rahlo krivino te apside. Nanjo me je prijazno opozoril arheolog Matej Župančič, njega pa konservator Claudio Antonaz, poznavalec koprskih starožitnosti.

takoj za njima pa sta se odpirala vhoda v korni obhod, ki se je na konceh iztekal v zakristijo na eni in v podobno oblikovan prostor na drugi strani. Namesto treh po prvotnem načrtu predvidenih oken so bila v steno apside vdolana štiri, nov dodatek pa je tudi zakristija, zato lahko sklepamo, da je bil avtor popravkov načrta iz 1690 kar proto gradnje Bernardino Martinuzzi (Seražin, 2000, 396-397).

Ker je med gradnjo prišlo do statičnih težav oziroma nestabilnosti sten starega dela cerkve, na katerega se je novi prizidek naslanjal (najverjetneje na stiku krakov transepta in stranskih ladij), so najbrž že leta 1736 arhitektu Giorgiu Massariju zaupali izdelavo načrta za nov ladijski del cerkve; Massari je tedaj že veljal za enega pomembnejših beneških arhitektov,<sup>8</sup> ki pa se niso branili manjših naročil s terraferme (Brusatin, 1980, 207-212). Načrte z obrazložitvijo (tloris, vzdolžni in prečni prerez cerkve) je poslal v Koper 5. februarja 1737 (ABG, P 31, c, 9-10), v računskih knjigah koprške stolnice pa lahko zasledimo podatek, da mu je bil 23. avgusta 1737 v Benetke poslan v pregled lesen model cerkve (KAK, 13G, 148r). Iz ohranjene korespondence ni razvidno, ali je arhitekt sploh kdaj bil v Kopru, tako da je potek gradnje verjetno spremljal na daljavo z dopisovanjem, gradnjo samo pa je vodil proto Lorenzo Martinuzzi (1704-79), sin že omenjenega Bernardina iz Turriaca (Seražin, 2000, 397). Gre za ustaljeno prakso, ki jo je Massari uporabljal pri gradnji cerkva v Istri in Furlaniji (Brusatin, 1980, 208); med njegovimi sodelavci tako zasledimo pomembni furlanski stavbarski delavnici Andrioli in Schiavi (Massari, 1971, XXV-XXVIII), tem pa bi morda lahko dodali še doslej manj znano delavnico Martinuzzi.<sup>9</sup>

Če primerjamo Massarijev načrt za koprsko stolnico (Massari, 1971, sl. 180) z načrtom iz leta 1690, lahko ugotovimo, da je arhitekt novozgrajenemu koru s transeptom dodal le na pilastrskih slopih slonečo triladijsko dvorano.<sup>10</sup> Massari se je torej že na začetku znašel pred podobnim problemom kot njegov rojak Giovanni Dozzi, ki mu je bilo leta 1724 zaupano povečanje bazilike sv. Eufemije v Rovinju

8 Imel je že tako pomembna naročila, kot sta tedaj že skoraj dokončani beneški cerkvi S. Maria del Rosario, imenovana Gesuati (začeta 1725), in S. Marcuola (začeta 1728), leta 1736 je zmagal tudi na javnem razpisu za novo beneško sirotišnico na Rivi dei Schiavoni, od katere pa je bila realizirana le cerkev Pietà, kasneje najbolj obiskovana mestna koncertna dvorana, v kateri so pod vodstvom Antonia Vivaldija koncertirale mestne sirote.

9 Ob graditvi kora koprške stolnice 1720 sta poleg Bernardina Martinuzzija omenjena tudi njegova sinova (KAK, 13G, 132). Najverjetneje je šlo za Giovannija, ki je leta 1725 z očetom sodeloval tudi pri gradnji jezuitske cerkve na Reki, in že omenjenega Lorenza. Le-ta je bil skupaj s sinom Antoniom Adamom zaradi škode, ki je nastala kot posledica slabega vodenja gradnje koprške stolnice, junija 1739 prisiljen oditi (KAK, 13G, 163r), njegovo mesto pa je prevzel zidarski mojster Domenico Bertini (KAK, 13G, 164). Lorenzo se je vrnil v Turriaco in tam nasledil zgodaj umrlega mlajšega brata Dionisija. Med pomembnejšimi deli obeh bratov v Furlaniji sta bazilika v Perteolah in župnijska cerkev v Ioannisu (Seražin, 2000, 396-398). Za zdaj ostaja odprto tudi vprašanje o morebitni zvezi med Martinuzziji iz Turriaca in pomembnim ljubljanskim arhitektom Carlom Martinuzzijem, ki je bil po rodu prav tako iz Furlanije.

10 Massarijev načrt je dokaz, da sta bila kor in transept, načrtovana 1690, tudi v resnici zgrajena.

(Markovič, 1996, 264): tudi on je moral ohraniti na začetku stoletja zgrajeno apsidno in nanjo pripeti novo ladijsko telo cerkve, pri tem pa se je odločil za psevdobaziliko.

Čeprav rovinjska cerkev na prvi pogled močno spominja na kasnejšo Massarijevo rešitev v Kopru, pa bi med njima, z izjemo sistema posredne osvetlitve glavne ladje, težko potegnili konkretnije vzporednice; za Massarija nenavadno izbiro dvoranskega tipa cerkve, v kateri sta stranski ladji enako visoki kot glavna, lahko razloži le dejstvo, da se je moral pri načrtovanju ladijskega dela cerkve prilagoditi že obsto-



*Sl. 4: Koprška stolnica – pogled v ladjo iz prezbiterja.*

*Fig. 4: Koper cathedral – view of the nave from the presbytery.*

ječemu transeptu, medtem ko naj bi šlo v Rovinju za namerno posnemanje videmske stolnice (Marković, 1996, 268).<sup>11</sup> V Massarijevem opusu namreč prevladuje povsem določen tip sakralne arhitekture: enoladijska cerkev s stranskimi kapelami, brez transepta in z ravno zaključenim korom, kot je npr. cerkev Gesuati v Benetkah.<sup>12</sup>

Pogled v notranjščino koprške stolnice nam razkriva, da se Massari pravzaprav tudi tu ni odrekal svojemu kanonu (sl. 4): z zazidavo lokov v prvi in zadnji traveji, ki sta tudi ožji od srednjih treh, je s premišljenim uravnavanjem svetlobe v glavni ladji dosegel enak učinek, kot da bi šlo za enoladijsko cerkev s tremi stranskimi kapelami. Polkrožni banjasti obok in s poudarjenimi venčnimi zidci obteženi pilastri so dediščina, ki jo je Massari podedoval od svojega predhodnika, problem slednjih pa je verjetno uspešno rešil s polihromacijo pilastrov, ki bi tako dobili potrebni optični zagon v višino in hkrati dajali občutek monumentalnosti.<sup>13</sup> Tudi velika pokončna in v rahlem loku zaključena okna, ki osvetljujejo notranjščino ladijskega prostora, so enaka oknom, ki jih je v transeptu predvideval načrt iz leta 1690, medtem ko okroglo fasadno okno na zahodni steni močno spominja na Massarijevo rešitev okroglega okvirja v lunetnem polju zahodne stene beneške cerkve Gesuati (sl. 5).<sup>14</sup>

Gradnja ladij je bila do leta 1743 zaključena, videti pa je, da je stara fasada ostala skoraj nedotaknjena: Massarijev načrt je namreč predvideval tudi zidavo novega pročelja s tremi portali in kolosalnim redom, ki bi po zasnovi bržkone sledilo drugim sočasnim paladijevskim tempeljskim fasadam (sl. 6),<sup>15</sup> vendar so se očitno omejili le na manjše popravke. Sočasno z glavnim stolničnim portalom nastala portala sredi stranskih ladij stare bazilike, vidna tudi na načrtu iz leta 1690, sta bila postavljena na severno steno, južna dva pa sta bila sestavljena iz ostankov različnih klesanih arhitekturnih elementov.<sup>16</sup> Razlog za ohranjanje stare fasade in vgrajevanje posameznih arhi-

- 11 Primerjava koprške s čedajsko stolnico (Marković, 1996, 269), ki naj bi bila prav tako predelana po Massarijevih načrtih (Massari, 1971, 117-120), ni najustreznejša, čeprav gre tudi tam za triladijsko dvoransko cerkev. Kljub ohranjenim načrtom tega arhitekta iz leta 1766 se je vsa predelava cerkvene notranjščine, ki jo je po Massarijevi smrti izvedel njegov učenec Bernardino Maccaruzzi, verjetno osredotočila le na namestitev novih oltarjev v stranskih ladjah in drugo cerkveno opremo (npr. orgelska omara), medtem ko večjih posegov v renesančno stavbno telo, z izjemo kupole nad križiščnim kvadratom, ni mogoče opaziti.
- 12 Vzdolž značnega enoladijskega dvoranskega prostora se na obeh straneh vrstijo po tri kapele z oltarji. Sledi prezbiterij kvadratnega tlorisa z izhodi v zakristijo in baptisterij, na koncu pa leži prečno na prostorsko os ladje podolgovat meniški kor, saj gre za samostansko cerkev.
- 13 Ker je bila cerkev v 19. stoletju dvakrat v celoti prebeljena (Alisi, 1932, 34), je bil s tem izgubljen eden izmed ključnih arhitekturnih elementov za popolno razumevanje Massarijeve arhitekture.
- 14 Izvedba zgornjega dela fasade, ki ustreza triladijski dvoranski cerkvi in ne baziliki, je tudi Predraga Markovića (Marković, 2000, 87) napeljala k misli, da bi lahko ta del nastal po Massarijevi prenovi koprške stolnice.
- 15 Massarijeva fasada za koprsko stolnico bi bila najverjetneje zelo podobna fasadi, ki jo je za beneško cerkev S. Pantalon zasnoval arhitekt Francesco Contin (glej opombo 1).
- 16 Južna portala naj bi bila sestavljena iz ostankov stebriščne lope iz stare bazilike, nastali pa naj bi v lombardski delavnici v začetku 16. stoletja (Mikuž, 1980, 10).

tekturnih elementov s starejših, podrtih mestnih stavb vanjo bi lahko bilo varčevanje, vendar pa pri tem nikakor ne smemo zanemariti duha tedanjega časa, ki se je nagibal k ohranjanju zgodovine z vgrajevanjem njenih materialnih ostankov v cerkvene fasade. Na tak primer naletimo tudi ob gradnji nove stolnice v Ljubljani (1701-7), ko so na vidno mesto cerkvene zunanjsčine vgradili spolije emonskih nagrobnikov, ki naj bi izpričevali dolgo tradicijo mesta (Thalnitscher, 1701, 67),<sup>17</sup> v Kopru pa bi lahko šlo pri ohranitvi stare fasade za potrjevanje dolgoletne kontinuitete koprške škofije in mesta.

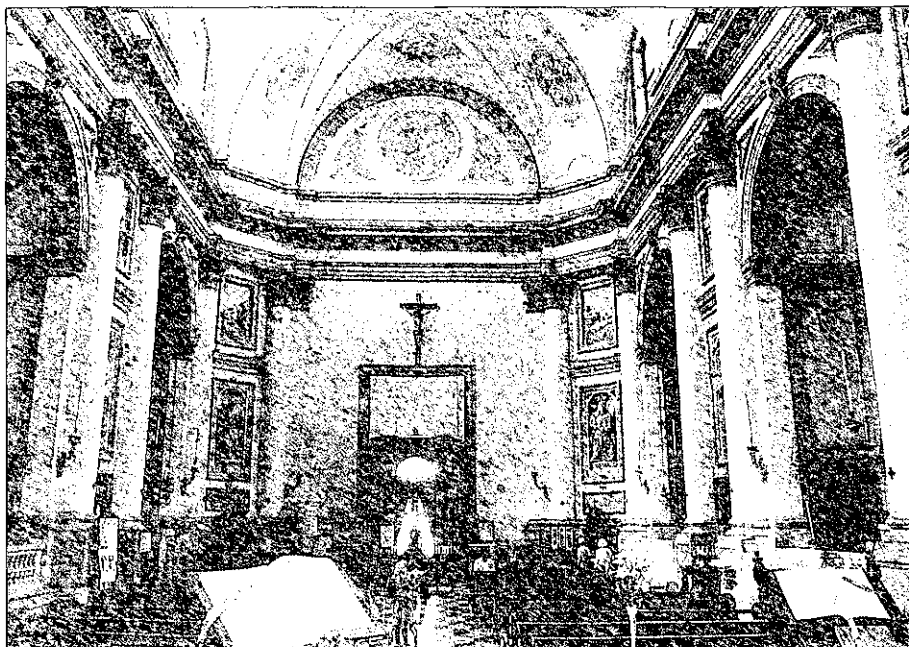
Najkasneje ob zaključku gradbenih del na začetku štiridesetih let je Massari zrisal načrt za nov, sedem metrov daljši kor (sl. 2c): to bi bil že drugi kor koprške stolnice, zgrajen v 18. stoletju. Razlog za gradnjo naj bi bilo predvsem oblikovno neskladje med ladijskim in kornim delom stavbe (Massari, 1971, 80). Tako so leta 1743 zanj začeli kopati nove temelje, vendar pa se je gradnja ustavila že takoj na začetku. Kljub večjim prostorskim možnostim, ki bi jih dajala realizacija Massarijevega načrta, je slednji naletel na odpor pri škofu Agostinu Bruttiju in mestnih oblasteh, saj naj bi gradnja povzročala zgolj nepotrebne stroške, vprašanje pa je, ali ni na škofovo nasprotovanje vplivalo tudi dejstvo, da bi daljši kor zakrival del južne fasade palače Brutti, ki so jo ravno tedaj začeli graditi na nekdanjem pokopališču (Semi, 1934, 30-33). Na drugi strani sta gradnja novega kora zagovarjala oba prokuratorja cerkve Alvisse Tarsia in Francesco Barbabianca, umetnostno razgledana plemiča, ki sta v enotni zasnovi cerkvenega prostora videla določene prednosti. V svoji zagnanosti sta se glede Massarijevega načrta za nasvet oziroma mnenje obrnila tudi na matematika Giovannija Polenija z univerze v Padovi, eno tedaj najpomembnejših avtoritet v Beneški republiki na arhitekturnem področju (Massari, 1971, 81).<sup>18</sup> Poleni se je z namerom prokuratorjev strinjal in predlagal rešitev po vzoru Palladijeve cerkve S. Giorgio Maggiore v Benetkah (ABG, P 31, c, 9, 10), ki pa je Massari očitno ni upošteval.

Po nekajletnih razpravah so leta 1749, torej v času škofa Giovannija Battista Sandija, Massarijev kor vendarle začeli graditi (sl. 7), tokrat pod vodstvom enega pomembnejših furlanskih arhitektov 18. stoletja, Domenica Schiavija (1718-95).<sup>19</sup> Iz računskih knjig je razvidno (KAK, 14H), da je njegova delavnica zgradila kor v vsega štirih mesecih in dodala nov prizidek k zakristiji, nato pa je skoraj eno leto pod vodstvom Domenicovega brata Francesca Schiavija (1721-98) potekalo krašenje obo-

17 V prevodu dr. Marijana Smolika: "Za krono tega poglavja nam ostane, da zabeležimo napise in spomenike, ki so jih nekaj tukaj, nekaj pa v predmestjih in bližnjih krajih, kjer so nekoč Rimljani, mestni prebivalci, imeli vile in posestva, zbrali na mojo spodbudo, da bi povečali slavo starega ljubljanskega mesta, in jih vzdali v novo stavbo. Začnimo pri tistem, ki je prvi postavljen na steni zakristije." Za posredovanje prevoda se najlepše zahvaljujem dr. Ani Lavrič.

18 Poleni je bil leta 1735 tudi med razsodniki na javnem natečaju za novo beneško sirotišnico na Rivi dei Schiavoni in je kljub načelni naklonjenosti neoklasicističnim arhitektom izbral načrt Giorgia Massarija (Rykwert, 1994, 401).

19 Njegovi najbolj znani deli sta stolnici v Tolmezzu in Tricesimu (Benussi, 1964; Massari, 1971, XXVII; Fabiani, 1985).



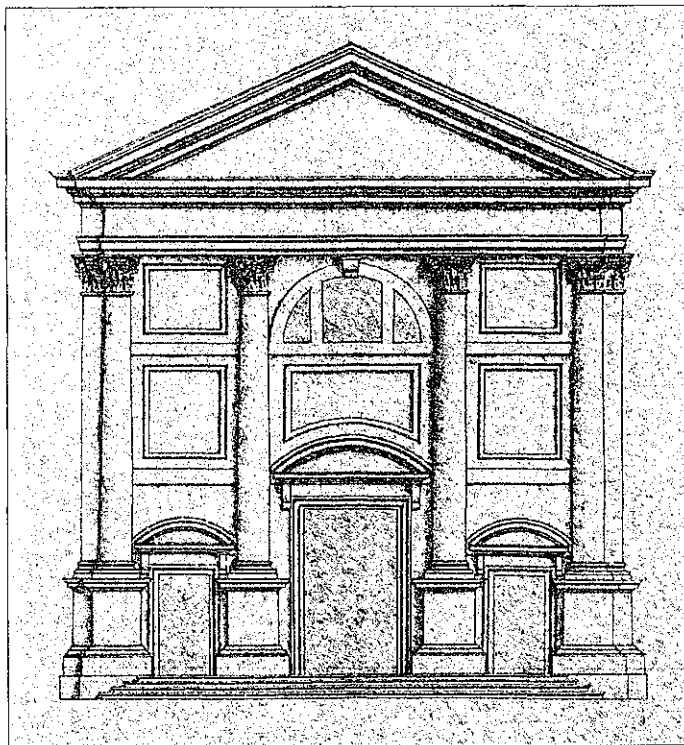
*Sl. 5: Benetke – Gesuati, pogled v ladjo iz prezbiterija.*

*Fig. 5: Venice – Gesuati, view of the nave from the presbytery.*

kov v koru in transeptu s štukom. Tudi ta del cerkve je bil v 19. stoletju barvno osiromašen: štukature so bile namreč prvotno prevlečene s pozlato, tako da se je velika oltarna slika Marijinega kronanja v kornem zaključku v zlatem sijaju razblinjala pred očmi vernikov.

Tudi ta, že kar rokokojski iluzionizem je del Massarijevega repertoarja: bil je namreč eden redkih arhitektov, ki so načrtovali tako imenovane celostne umetnine, kar pomeni, da je poleg stavbne lupine navadno do podrobnosti izdelal tudi načrte za oltarje ter kiparski in slikarski okras cerkvene notranjščine, tako da sta se arhitektura in njena oprema zlili v harmonično celoto. Za koprsko stolnico sta dokumentirano po njegovih načrtih leta 1748 v kamnoseški delavnici Giambattista Bettinija iz Portogruara nastala oltarja sv. Marka (sl. 8) in sv. Roka (Semi, 1934, 51),<sup>20</sup> na podlagi primerjav pa bi mu lahko pripisali vsaj še že omenjeni okvir slike v kornem za-

20 Kamnoseška delavnica Giambattista Bettinija iz Portogruara je poleg omenjenih koprskih oltarjev po Massarijevih načrtih 1761-62 izdelala tudi veliki oltar za dominikansko cerkev v Pordenonu, zdaj v pordenonski stolnici (Bergamini, 1998, 565), njihovo delo pa naj bi bilo prav tako Massariju pripisani oltar Madonna del Rosario v župnijski cerkvi v Codroipu iz 1763 (Massari, 1971, 128).



*Sl. 6: Benetke – S. Pantalon, načrt za fasado (Bassi, 1997).*

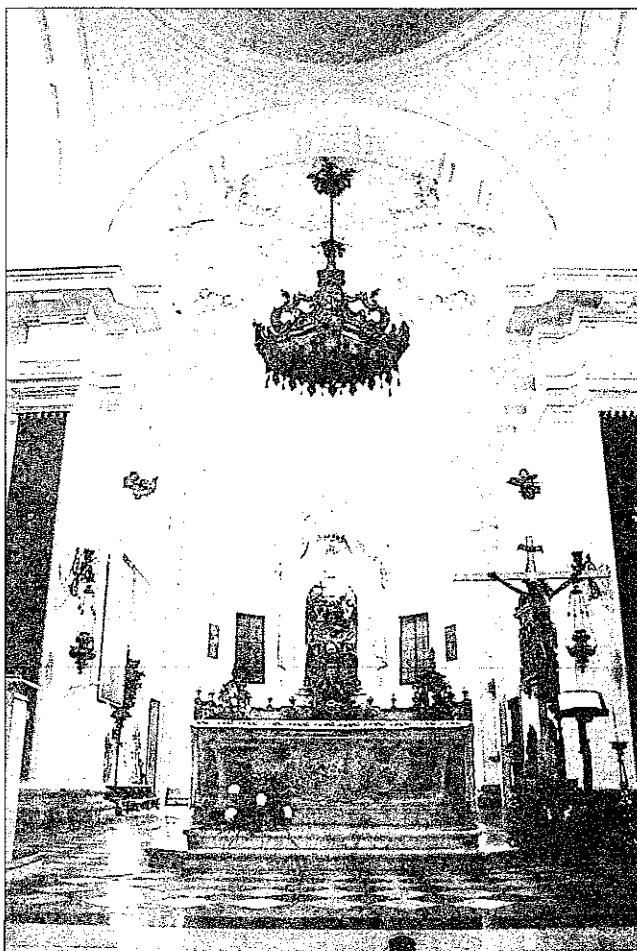
*Fig. 6: Venice – S. Pantalon, plan of the facade (Bassi, 1997).*

ključku,<sup>21</sup> korne klopi z bralnim pultom in okvir omarice z relikvijami (Massari, 1971, 82-83).

S postavitvijo velike slike v kornem zaključku 25. junija 1750 je bila arhitekturna prenova koprške stolnice, ki je pripeljala do današnje podobe cerkve, zaključena. Med večjimi posegi, ki so sledili v kasnejših stoletjih, velja omeniti ureditev kapele Najsvetejšega, ki je nastala po načrtih arhitekta Ferdinanda Forlattiija in je opremljena z oltarjem, prinešenim iz nekdanje koprške frančiškanske cerkve (Semi, 1934, 37). Zanimiva je predvsem zato, ker je njena kupola z lanterno zelo podobna kupoli, kakršno je v načrtu iz leta 1737 na križišču glavne ladje in transepta predvidel tudi Massari. Ta nikoli ni bila izdelana v tej obliki, kar pa nas ne sme pretirano začuditi, saj je kupola v arhitekturi že od nekdanj pomenila najtežji gradbeni podvig, ki so ga bili sposobni uresničiti le največji stavbni mojstri in arhitekti. Namesto tega tako

21 Podoben okvir za oltarno sliko je v po Massarijevih načrtih zgrajeni kapeli sv. Karla Boromejskega v Gorici.

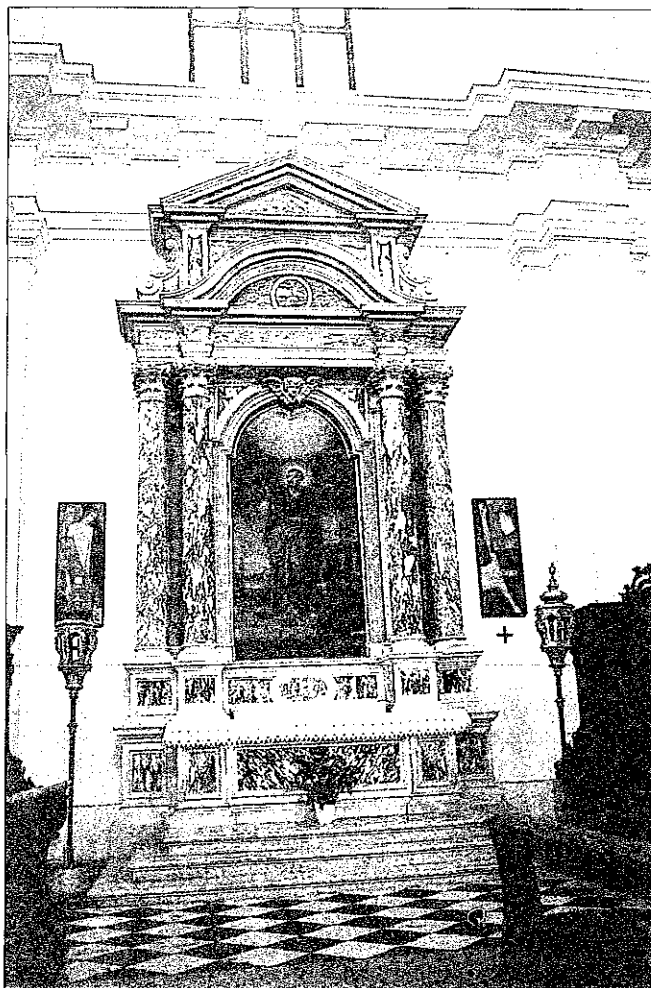




*Sl. 7: Koprška stolnica – pogled proti koru.*  
*Fig. 7: Koper cathedral – view of the chancel.*

pomembnega svetlobnega vira so v stene krakov transepta vgradili velike serliane in s tem zbrisali še zadnje vidne ostanke prezidav stolnice z začetka 18. stoletja.

Naj na koncu na kratko strnemo najpomembnejše ugotovitve dosedanjih raziskav. Za obnovo koprške stolnice v prvi polovici 18. stoletja ni v celoti odgovoren arhitekt Giorgio Massari; njena dokončna podoba je v veliki meri odvisna od vzhodnega podaljška cerkve, ki so ga leta 1720 začeli graditi po načrtih beneškega arhitekta Francesca. Od te zidave se je do danes ohranil le transept, saj so kor 1749 podrli in po Massarijevih načrtih zgradili novega, še prej pa v letih od 1737 do 1743 na mestu



*Sl. 8: Koprška stolnica – oltar sv. Marka.*

*Fig. 8: Koper cathedral – St. Mark's altar.*

stare, morda le gotizirane romanske bazilike prav tako po Massarijevih načrtih zgradili triladijsko dvorano. Prav ostanke predzadnjega kora koprške stolnice pa so arheologi odkrili med izkopavanji ob koncu osemdesetih let 20. stoletja.

ARCHITECTURAL RECONSTRUCTION OF THE KOPER CATHEDRAL  
IN THE FIRST HALF OF THE 18<sup>th</sup> CENTURY*Helena SERAŽIN*

ZRC SAZU, SI-1000 Ljubljana, Gosposka 13

## SUMMARY

*The reconstruction of this originally Romanesque and in the 15<sup>th</sup> century gothi-cised Koper (Capodistria) cathedral was taking place in three integral construction phases.*

*The first phase was marked with the church being extended towards the east: in the place of the old, probably still Romanesque chancel a new transept and a longish chancel together with an apse were built in 1720-1722 according to the plans of till now still unidentified Venetian architect Francesco, while along the southern wall of the presbytery a vestry was additionally constructed. The plan from 1690 is kept by Curia Vescovile in Trieste and was in 1988 published by Gabriela Serdi. Considering that the ground plan of the old church is also drawn in the plan apart from the new transept and the chancel, the plan is significant due to the reconstruction of the colonnaded basilica whose fairly accurate inner measures were presented in 1661 by bishop Francesco Zeno in his description of the Koper cathedral. The apse of the chancel built at the beginning of the 18<sup>th</sup> century was discovered during archaeological excavations carried out in late 1980s and was incorrectly interpreted as the remains of a Romanesque apse.*

*As some static problems occurred during the constructions of the new extension (instability of the walls of the church's old part, against which the new extension was leaning ), it is very likely that as early as in 1736 the Venetian architect Giorgio Massari had been entrusted the preparation of a plan for the church's new nave. Massari's plan from 1737 thus includes the newly built chancel with transept and against pilaster columns leaning three-naved hall; a new facade with three portals was also foreseen.*

*The construction of the nave was completed by 1743, although it looks that the old 15<sup>th</sup> century facade remained almost untouched. Massari placed the main cathedral's portal together with the two old side portals into the northern wall of the church. The southern two portals, however, were constructed from separate architectural elements, which may originate from the old ruined cathedral.*

*At the end of construction works, Massari made a plan for a new, 7 metres longer chancel that was supposed to replace the one built at the beginning of the 18<sup>th</sup> century. The reason for it presumably lay in the discord between those parts of the building containing the nave and the chancel. In spite of some greater spatial possibilities that would have been given by the implementation of Massari's plan, the*

latter, however, was not approved by bishop Agostino Brutti and the town authorities; its only advocates were both procurators, i.e. Alvise Tarsia and Francesco Barbabianca. After some debates that lasted for a few years, the new Massari's chancel was finally given the go-ahead in 1749, and the architectural reconstruction of the Koper cathedral, which led to its present form, was thus accomplished.

*Key words:* Capodistria, town cathedral, architecture, 18<sup>th</sup> century, Giorgio Massari, Bernardino Martinuzzi, Lorenzo Martinuzzi, Domenico Schiavi, Francesco Schiavi

#### VIRI IN LITERATURA

**ABG** - Archivio di Bassano del Grappa, Poleni (P) 31, c, 9, 10.

**AMSI** - Atti e memorie della Società istriana di archeologia e storia patria. Parenzo-Trieste.

**KAK** - Kapiteljski arhiv Koper, Libro delle spese 13G, [1680-1741].

**KAK** - Libro delle spese 14H, [1741-87].

**Alisi, A. (1932):** Il Duomo di Capodistria. Roma, Castelli.

**Bassi, E. (1962):** Architettura del Sei e Settecento a Venezia. Napoli, Edizioni scientifiche italiane.

**Bassi, E. (1997):** Tracce di chiese veneziane distrutte: ricostruzioni dai disegni di Antonio Visentini. Venezia, Istituto veneto di scienze, lettere ed arti.

**BCISA** - Bollettino del Centro Internazionale di Studi di Architettura Andrea Palladio. Vicenza.

**Benussi Gaiotto, A. (1964):** Domenico Schiavi. BCISA 6, 2. Vicenza, 287-293.

**Bergamini, G. (1998):** L'ultima lettera di Giorgio Massari. Per sovrana risoluzione: studi in ricordo di Amelio Tagliaferri. Arte: Documento. Quaderni, 4, 565-575.

**Bernik, S. (1968):** Koper, Izola, Piran: organizem slovenskih obmorskih mest. Ljubljana, Mladinska knjiga.

**Brusatin, M. (1980):** Venezia nel Settecento: stato, architettura, territorio. Torino, Einaudi.

**Fabiani, R. (1985):** Domenico Schiavi architetto. Arte in Friuli, arte a Trieste, 8, 195-198.

**Gardina, E. (v tisku):** Koper, stolnica Marijinega Vnebovzetja: fasada. Diocesis Iustinopolitana. Spomeniki gotske umetnosti na območju koprške škofije. Koper, kat. 18.

**Gotika (1995):** Gotika v Sloveniji (razstavní katalog). Ljubljana, Narodna galerija.

**Marković, P. (2000):** Koparska klesarska radionica i donji dio pročelja katedrale u Koprú. Annales, 20/00. Koper, Zgodovinsko društvo za južno Primorsko - Znanstveno-raziskovalno središče RS Koper, 83-102.

- Marković, V. (1996):** Crkva sv. Eufemije u Rovinju - između projekta i izgradnje. Prilozi povijesti u Dalmaciji, 36, 263-271.
- Massari, A. (1971):** Giorgio Massari: architetto veneziano del Settecento. Vicenza, Neri Pozza.
- Mikuž, J. (1980):** Stolnica v Kopru. Maribor, Obzorja.
- Naldini, P. (1700):** Corografia ecclesiastica ò sia descrizione della città, e della diocesi di Givstinopoli Detto volgarmente Capo d'Istria ... Venezia, Gierolamo Albrizzi.
- Rykwert, J. (1994):** I primi moderni: dal classico al neoclassico. Milano, Mondadori.
- Semi, F. (1934):** Il Duomo di Capodistria. Parenzo, Tip. Coana.
- Seražin, H. (2000):** Goriške in gradišćanske stavbarske delavnice v 18. stoletju. Vita artis perennis: ob osemdesetletnici akademika Emilijana Cevca = Festschrift Emilijan Cevc. Ljubljana, Znanstvenoraziskovalni center Slovenske akademije znanosti in umetnosti, 387-402.
- Serdi, G. (1988):** Le sculture sulla facciata del Duomo di Capodistria. AMSI, ns 36. Trieste, 123-133.
- Šumi, N. (1966):** Arhitektura šestnajstega stoletja na Slovenskem. Ljubljana, Slovenska matica.
- Šumi, N. (1969):** Baročna arhitektura. Ljubljana, Mladinska knjiga.
- Thalnitscher, J. G. (1701):** Historia Cathedralis Ecclesiae Labacensis. Labaci (ro-kopis).
- Zadnikar, M. (1982):** Romanika v Sloveniji: tipologija in morfologija sakralne arhitekture. Ljubljana, Državna založba Slovenije.
- Zeno, F. (1661):** Status Dioecesis Justinopolitanae sub Episcopo Francisco Zeno – anno 1661. Folium Dioecesanum 1870, 84-92.
- Župančič, M. (1991):** Il duomo romanico di S. Maria di Capodistria. AMSI, ns 39. Trieste, 267-276.

## NEKAJ DROBCEV O SLOVANIH V AVSTRIJSKEM DELU ISTRE IN V AVSTRIJSKEM PRIMORJU (OD 16. DO KONCA 19. STOLETJA)

*Eva HOLZ*

Zgodovinski inštitut Milka Kosa, ZRC SAZU, SI-1000 Ljubljana, Gosposka 13

### IZVLEČEK

*Avstrijski del Istre se je v času od 16. do začetka 19. stoletja ubadal s podobnimi težavami kot beneški – pomanjkanjem prebivalstva. Vzroki za to so bili večni vojni obračuni med beneško in avstrijsko stranjo, različne bolezni, obračuni med mejaši in turški vpadi. Obe sili, tako Benetke kot Avstrija, sta skušali pomanjkanje prebivalstva nadomestiti s kolonizacijo, ki pa nikdar ni dala dobrih rezultatov. Po napoleonskih vojnah je Istra v celoti pripadla Avstriji. Tedaj so se na njenem ozemlju začeli politični in nacionalni spori, ki so obvladali vse obdobje do prve svetovne vojne.*

*Ključne besede: vojne, kolonizacija, naseljevanje, gospodarski propad, Slovani, Istra*

### ALCUNI CENNI SUGLI SLAVI NELLA PARTE AUSTRIACA DELL'ISTRIA E NEL LITORALE ASBURGICO (FINO ALLA PRIMA GUERRA MONDIALE)

### SINTESI

*Nel periodo che va dal XVI all'inizio del XIX secolo, sia la parte austriaca che quella veneta dell'Istria si sono trovate di fronte al problema della mancanza di popolazione. Le cause di tale deficit demografico vanno ricercate nelle continue guerre tra le due parti, nella comparsa di svariate malattie infettive e nell'avanzata turca. Sia Venezia che gli Asburgo hanno pensato di sopperire alla mancanza di popolazione con un'intensa colonizzazione. Questa, però, non ha mai dato i frutti sperati. Dopo le guerre napoleoniche l'intera penisola istriana passa sotto il governo austriaco. A quell'epoca risalgono i primi conflitti di carattere politico e nazionale che hanno contraddistinto l'intero periodo che va fino alla prima guerra mondiale.*

*Parole chiave: guerre, colonizzazione, insediamento, crollo economico, slavi, Istria*

V tem preglednem članku skušam le opozoriti na nekatere težave, ki so bile značilne tako za avstrijski del Istre v času od 16. stoletja do avstrijske zasedbe celotnega polotoka, kot tudi na dogajanje, ki je bilo značilno za celotno Istro v 19. stoletju.

V 15. stoletju so se meje Kranjske pomaknile daleč v notranjost Istre in na Hrvaško primorje. Tako kot preostala Istra je populacijski upad doživljala v 15. stoletju tudi Pazinska grofija. Za to so bili krivi vdori Ivana Frankopana, kuge, turški vpadi v 70. in 80. letih 15. stoletja ter na prelomu 16. stoletja. Vojna med Beneško republiko in habsburškim cesarjem Maksimiljanom I., prva beneška vojna v začetku 16. stoletja, je razmere še poslabšala (Šumrada, 1983, 81-82). Pazinščina je postala bojno polje, ki so ga najprej za kratko leto dni (1508) osvojili Benečani, cesarski pa so si ga vnovič pribojevali leta 1509, vendar so beneški vojaki vdirali na to ozemlje še vse do leta 1513. V letu 1508 so Benečani v osvojenem predelu avstrijske Istre organizirali štetje prebivalcev. Pokazalo se je, da tu živijo 1103 družine, ki so lahko dale 1283 za vojsko sposobnih moških. Sem niso šteli gospostev in privatnih jurisdikcij, kot so bile: Završje, Vižinada in Kastav, ki so skupaj štejele 214 družin z 238 odraslimi moškimi, Momjan in Brda, ki so imela 64 družin in 91 za vojsko sposobnih moških, Račice in Senj z 20 družinami, v katerih je bilo 20 za vojaško službo sposobnih moških, Kožljak s 178 družinami, Kršan z 32 družinami, Lupoglav s 97 družinami in Paz s 14 družinami. Najbolje pa so bili naseljeni naslednji kraji: Pazin in Gračišče, ki sta imela vsak po 150 ognjišč, Pičan, Žminj in Lovran, v katerih je bilo po 80 ognjišč, Lindar in Barban sta štela po 70 ognjišč, v Beramu jih je bilo 62, v Tinjanu 50, v Trvižu in Boljunu 40, v Kringi 30, Rakalj je imel 28 ognjišč in Bršec 27. Med manjšimi vasmimi so našteali osem takih, kjer je bilo 10 do 20 ognjišč, v petih pa jih je bilo celo manj kot 10. Poimensko so omenjeni naslednji kraji: Borut je imel 10 ognjišč, Butoniga 8, od tega so 4 pripadala Pazinu, 4 pa Kršanu, Kaščerga je imela 12 ognjišč, Kršikla 5, Draguč 20, Novaki 13, od teh so štiri spadala pod pazinsko administracijo, dve pa pod pazinsko proštijo, pet jih je pripadalo momjanski administraciji, dve pa gospostvu Lupoglav, v Brestu je bilo 8 ognjišč, v Starem Pazinu 10, v Sovinjaku, Taru in Vrhu je bilo po 18 ognjišč, v Vranji 13 in v Cerovljah 1 (De Franceschi, 1963, 156-157; Bertoša, 1995, 613-615; Faber 1997, 297). Meje tudi po sklenjenem miru niso bile nikoli dokončno urejene. V času vojne je izbruhnila še kuga, ta se je pojavila še leta 1516, nato pa so se obnovili turški vpadi. Posledice vsega tega so bila opustošena mesta, trgi in vasi. Prebivalci so se razbežali, bili v vojni pobiti ali pa so umirali za posledicami vojne, zaradi lakote in različnih boleznih. Grofija je lezla v vse večje dolgove. Ko je bilo sovražnosti z Benetkami konec, so se pričela prizadevanja za gospodarski dvig. Potrebna je bila nova kolonizacija Pazinske grofije. V prvi polovici 16. stoletja jo je organiziral njen tedanji upravitelj Janez Dürer, to delo je nadaljeval tudi njegov sin Jakob. Kolonizacija je zajela vsa mesta, trge in večje vasi v grofiji (Vranjo, Boljun, Borut, Previž, Brest,

Češnjevico, Kringo, Novake, Kršklo, Kašćergo, Žminj, Tinjan, Butonigo, Zarečje, Trviž, Lindar, Beram, Pazin, Stari Pazin, Lovran, Barbano). Po mnenju dr. Janeza Šumrade, ki je napravil to analizo na osnovi pazinskega urbarja, je bila kolonizacija uspešna. V 22 krajih, ki jih je primerjal, se je število družin, ki jih je bilo leta 1508 690, v petindvajsetih letih dvignilo na 820. Dr. Šumrada pravi, da je razmeroma težko ločiti priimke domačega prebivalstva od priimkov prišlekov. Vendar sklepa, da je prišla v grofijo precejšnja skupina prišlekov iz osrednjih in južnih krajev Balkanskega polotoka. Nadalje sklepa, da je večina priimkov hrvaškega oziroma srbškega izvora, in da se je precejšen del tega prebivalstva umikal pred Turki. Nekateri priimki, ki kažejo na živinorejsko dejavnost, so aromunskega izvora, priimki, ki kažejo na obrtnike, pa prihajajo iz treh jezikovnih področij, slovenskega, nemškega in italijanskega (Šumrada, 1983, 82-101).

V začetku 17. stoletja je Istro zajela uskoška ali druga beneška vojna (1615-1617), še en obračun med cesarstvom in republiko. Težišče spopadov je bilo sicer v Furlaniji, vendar je bila tudi Istra dodobra opustošena. Dva cesarska odposlanca, Ferdinand Zehenter in Fenicio Kupferschein, sta leta 1619 prepotovala Pazinsko grofijo in opisala razdejanje. Poročilo govori o tem, da je večina naselij požgana in porušena, prav tako so poškodovani tudi trgi in mesta, čeprav so bila obzidana. Prebivalci si pomagajo tako, da v kakšnem zatočišču živi skupaj po več družin, z njimi pa tudi preživela živina. Po njunem mnenju je tretjina prebivalstva pomrla v vojni zaradi epidemij in lakote, mnogi pa so se umaknili na ozemlje beneške Istre. Četrtno ali petino skromnega pridelka so uničile poljske miši, ki so se izredno namnožile in so začele vdirati v porušena naselja. Škodo je prebivalcem povzročala tako beneška kot avstrijska vojska, največ gorja pa so si prizadejali sami z zagrizenimi medsebojnimi obračuni. Ta obračunavanja so temeljila predvsem na uničevanju in požiganju posevkov in pobijanju ter kraji živine. Prebivalci, ki so preživeli in ostali, sedaj stradajo in bi potrebovali vsaj 100 ton sirka, saj jedo travo in v kropu kuhano repo brez kakršnih koli dodatkov. Da bi si grofija čim hitreje opomogla, sta predlagala, naj oblast preživelim podložnikom preskrbi od 80 do 100 parov volov, ki bi jih ti postopoma odplačevali. Po njunem mnenju bodo gospodarske razmere nekako v dvajsetih letih dosegle stanje, kot ga je poznal urbar iz leta 1578 (de Franceschi, 1963, 98). Vojno škodo v grofiji sta ocenila na 436.967 gld (Bertoša, 1995, 396). Opustošenje, ki ga je v beneškem delu pustila za sabo uskoška vojna, pa je opisal rašporski stotnik. Za ta predel je bilo značilno uničevanje pridelkov in živine, tako goveda kot drobnice. Tu je bilo uničenih 95% volov, 99,5% krav in telet ter 97% drobnice (Bertoša, 1995, 386; de Franceschi, 1963, 92-93). Oba dela Istre sta bila v tej vojni zelo prizadeta, avstrijski del prebivalstva pa so pestile še nekatere fevdalne obveznosti, ki jih beneški del ni poznal. Kljub vsemu se je začela Pazinska grofija razmeroma hitro pobirati in dogajalo se je, da so prebivalci beneškega dela bežali na avstrijsko stran. Hrana in živina sta bili na beneški strani v tem času



nesorazmerno dragi, saj območje ni pridelalo dovolj niti za golo preživetje (Bertoša, 1995, 386, 390). Uničenju, ki ga je pustila za seboj uskoška vojna, se je v letih 1631 do 1632 pridružila še kuga, ki je zajela tako Istro kot tudi dobršen del Evrope. Tako so bila uničena vsa kolonizacijska prizadevanja v obeh delih Istre (Bertoša, 1995, 404).

Razmere v Pazinski grofiji niso bile ravno dobre, kajti avstrijsko cesarstvo se je že začelo zapletati v nove težave in sredi 17. stoletja je izbruhnila 30-letna vojna, ki je od vseh avstrijskih podložnikov terjala vse večje dajatve. Tako so začeli na beneški strani opazovati, da vse več avstrijskih podložnikov beži na njihovo stran in vodi s seboj tudi živino. Prebegnilo naj bi okrog 1000 ljudi. Kmalu pa se je pokazalo, da to ni prava naselitev, pač pa da kmetje z avstrijske strani prihajajo na beneško stran obdelovat zapuščena polja, pobirat pridelke, past živino na občinske pašnike in sekati v gozdove, ne da bi za vse to plačevali beneški strani kakršnekoli obveznosti. Na beneško ozemlje pa se niso naselili, ampak so se po opravljenem delu vračali domov (Bertoša, 1995, 397).

V Slavi vojvodine Kranjske je baron Janez Vajkard Valvasor opisal razmere v avstrijskem delu Istre ob koncu 17. stoletja. Najprej je opisal njene meje. "Čas je, da spregovorim še o zadnjem delu Kranjske, namreč o Istri in o tem, kar sodi zraven. Leta se začnja na jugovzhodu in se nadaljuje čez gozdove in pogorja ob Hudičevem vrtu, ki ga v mojem jeziku imenujejo Prezid, potem se nadaljuje navzgor do Reke in do Liburnijskega zaliva, ki ga imenujejo tudi Sinum Flanaticum, nato jugovzhodno tri milje proti jugu ob dalmatinski ali liburnijski meji. Nato se nadaljuje še enkrat daleč naprej, ob morju mimo Lovrana do Brseća, jugovzhodno štiri milje ob dalmatinski ali liburnijski obali. Od tod se od morja obrne proti kopnemu do Kršane in proti jugu štiri milje do istrsko-beneške meje. Nato se nadaljuje do Gračišća jugovzhodno tri milje po istrsko-beneški meji. Nato pod Beramom jugo-jugozahodno tri milje po beneško-istrski meji. Nato zavije pri Tinjanu naokrog in zopet nazaj navzgor pod Lupoglav, tokrat jugo-jugozahodno osem milj po istrsko-beneški meji, nato se nadaljuje po gorovju do Golca na Krasu in jugo-jugozahodno proti jugu štiri milje po istrsko-beneški meji. Nato prav tako po hribovju do Podgrada in Lupoglava, zopet nazaj jugo-jugozahodno štiri milje po meji četrtega dela Kranjske. Potem pod Učko proti Klani, do področja med Učko in Klano sedem milj po mejah četrtega dela Kranjske. To je torej peti del ali po kranjsko ISTRANJSKE KRAI" (Valvasor, 1999, 173).

Pri opisovanju mest, trgov in far je opustošenje komaj omenil, prav izdatno pa se je o njem razpisal, ko je opisoval obe vojni. O opustošenju je govoril kot o dejstvu, ki je posledica vojne, nad njim ni obupaval, pač pa bil mnenja, da je dežela dovolj bogata in prebivalci dovolj podjetni, da se bodo izkopalili iz teh nadlog. O prebivalcih pravi takole: "V Istri, to je v petem delu vojvodine Kranjske, živita dve vrsti prebivalcev. To so Rečani, Dalmatinci ali Liburnijci in Istrani, katerih jezik, obnašanje

in življenjski slog so zelo različni. Rečani, Dalmatinci ali Liburnijci živijo v Dalmaciji ali Liburniji kot n.pr. pri Brseću, Lovranu, Mošćenicah, Veprincu, Kastvu in tam okrog do morja. Govorijo dalmatinsko. Ti ljudje žive od morja, ukvarjajo se z ribolovom in pomorsko trgovino. Izdelujejo vsakovrstne lesene predmete, ki jih uporabljajo pri gradnji ladij in pri veslanju, izdelujejo jambore in razne druge ladijske dele. Les izvažajo v Benetke, Ancono, Senigalijo in vedno znova tudi v Dalmacijo ter v druge dežele. Drugi prebivalci so Istrani. Ti živijo v Pazinu ter v krajih v njegovi okolici. Govorijo istrski jezik, ki je podoben dalmatinščini, in pa slabo italijanščino ali laščino" (Valvasor, 1999, 173-174).

Zanimivi so se mu zdeli poročni običaji Istranov, posebno še posamezni izreki, ki so jih izgovarjali starešine. Nekatere je zato v Slavi objavil v originalu. Tako govori en starešina drugemu, ko se hoče drugi odkriti: "Pokry tojo pošteno glauo, poštena usta gouore." Čestitke ženinu in nevesti pa so se glasile: "Našimo brateco, naše neuste, de be njem žito usako rodilo, angeli stahu. Amen." Ob običaju, ko je starešina vrgel ženinu kolač v glavo ali pa mu ga stolkel na glavi, je govoril: "Usi dobri časí, oui naybolie." Prav tako je zapisal tudi izrek, ki ga je govoril starešina ob vodi: "Dober dan uoda jordan, koja se korstila Boga nu Suetega juana, je sem tebi perpelau leto neustizo de bodesh ny uslushila nu njo zhisto ohranila." Vse te odlomke je potem skrbno prevedel v nemščino in dodal tudi svoj komentar (Valvasor, 1999, 188-189).

O duhovščini v avstrijskem delu Istre pa pripoveduje, da je tako revna kot njene ovčice. Tako opravljajo duhovniki dopoldne svoj duhovniški poklic, popoldne pa se mučijo s posvetnim delom v vinogradu. Valvasor pravi: "Ti duhovniki, ki delajo v duhovnem in posvetnem vinogradu, ne znajo latinsko, pač pa le dalmatinsko in v tem jeziku, dalmatinskem ali slovanskem, berejo maše" (Valvasor, 1999, 173). Valvasor torej naravnost ne spregovori o glagoljaštvu v Istri, čeprav je glagolico poznal in jo v Slavi tudi predstavil in čeprav je kar dobro poznal razmere v Istri. V 6. knjigi svoje Slave se je razpisal o Slovanih in slovanskih jezikih. Po njegovem mnenju so Slovani največji narod v Evropi, saj segajo od Istre do Severnega morja in na drugi strani do Črnega morja. Njihov jezik se zapisuje v cirilici in glagolici. Po njegovem mnenju je glagolica še zelo v rabi na Hrvaškem in v Dalmaciji pa tudi na Kranjskem, kjer še opravljajo "kranjsko ali slovansko" mašo. Glagolske pisave so se držali v teh krajih tako dolgo, dokler ni učeni luteranski predikant Primož Trubar poskusil pisati Sveto pismo v latinici (Valvasor, 1689, 271-274).

V Slavi vojvodine Kranjske je v poglavju Fare, farne cerkve in podružnične cerkve na Kranjskem opisal delo in življenje 35 far in njihovih podružnic v avstrijskem delu Istre. Kot pri celotnem delu je imel tudi tu kar nekaj težav pri zbiranju podarkov. Odnos med krsti in pogrebi je lahko ugotovil le za 11 far. Ta pregled nam prinaša vpogled v populacijske razmere takratne avstrijske Istre.

V boljunski fari je bilo po njegovih podatkih na leto 30 krstov in osem pogrebov,

v krinški so imeli na leto 15 krstov in osem pogrebov, v kršanski 24 krstov in 20 pogrebov, v lovranski 34 krstov in 20 pogrebov, v lupoglavski 8 krstov in 3 pogrebe, v moščeniški 30 krstov in malo pogrebov, v pazinski 30 krstov in podobno število pogrebov, v pičanski 30 krstov in podobno število pogrebov, v tinjanski 25 krstov in pol toliko pogrebov, v vranjski 10 krstov in 4 pogrebe, in v žminjski 30 krstov in 20 pogrebov (Valvasor, 1999, 200-211). Ti podatki bi lahko dajalo upanje za nekoliko ugodnejši populacijski razvoj Istre v 18. stoletju. To, 18. stoletje, je Istro zaznamovalo predvsem z zelo krutimi in pogostimi obmejnimi obračuni med beneškimi in avstrijskimi podložniki (Holz, 1999, 506; Bertoša, 1995, 456-528; Bertoša, 1983, 72-73).

Revolucija v Franciji in napoleonske vojne so pretresle tudi naše kraje. Beneška republika je bila uničena. Leta 1808 je v Ljubljani izšlo delo Heinricha Georga Hoffa, ki popisuje zgodovinske statistične in topografske značilnosti Kranjske še pred spremembami, ki so jih prinesle francoske osvojitve in nastanek Ilirskih provinc. Ko govori o prebivalstvu, se naslanja na podatke iz let 1788 in 1805. V času izida njegove knjige je bila avstrijska Istra vključena v Postojnsko kresijo (Hoff, 1808, 3-4). O govoru v Istri pravi, da tudi v beneškem delu govorijo preprosti prebivalci slovansko na dalmatinski način, sicer pa da govorijo beneški dialekt, ki ga uporabljajo tudi izobraženci. Nemščine ni slišati, jo pa razumejo. Če kdo govori počasi in razločno slovansko na kranjski način, ga tudi razumejo (Hoff, 1808, 53). Po vojaškem popisu leta 1803 je štela Pazinska grofija 2795 podložnih družin ali 18.033 duš. V mestih so bile razmere take:

Brsec je bilo majhno dobro naseljeno mestece. Podrobnejših podatkov o številu prebivalcev pa ni.

Gračiče je svojčas štelo 281 hiš, v začetku 19. stol. je bilo v mestu še polno razvalin, saj je bilo uporabnih le 75 hiš, v katerih je živelo 80 družin ali 388 duš.

Lovran, njegovi prebivalci zelo uspešno trgujejo s platnom, celo s prekomorskimi deželami. Številčnih podatkov o prebivalcih pa ni.

Pazin je imel 200 hiš, vendar so nekatere zapuščene. V mestu je bilo 126 družin ali 700 duš.

Pičan, tu je bil sedež škofije, ki so jo ukinili v času vlade Jožefa II. Škofija je obsegala 14 far s približno 25.000 dušami. Sedaj je povezana s tržaško škofijo. Samo mesto ima 48 hiš, nekatere so prazne, v mestu živi 500 duš.

Tinjan, tu so še vedno razvaline iz uskoške vojne. Danes je v mestu uporabnih le 32 hiš, v katerih stanuje 187 prebivalcev.

V trgih pa so bile razmere take:

Beram, starinsko mestece, ki je bilo v začetku 19. stoletja revna vasica. Je sicer sedež župnije, v kateri živi 532 duš, o številu prebivalcev v samem Beramu pa ni podatkov.

Boljun, ni podatkov o številu prebivalcev.

Klana, prebivalci tega trga so dokaj robati. V trgu so zelo majhne hiše, vendar pa ima dve cerkvi. V cerkvi sv. Hieronima berejo maše v slovanskem ali ilirskem jeziku, tudi molitve in vse druge pobožnosti se v tej cerkvi opravljajo v slovanskem jeziku. Podatkov o številu prebivalcev ni.

Kršan, ni podatkov o številu prebivalcev.

Lindar, razvaline kažejo, da je bil to nekoč cvetoč kraj. Podatkov o številu prebivalcev ni.

Mošćenice, podatkov o številu prebivalcev ni.

Paz, prebivalcem gre kar dobro, podatkov o njihovem številu pa ni.

Preluka, ni podatkov o številu prebivalcev.

Trviž, zaradi pomanjkanja vode je kraj zelo zapuščen.

Veprinac, ni podatkov o številu prebivalcev.

Voloska, tu živi precej trgovcev, podatkov o številu prebivalcev pa ni.

Žminj, ta trg ima 207 hiš in 1168 duš, v žminjski fari pa živi 2962 prebivalcev. V trgu je vsako leto sejem sv. Jerneja, ki ga pridno obiskujejo tudi tujci. Računajo, da je takrat v obtoku do 18.000 gld (Hoff, 1808, 79-99).

Po nekaterih upravnih spremembah je Istra naposled postala del Ilirskih provinc 1809-1813 (Granda, 1989, 66; Šetić, 1989, 63-82; Puchleitner, 1902, 103-144; Cova, 1994, 201-208; Dorsi, 1994, 209-230; Žitko, 1999, 292). Po propadu napoleonske Francije je Avstrija zasedla celotno Istro. Upravne spremembe so trajale več let, vendar je nova upravna ureditev ukinila Pazinsko grofijo, prekinjena je bila večstoletna povezava s Kranjsko. Po vseh teh spremembah je bila leta 1825 ustanovljena Istrska kresija, njeno glavno mesto pa je bil Pazin (Granda, 1989, 66; Žitko, 1999, 577-598). Upravne spremembe so se kazale na vseh življenjskih področjih tedanje Istre. Med drugim je postalo glagoljaško bogoslužje v tem času že prava redkost (Granda, 1989, 66-67; Mader, 1994, 29; Klodić, 1891, 241-243; Cova, 1992, 280; Dorsi, 1992, 270).

Pomanjkanje duhovnikov, ki ga je bilo čutiti v celotni Istri, so že pred letom 1848 blažili z duhovniki, ki so prihajali iz drugih slovenskih dežel in tudi s Češke. V tem času je bilo v tedanji tržaško-koprski škofiji 120 duhovnikov s Kranjske, to pa je bila skoraj 1/3 duhovnikov te škofije. Med temi duhovniki je bilo tudi nekaj privržencev ilirizma, ki so pomagali pri prvih začetkih narodnega prebujanja slovanskega prebivalstva v Istri (Petrè, 1939, 155, 219-220; Fikfak, 1988, 5-12). Do leta 1878 je njihovo število še naraščalo, nato pa je začelo upadati (Marušič, 1995, 151). To povečano število slovenskih duhovnikov je vznemirjalo tedanje italijanske nacionaliste (de Franceschi, 1989), ki so se že pred letom 1848 zbirali v tajnih protiavtrijsko usmerjenih krožkih, ki so v letu pomladi narodov prerasli v nacionalno gibanje (Marušič, 1999, 168). Slovani v Istri jim v tem času še niso mogli slediti (Marušič, 1999, 170). Popis prebivalstva leta 1846 je sicer pokazal, da je takrat živelo v Istri 228.035 prebivalcev, ki so bili po narodnosti razporejeni takole: 134.445 ali 58,96%

je bilo Hrvatov in Srbov, 31.995 ali 14,03% je bilo Slovencev, Italijanov je bilo 60.000 ali 26,31%, Nemcev 1555 ali 0,68%, v Istri je živelo tudi 40 Židov (Novak, Zwitter, 1945, 252).

Dogajanje v letu 1848 je imelo v Istri zelo burne odmeve. Začenjali so se poskusi slovanskega narodnega gibanja proti italijanskemu in nemškemu pritisku. V letu 1848/49 je nasprotovanje med Italijani in Slovani prišlo zelo izrazito do veljave (de Franceschi, 1989; Granda, 1989, 67). Tu so si stali nasproti trije narodi: Italijani, številčno neznatni, a politično pomembni Nemci, in Slovani, ki so se začeli narodnostno prebujati. Razmere je zaostrijo tudi to, da so se narodnostna nasprotja ujemala s socialnimi in z nasprotjem med mestom in vasjo (Novak, Zwitter, 1945, 267-268; Granda, 1989, 67-68; Granda, 1999, 327; Marušič, 1999, 70). Rezultat štetja iz leta 1846 je italijanske nacionalistične politike prizadel in skušali so ga na različne načine popraviti v svojo korist (Novak, Zwitter, 1945, 253; Pahor, 1959, 66-73) ali pa so nastopili kot Carlo de Franceschi in tovariši, ki so bili prepričani, da slovanska večina pač ni pomembna, ker se bo slej ko prej italianizirala in so proti njej nastopali s čudno mešanico arogance in usmiljenja. Nemci številčno sicer niso pomenili nevarnosti, so pa bili to večinoma višji uradniki, ki so imeli politično moč, zato so se nacionalisti do njih vedli hinavsko (de Franceschi, 1989). Ob tem je zelo lepo vidna tudi razlika med nekdanjo beneško in nekdanjo avstrijsko Istro. Tako je bila n.pr. 7.12.1848 v Podgradu sprejeta peticija Slovencev, ki je bila rezultat dokaj samostojnega narodnega gibanja (Granda, 1999, 327-346). V nekdanjem beneškem delu pa so si italijanski poslanci zelo prizadevali prikazati bivšo beneško Istro kot italijansko, vendar se jim to ni povsem posrečilo (Granda, 1989, 66-74; Granda, 1999, 327-346; Pahor 1959, 66-73; Žitko, 1999, 291-299; Marušič, 1988, 21-22). V letu 1848 so Bleiweisove Novice prinesle spis Istrijski Slovenci med Teržaškim in Reškim morjem. Napisal ga je Slovenec Andrej Zdešar, ki je bil takrat kaplan v Pičnu. Tega dokaj obsežnega dela se je lotil zato, ker je bil prepričan, da Slovenci na Kranjskem premalo poznajo istrske Slovence in Slovane. Spis, ki je izhajal v več nadaljevanjih, je prinašal opise socialnih, gospodarskih, narodnostnih in jezikovnih posebnosti Istre. Njegovi opisi običajev in navad so izredno podobni opisom, ki jih je pred 160 leti podal Valvasor (Zdešar, 1848; Marušič, 1988, 21; Marušič, 1995, 149-160).

Kot že rečeno, so bili rezultati štetja iz leta 1846 za italijanske politike v Istri neprijetni. Število istrskih Slovanov so skušali zmanjšati tako, da so pri ponovnem štetju k Italijanom prišteli tiste Slovane, ki so znali italijansko. Tudi Czoernig je v kasnejših publikacijah (1851, 1857) trdil, da je Italijanov več, kot jih je pokazalo štetje iz leta 1846. Tako je ocenjeval število Italijanov na 72.303 ali 30,78%, Slovanov na 160.268 ali 68,24% (Novak, Zwitter, 1945, 253). V času med letoma 1848 in 1910 je število prebivalcev v Istri naraslo za 69,6%, v Goriško-Gradiščanski za 39% in v samem Trstu za 182% (Marušič, 1999, 165). Prebivalstvu v Istri brez Trsta se je v letih med 1850 in 1910 gibalo takole:

1850	1857	1869	1880	1890	1900	1910
232.910	230.328	254.905	292.006	317.610	345.050	404.309

(Novak, Zwitter, 1945, 292-293). Ob opredeljevanju prebivalstva po narodnosti pa je treba upoštevati, da je avstrijska statistika pri štetjih prebivalstva uporabljala kategorijo občevalni jezik in ne materni jezik. Leta 1880 je bilo v Istri brez Trsta stanje približno tako:

vseh prebivalcev je bilo tedaj 292.006, med njimi pa je bilo

4.779 ali 1,636% Nemcev,

114.291 ali 39,139% Italijanov,

43.004 ali 14,727% Slovencev,

121.732 ali 41,688% Hrvatov in Srbov,

348 ali 0,119% drugih (SOR, 1885, 165).

Leta 1910 pa je bilo na istem prostoru stanje takole: vseh prebivalcev je bilo 404.309, od tega:

13.279 ali 3,284% Nemcev,

147.416 ali 36,461% Italijanov,

55.365 ali 13,693% Slovencev,

168.116 ali 41,581% Hrvatov in Srbov,

2998 ali 0,741% drugih,

17.135 ali 4,238% tujih državljanov.

Med "drugimi" je 883 prebivalcev govorilo romunski jezik, večina teh prebivalcev je živela v Pazinskem okraju (SOR, 1918, 64). Naraščanje števila prebivalcev v Istri ob zelo slabih gospodarskih razmerah v deželi je povzročilo izseljevanje, najprej v mesta, kot sta bila Trst in Pulj, nato v bližnje avstrijske kraje in nazadnje še po svetu (Rutar, 1896, 60-63; Krmac, 2000, 357-370).

Po pomladi narodov se je začelo tudi v Istri razvijati politično in kulturno življenje z vsemi dobrimi in slabimi stranmi, z vsemi spori in napetostmi (Milohanič, 1988, 9-18; Marušič, 1988, 19-25; Marušič, 1999, 163-192). To se je še okrepilo z uvajanjem parlamentarizma. Nova upravna sprememba v Istri je bila sprejeta s cesarskim odlokom 26. 2. 1861. Istra je pridobila pravico izvolitve deželnega zbora, ki je potem zasedal v Poreču (Rutar, 49-56). V Istri (brez Trsta) se je razmahnilo društveno življenje, ki je kmalu zajelo vse tri skupine narodov. Pri Slovencih in Hrvatih se je začejalo brez tradicije, Italijani v mestih pa so lahko gradili na gibanju in bratovščinah, ki so jih že poznali v preteklosti, medtem ko so se Nemci zbirali v društvih, predvsem v Pulju (Marušič, 1999, 170, 184-190). Po cesarski naredbi iz leta 1868 so deželo razdelili na šest okrajnih glavarstev (Rutar, 1896, 49-56). Razmere na političnem polju so se kazale tudi v kulturi, predvsem pa v šolstvu (Percan, 1986, 415, 355; Agneletto, 1905/06, 185-188; 1906/07a, 33-34; Drnovšek, 1983, 162-164, 239-242; Dijaštvo, 1909, 193-196; Šolstvo, 1911, 90-93).

Po mnenju Simona Rutarja se v Istri v 19. stoletju srečujejo štiri narodnosti: Italijani, ki sežejo tu najdlje proti SV, neznatno število nemških uradnikov ter večina prebivalstva, ki jo sestavljajo Hrvati in Slovenci. Približno mejo med Hrvati in Slovenci pa v 19. stoletju ponazarja reka Dragonja. Po njegovem mnenju je mejo dokaj težko potegniti, saj se tako prebivalstvo kot dialekti med seboj prepletajo.

SOME FRAGMENTS ABOUT THE SLAVS LIVING IN THE AUSTRIAN PART OF ISTRIA AND IN AUSTRIAN COASTLAND (FROM THE 16<sup>th</sup> TO THE END OF THE 19<sup>th</sup> CENT.)

*Eva HOLZ*

Milko Kos Institute of History of the Scientific and Research Centre of the Slovene Academy of Sciences and Arts, SI-1000 Ljubljana, Gosposka 13

**SUMMARY**

*In the 15<sup>th</sup> century, the boundary of Carniola was shifted well into the interior of Istria and the Croatian Coastland. During the Turkish invasions in the 15<sup>th</sup> century, the greater part of Istria was destroyed, due to which a decrease in its population took place, notably in the Pazin County. The conditions were further worsened by war against the Venetians in the early 16<sup>th</sup> century. The Pazin County became a battlefield, and although it was conquered by the imperial soldiers in 1509, the Venetian army kept invading the territory until 1513. Even after the conclusion of peace, the boundaries between the Venetian and Austrian Istria were never finally settled. When the hostilities ended and when the first endeavours to improve the economy were made, it soon became obvious that new colonisation of the Pazin County was necessary. It started in 1530s, and in the opinion of Dr Janez Šunrada it was successful, for the number of 690 families in 22 compared places in 1508 increased to 820 in a little less than quarter of a century.*

*In the beginning of the 17<sup>th</sup> century, the "Uskoki war" (1615-1617) raged in Istria – yet another encounter between the Austrian Empire and the Venetian Republic. Although the centre of the fighting was the Friuli region, Istria was badly devastated. After the war, Austrian Istria was studied and described by Baron Janez Vajkard Valvasor. He did not write anything about the number of its population but merely about the types of inhabitants living in the Austrian part of Istria. The first are the Rijeka Dalmatians or Liburnians living in Dalmatia or Liburnia, e.g. Brseć, Lovran, Mošćenice, Veprinac, Kastav and by the sea. They speak Dalmatian language and are occupied with hunting, fishing and making of articles for various wooden parts of ships. They are also fruit and Spanish chestnut merchants and cultivate vineyards. Apart from it, however, they are known as poachers and as people who do not refuse*

goods of unknown origin if only offered to them. In Valvasor's opinion, the Istrians are only the second inhabitants of Istria. They live around Pazin – in towns, boroughs and surrounding villages. They speak two languages, the first being the Istran that is similar to the Dalmatian language, the second a poor Italian. They are mostly occupied with wine and olive growing and with export of hazel nuts. For his description of parishes he managed to get details of 11 of them, enabling him to publish data on christenings and funerals. In most cases, there were more christenings than funerals, which promised a more favourable population development of the 18<sup>th</sup> century Istria. This century was marked mainly with crossborder fights between Austrians and Venetians. The encounters were frequent as well as very cruel and bloody.

After the fall of the Venetian Republic at the end of the 18<sup>th</sup> century, the Napoleonic Wars brought certain changes to Istria, namely the formation of the Illyrian provinces in the early 19<sup>th</sup> century (1809-1813). After the ruin of Napoleonic France, the Austrian Empire occupied the entire Istria. After some administrative changes, the so-called "Istrain Kresija" (administrative district) was founded in 1825, its capital being Pazin. The 1848 events effected Istria as well. The first attempts of a Slav national movement against the Italian and

German pressure began. A petition, for example, was adopted by the Slovenes on 7 December 1848 at Podgrad, which was the result of a fairly independent national movement. In 1848, the newspaper *Novice* began to publish an essay entitled "Istrian Slovenes between the Seas of Rijeka and Trieste", in which social, economic, national and linguistic features were being described by Andrej Zdešar, the vicar of Pičan. He was convinced that the Slovenes in the interior of the country did not know enough about Istrian Slovenes and Slavs.

A new administrative change in Istria was made by the Emperor's decree on 26 February 1861, when Istria was given the right to elect a provincial assembly with its sessions held in Poreč. With the Emperor's decree in 1868, the region was divided into six district boards.

In the opinion of Simon Rutar, who presented his views in the book entitled *The City of Trieste and the Bordering County of Istria* (Ljubljana, 1896), representatives of four nations intermingle in Istria: Italians who reach here furthest towards the NE, Germans with a negligible number of public servants, and Croats and Slovenes who constitute the majority of the region.

*Key words:* wars, colonisation, economic ruin, Slavs, Istria



## VIRI IN LITERATURA

- Agneletto, J. (1905/06):** O Slovanih v Istri. Omladina. Glasilo narodno-radikalnega dijaštva, II. letnik. Ljubljana, 185-188.
- Agneletto, J. (1906/07a):** O Slovanih v Istri. Omladina. Glasilo narodno-radikalnega dijaštva, III. letnik. Ljubljana, 4-7.
- Agneletto, J. (1906/07b):** Istrskim visokošolcem. Omladina. Glasilo narodno-radikalnega dijaštva, III. letnik. Ljubljana, 33-34.
- Bartolić, A., Parentin, N. (1989):** Demografska kretanja u općini Pazin. Pazinski memorijal, 19. Pazin, Katedra čakavskog sabora Pazin, 59-61.
- Bertoša, M. (1983):** Nemirne granice knežije. Vjesnik historijskih arhiva u Rijeci i Pazinu, 26. Pazin-Rijeka, 9-39.
- Bertoša, M. (1995):** Istra: Doba Venecije (XVI. - XVIII. stoljeće). Drugo prerađeno izdanje. Pula, ZN "Žakan Juri".
- Cova, U. (1992):** Tržaški arhivski upravni fondii in upravna razdelitev Istre v avstrijski dobi. Annales. Anali Koprškega primorja in bližnjih pokrajin, 2. Koper, Zgodovinsko društvo za južno Primorsko – Znanstveno-raziskovalno središče RS Koper, 279-280.
- Cova, U. (1994):** La prima annessione dell'Istria ex veneziana al Litorale austriaco nel 1804 e l'Ufficio circolare dell'Istria in Capodistria. Acta Histriae, III. Koper, Zgodovinsko društvo za južno Primorsko, 201-209.
- de Franceschi, C. (1963):** Storia documentata della Contea di Pisino. Atti e memorie della società istriana di Archeologia e Storia Patria, n.s. X, XI, XII. Venezia.
- de Franceschi, C. (1989):** Uspomene. Predgovor i komentari Miroslav Bertoša. Pula-Rijeka.
- Dorsi, P. P. (1992):** Deželna ustava in načelo predstavnštva v Istri v dobi rastavracije. Annales. Anali Koprškega primorja in bližnjih pokrajin, 2. Koper, Zgodovinsko društvo za južno Primorsko, 267-278.
- Dorsi, P. P. (1994):** La prima fase di ripristino dell'ordinamento austriaco nell'Istria già veneziana: I decreti Nugent del settembre 1813. Acta Histriae, III. Koper, Zgodovinsko društvo za južno Primorsko, 209-230.
- Drnovšek, M. (1983):** Arhivska zapuščina Petra Grassellija. Gradivo in razprave, 6. Ljubljana.
- Dijaštvo (1909):** O slovensko-hrvatskem istrskem dijaštvu. Omladina. Glasilo narodno-radikalnega dijaštva, V. letnik. Ljubljana, 193-196.
- Faber, E. (1997):** Vom Schicksalsverlauf einer Grenzregion in der Neuzeit am Beispiel Istriens. Carinthia, I., 187. Klagenfurt, 283-326.
- Fikfak, J. (1988):** Jakob Volčič in njegovo delo. Jakov Volčič i njegovo djelo. Pazin-Ljubljana.

- Granda, S. (1989):** Prepis o nacionalni in državno pravni pripadnosti Istre v revolucionarnem letu 1848/49. Kronika, časopis za slovensko krajevno zgodovino, 37. Ljubljana, 66-74.
- Granda, S. (1999):** Narodne razmere v vzhodni Istri v letu 1848/49. Annales. Anali za istrske in mediteranske študije, series historia et sociologia, 9, 2. Koper, Zgodovinsko društvo za južno Primorsko – Znanstveno-raziskovalno središče RS Koper, 327-346.
- Hoff, H. G. (1808):** Historisch-statistisch-topographisches Gemälde vom Herzogthume Krain, und demselben einverleibten Istrien, Erster Theil. Laibach, 3-107.
- Holz, E. (1990):** Kako so živeli v avstrijskem delu Istre ob koncu 18. stoletja. Jadranski koledar. Trst, 109-112.
- Holz, E. (1999):** Uradništvo v avstrijskem delu Istre v 18. stoletju. Acta Histria VII. Koper, Zgodovinsko društvo za južno Primorsko – Znanstveno-raziskovalno središče RS Koper, 505-524.
- Klodić von Sabladossi, A. (1891):** Slavische Sprache und Literatur. Die österreichisch-ungarische Monarchie in Wort und Bild. Das Küstenland. Wien, 231-249.
- Krmac, D. (2000):** Analisi dei movimenti migratori istriani nei censimenti asburgici (1857-1910). Annales. Anali za istrske in mediteranske študije, series historia et sociologia, 10, 2. Koper, Zgodovinsko društvo za južno Primorsko – Znanstveno-raziskovalno središče RS Koper, 357-370.
- Mader, B. (1994):** Glagolski napisi v p.c. sv. Roka v Borštu (občina Koper, Slovenija): nove priče glagolskega pismenstva v Istri. Annales. Anali Koprškega primorja in bližnjih pokrajin, series historia et sociologia, 1. Koper, Zgodovinsko društvo za južno Primorsko – Znanstveno-raziskovalno središče RS Koper, 29-34.
- Marušič, B. (1988):** Primorski Slovenci i istrski Hrvati od 1848-1880. Pazinski memorijal, 17. Pazin, Katedra čakavskog sabora Pazin, 19-25.
- Marušič, B. (1995):** Andrej Zdešar (1821-1865) slovenski duhovnik in publicist v Istri. Annales. Anali za istrske in mediteranske študije, series historia et sociologia, 5, 2. Koper, Zgodovinsko društvo za južno Primorsko – Znanstveno-raziskovalno središče RS Koper, 149-160.
- Marušič, B. (1999):** Pregled društvene dejavnosti v Avstrijskem primorju (1848-1918). Annales. Anali za istrske in mediteranske študije, series historia et sociologia 9, 1. Koper, 163-192.
- Milohanić, M. J. (1988):** Lik dra. Jurja Dobrile, zastupnika naroda. Pazinski memorijal, 17. Pazin, Katedra čakavskog sabora Pazin, 9-18.
- Novak, V., Zwitter, F. (eds.) (1945):** Oko Trsta. Beograd.
- Pahor, M. (1959):** Koprška nota in miljski protokol iz l. 1849 v neobjavljenem spisu Antonija de Colle. Kronika, časopis za slovensko krajevno zgodovino, 7. Ljubljana, 66-73.

- Percan, J. (1986, 1989):** Obzori istarskog narodnjaštva. Antologijski izbor tekstova iz "Naše sloge" 1870-1915. Pula-Rijeka.
- Petrè, F. (1939):** Poskus ilirizma pri Slovencih (1835-1849). Ljubljana.
- Puchleitner, S. (1902):** Die Territorialeinteilung der Illyrischen Provinz Krain unter französischer Verwaltung. (1809 bis 1814). Mitteilungen des Musealvereins für Krain, XV. Laibach, 103-144.
- Rutar, S. (1896):** Samosvoje mesto Trst in mejna grofija Istra. Ljubljana, 49-70.
- SOR (1885):** K.k. Statistische Central-Commission (ed.): Spezial Orts-Repertorium vom Küstenlande. Wien.
- SOR (1918):** K.k. Statistische Central-Commission (ed.): Spezialortsrepertorium der Österreichischen Länder. Österreichisch-Illyrisches Küstenland. Wien.
- Šetić, N. (1989):** Pazin i pazinština u doba Napoleona (1809-1813). Pazinski memorijal, 18. Pazin, Katedra čakavskog sabora Pazin, 63-82.
- Šolstvo (1911):** Šolstvo v Pazinu. Omladina. Glasilo narodno-radikalnega dijaštva, VIII. letnik. Ljubljana, 90-93.
- Šumrada, J. (1983):** Podložniško prebivalstvo komornega gospostva Pazin v tridesetih letih 16. stoletja. Vjesnik historijskih arhiva u Rijeci i Pazinu, 26. Pazin-Rijeka, 81-101.
- Valvasor, J. V. (1999):** Slava vojvodine Kranjske. Peti del. Istra. Stari krajepisi Istre. Knjižnica Annales Majora. Koper, ZRS, 163-264.
- Valvasor, J. V. (1689):** Die Ehre des Herzogthums Crain. VI. Buch. Laybach, 271-277.
- Zdešar, A. (1848):** Istrijanski Slovenci med Teržaškim in Reškim morjem. Kmetijske in rokodelske novice. Ljubljana, št. 2, 12. prosenec 1848, 7-8; št. 3, 19. prosenec 1848, 11; št. 5, 2. svečana 1848, 19; št. 6, 9. svečana 1848, 23; št. 7, 16. svečana 1848, 27; št. 8, 23. svečana 1848, 31-32; št. 9, 1. sušca 1848, 35; št. 10, 8. sušca 1848, 39-40; št. 12, 22. sušca 1848, 48; št. 15, 12. maliga travna 1848, 62; št. 20, 19. maliga serpana 1848, 123-124; št. 31, 2. velikiga serpana 1848, 132; št. 33, 16. velikiga serpana 1848, 140-141; št. 35, 30. velikiga serpana 1848, 148-149; št. 36, 6. komovca 1848, 153.
- Žitko, S. (1999):** Sistemi oblasti v Istri v prehodnem obdobju (1797-1815). Acta Histriae, VII. Koper, Zgodovinsko društvo za južno Primorsko, 577-598.
- Žitko, S. (1999):** Leto 1848 in proces formiranja zavesti pri tržaških in istrskih Slovencih. Annales. Anali za istrske in mediteranske študije, series historia et sociologia, 9, 2. Koper, Zgodovinsko društvo za južno Primorsko, 291-299.

## RELIGIOSITÀ E FOLCLORE A CAPODISTRIA TRA '800 E '900

*Pietro ZOVATTO*

Università degli Studi di Trieste, Facoltà di Scienze della Formazione, Dipartimento di Scienze geografiche e storiche, IT-34124 Trieste, Via Tigor 22  
e-mail: mstoppa@dsgs.univ.trieste.it

*SINTESI*

*Sul finire del XVIII sec. Capodistria, come tutta la penisola istriana e Trieste, veniva investita dall'urto delle guerre e occupazioni napoleoniche con la caduta della Serenissima Repubblica (1797). Da quelle circostanze drammatiche e incerte emerge la figura episcopale di un uomo saggio e avveduto, che riesce a sottrarre la città e dintorni ad una situazione caotica e di violenza. In quel quadro politico veneto di fine Settecento, sonnacchioso e senza tante iniziative riformatrici (anche se Capodistria riesce ad esprimere una personalità illuminata come Gian Rinaldo Carli) – a differenza della confinante Austria, paese riformista per eccellenza – il prestigio morale dell'istituzione religiosa diventa l'unico punto di riferimento, sotto la spinta del giacobismo rivoluzionario. L'anziano vescovo Bonifacio da Ponte sa eludere una situazione che poteva finire nel tragico, come avvenne al podestà della vicina Isola d'Istria trucidato dalla folla inferocita, poiché rasserena una popolazione tumultuante radunata nel Duomo, neutralizzando la rivolta con una solenne benedizione eucaristica, cioè con quella religiosità popolare che impregnava di un denso sentimento sacrale il tessuto della società capodistriana fin nelle ime radici della sua identità storica più autentica.*

*Parole chiave: liturgia, rito religioso, festività, Capodistria, XVIII-XIX secolo*

## RELIGIOUSNESS AND FOLKLORE IN KOPER BETWEEN 1800 AND 1900

## ABSTRACT

*Towards the end of the XVIII century Koper, as well as the whole of the Istrian peninsula and the city of Trieste, was overwhelmed by the impact of the Napoleonic wars and occupations following the fall of the Republic of Venice (1797). Under those dramatic and uncertain circumstances the episcopal figure of a wise and shrewd man stands out for having saved the city and the environs from a chaotic and violent situation. Within the sluggish Venetian political scene of the end of 1700 characterized by the absence of reforming initiatives that abounded instead in Austria, a pre-eminently reformist country (even though Koper can boast the enlightened personality of Gian Rinaldo Carli), the moral prestige of the religious institutions becomes the only point of reference, thanks to the spur of the revolutionary Jacobinism. The old bishop Bonifacio da Ponte indeed evades a situation that could have resulted in tragedy, as it happened for the podestà of the neighbouring Istrian peninsula who was slaughtered by the mad crowd. Bonifacio da Ponte instead clears up the riotous population gathered in the Cathedral by neutralizing the insurrection with a solemn Eucharistic blessing, that is to say with that very popular devoutness which had always imbued the Koper society with deep sacred feeling up to its innermost historic identity.*

*Key words: liturgy, rituals, religious feast, Koper, 18<sup>th</sup> - 19<sup>th</sup> centuries*

Capodistria rappresentava il centro di maggiore cultura di tutta la penisola alla fine del '700 (cfr. Alisi, 1932; Ziliotto, 1910; Semi, 1933; Ricciotti Giollo, 1969, 85-108; Quarantotti, 1954; Apollonio, 1998, 211-221; Ivetic, 1998; Lavrič, 1998) e tale da poter gareggiare con la stessa Trieste che non poteva vantare – come dirà Scipio Slataper, all'inizio del nostro secolo – una "tradizione culturale". Il sapere e l'istruzione nelle scuole venivano impartiti soprattutto dal Collegio dei Nobili di Capodistria e dai frati dei molti conventi della cittadina costiera per una popolazione di circa seimila abitanti. Fin dal quinto secolo, se si presta fede agli annali ecclesiastici locali, si fa risalire una sede vescovile con un episcopato, che anche recentemente è stato oggetto di studio. La città di Capodistria sede vescovile fino al 1830, anche se vacante dal 1810, aveva un proprio Capitolo, ove i canonici erano non di rado anche uomini di cultura e oratori notevoli, e con il relativo Seminario.

Alle molte chiese si aggiungevano le numerose cappelle minori annesse alle Scuole laiche o Confraternite, che aggregavano il popolo minuto, mentre la piccola nobiltà cittadina presiedeva con il suo patronato a ognuno di questi sodalizi ecclesiali con l'influenza del proprio casato e con le cure personali della devozione.

Avveniva che le confraternite<sup>1</sup> si caratterizzavano per il ceto di persone cui quella istituzione faceva riferimento. Così a Capodistria si trovava la Confraternita del Ss. Sacramento alla quale confluivano soprattutto i nobili; quella di S. Antonio Abate, i commercianti e i notabili; quella della B. V. dei Servi (appartenente al convento dei Servi di Maria) gli artisti e i letterati; quella di san Nicolò, i marinai; quella di S. Andrea, i pescatori. In ogni Scuola laica presiedeva un personaggio della nobiltà che proteggeva la vasta clientela devota del gruppo corrispondente.

In questa temperie profondamente impregnata di sacralità il tessuto religioso aggregava in connessione unitaria la cittadina con tutte le sue classi sociali, dal colto aristocratico all'ultimo pescatore analfabeta o il popolano dedito all'agricoltura. Lo rivela un erudito locale, Giuseppe De Lugnani:

*Scorgesi da ciò, che l'elemento religioso costituiva la base del sistema sociale d'allora; e presiedeva, invece che alla centralità, ad una serie di associazioni o aggruppamenti che ripartivano, addentellavano, e tornavano ad unificare la città e gli individui; e le classi e le famiglie; i ranghi e gli uffici; i notabili e il popolo, sotto l'invocazione àe' Santi (De Lugnani, 1843, 188).*

L'elemento religioso non formava un monocorde organismo senza dialettica interna, poiché queste istituzioni religiose nella "controlleria per promuovere il bene e frenare il male" a Capodistria andavano "a gara di emulazione"; così il Collegio dei Nobili degli Scolopi aveva per antagonista il Seminario; il clero secolare, le confraternite degli artisti (B. V. dei Servi) potevano avere per contraltare quella dei commercianti e dei notabili (S. Antonio Abate); quella dei nobili (Ss. Sacramento), quella dei marinai (S. Nicolò) o quella dei pescatori (S. Andrea).

Questa pluralità articolata non generava una conflittualità radicale o permanente, ma creava piuttosto le condizioni da cui "derivavano armonia d'interesse e di mire; e per così dire una rete di superiorità e dipendenze, in cui v'era posto per tutti". In tale situazione le mansionerie e i canonicati erano appannaggio dei rampolli della piccola nobiltà capodistriana o dei dintorni; e avere nella propria famiglia un figlio sacerdote conferiva un ulteriore splendore al casato o innalzava il rango sociale degli umili figli del popolo. Anzi qualche famiglia gentilizia o benestante fondava un canonicato e con il patronato ne assegnava l'onorario a qualche ecclesiastico suo parente.

Nella variegata articolazione ecclesiastica la convergenza sacrale sovrastava ogni tendenza di disgregazione, riunendo clero secolare e clero religioso, confraternite e massa del popolo minuto nelle espressioni culturali delle funzioni religiose, specialmente nel solenne Duomo di Capodistria nelle maggiori solennità – la messa cantata do-

1 La confraternita di S. Andrea, cioè dei pescatori del convento francescano di S. Anna, nello statuto n. 2 afferma: "Soci onorari sono tutti quei cristiani cattolici, senza riguardo alla loro età o professione, che desiderano appartenervi versando lire 2 annue" (Ricciotti Giollo, 1969, 93 e passim).

menicale –; nella predicazione quaresimale; nelle processioni, particolarmente in quella del Venerdì Santo, il più sentito e rinomato evento sacro nella Repubblica Veneta, integrato, in regime asburgico, con quello del *Corpus Domini*. Nella magnificenza del culto liturgico nel grandioso Duomo la distinzione marcata delle classi trovava un'invisibile unità superiore e convergeva verso la trascendenza. "Lo spirito religioso poi – scrive il De Lugnani – sovrasta a tutto; e tutti riunivansi, clero secolare e conventi, Confraternite e massa della popolazione nella pompa comune delle funzioni ecclesiastiche".

Il resto lo faceva il canto ed era fatto in lingua latina nonostante gli interventi liturgici di Giuseppe II per la vicina Trieste. Ciò fa pensare che le ingerenze del giuseppinismo dopo il 1797 non solo trovarono resistenze, ma dopo la morte della Veneta Repubblica la situazione restava uguale allo stato precedente sotto questo profilo. Una cosa va rilevata intorno al ruolo delle confraternite: esse rappresentavano il coagulo interclassista, perché diffondevano ponti di rapporti solidali tra le classi sociali, ma non al punto di estinguere la distinzione delle tre classi di nobili, borghesi e popolani.

*Il canto degli inni cui le Confraternite cercavano di emergere diffondeva lo studio e l'esercizio della musica in tutto il popolo: ed il legame tra gl'inferiori ed i superiori in quelle adunanze lo educava buono, spiritoso e sagace.*<sup>2</sup>

Da ogni convento si irradiava la carità che si esprimeva nelle mense che giornalmente venivano elargite agli indigenti sia da parte dei conventi sia da quelle confraternite che avevano potuto conservare quasi intatti i loro "beni – fondi" nei Domini Veneti, tra cui Capodistria, fino all'occupazione francese (1797) (cfr. Cherini, 1868).

Una lauda tramandata oralmente di generazione in generazione e raccolta da Francesco Babudri all'inizio del secolo è significativa sul senso di protezione universale che il popolo capodistriano e dell'Istria attribuiva a Sant'Antonio:

*Sant'Antonio, gilgio giocondo,  
nominado per duto 'l mondo,  
chi che l'ha per su' avvocato  
el sarà de lui iutato;  
sant'Antonio mio benigno  
nominarve no son digno;  
sant'Antonio grolioso  
dème in ciel el bel riposo,  
coi anzoli e i santi e con Maria,  
duti quanti in compagnia. Amen*<sup>3</sup>

2 Il De Lugnani nel tratteggiare la situazione religiosa della sua città non sfugge alla tentazione dei "laudatores temporis acti", pur essendo ben informato e ricco di notizie (De Lugnani, 1843, 189).

3 Cfr. Radole, 1997, 127 e, sempre su S. Antonio, Radole, 1967, 19.

Pur essendo una confraternita nata nel dinamismo devozionale d'un convento e da un oratorio pubblico tenuto da clero regolare, l'associazione manifestava esplicitamente il nesso doveroso con la parrocchia ("funzioni parrocchiali", si è nel 1874), ai cui confratelli si prescriveva di far riferimento nelle pratiche ordinarie di precetto e di devozione del buon cristiano. Ciò è tanto più sintomatico se si pensa che la chiesa o oratorio pubblico, senza giurisdizione parrocchiale, per forza di cose poteva naturalmente sorgere come antagonista al Duomo, concattedrale e parrocchia ch'era il punto di riferimento religioso più prestigioso e di maggiore attrattiva sacrale della cittadina capodistriana. In quest'ultima città si salvarono (1811) solo due confraternite, quella del Ss. Sacramento e quella del Suffragio per i morti. I monasteri femminili, sempre attivi nell'ambito dell'educazione delle fanciulle, quasi scomparvero. Dei monasteri maschili se ne poterono salvare una metà: soppressi furono i Domenicani, i Francescani, i Conventuali e i Gregoriti. Rimasero comunque le altre fondazioni religiose dei francescani: i Minori Osservanti e i Cappuccini, perché ordini mendicanti, e gli Scolopi con il loro Collegio dei Nobili, perché svolgevano un ruolo sociale culturale, quello dell'istruzione della gioventù. In questa scuola elitaria, ma non esclusiva dei nobili, incominciò ad apprendere i primi rudimenti dell'educazione umanistica e scientifica Giuseppe De Lugnani.

È opportuno analizzare brevemente una confraternita, quella di S. Antonio, risorta spontaneamente a Capodistria dopo le occupazioni francesi e l'affermarsi della Restaurazione ormai sotto il vigilante regime asburgico, ove tuttavia, il tradizionale cattolicesimo tridentino trovava il suo spazio adeguato in termini di continuità con la tradizione cattolica veneta. Essa diventava nel fervore religioso della temperie postrivoluzionaria una emanazione diretta del convento francescano di S. Anna, dei Minori Osservanti, i quali non tenevano una parrocchia, ma erano dediti a una pastorale della predicazione, in particolare delle missioni al popolo, delle confessioni, e delle devozioni specifiche di quell'ordine, popolari per lunga tradizione (Madonna, Passione di Cristo, S. Antonio). Lo *Statuto della Pia Unione in onore di Sant'Antonio di Padova* diventa uno spaccato del sentire religioso ottocentesco così come veniva vissuto dal popolo minuto capodistriano, e non solo di quello. Lo scopo della pia unione era quello supremo della "maggior gloria di Dio", ma insieme di tener attiva una particolare devozione a S. Antonio specialmente nei giorni della sua festa, 13 giugno e il 15 febbraio, in cui si ricordava la memoria della sua traslazione, quando la sua lingua – che tanto aveva proclamato la parola di Dio – fu trovata incorrotta.

I mezzi non erano rappresentati solo dalla "luminaria" (quota d'iscrizione annuale), ma da un complesso insieme di compiuto programma cristiano di carattere controriformista e popolareggiante per gli associati, i quali dovevano:

*Pur anco nell'astenersi dalle colpe osservando esattamente i divini comandamenti, e i precetti di S. Chiesa, frequentando i SS. Sacramenti, e ciò specialmente al*



*tempo di Pasqua, e nelle due feste del Santo, assistendo con singolare diligenza e pietà alle funzioni parrocchiali, e procurando di piacere al Santo coll'adempimento esatto de' doveri del proprio stato.*<sup>4</sup>

I soci godevano dei benefici spirituali delle altre confraternite, se al loro decesso venivano suffragati con messe dell'associazione; nelle processioni più solenni del *Corpus Domini*, di S. Nazario e ovviamente di S. Antonio – non occorre dire che intervenivano in massa – la loro presenza era segnalata da un gonfalone, nel cui lato campeggiava una effigie del Santo. A ogni confratello era fatto obbligo di recitare quotidianamente il *Si quaeris miracula* e un *Pater*, un'Ave e un *Gloria*; preghiere che risultavano efficacissime (per non dire infallibili nella credenza popolare) per ritrovare oggetti perduti, come pure si potevano in alternativa recitare tredici *Gloria Patri* per ottenere il medesimo risultato. Questo pio esercizio largamente praticato dal popolo poteva assumere l'aspetto di un magismo cabalistico, perché si poteva connettere o far dipendere l'intervento soprannaturale dal numero tredici, oppure poteva assumere l'aspetto di un maleficio o d'uno strigo desacralizzante quando, accendendo una candela al Santo per eccellenza, si univa il gesto a un funesto augurio: quel tale possa consumarsi giorno dopo giorno lentamente come questa candela.

Il trionfo antoniano si celebrava il tredici giugno, festa del Santo (preceduto da una Tredicina preparatoria nel convento di S. Anna), con la variopinta processione che coinvolgeva non solo i suoi devoti, ma tutte le altre confraternite e la città intera. Per l'occasione le altre scuole arrivavano con le loro statue e i loro gonfaloni per onorare il Santo, ed erano S. Cristoforo, S. Francesco, S. Pietro che precedevano la statua di S. Antonio portata da quattro robusti "paolani", circondata da una selva di candidi gigli dall'intenso profumo inebriante. Il popolo portava le primizie della terra, come le pesche, o grappoli di uva agostana per invocare la protezione celeste sui raccolti dei campi esposti alle imprevedibili tempeste e temporali estivi.

Da questo quadro di aggregazioni religiose, dovuto alle confraternite, non si può dire certo che esse fossero l'elemento determinante nel coagulare attorno all'intensità del sacro popolareggiante ogni componente di Capodistria. Le tensioni anche violente esplose nei momenti di crisi quando la storia nei suoi eventi del divenire e nel suo passaggio da un'epoca a un'altra le mettevano in evidenza con una crudezza inattesa. Le confraternite, tuttavia, certamente contribuivano a smussare le distinzioni di classe troppo marcate, anche se esse dal loro interno potevano farle accentuare.

Sembrano, comunque, godere di una virtualità di ripresa stupefacente, perché nascevano perlopiù dal diffuso sentimento religioso popolare, nonostante le sop-

4 Cfr. Statuto Pia Unione, 1874, 4. Mons. Lorenzo Schiavi all'inizio del secolo pubblica un *Panegirico di Sant'Antonio di Padova*, letto in più chiese a Capodistria e a Trieste a Sant'Antonio Vecchio e pubblicato per "Il XII centenario della invenzione del corpo di San Nazario", 19 giugno 1901 (Schiavi, 1901). Tra gli statuti di confraternite studiati cfr. Cigui, 1994.

pressioni, ben intuito dal clero secolare e regolare e incanalato con avveduta intelligenza dalla gerarchia ecclesiastica. Quest'ultima con i suoi interventi moderatori evitava ogni tipo di scivolamento superstizioso e insieme le manteneva entro i limiti della religiosità popolare che fosse in raccordo col credo cattolico, oltre a volgerle verso l'istanza del sociale nella solidarietà prescritta tra i suoi sodali.

Accanto alla preghiera ufficiale della chiesa, quella liturgica in particolare, che rappresenta una fonte della teologia, poiché fondata sul dato rivelato, si trova anche a Capodistria un insieme di preghiere d'indole ingenua e ritmate musicalmente nella loro espressione, che trovavano nella libera creatività popolareggiante la propria origine. Sarebbe certamente azzardato considerarle *tout court* un miscuglio eterogeneo d'incantesimi e d'infiltrazioni magiche penetrate nella tradizione paraliturgica cristiana, o peggio ancora una muraglia eretta dal popolo in antitesi alla preghiera prescritta e ufficiale della chiesa in difesa dei diseredati fatta da loro stessi per un riscatto sociale di protagonismo.

Attorno ai sublimi dogmi cristiani teologicamente filtrati nasce quasi dal loro prolungamento spontaneo e dalla "pietas" popolare<sup>5</sup> un sentimento del sacro diffusivo che trova nella facoltà creativa dell'immaginazione una specie di verosimile periferico della verità cristiana, che si avvale del vissuto religioso diluito nella mentalità semplificatrice di una fede elementare e per tanti aspetti genuina. Quella che gli studiosi chiamano religiosità popolare altro non si può considerare che la fede vissuta in modo peculiare dal popolo cristiano. Una di queste espressioni più genuine è rappresentata anche a Capodistria dalle "orazioni", o preghiere che accanto a quelle classiche *Padre Nostro, Ave Maria* il popolo recitava con fedeltà, disseminandole lungo la giornata fino alla sera prima di coricarsi, segnandosi col segno della croce con l'acqua benedetta dell'acquasantiera.

Al mattino la giornata iniziava con una orazione rivolta al sacro, in particolare all'angelo custode e alla Madonna. La giornata con le sue opere viene offerta a Dio, a cui si chiede tramite l'angelo custode e la Madonna la liberazione dal peccato, male supremo della vita cristiana. Ecco un esempio di preghiera nel suo candore e sincerità: "Angiolo di Dio/ no me bandonare / açiò che no casco / in peccato mortale. / Vergine gloriosa, / Madre amorosa, / libereme del peccato/ ogi e sempre. Amen" (Radole, 1967, 14; 1991, 92-93).

Nella vita grama e stentata sotto il profilo economico della popolazione capodistriana e dei dintorni della cittadina non solo si recepiva l'incertezza della vita alla

5 Sulla vasta letteratura inerente alla religiosità popolare mi limito a segnalare il numero monografico di "Rivista Liturgica" 2, 1976 dedicato a devozione e liturgia; la Tavola Rotonda (25-26 ottobre 1976 uscita in "Ricerche di storia sociale e religiosa" 11, 1977, di cui va raccolta la conclusione di Gabriele De Rosa. Si vedano pure Tillard, 1976; Plongeron, 1976 (fondamentale); Religiosità popolare, 1979; Bo, 1979; Delumeau, Bolgiani, 1985; Stella, 1985; Zovatto, Radole, 1991; Radole, 1997, bibl. 179-182; Cossar, 1934, Caprin, 1968<sup>2</sup>.

ricerca del pane quotidiano, ma anche s'incontravano le malattie e i disagi connessi con un tenore di vita appena sufficiente alla sopravvivenza. Il ricorso ai santi soprattutto, a quelli di più larga diffusione assicurati dai Francescani Minori di S. Anna e dai Cappuccini di S. Marta convogliava la devozione popolare verso S. Antonio di Padova, efficacissimo presso il trono di Dio nell'ottenere le grazie ai poveracci o ai poverini del popolo bisognosi proprio di tutto a cominciare dalle necessità vitali. E non mancavano i casi estremi della "disperazione" con cui ci si rivolgeva a S. Antonio, santo straordinariamente taumaturgico: "Sant'Antonio mio benigno, / de pregarve non son digno, / prego 'l vostro Protetor, / Gesù Cristo Salvator, / prego Dio che me l'à dà, / o Signor, son disperà" (Radole, 1967, 19).<sup>6</sup>

Altre orazioni, che assumono l'aspetto della filastrocca musicale, non pongono solo il bisogno unito alla grazia implorata in termini molto concreti, ma si abbandonano a una fantasia creatrice quasi fiabesca, sospesa tra il folclorico e il religioso. Eccone il sunto: Maria Maddalena ricca e trasgressiva soggiornava in un ricco castello quando vide passare Gesù per strada; dalla vergogna si ritira nelle sue stanze, ma poi non resiste al fascino di Cristo e l'invita a pranzo. Durante quel banchetto avviene la conversione che assume anche un rilievo teologico piuttosto sottile, perché la religiosità popolare sa distinguere nel peccato di quella meretrice la colpa e la pena. Maddalena "la vede el bon Gesù che in tavola el pranzava. / Soto la tola la se inzenociava, / i piedi al bon Gesù la ghe lavava, / co' l'onto pressioso la li onzeva, / (no ghe iera nè manto nè tovaia), / e co' le sue bionde dresse la li sugava. / – Alsite suso, Maria Maddalena, / che te perdono de colpa e de pena.- / Colpa de pena e colpa de peccato/ nostro Signor sia sempre ringrassiato" (Radole, 1967, 21-22).

In linea con una spiritualità che portava evidenti gli influssi francescani in una cittadina come Capodistria, anche S. Francesco d'Assisi ha la sua parte unitamente a Gesù Cristo, alla Madonna, ma soprattutto il fondatore dei Francescani viene invocato quale protettore delle barche dei pescatori – il ceto più diseredato – che in mare possono rischiare la vita quando sono sorpresi dagli improvvisi temporali estivi. "Queste anime divote / per un Santo così pio/ pregheremo el Signor Idio, / che ne daghi un santo viaggio, / che ne daghi un buon suffragio. / ... O Maria, nostra avvocata, / indove xe quel bel Babin, / per salvar el mondo meschin. / Dute le barche che se trova in mare, / san Francesco le possa compagnare, / in grassia sua. Amen" (Radole, 1967, 20-21). Anche la croce come evento del Venerdì Santo, giorno in cui si facevano memorabili processioni a Capodistria e in tutta l'Istria secondo una tradizione di costume religioso veneto s'inserisce con una sua collocazione particolare nella religiosità popolare. Emerge anche la croce come emblema di una vita irta di sofferenze che trovava in un "pathos" religioso popolare la forza di sopportarle e la speranza del riscatto trascendente.

6 Si veda pure Radole 1991, 97 ove per l'educazione religiosa s'invoca il Santo: "che S. Antonio me compagni / el strigolo el le strighe / che 'l diavolo se li magni".

I testi raccolti sempre a Capodistria passano dalla tenerezza mistica veneta fino alle zone della teologia con filastrocche in rima ben modulate: "Croce dolce, Croce amara... / o Gesù, el mio bon conforto, / o Gesù, per me sei morto". Anche di fronte al cuore dell'evento redentivo, nel Venerdì Santo, l'inventiva popolare escogita un rito "infallibile" ripetuto per trentatré volte, per ottenere la grazia dalla preghiera fatta ai piedi della croce, soprattutto perché pone come protagonista della richiesta l'innocenza d'un bambino. E: "Se si ritrovasse qualche fanciullo, / che la dicesse trentatré volte / a la matina del Venerdì Santo, / a zenoci nudi, a tera sacrata, / la grazia del mio Filiol saria data" (Radole, 1967, 17-18).<sup>7</sup>

Dopo il tramonto l'orazione della sera chiude la giornata con la preghiera all'Angelo custode dal punto preciso da dove si era iniziata la giornata e la diffusa prece ha un "incipit" molto noto e riscontrabile in altre regioni italiane: "Vado in leto / co' l'angelo perfeto / co' l'angelo de Dio, / con san Bartolomio, co la corte del ziel..." e si enumera veramente l'empireo di dantesca memoria, i santi presenti nelle absidi delle chiese più famose, San Michele Arcangelo, i dodici apostoli, i quattro evangelisti, ma soprattutto si implorano tre grazie per quando si arriverà in punto di morte: la confessione, la comunione, e l'olio santo. E: "A voi me racomando, / Spirito Santo. / Spirito Santo sia con mi, / e la Beata Vergine e su' mari" (Radole, 1967, 6-7).

Queste preghiere dimesse e spontanee documentate a Capodistria, che sotto il profilo delle classi sociali poteva distinguersi in una piccola nobiltà e borghesia, in pescatori, in marittimi e in popolani, che si occupavano della coltivazione dei campi, non vanno disattese e considerate come scorie magico superstiziose, né ritenute patrimonio esclusivo di pescatori, marittimi e popolani. Esse sembravano percorrere un vettore trasversale tra le classi della società dalle più povere alle più benestanti con una traiettoria interclassista. Impossibile quindi sostenere una tesi della esorcizzazione della povertà riservata agli appartenenti alle classi più umili del popolo, perché tali preghiere erano nella bocca del contadino e del benestante, del borghese, del pescatore e del nobile.

Similmente è quasi impossibile negare contenuti genuinamente religiosi, anche se teologicamente espressi con vivacità fantasiosa e popolare, come quando s'invoca "lo Spirito Santo sia con mi, la beata Vergine e su' mari". Sembra, quindi, configurarsi una situazione in cui i valori autenticamente religiosi attraversino i vari ceti sociali, unendoli in una aggregazione che possiede tutta la tensione del trascendente, portandosi dietro più che magismo o stregoneria un diffuso sentimento devozionale con qualche venatura d'irrazionalità.

Da tutte le classi si condivideva un'idea comune, coltivata dalla peste, dal colera, dalle crisi di miseria ricorrenti,<sup>8</sup> convinzione diffusa data dalla categoria della fra-

7 Sul Venerdì Santo e la processione cfr. Radole, 1991, 165-167.

8 Cenni sulla peste a Capodistria si trovano in Pusterla, 1886, 3-4. Sotto forma letteraria ne parla Schiavi, 1887. Da questa pubblica calamità nacque il santuario di Smedella nel 1640. Naldini riporta

gilità umana. Questa condizione umana di precarietà nell'ambito di una civiltà agricola, pur in una cittadina con una sua espressione intellettuale, che si svolgeva nel ritmo dell'alternarsi delle stagioni, rappresentava piuttosto una cultura nel senso antropologico moderno, perché offriva con un riferimento religioso adatto, un complesso di situazioni umane ineludibili che trovavano un incanalamento e una soluzione nel devozionale. Questo ruolo del significativo religioso sia pur dimesso addolciva i contraccolpi di una esistenza sottoposta a mille prove e offriva una soluzione di superamento morale o di accettazione dinamica.

Al di là di queste preghiere che sotto una cornice folclorica conservano ancora un nucleo d'intatta religiosità popolare con rintracciabili frammenti dei dogmi cattolici, si possono trovare le configurazioni di donne istriane guaritrici, con un ruolo di sciamano, perché potevano guarire non solo dalle malattie organiche o funzionali, ma soprattutto dagli "strighi" (Del Bello, 1886-1887, 66-70; Ginsburg, 1989, 138-139; Cossar, 1934, 53-56; Ginsburg, 1979).

Proprio coloro che avevano subito un invasamento ed erano stati fatti oggetto di un'operazione perversa da parte di una strega, espressione del male misterioso e gratuito diffuso nelle credenze popolari, e non solo in quelle, non avevano altro rimedio che di rivolgersi ai "Krsniki" o "Kersniki", parola croata che significa "cavalcante". Costoro erano nati con la camicia (con la placenta materna) e "con un beretin soto 'lscaio" (cioè sotto l'ascella) e con la coda (sporgenza cutanea al coccige) (Radole, 1997, 131-136).<sup>9</sup> Di costoro parla diffusamente R. M. Cossar nelle *Tradizioni di Montona* e lo studioso (nonché musicologo) del folclore istriano, Giuseppe Radole, ricorda che ancora negli anni Trenta, suo padre faceva gli auguri a un Krsnik per la notte vicina di S. Giovanni che si preannunciava piena di combattimento con le streghe e altri perversi folletti. "Corajo compare – gli disse – stanote ve toca a voi difenderne". E il Krsnik, pienamente compreso della serietà del ruolo, rispondeva: "Go si corajo, ma la sarà dura".<sup>10</sup> Segno evidente che il Krsnik si sentiva coinvolto da un destino superiore a una esistenza di lotta contro un male radicale, ma non tale da non essere vinto da parte di chi la natura aveva dotato di un destino evidente con i segni che apparivano come stigmati "soprannaturali" fin dalla nascita, placenta, ascella, coda.

---

che la città nel 1630 aveva 5000 abitanti, per la peste nel 1631 era ridotta a 1500 (Naldini, 1700, 713).

9 Per fuochi come per la notte di San Giovanni nella vigilia dei SS. Pietro e Paolo cfr. Radole, 1997, 136-137.

10 Giuseppe Radole, ragazzo, rimase vivamente impressionato dall'attività notturna dei Krsniki contro gli spiriti perversi alla ricerca delle loro vittime, soprattutto nella notte di S. Giovanni nelle "crosere", cioè negli incroci delle strade (Radole, 1997, 134, n. 110). Anche il poeta russo Alessandro Blok, scrive una poesia sulla *Notte di S. Giovanni*, ove però lo strigo subisce una metamorfosi per la malia dell'amata, cfr. Blok, 2000, 119-120; Zovatto, 2000.

Anche Baccio Ziliotto nel suo scintillante volume *Capodistria* (1910) dipinge pittorescamente questo frammento dei tempi passati con una specie di caccia alla strega nella piazza principale della cittadina, ma senza approfondire il problema:

*Corre un fremito fra gli astanti; non il narratore l'ha suscitato, ma quella strega là, che fra due secondini attraversa la piazza ed è tratta alla berlina. Tutti si riversano nel vicino brolo, per vederla legare, vestita e coronata per diletto, alla colonna della giustizia: la maledetta, "l'invocatrice de diavuli" ha finalmente cessato di far suoi malefici con erbe e con incantesimi (Ziliotto, 1910, 34-35).*

Ancora attualmente si trovano in Istria delle donne sopravvissute allo scomparire della civiltà rurale che vivono entro un'atmosfera mistico-magica, come la signora Rosina di S. Valentino (Del Bello, 1986-1987, 66-67 e passim) (presso Portole) nella parte croata della penisola istriana, che indisturbata esercita il suo ruolo di guaritrice e di soccorritrice delle sventure altrui, soprattutto verso quelle persone cadute vittime di qualche "strigo".

Il suo rituale sembra quello di una persona sacra con poteri superiori, perché è una guaritrice dal "sangue forte", è nata sotto "un pianeta" che le dà potere, ma questa prerogativa diventa un logorio psicologico e un assillo di carattere morale, perché gli strighi "no i me dà pase... no rivo gnanca tirà el fià". Il suo rituale quando si presenta qualche persona invasata da qualche strigo è quello di saper ascoltare, di pronunciare parole di conforto, soprattutto di mimare le benedizioni del rituale sacramentale – o del *Benedizionale* – del sacerdote e imitarlo con segni di croce e con benedizioni, magari pronunciando parole incomprensibili, che possono far pensare al "latinorum" dei sacerdoti rurali dell'Istria dei secoli passati.

Queste guaritrici, una via di mezzo tra un Cristo mistico e un Cristo magico, certo più magico che mistico, venivano rese popolari e alla portata di tutti presso il popolo che a quelle guaritrici o ai Krsniki si rivolgeva nelle molteplici ambascie esistenziali. L'atteggiamento di Rosina è semplice e lineare, non ha nessuna aria mistificatoria, ella sembra deputata a svolgere un ruolo di antagonismo alle imperiose forze del male. Poiché la sua arte si svolge sempre nei riguardi del singolo, la sua presenza assume il ruolo dell'equilibrio individuale, anche se può esprimere un bisogno collettivo.

La funzione di Rosina è quella di combattere il male, di inclinare le forze perverse dello "strigo", e il suo mimare con la liturgia dimessa popolare mostra abbastanza vistosamente che ella va annoverata tra le forze fortunate del bene contro il male, del buono efficace contro la potenza occulta del cattivo.<sup>11</sup>

11 Secondo le interpretazioni del De Martino la Rosina esplicherebbe una funzione simile a quella dello "stregone" che è colui che ha la capacità di regolare la labilità altrui, ne "l'agone delle fatture e delle controfatture" (De Martino, 1973, 196).

Non si vuole in questa sede risuscitare distinzioni medioevali catere della lotta tra il principio del bene e il principio del male, sul destino ineluttabile dei mortali, ma la Rosina tra i due poli di ruolo positivo e ruolo negativo, è certamente legata alla prima categoria di bene. In nessun modo può essere avvicinata allo stregone, o a uno spirito malefico. Forse nell'Istria settecentesca e ottocentesca ove i piccoli centri non avevano certo assistenza medica capillare, la Rosina o i Krsniki potevano svolgere un ruolo che si configurava tra il medico e l'assistente sociale, funzioni che non raramente venivano esercitate dallo stesso parroco, che rappresentava certo l'autorità religiosa, mediatrice del sacro tra il popolo e Dio, ma anche il punto di riferimento culturale e civile.

I Krsniki, quindi, non sembrano ergersi in antagonismo ai preti dei paesi e villaggi istriani, anzi il parroco rurale di campagna con quelle poche fondamentali nozioni teologiche apprese da un Seminario non sempre all'altezza dello scopo, nato dal popolo, condivideva il diffuso clima di magismo imperante nelle plaghe istriane. Uomo del popolo in tutto partecipava della sorte misera di esso e verso i Krsniki aveva un atteggiamento di comprensione come quello mostrato da Giuseppe Radole, padre del noto Giuseppe, musicologo e studioso dell'Istria religioso-folclorica.

I Krsniki quindi affiancavano il sacerdote della campagna istriana nella sua presenza benefica, sia nella versione maschile sia in quella femminile, superdotati com'erano dalla natura usavano un cerimoniale simile a quello dei sacramentali, accompagnato da segni sacri e magari da parole incomprensibili che si avvicinavano al latino del prete rurale in una mimesi volgarizzata. Le donne che svolgevano un ruolo sanitario-filantropico venivano chiamate "bogovizze", cioè donne di Dio, e adempivano a una funzione semi sacerdotale a livello popolare e a favore dei poveri.

Capace di strighi, e di sventure meteorologiche o di altre cose, sempre comunque nocive alla comunità, dal popolo di Capodistria veniva considerata la madre di S. Pietro. Per la notte che precedeva la festa dei santi Pietro e Paolo (28 giugno) si accendevano grandi fuochi nelle tenebre che sotto il cielo si stagliavano come vive fiamme d'un raro fulgore sotto le stelle.

In quella notte si raccontava la sorte eterna della "mare de S. Piero" che per la sua spilorceria mai aveva dato un pezzo di pane a un poverello e che conseguentemente dopo la morte precipitò giù nell'inferno. In paradiso ci si angustiò per la sorte della genitrice del portinaio del cielo con le chiavi in mano, e riesaminando con diligenza il caso nel gran libro della vita si trovò in una noticina che essa aveva una volta dato in carità "una foietta de zivola". Detto fatto si escogitò un modo per tirarla su in paradiso con una fragile corda composta de "foiete de zivola. Mentre con cautela veniva elevata temendo la fragile tenuta della fune, due anime dell'inferno vi si attaccarono, ma essa cominciò a scuotere la fune per ricacciarle giù nell'abisso di Satana. Tutto finì in tragedia perché – rotta la corda – anche lei precipitò di nuovo con quelle nella dimora del diavolo (Radole, 1997, 136-137).

Ma non finisce qui la sua funesta influenza. Dall'inferno si prende licenza di uscire una volta l'anno: a fine giugno e in luglio per sfogare con le sue rabbie (e cattiverie di cui è tristemente nota): piogge diluviali e calori sahariani. Nel popolo si erano formati anche due proverbi pittorici intorno a una madre che tanti danni meteorologici provocava per la festa del figlio (Radole, 1991, 190):

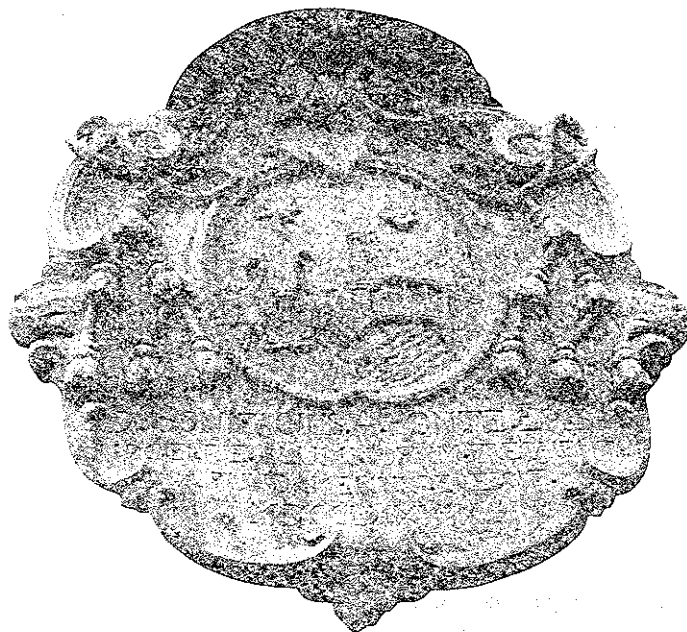
*La mare de san Piero  
ga 'l cuor duro come 'l fero:  
o che piovi o che saeta  
per sta mare maledeta.*

*Se piovi per san Piero  
piovi col caldiero  
o che 'l vento te spaventa  
o che 'l te brusa anca la spelta (biada).*

Questo unire gli acquazzoni estivi accompagnati da saette e fulmini alla madre di un santo di diffusa devozione come S. Pietro, sembra indicare la familiarità con la cultura religiosa del popolo, che era entrata fin nelle vicende della sua esistenza in maniera vitale. Il motivo era evidente: se succedeva un acquazzone estivo con tempesta e forte vento, poteva rovinare il raccolto e provocare crisi economiche cui ciclicamente l'Istria andava soggetta. La sventura in questo caso non veniva connessa ai peccati dei paesani, come normalmente facevano i predicatori dai pulpiti nelle messe solenni domenicali, ma alla "mare de S. Piero" che assumeva un ruolo molto vicino a quello di uno "strigo" e in questo caso non si poteva trovare un Krsnik capace di parare il colpo infernale ai malcapitati contadini, che mettevano a repentaglio un magro raccolto strappato a una terra avara.

L'autorità religiosa si mostrava tollerante nei riguardi di queste persone, perché non vedeva in esse gli estremi di una deplorabile superstizione e neppure posizioni ideologicamente eterodosse. Del resto i buoni parroci istriani le comprendevano, poiché ne capivano il ruolo sociale rivestito di addobbi parareligiosi, in considerazione del fatto che la stragrande maggioranza di queste donne si mostravano ferventi cristiane, frequentavano la messa domenicale, si accostavano ai sacramenti ed erano anche donne piene di fede. Alla medesima autorità non sfuggiva una distinzione fondamentale tra i Krsniki e le streghe: quelli erano uomini o donne del popolo che agivano a favore del popolo, queste rappresentavano, invece, l'oggetto d'indagine sospettoso dell'alto clero, almeno fino a metà del XVII secolo anche in Istria (Bertoša, 1987, 40 e passim).





*Foto 1: Stemma del vescovo Bonifacio da Ponte (1789, facciata del palazzo vescovile, nel mezzo in alto).*

*Sl. 1: Grb škofa Bonifacija da Ponte (1789, fasada škofijske palače, zgoraj na sredini).*

E poi bisogna rilevare che l'attenzione verso le streghe e i loro sortilegi e gli asseriti loro commerci carnali notturni col diavolo andava via via diminuendo in Istria da parte dell'Inquisizione e dell'autorità religiosa dall'ultimo Seicento in poi.

Del resto il sinodo dell'ultimo vescovo di Capodistria, Bonifacio da Ponte, tenuto nel 1779 nel Duomo, e uscito a stampa l'anno seguente a Venezia, non tocca esplicitamente né l'argomento dei Krsniki, né delle streghe. Sembra, invece, puntare verso un argomento attiguo a quest'ultime, e cioè gli indemoniati. Ma proprio sull'identità di costoro bisogna porre la massima diligenza di investigazione, perché presunti invasati possono essere degli individui "melanconici" (forse oggi si direbbe depressi) o "ignoranti" (*rudes*) o affetti da malattie nervose che li tormentano di notte e di giorno di cui s'ignora la causa. Tutti costoro – asserisce il Sinodo – pensano in cuor loro d'essere tormentati da uno spirito demoniaco, e ciò è molto frequente nel sesso debole.

Inoltre si trovano altri soggetti, autentici impostori, che si arrogano particolari virtualità demoniache, o poteri parasoprannaturali oscuri ("arte maligna se fingunt") per essere ammirati e commiserati e così "largiores emungant elemosynas". I sacerdoti esorcisti, che devono essere muniti di una particolare approvazione episcopale,

non credano di trovare "infestazioni demoniache" ovunque, a loro spetta di saper discernere tra ciò che è malattia specifica della natura umana e ciò che è di natura demoniaca. Questa "veritas rei" di non facile enucleazione, può essere raggiungibile consultando le persone colte, fornite di scienza specifica, e soprattutto i medici (Synodus, 1780, CIX).

Il vescovo Bonifacio da Ponte, che amministrerà la diocesi di Capodistria fino al 1810 (Fumis, 1992, 29-37; Luglio, 2000, 226-245), apparteneva all'ordine benedettino (della Congregazione Camaldolese), si presenta quindi come una personalità colta e fornita di un sapere teologicamente ben fondato sulla Sacra Scrittura e sulla patrologia. Nel tenere una posizione così illuminata sul problema degli indemoniati o su coloro che si ritenevano detentori di poteri ipernaturali, fenomeno rimandabile a una potenza demoniaca, preferiva attenersi a una regola di equilibrio razionale. Buona parte di quelle situazioni, cosiddette demoniache, cui ricorreva facilmente la fantasia del popolo, non si poteva spiegare altrimenti che come affezioni naturali dovute a malattie con una forte componente psicologica e nel contesto di una corporeità fragile e debole.

Il da Ponte più che a una temperie di carattere illuministico – che considerava la religiosità popolare superstizione o fanatismo – doveva il suo atteggiamento accorto e realistico a una soda formazione teologica di carattere positivo più che speculativo e a una probabile condivisione del criterio già divulgato trent'anni prima da Ludovico Antonio Muratori nel celebre libro *Della regolata devozione dei cristiani* (1747).<sup>12</sup> Con questo scritto illuminato si difendeva "la sana dottrina" contro ogni "fantasia femminile", che spesso scambiava una percezione fantasiosa per un evento soprannaturale. In linea con tale posizione di misurata razionalità di fronte al sacro, il da Ponte obbligava nel sinodo del 1779 a informare la curia ogniquale volta si gridasse dal popolo al miracolo, o qualcosa che somigliasse al miracolo ("miraculi speciem habens"). E soprattutto diffidava di spacciare per miracoloso ciò che era stato ottenuto dal contatto con reliquie, di santi o da benedizioni, senza prima aver sottoposto la questione alla curia, perché in nessun modo può giovare "l'impostura" alla purezza della religione, cioè alla "Religio Orthodoxa" (Synodus, 1780, XXII).

Non ci è dato di sapere quali fossero i testi usati dal Seminario di Capodistria, ma è ipotizzabile che con tutta probabilità dovevano essere molto vicini a quelli consigliati dal sinodo di Cittanova del 1780 (cfr. L'Istria, n. 48-49, 1846, pp. 200-201), celebrato un anno dopo quello di Capodistria. Il vescovo emoniense, Giovanni Stratico, consiglia al suo clero una serie di testi per assicurare una pastorale teologicamente ben fondata. Oltre al *Catechismo* romano, emanato dal Concilio di

12 Muratori, 1990, 195-219 sulla devozione alla Madonna, ai santi e alle reliquie dei santi; a p. 207 il buon popolo "trascurando di cercare ed adorare il padrone, corre a venerare i suoi servi"; oppure si mettono più candele ai santi che al SS. Sacramento; o sopra il tabernacolo si pone il santo protettore della chiesa con una evidente inversione gerarchica.

Trento, si suggeriva dal sinodo, il *Dizionario* dell'Ardelli; per la teologia morale il Cuniliati, ma soprattutto l'Antoine, gesuita, il noto moralista di successo che con la sua *Theologia moralis universa* (1726) rivista dal Carbognano, divenne il testo adottato da molti seminari in Italia. S. Alfonso nell'*Homo Apostolicus* lo considera di "sentenze molto rigide" e tale che nessun confessore l'avrebbe potuto prendere per sua guida nel "tribunale della penitenza", perché giansenizzante.

Anche le *Avvertenze ai confessori* di S. Carlo Borromeo venivano indicate quale guida sicura per ricondurre la disciplina penitenziale ai suoi perenni principi della tradizionale saggezza ecclesiastica. Così pure si prescriveva l'opera morale del vescovo Nicola Terzago, *Istruzione pratica sopra la fedele amministrazione del sacramento della Penitenza* (1753), affinché i parroci potessero usufruire di sicuri strumenti ortodossi nel ministero del confessionale.

Infine, per risvegliare il desiderio dell'aggiornamento permanente del clero, si considera grave responsabilità morale non essere illuminati in teologia morale per il delicato compito del confessionale. "Il confessore – afferma il Sinodo – che omette di leggere libri di morale non va esente da peccato mortale, perché si espone al pericolo che la memoria lo tradisca, o che ignori le recenti leggi". Questo atteggiamento nei riguardi dell'ignoranza del clero in discipline teologiche e morali sarà ripreso negli anni Trenta del secolo seguente da Antonio Rosmini, sia nelle *Conferenze sui doveri ecclesiastici*, sia nelle *Cinque piaghe della Santa Chiesa*<sup>13</sup> (1848), ove si afferma che l'ignoranza del sacerdote lo fa vivere in stato permanente di colpa moralmente grave e che la causa va ricercata nella sua radice, cioè nella "insufficiente educazione del clero" (seconda piaga), impartita dai Seminari diocesani.

Nell'Ottocento in Istria con il regime asburgico si assiste al fenomeno della alfabetizzazione generalizzata, ma terminata la scuola popolare d'obbligo, la gran parte dei giovani non proseguiva gli studi ginnasiali superiori. Solo nobili, borghesi e seminaristi vi potevano accedere. Con la diminuzione dell'analfabetismo andavano restringendosi le sacche di ignoranza popolare a tutto vantaggio di un minimo di base di cultura, ma la situazione sotto il profilo religioso non mutava in maniera sensibile.

L'interruzione della scuola elementare creava quasi immediatamente una situazione di analfabetismo di ritorno, dando origine a un fenomeno complesso, in cui la cultura orale rurale dei popolani continuava il suo corso con le sue costanti portate all'ingenuismo devozionale e a una fede tradizionale semplice, sempre diretta, comunque, dal capo religioso indiscusso che restava la figura emblematica del parroco, sia nelle campagne istriane sia a Capodistria.

La severità con cui il Sinodo del da Ponte si scaglia contro i proclamatori di eventi miracolosi a buon mercato, mostra che questa credenza diffusa non era solo un

13 "L'ignoranza volontaria in un sacerdote è un continuo peccato" (Rosmini, 1941, 386); "L'insufficiente educazione del clero" (Rosmini, 1981, 37-63).

deplorable costume del popolo, ma anche, almeno in parte, dei sacerdoti. Spia significativa che la cultura intrisa di magismo così caratteristica della civiltà rurale istriana e capodistriana, rappresentava un'atmosfera comune entro la quale viveva sia il clero sia il popolo, da cui la curia vescovile doveva stare egualmente in guardia.

Segno evidente che il vescovo Bonifacio, così mite e mansueto, era nel medesimo tempo ancora rigorosamente guardingo nei riguardi del miracolismo popolareggiante, di cui si trovavano tracce striscianti anche nel clero. A questi era fatto obbligo di segnalare alla curia per un giudizio ponderato ogni insorgenza popolare con pretesa miracolistica. Questo stesso atteggiamento costituiva nel corso del Settecento anche uno dei cavalli di battaglia del giansenismo, che lamentava una inflazione troppo elevata del taumaturgico tra il popolo credulone. E per ovviare a queste esagerazioni si faceva continuo riferimento da parte del giansenismo, alle origini cristiane, elevate a paradigma di ortodossia, alla "veneranda antichità", quale garanzia di una "sana dottrina". Lo stesso atteggiamento si ha nel Sinodo del Bonifacio, ove esplicitamente per affermare il carattere del sacramento del matrimonio si parla di una "antiquitas generis", per contrapporlo al solo contratto civile introdotto subito dopo dalla Rivoluzione francese.

Fra tutte le posizioni espresse di vigilare nei riguardi del facile taumaturgico, fu particolarmente deciso il Muratori, dichiarato avversario dei falsi miracoli che inquinano la storia cristiana tanto da auspicare – nel *De ingeniorum moderatione*<sup>14</sup> – (libr. I, cap. XVII) e nella *Regolata devozione dei cristiani* una depurazione del meraviglioso miracolistico da espungere anche dal breviario, di togliere dalla "Via Crucis" l'episodio della Veronica non riscontrabile nei Vangeli, di non prestar fede al miracolo di S. Vincenzo Ferrer emanante fuoco dalla testa durante la predicazione; in tale modo veniva rappresentato nelle pale d'altare. Tanta diffidenza nei riguardi del soprannaturale taumaturgico non nasceva tanto da una metodologia positivista, ma da una precisa finalità pastorale, perché in pieno Settecento illuminato non si voleva offrire materiale di polemica agli "eretici" e soprattutto agli "increduli" che vedevano troppo fanatismo nella religione che non si atteneva più ai canoni del razionale. E il Muratori difendeva la posizione della "regolata devozione", cioè osservante i fondamenti teologici, per togliere gli argomenti dalle mani degli illuministi ormai agnostici.

E sempre nel Sinodo del vescovo da Ponte parlando di devozione sotto il profilo pastorale da impartire al popolo si raccomanda ai parroci di mantenere le proporzioni

14 Ove si raccomanda un "credere prudente" e che l'oggetto della fede sia il dato rivelato (Muratori, 1778, 60-69); Muratori se la prende pure con i predicatori: "Quel predicare continuamente soccorsi di borsa per suffragio delle anime purganti e quell'espone immagini tetre di quelle stesse nel fuoco, ed altre simili per muovere la fantasia dei pii fedeli e cavar loro denari di tasca" (Muratori, 1990, XXVI, 213). Anche Bonifacio da Ponte su questo punto è molto fermo e afferma: "Nec ponendae figurae animarum Purgatorii". Anche se nell'immaginario collettivo l'inferno è popolato di mostri spaventosi, il demonio dei teologi – è stato osservato – è ben più terribile di quello fantastico del popolo.

nel quadro di una doverosa e necessaria gerarchia nel divino: dapprima l'adorazione va a Cristo "solus noster Redemptor", poi alla Madonna "Mater Dei" (iperdulia) e poi ai santi (dulia), tra cui un posto ragguardevole merita S. Nazario, santo protettore della diocesi capodistriana (Pusterla, 1888; Ricciotti Giollo, 1969). E questo rilievo, di cui si sentiva l'urgenza, rappresentava certo una precisazione di ordine teologico, ma molto di più voleva raggiungere una finalità di ordine pratico-pastorale.

Troppe volte nella intensa devozione del popolo si verificavano delle sovrapposizioni, perché il santo protettore S. Nazario, S. Antonio, prendevano il posto della madre di Dio, e la mariologia si sovrapponeva alla cristologia, invertendo i capisaldi teologici della rivelazione cristiana. Questo porre il periferico al posto del nucleo centrale del mistero cristiano era tanto più pericoloso perché costituiva una situazione diffusa non solo nella popolazione ruraleggiante della diocesi, ma anche tra i cittadini di Capodistria, o nei centri più significativi del territorio, come Pirano e Isola. E anche il clero campagnolo con quelle scarse ed elementari nozioni di teologia ricevute in Seminario – istituzione che viveva in continuazione con i miseri cespiti economici e quindi incapace di mantenere un corpo docente – verso una tendenza devozionale così intensamente vissuta dal popolo, null'altro poteva fare che accettare passivamente la situazione nel suo "de facto", divenuta ormai tradizione consolidata, oppure anche approvarla e condividerla, perché anch'esso proveniva da quella stessa radice sacrale popolare, molto spesso intrisa di magismo.

Non dovrebbero quindi destare stupore le prescrizioni del Sinodo del da Ponte che suppongono una situazione del devozionale popolare collocabile tra venerazione e superstizione, in una contaminazione tra *dulia* posta al vertice e una adorazione dovuta a Cristo non teoricamente declassata, ma solo nel "de facto". Questa religiosità popolare capodistriana emergente dal Sinodo ben individuata nelle sue smagliature non mancava, poi, di porre attenzione anche alle immagini sacre, che potevano essere "profane", "indecenti" e persino apparire "disoneste"; tutte queste dovevano essere tolte dagli altari e dalle pareti delle chiese per essere distrutte. È da rilevare anche che quelle "ineleganti" (Synodus, 1780, XXIII)<sup>15</sup> raffigurazioni sacre, cioè i quadri o le pale d'altare non corrispondenti ai canoni estetici della migliore tradizione pittorica sacra, dovevano essere tolte dai luoghi di culto e bruciate, perché di scadente fattura.

Comunque il Sinodo prescrive che i parroci dovevano evitare ogni distorsione nella selva del devozionale mantenendo equilibrio mutuato dalla teologia e dal buon gusto. E soprattutto inculcava in maniera molto netta e precisa che la venerazione alle immagini "referatur ad prototypa", perché l'immagine è emblema di trascendenza divina, e che esse nell'espressione figurativa dovessero assumere il profilo del sacro e non del profano:

15 Come il Muratori della *Regolata devozione* che fondava sul teocentrismo e sulla cristologia la devozione, così fa anche il vescovo Bonifacio da Ponte; questi in più vuole l'immagine esteticamente decorosa, cioè fatta da artisti professionisti e con attitudine interiore al religioso e al sacro.

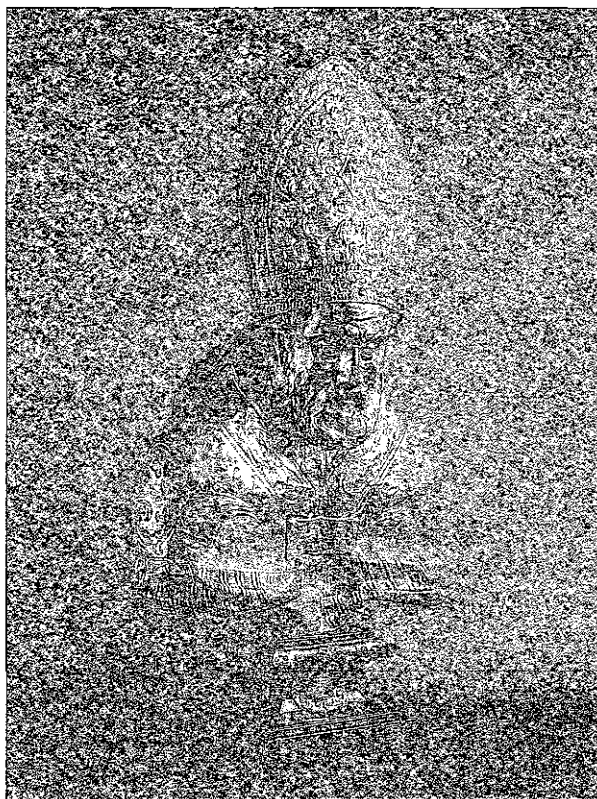


Foto 2: Busto argenteo di san Nazario, protettore della città (XVIII sec., cattedrale).  
Sl. 2: Popsrje – relikvarij sv. Nazarija v srebru (18. stoletje, zakladnica stolnice).

*A Christiana pietate plurimum abhorret, si B. Virginis Matris purissimae, aut Sanctorum imagines, quae modestiam, et sanctitatem spirant, confuse viderentur inter profanas, praesertim procacium mulierum imagines, quae ita immodestae depictae sunt, vel caelatae, ut ad libidinem, vel honestis, non mediocri sint incitamento. Dedignantur Sancti tale consortium; et si quid ejusmodi contigeret imagini Jesu Christi Crucifixi, renovata Calvarii repraesentatione, hinc, et hinc latrones, medius autem esset Jesus (Synodus, 1780, XXIV).*

Il papa Pio VI quando ricevette il Sinodo capodistriano stampato (1780) rispose con una lettera al vescovo Bonifacio da Ponte lodando "la sapienza", "la prudenza", "la pietà" e considerava quell'assise locale d'una diocesi sia pur periferica come "un esempio" ad altri sinodi per l'equilibrio con cui veniva condotto. Proprio per questo il papa confida: "Quam quidem Synodum perlibenter in Bibliothecam Nostram col-

locavimus".<sup>16</sup> Ed essere collocato nella biblioteca personale del papa rappresentava una lode che più grande non si poteva fare per il vescovo Bonifacio da Ponte e per il clero capodistriano.

Già si è considerato il numero elevato di chiesette devozionali sorte lungo i secoli attorno alle confraternite o non appena si sentiva nell'aria l'annuncio minaccioso di qualche epidemia. Già quella del 1630, che durò dal settembre fino all'ottobre dell'anno seguente – quella di manzoniana memoria – aveva falciato la popolazione istriana e capodistriana. In particolare la città era stata visitata dal "gangetico morbo" (cioè colera) negli anni 1836, 1837, 1849, 1855 e 1866; e ci si mise poi di buona voglia anche il tifo nel 1806, nel 1817, e il vaiolo nel 1872.

La piissima popolazione istriana per essere scampata alla peste eresse nel 1640 un Santuario alla Madonna delle Grazie nel sobborgo di Capodistria, a Semedella,<sup>17</sup> a cui non mancava mai di portare ogni anno nella prima domenica dopo Pasqua l'omaggio cittadino con una solenne processione. La consuetudine era così radicata e il fervore così sentito che anche l'ultimo vescovo di Capodistria, Bonifacio da Ponte, nel 1810 volle esservi sepolto. Per l'occasione tutta Capodistria accompagnò la salma nel Santuario delle Grazie tanto amato e venerato dai fedeli. Come le tante altre chiesette votive, nate dal sentimento spontaneo del popolo, non era regolarmente officiata, ma la domenica e nella festa patronale in particolare, essa attirava folle di devoti capodistriani e delle vicinanze; in quella occasione si faceva una sagra campagnola con merenda sul sagrato della chiesa e nei prati circostanti. E alla devota celebrazione mariana si accompagnava una sana allegria campestre prima di fare il ritorno di diversi chilometri a piedi, spesso sotto un sole cocente.

La S. Messa era stata sempre celebrata ogni domenica e ancor più nella prima domenica dopo Pasqua per la Madonna delle Grazie di Semedella, senza che nessun vescovo mai nulla obiettasse, neppure il pur rigido intellettuale Bonifacio da Ponte.

Appena sette anni dopo l'unione della diocesi di Capodistria a Trieste, nel 1837, il vescovo Matteo Raunicher, uno sloveno intransigente e legulejo, emanava un decreto con il quale si proibiva la celebrazione della S. Messa nei giorni festivi in tutte le cappelle private, praticamente in quasi tutte le chiese non parrocchiali, o oratori pubblici tenuti da religiosi. Tra queste chiese vi era inclusa anche la chiesa – santuario Madonna delle Grazie, ma sotto il profilo canonico considerata privata, e

16 Questo foglietto volante è inserito nel *Synodus* ed è un transunto delle molteplici lodi del papa Pio VI al vescovo di Capodistria. Non si è riusciti a rintracciare l'originale nell'archivio della diocesi di Capodistria presso la Biblioteca del Seminario vescovile di Trieste, né presso la curia vescovile di Trieste.

17 La peste del 1830-1831 falciò 1927 persone su una popolazione che oscillava intorno alle 5000. Il colera imperversò negli anni 1836, 1837, 1855 e 1866; il tifo nel 1806, nel 1817 e nel 1872 (Pusterla, 1886, 3-5 e passim e le note corrispondenti; 15 e sgg.). P. Kandler, ne "L'Istria" 4, 1846, p. 16 offre uno schema del *Movimento della popolazione di Capodistria dal 1630 al 1840 con relative epidemie*. Nel 1630 Capodistria contava 5000 abitanti, nel 1831, invece, 3000. Nel 1840 era sui 6800 abitanti.

proprio il giorno della sagra della Madonna di Semedella, a cui i capodistriani tanto erano affezionati per lunga consuetudine di voto religioso. Il disappunto non era solo della popolazione, ma anche della pubblica autorità comunale che su quella chiesa deteneva lo "jus patronato". La cosa singolare, poi, era che in base al decreto vescovile la chiesa di Semedella doveva restare chiusa senza officiatura religiosa, proprio nel giorno della dedicazione. Tutta la "podesteria" si mosse, a cui si aggiunsero due nomi di prestigio, l'avvocato Giorgio De Baseggio e il deputato Francesco De Combi. Al vescovo Matteo Raunicher si inviò una lettera ufficiale onde ottenere "per via di grazia" la celebrazione di una festa ormai entrata nel vivo della tradizione civile e religiosa di Capodistria, tanto da esser diventata "sfogo di religiosa pietà":

*Reverendissimo Ordinariato!*<sup>18</sup>

*Fin dall'anno 1640 ergevasi una Chiesetta campestre nella contrada di Semedella, e dedicavasi in rendimento di grazie alla Beata Vergine della Salute, per la di cui misericordiosa intercessione la città restò liberata dalla peste.*

*Da allora in poi fino in presente per devozione e per voto si è sempre praticato, ciascun anno, nella Domenica dopo l'ottava di Pasqua di tener aperta detta Cappella alla pia concorrenza dei fedeli, facendovi celebrare vari divini sacrificj. Ciò si raccoglie alla pagina 413 dalla stessa accreditata Corografia del Naldini.*

*La disposizione di massima di codesto Reverendissimo Ordinariato, che proibisce legger Messa nelle private Cappelle in giorno festivo, arresta questo sfogo di religiosa pietà alla devota popolazione di Capo d'Istria, ed interrompe l'inveterata consuetudine per ben due secoli di visitare l'Immagine della B. V. della Salute in tale annuale ricorrenza.*

*Trovando confacente di secondare questo religioso sentimento dei proprj Amministrati, la Rappresentanza Comunale, come quella, che sostiene lo jus patronato della detta Chiesa nel proprio Comune, supplica il Reverendissimo Ordinariato di voler benignamente accordare per atto di grazia, che in via di special eccezione nell'indicata giornata festiva soltanto possano venir celebrati dei divini sacrificj nella suindicata Chiesa campestre di Semedella.*

*Dalla Podestaria  
di Capo d'Istria, li 14 aprile 1840*

*PIETRO Dr. DEL BELLO, Podestà  
GIORGIO DE BASEGGIO fu NICOLÒ, avvocato, Deputato  
Dr. FRANCESCO DE COMBI, Deputato*

18 Cfr. ACVT. Pusterla riporta questa lettera e anche quella che segue, in maniera poco fedele (Pusterla, 1886, 21-22). Per le origini della devozione al mese mariano a Trieste cfr. Zovatto, 1991, 65-68 (*Cenni sulla devozione del Mese Mariano in Trieste*).



Il vescovo Matteo Raunicher rispose a stretto giro di posta, se entro tre giorni il podestà capodistriano ebbe tra le mani un diniego netto e preciso nelle motivazioni giuridiche, perché una legge è una legge e non può ammettere eccezione alcuna, con una immeritata lezione di arroganza curiale. Sentiamo il tenore del testo per capire lo spirito che lo anima dall'interno e l'incapacità episcopale di dialogare con la propria popolazione diocesana:

*Alla Spettabile Podestaria di Capo d'Istria,*

*Scorre il quarto anno dacché venne vietata la celebrazione della S. Messa nelle cappelle private ne' giorni festivi – domenicali, e tale divieto ebbe delle ottime conseguenze in più luoghi.*

*Ogni eccezione indebolisce una legge, e tanto più conviene attenersi all'adottato principio, quantocché si scorge un salutare effetto del medesimo, più ancora essendo già inviato da quattro anni a questa parte.*

*Da ciò comprenderà cotesta Spettabile Podestaria, che non possasi far luogo al petito d. d. 14 corrente n. 176 affine venisse permessa la celebrazione nella Cappella campestre detta di Semedella nella Domenica dopo l'Ottava di Pasqua.*

*Consta inoltre che il convegno in tale giornata è più una festa bacchanale, che una divozione, specialmente al dopo pranzo, in cui l'intera Città si diffonde pelle campagne a merendare e si potrebbe applicare il testo: "Sedit populus manducare et bibere et surrexerunt ludere!"*

*Si vorrebbe adunque santificare un disordine con una solennità religiosa!*

*Se l'antichità avesse a formare legge anche riguardo agli abusi, alle inconvenienze ed alle assurdità, converrebbe abbattere gli altari erigendovi un'ara a Minerva e collocandovi la di lei Egida. Se la popolazione credesi obbligata a tale devozione in forza di un asserto voto, il sottoscritto Vescovo la dispensa da ciò in forza delle sue facoltà.*

*Dall'Ordinariato Vescovile di Trieste e Capo d'Istria*

*Trieste, li 17 Aprile 1840*

*MATTEO, VESCOVO*

*Cancelliere GIUSEPPE D'ANDRI (Cfr. ACVT, a. 1840, n. 805).*

La lettera assume l'aria di sfida contro "il merendare" innocente per i prati dei capodistriani, perché essi dopo aver partecipato alle devozioni religiose si concedevano una comprensibile pausa; e non c'è "antichità" di consuetudine che tenga – per il vescovo Matteo Raunicher – dati "gli abusi", "le inconvenienze", "le assurdità". In siffatto modo veniva qualificata la religiosità popolare unita a una scampagnata spensierata tra il verde dei prati dei popolani di Capodistria. Anzi il vescovo passa al sar-

casmo quando afferma che se si permettesse di celebrare quella devozione mariana di domenica, si dovrebbe "abbattere gli altari, erigendovi un'ara a Minerva e collocandovi la di lei egida", giocando con riferimenti ambigui con il nome di "Aegida" (scudo), nome dato a Capodistria dai Greci. In altri termini Raunicher intendeva dire che non si possono sostituire gli altari cristiani con orpelli pagani, dando in questo modo un significato anticristiano alla prima denominazione avuta dalla città dall'antichità greca. Sarebbe troppo facile rilevare il rigore disciplinare arcigno di questo prelato. Il primo vescovo per Capodistria, dopo l'unione della diocesi a Trieste, sembra continuare nella linea di rigore morale del predecessore, Bonifacio da Ponte. Quest'ultimo, tuttavia, da fine intellettuale e da uomo di cultura, teneva nei riguardi della religiosità popolare un atteggiamento più razionale ed equilibrato, come quando nel sinodo (1779) stigmatizzava le immagini (Synodus, 1780, XXIII-XXIV) sconvenienti che facevano da arredamento ai santi o alle sante delle pale d'altare, ma senza passare mai alle vie di fatto con un fare perentorio e sprezzante. Quel "bon ton" signorile e quel "savoir faire" così abile e affabile che si riscontra nel da Ponte poteva persino riuscire a calmare nella cattedrale una folla inferocita (quando nel 1797 Venezia cade); egli sa condurre a termine una sedizione impartendo alla plebe una solenne benedizione eucaristica, una volta neutralizzata la situazione di tensione con l'aiuto del podestà. Di tutt'altra tempra risulta essere Matteo Raunicher, che con uno zelo scomposto, sembra più adatto a provocare che a edificare rapporti di collaborazione tra il vescovo e l'autorità civile locale, nel caso nostro la podesteria capodistriana.

All'austero vescovo quasi certamente non andava a genio neppure il gran marchin-gegno messo in moto dalla processione per il patrono San Nazario a Capodistria. Non solo per il gran numero di attrezzature liturgiche dispiegato, ferali, fanò, misteri, ma perché le autorità civili e il numeroso popolo che vi partecipava tra canti, rosari, bande e litanie, ritmate da quattro pause in cui si faceva la lettura dei vangeli, difficilmente potevano mantenere un atteggiamento devoto per circa due ore di seguito sotto un sole di giugno che certamente contribuiva a surriscaldare gli animi devoti, sotto ogni profilo, e a rendere incerta la continuità di un contegno adeguato al sacro pellegrinare processionale. In questa situazione generale era abbastanza ovvio che il vescovo si rifiutasse di partecipare alla processione per il patrono di Capodistria.

Come se ciò non bastasse nel giorno della festa di S. Nazario del 1837 comparve con il segretario e il cocchiere con la sua lussuosa carrozza proprio mentre si snodava il sacro corteo, anzi l'attraversò al trotto rompendo le file, mentre il suo segretario sfoggiava un garofano bianco appeso alla bocca e il cocchiere, alticcio per le buone bevute, con una mano teneva le briglie sciolte e con l'altra faceva grandi segni quasi volesse tracciare volanti benedizioni "episcopali" alla folla orante, che non credeva ai propri occhi di fronte a tanto "sacrilego" spettacolo. L'indignazione fece esplodere l'immediata reazione, alcuni giovanottoni capodistriani rinconsero la carrozza, dopo un buon tratto di inseguimento, la raggiunsero al ponte di S. Nazario mentre si

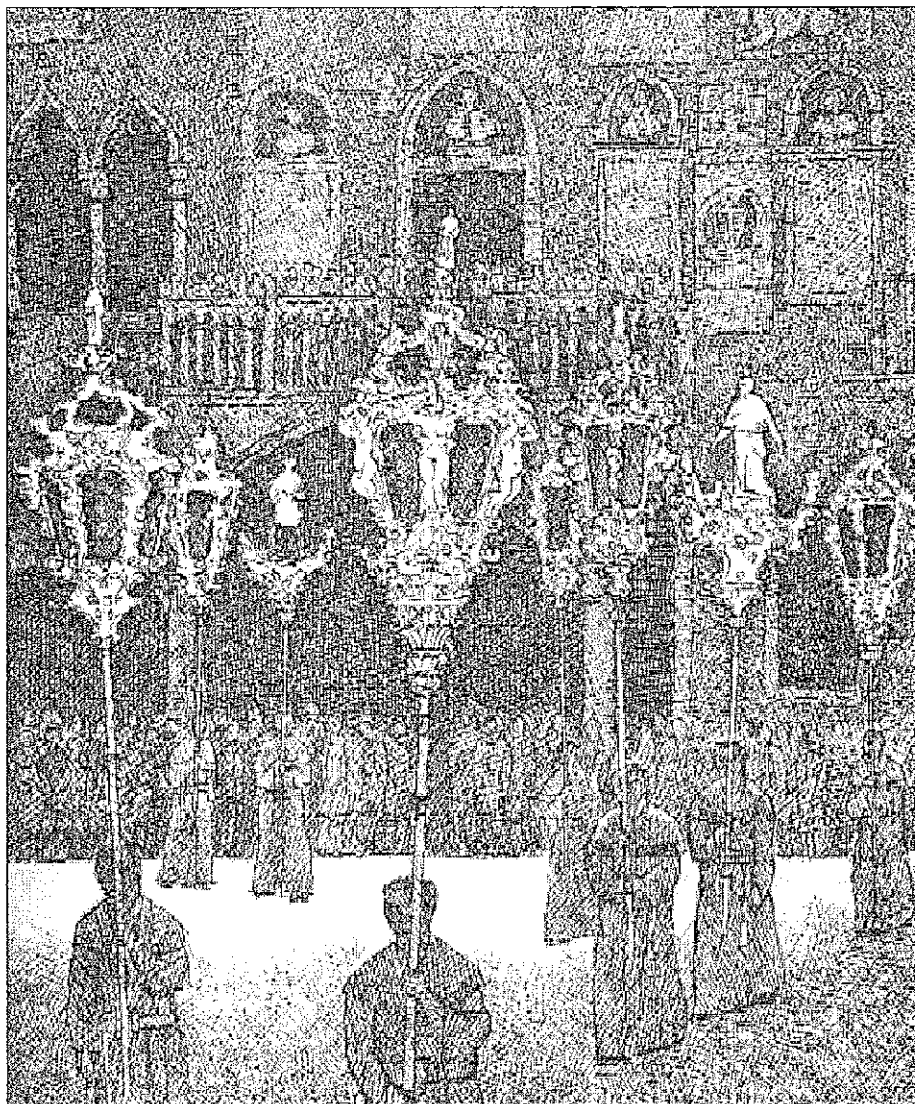
dirigeva a gran velocità a Trieste. In men che non si dica staccarono i cavalli, fecero scendere il cocchiere e lasciarono segretario e vescovo appiedati sulla pubblica strada (Ricciotti Giollo, 1969, 109). Per buona sorte del prelado si trovava nei paraggi l'autorevole Pietro De Baseggio che con il suo personale prestigio morale riuscì a calmare quei popolani buoni sì, ma non al punto da sopportare passivamente una sfida sia pur del proprio vescovo a una sacra processione ormai entrata nel tessuto vivo del sentimento religioso capodistriano.

La pronta reazione di quei giovani fece sì che il vescovo non si presentasse più per la festa di S. Nazario nella concattedrale per celebrare in pompa magna il pontificale attorniato dalle dignità canonicali e dal popolo devotissimo al patrono, almeno fino al 1844, quando il 7 settembre comparve in abiti prelatizi solenni per ricevere niente meno che l'imperatore Ferdinando con la consorte la regina Maria Anna, arrivati in visita ufficiale a Capodistria.

E non si trovavano solo incidenti di percorso di origine clericale nati all'interno del mondo ecclesiastico, ma anche altre disavventure che la processione per il patrono S. Nazario riscontrava con il gioco delle varie correnti politiche che potevano attribuire a quella popolare e collettiva manifestazione religiosa e folclorica un significato politico. All'inizio del nostro secolo, nel 1907, il 18 giugno vigilia della festa sui muri di Capodistria comparvero manifesti con invito a non accompagnare bambini alla processione. Quest'invito esposto su locandine scritte a mano sui muri aveva creato una certa attesa di tensione. Il giorno dopo durante la processione un cavallo del corteo imbizzarrito per il colpo di un mortaretto della fiera creò lo scompiglio e un fuggi fuggi generale, disperdendo la popolazione, distruggendo e rovinando diversi degli artistici fanò processionali. Ci furono due donne ferite e ricoverate in ospedale a Trieste, di cui una anziana dopo qualche giorno morì (Ricciotti Giollo, 1969, 110-111).

Questo più grave incidente dall'opinione cattolica capodistriana e istriana del tempo veniva attribuito ai socialisti per la loro ideologia materialista, quelli stigmatizzati dal nuovo scrittore della "Civiltà Cattolica" padre Antonio Pavissich di Spalato,<sup>19</sup> nelle famose conferenze di S. Antonio Nuovo di Trieste di otto anni prima. Non mancava chi tirava in ballo la locale massoneria, agnostica più che anticlericale, che a Capodistria contava certamente una nutrita pattuglia di adepti. Infine, qualcuno spingeva più in là le cose fino a indicare risvolti politici antiaustriaci, perché l'ormai emergente irredentismo formato da liberali e da mazziniani vedeva in quella manifestazione religiosa, organizzata da un clero tutto sommato lealista e austriacante, una vera apoteosi dinastica o almeno una "manifestazione asburgica". Forse si

19 Le conferenze furono stampate (cfr. Pavissich, 1902); su di esse appare polemico Piemontese, 1961, 90-94; si veda pure Valdevit, 1979, 185-190; Cuscito, 1984, 323-327; Zovatto, 1987, 43-47; 52-53.



*Foto 3: La processione degli "ori" in piazza (disegno di Nello Pacchietto, 1983).  
Sl. 3: Procesija ob Velikem petku na trgu (Risba Nella Pacchietta, 1983).*

facevano troppe connessioni basate solo su ipotesi possibili, e non si procedeva con quell'analisi scrupolosa e distaccata per spiegare lo scompiglio della processione con una sola circostanza, quella più evidente del cavallo imbizzarrito che solo un giovane audace riuscì a bloccare, quando ormai il panico generale si era impadronito della

popolazione intervenuta per onorare il corteo del santo protettore cittadino. La spiegazione, comunque, emersa, può essere assunta quale segno della sensibilità del tempo, che non mancava di attribuire ormai significato politico anche a espressioni religiose d'antica tradizione cristiana, ma che qualificavano l'anima di Capodistria. Ma insieme potevano pure far emergere che la cittadina culturale capodistriana non appariva più come un blocco cattolico omogeneo articolato al suo interno con nobili, borghesi, artigiani, pescatori e popolani attorno ai sodalizi delle confraternite, com'era nel secolo precedente fino alla Rivoluzione francese.

Vi prendeva sempre più consistenza, invece, un'opinione intellettuale, liberale e filolaica, autonoma nei suoi atteggiamenti, che non mancava di far sentire la sua voce con comportamenti non conformistici al ritmo stagionale delle tradizioni religiose e folcloriche, così specifiche d'una civiltà rurale com'era quella istriana.

D'altra parte si poteva trovare persino coloro che guardavano alle fastose ritualità liturgiche con atteggiamento di critica ormai di tono laico, lo ricorda il canonico di Capodistria Giovanni De Favento – Apollonio nel suo libro *Breve analisi d'uno studio sulla Fede e Bellezza di Nicolò Tommaseo* (1879):

il sig. X asserisce che la religione *s'avvantaggia* delle arti belle *con fare buona accoglienza non solo all'architettura, alla scultura, alla pittura, alla musica, alla poesia, all'eloquenza*, ma ancora *alla decorazione e al lusso trasportando il teatro in chiesa e lo spettacolo sostituendo alla divozione* (De Favento-Apollonio, 1879, 78-79).

Del resto non sembra possibile negare che le processioni a Capodistria, quella di S. Nazario e degli Ori del Venerdì Santo, costituivano un evento collettivo di natura squisitamente religiosa, nato dalla spontaneità del popolo con un coinvolgimento emotivo sacrale, che era il segno inconfutabile di un'intensa presenza evocata e resa attuale dalla grandiosità e spontaneità di un rito secolare, trasmesso e consapevolmente condiviso. Ciò è tanto più sintomatico in quanto le processioni sono il risultato di un'esperienza che partiva dall'iniziativa individuale e collettiva, dove il devoto si sentiva emergere come il protagonista indiscusso e fatto spettacolo sacrale lui stesso. Era anche questa circostanza che apriva alla dimensione del sacro un'occasione per celebrare l'emergere di chi nella storia locale non possedeva alcuna voce in capitolo per esprimere il suo dinamismo interiore in termini di libertà e di religione non prescritta, ma tramandata per consuetudine e per prassi di popolo orante di generazione in generazione. Qualsiasi storico della religione sa distinguere gli ambiti specifici di mistica e di religiosità popolare. Quella rappresenta il vertice esperienziale dell'itinerario dell'anima a Dio in una opzione radicale all'assoluto, questa l'espressione folclorica dello spazio sacrale, riserva del popolo minuto, che a Dio va in spontaneità di spirito. Anche se questa delinea le più umili espressioni della

visibilità del sacro dimesso e non intellettualizzato dalla scienza teologica, qualsiasi mistico l'ha praticata e si è mostrato fervente devoto, secondo l'ambiente e le circostanze del momento storico entro cui si esprime la sua vicenda biografica e cronologica.

## POBOŽNOST IN FOLKLORA V KOPRU MED 19. IN 20. STOLETJEM

Pietro ZOVATTO

Univerza v Trstu, Pedagoška fakulteta, Zgodovinski in geografski oddelek,  
 IT-34124 Trst, Tigorjeva 22

### POVZETEK

*Ob koncu 18. stol. so s padcem Beneške republike (1797) tudi Koper, podobno kot ves istrski polotok in Trst, prizadele napoleonske vojne in zasedbe. V teh dramatičnih in negotovih časih je prišla do izraza podoba škofa, modrega in preudarnega človeka, ki prepreči, da bi mesto in okolico zajel vrtinec kaosa in nasilja. V beneškem političnem okviru iz konca 18. stol., uspavanem in brez posebnih reformatorskih pobud (dasiravno je Kopru uspelo vzgojiti razsvetljeno osebnost, kakršna je bila Gian Rinaldo Carli) – za razliko od obmejne Avstrije, izrazito reformistične dežele – postane moralni ugled verske ustanove, zahvaljujoč revolucionarnemu jakobinstvu, edina referenčna točka. Ostareli škof Bonifacij da Ponte se je znal izogniti situaciji, ki bi se bila lahko končala tragično, kot se je to zgodilo podestatu bližnje Izole, ki ga je podivjana množica raztrgala; uporniško množico, ki se je zbrala pred stolnico, je namreč uspel umiriti, upor pa nevtralizirati s svečanim evharističnim blagoslovom, s tisto ljudsko pobožnostjo torej, ki je prežemala tkivo koprskе družbe z močnim verskim čustvom vse do najglobljih korenin njene najpristnejše zgodovinske identitete.*

*Tudi val nekoliko improviziranega in neuresničljivega jakobinstva, ki je zaobšel stoletno zavest o zgodovinskem duhu beneškosti in ni bil pozoren do teženj lokalnega plemiškega vodilnega razreda, ni uspel prodreti v globino družbe, za katero so bili značilni uglajeno in zelo pobožno plemstvo, dejavno in klerikalno usmerjeno meščanstvo, predvsem pa ljudstvo, zbrano okoli množice "šol" glede na poklic, zaposlitev ali pobožnost in verske obrede v okviru bratovščin, svojega patrona sv. Nazarija in liturgičnih svečanosti, ki so jih v skladu z menjavanjem letnih časov narekovali letni cikli. Ne da bi želeli dodajati heterodoksen pomen opažanjem nekaterih raziskovalcev, je hierarhija svetosti s procesijo patrona, sv. Nazarija, in drugimi izrazi ljudske pobožnosti tudi v Kopru zadobila posebne konotacije. Seveda lahko potrdimo temu, kar je o istrski pobožnosti zapisal avtor Materade Fulvio Tomizza; zanj je bila zavita "v katoliško strogost", vzpodbujena s "prirojeno vraževernostjo", strnjena okoli Boga, ki je bil otipljiv kot kmetova rdeča zemlja, poplava svetinj pa je le redko*

dobila oblike vraževerja, ki bi se odmikale od uradne vere in bi jih veljalo po mnenju cerkvenih oblasti izkoreniniti.

Namesto s pripravami so se cerkveni prazniki, ki so pogosto dosegli vrhunec v prazničnih procesijah, običajno začeli s cikli izrednih homiletičnih pridig, ki so kljub retoriki in všečnostim časa jasno nakazovale teološka pomenska jedra znanstvenih navedb. Ob posebnih priložnostih kot ob postu so vabili ugledne pridigarje ali redovnike frančiškane, lahko tudi kapucine, če pa je šlo za stolnico ali drugo uglednejšo cerkev, jezuite; tako je Domenico Rossetti iz Trsta povabil v jezuitsko cerkev (S. Maria Maggiore\*\*) opata Giuseppa Barbierija, učitelja na padovski univerzi. Iz globin ljudskega verovanja je v kmečkem življenju prišla na ta način do izraza premoč liturgije, ki pa se je kljub vsemu uspela umestiti na civilni koledar in mu s tem dodeliti vlogo posrednika krščanskih resnic, čeprav sta ljudstvo in domišljija svetih aobjdov, na katere je na neki način vplivala uradna veroizpoved, samodejno izoblikovali pobožne pesmice, tridnevnice, devetdnevnice, štirideseturne molitve, procesije, bratovščine z očitnim in vedrim verskim občutjem, ki naj bi bilo v uteho bednemu življenju sredi ubožstva, sivine dnevnih opravil in nenehnega ekonomskega pomanjkanja. Obenem prihaja do izraza globoko versko čustvo, širjenje močnega protireformatorskega cerkvenega pritiska, ki ga hladni razum, samoopredeljen kot razsvetljen in samozadosten tudi brez pomoči razsvetljenstva, med ljudstvom ni izrinili. Ti življenjski ideali, modeli, razširjeni med širokimi plastmi množic, so se izražali v cerkvenih osebnostih, ki so izhajale iz istih institucij in iz istega okolja kot Elio Nazario Stradi, Giovanni De Favento-Apollonio, Lorenzo Schiavi in Francesco Petronio. Možnost, da se prebijejo na površje in krščansko vplivajo na nove generacije, je postala večja, potem ko so Koper po ukinitvi Koprskе škofije z avtonomno cerkveno jurisdikcijo priključili Tržaški škofiji (1830). Mesto je tako ostal brez škofa "in loco", bolj nadarjeni in razgledani duhovniki pa so dobili priložnost, da razkrijejo svoje sposobnosti, kulturne in pastoralne, pri čemer se niso mogli ogniti drobnim nadležni tekmovalnosti, ki je bila prisotna tudi v najbolj razsvetljenih cerkvenih krogih.

*Ključne besede: liturgija, obredi, prazniki, Koper, 18. - 19. stoletje*

#### FONTI E BIBLIOGRAFIA

ACVT - Archivio Curia Vescovile, Trieste, a. 1840, n. 805.

Alisi, A. (1932): Il Duomo di Capodistria nella storia e nell'arte. Roma.

Apollonio, A. (1998): L'Istria Veneta. Gorizia.

Bertoša, M. (1987): Il mondo sommerso della cultura subalterna istriana (Sondaggi archivistici, tesi e problemi). Metodi e Ricerche, 2. Udine.

Blok, A. (2000): Poesie. Tr. it. Parma, 119-120.

- Bo, V. (1979):** La religiosità popolare, studi – ricognizione storica – orientamenti pastorali – documenti. Assisi.
- Caprin, G. (1968<sup>2</sup>):** Istria nobilissima. Trieste.
- Cherini, A. (1968):** Riordino nel 1797 di tutte le decime dovute dal clero e dalle ditte pie. L'Arena di Pola, 28-5-1968; 11-6-1968. Gorizia.
- Cigui, R. (1994):** Lo statuto delle confraternite del Santissimo Sacramento di Umago. La Battana, 111. Fiume, 98-108.
- Cossar, R. M. (1934):** Usanze, riti e superstizioni del popolo di Montona nell'Istria. Il Folclore italiano, 9. Catania, 53-56.
- Cuscito, G. (1984):** Antonio Pavissich: la figura e l'impegno socio-politico negli anni 1890-1913. In: Zalin, G. (ed.): Associazioni cattoliche e sindacalismo bianco nelle Venzie tra la "Rerum Novarum" e il fascismo. Padova, 323-327.
- De Favento- Apollonio, G. (1879):** Breve analisi d'uno studio sulla Fede e Bellezza di Nicolò Tommaseo. Trieste, Tip. S. Pastor.
- De Lugnani, G. (1843):** Condizione religiosa in Capodistria alla fine dello scorso secolo. L'Istria, 47-48. Trieste.
- De Martino, E. (1973<sup>2</sup>):** Il Mondo magico. Torino.
- Del Bello, P. (1986-1987):** Spiegazione della sventura e terapia simbolica. Un caso istriano. Tesi di Laurea, Università di Trieste – Facoltà di Lettere e Filosofia. Trieste.
- Delumeau, J., Bolgiani, F. (1985):** Storia vissuta del popolo cristiano. Torino.
- Fumis, E. (1922):** Brevi note biografiche in Bonifacio da Ponte monaco benedettino della Congregazione dei Camaldolesi, ultimo vescovo di Capodistria. Trieste.
- Ginsburg, C. (1979<sup>2</sup>):** I benandanti. Stregonerie e culti agrari tra Cinquecento e Seicento. Torino.
- Ginsburg, C. (1989):** Storia notturna. Una decifrazione del sabba. Torino.
- Ivetic, I. (1998):** Religione ed economia: la diffusione delle confraternite locali nell'Istria dell'ultimo dominio veneto. In: Agostini, F. (ed.): L'area alto-adriatica dal riformismo veneziano all'età napoleonica. Venezia, 449-471.
- Lavrič, A. (1998):** L'immagine religiosa dell'Istria prima della caduta della Serenissima. In: Agostini, F. (ed.): L'area alto-adriatica dal riformismo veneziano all'età napoleonica. Venezia, 473-491.
- Luglio, V. (2000):** L'antico vescovado giustinopolitano. Tredici secoli di storia attraverso i vescovi e le chiese dell'antica diocesi di Capodistria. Trieste.
- Muratori, L. A. (1778):** De ingeniorum moderatione in religionis negotio. Venezia.
- Muratori, L. A. (1990):** Della regolata devozione dei cristiani. Introduzione di P. Stella. Milano.
- Naldini, P. (1700):** Corografia ecclesiastica ossia descrizione della città di Giustinopoli detta volgarmente di Capodistria. Venezia, Albrizzi.



- Pavissich, A. (1902<sup>2</sup>):** Le conferenze di S. Antonio Nuovo sulla questione sociale. Treviso.
- Piemontese, G. (1961):** Il movimento operaio a Trieste. Udine.
- Plongeron, B. (ed.) (1976):** La religion populaire. Approches historiques. Parigi.
- Pusterla, G. (1886):** Il santuario della Beata Vergine delle Grazie di Samedella nel suburbio di Capo d'Istria. Capodistria, Tip. C. Priora, 3-4.
- Pusterla, G. (1888):** S. Nazario protovescovo di Capodistria. Capodistria.
- Quarantotti, G. (1954):** Trieste e l'Istria in età napoleonica. Firenze.
- Radole, G. (1967):** Orazioni come filastrocche. Pagine istriane, 19-20. Trieste.
- Radole, G. (1991):** In: Zovatto, P. (ed.): Trieste e l'Istria tra religiosità popolare e folclore. Trieste.
- Radole, G. (1997):** Folclore istriano. Trieste.
- Religiosità popolare (1979):** Ricerche sulla religiosità popolare nella Bibbia, nella Liturgia, nella pastorale. Atti del convegno. Bologna.
- Ricciotti Giollo (1969):** San Nazario protovescovo e patrono di Capodistria. Trieste.
- Rosmini, A. (1941<sup>5</sup>):** Conferenze sui doveri ecclesiastici. Domodossola.
- Rosmini, A. (1981):** In: Valle, A. (ed.): Delle cinque piaghe della Santa Chiesa. Roma.
- Schiavi, L. (1887):** L'ultima peste di Capodistria, dell'anno 1630-31. Romanze. Trieste, Tip. Balestra.
- Schiavi, L. (1901):** Panegirico di Sant'Antonio di Padova. Capodistria, Tip. Cobol e Priora.
- Semi, F. (1933):** Il Duomo di Capodistria. Atti e Memorie della Società Istriana di Archeologia e Storia Patria, I s., XLV. Trieste, 161-254.
- Synodus (1780):** Synodus dioecesana ab Bonifacio a Ponte... habita in sua cathedrali Justinopolitana 1779. Venezia.
- Statuto Pia Unione (1874):** Statuto della Pia Unione in onore di Sant'Antonio di Padova istituita nella chiesa di S. Anna dei Min. Osserv. In Capodistria con approvazione vescovile 14 settembre 1874. Venezia, Tip. L. Merlo.
- Stella, P. (1985):** Religiosità vissuta in Italia nell'800. In: Delumeau, J., Bolgiani, F. (eds.): Storia vissuta del popolo cristiano. Torino, 753-771.
- Tillard, J.-M.-R. (1976):** Foi populaire, foi savante. Parigi.
- Valdevit, G. (1979):** Chiesa e lotte nazionali: il caso di Trieste (1850-1919). Udine.
- Ziliotto, B. (1910):** Capodistria. Trieste.
- Zovatto, P. (1987):** La stampa cattolica italiana e slovena a Trieste. Udine.
- Zovatto, P. (1998):** Giuseppe De Lugnani (1793-1857) e il cattolicesimo tra Capodistria e Trieste. Atti e Memorie della Società istriana di Archeologia e Storia patria, XLVI. Trieste, 255-280.
- Zovatto, P. (2000):** Istria Perduta. Voce Giuliana, 16-12-2000. Trieste.
- Zovatto, P., Radole, G. (1991):** In: Zovatto, P. (ed.): Trieste e l'Istria tra religiosità popolare e folclore. Trieste.

## BIRMA V LANIŠČU LETA 1947

Tomaž SIMČIČ

Znanstveni licej "France Prešeren", IT-34128 Trst, Vrdelska 13/1 - str. di Guardiella 13/1

## IZVLEČEK

*Razprava obravnava birmo v Istri avgusta leta 1947, njen potek s tragičnim zaključkom v Lanišču ter sledeči proces v Pazinu. Na podlagi obstoječe literature, časopisnega gradiva ter posameznih arhivskih dokumentov avtor umešča dogodke v okvir tedanjega napetega jugoslovanskega notranjega in mednarodnega položaja ter dokazuje, da izgrede niso nastali le kot izraz spontanega ljudskega gibanja, marveč so bili predvsem posledica načrtne akcije za ošibitev opozicijske države med istrsko duhovščino.*

*Ključne besede: Lanišće, birma, Ukmar Jakob, Cek Štefan, Bulešić Miroslav, proces v Pazinu, Santin Antonio, 1947*

## LA CRESIMA A LANISCHIE NEL 1947

## SINTESI

*L'articolo prende in esame la cresima in Istria nell'agosto del 1947, il suo svolgimento e la tragica conclusione a Lanischie, nonché il successivo processo di Pisino. Sulla base della letteratura esistente, di articoli di giornale e di documenti d'archivio, l'autore esamina gli eventi alla luce dell'allora tesa situazione interna ed internazionale della Jugoslavia e dimostra che i disordini non furono soltanto il risultato di un movimento popolare spontaneo, ma soprattutto la conseguenza di un'azione pianificata atta a colpire l'opposizione tra il clero istriano.*

*Parole chiave: Lanischie, cresima, Ukmar Jakob, Cek Štefan, Bulešić Miroslav, processo di Pisino, Santin Antonio, 1947*

Tragični dogodki v Lanišču, povezani s podeljevanjem sv. birme v Istri avgusta 1947, so pomemben mejnik v povojni zgodovini tržaško-koprške škofije, pa tudi v razvoju odnosov med katoliško Cerkvijo in komunistično Jugoslavijo. Nasilna prekinitev verskih obredov, uboj Mira Bulešića, mladega hrvaškega duhovnika in podravnatelja semenišča v Pazinu, huda ranitev birmovalca msgr. Jakoba Ukmarja, uglednega in znanega slovenskega duhovnika iz Trsta, in končno nerazumljiv sodni proces v Pazinu, vsi ti dogodki so močno odmevali ne le v Istri, Trstu in na Primorskem, ampak tudi v širšem svetu, v Jugoslaviji, Italiji in v Vatikanu, v mednarodni diplomaciji ter v zahodnem javnem mnenju. To je bilo tudi posledica dejstva, da je do njih prišlo le slab mesec, preden je stopila v veljavo mirovna pogodba in z njo dokončna suverenost Jugoslavije nad večjim delom Istre in Primorske, se pravi v času, ko je bila Istra v središču pozornosti svetovne javnosti.

Prvi je birmo v Istri opisal Jakob Ukmar sam po svoji vrnitvi v Trst, in sicer v tedanjem tržaškem verskem listu *Teden* (Ukmar, 1947). Mnogo kasneje so laniški in pazinski dogodki na podlagi dokumentov in pričevanj obravnavani v monografiji o Jakobu Ukmarju (Simčič, 1986, 150-158; Rebula, 1992, 78-88) in kasneje posebno obširno o Miru Bulešiću (Bartolić, 1990). Ob petdesetletnici tragične birme je knjigo o tej temi izdala župnija v Lanišču (Žmak-Matešić, 1997), leto prej pa so postumno izšli spomini tedaj najvplivnejšega istrskega duhovnika Boža Milanovića, ki se ne omejujejo na opis dogodkov, ampak razkrivajo tudi njihovo politično ozadje (Milanović, 1996, 228-243). Nekaj novih podatkov vsebuje tudi izbor dokumentov iz zasebnega arhiva škofa Antonia Santina, ki je izšel v Trstu leta 1996 (Galimberti, 1996). Čeprav napisana z različnimi poudarki, so vsa navedena dela enotna v oceni, da je treba izgrede med istrsko birmo ter proces v Pazinu obravnavati kot eno izmed poglavij iz preganjanja Cerkve v obdobju komunističnega totalitarizma. V ta okvir postavlja Lanišče tudi angleški zgodovinar Alexander Stella, ki je podatke črpal iz sočasnega angleškega in vatikanskega časopisja (Stella, 1979, 134). Nasprotno tolmačenje, po katerem naj bi bil incident v Lanišču posledica provokacije Vatikana, tržaške škofije in krajevne duhovščine, so neposredno po dogodku zagovarjali jugoslovanska oblast in časopisi, odmevalo je v kakem posameznem pamfletu, ni ga pa kasneje – z izjemo bežne Čermeljeve omembe v knjigi o škofu Santinu (Čermelj, 1953, 137) – povzela nobena tehtnejša zgodovinska razprava. Laniško žaloi gro je za dolga desetletja zagnil molk. Pričujoči prispevek povzema dognanja iz navedenih del in jih dopolnjuje s posameznimi novimi časopisnimi in arhivskimi podatki, predvsem pa skuša dogodke umestiti v okvir tedanjega političnega in cerkveno-upravnega trenutka ter dokazati, da niso bili toliko sad spontanega ljudskega gibanja, kolikor posledica načrtne akcije za ošibitev opozicijske države med istrsko duhovščino.

## Potek dogodkov

Potek istrske birme leta 1947 je bil v navedenih publikacijah natančno opisan. Tu zato navajam le najosnovnejše podatke. Sveti sedež je na predlog tržaško-koprškega škofa Antonia Santina julija 1947 Jakobu Ukmarju, "najuglednejšemu in najbolj učnemu slovenskemu duhovniku",<sup>1</sup> zagovorniku slovenskih pravic v času fašističnega režima poveril nalogo, da avgusta istega leta podeli zakrament sv. birme v slovenskih in hrvaških župnijah Istre, ki so bile pod jugoslovansko vojaško upravo. Škof se je za ta korak odločil, ker je bil nekaj tednov prej v Kopru žrtev fizičnega napada in se je na jugoslovanski strani meje zaradi svoje javne opredelitve v prid italijanskim razmejitvenim predlogom čutil nezaželenega. Za svojega namestnika je zato predlagal človeka, o katerem je menil, da bo v coni B "dobro sprejet" (ACV-4). Toda sprememba ni bila predhodno najavljena in v Istri je med duhovščino vladal po eni strani strah pred novim nasiljem proti škofu, po drugi pa negotovost – ki je mestoma prehajala v pravo psihozo – kdo bo birmovalec in ali birma sploh bo.<sup>2</sup> 16. avgusta zvečer je torej v Pazin namesto škofa dopotoval msgr. Ukmar, čemur so se vsi začudili (ALJ-1, 8). Birma se je začela 17. avgusta. Prva dva dneva sta potekala mirno, 19. avgusta pa so se pred cerkvami in v njih ob ravnodušnosti sil javnega reda začeli vrstiti veliki neredi, nasilja in demonstracije, naperjene proti škofu, duhovnikom in Cerkvi. Tako je množica 19. avgusta preprečila podelitev birme v Tinjanu blizu Pazina, 21. avgusta je bilo zborovanje pred cerkvijo v Cerah pri Žminju, 22. avgusta so aktivisti zaman skušali preprečiti Ukmarjevemu avtomobilu prihod v Kubeu,<sup>3</sup> najhuje pa je bilo 23. avgusta v Buzetu, kjer so po pripovedovanju Jakoba Ukmarja "razgrajachi vdrli v cerkev, začeli vpiti nad birmanci in botri, kričali od časa do časa kakor obsedeni in hiša molitve se je spremenila v razbojniško jamo in v ti jami, sredi peklenskega krika in ropota, je monsignor daroval sv. mašo" (Ukmar, 1947, 27. 11. 1947, 3).

1 Oznaka je Milanovičeva (Milanović, 1996, 230). Zvonimir Brumnič, ob Milanoviču osrednja osebnost istrske duhovščine, je Ukmarja prav tako označil kot "najmodrejšega in najbolj ponižnega duhovnika v Juljski Krajini" (Bartolić, 2000, 108). Tudi škof Santin je v pismu kardinalu Tardiniju dne 24. aprila 1947 o Ukmarju pisal kot o "učenem, pobožnem, uglednem slovenskem duhovniku" (Galimberti, 1996, 97).

2 Tako na primer župnijska kronika v Kubeu: "14. 8. 1947: Kakor v Kopru tako tudi v Kubeu misli k. partija uprizoriti napad in nasilje proti škofu Santinu (...) Sicer se je Santin gotovo odločil, koga delegirati, ker se zaveda nevarnosti. Pa tega ne pove, da ne bi k.p. vzela v roke vso stvar, kot da bi ona poslala tega in tega birmatelja. Neprestano sprašujejo, kdo pride birmati. Najbrž ne bomo zvedeli do zadnjega trenutka (...) 21. 8. 1947: vigilija pred birmo. Med ljudstvom je veliko razburjenje" (AŠK-2, 56).

3 Sicer pa je bila birma v Kubeu po župnikovem pripovedovanju velik uspeh. "Prišel je Angelus Domini v osebi mons. J. Ukmarja. Vsa stvar je sijajno izpadla v veliko veselje dobrim katoličanom (...) Ukmarjev govor je bil kot razodetje božje. Govoril je pred cerkvijo" (AŠK-2, 56-57).



*Sl. 1: Cerkev v Lanišću.  
Fig. 1: Church at Lanišče.*

Naslednji dan je bila birma najavljena v vasi Lanišče v Čičariji. Laniški župnik Štefan Cek, po rodu Slovenec, v svojih še neobjavljenih spominih pripoveduje, kako so mu na predvečer obreda z več strani odkrito grozili.<sup>4</sup> Da bi zagotovil nemoten potek birmanja, je organiziral redarsko službo in na skrivaj obvestil birmance, da se bo obred začel eno uro pred napovedanim časom. Ko so tako tistega usodnega 24. avgusta v Lanišče začeli prihajati demonstranti, je bila birma že v teku. Pred cerkvijo je prišlo do prerivanja in pretepanja, po obredu pa je skupina prenapetežev vdrla v župnišče in tam ubila birmovalčevega spremljevalca Mira Bulešiča, mladega, narodno zavednega ter versko gorečega hrvaškega duhovnika, in hudo ranila msgr. Jakoba Ukmarja. Župnika Štefana Ceka je skrila mati in ga tako rešila pred najhujšim. Vse se je zgodilo v prisotnosti policijskega komandanta, ki je medtem vendarle dospel v vas, a je bil tudi sam ob vsem dogajanju nemočen. Ukmarja so nezavestnega<sup>5</sup> odpeljali v reško bolnišnico. "Širom naokrog je padla na ljudstvo grozna mora, vse je obšla panika" (AŠK-2, 58), je v župnijsko kroniko zapisal župnik v Kubedu Ivan Budin. Jakob Ukmar si je v naslednjih dneh kljub nasprotnim napovedim zdravstveno počasi opomogel, a je bil v splošno presenečenje kmalu aretiran in prepeljan v ječo. Aretiran je bil tudi župnik Cek. Najavljen je bil proces v Pazinu, ki naj bi pojasnil, kaj se je zgodilo, in krivce strogo kaznoval. Proces se je začel 29. septembra in končal 2. oktobra. Na njem pa so se vloge napadalcev in žrtev zamešale. Na zatožni klopi so se namreč poleg resničnih krivcev znašli župnikovi redarji, Jakob Ukmar ter župnik Štefan Cek. Le-ta je bil obsojen na najtežjo kazen, msgr. Ukmar pa se je, telesno in duševno izčrpan, po prestanem enomesečnem priporu v Trst vrnil 4. oktobra.

### Vladna interpretacija

Vznemirjenje, ki ga je nasilje med birmo povzročilo v Istri in na celotnem območju Primorske, je oblast prisililo, da se je branila. Po nekaj dneh očitne zmedenosti<sup>6</sup> je bila obrambna strategija izoblikovana: izbrana je bila pot zavračanja lastne odgovornosti, krivda za nastale incidente pa pripisana duhovščini ter tržaški škofiji, češ da je bilo bivšim borcem ter članom Jugoslovanske armade prepovedano prevzeti vlogo botrov.

4 Na primer: "Lepo je bilo danes v Buzetu, a jutri bo na Lanišče padalo krvavo kamenje!" (AŠK-1, 14).

5 Preden so Ukmarja z avtom odpeljali, je imel po Cekovem pričevanju še nekaj trenutkov prisebnosti. Njegovo prvo vprašanje, ko je zagledal Ceka, je bilo: "Kje je Miro?" (AŠK-1, 17).

6 Tako je prvi komentar v *Primorskem dnevniku* z naslovom *Cui prodest* (PD-1) skušal nasilje v Lanišču uravnovežiti s poročilom o umoru nekega drugega duhovnika, Slovenca Alojza Kristana, sicer duhovnika reške škofije, ki je služboval v Golcu tik ob hrvaški meji in je 14. avgusta 1947, torej le tri dni pred začetkom istrske birme skrivnostno izgubil prav v bližini Lanišča na poti iz Mun proti Vodičam pri Jelšanah. Kristan naj bi bil – po *Primorskem dnevniku* – pristaš socializma in nove Jugoslavije, iz česar bi lahko posredno sklepali o odgovornosti antikomunistov pri njegovi smrti. Nedavno objavljena pričevanja (Pust et al., 1994, 248-250) dokazujejo, da so bila podobna namigovanja povsem neutemeljena.

Najjasneje je ta stališča 28. avgusta izrazil predsednik hrvaške vlade Vladimir Bakarić. Dejal je, da je bil incident "posledica zelo prebrisano zamišljene in dobro pripravljene provokacije, ki je oblasti v Istri niso pravočasno dojele", in da so nesrečo zakrivali duhovniki, in sicer Cek, ker da je zavrnil botre iz vrst bivših borcev, Bulešić pa, ker da je podobne ovire postavljaj prostovoljcem udarnih brigad. Krivi pa naj bi bili tudi vaščani sami, ki naj bi fizično napadli "državljane, ko so le-ti zahtevali pojasnila" (VNFH-1). O tolpi, ki je vdrla v župnišče, je Bakarić zatrdil, da se je branila pred provokacijami "ustaško nastrojenih" Laniščanov (SP-2). Po pisanju *Slovenskega poročevalca* naj bi tudi sam msgr. Ukmar "s svojimi izjavami izzval ogorčenje ljudstva". Tako naj bi bil "med drugim dejal, da mladinci, ki so sodelovali na mladinski progi, niso vredni, da bi prejeli birmo" (SP-1).

Stališča, ki jih je razglasil Bakarić, so obveljala in so jih prevzeli za svoja tako časnikarji<sup>7</sup> kot partijski funkcionarji. Tako je zagrebški *Vjesnik* dokazoval, da je bilo škofijski centrali v Trstu potrebno, "da se pri nas zgodi nekaj, s čimer bi lahko reakcija v inozemstvu dvignila prah proti razmeram, ki sedaj vladajo v Istri" (VNFH-2). Podobno stališče izhaja tudi iz izjave, ki jo je izrekel visok slovenski predstavnik UDBE pred 30. avgustom 1947 v pogovoru z "agentom Žagarjem". Dejal je: "Opozoril sem ga (Žagarja, op. pis.), da nepravilno tolmači zadnje izgrede. Naša oblast, če hočete mi, sem dejal, ima linijo, čim bolj hitro, masovno in odločno reagirati na izpade proti ljudski oblasti s strani duhovščine, ne pa povzročati nereda. Ravno primer v Istri je najboljši dokaz za to" (AMNZ-2). Isto razlago so partijski aktivisti širili po terenu: "Komunistična partija skuša vse zvrniti na duhovščino in vse te dni po sestankih slepijo ljudi, da ta incident je reakcija organizirala" (AŠK-2, 58).

### Proces v Pazinu

In res se je Ljudsko sodišče v Pazinu, ravnalo po navedenih smernicah in za krive spoznalo predvsem duhovnike in njihove sodelavce. Tako je bil Jakob Ukmar obsojen na en mesec zapora, župnik Štefan Cek kar na šest let prisilnega dela,<sup>8</sup> župnikovi

7 Nekateri so pri tem še dodatno pretiravali. To je primer sestavka *Pozadina provokacije u Lanišću* (VNFH-2), kasneje ponatisnjena pod naslovom *Gordi brđani* (Črnja, 1948, 235-243), v katerem pa stojijo tudi očitni nesmisli, kakor na primer trditev, da je župnik Cek grozil s ponovnim požigom istrskih vasi, da je na birmo v Buzet prišlo kar 120 botrov iz Trsta, da so bili botri laniških otrok fašisti, da so bili birmovalci "neki zločinci, ki so predhodno oblekli popovske halje" itd. Avtor tega besedila, Zvane Črnja, je leta 1990 napisal: "Tekst, o katerem govorite, sem napisal kot novinar *Vjesnika* po nalogu redakcije, a vse potrebne informacije, vključno 'strogo zaupne', sem dobil od doktorja Vladimira Bakarića in Dine Zlatić. Šele nekoliko let kasneje sem z obžalovanjem razumel, da so bili vsi podatki neresnični oziroma da sem bil prevaran, toda ko sem pisal omenjeni članek, nisem dvomil o njihovi točnosti" (Žmak-Matešić, 1997, 95).

8 Po umoru v Lanišću oblasti Ceka niso zaprle takoj, ampak šele po nekaj dneh. Po mnenju Bartolića in drugih piscev so namreč upale, da bi se umaknil čez mejo in jim s tem omogočil, da bi ga laže in bolj verodostojno obtožile. In res so ga tudi mnogi sobratje nagovarjali, naj se umakne k Angležem v Pulj,

sodelavci na kazni od treh do desetih mesecev prisilnega dela, nasilni napadalci pa na lažje zaporne kazni, in sicer od dveh do petih mesecev. Potek procesa ni še povsem pojasnjen, saj je zapisnik razprave izginil. Ivan Milanović, sedanjí predsednik sodišča v Pulju, je napisal, da se je spis "v preteklih petdesetih letih izgubil, toda bolj verjetno je, da je kdo želel, naj se izgubi in da se ga več ne najde" (Milanović, 1997, 42). Ohranjeni so le obtožnica, razsodba in pa del zapisnika z zasliševanja msgr. Ukmarja, ki jo je v svojo knjigo o škofu Santinu vključil Lavo Čermelj.

Razsodba, dolga deset gosto tipkanih strani (APMB-1) in ki jo Ivan Milanović označuje kot "politični pamflet, in ne kot resno razsodbo" (Milanović, 1997, 41), v glavnem obravnava medvojne in pvojne zadeve, ki niso v neposredni zvezi z izgredi v Lanišču, ter tako, tudi na podlagi lažnivih pričevanj (Žmak-Matešić, 1997, 63), obračunava s t.i. "nenarodno duhovščino", ki naj bi "izkoristila svoj stan in pod plaščem vere vršila izdajalsko vlogo podpiranja naših sovražnikov". Iz besedila izhaja, da je bil župnik Štefan Cek obsojen zaradi štirih kaznivih dejanj, od katerih pa sta se prvi dve – domnevno sodelovanje z okupatorjem<sup>9</sup> in ogrožanje nove politične ureditve – nanašali na druge dogodke in ne na birno v Lanišču. Samo birno naj bi bil Cek izkoristil, da bi "izzval med ljudstvom nerazpoloženje do Jugoslovanske Armade, in sicer tako, da je z raznimi izgovori odbijal botre iz vrst bivših in sedanjih članov Armade". In končno, s tem da je organiziral redarje, naj bi bil Cek "izzval incidente z namenom, da se to prikaže kot napad na svobodo katoliške cerkve". Jakoba Ukmarja razsodba dolži, "da se je 23. avgusta 1947, ko je prišel v Lanišče kot odposlanec tržaškega škofa, da bi tam podelil birno, in bil s strani obtoženega Ceka seznanjen z organizacijo, katere namen je bila provokacija in izzivanje neredov, z njo povsem strinjal in odobral delo obtoženega Ceka, ga hrabil in spodbujal, naj vztraja s pripravami zločina, in je torej delal kot pomočnik organizacije, osnovane z namenom, da se stori kaznivo dejanje po čl. 2 Zakonika o zločinih proti narodu in državi, s čimer je storil kaznivo dejanje iz čl. 6, I. dela Zakonika o zločinih proti narodu in državi." Obsojenih je bilo dalje sedem moških, češ da so pomagali župniku pri izzivanju neredov. Dejanski krivci so bili sicer obsojeni, ker so vdrlí v župnišče in tam izvršili nasilje, toda sodišče je vzelo v poštev "njihovo razumljivo razburjenost in eksplozijo patriotskega gneva nad provokacijami obtoženega Ceka". V zvezi z umorom Mira Bulešića, pa čeprav so vsi vedeli za ime krivca, sodišče ni ugotovilo nobene osebne odgovornosti, kar je opravičilo s pomankljivimi in protislovnimi pričevanji.

---

toda Cek je te nasvete odločno zavrnil: "Ne bom se umaknil niti bežal. Ničesar nisem kriv" (Bartolić, 2000, 147). In še: "Če bi pobegnil, bi se izkazal za krivega, a kaj bi se zgodilo z ljudmi. Na procesu so se mi zasmilili moji Laniščani. Večkrat sem izjavil, da oni niso ničesar krivi, vso krivdo prevzemam nase" (AŠK-1, 19). Cek je dosojeno kazen preстал v celoti do zadnjega dne, ker je odklonil vsako sodelovanje z UDBO.

9 Po Božu Milanoviću so bile omenjene obtožbe povsem izmišljene (Milanović, 1996, 240).





*Sl. 2: Župnišče v Lanišču.*

*Fig. 2: Parish at Lanišče.*

Petdeset let pozneje je Ivan Motika, jeseni 1947 predsednik pazinskega sodišča, izjavil: "Sojenje Ceku in Laniščanom je teklo po vnaprej skovanem načrtu. Preiskovalni postopek so vodili oznovci v buzetskem zaporu, obtožnico in obsodbo pa so sestavili in izpilili njihovi nadrejeni v Zagrebu. Nam so ostale formalnosti, meni pa naloga, da preberem obsodbo (...) Nihče od nas si ni upal osporavati že napisane obsodbe. Če bi se uprl, ne bi nič dosegel, ker se je odločalo z večino glasov, lahko pa bi bil še sam nastradal" (Bartolić, 2000, 154). Po vsem tem seveda ne preseneča mnenje Ivana Milanovića, da "ni bilo v interesu sodišča ugotoviti resnico, ampak je bil prvenstveni cilj razsodbe pognati strah v kosti vernikov in jih oddaljiti od njihove krščanske vere" (Milanović, 1997, 34).

### **Proces v Pazinu in Jakob Ukmar**

S procesom v Pazinu je povezan tudi nesporazum, do katerega je prišlo med msgr. Ukmarjem in škofom Santinom. Časnikarji, navzoči v sodni dvorani, so namreč uglednemu slovenskemu monsinjorju pripisali neverjetne izjave (PD-3), tako da je proces v očeh javnega mnenja dejansko izzvenel kot nekakšen teatralen *J'accuse* proti tržaško-koprskemu ordinariju. Le-ta je msgr. Ukmarja še pred njegovim povratkom v

Trst z dvoumno izjavo postavil pred javnostjo v čudno luč. Jakob Ukmar mu je zato očital, da ga je obsodil, še preden ga je zaslišal. V tiskovnem sporočilu je sicer demantiral poročanje časopisov in priznal avtentičnost le lastnoročno podpisaneu zapisniku (Te-1), dodatnih pojasnil pa glede na škofovo ravnanje ni bil pripravljen dajati. Škof mu je tedaj odvzel vse službe, ki jih je opravljal na škofiji.<sup>10</sup> Pač pa je Ukmar izžrpen oris procesa in svoje videnje spora s škofom posredoval vatikanskemu državnemu tajništvu. V njem je napisano: "Kolikor je mogel, je škofa in istrsko duhovščino branil. Branil je zlasti škofa ter izključil, da bi z njegove strani prišlo kako zlonamerno navodilo glede sprejema ali odklonitve botrov (...) Žal mu je bilo takrat in še obžaluje, da škofa ni mogel zagovarjati v vsem. Msgr. Ukmar je stal pred sodniki, ki so dobro poznali tržaškega (prej reškega) škofa, njegova politična čustva in njegov način komuniciranja z duhovščino in z ljudstvom. Dejansko ni moglo biti nič prikrito ali zamolčano. Msgr. Ukmar je moral govoriti resnico: dvoumni ali izmikajoči odgovori niso bili dovoljeni. Zato je pred sodniki vedno in o vsem govoril resnico. Če resnica žali kako cerkveno osebnost, kot na primer škofa, tega ni kriv, kdor je moral pred sodniki izpovedati resnico, pač pa je treba glavni razlog zamere iskati v objektivnih dejstvih. Saj ni šlo za tajne, ampak za obče znane zadeve" (AJU-1).

Seveda to nikakor ne pomeni, da so poročila o odgovorih, ki naj bi jih bil Jakob Ukmar dal zasliševalcem in sodnemu zboru, verodostojna. Nekatere sodbe so namreč tako pretirane, da je izkrivljenost oz. grotesknost poročila očitna.<sup>11</sup> Niti domnevni zapisnik z zasliševanja, ki ga je objavil Lavo Čermelj zlasti v prvi izdaji svoje knjige,<sup>12</sup> najbrž ne odraža dejanskih Ukmarjevih izjav. Tam navedene besede se namreč ne skladajo z njegovim življenjskim slogom ter pogledom na Cerkev in na hierarhično pokorščino. In res je v poročilu Sv. sedežu Ukmar izpostavil dejstvo, da se je čez obli-

10 Do ponovnega zблиžanja med Santinom in Ukmarjem je prišlo že v naslednjih letih, posebno pa ob tržaški škofijski sinodi leta 1959.

11 Na primer: na vprašanje, kakšen vtis je "za časa svojega bivanja v Istri dobil v pogledu svobodne vršitve verskih funkcij", naj bi bil Jakob Ukmar odgovoril: "Bil sem osem dni v Istri in v tem času nisem nič slabega opazil" (PD-3). Dokaz izkrivljenega poročanja pa je tudi naslednje: na težilčevu vprašanje "Ali je mogoče, da straža ni mogla biti pri birmi, ker je morala čuvati cerkev?" naj bi Jakob Ukmar odgovoril: "To slišim šele sedaj. To so zame strašne stvari. Če bi samo slišal prej o tem, bi šel raje kamor koli, celo v Afriko" (PD-3). Po besedah tam navzočega očividca pa je bil pomen Ukmarjevih besed popolnoma drugačen. Takole pravi: "Na vprašanje sodnika, ali želi kaj povedati v svojo obrambo, je Jakob Ukmar odgovoril: nisem si mogel predstavljati, da bi se mi moglo zgoditi kaj takega v najbolj zapuščenem kraju Afrike, kaj šele v Jugoslaviji, in to sredi mojega naroda" (Žmak-Matešič, 1997, 82).

12 Zgodovina izida te knjige (Čermelj, 1953) je dokaj nenavadna. Najprej je izšla januarja 1953. Stanislav Renko, tedanji urednik Primorskega dnevnika, trdi (pisno pričevanje), da je tedaj pri avtorju odločno nastopil msgr. Ukmar ter dosegel, da jo je umaknil s trga, ker je vsebovala netočnosti, zlasti pa neavtentičen zapis njegovih izjav na procesu v Pazinu. Kmalu zatem je knjiga izšla drugič z dodatki in popravki, ki naj bi jih poleg msgr. Ukmarja vnesel tudi župnik J. Macarol. Izvod prvega natisa knjige hrani Narodna in študijska knjižnica v Trstu. Odlomek iz zasliševanja Jakoba Ukmarja je tu natisnjen na str. 126-128. V dokončni izdaji stoji to besedilo na str. 137-139.

kovanje zapisnika "dvakrat pritožil pri sodišču, a zaman" (AJU-1). Bolj utemeljena se zdi zato ocena Carla Musizze, duhovnika in koprskega kanonika, navedena v spomenici, ki jo je odposlal Sv. sedežu 30. junija 1951: "Na procesu po omenjenem dogodku, ki je potekal v Pazinu, je msgr. Ukmar na vprašanja o politični dejavnosti msgr. Santina odgovarjal obzirno in premišljeno ter se pri tem držal tako resnice kot potrebne previdnosti" (AJU-3). Sicer pa so besede, ki jih je s tem v zvezi napisal Alojz Rebula, dovolj prepričljive: "Dejstvo, da so na zatožni klopi poleg najetih morilcev sedele tudi žrtve, se pravi monsinjor Ukmar in župnik Cek s svojimi možmi, je bilo povsem v skladu s stalinistično prakso. Ta ugotovitev bi že zadoščala, da bi odvezli kakršnokoli verodostojnost vsemu, kar je bilo na procesu izrečenega" (Rebula, 1992, 83-84).

### Odmev v svetu

Istrska birma in proces sta doživela v svetu velik odmev. Ogorčenje so izrazili v prvi vrsti uradni organi katoliške Cerkve<sup>13</sup> in pa antikomunistično časopisje. Zanesljivo, a obenem umirjeno je o dogajanju v Istri poročala jezuitska revija *Civiltà cattolica* (CC-1; CC-2), medtem ko je marsikoga drugega emotivnost zanesla tudi v protijugoslovansko posploševanje. Seveda so italijanski krogi spretno izrabili tragedijo, da bi podkrepili svoje nasprotovanje vsebini mirovnega sporazuma in skorajšnji razmejitvi. Tržaški Comitato Nazionale di Liberazione je že 26. avgusta, "vznemirjen zaradi težkih krvavih dogodkov in obnovljene teroristične dejavnosti", obsodil "nevzdržni položaj v Istri" ter zahteval "neposreden poseg Združenih narodov v coni B Julijske Benečije" (NYT-2). Tudi večji del italijanskega časopisja je dogodke tolmačil pretežno po nacionalnem ključu. Po tej razlagi naj bi bil glavni vzrok nasilja nasprotovanje jugoslovanskih oblasti tržaško-koprskemu škofu kot zagovorniku ne le interesov Cerkve, ampak tudi italijanskega prebivalstva Istre. Slovenski antikomunistični tisk v Trstu in Gorici je zagovarjal nasprotno stališče, po katerem naj bi v Lanišču šlo za primer ideološke, ne pa nacionalne nestrpnosti.<sup>14</sup> Toda na Tržaškem je do nesoglasij prišlo tudi v samem levičarskem taboru. Odvetnika Josip Ferfolja in Frane Tončič nista soglašala z nekritičnim stališčem, ki ga je zavzela Slovansko-italijanska antifašistična unija (SP-3). Več mesecev trajajoči spor se je končal s tem, da sta Ferfolja in Tončič leta 1948 podala ostavko in zapustila organizacijo (Maganja, 1980, 175-180).

13 Materialne in moralne krivce za nasilje v Lanišču je Koncilnska kongregacija izobčila (Acta, 1947, 420).

14 Da komunistične represije v Istri na splošno ni mogoče tolmačiti po nacionalnem ključu, potrjuje tudi naslednji navedek iz spomenice, ki jo je na podlagi rokopisne predloge 7. februarja 1951 izoblikoval najbrž prav Jakob Ukmar. V njej piše, da "oblast ne preganja Italijanov kot takih, ne ozira se na različnost jezikov, ampak na splošno zatira vse, ki kakorkoli govorijo, delujejo ali se zdi, da delujejo proti oblasti". In tako so morda "večje zatiranje prestali Slovani", seveda zlasti tisti, ki so želeli ostati zvesti bodisi svojemu narodu bodisi cerkveni hierarhiji, in to kljub razhajanjem v političnih in nacionalnih vprašanjih (AJU-2).

Reakcija cerkvenih organov, italijanskega ter antikomunističnega tabora je bila gotovo pričakovana. Manj pričakovan pa je bil najbrž odmev, ki so ga dogodki med birmo v Istri imeli v svetovni diplomaciji in javnem mnenju. Še isti večer je o incidentu poročal londonski radio (AŠK-2, 58). Britanski ambasador v Beogradu sicer v svojem poročilu o procesu ni dojel notranjepolitičnega namena laniškega in pazinskega dogajanja, je pa Foreign Officeu svetoval, naj temeljito razmisli o novi sodni praksi v Vzhodni Evropi, po kateri "je žrtvam dosojena strožja kazen kot zločincem" (AIOG-1). Najvplivnejši svetovni časopisi, *Le Monde*, *Times*, *New York Times*, so birmi v Lanišču in procesu v Pazinu namenili izjemno pozornost. Pariški *Le Monde* je nasilje v Istri povezal z aretacijo zagrebškega nadškofa Stepinca ter s Kardeljevim govorom o razmerju med Cerkvijo in državo (LM-1). Londonski *Times* se je v bistvu pridružil italijanskemu razumevanju dogodkov, po katerem naj bi bil "proces v Pazinu del široke komunistične kampanje proti msgr. Santinu, ki med komunisti ni priljubljen ne le zaradi svoje brezkompromisne obrambe Cerkve, ampak tudi ker ga imajo za osrednjo osebnost italijanske politike na Svobodnem tržaškem ozemlju" (Ti-1). Največ prostora je Lanišču odmeril *New York Times*. Podrobnemu poročilu o poteku dogodkov in objavi vatičanskega stališča (NYT-1) je na straneh newyorškega dnevnika sledila tudi objava jugoslovanske uradne razlage ter zagovora protestantskih pastorjev, ki so le nekaj tednov prej ob koncu daljšega obiska po Jugoslaviji izjavili, da vlada v tej državi verska svoboda.<sup>15</sup> V imenu omenjenih pastorjev se je oglašil William Howard Melish, rektor episkopalne cerkve Svete Trojice, ki je napad na katoliške duhovnike označil kot "odvraten in grozen", obenem pa vzel v poštev tudi argumente vladne strani, "težko dediščino vojne", pa tudi "spomin na politično dejavnost in celo kolaboracijo posameznih duhovnikov".<sup>16</sup> Na koncu je Melish poudaril, da "preizkus verske svobode v Jugoslaviji ne more biti uboj katoliškega duhovnika s strani podivjane drhali, pač pa način, kako bo jugoslovanska vlada ravnala s povzročitelji tragedije" (NYT-2). Novica o obsodbi Ukmarja in Ceka, ki jo je *New York Times* objavil 4. oktobra na prvi strani, je najbrž tudi dobronamernega Melisha krepko razočarala.

Iz tega bežnega pregleda je razvidno, da je dogodek v Lanišču pa tudi sledeči proces jugoslovanski oblasti v danem zgodovinskem trenutku prej škodil kot koristil. Jemal je namreč ugled državi, ki se je pravzaprav še borila za dokončno priznanje svoje državne meje in svojo vlogo v svetu, predvsem pa je omajal prizadevanja beograjske vlade, da bi svetovno javno mnenje prepričala o zglednem urejanju odnosov med novo oblastjo in verskimi skupnostmi v državi. *Civiltà cattolica* je z začudenjem ugotavljala: "Ni še

15 Obširneje je obisk ameriških pastorjev v Jugoslaviji ter vsebino njihovih pogovorov z maršalom Titom predstavljal Dragoljub Živojinović (Živojinović, 1994, 185-187).

16 Tovrstne izjave je jugoslovanska stran spretno izkoriščala. Glej recimo poudarek, s katerim je PD objavil intervju z glavnim tajnikom Mednarodne lige za versko svobodo Jeanom Nussbaumom, v katerem je visoki funkcionar trdil, da vlada v Jugoslaviji verska svoboda in da dogodki v Lanišču tega ne postavljajo na laž (PD-2).

utihnil glas jugoslovanskega radia, ki je na vse štiri vetrove razglašal pričevanje ameriških pastorjev o polni verski svobodi v Jugoslaviji, ko so se 25. avgusta začeli širiti glasovi o novem poboju duhovnikov med opravljanjem njihove verske službe" (CC-1).

### Cerkveno-upravne posledice

Krvavi epilog birme v Lanišču pa je imel tudi cerkveno-upravne posledice, saj je msgr. Jakobu Ukmarju preprečil prevzem apostolske administrature v Pazinu. Pri tem moramo za korak nazaj k vprašanju razmejitev, od katere je bila odvisna ozemeljska celovitost treh škofij, tržaško-kopsrke, goriške in reške. Nemoteno delovanje cerkvene uprave na jugoslovanskem ozemlju je oviralo tudi nerazpoloženje tako do goriškega nadškofa Carla Margottija kot do tržaškega škofa Antonia Santina, saj so jima Slovenci in Hrvatje očitali pretirano popustljivost do raznarodovalne politike fašističnega režima, tržaški škof Santin pa se je tudi po vojni javno zavzemal za ohranitev italijanske suverenosti nad delom Primorske in Istre. Spričo stalnih težav in zaprek, ki sta jih doživljala pod jugoslovansko vojaško upravo, sta Margotti in Santin spoznala, da bi jima bilo zelo težko, če ne naravnost nemogoče kot "nezaželenima osebama" iz Gorice oz. Trsta upravljati ozemlja, ki bi jih nova državna meja ločila od središča. Razmišljati sta tako začela o nujnosti, da bi Sv. sedež v pričakovanju dokončne preureditve cerkveno-upravnih meja imenoval dva apostolska administratorja, enega za jugoslovansko ozemlje goriške nadškofije, drugega za jugoslovansko ozemlje tržaško-kopsrke škofije. Po daljšem ugibanju o najboljši rešitvi sta dne 23. aprila 1947 v skupnem pismu kardinalu Tardiniju za apostolska administratorja goriške nadškofije predlagala dr. Franca Močnika (v enem prejšnjih dopisov dr. Mihaela Toroša), tržaško-kopsrke škofije pa msgr. Jakoba Ukmarja (Galimberti, 1996, 97; Simčič, 1997, 291-292).

Sv. sedež je oba predloga sprejel. Imenovanje Jakoba Ukmarja za apostolskega administratorja jugoslovanskega dela tržaško-kopsrke škofije, ki nosi datum 22. maja 1947 (ACV-1), je v Trst gotovo prispelo pred 8. julijem, ko je bilo s škofije odposlano pismo z Ukmarjevim pristankom ter nekaterimi tehničnimi vprašanji (ACV-2). Glede na kasnejši razvoj dogodkov je zanimiv podatek, da je Ukmar zagovarjal oportunističnejšo prevzema apostolske administrature, se pravi še pred začetkom birme, katere začetek je bil napovedan za 17. avgust, medtem ko je Sv. sedež odločil, naj bi imenovanje stopilo v veljavo isti dan kot mirovni sporazum, se pravi 15. septembra, češ da bi takojšnje imenovanje administratorja jugoslovanske oblasti razumele kot uklonitev zahtevam po odstranitvi škofa Santina (Galimberti, 1996, 98). Dejstvo je, da je bil prihod Jakoba Ukmarja v Pazin 16. avgusta 1947 pravo presenečenje za vse, bodisi duhovnike, bodisi civilne oblasti. Le-te so namreč kot birmovalca pričakovale škofa, in ne navadnega duhovnika. Če bi Ukmar v Istro uradno prišel kot novoimenovani apostolski administrator, bi bile stvari morda potekale drugače. Takrat pa tega ni vedel nihče, niti duhovščina. Podatek ni prišel na

dan niti med procesom v Pazinu, kar kaže, kako je msgr. Ukmar tudi v tako težkih okoliščinah spoštoval zavezo o tajnosti, ki jo je odredila cerkvena oblast.

Po Ukmarjevi prisilni odpovedi naj bi njegove zadožitve začasno opravljal dr. Franc Močnik (ACV-3). Kot je znano, pa niti dr. Močniku ni uspelo nastopiti te službe, saj je tudi njega "naročena" množica že 19. septembra dobesedno vrgla čez mejo v bližini goriške severne postaje. Slab mesec kasneje, 12. oktobra, so agenti UDBE dr. Močnika dokončno izgnali iz države. Cerkvene oblasti so morale ponovno iskati nove oblasti sprejemljive rešitve. Z velikimi težavami se je za slovensko-hrvaški del tržaške škofije to posrečilo 15. novembra, ko je bil imenovan dr. Dragutin Nežić,<sup>17</sup> jugoslovanski del goriške nadškofije pa je dr. Mihael Toroš prevzel šele leta 1948.

### Ocena dogajanja

Nevzdržnosti vladne interpretacije dogodkov med birmo v Istri avusta 1947 danes ni težko dokazati. Vsa pričevanja in dokumenti soglašajo, da incident v Lanišču ni bil nepričakovan in bi ga bile sile javnega reda lahko preprečile, saj so videle, da so že prejšnje dni prenapeteži obrede grobo motili, ponekod pa tudi nasilno prekinili. Toda policija v nobenem primeru ni posegla, češ "da ima ljudstvo svoje račune, ki jih mora poravnati" (Milanović, 1996, 232). Ko je Srečko Stifanić, duhovnik, ki je bil v dobrih odnosih z oblastmi, 23. avgusta javil policiji, kaj se dogaja v buzetški cerkvi, je dobil odgovor, "da je ona postavljena samo za zunanji red" (AŠK-1, 14). Ravno tako vdor v laniško župnišče ni bil delo posameznikov, saj se je tisto jutro v vasi zbrala prava množica demonstrantov iz vse Istre. Tudi Bakarićeva domislica o "ustaški nastrojenosti" Laniščanov je bila očitno posledica dejstva, da je visoki funkcionar moral nekako opravičiti, zakaj so domačini strnjeno branili cerkev in župnika. Trditve o prepovedi borcem in članom Jugoslovanske armade, da bi bili birmanski botri, je tržaška škofija odločno zanikala bodisi v rezerviranem dopisu (ACV-4), bodisi v sporočilu za javnost (GT-1). Utemeljenost škofijskega demantija potrjujejo številni dokumenti: pismo neke-

17 Prva leta Nežičeve uprave nikakor niso bila lahka. Ivan Grah poroča, da si dolgo let apostolski administrator ni upal birmati po župnijah, ampak so birmanci prihajali v semeniško kapelo v Pazin (Grah, 1997, 70; Dolinar, 1998, 223). Težave z upravljanjem tržaško-koprške škofije pa se s tem niso končale, saj so se po 15. septembru 1947 v podobni obliki nadaljevale v coni B Svobodnega tržaškega ozemlja, ki je bila pod jugoslovansko upravo, pri kateri škof Santin ni bil "persona grata" "persona grata". To je tamkajšnji cerkveni skupnosti ustvarjalo nemalo težav. "V naši coni smo povsem odrezani od hierarhije in prepuščeni sami sebi", se je v pismu Jakobu Ukmarju z dne 25. januarja 1954 pritoževal župnik Bogumil Margon (AJU-4). Zato so se vrstili poskusi, da bi tudi cona B dobila apostolskega administratorja. V odgovoru Margonu z dne 30. januarja 1954 je Jakob Ukmar pisal. "Svojega lastnega ordinarija v coni B ste skrajno potrebni. V tej stvari smo že kdaj pisali in prosili na najvišjem mestu, a do zdaj brezuspešno. Svetujem, naj skličeta oba koprška kanonika dušne pastirje skupaj na konferenco in tam formulirajte in podpišite peticijo na congregatio consistorialis, v kateri razložite sedanje žalostno stanje s prošnjo, naj končno vendarle imenuje apostolskega administratorja, moža iz tamošnje cone, moža, ki ga bodo tudi politične oblasti upoštevale" (AJU-5).

ga reškega bogoslovca, po katerem je bila med botri kar polovica bivših borcev (ACV-5), pričevanje Boža Milanovića,<sup>18</sup> predvsem pa tajno poročilo Komisije za verske zadeve pri Predsedstvu vlade v Zagrebu<sup>19</sup> z dne 26. avgusta 1947, ki je zanikalo govornice o oviranju botrov in o domnevnem protijugoslovanskem delovanju Miroslava Bulešića (Bartolić, 2000, 142-144). V resnici so istrski duhovniki v tednih pred birmo vernikom po cerkvah le prebrali, kaj o botrih piše cerkveni zakonik.<sup>20</sup> Štefan Cek je v svojih Spominih napisal: "Povedal sem jim, kdo je po cerkvenem pravu lahko boter, kdo pa to ne more biti" (AŠK-1, 13).

Na podlagi pisanja tedanjega jugoslovanskega časopisja bi dogodke v Lanišču in proces v Pazinu lahko razumeli tudi kot nekakšno oddolžitev slovenskega in hrvaškega ljudstva v Istri tržaškemu škofu in Vatikanu za njuno politiko do primorskih in istrskih Slovanov v času med obema vojnama, zlasti po konkordatu iz leta 1929. Proti njima so bila namreč najpogosteje naravnana gesla, ki jih je vzklikala množica med izgredi. Toda številne okoliščine nas vodijo k drugačni domnevi, namreč da je bil nacionalni moment pretveza, ne pa resnični ali celo edini vzrok istrskih izgredov. K temu nas sili že ugotovitev, da je do zločina prišlo, ko je bilo že skoraj en teden znano, da ni prišel birmat italijanski škof, ampak zaveden slovenski duhovnik. Zgovorno je tudi dejstvo, da sta v razsodbi tržaško-koprski škof ter Vatikan komaj omenjena. Nasilje v Istri je imelo torej v prvi vrsti notranjepolitični, ideološki pomen. Tu je seveda potrebno razlikovati med navdihovalci in izvrševalci nasilja. Medtem ko so bili ideološki razlogi merodajni za prve, je pri drugih morda igrala svojo vlogo tudi podstat zaostalosti in revščine, vezana na materialno, kulturno in nacionalno zapostavljenost določenih območij. Gesla o zmagi proletariata nad stoletnim narodnim in razrednim zatiralcem so se tako cepila na kulturo, ki je v odrinjenosti od virov materialnega in duhovnega bogastva stoletja čakala na oddolžitev. V trenutku, ko je oblast revanše žejni množici s prstom pokazala na Cerkev kot dežurnega krivca, so bila vrata nasilju odprta. Kar se je zgodilo v Lanišču, morda niti ni bilo po namenih oblasti, toda ko je prišlo do najhujšega, je bilo že prepozno. Sodna razprava v Pazinu pa pravzaprav ni mogla potekati drugače, kot je, saj bi v nasprotnem primeru sodišče na zatožno klop moralo postaviti samo oblast. V ureditvi, kjer sodna in politična oblast nista ločeni, pa je kaj takega nemogoče.

18 Bulešić in Cek sta na sestanku Zbora svečnikov, ki je bil 24. julija, res predlagala, naj bi prepovedali botrovati članom "protiverske organizacije" (mišljeni so bili člani komunistične partije). A to stališče ni prodrlo. Odločili so se raje, da v cerkvi preberejo določila iz cerkvenega zakonika o vlogi botrov ter nato odločitev prepustijo družinam. Ponekod so duhovniki priporočili le, naj bodo botri verni. Medtem, nadaljuje Milanović, "so komunisti izvedeli, kaj se je govorilo na Zboru in so pred skorajšnjo birmo razširili vest, da se borcem (prejšnjim partizanom) ter članom Jugoslovanske armade ne dovoli, da so botri. S tem izgovorom so organizirali demonstracije in napade, ki so v Lanišču privedli do tragičnega zaključka" (Milanović, 1996, 214).

19 Komisiji je predsedoval msgr. Svetozar Ritig, starejši in ugledni zagrebški duhovnik, ki je zaradi svoje medvojne podpore partizanskemu gibanju pri vladi užival določen ugled.

20 Cerkveni zakonik je zahteval le, da je boter krščen in da "ni zapisan v nobeno krivoversko ali razkolno ločino" (Zakonik, 1944, 318).



*Sl. 3: Grobnica Mira Bulešiča na laniškem pokopališču.*

*Fig. 3: Miro Bulešič vault at Lanišče cemetery.*

Poleg ideološkega je imelo dogajanje med istrsko birmo tudi ustrahovalni namen. Pod udarom se je znašla predvsem slovenska in hrvaška duhovščina, in sicer njen najbolj oza-veščeni del. S stališča oblasti je namreč le-ta z izročitvijo spomenice o priključitvi Jugoslaviji svojo vlogo opravila, treba je bilo preprečiti, da bi njen vpliv med ljudmi preveč zrasel. Poskus delegitimacije dela istrske duhovščine kot "nenarodne" se tako ni rodil na procesu v Pazinu, ampak več mesecev prej, ko je Josip Šestan, predsednik Pokrajinskega odbora za Istro, 10. maja 1947 napadel "protinarodnega duha nekaterih duhovnikov, ki uporabljajo cerkev za klevetanje ljudskih oblasti". Božo Milanović pojasnjuje, kako je bilo z izrazom "klevetanje" označeno kajpak odločnejše opozicijsko stališče. In med istrskimi duhovniki, ki so se zbirali v obnovljenem Zboru svečenikov sv. Pavla za Istro, sta glede razmerja do komunistične ideologije in prakse prav Bulešič in Cek, čeprav v narodnem pogledu vseskozi pristaša Jugoslavije, zagovarjala tršo in načelnejšo linijo, medtem ko je bila večina bolj naklonjena kompromisom, "da se s tem reši, kar se je rešiti dalo". Štefana Ceka je nekoč kot "nenarodnega duhovnika" javno označil celo neki sobrat, kar so oblasti – najbrž prek tam navzočega ovaduha (Grah, 1997, 67) – gotovo izvedele. "Klica, ki je bila tedaj vsejana", piše Milanović, "je rasla dalje ter je v zvezi z duhovnikom Cekom v Lanišču prerasla v tragedijo" (Milanović, 1996, 211). Tudi Bule-



šič, ki je bil sicer tajnik Zbora in – tako kot Cek – sopolpisnik znane spomenice duhovnikov za priključitev Istre in Primorske Jugoslaviji z dne 12. februarja 1946 (Milanović, 1996, 272-275), se je na sestankih večkrat izpostavil v prid odločnejšega stališča in je 26. junija 1947, dva meseca pred birno v Lanišću, odtegnil svoj podpis v podporo družbeno-gospodarski "petletki". Tudi zato ga je – že mrtvega – obtožnica na procesu v Pazinu očrnila kot "sovražnika ljudstva" in celo "nemškega agenta" (VNFH-4).<sup>21</sup> Bolj kot zatrtje duhovščine kot take je bil cilj vseh teh prizadevanj razbitje njene enotnosti. V ta okvir se vključuje tudi akcija, s katero je oblast skušala izsiliti javno obsodbo Ceka med njegovimi sobraty (AŠK-1, 19). Milanović je ta predlog odločno zavrnil.<sup>22</sup> In najbrž ni naključje, da je bil že tri dni po dogodkih v Lanišću razpuščen Zbor svečenicov sv. Pavla, stanovsko društvo istrskih hrvaških duhovnikov. O tem je *Vjesnik* pomenljivo pisal: "Že ta sam dogodek (Lanišće) je dovolj, da se ne le najostreje obsodi delo te skupine nenarodnih duhovnikov, ampak da se ukine in razpusti to gnezdo sovražne propagande" (VNFH-3).

### Država in Cerkev 1945-1947

Seveda dogajanja v Istri ni mogoče razumeti izven širšega vsedržavnega okvira. Nasilje v Lanišću, proces v Pazinu, poulično obračunavanje s cerkvenim upraviteljem v Gorici, težave z imenovanjem administratorjev namreč niso bili osamljeni incidenti, ampak del širše strategije, ki se je v brk uradnemu proglasu, po katerem je oblast z ustavo, sprejeto leta 1946, idealno rešila položaj verskih skupnosti v državi (Vidić, 1962, 43), v taki ali drugačni obliki udeležala na vsem ozemlju SFR Jugoslavije. Viljem Pangerl v *Zgodovini Cerkve na Slovenskem* prvi dve leti po vojni imenuje "prehodno obdobje", medtem ko naj bi bila doba največjega pritiska na Cerkev s procesi in drugimi policijskimi ukrepi med letoma 1948 in 1953 (Zgodovina, 1991, 237-244). Temu mnenju v nekem smislu pritrjuje tudi Tamara Griesser-Pečar, ko pravi, da se je "pritisk Udbe na Cerkev po letu 1947 še občutno stopnjeval" (Griesser-Pečar, 1997, 23). V tem smislu je mogoče nekakšno prehodno obdobje določiti tudi za Istro. Zamejajeta ga na začetku spravnih sestankov med predstavniki hrvaških oblasti in istrskimi duhovniki v Pazinu 31. julija 1945 (Milanović, 1996, 167-173), na koncu pa ravno zločin v Lanišću 24. avgusta 1947. Sporazum z duhovščino je jugoslovanski oblasti omogočil, da je v obdobju trdih pogajanj za ugodno razmejitev dosegla večjo notranjo strnjeno in s tem močnejši pogajalni položaj, in to na geografsko najbolj izpostavljenem ozemlju. Po drugi strani je duhovščini v zameno za podporo v prizadevanjih za ugodno razmejitev uspelo – zlasti po zaslugi Boža Milanovića in Zvonimirja Brumnića – doseči to in ono v korist istrske

21 Seveda dejstvo, da sta med istrskimi duhovniki prav Bulešić in Cek zavzela najbolj odločno protikomunistično stališče, pri oceni dogajanja ne izključuje določene usodnosti: Bulešićeva udeležba pri birnanju v Lanišću sprva niti ni bila načrtovana, saj je prve dni birne msgr. Ukmarja spremljal Leopold Jurca, ki je le zaradi neodložljivih obveznosti to vlogo prepustil Bulešiću (ALJ-1, 8).

22 "Hvala vam, Božo!" je k temu kasneje pristavil Cek (AŠK-1, 19).

Cerkve, na primer dovoljenje za delovanje Zbora svečnikov sv. Pavla, ohranitev stavbe semenišča v Pazinu in njegovo odprtje, predvsem pa omilitev policijskega in sodnega pritiska proti duhovnikom. Seveda je treba pomen "prehodnega obdobja" razumeti v relativnem smislu. Pritisk na Cerkev in na posamezne njene člane se je začel kmalu po zaključku vojnih sovražnosti, in ne šele leta 1948 (Dolinar, 1998, 222-226; Griesser-Pečar, 1996; Griesser-Pečar, 1997; KČJ, 1965, 73-83). Očitno je bilo, da je nova oblast obravnavala Cerkev, zlasti zaradi medvojnega protirevolucijarnega ravnanja mnogih njenih vodilnih predstavnikov, kot opozicijo, s katero je bilo treba "čimprej radikalno obračunati" (Bajc, 2000, 141-143). Znana so poročila tajne policije, ki jasno kažejo, kako se je omenjeni pritisk leto za letom stopnjeval po natančno izdelanem načrtu (AMNZ-1). Istra in Primorska pri tem nista bili izjemi,<sup>23</sup> le da so bile razmere tu – posebno zaradi nespornega antifašizma slovenske in hrvaške duhovščine – sprva manj dramatične kot v ljubljanski škofiji.<sup>24</sup> Posebno mirno je bilo leta 1945 na področju notranje Istre, od koder lahko navedemo dve neposredni pričevanji. Tako je Cekov predhodnik v Lanišču Josip Aničić 20. avgusta 1945 pisal škofu: "Tu življenje poteka normalno. Do sedaj ni ovir z nobene strani. Delamo brez vznemirjenja. Ljudstvo se počasi umirja in pričakuje bodočnost. Upamo, da le-ta ne bo slaba, kot smo se od začetka bali" (Grah, 1997, 68). Podoben optimizem veje iz besed, ki jih je avgusta 1945 pisal Ivan Budin, župnik v Kubedu: "Duhovščina na Primorskem ni ogrožena, nasprotno: nudi se nam vsa prijaznost in naklonjenost, vsaj na videz" (AŠK-2, 46).

A že nekaj mesecev kasneje, 27. marca 1946, je Budin tožil: "Ob vsaki kretnji in izjavi človek čuti teror s strani K.P." (AŠK-2, 50), 1. maja pa: "Vpeljuje se nedeljski delavnik, celo med božjo službo. Vse je prepreženo s špijoni. Otroke trgajo od nedeljske maše" (AŠK-2, 50). Iz Lanišča je za božič 1946 prišla vest, da so neznanzi z metanjem kamenja motili polnočnico (Grah, 1997, 68). S časom so se razmere očitno povsod zaostrovale. Župnik v Buzetu Natal Silvani je na primer leta 1947 pisal škofu, da oblasti "strogo nadzorujejo duhovnike, rušijo kapelice in razpela ob cestah, krsti in cerkvene poroke potekajo tajno, učitelji v šoli hujskajo proti veri in Cerkvi" (Grah, 1997, 66). V letih 1945-1947 so bili od slovenskih in hrvaških duhovnikov v Istri poleg Ceka za krajšo ali daljšo dobo zaprti tudi Leopold Jurca, Slavko Kalac, Giovanni Zupan, Franjo Štegel, Valentin Cukarić, Antun Cukarić (Grah, 1997, 68). Dogodki v Lanišču pa se že umeščajo v čas številnih "duhovniških procesov" tako na Hrvaškem kot v Sloveniji. 23. julija 1947 je bil na primer v Zagrebu proces proti frančiškanom, obtoženim teroristične in protinarodne dejavnosti (Živojinović, 1994, 187), 29.

23 Za območje Primorske v prvih povojnih letih navajajo viri tri oz. štiri ubite duhovnike ali bogoslovce ter enega, umrlega za posledicami zapora (Troha, 1998, 143). Značilno za razumevanje takratne miselnosti je tudi oviranje množičnega ljudskega romanja v Strunjan junija 1945, katero so nove oblasti razglasile za protijugoslovansko manifestacijo (Verginella, 1998, 211).

24 Mnenje F. Perovška, po katerem "je bilo po vojni v coni B sožitje med cerkvijo, oblastjo in politiko od vsega začetka na zgledni ravni" (Perovšek, 1995, 105), je pa le nekoliko preveč idealizirano.

avgusta je bil v Sloveniji – med drugimi duhovniki – aretiran Stanislav Lenič, kasnejši ljubljanski pomožni škof (Griesser-Pečar, 1997, 13), nekaj mesecev kasneje pa sta bila še dva večja procesa, in sicer proti skupini frančiškanov v Pulju ter proti skupini slovenskih duhovnikov v Ljubljani (Griesser-Pečar, 1997, 14).

Za oznako odnosov med državo in Cerkvijo v Jugoslaviji od leta 1945 do leta 1960 torej izrazi "konfliktnost" (Grgič, 1983, 40), "medsebojno obračunavanje" (Roter, 1976, 276) ali "spopad med dvema avtoritarnima institucijama in ideologijama" (Režek, 1999, 367), kot jih včasih srečujemo v sociologiji ali zgodovinopisju, po mojem mnenju ne odražajo dejanskega razmerja med obema ustanovama. Navedenim postopkom bi ustrezal pravzaprav edinole izraz "preganjanje". S tem izrazom pač označujemo primere fizičnega nasilja, krivične procese, pa tudi "izničenje skoraj vseh oblik vidne prisotnosti Cerkve v družbenem življenju, izvajanje nadzora nad moškimi in ženskimi redovnimi skupnostmi ali njih razpustitev ter vmešavanje v notranje cerkvene zadeve" (Riccardi, 2000, 146). Policijski ukrepi proti duhovnikom in posameznim katoliškim laikom so se tako po sovjetskem zgledu vključevali v načrtno strategijo ustrahovanja političnih nasprotnikov, med katere je oblast v luči klasičnega marksizma-leninizma (Lenin, 1990, 11-15) prištevala v prvi vrsti prav katoliško Cerkev. Tudi argumentiranje z antikomunizmom papeža Pija XII. ter z medvojnimi ravnanjem dela katoliške hierarhije in duhovščine v razmerju do okupatorjev in – na Hrvaškem – do ustaškega režima, pa čeprav lahko marsikaj zgodovinsko-psihološko pojasni, ne vzdrži resne kritike, saj v pravni državi ni dopustno, da bi nedolžni posamezniki plačevali za resnično ali domnevno krivdo ustanove ali drugih posameznikov. Pri dogodkih v Lanišču in Pazinu pa je bila ironija tudi v tem, da se je nasilje dejansko obrnilo proti domačim duhovnikom, ki ne le da se v Istri in na Primorskem nikakor niso kompromitirali s fašizmom in nacizmom kakor tudi ne z ustaškim režimom, v katerega ozemlje Istra ni bila nikoli vključena, ampak so se tudi ves čas aktivno borili proti narodnemu zatiranju, po vojni pa so kljub pomislekom v zvezi z ideološko usmeritvijo nove oblasti strnjeno podprli dodelitev Istre in Primorske Jugoslaviji. Tovrstne zasluge msgr. Jakoba Ukmarja so bile na primer obče znane, pa tudi glavnega obtoženca na pazinskem procesu, župnika Štefana Ceka, so fašistične oblasti še kot bogoslovca že označile kot "antifašista" (ACS-1), "človeka izrazitih slovanskih čustev, nasprotnika naše ureditve in režima" (ACS-2). In celo znamenita knjiga Viktorja Novaka *Magnum crimen*, ki je izšla v Zagrebu leta 1948 in ki je v celoti ena sama silovita obtožnica Vatikana, hrvaške hierarhije in duhovščine, poimensko hvali – med drugimi Istrani in Primorci – prav Štefana Ceka kot zgled zavednega duhovnika, ki se je uprl fašizmu (Novak, 1948, 1090-1091). Ko je ta knjiga izšla, pa je Cek že skoraj eno leto prestajal zaporno kazen v Stari Gradiški (...)

Dogodki v Lanišču avgusta leta 1947 in naslednji mesec v Pazinu so torej zadali hud udarec celotni katoliški skupnosti, morda pa še najbolj onim, ki so v prvih povojnih letih za ceno trdih pogajanj in mučnih kompromisov dosegli za krajevno Cerkev nekakšen *modus vivendi* in so gojili upanje, da bo komunistična oblast v

Jugoslaviji v razmerju do verskih skupnosti stopila na drugačno pot od tiste, ki jo je v teoriji in praksi že več desetletij udejanjala Sovjetska Zveza kot vodilna sila komunističnega bloka. Nevenka Troha je zapisala: "Z dogodki v Lanišču so jugoslovanske oblasti pretrgale marsikatero nit, ki je nanje vezala tiste, ki sicer niso bili naklonjeni komunizmu, a zvesti slovenstvu" (Troha, 1999, 174-175). Do otoplitve odnosov med oblastjo in Cerkvijo je bilo treba tudi v Istri čakati do ponovne uradne vzpostavitve dialoga leta 1960.

### Pomen laniških dogodkov za cerkveno skupnost

Dogodkom v Lanišču je krščansko občestvo v Istri in na Primorskem od vsega začetka pripisovalo tudi versko-pričevanjski pomen. "Sanguis martyrum" (AŠK-2, 58), je že 29. avgusta 1947 v kubejsko kroniko zapisal župnik Ivan Budin. Podobno poanto so vsebovali tudi članki v tržaškem in goriškem verskem tisku. Uradni postopek za prigrasitev k blaženim Miroslava Bulešića se je z odobrenjem Sv. stolice začel že leta 1957, a je glede na tedanje razmere ostal tajen do leta 1992 (Bartolič, 2000, 187). Novega zagona je procesu dal papež Janez Pavel II., ki je v okviru priprav na jubilejno leto 2000 spodbudil krajevne Cerkve, naj zbirajo podatke o mučencih in pričevalcih za vero 20. stoletja. Tako je poreško-puljski škof 24. oktobra 1998 imenoval postulatorja, ki je takoj začel zbirati gradivo in pričevanja.

Drugačna je bila seveda pot Jakoba Ukmarja, ki se je po težki preizkušnji vrnil v Škedenj pri Trstu, kjer je živel še celih 24 let.<sup>25</sup> V sluhu svetosti je umrl v Škedenju pri Trstu 2. novembra 1971 v triindevetdesetem letu starosti. Slovenska škofovska konferenca ga je 18. junija 2000 uvrstila na seznam slovenskih pričevalcev za vero 20. stoletju. To čast so mu izkazali tudi škofje severovzhodne Italije (Azzaretti, 2001, 315-318).

Sodeč po razpoložljivih dokumentih in memoarskem gradivu, pa bi v okviru dogodkov v Lanišču morali ovrednotiti tudi osebnost župnika Štefana Ceka, ki se je sicer tedaj izognil fizičnemu nasilju, je pa potem odklonil možnost bega v tujino, na procesu skušal prevzeti nase tudi "krivdo" svojih župljanov, po nedolžnem preстал šest let težke ječe s prisilnim delom, zavrnil vsakršen kompromis sebi v prid in se po

25 Jakob Ukmar o dogodkih v Lanišču ni rad ne pisal ne govoril, le tu pa tam jih je bežno omenil. Tako na primer v pismu sobratu Jožetu Prešernu z dne 24. avgusta 1955, ko mu je le-ta očital, da je predaval neki "filo-komunistični" skupini: "(...) *ego enim stigmata a communistis accepta in corpore meo porto*. Prav danes je osem let tega, kar sem več ur ležal nezavesten v mlaki krvi. Vsak dan molim za tiste ubijalce in, če bi mogel, bi šel rad k njim predavat in bi prisedel k mizi z njimi" (AJU-6). Že kot devetdesetletnik je obiskal kraje, v katerih je potekala "krvava birma" leta 1947. V Lanišču je stopil v župnišče in se brez besed na kolenih zadržal na mestu, kjer je bil umorjen Bulešić, in v prvem nadstropju, kjer so udrihali po njem in kjer je bil na podu še dobro viden madež krvi (ustno pričevanje Ukmarjeve gospodinje ge. Eme Kofol z dne 27. 6. 2000). Ukmarjeva poslednja volja je bila, da je bil pokopan v okrvavljenem talarju, ki ga je nosil tistega usodnega 24. avgusta 1947.

prestani kazni vrnil v dušno pastirstvo, kjer je ostal do svoje smrti leta 1985.

V luči nauka cerkvenih očetov, po katerem je "kri mučencev seme novih kristjanov" (Tertulijan), zavzemajo tako Bulešič, Ukmar in Cek pomembno mesto v zgodovini koprške škofije in naj bi bili tisti svetilniki, po katerih naj bi se po papeževem nauku ozirali tudi kristjani našega časa in prostora.

## Zahvala

Avtor se iskreno zahvaljuje Gorazdu Bajcu, msgr. Vekoslavu Milovanu, msgr. Renatu Podberšiču ter dr. Nevenki Troha za nasvete in pomoč pri zbiranju arhivskega gradiva.

## CONFIRMATION AT LANIŠČE IN 1947

*Tomaž SIMČIČ*

Lyceum "France Prešeren", IT-34128 Trieste, Str. di Guardiella 13/1

### SUMMARY

*The tragic events at Lanišče, related to the conduction of confirmations in Istria in August 1947, have a prominent place in the after-war history of the bishopric of Trieste and Koper-Capodistria as well as in the development of the relations between the Catholic Church and Communist Yugoslavia. This treatise describes the succession of events during the confirmation and its tragic conclusion, the trial of Pazin (Pisino), which was a mere farce, the consequences on the ecclesiastical administration and the response of the local and international public to these events in Istria. The treatise, moreover, pays particular attention to the difficult position of the Slovenian and Croatian clergy in Istria and the Littoral in the years immediately following the Second World War, and highlights the figures of Miro Bulešič, a victim at Lanišče, Štefan Cek, the parish priest of Lanišče, and Jakob Ukmar, the Bishop's delegate and Slovenian priest from Trieste.*

*The author describes the attempt of the Yugoslav authorities to lay the blame for the bloodshed at Lanišče on the clergy, and then on the basis of published testimonies, newspaper material and archive documents proves that the riots during the confirmation in Istria were not so much the result of a spontaneous popular movement against Antonio Santin, the Bishop of Trieste, as the consequence of ideological self-deception and arranged activities aimed at the weakening of the opposition among the clergy in Istria.*

*Consequently the events connected with the confirmation at Lanišće hindered for long the efforts of the very ecclesiastical circles which started a dialogue with the new reality and cherished the hope that the Communist government in Yugoslavia would have relations with religious communities other than those which the Soviet Union as the leading power of the Communist bloc had supported in theory and practice for so many decades.*

*Key words: Lanišće, confirmation, Ukmar Jakob, Cek Štefan, Bulešič Miroslav, The Trial of Pazin, Santin Antonio, 1947*

#### VIRI IN LITERATURA

- ACS-1:** Archivio Centrale dello Stato – Državni arhiv v Rimu. CPC, b. 1230, oznaka na mapi.
- ACS-2:** CPC, b. 5265. Dopis tržaškega prefekta št. 037.139 P.S. z dne 9. 1. 1937.
- ACV-1:** Archivio Curia Vescovile – Arhiv Tržaške škofije. Pismo Konzistorialne kongregacije Tržaško – koprski škofiji z dne 22. 5. 1947. Št. 704/1947.
- ACV-2:** Pismo Kongregacije za izredne cerkvene zadeve z dne 6. 8. 1947. Št. 831/1947.
- ACV-3:** Pismo Kongregacije za izredne cerkvene zadeve z dne 5. 9. 1947. Št. 704/1947.
- ACV-4:** Persecuzione religiosa zona B. Poročilo z dne 15. 9. 1947. Št. 610/1947.
- ACV-5:** Pismo z dne 1. 11. 1947 (podpis nečitljiv). Št. 561/1947.
- AIOG-1:** Arhiv Inštituta za zgodovino odporniškega gibanja v Furlaniji-Juljski Benečiji v Trstu. Poročilo britanske ambasade v Beogradu o procesu v Pazinu z dne 06. 10. 1947, Public Record Office London, 67460A/R13855/5224/92, X/MO1919.
- AJU-1:** Arhiv Jakoba Ukmarja. Dom Jakoba Ukmarja v Škednju pri Trstu. De confirmatione in Istria et de consequentibus relatio, 22. 10. 1947, poročilo Jakoba Ukmarja Sv. sedežu o dogodkih v Lanišću.
- AJU-2:** De rerum conditione in Zona B Territorii Liberi Tergestini refertur, Tergesti, 7. februarii 1951, 6.
- AJU-3:** C. Musizza, Spomenica z dne 30. 6. 1951, 31.
- AJU-4:** Pismo Bogumila Margona Jakobu Ukmarju z dne 25. januarja 1954.
- AJU-5:** Pismo Jakoba Ukmarja Bogumilu Margonu z dne 30. januarja 1954.
- AJU-6:** Pismo Jakoba Ukmarja Jožetu Prešernu z dne 24. avgusta 1955.
- ALJ-1:** Arhiv Leopolda Jurce. Moji spomini na mons. dr. Jakoba Ukmarja. (izvod pri avtorju).
- AMNZ-1:** Arhiv Ministrstva za notranje zadeve Republike Slovenije. Arhiv Sove. Letno poročilo RSNZ, A-10-3, 1947, II. odd.

- AMNZ-2:** Besednjak Engelbert, UDV za Slovenijo. 30. 8. 1947.
- APMB-1:** Arhiv postulature Miroslava Bulešiča. Okružni narodni sud za Istro, št. K 65/47, v Puli, dne 2. 10. 1947. Besedilo razsodbe.
- AŠK-1:** Arhiv škofije Koper. Cek, Š.: Moje uspomene. Rokopis.
- AŠK-2:** Letopis ali kronika župnije Kubed od 1928 dalje. Rokopis, fotokopija.
- CC-1:** La Civiltà cattolica. Rim. Nahajališče: Semeniška knjižnica v Trstu. Cronaca contemporanea. 1947, III, 559-560.
- CC-2:** Cronaca contemporanea. 1947, IV, 178-179.
- GT-1:** Il Giornale di Trieste. Nahajališče: Narodna in študijska knjižnica v Trstu. La tragica verità dei fatti in un comunicato della Curia. Leto I., št. 150, 30. 8. 1947, 1.
- LM-1:** Le Monde. Dnevnik. Pariz. Nahajališče: Občinska knjižnica v Milanu. Le Vatican s'indigné des persecutions contre le catholiques. 28. 8. 1947, 2.
- NYT-1:** New York Times. Dnevnik. New York. Nahajališče: Usis – Istituto di anglistica, p.zza S. Alessandro, 1 – Milan. Priest killing laid to Yugoslav reds. 26. 8. 1947, 1.
- NYT-2:** Yugoslavs jail 33 in priest killing. 27. 8. 1947, 5.
- PD-1:** Primorski dnevnik. Glasilo OF na Primorskem. Trst. Nahajališče: Narodna in študijska knjižnica v Trstu. Cui prodest. Primorski dnevnik. Leto III., št. 678, 27. 8. 1947, 1.
- PD-2:** Dogodki v Lanišču in verska svoboda. Leto III., št. 690, 10. 9. 1947, 1.
- PD-3:** Msgr. Ukmar težko obremenjuje škofa Santina. Leto III., št. 708, 1. 10. 1947, 1.
- SP-1:** Slovenski poročevalec. Dnevnik. Ljubljana. Nahajališče: Narodna in študijska knjižnica v Trstu. Kdo je odgovoren za incident v Lanišču. Leto VIII., št. 203, 29. 8. 1947, 2.
- SP-2:** Incident v Lanišču je posledica dobro pripravljene provokacije. Leto VIII., št. 204, 30. 8. 1947, 2.
- SP-3:** Pravo ozadje dogodkov v Lanišču. Leto VIII., št. 206, 2. 9. 1947, 3.
- Ti-1:** Times. Dnevnik. London. Nahajališče: Občinska knjižnica v Trstu. Sentences of Istria people's court. 4. 10. 1947, 3.
- Te-1:** Teden, list za življenje po veri. Tednik. Trst. Nahajališče: Narodna in študijska knjižnica v Trstu. Prijateljem mons. Ukmarja. Leto I., št. 24, 16. 10. 1947, 3.
- VNFH-1:** Vjesnik Narodne fronte Hrvatske. Dnevnik. Zagreb. Nahajališče: Ljubljana-Nuk. Predsednik vlade Hrvatske dr. V. Bakarić o incidentu v Lanišču. Št. 723, 29. 8. 1947, 1.
- VNFH-2:** Črnja Z.: Pozadina provokacije u Lanišču. Št. 725, 31. 8. 1947, 2.
- VNFH-3:** Zabranjen je rad Zbora sv. Pavla zbog neprijateljskog stava prema jugoslovenskoj armiji i narodni vlasti. Št. 732, 8. 9. 1947, 4.
- VNFH-4:** Provokatori dogadaja u Lanišču odgovaraju pred narodnim sudom. Št. 751, 1. 10. 1947, 4.
- Acta (1947):** Acta Apostolicae Sedis 1947. Series II. Vol. XIV.

- Azzaretti, W. (2001):** Santi e martiri nel Friuli e nella Venezia Giulia. Padova, Ed. Massaggero di S. Antonino.
- Bajc, G. (2000):** Slovenski Primorec in razhajanja s Primorskim dnevnikom. Annales 20/00. Koper, Zgodovinsko društvo za južno Primorsko – Znanstveno-raziskovalno središče Republike Slovenije Koper, 139-152.
- Bartolić, M. (1990):** Miroslav Bulešić: svećenik-mučenik (1920-1947). Pazin, Istarsko književno društvo "Juraj Dobrila".
- Bartolić, M. (2000):** Miroslav Bulešić, sluga božji. Pazin, Josip Turčinović.
- Čermelj, L. (1953):** Il vescovo Antonio Santin e gli Sloveni e Croati delle Diocesi di Fiume, Trieste-Capodistria. Ljubljana, Institut za narodnostna vprašanja pri univerzi Ljubljana.
- Črnja, Z. (1948):** V krvi rodeno. Zapisi iz Istre. Zagreb, Matica hrvatska.
- Dolar, F. M. (1998):** Katoliška Cerkev v Sloveniji po drugi svetovni vojni. V: Jančar, D. (ed.): Temna stran meseca, kratka zgodovina totalitarizma v Sloveniji 1945-1990. Ljubljana, Nova revija, 222-226.
- Galimberti, S. (1996):** Santin, testimonianze dall'archivio privato. Trst, MGS Press.
- Grah, I. (1997):** Crkvene i političke promjene i zbivanja u Istri 1945-1947. Dometi 7-2/1997. Rijeka, 57-70.
- Grgič, J. (1983):** Odnosi med Vatikanom in Jugoslavijo po letu 1960. Ljubljana, Delavska enotnost.
- Griesser-Pečar, T. (1996):** Pomen osvoboditve za slovensko katoliško Cerkev. V: Slovenija v letu 1945. Zbornik referatov. Ljubljana, Zveza zgodovinskih društev Slovenije, 111-137.
- Griesser-Pečar, T. (1997):** Stanislav Lenič, življenjepis iz zapora. Celovec-Ljubljana-Dunaj, Mohorjeva družba.
- KCJ (1965):** Katoliška Cerkev v Jugoslaviji. Zbornik Svobodne Slovenije. Buenos Aires, Svobodna Slovenija, 73-83.
- Lenin, V. I. (1990):** Come abbattere la Chiesa. L'Altra Europa 2/1990. Milano, Russia Cristiana Edizioni, 11-15.
- Maganja, N. (1980):** Trieste 1945-1949, Nascita del movimento politico autonomo sloveno. Trst, Krožek za družbena vprašanja Virgil Šček.
- Milanović, B. (1996):** Istra v dvadesetom stoljeću, II. Pazin, Josip Turčinović.
- Milanović, I. (1997):** Dogadaji u Lanišću 24. kolovoza 1947 g. Hrvatsko sudstvo 4/1997. Zagreb, 34-42.
- Novak, V. (1948):** Magnum crimen. Zagreb.
- Perovšek, F. (1995):** Moja resnica. Spominski utrinki iz delovanja po letu 1945 na Primorskem in v Ljubljani. Ljubljana, Društvo piscev zgodovine NOB Slovenije.
- Pust, A., Reven, Z. & B. Slapšak, (eds.) (1994):** Palme mučeništva. Celje, Mohorjeva družba.
- Rebula, A. (1992):** Jakob Ukmar. Civiltà della memoria. Pordenun, Studiotesi.



- Rebula, A. (2000):** Jakob Ukmar apostol sožitja. Trst, Mladika.
- Režek, M. (1999):** "Vprašanje svobode vere je vprašanje osvoboditve cerkve od Vatikana" – Odnosi med državo in katoliško cerkvijo v letih 1949-1953. Zgodovinski časopis 3/1999. Ljubljana, 367-390.
- Riccardi, A. (2000):** Il secolo del martirio. Milano, Mondadori.
- Rožar, Z. (1976):** Katoliška cerkev in država v Jugoslaviji. Ljubljana, Cankarjeva založba.
- Simčič, O. (1997):** Dall'arcidiocesi di Gorizia – all'amministrazione apostolica di Nova Gorica. V: Dolinar, F. M., Tavano, L. (1997): Chiesa e società nel Goriziano fra guerra e movimenti di liberazione – Cerkev in družba na Goriškem ter njih odnos do vojne in osvobodilnih gibanj. Gorica, Istituto di storia sociale e religiosa. Istituto per gli incontri mitteleuropei, 287-296.
- Simčič, T. (1986):** Jakob Ukmar. Sto let slovenstva in krščanstva v Trstu. Gorica, Mohorjeva družba.
- Stella A. (1979):** Church and State in Yugoslavia since 1945. Cambridge, Cambridge University Press.
- Ukmar, J. (1947):** Birmovanje po Istri. Teden, list za življenje po veri. Trst, leto I, št. 28 (13. 11. 1947) – št. 33 (18. 12. 1947).
- Troha, N. (1998):** Slovenski primorski duhovniki in njihov odnos do novih slovenskih meja. Acta Histriae VI. Koper, Zgodovinsko društvo za južno Primorsko – Znanstveno-raziskovalno središče Republike Slovenije Koper, 139-156.
- Troha, N. (1999):** Komu Trst, Slovenci in Italijani med dvema državama. Ljubljana, Modrijan.
- Verginella, M. (1998):** Istrsko podeželje v vrtincu revolucije. Acta Histriae VI. Koper, Zgodovinsko društvo za južno Primorsko – Znanstveno-raziskovalno središče Republike Slovenije Koper, 203-214.
- Vidić, R. (1962):** La position de L'Eglise en Yougoslavie. Beograd, Jugoslavija.
- Zakonik (1944):** Zakonik cerkvenega prava. Ljubljana, Ljudska knjigarna.
- Zgodovina (1991):** Zgodovina Cerkve na Slovenskem. Celje, Mohorjeva družba – Inštitut za zgodovino Cerkve pri Teološki fakulteti v Ljubljani.
- Živojinović, D. R. (1994):** Vatikan, katolička Crkva i jugoslovenska vlast 1941-1958. Beograd, Prosveta – Tersit.
- Žmak-Matešić, M. (1997):** Krvava krizma, Lanišče 1947. Lanišče, Župni ured Lanišče.





Letnik 9, Koper 2001

VSEBINA / INDICE GENERALE / CONTENTS

Uvodna beseda .....	I
Premessa .....	III
Prefatory note .....	V
<b>Peter Štih:</b> Istra v času nastanka koprške škofije .....	1
<i>L'Istria al tempo della fondazione della diocesi di Capodistria</i>	
<i>Istria at the time of the Diocese of Koper's origin</i>	
<b>Rajko Bratož:</b> Koprška škofija od prve omembe (599) do srede 8. stoletja .....	37
<i>La diocesi di Capodistria dalla prima menzione (599)</i>	
<i>alla metà dell'VIII secolo</i>	
<i>The Diocese of Koper from its first mention (in 599)</i>	
<i>to the mid-8<sup>th</sup> century</i>	
<b>Harald Krahwinkler:</b> The Church(es) of Aquileia, Friuli and Istria at the time of the <i>Riziano placitum</i> .....	65
<i>Oglejska cerkev (Oglejski cerkvi), Furlanija in Istra v času rižanskega placita</i>	
<i>La chiesa (le chiese) di Aquileia, il Friuli e l'Istria all'epoca del</i>	
<i>placito di Riziano</i>	
<b>Darko Darovec:</b> Koprška škofija in Slovani od srednjega do novega veka .....	73
<i>The Koper Diocese and the Slavs from the Middle Ages to modern times</i>	
<i>La diocesi di Capodistria e gli slavi dal medioevo all'evo moderno</i>	
<b>Brigitta Mader:</b> Die glagolitischen Denkmäler im österreichischen Küstenland aus der Sicht der k.k. Zentralkommission für Kunst- und historische Denkmale in Wien .....	121
<i>Glagolski spomeniki na avstrijski obali v luči cesarsko-kraljeve</i>	
<i>Centralne komisije za kulturo na Dunaju</i>	
<i>I monumenti glagolitici nel Litorale austriaco alla luce della i. r.</i>	
<i>Commissione Centrale per i Beni Culturali a Vienna</i>	
<b>Giovanna Paolin:</b> La riforma del clero a Capodistria nel Cinquecento .....	143
<i>Reforma koprške duhovščine v 16. stoletju</i>	
<i>The 16<sup>th</sup> century clergy reformation in the Koper Diocese</i>	

<b>Ljudevit Anton Maračić:</b> Protureformacija u koparskoj biskupiji .....	163
<i>Counter-reformation in the Koper Diocese</i>	
<i>La Controriforma nella diocesi di Capodistria</i>	
<b>Ivan Likar:</b> Liturgija v Kopru in v vsej škofiji v 18. stoletju .....	179
<i>La liturgia nel Settecento a Capodistria e nella sua diocesi</i>	
<i>Liturgy in Koper and in the entire diocese in the 18<sup>th</sup> century</i>	
<b>Vincenc Rajšp:</b> Preureditev škofijskih meja z ozirom na Koprsko škofijo v avstrijski dobi (1814-1829) .....	201
<i>La ridefinizione dei confini diocesani con riferimento alla diocesi di Capodistria in epoca austriaca (1814-1829)</i>	
<i>Transformation of diocesan borders with regard to the Koper Diocese during the Austrian period (1814-1829)</i>	
<b>Salvator Žitko:</b> Tržaško-koprska škofija v 19. stoletju .....	213
<i>The Trieste-Koper Diocese of the 19<sup>th</sup> century</i>	
<i>La diocesi di Trieste e Capodistria nell'Ottocento</i>	
<b>Egon Pelikan:</b> Slovenska in hrvaška duhovščina v tržaško-koprski škofiji v času med obema vojnama .....	245
<i>Il clero sloveno e croato nella diocesi di Trieste-Capodistria nel periodo fra le due guerre mondiali</i>	
<i>Slovene and Croatian clergy in the Trieste-Koper Diocese during the two Great Wars</i>	
<b>Boris M. Gombač:</b> Tržaško-koprska škofija in Slovenci v času škofa Antona Santina (1938-1975) .....	257
<i>La diocesi di Trieste-Capodistria e gli sloveni al tempo del vescovo Antonio Santin (1938-1975)</i>	
<i>The Trieste-Koper Diocese and the Slovenes at the time of Bishop Antonio Santin (1938-1975)</i>	
<b>Marjan Vogrin:</b> Koprška škofija po letu 1945 .....	271
<i>The Koper Diocese after 1945</i>	
<i>La diocesi di Capodistria dopo il 1945</i>	

---

- Robert Matijašić:** Anonimni Ravenjanin, Istra i biskupska središta ..... 285  
*Anonymous of Ravenna, Istria and diocesan centres*  
*L'Anonimo Ravennate, l'Istria e i centri diocesani*
- Radovan Cunja:** Poselitvena dinamika in spremembe funkcije nekaterih mestnih prostorov: primera bivšega kapucinskega vrta in nekdanje samostanske cerkve sv. Klare v Koprju ..... 295  
*Dinamica insediativa e cambiamenti della funzione di alcuni spazi cittadini: gli esempi dell'ex orto dei cappuccini e dell'ex chiesa conventuale di Santa Chiara a Capodistria*  
*Settling dynamics and changes in the functions of certain city spaces: the cases of the former Capuchin garden and the conventual church of St. Clare in Koper*
- Darja Mihelič:** Piransko olje in koprška škofija (začetek 13. stoletja) ..... 311  
*The oil of Piran and the Diocese of Koper (early 13<sup>th</sup> century)*  
*L'olio d'oliva di Pirano e la diocesi di Capodistria (inizio del Duecento)*
- Lara Pavanetto:** Una questione di precedenza. Capodistria 1637 ..... 321  
*Vprašanje prednosti. Koper 1637*  
*The question of priority – Koper 1637*
- Adriano Mazzetti:** Il vescovo Baldassare Bonifacio ..... 331  
*Škof Baltazar Bonifacio*  
*Bishop Baldassare Bonifacio*
- Lovorka Čoralić:** Koparski svećenik Jeronim Fonda (1686. - 1754.) – ninski i trogirski biskup ..... 343  
*The Koper priest Jeronim Fonda (1686 - 1754) - the Bishop of Nin and Trogir*  
*Il sacerdote capodistriano Girolamo Fonda (1686-1754) – vescovo di Nona e Traù*
- Zdenka Bonin:** Oris razvoja koprskih bratovščin v času Beneške republike, s posebnim poudarkom na bratovščini Svetega Antona opata puščavnika ..... 357  
*Sviluppo delle confraternite capodistriane al tempo della Repubblica di Venezia, con particolare accento a quella di S. Antonio abate l'anacoreta*  
*Development of the Koper brotherhoods under the Venetian Republic, with special emphasis on the brotherhood of St. Anthony Abbot the Hermit*

- Slaven Bertosa:** Doseljenici iz Kopra i njegove okolice u puljskim matičnim knjigama od 1613. do 1817. .... 389  
*Gli immigrati da Capodistria e dintorni nei registri parrocchiali polesi dal 1613 al 1817*  
*The immigrants from Koper and its surroundings in the registers of Pula between 1613 and 1817*
- Raffaele Giancesini:** Forme di diffusione e pubblicità dei proclami veneziani e delle terminazioni fasciolate a stampa fra XVII e XVIII secolo, analogie e riscontri fra le procedure in essere nella terra ferma veneto-friulana e nell'Istria ..... 415  
*Oblike razširjanja beneških razglasov in tiskanih odlokov ter njihovo objavljanje med 17. in 18. stoletjem; analogije in primerjave med postopki v veljavi na območju beneško-furlanske terraferme in Istre*  
*Forms of distribution of the Venetian public proclamations and printed decrees, and their publishing between the 17<sup>th</sup> and 18<sup>th</sup> centuries; analogies between the procedures in force in the territory of the Venetic-Friulian Terraferma and Istria*
- Ivan Markovič:** Zgodovinski podatki o koprskih samostanskih knjižnicah ..... 433  
*Cenni storici sulle biblioteche conventuali di Capodistria*  
*Historical data on the Koper monastic libraries*
- Mojca Guček:** Krstilnica sv. Janeza Krstnika v Kopru. Dokumentacija arhitekture in konservatorske raziskave ..... 453  
*Il battistero di S. Giovanni Battista a Capodistria. Documentazione architettonica e studi di conservazione*  
*Baptistery of St. John the Baptist in Koper. Documentation of its architecture and conservational research*
- Željko Dugac:** Votivni darovi za zdravlje u Istri ..... 477  
*Votive offerings for health in Istria*  
*Ex-voto in Istria*
- Helena Seražin:** Arhitekturna prenova koprške stolnice v prvi polovici 18. stoletja ..... 489  
*Architectural reconstruction of the Koper cathedral in the first half of the 18<sup>th</sup> century*  
*Il rinnovo architettonico della cattedrale di Capodistria nella prima metà del Settecento*

- Eva Holz:** Nekaj drobcev o Slovanih v avstrijskem delu Istre in  
v Avstrijskem primorju (od 16. do konca 19. stoletja) ..... 505  
*Some fragments about the Slavs living in the Austrian part of Istria  
and in Austrian Coastland (from the 16<sup>th</sup> to the end of the 19<sup>th</sup> cent.)*  
*Alcuni cenni sugli slavi nella parte austriaca dell'Istria e nel Litorale  
asburgico (fino alla prima guerra mondiale)*
- Pietro Zovatto:** Religiosità e folclore a Capodistria tra '800 e '900 ..... 519  
*Pobožnost in folkloru v Kopru med 19. in 20. stoletjem*  
*Religiousness and folklore in Koper between 1800 and 1900*
- Tomaž Simčič:** Birma v Lanišću leta 1947 ..... 549  
*Confirmation at Lanišće in 1947*  
*La cresima a Lanischie nel 1947*